

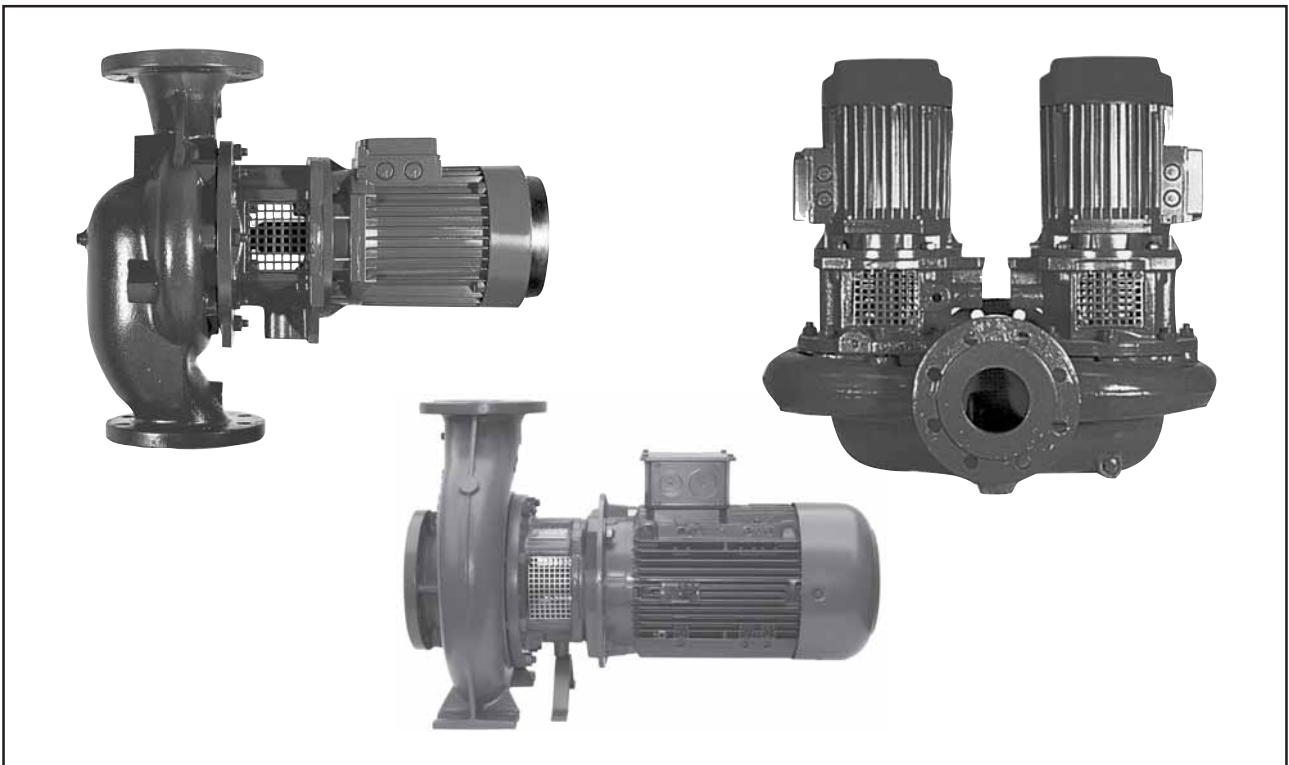


ITT

Vogel Pumpen

VOGEL - Blockpumpen, Inline Pumpen  
Blocs de Pompage VOGEL, Pompes Inline  
VOGEL - Blockpumps, Inline Pumps

Baureihe LMN / LM, LR / LMR & LRZ / LMZ, LER & LEZ  
Série LMN / LM, LR / LMR & LRZ / LMZ, LER & LEZ  
Design LMN / LM, LR / LMR & LRZ / LMZ, LER & LEZ



*Engineered for life*

**INHALTSVERZEICHNIS / INDEX / TABLE**

**VOGEL - Blockpumpen, Inline Pumpen**  
**Blocs de Pompage VOGEL, Pompes Inline**  
**VOGEL - Blockpumps, Inline Pumps**

**Produktbeschreibung**  
**Description du produit**  
**Product description**

**Schnittzeichnungen**  
**Plan coupe pompes**  
**Sectional drawings**

**Kennlinien**  
**Diagrammes**  
**Selection charts**

**Maßzeichnungen**  
**Plans d'encombrement**  
**Dimension drawings**

**Technische Daten**  
**Données techniques**  
**Technical datas**



Vogel Pumpen

*Engineered for life*

**VOGEL Blockpumpen, Baureihe LMN / LM**


Baureihe LMN, Baugrößen DN 32 - 80



Baureihe LM, Baugrößen DN 100 - 150

**Leistungsbereich:**

Fördermengen bis 500 m<sup>3</sup>/h (2200 USgpm)  
 Förderhöhen bis 95 m (312 feet)  
 Drehzahlen bis 2950 min<sup>-1</sup> (2950 rpm)

**Baugrößen:**

DN 32 bis DN 150 (1 1/4" bis 6") Druckstutzen,  
 Pumpen mit größeren Fördermengen,  
 Baugrößen DN 125 bis DN 600 (5" bis 24"),  
 siehe Baureihe LS, Broschüre 1300.1.B.

**Fördertemperatur:**

max. 140 °C (284 °F)

**Gehäusedruck:**

Baureihe LMN:

16 bar/120 °C, bzw. 13 bar/140 °C

Baureihe LM:

12 bar/120 °C, bzw. 10 bar/140 °C

Pumpen in anderen Werkstoffen und für höhere Gehäusedrücke, siehe Baureihe ICB.

**Fördermedien:**

Reine und leicht verunreinigte Flüssigkeiten  
 (ohne gröbere Feststoffanteile)

Kalt- und Heißwasser

Kondensat

Wasser-Glykolgemische, usw.

**Verwendung:**

Wasserversorgung und Wasseraufbereitung

Kühl- und Heißwasserförderung in der Industrie  
 und Gebäudetechnik

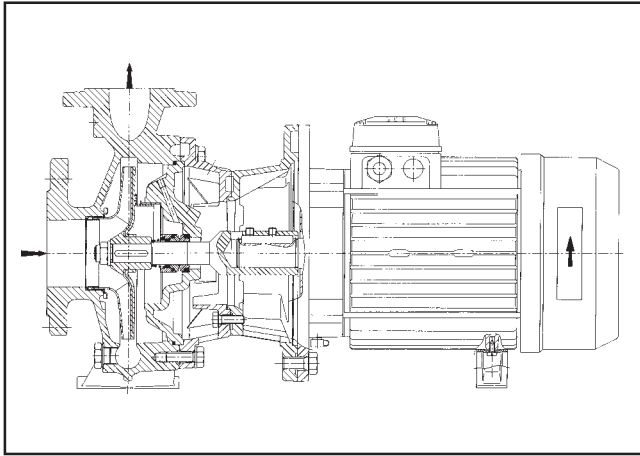
Filteranlagen, usw.

**Werkstoffe:**

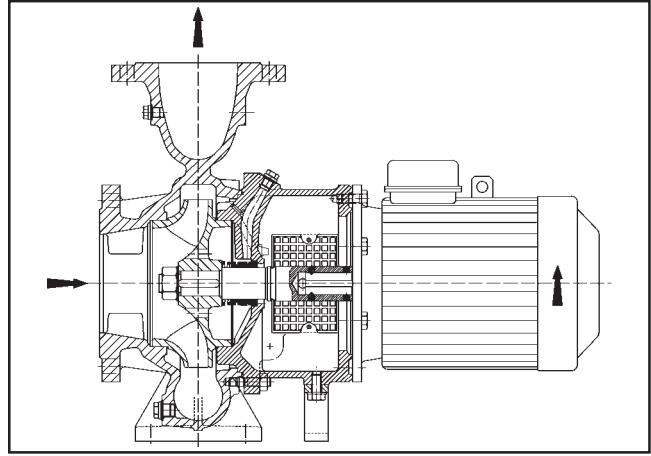
Baureihe	Code	Baugröße	Laufgrad	Gehäuse, Deckel	Spaltringe	Laterne	Welle
LMN	VN	32-125 bis 65-125	1.4404	0.6020	1.4402	0.6020	1.4401
	NN	65-160 bis 80-250	0.6020		1)		
	SN		2.1050.01				
LM	NN	65-315 80-315 80-400 100-160 bis 150-400	0.6025	0.6025	1)	0.6025	1.4021
	SN		2.1050.01				

1) optional 0.6020 bzw. 0.6025

*Engineered for life*

**VOGEL Blockpumpen, Baureihe LMN / LM**


Baureihe LMN



Baureihe LM

**Ausführungsmerkmale:**

- Horizontale einstufige Spiralgehäusepumpe in Blockbauweise mit direkt angebautem IEC Norm-Motor. Hydrauliken von Baureihe LN / L mit Gehäuseanschlussabmessungen nach EN 733.  
Die Pumpengehäuse sind bezüglich der Einbauabmessungen ident mit der früheren DIN 24255 und damit austauschbar.
- Erfüllung der Anforderungen nach ISO 9908
- Geschlossene, optimierte Laufradausführung. Baugrößen 32-125 bis 65-125 standardmäßig aus rostfreiem Stahl 1.4404, tiefgezogen und lasergeschweißt. Baugrößen 65-160 bis 150-315 Standardausführung Grauguss, optional Bronze.
- Spiralgehäuse in stabiler Ausführung für die Aufnahme von Stutzenkräften nach ISO 9908. Druckstutzen vertikal nach oben, Saugstutzen horizontal in Achsrichtung. Flansche DN 32 bis DN 150 standard PN 10 / 16. (Ausnahmen Saugstutzen DN 200 Standard PN 10, optional PN16).
- Dichtungsraum Einbauabmessungen nach EN 3096
- Großer offener, konischer Dichtungsraum, selbstentlüftend mit interner Zirkulation für gute Schmierung und Kühlung der Gleitflächen. Bremsrippen im Dichtungsraum vermeiden Ansammlung von Luft / Gas im Bereich der Gleitflächen und reduzieren Verschleiß durch Feststoffe im Fördermedium.
- Wellenabdichtung mittels einfachwirkender, nicht entlasteter Gleitringdichtung nach EN 12756, Bauform U, Baulänge K (früher DIN 24 960, I1k)
- Standard Werkstoffe der Gleitringdichtung Kohle – Siliziumkarbid (SiC) – EPDM (BQ1EGG), optional Elastomere aus FPM (Viton®) (BQ1VGG). Alternativ auch in SiC – SiC – FPM (Viton®) (Q1Q1VGG) lieferbar.
- Stabile Motorlaterne aus Grauguss zum direkten Anbau von Standard IEC Norm-Motore Bauform B5 / V 1.

**VOGEL Blockpumpen, Baureihe LMN / LM****HYDROVAR**

- Der VOGEL HYDROVAR ist eine kompakte automatische Pumpenregelung.
- Leistungsbereich 1,1 bis 45 kW.
- Einfache Montage und Inbetriebnahme.
- Der integrierte Frequenzumformer beinhaltet eine automatische Druck-, Differenzdruck- oder Mengenregelung.
- Bei Anlagen mit mehreren Pumpen können über die integrierte Schnittstelle automatische bedarfs-geregelte Folgesteuernngen der Pumpen und eine automatische Störumschaltung durchgeführt werden.



- HYDROVAR Smart für Leistungen über 45 kW – Hydrovar Regler ohne integrierten Umrichter.

## Blocs de pompage VOGEL, séries LMN / LM



Série LMN, tailles DN 32 - 80

### Champs de performances:

Débits jusqu'à 500 m<sup>3</sup>/h (2200 USgpm)  
Hauteurs de refoulement jusqu'à 95 m (312 pieds)  
Vitesses jusqu'à 2950 min<sup>-1</sup> (2950 rpm)

### Tailles:

DN 32 à DN 150 (1 1/4" bis 6") tubulures de refoulement, Pompes à débits plus importants, Tailles DN 125 à DN 600 (5" bis 24"), Voir série LS, brochure 1300.1.B.

### Température de service:

max. 140°C (284°F)

### Pression dans le corps:

Série LMN:  
16 bar/120°C ou 13 bar/140°C

Série LM:  
12 bar/120°C ou 10 bar/140°C

Pour les pompes construites dans d'autres matériaux ou pour des pressions dans le corps plus élevées, voir la série ICB.

### Fluides:

Liquides purs et légèrement contaminés  
(sans éléments solides grossiers)  
Eau froide ou chaude  
Condensats  
Mélanges hydroglycoliques etc.

### Utilisation:

Alimentation en eau et traitement de l'eau  
Transport de l'eau de refroidissement et de l'eau chaude dans l'industrie et la technique des bâtiments, les installations de filtrage etc.



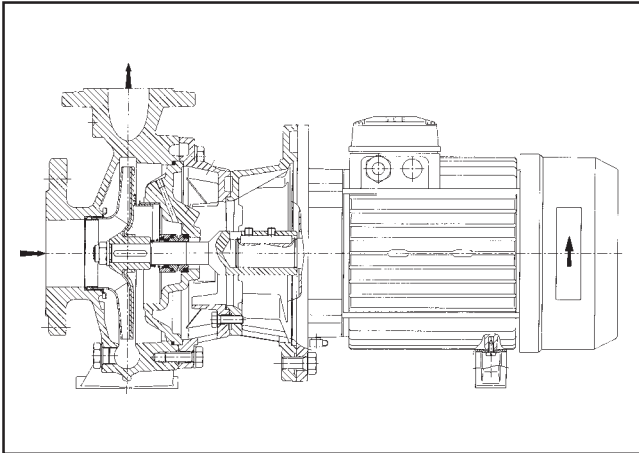
Série LM, tailles DN 100 - 150

### Matériaux:

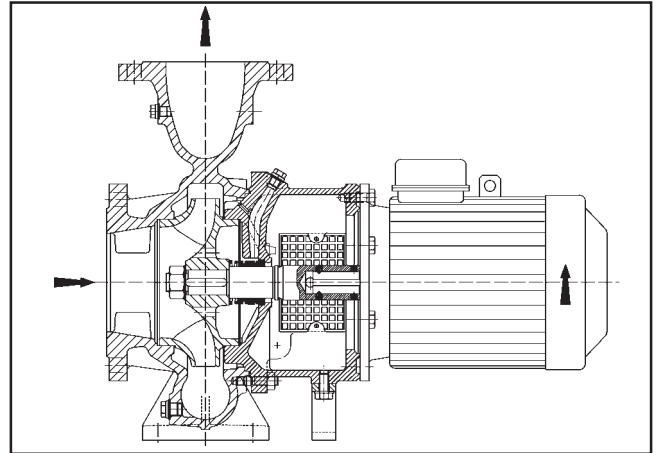
Série	Code	Taille	Roue	Corps, Couvercle	Bagues d'étanchéité	Lanterne	Arbre
LMN	VN	32-125 65-125	1.4404	0.6020	1.4402	0.6020	1.4401
	NN	65-160 à 80-250	0.6020		1)		
	SN		2.1050.01				
LM	NN	65-315 80-315 80-400 100-160 à 150-400	0.6025	0.6025	1)	0.6025	1.4021
	SN		2.1050.01				

1) 0.6020 ou 0.6025 en option

## Blocs de pompage VOGEL, séries LMN / LM



Série LMN



Série LM

### Caractéristiques d'exécution:

- Pompe à volute horizontale à un seul étage monobloc avec moteur normalisé d'après IEC monté directement. Eléments hydrauliques des séries LN / L avec dimensionnements du raccord du corps conformes à la norme EN 733.  
Au niveau des cotes de montage, les corps de pompes sont identiques à l'ancienne norme DIN 24255 et donc interchangeables.
- Elles remplissent les exigences de la norme ISO 9908
- Roue mobile fermée et optimisée. Tailles 32-125 à 65-125 en exécution standard en acier inoxydable 1.4404, embouties et soudées au laser. Tailles 65-160 à 150-315 en exécution standard fonte grise, en option bronze.
- Volute en exécution stable pour l'absorption des forces de bridage selon ISO 9908. Tubulures de refoulement disposées verticalement vers le haut, tubulures d'aspiration disposées horizontalement en direction de l'axe. Brides DN 32 à DN 150 standard PN 10 / 16. (Exceptions tubulures d'aspiration DN 200 standard PN 10, PN16 en option).
- Cotes de montage de la zone étanche conformes à la norme EN 3096
- Grande zone étanche ouverte et conique à purge autonome avec circulation interne pour une bonne lubrification et un bon refroidissement des surfaces lisses. Les nervures de freinage dans la zone étanche permettent d'éviter l'accumulation d'air / de gaz au niveau des surfaces lisses tout en réduisant l'usure provoquée par les solides dans le fluide.
- Etanchéité d'arbre assurée par une garniture mécanique à effet simple, non équilibrée conforme à la norme EN 12756, forme U, longueur K (anciennement DIN 24 960, I1k).
- Matériaux standard pour la garniture mécanique carbone – carbure de silicium (SiC) EPDM (BQ1EGG), élastomères en FPM (Viton®) (BQ1VGG) en option. Livraison alternative en SiC – SiC – FPM (Viton®) (Q1Q1VGG) également possible.
- Lanterne de moteur stable en fonte grise pour montage direct de moteurs normalisés d'après IEC standard, forme B5 / V1.



**Blocs de pompage VOGEL, séries LMN / LM****HYDROVAR**

- Le système VOGEL HYDROVAR est un système automatique et compact de régulation des pompes.
- Champs de performances 1,1 à 45 kW.
- Simplicité de montage et d'exploitation.
- Le convertisseur de fréquence intégré renferme une régulation automatique de la pression, de la pression différentielle et du débit.
- Pour les installations à plusieurs pompes, des contrôles séquentiels adaptés aux besoins spécifiques de la pompe et une commutation d'urgence peuvent être effectués automatiquement par le biais de l'interface intégré.



- HYDROVAR Smart pour des performances supérieures à 45 kW – régulateur Hydrovar sans convertisseur intégré.

**VOGEL Blockpumps, Design LMN / LM**


Design LMN, Sizes DN 32 - 80



Design LM, Sizes DN 100 - 150

**Performance:**

Capacity up to	500 m <sup>3</sup> /h	(2200 USgpm)
Head up to	95 m	(312 feet)
Speed up to	2950 min <sup>-1</sup>	(2950 rpm)

**Pump sizes:**

DN 32 up to DN 150 (1 1/4" up to 6") discharge, Pumps with higher capacities, sizes DN 125 up to DN 600 (5" up to 24"), refer to design LS, brochure 1300.1.B.

**Temperature of pumped liquid:**

max. 140 °C (284 °F)

**Casing pressure:**

**Design LMN:**  
up to 16 bar/120 °C or 13 bar/140 °C

**Design LM:**  
up to 12 bar/120 °C or 10 bar/140 °C

Pumps in other materials and for higher casing pressures refer to Design LSB.

**Liquids:**

Clean and slightly contaminated fluids  
(without bigger solids)  
Cold and hot water  
Condensate  
Water-Glycol mixtures, etc.

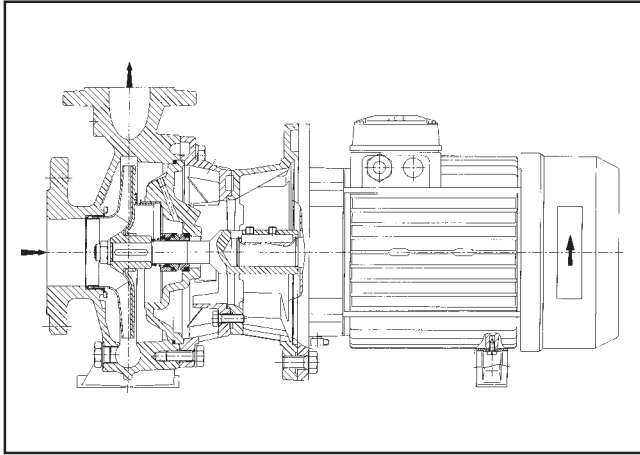
**Applications:**

Water supply and water treatment  
Cooling and hot water supply in industries and building services  
Filter systems, etc.

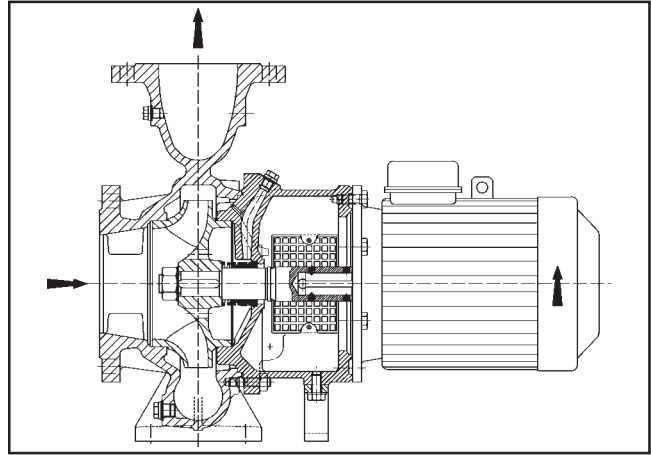
**Materials:**

Design	Code	Size	Impeller	Casing, Seal chamber	Wear rings	Motor adapter	Shaft
LMN	VN	32-125 up to 65-125	1.4404	0.6020	1.4402	0.6020	1.4401
	NN	65-160 up to 80-250	0.6020		1)		
	SN		2.1050.01				
LM	NN	65-315 80-315 80-400 100-160 up to 150-400	0.6025	0.6025	1)	0.6025	1.4021
	SN		2.1050.01				

1) optional 0.6020 or 0.6025

**VOGEL Blockpumps, Design LMN / LM**


Design LMN



Design LM

**Design features:**

- Horizontal single stage end suction pump in close coupled (block) design which allows the mounting of any standard IEC Motor. The wet end components are interchangeable from the design LN/L and are according to EN 733.  
The casings are identical with the former DIN 24255 and therefore interchangeable.
- Meet the requirements according to ISO 9908
- High efficiency enclosed impeller. Sizes 32-125 up to 65-125 standard made of stainless steel 1.4404, stamped and laser welded. Sizes 65-160 up to 150-315 standard cast iron, optional bronze.
- Casing in solid design to absorb the flange forces in accordance with ISO 9908. Suction horizontal, discharge top centerline. Flanges DN 32 up to DN 150 standard PN 10/16, except suction flange DN 200, standard PN10, optional PN 16.
- Seal chamber dimensioned according to EN 3096
- Large open conical seal chamber, selfventing with internal circulation for proper lubrication and cooling of the seal. Ribs in the seal chamber prevent the accumulation of air or gas in the area of the seal faces and reduce wear caused by solids in the fluid.
- Shaft sealing by means of single, unbalanced mechanical seal according to EN 12756, design U, version k (former DIN 24 960, I1k).
- Standard mechanical seal materials: Carbon – Silicon Carbide (SiC) – EPDM (BQ1EGG), optional elastomers in FPM (Viton<sup>®</sup>) (BQ1VGG).  
As option also available in SiC – SiC – FPM (Viton<sup>®</sup>) (Q1Q1VGG).
- Solid motor adapter made of cast iron to connect directly standard IEC Motors, design B5/V1.

**VOGEL Blockpumps, Design LMN / LM****HYDROVAR**

- HYDROVAR from VOGEL is a compact pump controller.
- Performances up to 45 kW.
- Simple mounting and installation.
- The integrated frequency converter has included an automatic controller for pressure, pressure differential or capacity.
- Applications with several pumps allow to have an automated change over in case of faults and to control the lead and lag pump according to demand by means of the integrated interfaces.



- HYDROVAR Smart for performance ranges above 45 kW. Hydrovar Controller without integrated converter.



Vogel Pumpen

*Engineered for life*



ITT

VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

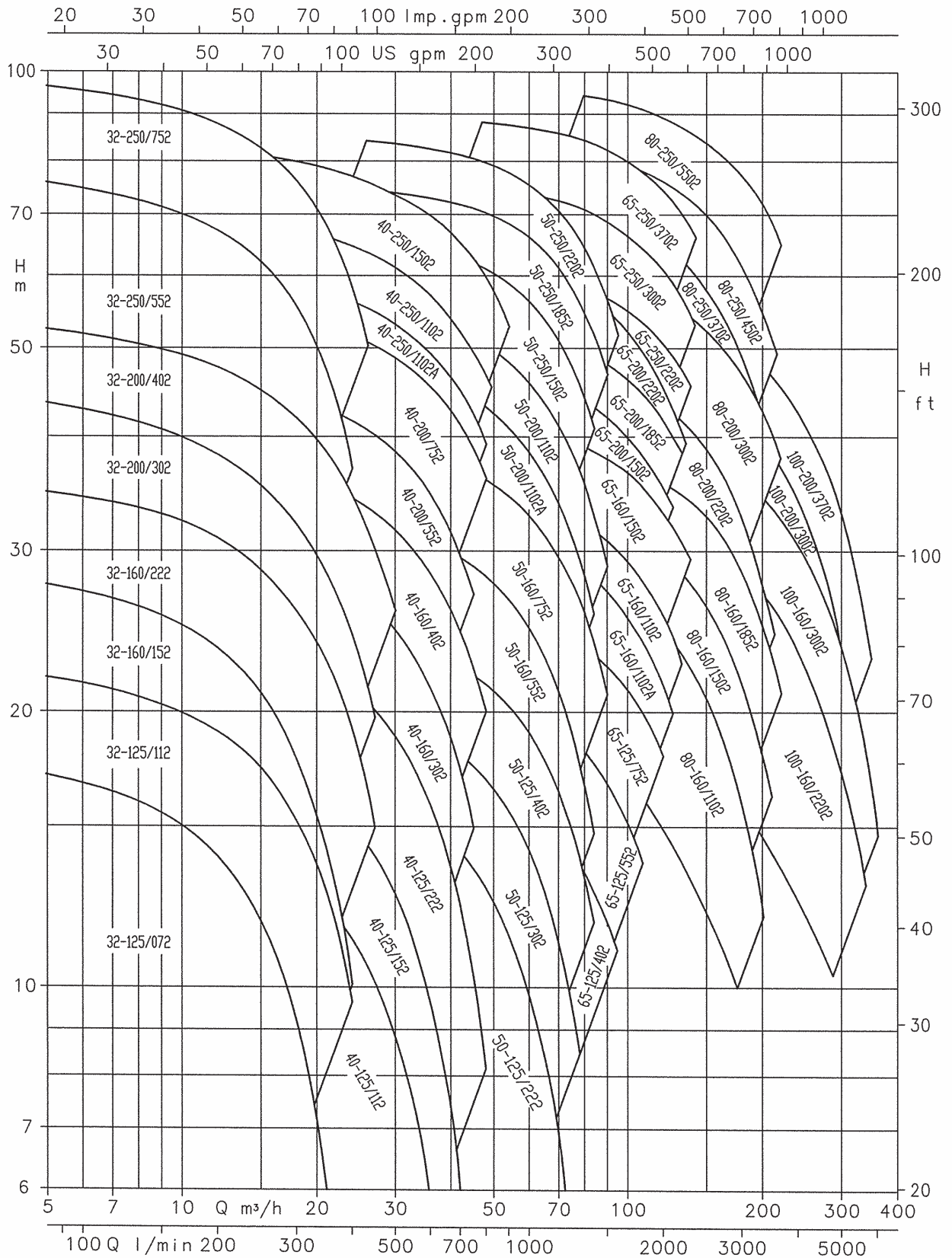
Bauart  
Construction  
Design

LM / LMN

2900 min<sup>-1</sup>

1130.1C100  
Rev. 1

Vogel Pumpen



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

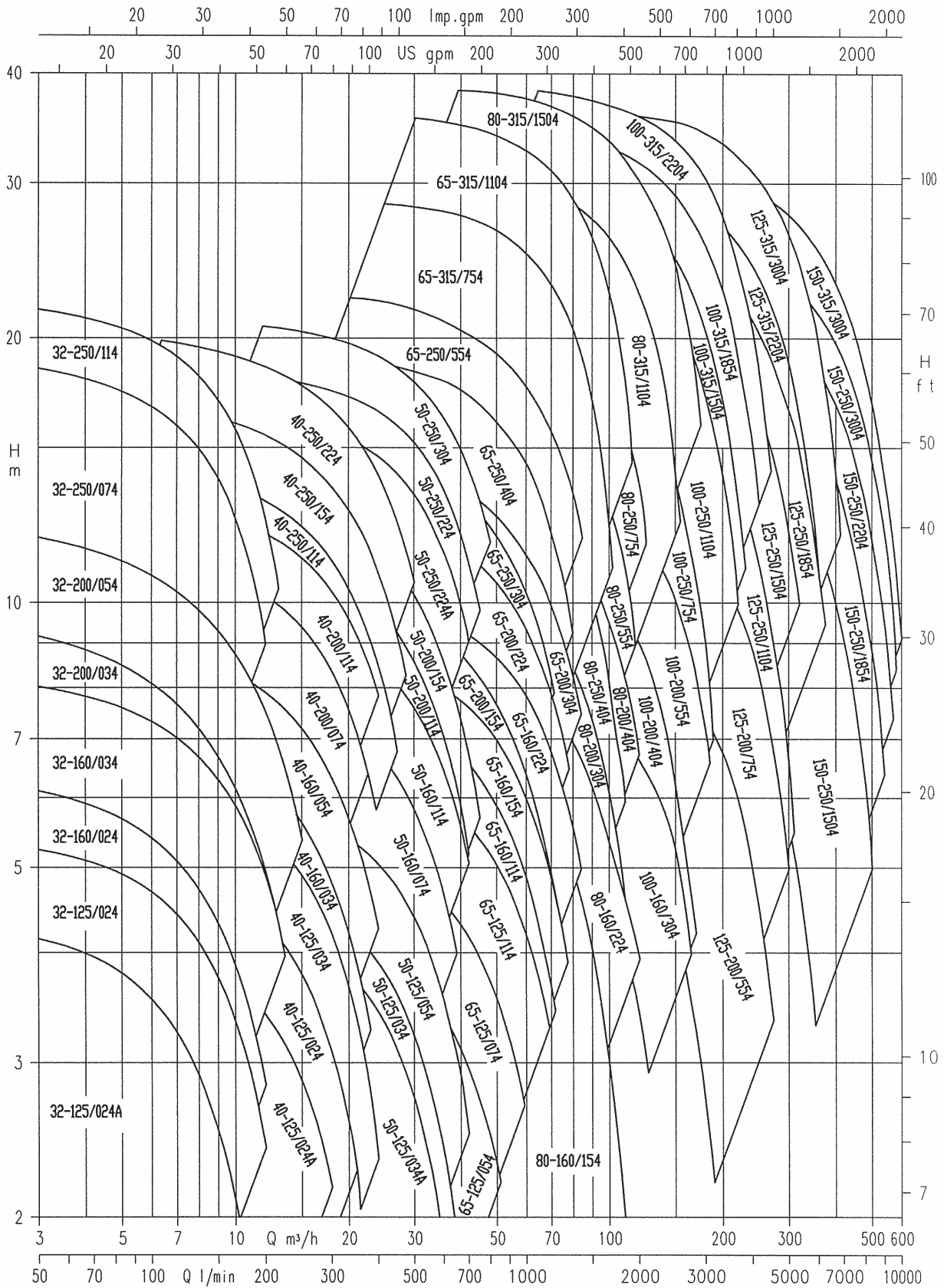
**ITT**

**VOGEL BLOCKPUMPEN**  
**VOGEL POMPES MONOBLOC**  
**VOGEL BLOCKPUMPS**

**Bauart**  
**Construction**  
**Design**

**LM / LMN**1450 min<sup>-1</sup>

**1130.1C200**  
 Rev. 1

**Vogel Pumpen**

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
 Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



**Aufbau der Typenbezeichnung**  
**Composition des typer**  
**Nomenclature code structure**

**1130.1A101**  
 Rev.0  
**Vogel Pumpen**

Bauart Modèle Design	Druckstutzen Nennweite Orifice de refoul. Diam. nominal Discharge branch diameter	Laufrad-Normdurchmesser Diamètre normalisé de la roue Full impeller diameter	Wellenabdichtung Entancheite de la 'arbre Shaft sealing	Werkstoff Laufrad Matériau de roue Material of impeller	Werkstoff Gehäuse Matériau de Corps Material of casing	Motorleistung in 1/10 kW Puissance du moteur en 1/10 kW Motor power in 1/10 kW	Motor-Polzahl Nombre de poles du moteur Poles of motor	Kurzbeschreibung Description succincte Explanation
LMN LM								Einstufige Blockpumpe Pompe monoblock Single stage blockpump
LR LMR								Inline Pumpe Pompe Inline Inline pump
LRZ LMZ								Inline Zwilling-Pumpe Pompe Inline jumelée Inline twin pump
	100							Druckstutzennennweite [mm] Diam. nomin. de l´orifice de refoul. [mm] Discharge branche [mm]
		-						
		160						Laufraddurchmesser [mm] Diametre normal de la roue [mm] Nominal impellerdiameter [mm]
			U					Gleitringdichtung Garnitur mécanique Mechanical seal
				V				Edelstahl d´acier allié Stainless steel
				N	N			Grauguss Fonte grise Cast iron
				S				Bronze Bronze Bronze
						220		Motorleistung Puissance du moteur Motor power
							2	Betriebsdrehzahl 2900 min <sup>-1</sup> Nombre de tours normal 2900 min <sup>-1</sup> Operatine speed 2900 min <sup>-1</sup>
							4	Betriebsdrehzahl 1450 min <sup>-1</sup> Nombre de tours normal 1450 min <sup>-1</sup> Operatine speed 1450 min <sup>-1</sup>

**Beispiel einer Typenbezeichnung:**

LM 100-160USN2202 = Einstufige Blockpumpe, Bauart LM, Druckstutzen DN 100, Laufradnenndurchmesser 160 mm, Gleitringdichtung, Laufrad aus Bronze, Gehäuse aus Grauguss, Motor 22 kW, Betriebsdrehzahl 2polig = 2900 min<sup>-1</sup>

**Example de la dénomination d´un type:**

LM 100-160USN2202 = Pompe multicellulaire, type LM, orifice de refoulement DN 100, diamètre normal de la roue 160 mm, Garniture mécanique, roue en bronze, corps en fonte, moteur 22 kW, nombre de tour normal 2 pôles = env. 2900 min<sup>-1</sup>

**Example of naming code:**

LM 100-160USN2202 = Single stage blockpump, design LM, discharge branch DN 100, nominal impeller diameter 160 mm, Mechanical seal, impeller of bronze, casing of cast iron, motor 22 kW, operating speed 2 pole = 2900rpm





VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

LM  
LMN

1130.1A602  
Rev.1

Vogel Pumpen

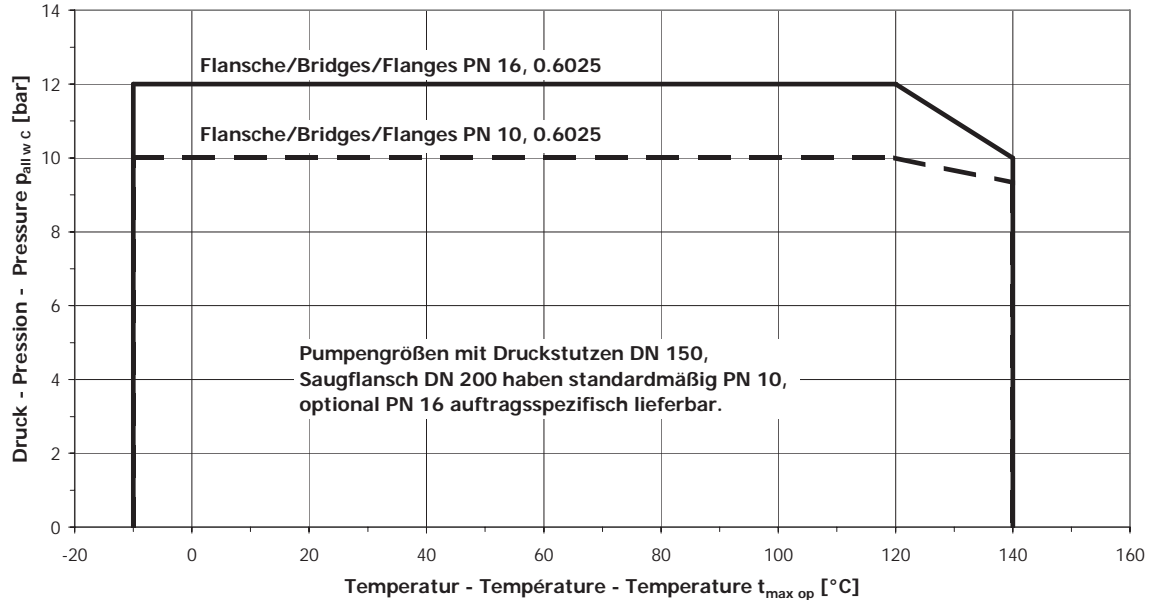
Druck- und Temperaturgrenzen - Limites de pression et température - Pressure and temperatures limits

Bei Einsatz der Pumpen auch einschlägige Gesetze und Vorschriften beachten (z.B. DIN 4747 oder DIN 4752, Abschnitt 4.5).

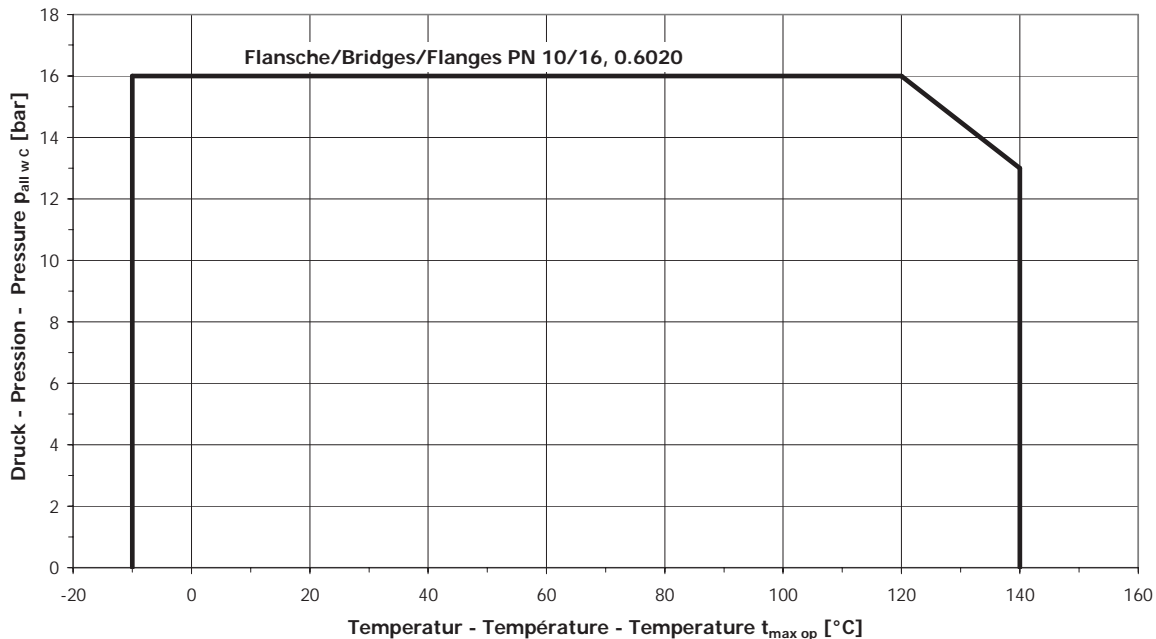
Attendez des prescriptions compétent (p.e. DIN 4747 ou DIN 4752, section 4.5).

Observe also local regulations (e.g. DIN 4747 or DIN 4752, para 4.5).

LM



LMN



Einsatzgrenzen für andere Werkstoffe auf Anfrage.

Limites d'utilisation pour d'autres matériaux sur demande

Operating conditions for other materials on request

This leaflet is subject to alteration!  
Draw not to scale!  
Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
Graphique non à l'échelle!  
Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
Nicht maßstäblich!  
Maße nur mit Unterschrift verbindlich!

Order no.:	Type:	Date:
Customer:		
Serial no.:	Item no.:	Sign:



**VOGEL SPIRALGEHÄUSEPUMPEN**  
**VOGEL POMPES A VOLUTES**  
**VOGEL VOLUTE CASING PUMPS**

**Bauart**  
**Construction**  
**Design**

**LM**  
**LMN**

**1130.1A604**  
 Rev.1

**Vogel Pumpen**

This leaflet is subject to alteration!  
 Draw not to scale!  
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
 Graphique non à l'échelle!  
 Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Nicht maßstäblich!  
 Maße nur mit Unterschrift verbindlich!

Zul. Stutzenkräfte und Momente in Anlehnung an die EUROPUMP-Empfehlung für Pumpen nach ISO 5199-2002.  
 La force et couple admissibles selon recommandations EUROPUMP d'après ISO 5199-2002.  
 Permissible loads and torques on pump flanges basing on suggestions by EUROPUMP acc. to ISO 5199-2002 for pumps.

Type	Saugstutzen/Bride d'aspiration/Suction flange						Druckstutzen/Bride de refoulement/Discharge flange					
	Ø DN	Fx	Fy	Fz	ΣF	ΣM	Ø DN	Fx	Fy	Fz	ΣF	ΣM
LMN 32-125	50	465	420	380	730	322	32	255	240	295	465	310
LMN 32-160	50	465	420	380	730	322	32	255	240	295	465	310
LMN 32-200	50	465	420	380	730	322	32	255	240	295	465	310
LMN 40-125	65	590	520	475	925	310	40	310	280	350	550	365
LMN 40-160	65	590	520	475	925	310	40	311	280	350	550	365
LMN 40-200	65	590	520	475	925	310	40	312	280	350	550	365
LMN 40-250	65	590	520	475	925	310	40	313	280	350	550	365
LMN 50-125	65	590	520	475	925	310	50	420	380	465	730	395
LMN 50-160	65	590	520	475	925	310	50	420	380	465	730	395
LMN 50-200	65	590	520	475	925	310	50	420	380	465	730	395
LMN 50-250	65	590	520	475	925	310	50	420	380	465	730	395
LMN 65-125	80	700	630	575	1110	322	65	520	475	590	925	420
LMN 65-160	80	700	630	575	1110	322	65	520	475	590	925	420
LMN 65-200	80	700	630	575	1110	322	65	520	475	590	925	420
LMN 65-250	80	700	630	575	1110	322	65	520	475	590	925	420
LM 65-315	80	700	630	575	1110	322	65	520	475	590	925	420
LMN 80-160	100	940	840	760	1470	350	80	630	575	700	1110	450
LMN 80-200	100	941	840	760	1470	350	80	630	576	700	1110	450
LMN 80-250	100	942	840	760	1470	350	80	630	577	700	1110	450
LM 80-315	100	943	840	760	1470	350	80	630	578	700	1110	450
LM 100-160	125	1110	1000	900	1740	420	100	840	760	940	1470	490
LM 100-200	125	1110	1000	900	1740	420	100	840	760	940	1470	490
LM 100-250	125	1110	1000	900	1740	420	100	840	760	940	1470	490
LM 100-315	125	1110	1000	900	1740	420	100	840	760	940	1470	490
LM 125-200	150	1400	1260	1140	2200	490	125	1000	900	1110	1740	590
LM 125-250	150	1400	1260	1140	2200	490	125	1000	900	1110	1740	590
LM 125-270	150	1400	1260	1140	2200	490	125	1000	900	1110	1740	590
LM 150-250	200	1880	1680	1510	2930	650	150	1260	1140	1400	2200	700
LM 150-315	200	1880	1680	1510	2930	650	150	1260	1140	1400	2200	700

Darstellung der Achsrichtungen siehe Pumpenbild auf Seite 2.  
 Description d'inclinaison de l'axe voir d'image de pompe page 2.  
 Direction of axis see pump picture of page 2.

Order no.:	Type:	Date:
Customer:		
Serial no.:	Item no.:	Sign:

**Summationsformel / Correction ou formule de compensation / Weighting or compensation formula**

Falls nicht alle Belastungen die zulässigen Werte überschreiten, darf eine dieser Belastungen das Limit übersteigen wenn folgende zusätzliche Bedingung erfüllt ist:

- jede einzelne Kraft oder Momentenkomponente ist mit dem 1,4-fachen Wert des maximal zulässigen Wertes begrenzt;
- die an jedem Flansch angreifenden Kräfte und Momente müssen folgende Bedingung erfüllen:

Quand les forces appliquées sont en dessous des valeurs maximum données, l'une de ces forces peut excéder la valeur limite normale à condition que:

- Chaque élément de force ou de moment soit limité à 1,4 fois la valeur maximum admissible.
- Les forces et moments réels sur chaque brides répondent à la formule suivante:

When the applied loads do not all attain the maximum values allowed, one of these loads may exceed the normal limit, provided that the following supplementary conditions are satisfied:

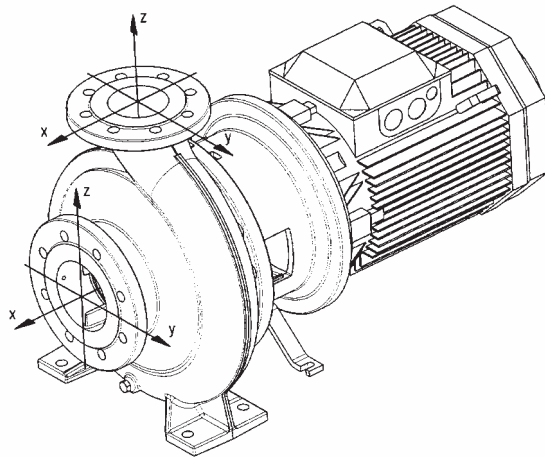
- any component of a force or of a moment shall be limited to 1,4 times the maximum allowable value;
- the actual forces and moments acting on each flange are governed by the following formula:

$$\left( \frac{\sum F_{actual}}{\sum F_{max,allow.}} \right)^2 + \left( \frac{\sum M_{actual}}{\sum M_{max,allow.}} \right)^2 \leq 2$$

die Summenbelastungen  $\sum F$  und  $\sum M$  sind die arithmetischen Summen für jeden Flansch (Eintritt und Austritt), ohne das Vorzeichen zu berücksichtigen (Saugflansch + Druckflansch).

Dans laquelle les forces total  $\sum F$  et  $\sum M$  sont la somme arithmétique pour chaque brides (entrée & sortie), valeurs réelles et maximales possibles pour les deux. Valeur ne tenant pas compte des symboles algébriques, au niveau de la pompe. (bride d'entrée et bride de sortie).

in which the total loads  $\sum F$  and  $\sum M$  are the arithmetic sums for each flange (inlet and outlet), for both the actual and maximum allowable values without taking into account their algebraic sign, at the level of the pump (inlet flange + outlet flange).





VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

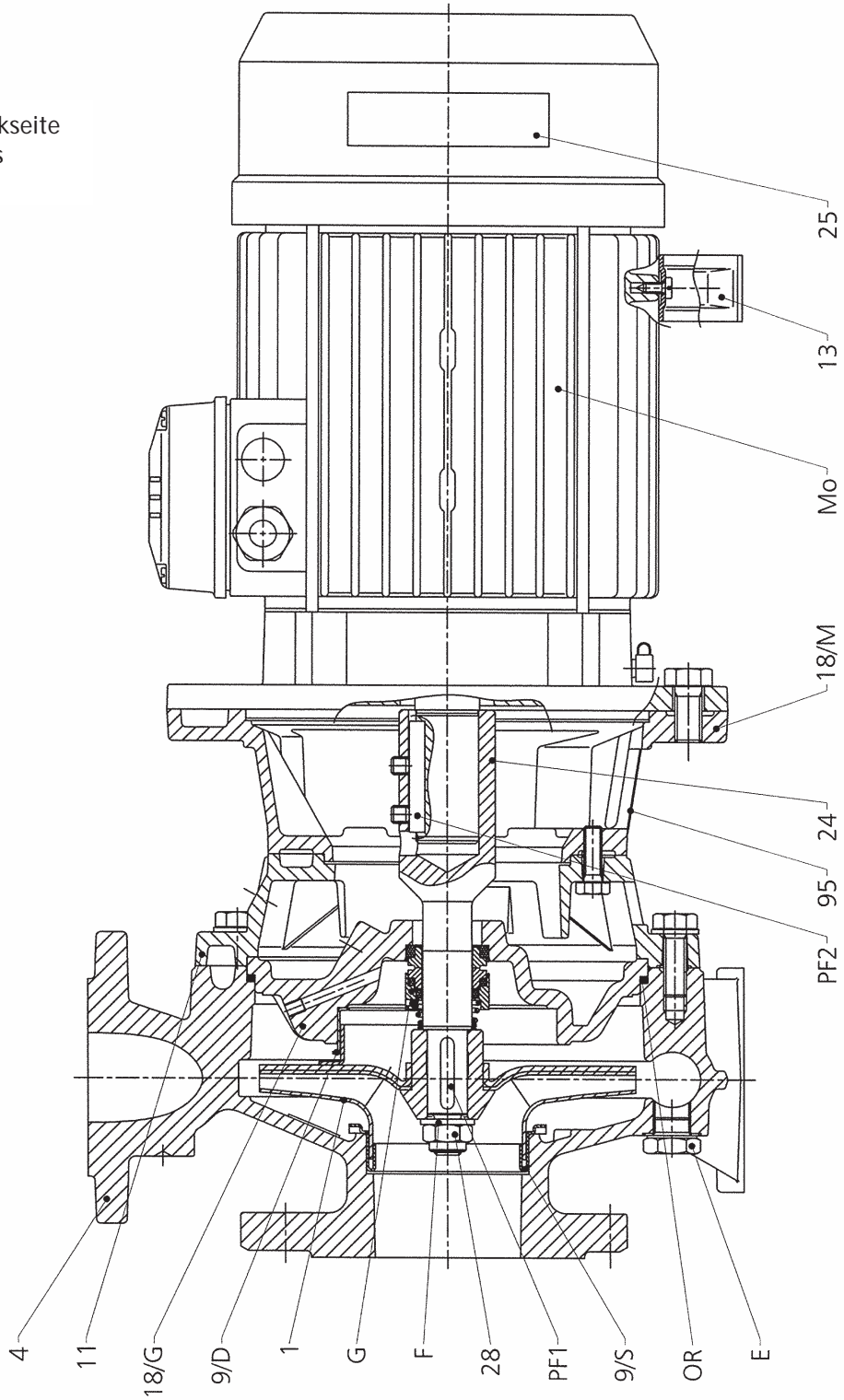
Bauart  
Construction **LMN**  
Design

1130.1A701  
Rev.1

Vogel Pumpen

Ausführung bis 7.5kW Motorleistung  
Construction jusqu' une puissance du moteur de 7.5kW  
Design up to 7.5kW motor power

Gültige Typen, siehe Rückseite  
Types valables voir revers  
valid types see over leaf



This leaflet is subject to alteration!  
Draw not to scale!  
Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
Graphique non à l'échelle!  
Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
Nicht maßstäblich!  
Maße nur mit Unterschrift verbindlich!

Order no.:	Type:	Date:
Customer:		
Serial no.:	Item no.:	Sign:

Nr.	Teilbezeichnung	Nomenclature	Index of Parts
1	Lauftrad	Roue	Impeller
4	Pumpengehäuse	Corps de pompe	Pump casing
9/D	Spaltring druckseitig	Bague d'usure du fond	Wear ring, motor side
9/S	Spaltring saugseitig	Bague d'usure côté ouï	Wear ring, suction side
11	Laterne	Lanterne	Lantern
13	Motorstützfuss	Béquille de moteur	Motor support foot
18/G	Zwischenwand	fond	Stuffing box cover
18/M	Motorzwischenflansch	Bride intermédiaire	Intermediate flange
24	Welle	Arbre	Shaft
25	Leistungsschild	Signe de performance	Rating plate
28	Laufmutter	Ecrou de blocage de roue	Impeller nut
95	Kupplungsschutz	Protection d'accouplement	Coupling guard
OR	O-Ring	Bague O	O-ring
E	Entleerungsschraube	Bouchon de vidange	Drain plug
F	Federscheibe	Rondelle élastique	Spring washer
G	Gleitringdichtung	Joint mécanique	Mechanical seal
Mo	Motor	Moteur	Motor
PF 1	Passfeder für Laufmutter	Clavette de la roue	Impeller key
PF 2	Passfeder für Motor	Clavette de la moteur	Motor key

**Gültig für Type:** LMN 32-125  
**Valable pour type:** LMN 32-160  
**Valid for type:** LMN 32-200  
 LMN 40-125  
 LMN 40-160  
 LMN 40-200  
 LMN 50-125  
 LMN 50-160  
 LMN 65-125



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

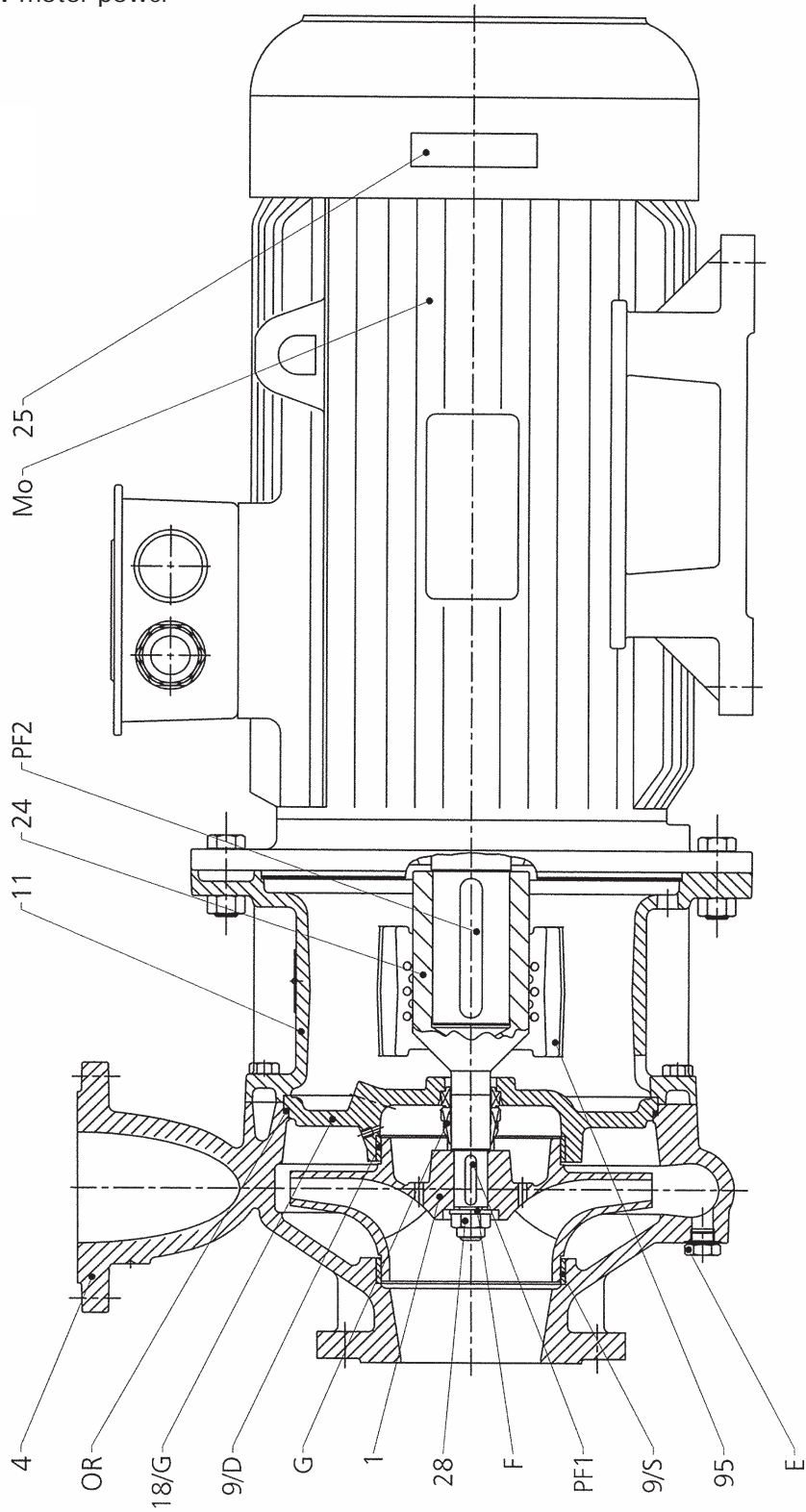
Bauart  
Construction **LMN**  
Design

1130.1A702  
Rev.0

Vogel Pumpen

Ausführung ab 11kW bis inkl. 55kW Motorleistung  
Construction de 11kW jusqu'à 55kW puissance de moteur  
Design from 11kW up to 55kW motor power

Gültige Typen, siehe Rückseite  
Types valables voir revers  
valid types see over leaf



This leaflet is subject to alteration!  
Draw not to scale!  
Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
Graphique non à l'échelle!  
Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
Nicht maßstäblich!  
Maße nur mit Unterschrift verbindlich!

Order no.:	Type:	Date:
Customer:		
Serial no.:	Item no.:	Sign:

Nr.	Teilbezeichnung	Nomenclature	Index of Parts
1	Laufrad	Roue	Impeller
4	Pumpengehäuse	Corps de pompe	Pump casing
9/D	Spaltring druckseitig	Bague d'usure du fond	Wear ring, motor side
9/S	Spaltring saugseitig	Bague d'usure côté ouï	Wear ring, suction side
11	Laterne	Lanterne	Lantern
18/G	Zwischenwand	fond	Stuffing box cover
24	Welle	Arbre	Shaft
25	Leistungsschild	Signe de performance	Rating plate
28	Laufradmutter	Ecrou de blocage de roue	Impeller nut
95	Kupplungsschutz	Protection d'accouplement	Coupling guard
OR	O-Ring	Bague O	O-ring
E	Entleerungsschraube	Bouchon de vidange	Drain plug
F	Federscheibe	Rondelle élastique	Spring washer
G	Gleitringsdichtung	Joint mécanique	Mechanical seal
Mo	Motor	Moteur	Motor
PF 1	Passfeder für Laufrad	Clavette de la roue	Impeller key
PF 2	Passfeder für Motor	Clavette de la moteur	Motor key

**Gültig für Type:** LMN 40-250  
**Valable pour type:** LMN 50-200  
**Valid for type:** LMN 50-250  
 LMN 65-160  
 LMN 65-200  
 LMN 65-250  
 LMN 80-160  
 LMN 80-200  
 LMN 80-250



**ITT**

**VOGEL BLOCKPUMPEN**  
**VOGEL POMPES MONOBLOC**  
**VOGEL BLOCKPUMPS**

**Bauart**  
**Construction**  
**Design**

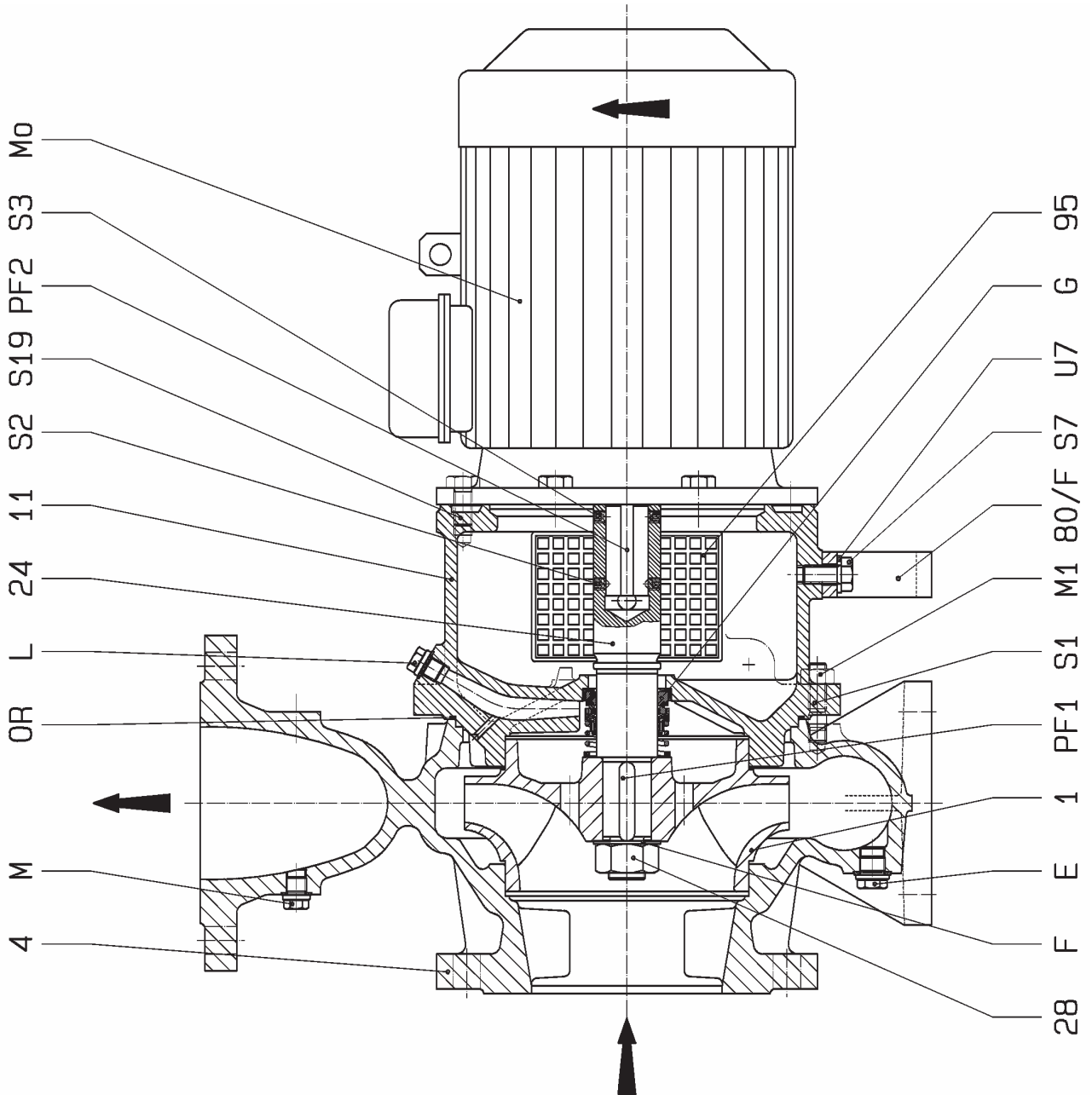
**LM**

**1130.1A703**  
Rev.1

**Vogel Pumpen**

Ausführung: Laterne mit integrierter Zwischenwand  
Construction: avec lanterne bague intermédiaire intégré  
Design: Lantern with integrated intermediate cover

Gültige Typen, siehe Rückseite  
Types valables voir revers  
valid types see over leaf



This leaflet is subject to alteration!  
Draw not to scale!  
Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
Graphique non à l'échelle!  
Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
Nicht maßstäblich!  
Maße nur mit Unterschrift verbindlich!

Order no.:	Type:	Date:
Customer:		
Serial no.:	Item no.:	Sign:



Nr.	Teilbezeichnung	Nomenclature	Index of Parts
1	Lauftrad	Roue	Impeller
4	Pumpengehäuse	Corps de pompe	Pump casing
11	Laterne	Lanterne	Lantern
24	Welle	Arbre	Shaft
28	Lauftradmutter	Ecrou de blocage de roue	Impeller nut
80/F	Stützfuss	béquille	Support foot
95	Kupplungsschutz	Protection d'accouplement	Coupling guard
E	Entleerungsschraube	Bouchon de vidange	Drain plug
F	Federscheibe	Rondelle à ressort	Spring washer
G	Gleitringdichtung	Joint mécanique	Mechanical seal
L	Entlüftung	Aérage	Air release
M	Manometeranschluß	Raccordement de manomètre	Connection for pressure gauge
M1	Sechskantmutter	Écrou à six pans	Hexagonal nut
Mo	Motor	Moteur	Motor
OR	O-Ring	Bague O	O-ring
PF 1	Passfeder für Lauftrad	Clavette de la roue	Impeller key
PF 2	Passfeder für Motor	Clavette de la moteur	Motor key
S1	Stiftschraube	goujon	Stud bolt
S2	Gewindestift	goujon	Stud bolt
S3	Gewindestift	goujon	Stud bolt
S7	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagonal screw
S19	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagonal screw
U7	Unterlegscheibe	Rondelle d'écrou	washer

Gültig für Type: LM 65-315U-754  
 Valable pour type: LM 100-160U-304  
 Valid for type: LM 100-200U-404  
 LM 100-200U-554  
 LM 100-250U-754  
 LM 125-200U-554  
 LM 125-200U-754



**ITT**

**VOGEL BLOCKPUMPEN**  
**VOGEL POMPES MONOBLOC**  
**VOGEL BLOCKPUMPS**

**Bauart**  
**Construction**  
**Design**

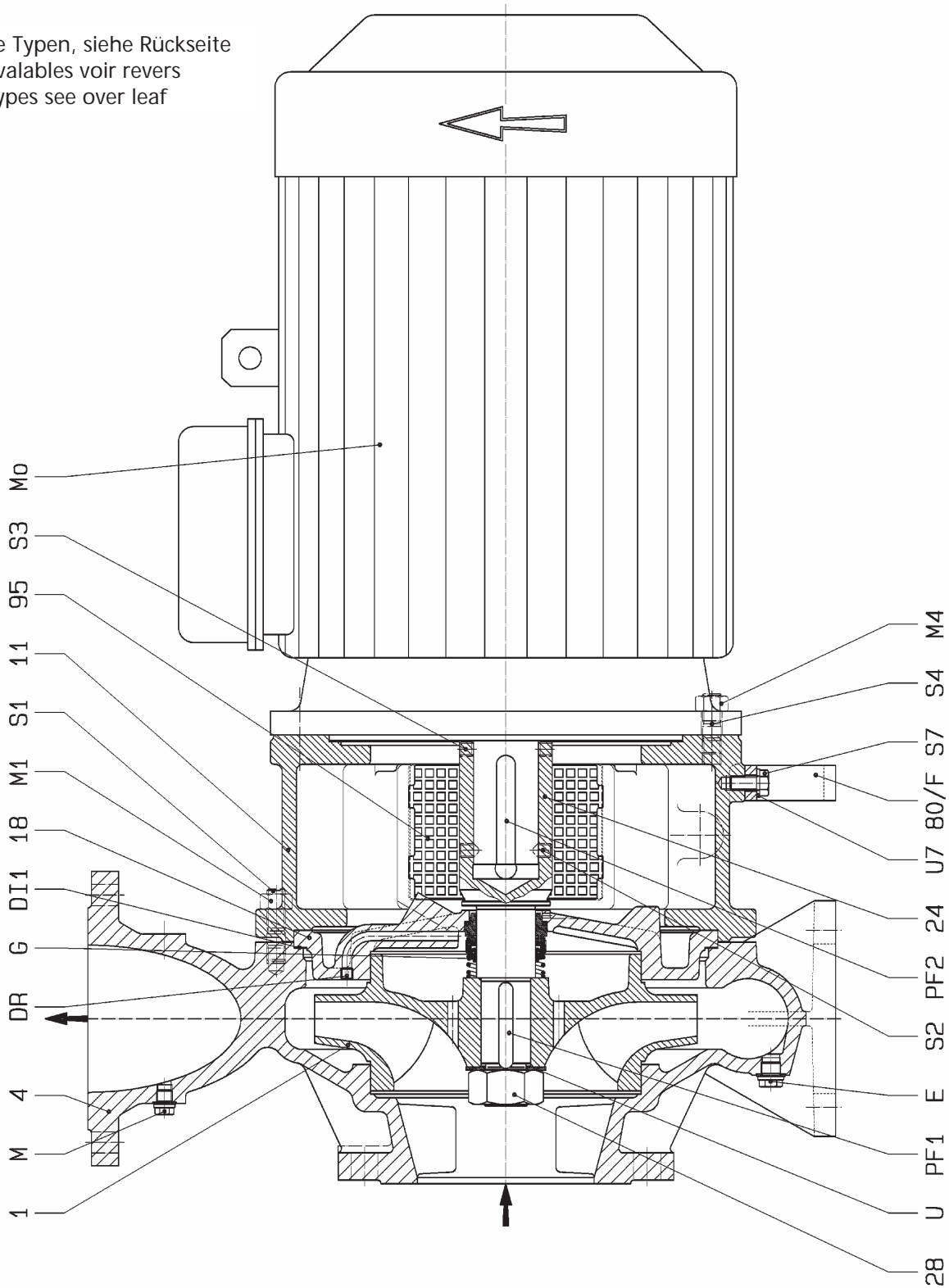
**LM**

**1130.1A704**  
Rev.1

**Vogel Pumpen**

Ausführung: Laterne mit separater Zwischenwand  
Construction: avec lanterne bague intermédiaire particulier  
Design: Lantern with separate intermediate cover

Gültige Typen, siehe Rückseite  
Types valables voir revers  
valid types see over leaf



This leaflet is subject to alteration!  
Draw not to scale!  
Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
Graphique non à l'échelle!  
Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
Nicht maßstäblich!  
Maße nur mit Unterschrift verbindlich!

Order no.:	Type:	Date:
Customer:		
Serial no.:	Item no.:	Sign:

Nr.	Teilbezeichnung	Nomenclature	Index of Parts
1	Lauftrad	Roue	Impeller
4	Pumpengehäuse	Corps de pompe	Pump casing
11	Laterne	Lanterne	Lantern
18	Zwischenwand	Bague intermédiaire	Intermediate cover
24	Welle	Arbre	Shaft
28	Laufradmutter	Ecrou de blocage de roue	Impeller nut
80/F	Stützfuss	béquille	Support foot
95	Kupplungsschutz	Protection d'accouplement	Coupling guard
D11	Dichtung für Zwischenwand	Joint pour found	Joint for stuffing box cover
DR	Drossel	Organe d'étranglement	Throttling element
E	Entleerungsschraube	Bouchon de vidange	Drain plug
G	Gleitringdichtung	Joint mécanique	Mechanical seal
M	Manometeranschluß	Raccordement de manomètre	Connection for pressure gauge
M1	Sechskantmutter	Écrou à six pans	Hexagonal nut
M4	Sechskantmutter	Écrou à six pans	Hexagonal nut
Mo	Motor	Moteur	Motor
PF 1	Passfeder für Lauftrad	Clavette de la roue	Impeller key
PF 2	Passfeder für Motor	Clavette de la moteur	Motor key
S1	Stiftschraube	goujon	Stud bolt
S2	Gewindestift	goujon	Stud bolt
S3	Gewindestift	goujon	Stud bolt
S4	Stiftschraube	goujon	Stud bolt
S7	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagonal screw
U	Unterlegscheibe	Rondelle d'écrou	washer
U7	Unterlegscheibe	Rondelle d'écrou	washer

Gültig für Type: LM 100-160U-3002  
 Valable pour type: LM 100-200U-3002  
 Valid for type: LM 100-200U-3702  
 LM 125-315U-2204  
 LM 125-315U-3004  
 LM 150-250U-1504  
 LM 150-250U-1854  
 LM 150-250U-2204  
 LM 150-250U-3004  
 LM 150-315U-3004



**ITT**

**VOGEL BLOCKPUMPEN**  
**VOGEL POMPES MONOBLOC**  
**VOGEL BLOCKPUMPS**

**Bauart**  
**Construction**  
**Design**

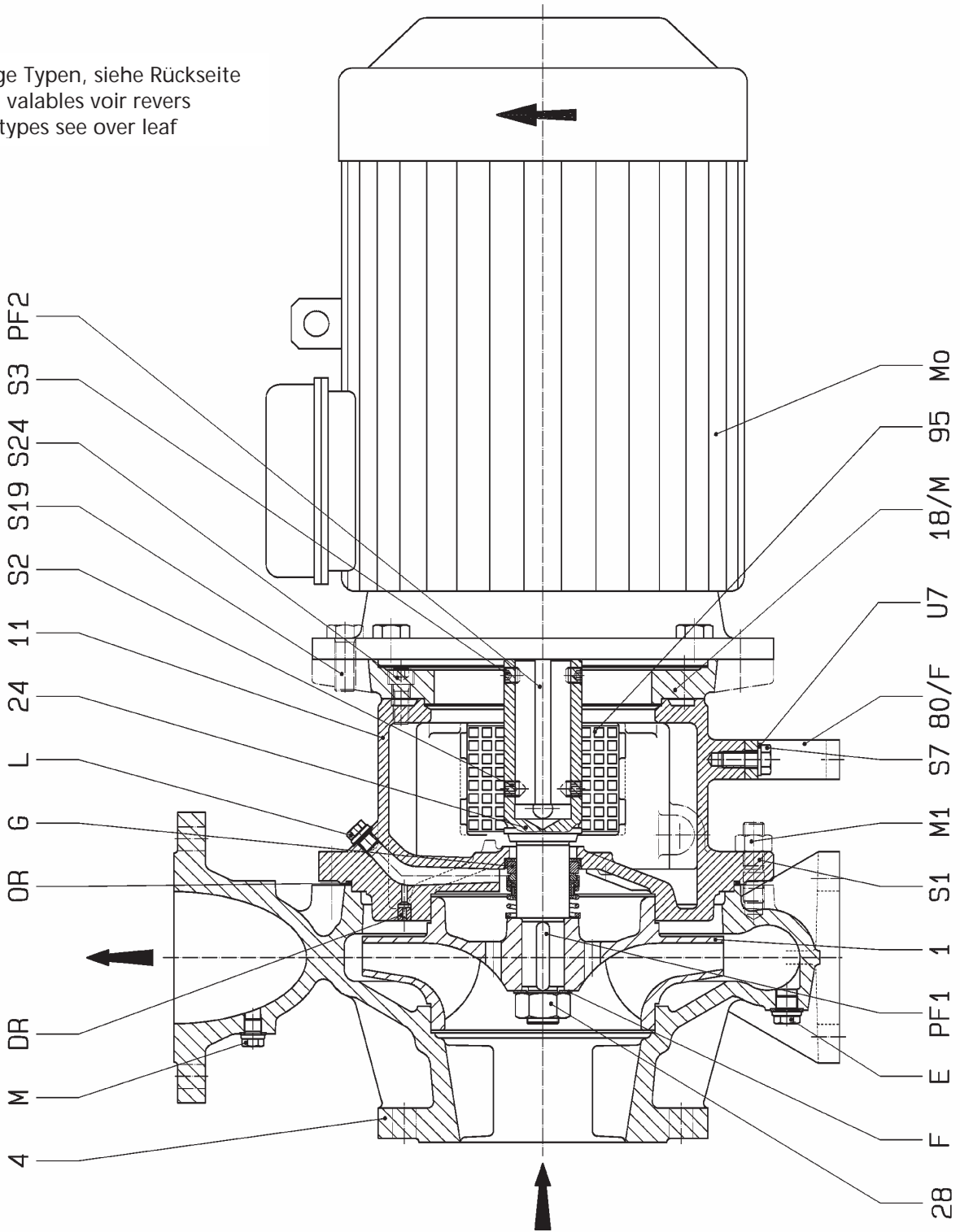
**LM**

**1130.1A705**  
Rev.1

**Vogel Pumpen**

Ausführung: Laterne mit integrierter Zwischenwand und Motorzwischenflansch  
Construction: avec lanterne bague intermédiaire intégré et bride intermédiaire  
Design: Lantern with integrated intermediate cover and motoradapter

Gültige Typen, siehe Rückseite  
Types valables voir revers  
valid types see over leaf



This leaflet is subject to alteration!  
Draw not to scale!  
Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
Graphique non à l'échelle!  
Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
Nicht maßstäblich!  
Maße nur mit Unterschrift verbindlich!

Order no.:	Type:	Date:
Customer:		
Serial no.:	Item no.:	Sign:

Nr.	Teilbezeichnung	Nomenclature	Index of Parts
1	Lauftrad	Roue	Impeller
4	Pumpengehäuse	Corps de pompe	Pump casing
11	Laterne	Lanterne	Lantern
18/M	Motorzwischenflansch	Bride intermédiaire	Intermediate flange
24	Welle	Arbre	Shaft
28	Laufradmutter	Ecrou de blocage de roue	Impeller nut
80/F	Stützfuss	béquille	Support foot
95	Kupplungsschutz	Protection d'accouplement	Coupling guard
DR	Drossel	Organe d'étranglement	Throttling element
E	Entleerungsschraube	Bouchon de vidange	Drain plug
F	Federscheibe	Rondelle à ressort	Spring washer
G	Gleitringdichtung	Joint mécanique	Mechanical seal
L	Entlüftung	Aérage	Air release
M	Manometeranschluß	Raccordement de manomètre	Connection for pressure gauge
M1	Sechskantmutter	Écrou à six pans	Hexagonal nut
Mo	Motor	Moteur	Motor
OR	O-Ring	Bague O	O-ring
PF 1	Passfeder für Lauftrad	Clavette de la roue	Impeller key
PF 2	Passfeder für Motor	Clavette de la moteur	Motor key
S1	Stiftschraube	goujon	Stud bolt
S2	Gewindestift	goujon	Stud bolt
S3	Gewindestift	goujon	Stud bolt
S7	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagonal screw
S19	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagonal screw
S24	Zylinderschraube mit Innensechsk.	Vis à tete cylindrique	Socket head screw
U7	Unterlegscheibe	Rondelle d'écrou	washer

**Gültig für Type:** LM 65-315U-1104  
**Valable pour type:** LM 80-315U-1104  
**Valid for type:** LM 80-315U-1504  
 LM 100-160U-1852  
 LM 100-160U-2202  
 LM 100-250U-1104  
 LM 100-315U-1504  
 LM 100-315U-1854  
 LM 100-315U-2204  
 LM 125-250U-1104  
 LM 125-250U-1504  
 LM 125-250U-1854



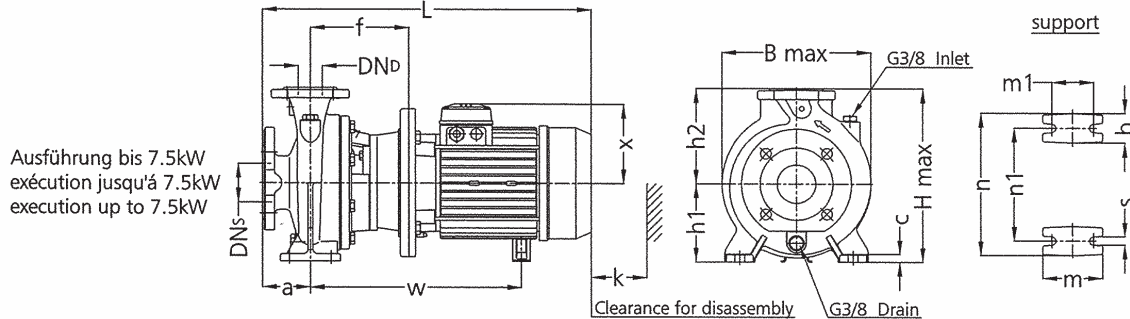
VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

LMN  
2900 min<sup>-1</sup>

1130.1A620  
Rev.1

Vogel Pumpen



\*)... Stromaufnahme in A bei 400V  
intensité nom. en 400V  
rated current at 400V

Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		DN <sub>s</sub>	DN <sub>D</sub>	Gewicht poids weight kg	Pumpenmaße pompe dimensions pump dimensions					B max.	H max.	L	k
	kW	A *)				a	f	h <sub>2</sub>	w	x				
LMN 32-125 U 072	0,7	1,9	50	32	32	80	155	140	265	121	233	252	461	86
LMN 32-125 U 112	1,1	2,6	50	32	34	80	155	140	290	129	233	252	498	86
LMN 32-160 U 152	1,5	3,6	50	32	35	80	155	160	290	129	235	292	498	86
LMN 32-160 U 222	2,2	4,9	50	32	37	80	155	160	290	129	235	292	498	86
LMN 32-200 U 302	3,0	6,4	50	32	51	80	165	180	355	121	285	340	548	86
LMN 32-200 U 402	4,0	8,4	50	32	62	80	165	180	355	133	285	340	552	86

Pumpentype type de pompes pump typ	Auflagemaße édition dimensions support dimensions									
	b	c	c <sub>1</sub>	h <sub>1</sub>	m	m <sub>1</sub>	n	n <sub>1</sub>	s	s <sub>1</sub>
LMN 32-125 U 072	50	12	/	112	100	70	190	140	14	/
LMN 32-125 U 112	50	12	/	112	100	70	190	140	14	/
LMN 32-160 U 152	50	12	/	132	100	70	240	190	14	/
LMN 32-160 U 222	50	12	/	132	100	70	240	190	14	/
LMN 32-200 U 302	50	12	/	160	100	70	240	190	14	/
LMN 32-200 U 402	50	12	/	160	100	70	240	190	14	/

Flansche bridges flanges					
DIN EN 1092, PN 10/16					
DN	C <sub>f</sub>	d <sub>f</sub>	K <sub>f</sub>	D <sub>f</sub>	L <sub>f</sub>
32	18	78	100	140	4xØ18
50	19	102	125	165	4xØ18

This leaflet is subject to alteration!  
Draw not to scale!  
Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
Graphique non à l'échelle!  
Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
Nicht maßstäblich!  
Maße in mm unverbindlich!



**VOGEL BLOCKPUMPEN**  
**VOGEL POMPES MONOBLOC**  
**VOGEL BLOCKPUMPS**

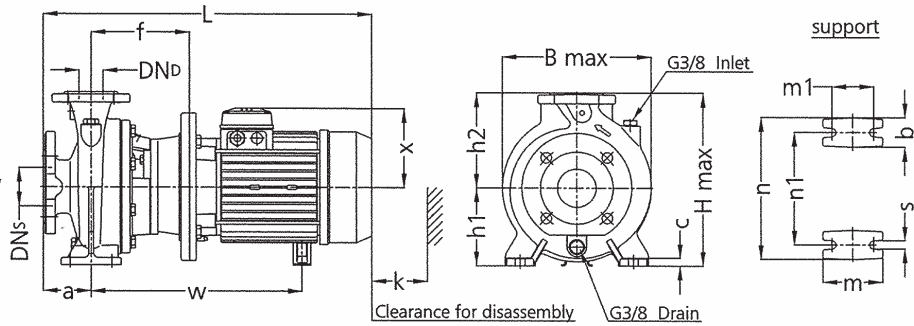
**Bauart**  
**Construction**  
**Design**

**LMN**  
**2900 min<sup>-1</sup>**

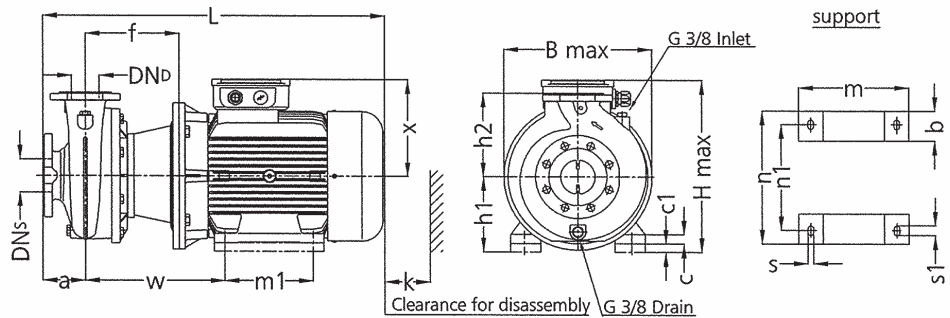
**1130.1A621**  
 Rev.1

**Vogel Pumpen**

Ausführung bis 7.5kW  
 exécution jusqu'à 7.5kW  
 execution up to 7.5kW



Ausführung ab 9,2kW  
 exécution de 9,2kW  
 execution from 9,2kW



\*)... Stromaufnahme in A bei 400V  
 intensité nom. en 400V  
 rated current at 400V

Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		DN <sub>s</sub>	DN <sub>D</sub>	Gewicht poids weight kg	Pumpenmaße pompe dimensions pump dimensions					B max.	H max.	L	k
	kW	A *)				a	f	h <sub>2</sub>	w	x				
LMN 40-125 U 112	1,1	2,6	65	40	34	80	155	140	290	129	233	252	498	88
LMN 40-125 U 152	1,5	3,6	65	40	36	80	155	140	290	129	233	252	498	88
LMN 40-125 U 222	2,2	4,9	65	40	39	80	155	140	290	129	233	252	498	88
LMN 40-160 U 302	3,0	6,4	65	40	44	80	165	160	355	121	250	292	548	88
LMN 40-160 U 402	4,0	8,4	65	40	45	80	165	160	355	133	250	292	552	88
LMN 40-200 U 552	5,5	11,3	65	40	73	100	192	180	424	150	300	340	666	88
LMN 40-200 U 752	7,5	15,2	65	40	77	100	192	180	424	150	300	340	666	88
LMN 40-250 U 1102A	9,2	22,7	65	40	119	100	222	225	330	232	350	412	810	107
LMN 40-250 U 1102	11,0	22,7	65	40	119	100	222	225	330	232	350	412	810	107
LMN 40-250 U 1502	15,0	29,2	65	40	133	100	222	225	330	232	350	412	810	107

Pumpentype type de pompes pump typ	Auflagemaße édition dimensions support dimensions									
	b	c	c <sub>1</sub>	h <sub>1</sub>	m	m <sub>1</sub>	n	n <sub>1</sub>	s	s <sub>1</sub>
LMN 40-125 U 112	50	12	/	112	100	70	210	160	14	/
LMN 40-125 U 152	50	12	/	112	100	70	210	160	14	/
LMN 40-125 U 222	50	12	/	112	100	70	210	160	14	/
LMN 40-160 U 302	50	12	/	132	100	70	240	190	14	/
LMN 40-160 U 402	50	12	/	132	100	70	240	190	14	/
LMN 40-200 U 552	50	12	/	160	100	70	265	212	14	/
LMN 40-200 U 752	50	12	/	160	100	70	265	212	14	/
LMN 40-250 U 1102A	50	12	/	180	260	210	318	254	14	/
LMN 40-250 U 1102	50	12	/	180	260	210	318	254	14	/
LMN 40-250 U 1502	50	12	/	180	260	210	318	254	14	/

Flansche bridges flanges DIN EN 1092, PN 10/16					
DN	C <sub>f</sub>	d <sub>f</sub>	K <sub>f</sub>	D <sub>f</sub>	L <sub>f</sub>
40	19	88	110	150	4xØ18
65	19	122	145	185	4xØ18

This leaflet is subject to alteration!  
 Draw not to scale!  
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
 Graphique non à l'échelle!  
 Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Nicht maßstäblich!  
 Maße in mm unverbindlich!



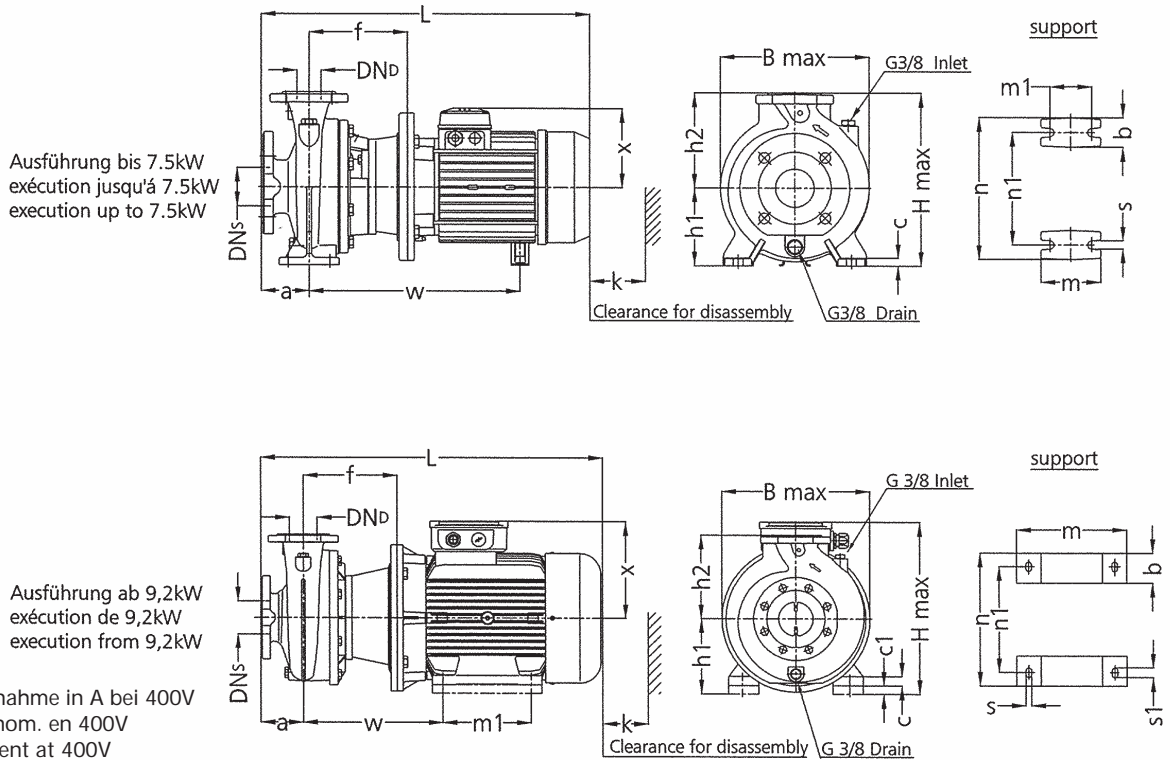
**VOGEL BLOCKPUMPEN**  
**VOGEL POMPES MONOBLOC**  
**VOGEL BLOCKPUMPS**

**Bauart**  
**Construction**  
**Design**

**LMN**  
**2900 min<sup>-1</sup>**

**1130.1A622**  
 Rev.1

**Vogel Pumpen**



\*)... Stromaufnahme in A bei 400V  
 intensité nom. en 400V  
 rated current at 400V

Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		DN <sub>s</sub>	DN <sub>d</sub>	Gewicht poids weight kg	Pumpenmaße pompe dimensions pump dimensions					B max.	H max.	L	k
	kW	A *)				a	f	h <sub>2</sub>	w	x				
LMN 50-125 U 222	2,2	4,9	65	50	43	100	157	160	292	129	255	292	520	92
LMN 50-125 U 302	3,0	6,4	65	50	48	100	167	160	357	121	255	292	570	92
LMN 50-125 U 402	4,0	8,4	65	50	56	100	167	160	357	133	255	292	574	92
LMN 50-160 U 552	5,5	11,3	65	50	76	100	194	180	426	150	300	340	668	92
LMN 50-160 U 752	7,5	15,2	65	50	80	100	194	180	426	150	300	340	668	92
LMN 50-200 U 1102A	9,2	22,7	65	50	111	100	224	200	332	232	350	392	812	92
LMN 50-200 U 1102	11,0	22,7	65	50	111	100	224	200	332	232	350	392	812	92
LMN 50-250 U 1502	15,0	29,2	65	50	133	100	222	225	330	232	350	412	810	107
LMN 50-250 U 1852	18,5	35,4	65	50	145	100	222	225	330	232	350	412	854	107
LMN 50-250 U 2202	22,0	41,7	65	50	159	100	222	225	330	232	350	412	854	107

Pumpentype type de pompes pump typ	Auflagemaße édition dimensions support dimensions									
	b	c	c <sub>1</sub>	h <sub>1</sub>	m	m <sub>1</sub>	n	n <sub>1</sub>	s	s <sub>1</sub>
LMN 50-125 U 222	50	12	/	132	100	70	240	190	14	/
LMN 50-125 U 302	50	12	/	132	100	70	240	190	14	/
LMN 50-125 U 402	50	12	/	132	100	70	240	190	14	/
LMN 50-160 U 552	50	12	/	160	100	70	265	212	14	/
LMN 50-160 U 752	50	12	/	160	100	70	265	212	14	/
LMN 50-200 U 1102A	50	22	/	160	260	210	318	254	13	23
LMN 50-200 U 1102	50	22	/	160	260	210	318	254	13	23
LMN 50-250 U 1502	50	22	20	180	260	210	318	254	13	23
LMN 50-250 U 1852	50	22	20	180	304	254	318	254	13	23
LMN 50-250 U 2202	50	22	20	180	304	254	318	254	13	23

Flansche bridges flanges DIN EN 1092, PN 10/16					
DN	C <sub>f</sub>	d <sub>f</sub>	K <sub>f</sub>	D <sub>f</sub>	L <sub>f</sub>
50	19	102	125	165	4xØ18
65	19	122	145	185	4xØ18





**VOGEL BLOCKPUMPEN**  
**VOGEL POMPES MONOBLOC**  
**VOGEL BLOCKPUMPS**

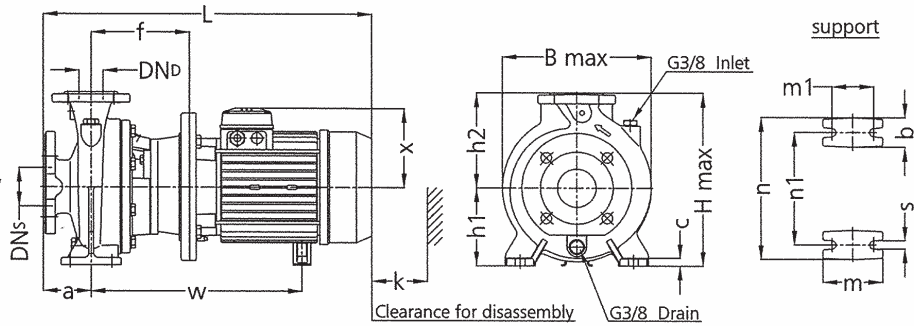
**Bauart**  
**Construction**  
**Design**

**LMN**  
**2900 min<sup>-1</sup>**

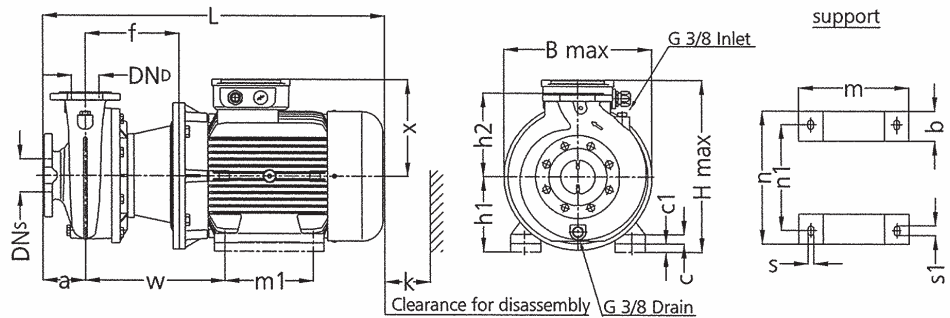
**1130.1A623**  
 Rev.1

**Vogel Pumpen**

Ausführung bis 7.5kW  
 exécution jusqu'à 7.5kW  
 execution up to 7.5kW



Ausführung ab 9,2kW  
 exécution de 9,2kW  
 execution from 9,2kW



\*)... Stromaufnahme in A bei 400V  
 intensité nom. en 400V  
 rated current at 400V

Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		DN <sub>s</sub>	DN <sub>D</sub>	Gewicht poids weight kg	Pumpenmaße pompe dimensions pump dimensions					B max.	H max.	L	k
	kW	A *)				a	f	h <sub>2</sub>	w	x				
LMN 65-125 U 402	4,0	8,4	80	65	70	100	167	180	357	133	285	340	574	112
LMN 65-125 U 552	5,5	11,3	80	65	80	100	194	180	426	150	300	340	668	112
LMN 65-125 U 752	7,5	15,2	80	65	84	100	194	180	426	150	300	340	668	112
LMN 65-160 U 1102A	9,2	22,7	80	65	123	100	222	200	330	232	350	412	810	112
LMN 65-160 U 1102	11,0	22,7	80	65	123	100	222	200	330	232	350	412	810	112
LMN 65-160 U 1502	15,0	29,2	80	65	137	100	222	200	330	232	350	412	810	112
LMN 65-200 U 1502	15,0	29,2	80	65	137	100	222	225	330	232	350	412	810	112
LMN 65-200 U 1852	18,5	35,4	80	65	149	100	222	225	330	232	350	412	854	112
LMN 65-200 U 2202	22,0	41,7	80	65	163	100	222	225	330	232	350	412	854	112
LMN 65-250 U 2202	22,0	41,7	80	65	157	100	222	250	330	232	350	450	854	112
LMN 65-250 U 3002	30,0	59,0	80	65	200	100	228	250	361	257	400	457	941	112
LMN 65-250 U 3702	37,0	71,5	80	65	218	100	228	250	361	257	400	457	941	112

Pumpentype type de pompes pump typ	Auflagemaße édition dimensions support dimensions									
	b	c	c <sub>1</sub>	h <sub>1</sub>	m	m <sub>1</sub>	n	n <sub>1</sub>	s	s <sub>1</sub>
LMN 65-125 U 402	65	14	/	160	125	95	280	212	14	/
LMN 65-125 U 552	65	14	/	160	125	95	280	212	14	/
LMN 65-125 U 752	65	14	/	160	125	95	280	212	14	/
LMN 65-160 U 1102A	50	22	20	180	260	210	318	254	13	23
LMN 65-160 U 1102	50	22	20	180	260	210	318	254	13	23
LMN 65-160 U 1502	50	22	20	180	260	210	318	254	13	23
LMN 65-200 U 1502	50	22	20	180	260	210	318	254	13	23
LMN 65-200 U 1852	50	22	20	180	304	254	318	254	13	23
LMN 65-200 U 2202	50	22	20	180	304	254	318	254	13	23
LMN 65-250 U 2202	50	22	40	200	304	254	318	254	13	23
LMN 65-250 U 3002	60	24	/	200	345	305	360	318	18	18
LMN 65-250 U 3702	60	24	/	200	345	305	360	318	18	18

Flansche bridges flanges DIN EN 1092, PN 10/16					
DN	C <sub>f</sub>	d <sub>f</sub>	K <sub>f</sub>	D <sub>f</sub>	L <sub>f</sub>
65	19	122	145	185	4xØ18
80	19	138	160	200	8xØ18

This leaflet is subject to alteration!  
 Draw not to scale!  
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
 Graphique non à l'échelle!  
 Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Nicht maßstäblich!  
 Maße in mm unverbindlich!



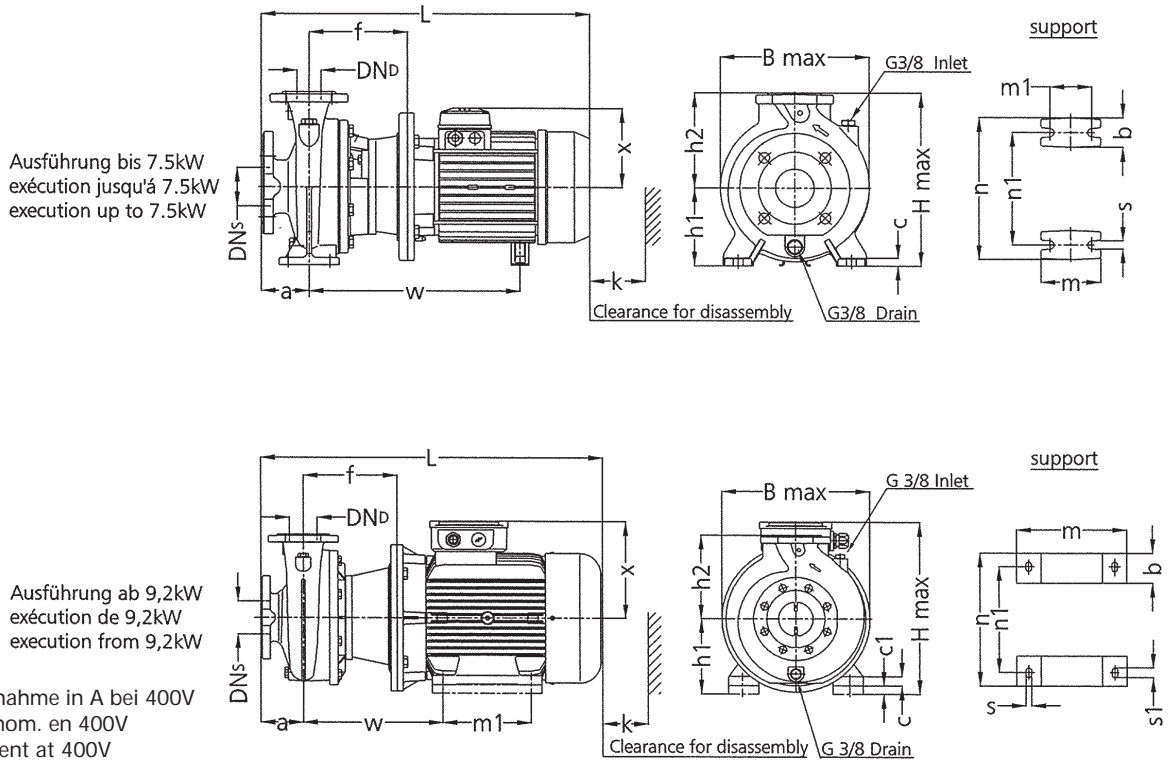
**VOGEL BLOCKPUMPEN**  
**VOGEL POMPES MONOBLOC**  
**VOGEL BLOCKPUMPS**

**Bauart**  
**Construction**  
**Design**

**LMN**  
**2900 min<sup>-1</sup>**

**1130.1A624**  
 Rev.1

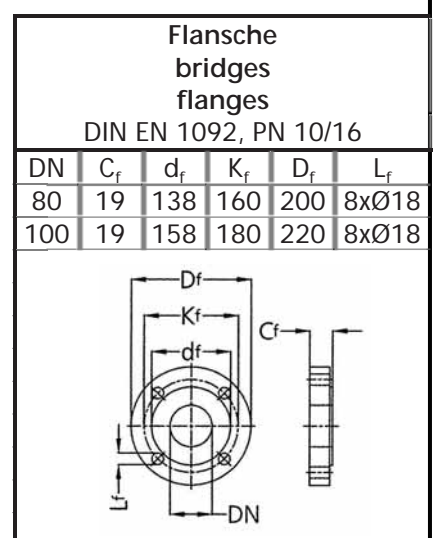
**Vogel Pumpen**



\*)... Stromaufnahme in A bei 400V  
 intensité nom. en 400V  
 rated current at 400V

Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		DN <sub>s</sub>	DN <sub>d</sub>	Gewicht poids weight kg	Pumpenmaße pompe dimensions pump dimensions					B max.	H max.	L	k
	kW	A *)				a	f	h <sub>2</sub>	w	x				
LMN 80-160 U 1102	11,0	22,7	100	80	124	125	222	225	330	232	350	412	835	129
LMN 80-160 U 1502	15,0	29,2	100	80	138	125	222	225	330	232	350	412	835	129
LMN 80-160 U 1852	18,5	35,4	100	80	156	125	222	225	330	232	350	412	879	129
LMN 80-200 U 2202	22,0	41,7	100	80	163	125	222	250	330	232	350	430	879	129
LMN 80-200 U 3002	30,0	59,0	100	80	199	125	228	250	361	257	400	457	966	129
LMN 80-250 U 3702	37,0	71,5	100	80	213	125	228	280	361	257	400	480	966	129
LMN 80-250 U 4502	45,0	88,0	100	80	278	125	228	280	377	280	450	505	1043	129
LMN 80-250 U 5502	55,0	106,0	100	80	311	125	258	280	426	280	550	530	1043	129

Pumpentype type de pompes pump typ	Auflagemaße édition dimensions support dimensions									
	b	c	c <sub>1</sub>	h <sub>1</sub>	m	m <sub>1</sub>	n	n <sub>1</sub>	s	s <sub>1</sub>
LMN 80-160 U 1102	50	22	20	180	260	210	318	254	13	23
LMN 80-160 U 1502	50	22	20	180	260	210	318	254	13	23
LMN 80-160 U 1852	50	22	20	180	304	254	318	254	13	23
LMN 80-200 U 2202	50	22	20	180	304	254	318	254	13	23
LMN 80-200 U 3002	60	24	/	200	345	305	360	318	18	18
LMN 80-250 U 3702	60	24	/	200	345	305	360	318	18	18
LMN 80-250 U 4502	76	28	/	225	360	311	405	356	18	18
LMN 80-250 U 5502	90	28	/	250	406	349	465	406	22	22



This leaflet is subject to alteration!  
 Draw not to scale!  
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
 Graphique non à l'échelle!  
 Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Nicht maßstäblich!  
 Maße in mm unverbindlich!



**ITT**

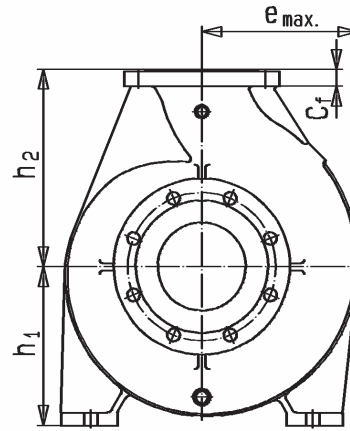
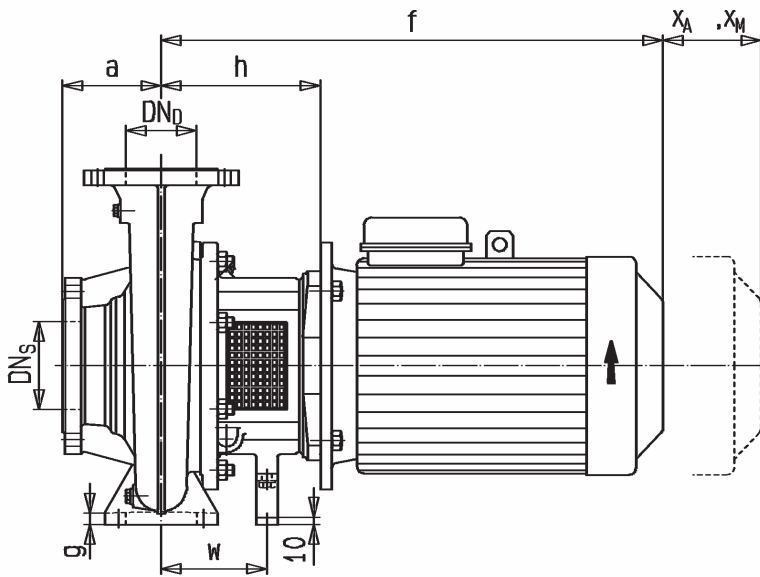
**VOGEL BLOCKPUMPEN**  
**VOGEL POMPES MONOBLOC**  
**VOGEL BLOCKPUMPS**

**Bauart**  
**Construction**  
**Design**

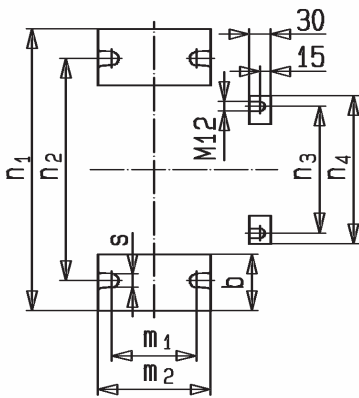
**LM**  
**2900 min<sup>-1</sup>**

**1130.1A628**  
 Rev.1

**Vogel Pumpen**



\*)... Stromaufnahme in A bei 400V  
 intensité nom. en 400V  
 rated current at 400V



Flansche / bridges / flanges					
DIN EN 1092, PN 10/16					
DN	C <sub>f</sub>	d <sub>f</sub>	K <sub>f</sub>	D <sub>f</sub>	L <sub>f</sub>
100	19	156	180	220	8xØ19
125	19	184	210	250	8xØ19

Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		Gewicht Poids weight kg	DN <sub>s</sub>	DN <sub>D</sub>	Pumpenmaße Pompe dimensions pump dimensions						
	kW	A *)				a	f	h	h <sub>1</sub>	h <sub>2</sub>	w	g
LM 100-160 U 1852	18,5	32,8	201	PN 10/16	100	125	772	226	225	280	150	16
LM 100-160 U 2202	22,0	40,4	236									
LM 100-160 U 3002	30,0	51,0	348									
LM 100-200 U 3002	30,0	51,0	340									
LM 100-200 U 3702	37,0	62,0	360									

Pumpentype type de pompes pump typ	Pumpenmaße Pompe dimensions Pump dimensions										
	n <sub>1</sub>	n <sub>2</sub>	m <sub>1</sub>	m <sub>2</sub>	b	s	n <sub>3</sub>	n <sub>4</sub>	e	x <sub>A</sub>	x <sub>M</sub>
LM 100-160 U 1852	360	280	120	160	80	M16	250	280	235	143	115
LM 100-160 U 2202	360	280	120	160	80	M16	250	280	235	143	115
LM 100-160 U 3002	360	280	120	160	80	M16	180	210	235	143	115
LM 100-200 U 3002	360	280	120	160	80	M16	180	210	205	153	115
LM 100-200 U 3702	360	280	120	160	80	M16	180	210	205	153	115

This leaflet is subject to alteration!  
 Draw not to scale!  
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
 Graphique non à l'échelle!  
 Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Nicht maßstäblich!  
 Maße in mm unverbindlich!



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

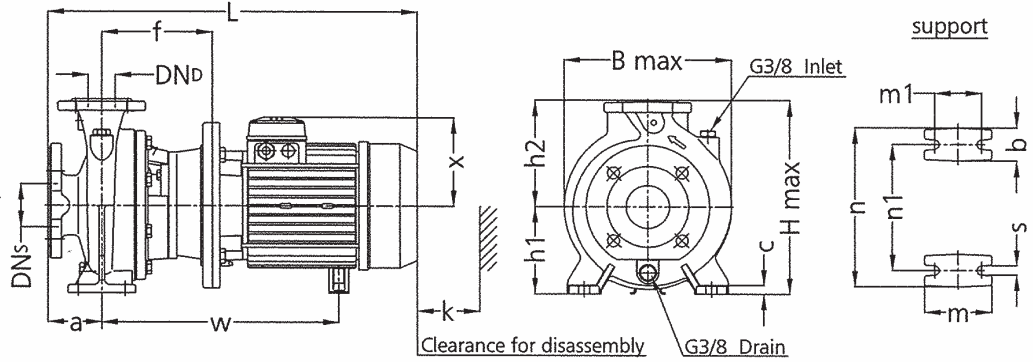
Bauart  
Construction  
Design

LMN  
1450 min<sup>-1</sup>

1130.1A625  
Rev.1

Vogel Pumpen

Ausführung bis 7.5kW  
exécution jusqu'à 7.5kW  
execution up to 7.5kW



Clearance for disassembly

\*)... Stromaufnahme in A bei 400V  
intensité nom. en 400V  
rated current at 400V

This leaflet is subject to alteration!  
Draw not to scale!  
Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
Graphique non à l'échelle!  
Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
Nicht maßstäblich!  
Maße in mm unverbindlich!

Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		DN <sub>s</sub>	DN <sub>d</sub>	Gewicht poids weight kg	Pumpenmaße pompe dimensions pump dimensions					B max.	H max.	L	k
	kW	A *)				a	f	h <sub>2</sub>	w	x				
LMN 40-200 U 074	0,7	2,1	65	40	43,5	100	155	180	290	129	285	340	518	88
LMN 40-200 U 114	1,1	2,7	65	40	47	100	155	180	338	121	285	340	536	88
LMN 40-250 U 114	1,1	2,7	65	40	57	100	155	225	338	121	335	405	536	107
LMN 40-250 U 154	1,5	3,5	65	40	60	100	155	225	338	121	335	405	536	107
LMN 40-250 U 224	2,2	5,1	65	40	65,5	100	165	225	355	133	335	405	572	107
LMN 50-160 U 074	0,7	2,1	65	50	46,5	100	157	180	292	129	285	340	520	92
LMN 50-160 U 114	1,1	2,7	65	50	50	100	157	180	340	121	285	340	536	92
LMN 50-200 U 114	1,1	2,7	65	50	49,5	100	157	200	340	121	305	360	536	92
LMN 50-200 U 154	1,5	3,5	65	50	52,5	100	157	200	340	121	305	360	536	92
LMN 50-250 U 224A	2,2	5,1	65	50	65,5	100	165	225	355	133	340	405	572	107
LMN 50-250 U 224	2,2	5,1	65	50	65,5	100	165	225	355	133	340	405	572	107
LMN 50-250 U 304	3,0	6,8	65	50	68,5	100	165	225	355	133	340	405	572	107

Pumpentype type de pompes pump typ	Auflagemaße édition dimensions support dimensions							
	b	c	h <sub>1</sub>	m	m <sub>1</sub>	n	n <sub>1</sub>	s
LMN 40-200 U 074	50	12	160	100	70	265	212	14
LMN 40-200 U 114	50	12	160	100	70	265	212	14
LMN 40-250 U 114	65	14	180	125	95	320	250	14
LMN 40-250 U 154	65	14	180	125	95	320	250	14
LMN 40-250 U 224	65	14	180	125	95	320	250	14
LMN 50-160 U 074	50	12	160	100	70	265	212	14
LMN 50-160 U 114	50	12	160	100	70	265	212	14
LMN 50-200 U 114	50	12	160	100	70	265	212	14
LMN 50-200 U 154	50	12	160	100	70	265	212	14
LMN 50-250 U 224A	65	14	180	125	95	320	250	14
LMN 50-250 U 224	65	14	180	125	95	320	250	14
LMN 50-250 U 304	65	14	180	125	95	320	250	14

Flansche bridges flanges DIN EN 1092, PN 10/16					
DN	C <sub>r</sub>	d <sub>r</sub>	K <sub>r</sub>	D <sub>f</sub>	L <sub>r</sub>
32	18	78	100	140	4xØ18
40	19	88	110	150	4xØ18
50	19	102	125	165	4xØ18
65	19	122	145	185	4xØ18



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

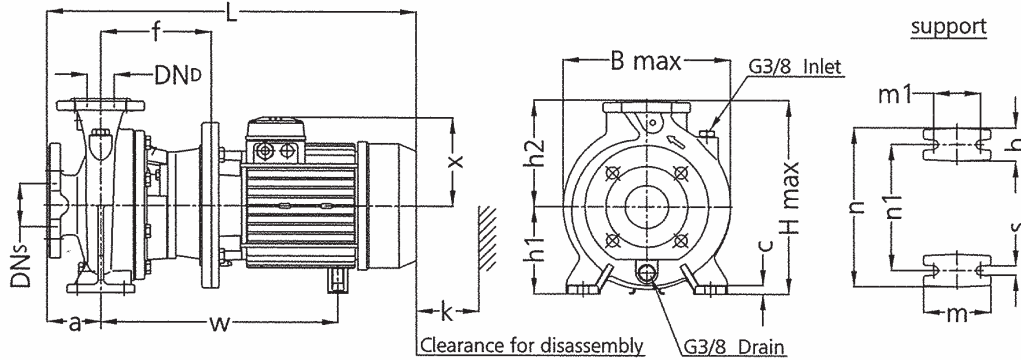
Bauart  
Construction  
Design

LMN  
1450 min<sup>-1</sup>

1130.1A626  
Rev.1

Vogel Pumpen

Ausführung bis 7.5kW  
exécution jusqu'à 7.5kW  
execution up to 7.5kW



\*)... Stromaufnahme in A bei 400V  
intensité nom. en 400V  
rated current at 400V

Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		DN <sub>s</sub>	DN <sub>D</sub>	Gewicht poids weight kg	Pumpenmaße pompe dimensions pump dimensions					B max.	H max.	L	k
	kW	A *)				a	f	h <sub>2</sub>	w	x				
LMN 65-125 U 054	0,5	1,5	80	65	50.5	100	157	180	292	129	285	340	520	105
LMN 65-125 U 074	0,7	2,1	80	65	52.5	100	157	180	292	129	285	340	520	105
LMN 65-125 U 114	1,1	2,7	80	65	54	100	157	180	340	121	285	340	536	105
LMN 65-160 U 114	1,1	2,7	80	65	61	100	155	200	338	121	331	360	536	112
LMN 65-160 U 154	1,5	3,5	80	65	64	100	155	200	338	121	331	360	536	112
LMN 65-160 U 224	2,2	5,1	80	65	69.5	100	165	200	355	133	331	360	572	112
LMN 65-200 U 154	1,5	3,5	80	65	64	100	155	225	338	121	335	405	536	112
LMN 65-200 U 224	2,2	5,1	80	65	69.5	100	165	225	355	133	335	405	572	112
LMN 65-200 U 304	3,0	6,8	80	65	72.5	100	165	225	355	133	335	405	572	112
LMN 65-250 U 304	3,0	6,8	80	65	78.5	100	165	250	355	133	360	450	572	112
LMN 65-250 U 404	4,0	8,6	80	65	101	100	165	250	376	150	360	450	595	112
LMN 65-250 U 554	5,5	12,2	80	65	104	100	192	250	351	191	360	450	658	112

Pumpentype type de pompes pump typ	Auflagemaße édition dimensions support dimensions							
	b	c	h <sub>1</sub>	m	m <sub>1</sub>	n	n <sub>1</sub>	s
LMN 65-125 U 054	65	14	160	125	95	280	212	14
LMN 65-125 U 074	65	14	160	125	95	280	212	14
LMN 65-125 U 114	65	14	160	125	95	280	212	14
LMN 65-160 U 114	65	14	160	125	95	280	212	14
LMN 65-160 U 154	65	14	160	125	95	280	212	14
LMN 65-160 U 224	65	14	160	125	95	280	212	14
LMN 65-200 U 154	65	14	180	125	95	320	250	14
LMN 65-200 U 224	65	14	180	125	95	320	250	14
LMN 65-200 U 304	65	14	180	125	95	320	250	14
LMN 65-250 U 304	65	14	200	125	95	320	250	14
LMN 65-250 U 404	65	14	200	125	95	320	250	14
LMN 65-250 U 554	65	14	200	125	95	320	250	14

Flansche bridges flanges DIN EN 1092, PN 10/16					
DN	C <sub>f</sub>	d <sub>f</sub>	K <sub>f</sub>	D <sub>f</sub>	L <sub>f</sub>
65	19	122	145	185	4xØ18
80	19	138	160	200	8xØ18

This leaflet is subject to alteration!  
Draw not to scale!  
Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
Graphique non à l'échelle!  
Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
Nicht maßstäblich!  
Maße in mm unverbindlich!



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

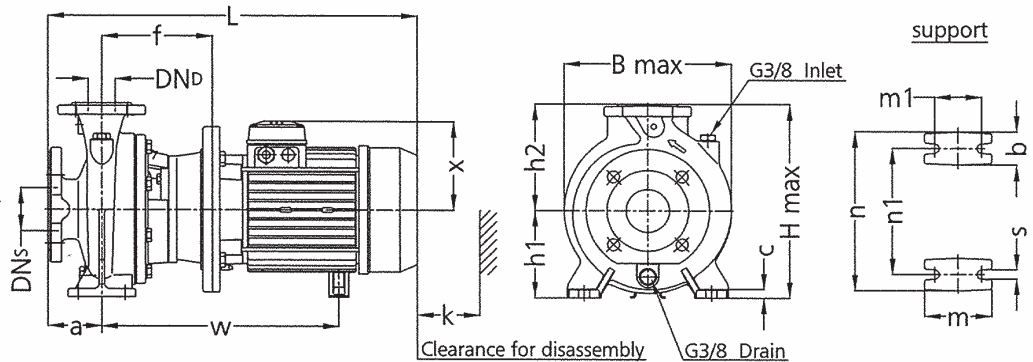
Bauart  
Construction  
Design

LMN  
1450 min<sup>-1</sup>

1130.1A627  
Rev.1

Vogel Pumpen

Ausführung bis 7.5kW  
exécution jusqu'à 7.5kW  
execution up to 7.5kW



\*)... Stromaufnahme in A bei 400V  
intensité nom. en 400V  
rated current at 400V

Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		DN <sub>s</sub>	DN <sub>D</sub>	Gewicht poids weight kg	Pumpenmaße pompe dimensions pump dimensions					B max.	H max.	L	k
	kW	A *)				a	f	h <sub>2</sub>	w	x				
LMN 80-160 U 154	1,5	3,5	100	80	71	125	155	225	338	121	332	405	561	129
LMN 80-160 U 224	2,2	5,1	100	80	75.5	125	165	225	355	133	332	405	597	129
LMN 80-200 U 304	3,0	6,8	100	80	81.5	125	165	250	355	133	345	430	597	129
LMN 80-200 U 404	4,0	8,6	100	80	104	125	165	250	376	150	345	430	620	129
LMN 80-250 U 404	4,0	8,6	100	80	110	125	165	280	376	150	400	480	620	129
LMN 80-250 U 554	5,5	12,2	100	80	113	125	192	280	351	191	400	480	683	129
LMN 80-250 U 754	7,5	15,6	100	80	116	125	192	280	370	191	400	480	721	129

Pumpentype type de pompes pump typ	Auflagemaße édition dimensions support dimensions							
	b	c	h <sub>1</sub>	m	m <sub>1</sub>	n	n <sub>1</sub>	s
LMN 80-160 U 154	65	14	180	125	95	320	250	14
LMN 80-160 U 224	65	14	180	125	95	320	250	14
LMN 80-200 U 304	65	14	180	125	95	345	280	14
LMN 80-200 U 404	65	14	180	125	95	345	280	14
LMN 80-250 U 404	80	16	200	160	120	400	315	18
LMN 80-250 U 554	80	16	200	160	120	400	315	18
LMN 80-250 U 754	80	16	200	160	120	400	315	18

Flansche bridges flanges					
DIN EN 1092, PN 10/16					
DN	C <sub>f</sub>	d <sub>f</sub>	K <sub>f</sub>	D <sub>f</sub>	L <sub>f</sub>
80	19	138	160	200	8xØ18
100	19	158	180	220	8xØ18

This leaflet is subject to alteration!  
Draw not to scale!  
Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
Graphique non à l'échelle!  
Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
Nicht maßstäblich!  
Maße in mm unverbindlich!



**ITT**

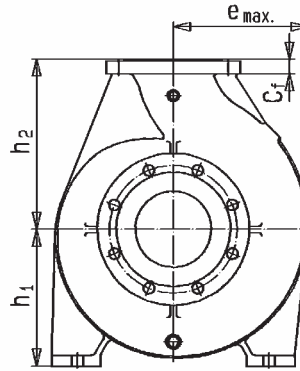
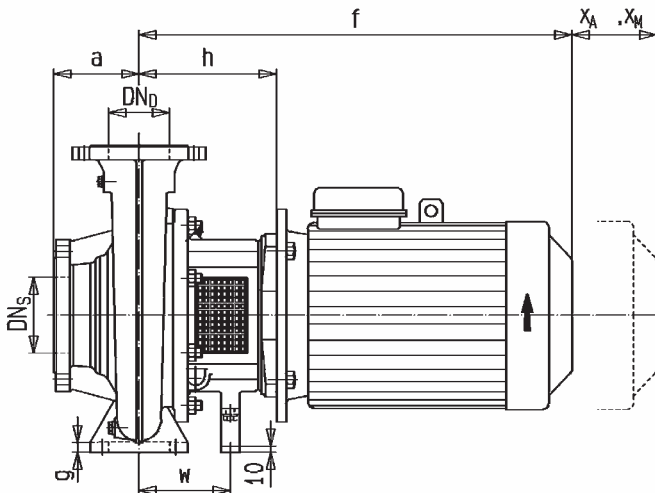
**VOGEL BLOCKPUMPEN**  
**VOGEL POMPES MONOBLOC**  
**VOGEL BLOCKPUMPS**

**Bauart**  
**Construction**  
**Design**

**LM**  
**1450 min<sup>-1</sup>**

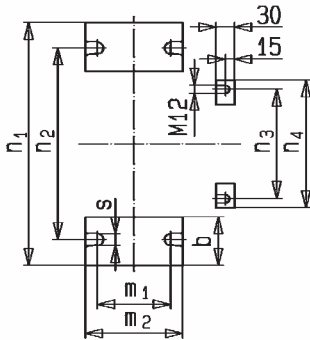
**1130.1A629**  
 Rev.2

**Vogel Pumpen**



\*)... Stromaufnahme in A bei 400V  
 intensité nom. en 400V  
 rated current at 400V

1)... Ohne Stützfuß  
 Without support foot  
 Sans bequille



Flansche / bridges / flanges					
DIN EN 1092, PN 10/16					
DN	C <sub>f</sub>	d <sub>f</sub>	K <sub>f</sub>	D <sub>f</sub>	L <sub>f</sub>
65	19	122	145	185	4xØ18
80	19	132	160	200	8xØ18
100	19	156	180	220	8xØ18
125	19	184	210	250	8xØ18

Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		Gewicht Poids weight kg	DN <sub>S</sub>	DN <sub>D</sub>	Pumpenmaße Pompe dimensions pump dimensions							
	kW	A *)				a	f	h	h <sub>1</sub>	h <sub>2</sub>	w	g	
LM 65-315 U 754	7,5	14,6	168	PN 10/16	65	PN 10/16	125	617	196	225	280	150	14
LM 65-315 U 1104	11,0	22,0	212		65		125	728	226	225	280	150	14
LM 80-315 U 1104	11,0	22,0	218		100		125	728	226	250	315	150	16
LM 80-315 U 1504	15,0	27,8	238		100		125	772	226	250	315	150	16
LM 100-160 U 304 <sup>1)</sup>	3,0	6,60	110		125		125	512	196	225	280	150	16
LM 100-200 U 404 <sup>1)</sup>	4,0	8,70	106		125		125	520	196	200	280	150	18
LM 100-200 U 554	5,5	11,0	131		125		125	579	196	200	280	150	18
LM 100-250 U 754	7,5	14,6	171		125		140	617	196	225	280	150	16
LM 100-250 U 1104	11,0	22,0	215		125		140	728	226	225	280	150	16
LM 100-315 U 1504	15,0	27,8	247		125		140	772	226	250	315	150	16
LM 100-315 U 1854	18,5	32,8	282		125		140	821	226	250	315	150	16
LM 100-315 U 2204	22,0	38,8	292		125		140	821	226	250	315	150	16

Pumpentype type de pompes pump typ	Pumpenmaße Pompe dimensions Pump dimensions											
	n <sub>1</sub>	n <sub>2</sub>	m <sub>1</sub>	m <sub>2</sub>	b	s	n <sub>3</sub>	n <sub>4</sub>	e	x <sub>A</sub>	x <sub>M</sub>	
LM 65-315 U 754	400	315	120	160	80	M16	180	210	221	160	115	
LM 65-315 U 1104	400	315	120	160	80	M16	180	210	221	160	115	
LM 80-315 U 1104	400	315	120	160	80	M16	180	210	238	160	115	
LM 80-315 U 1504	400	315	120	160	80	M16	180	210	238	160	115	
LM 100-160 U 304 <sup>1)</sup>	360	280	120	160	80	M16	180	210	235	143	115	
LM 100-200 U 404 <sup>1)</sup>	360	280	120	160	80	M16	180	210	205	153	115	
LM 100-200 U 554	360	280	120	160	80	M16	180	210	205	153	115	
LM 100-250 U 754	400	315	120	160	80	M16	180	210	225	150	85	
LM 100-250 U 1104	400	315	120	160	80	M16	180	210	225	150	85	
LM 100-315 U 1504	400	315	120	160	80	M16	180	210	259	160	115	
LM 100-315 U 1854	400	315	120	160	80	M16	180	210	259	160	115	
LM 100-315 U 2204	400	315	120	160	80	M16	180	210	259	160	115	

This leaflet is subject to alteration!  
 Draw not to scale!  
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
 Graphique non à l'échelle!  
 Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Nicht maßstäblich!  
 Maße in mm unverbindlich!



**ITT**

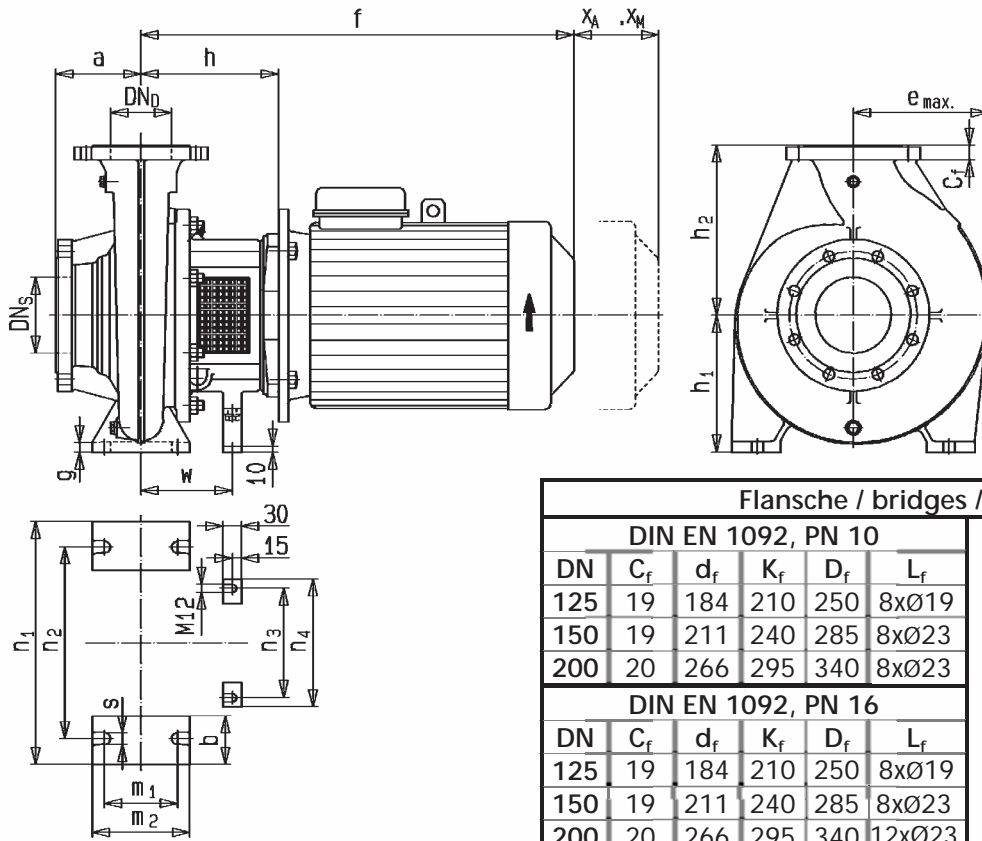
**VOGEL BLOCKPUMPEN**  
**VOGEL POMPES MONOBLOC**  
**VOGEL BLOCKPUMPS**

**Bauart**  
**Construction**  
**Design**

**LM**  
**1450 min<sup>-1</sup>**

**1130.1A630**  
 Rev.1

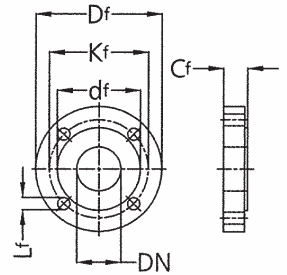
**Vogel Pumpen**



\*)...  
 Stromaufnahme in A bei 400V  
 intensité nom. en 400V  
 rated current at 400V

**Flansche / bridges / flanges**

DIN EN 1092, PN 10					
DN	C <sub>f</sub>	d <sub>f</sub>	K <sub>f</sub>	D <sub>f</sub>	L <sub>f</sub>
125	19	184	210	250	8xØ19
150	19	211	240	285	8xØ23
200	20	266	295	340	8xØ23
DIN EN 1092, PN 16					
DN	C <sub>f</sub>	d <sub>f</sub>	K <sub>f</sub>	D <sub>f</sub>	L <sub>f</sub>
125	19	184	210	250	8xØ19
150	19	211	240	285	8xØ23
200	20	266	295	340	12xØ23



This leaflet is subject to alteration!  
 Draw not to scale!  
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
 Graphique non à l'échelle!  
 Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Nicht maßstäblich!  
 Maße in mm unverbindlich!

Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		Gewicht Poids weight kg	DN <sub>s</sub>	DN <sub>D</sub>	Pumpenmaße Pompe dimensions pump dimensions						
	kW	A *)				a	f	h	h <sub>1</sub>	h <sub>2</sub>	w	g
LM 125-200 U 554	5,5	11,0	162	150	125	140	594	211	250	315	165	16
LM 125-200 U 754	7,5	14,6	175	150	125	140	632	211	250	315	165	16
LM 125-250 U 1104	11,0	22,0	217	150	125	140	728	226	250	355	150	16
LM 125-250 U 1504	15,0	27,8	237	150	125	140	772	226	250	355	150	16
LM 125-250 U 1854	18,5	32,8	273	150	125	140	821	226	250	355	150	16
LM 125-315 U 2204	22,0	38,8	344	150	125	140	840	241	280	355	200	18
LM 125-315 U 3004	30,0	51,5	429	150	125	140	1054	241	280	355	200	18
LM 150-250 U 1504	15,0	27,8	300	200	150	160	792	246	280	375	200	18
LM 150-250 U 1854	18,5	32,8	335	200	150	160	841	246	280	375	200	18
LM 150-250 U 2204	22,0	38,8	345	200	150	160	841	246	280	375	200	18
LM 150-250 U 3004	30,0	51,5	430	200	150	160	1055	246	280	375	200	18
LM 150-315 U 3004	30,0	51,5	448	200	150	160	1054	241	280	400	200	18

Pumpentype type de pompes pump typ	Pumpenmaße Pompe dimensions Pump dimensions										
	n <sub>1</sub>	n <sub>2</sub>	m <sub>1</sub>	m <sub>2</sub>	b	s	n <sub>3</sub>	n <sub>4</sub>	e	x <sub>A</sub>	x <sub>M</sub>
LM 125-200 U 554	400	315	120	160	80	M16	250	280	263	160	85
LM 125-200 U 754	400	315	120	160	80	M16	250	280	263	160	85
LM 125-250 U 1104	400	315	120	160	80	M16	250	280	273	158	115
LM 125-250 U 1504	400	315	120	160	80	M16	250	280	273	158	115
LM 125-250 U 1854	400	315	120	160	80	M16	250	280	273	158	115
LM 125-315 U 2204	500	400	150	200	100	M20	250	280	270	171	115
LM 125-315 U 3004	500	400	150	200	100	M20	250	280	270	171	115
LM 150-250 U 1504	500	400	150	200	100	M20	250	280	300	181	115
LM 150-250 U 1854	500	400	150	200	100	M20	250	280	300	181	115
LM 150-250 U 2204	500	400	150	200	100	M20	250	280	300	181	115
LM 150-250 U 3004	500	400	150	200	100	M20	250	280	300	181	115
LM 150-315 U 3004	550	450	150	200	100	M20	250	280	312	186	115







VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

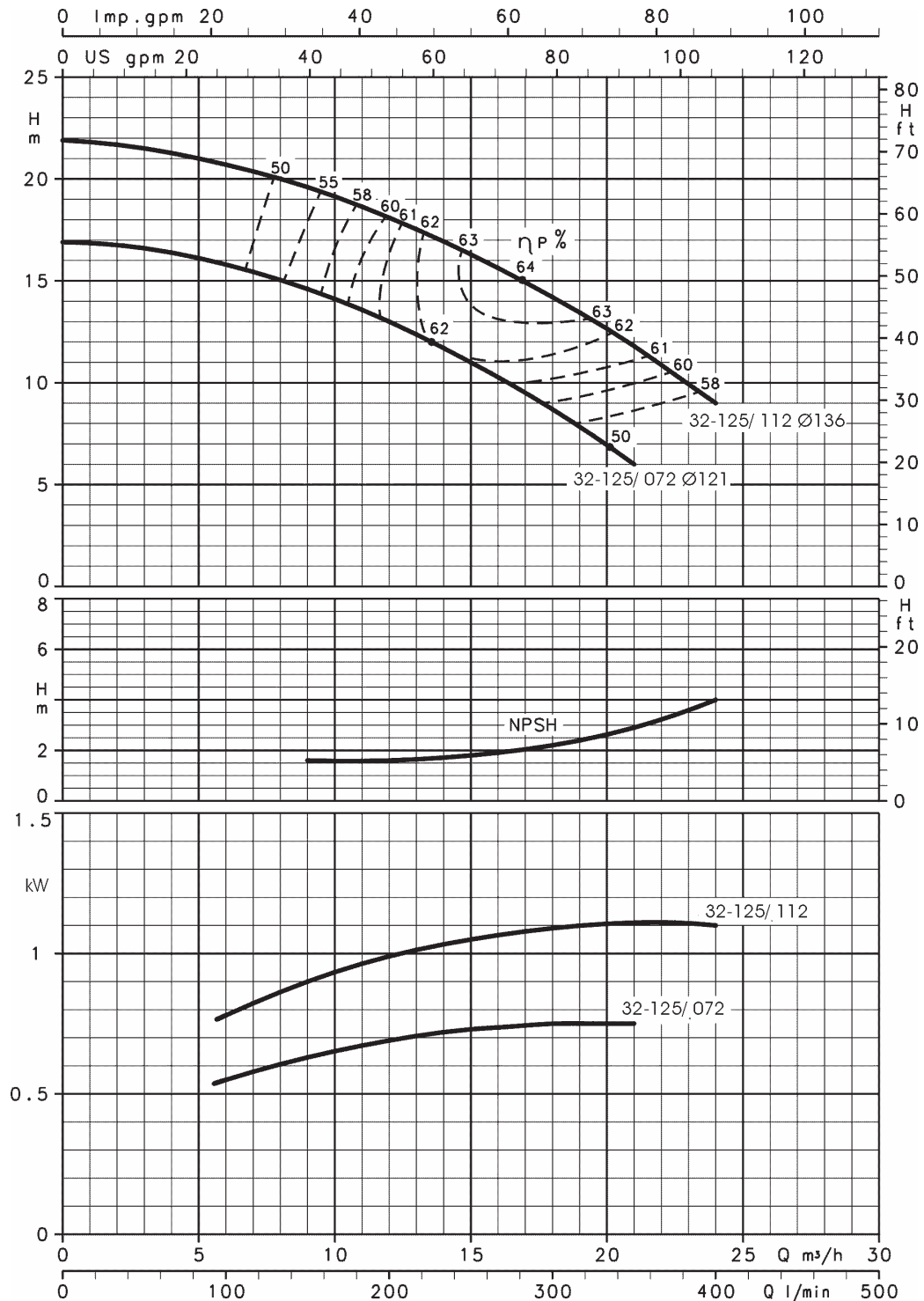
**LMN**  
2900 min<sup>-1</sup>

1130.1C101  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**32-125, DN 50/32**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

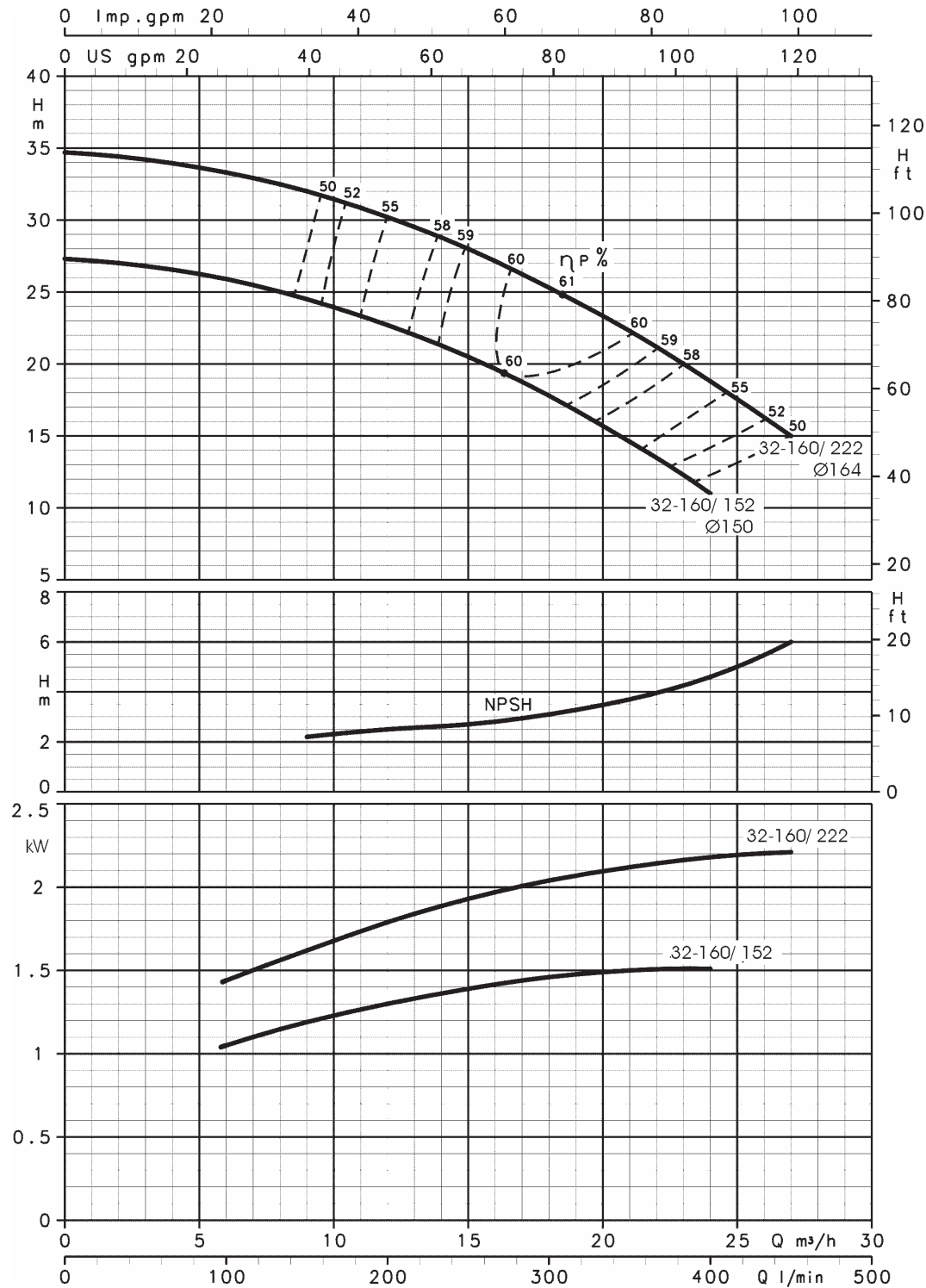
**LMN**  
2900 min<sup>-1</sup>

1130.1C102  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**32-160, DN 50/32**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques référent à l'eau froid  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

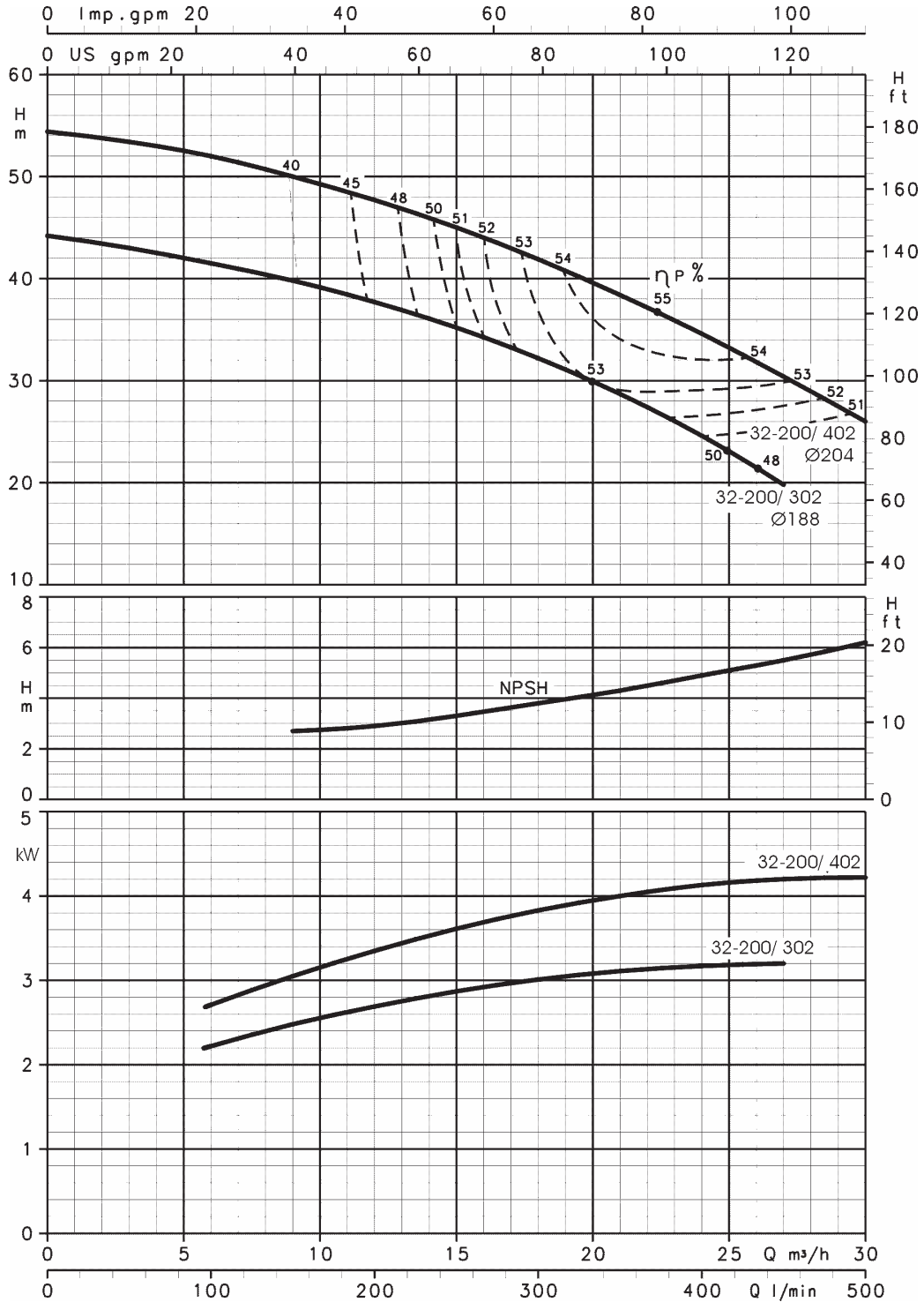
Bauart  
Construction  
Design

**LMN**  
2900 min<sup>-1</sup>

1130.1C103  
Rev. 1  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**32-200, DN 50/32**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

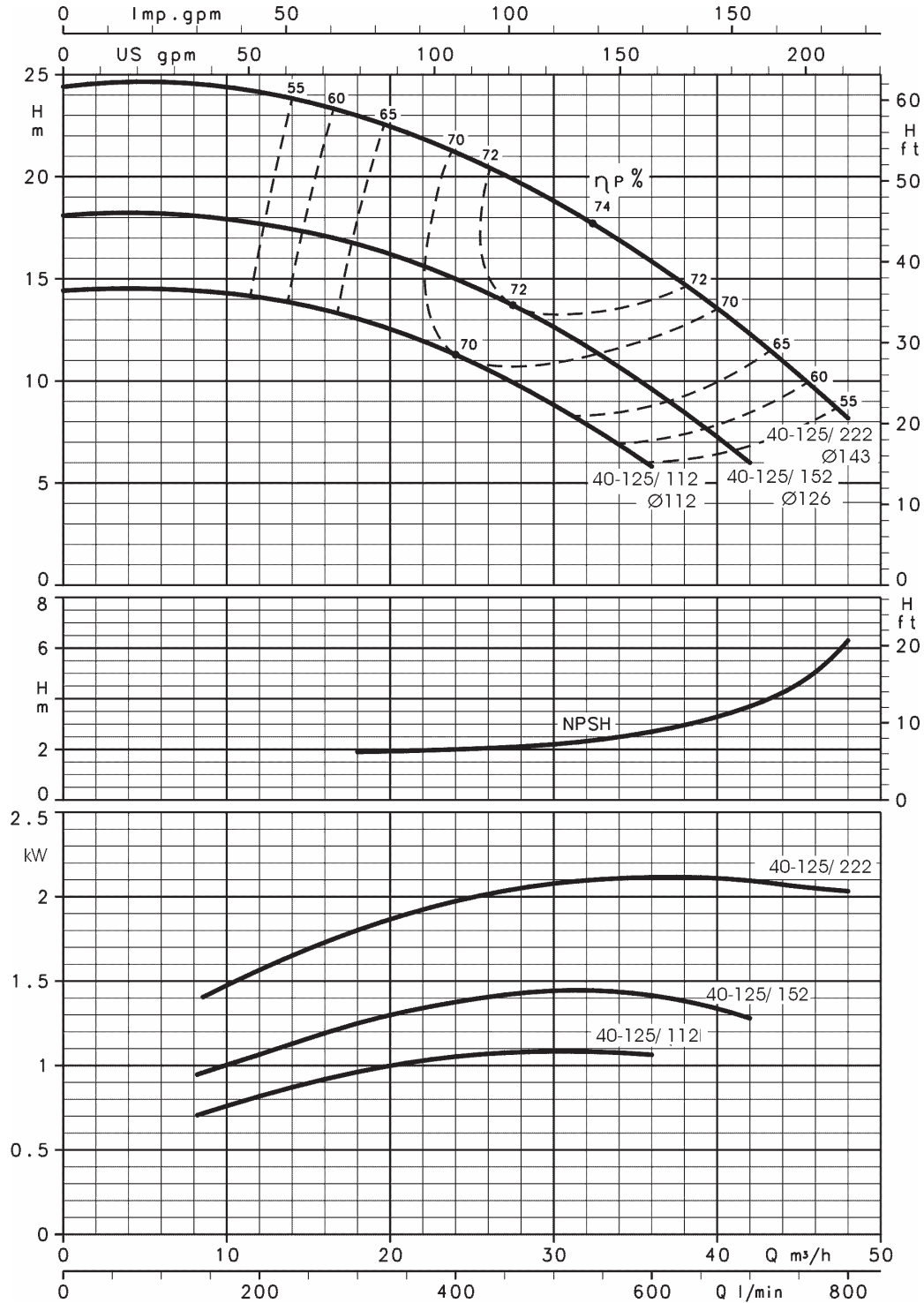
**LMN**  
2900 min<sup>-1</sup>

1130.1C104  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**40-125, DN 65/40**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

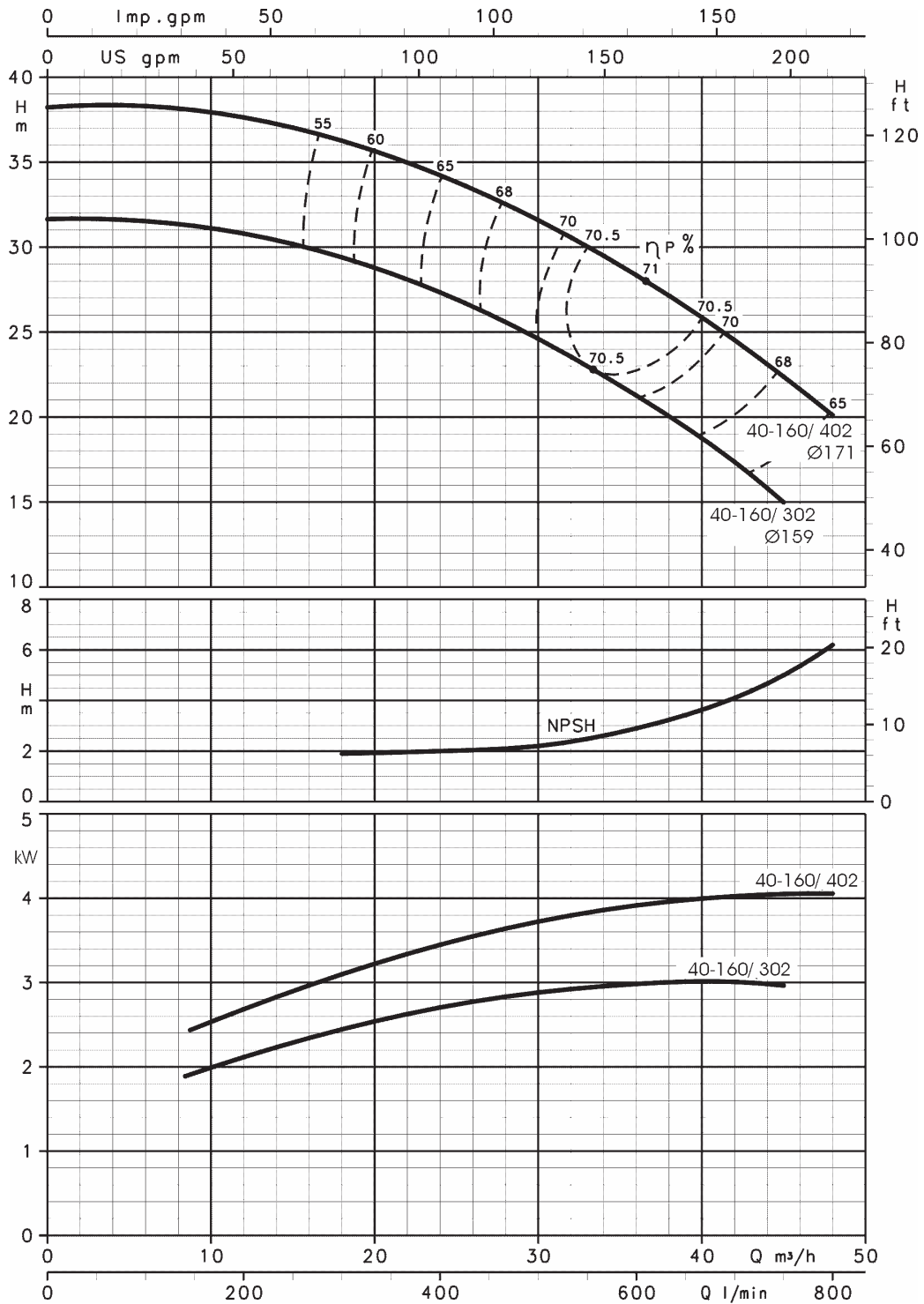
**LMN**  
2900 min<sup>-1</sup>

1130.1C105  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**40-160, DN 65/40**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

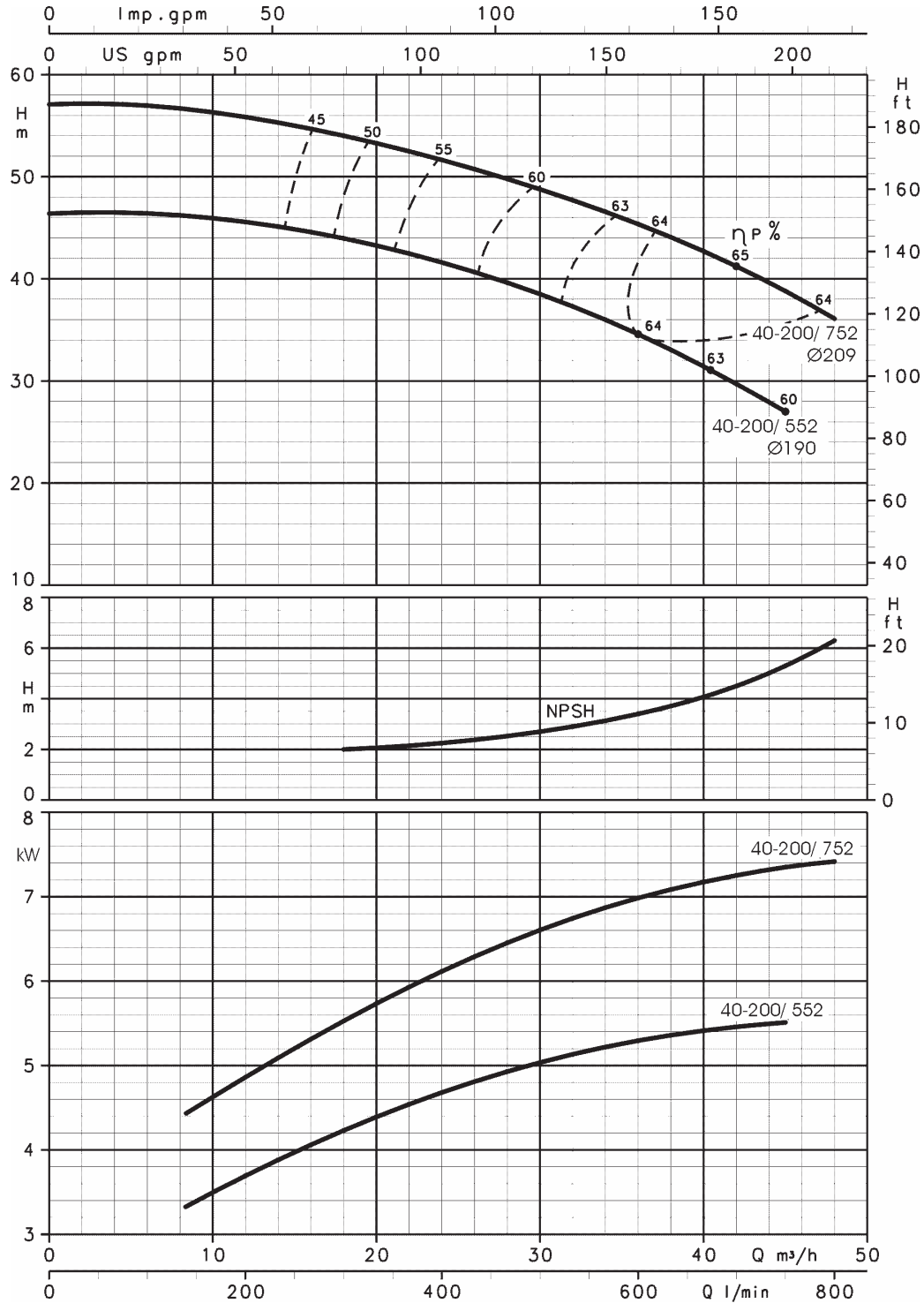
**LMN**  
2900 min<sup>-1</sup>

1130.1C106  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**40-200, DN 65/40**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques référent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

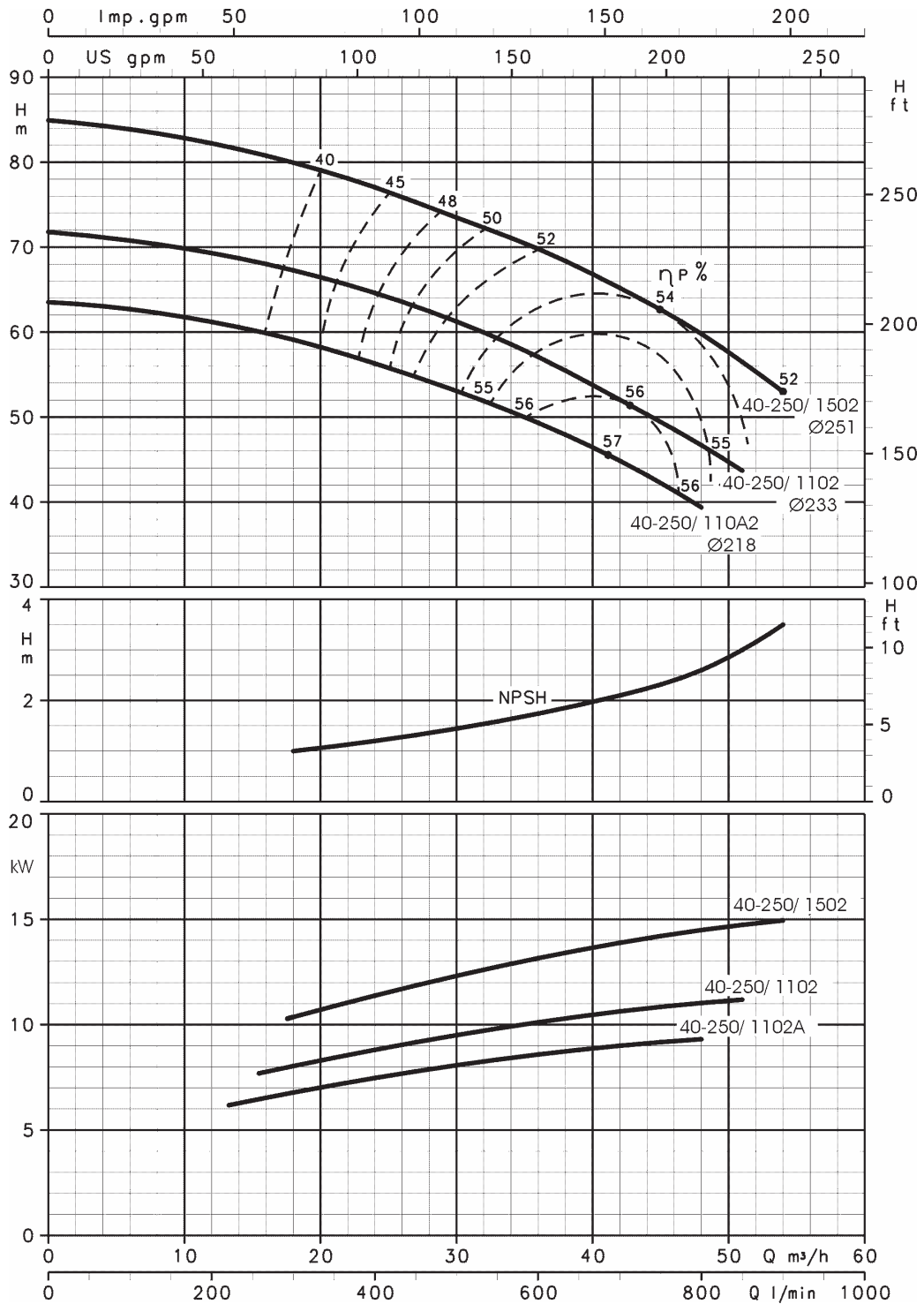
LMN  
2900 min<sup>-1</sup>

1130.1C107  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

40-250, DN 65/40



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$





VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

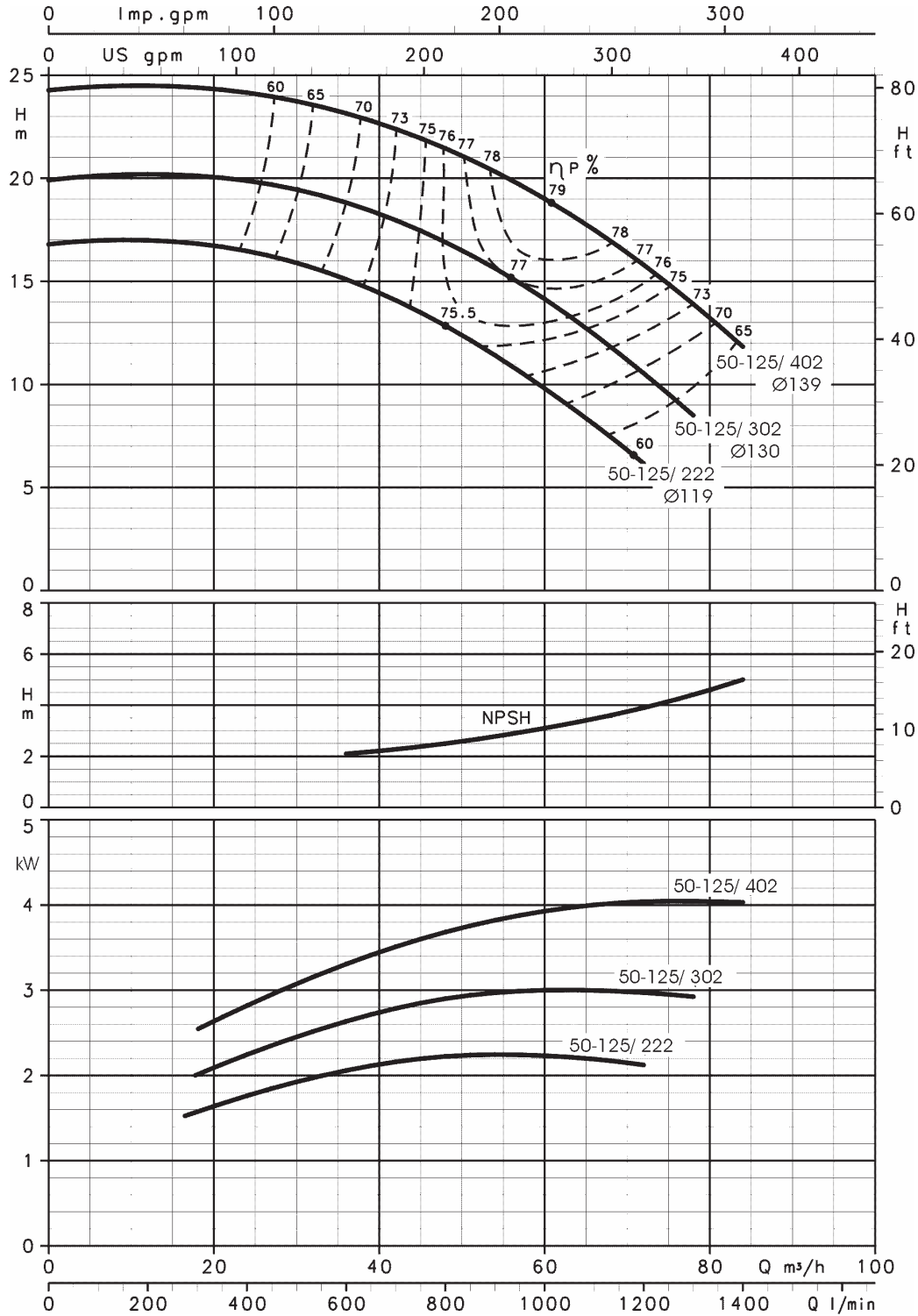
LMN  
2900 min<sup>-1</sup>

1130.1C108  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**50-125, DN 65/50**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

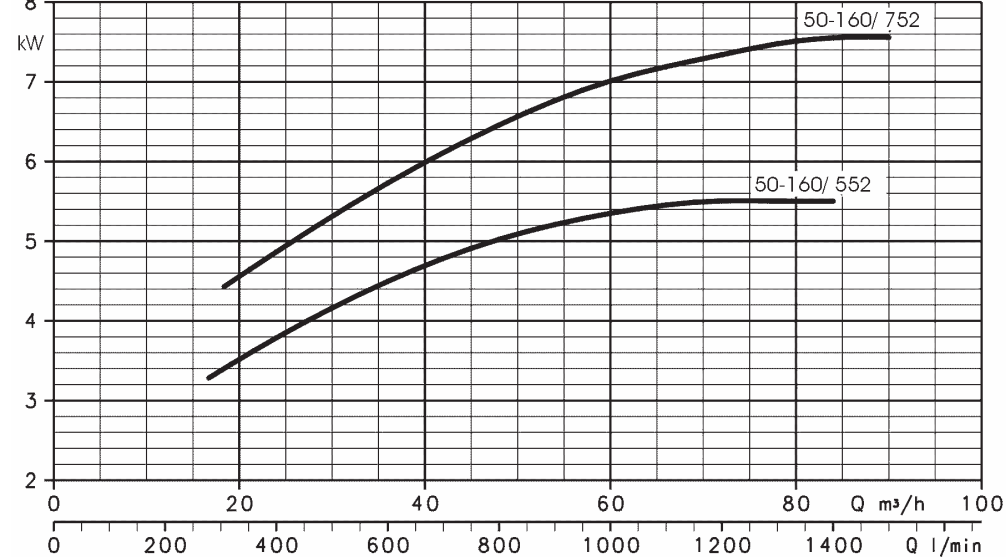
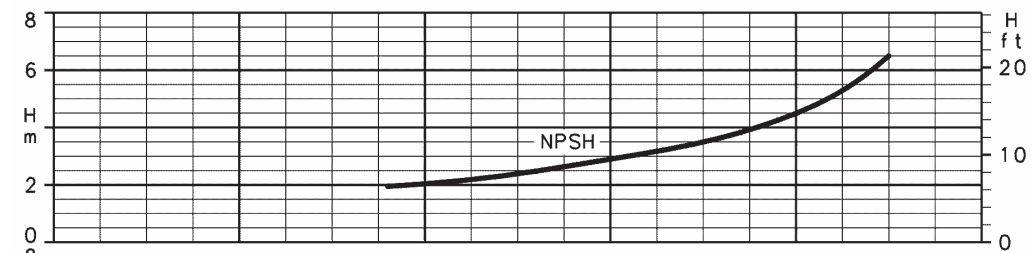
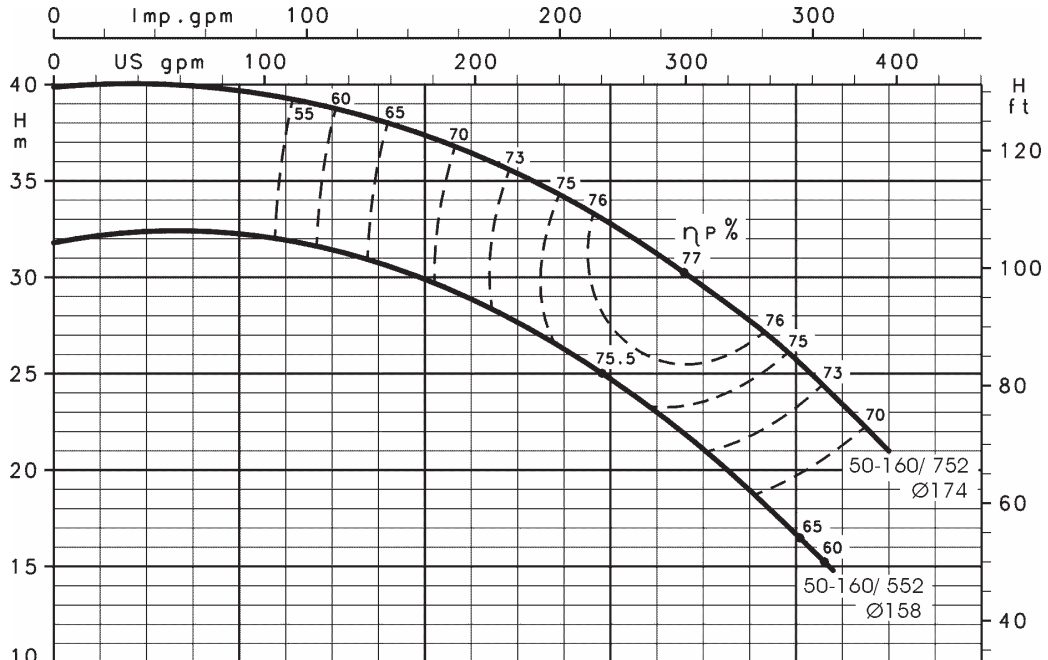
Bauart  
Construction  
Design

**LMN**  
2900 min<sup>-1</sup>

1130.1C109  
Rev. 1  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**50-160, DN 65/50**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

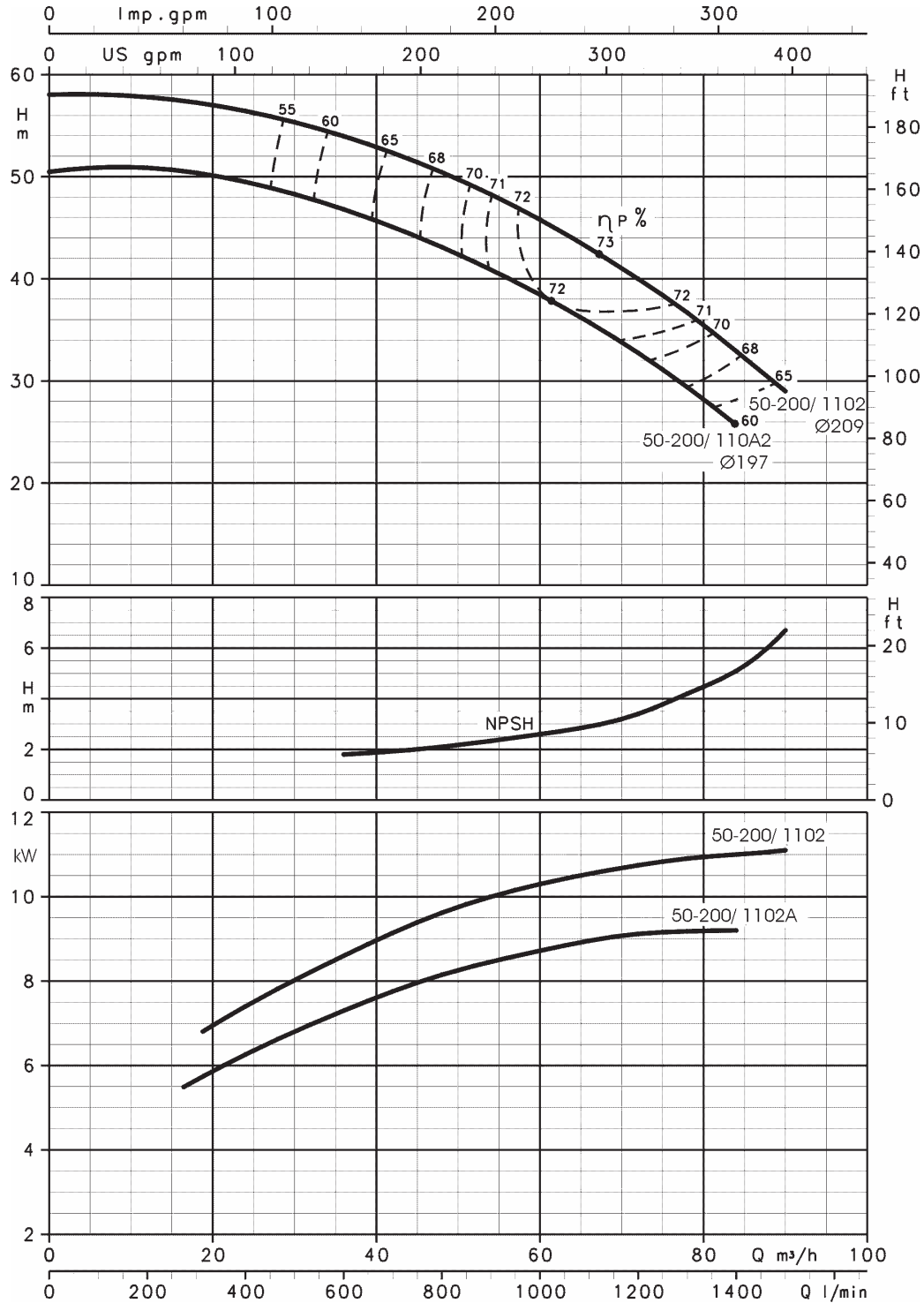
Bauart  
Construction  
Design

**LMN**  
2900 min<sup>-1</sup>

1130.1C110  
Rev. 1  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**50-200, DN 65/50**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

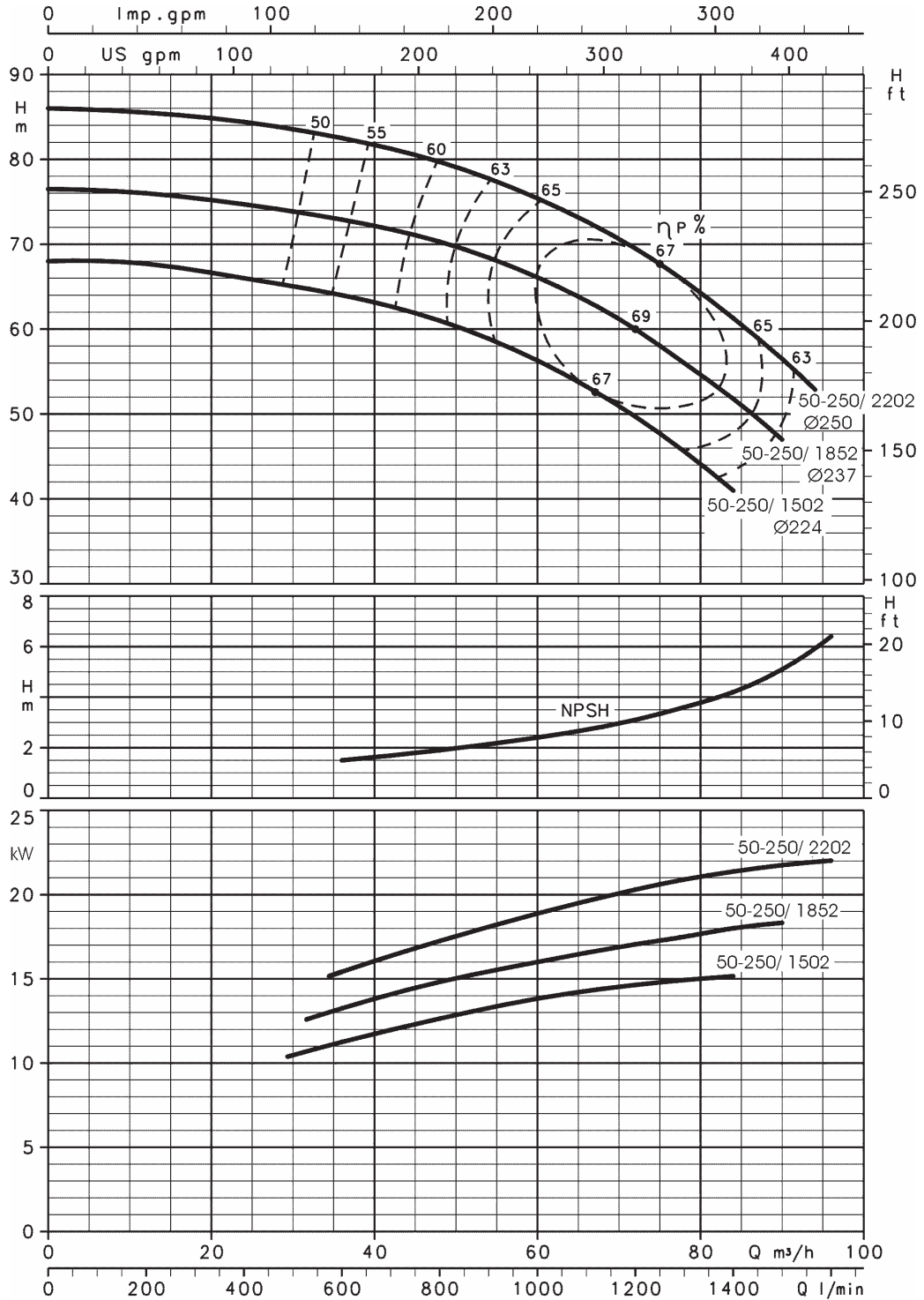
**LMN**  
2900 min<sup>-1</sup>

1130.1C111  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**50-250, DN 65/50**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
 VOGEL POMPES MONOBLOC  
 VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
 Construction  
 Design

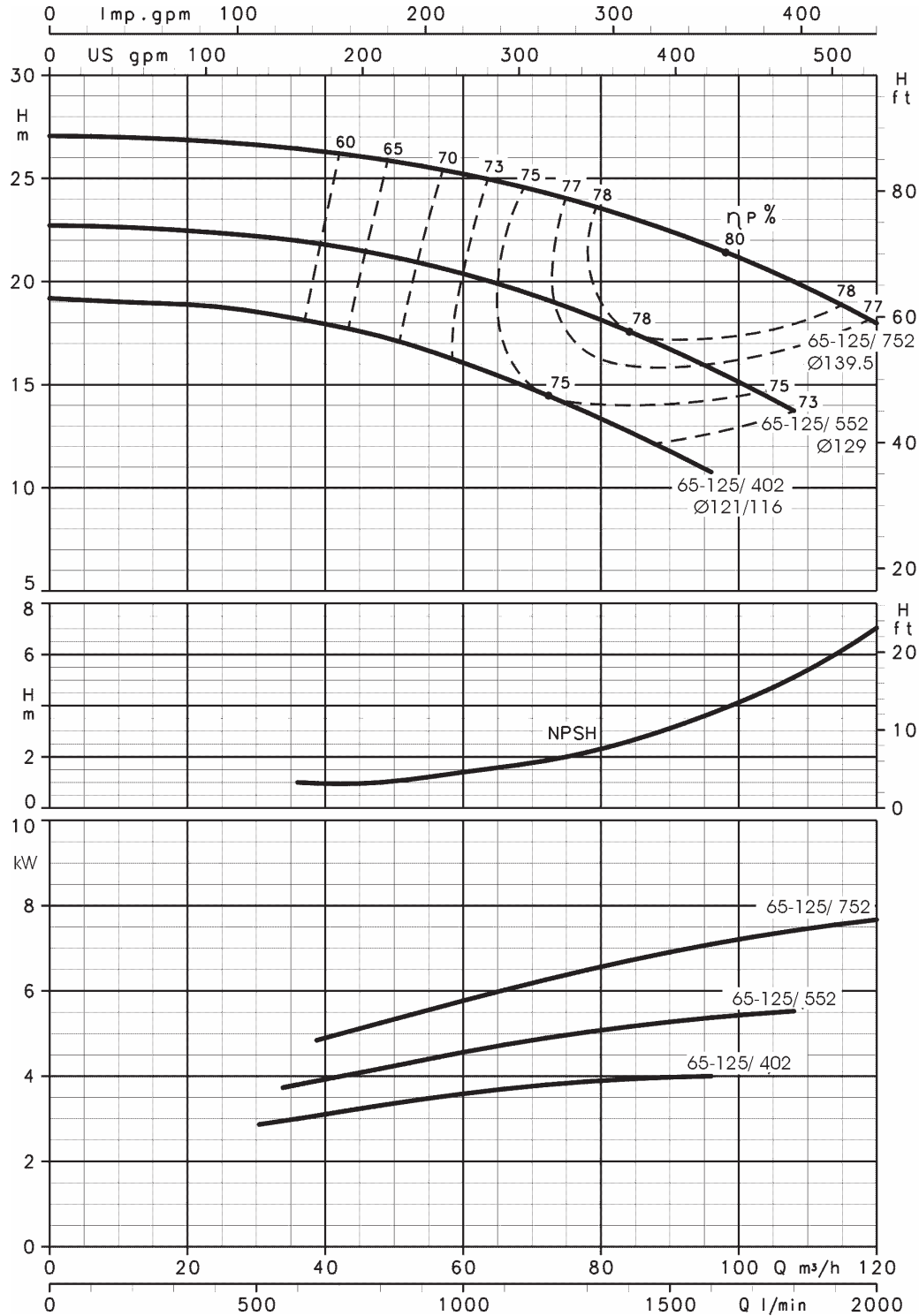
**LMN**  
 2900 min<sup>-1</sup>

1130.1C112  
 Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
 grandeur de pompe  
 pump size

**65-125, DN 80/65**



Technische Änderungen vorbehalten!  
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froid  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
 Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

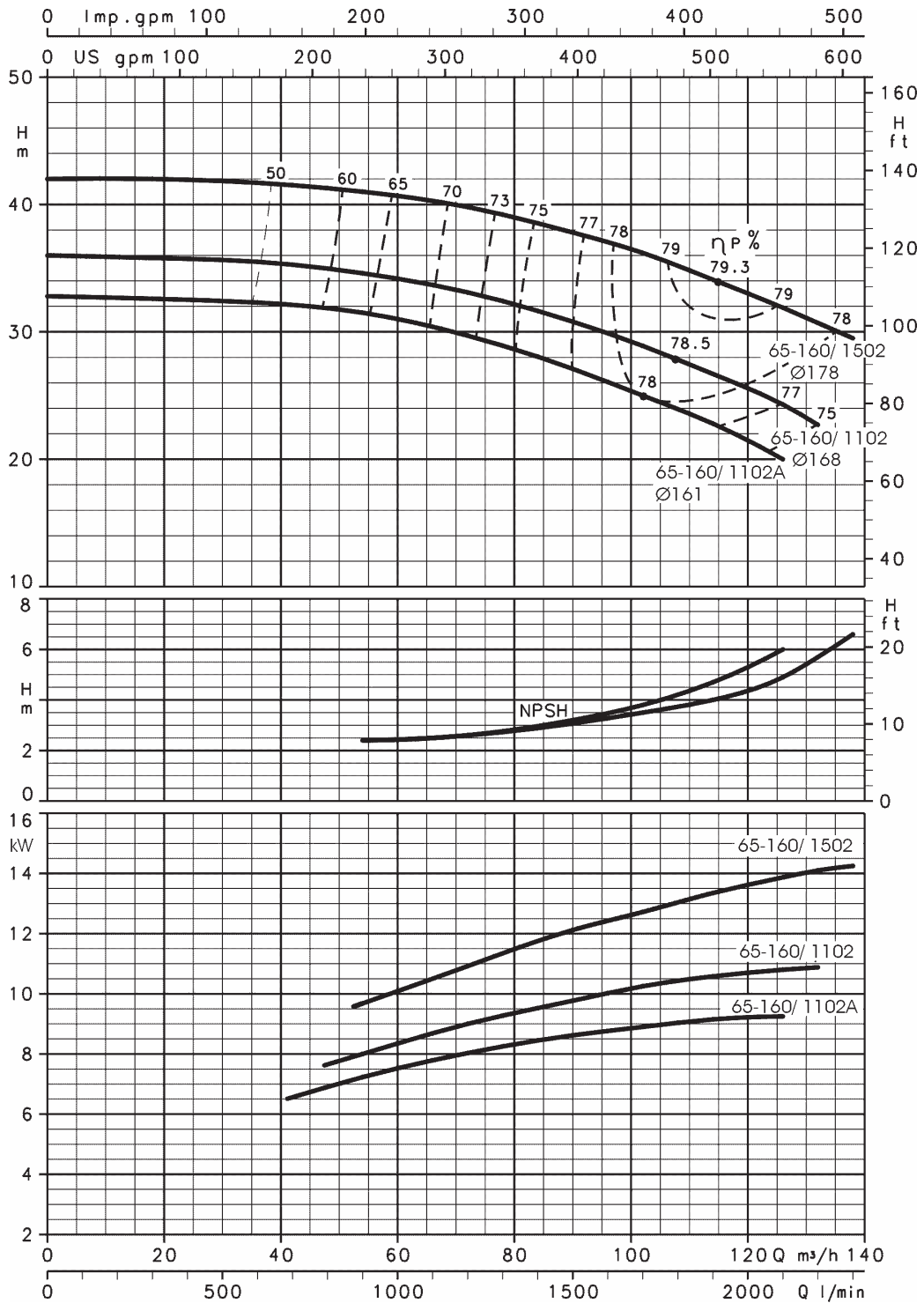
Bauart  
Construction  
Design

**LMN**  
2900 min<sup>-1</sup>

1130.1C113  
Rev. 1  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**65-160, DN 80/65**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

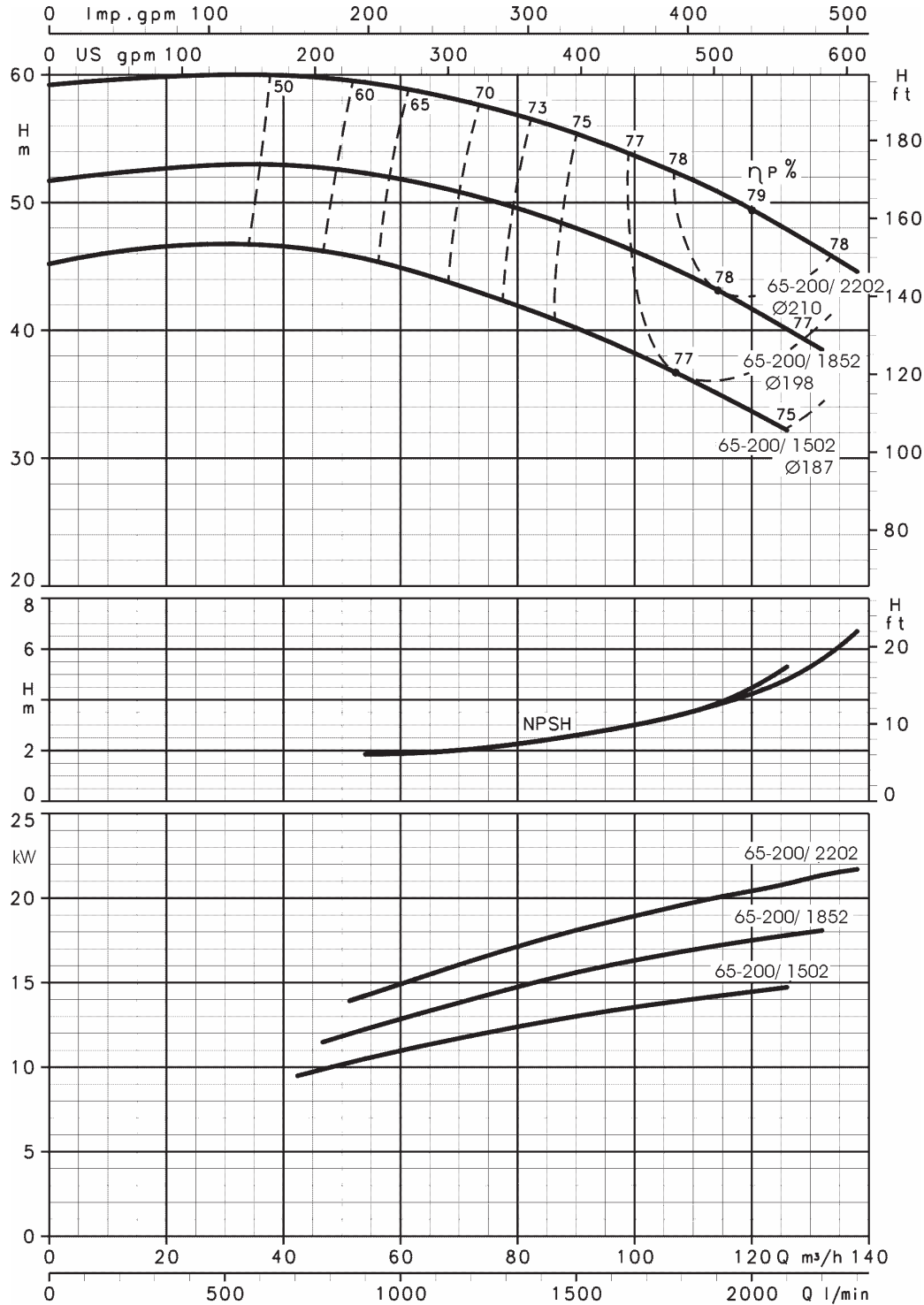
**LMN**  
2900 min<sup>-1</sup>

1130.1C114  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

## 65-200, DN 80/65



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

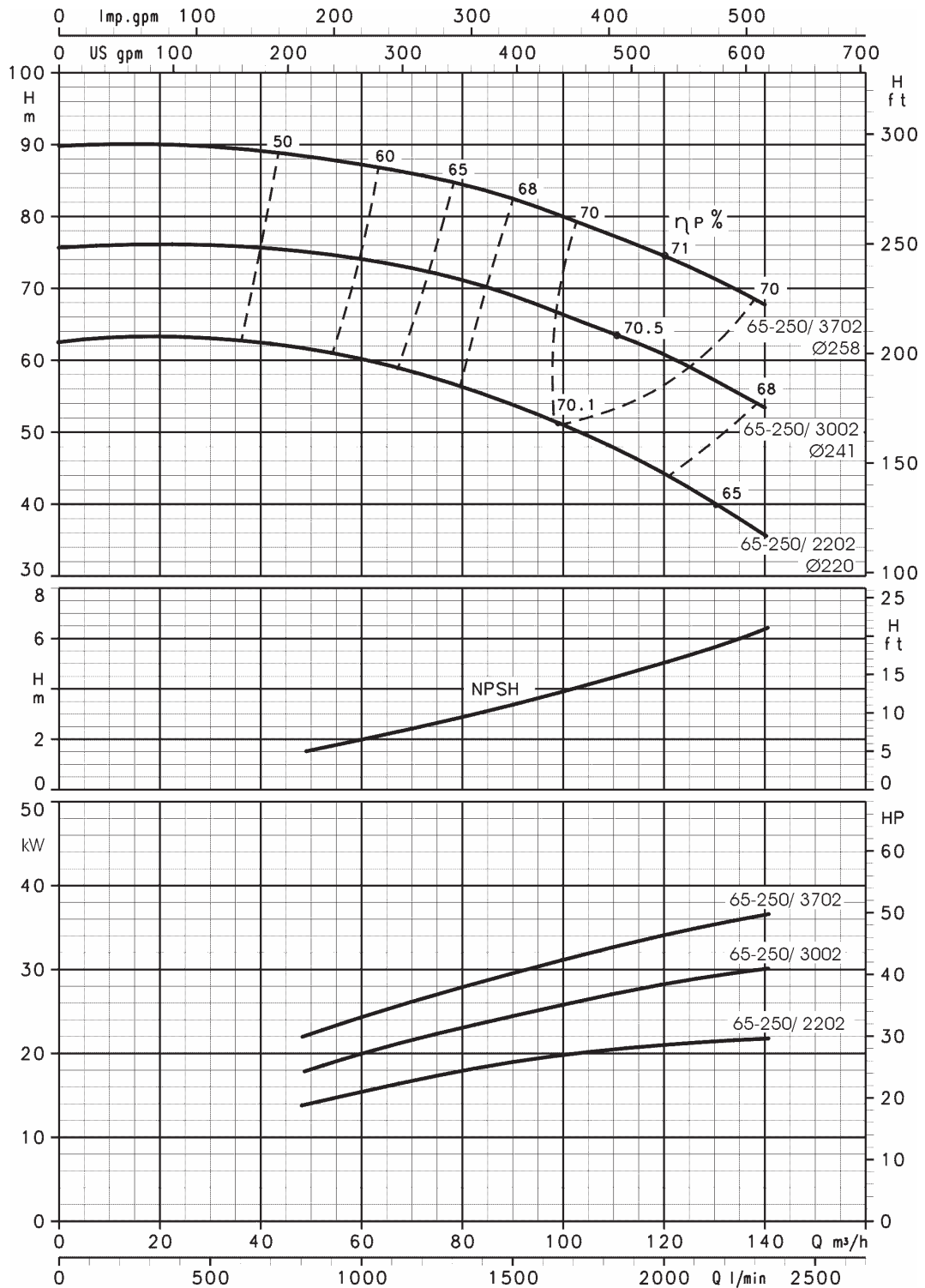
Bauart  
Construction  
Design

LMN  
2900 min<sup>-1</sup>

1130.1C115  
Rev. 1  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**65-250, DN 80/65**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$





VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

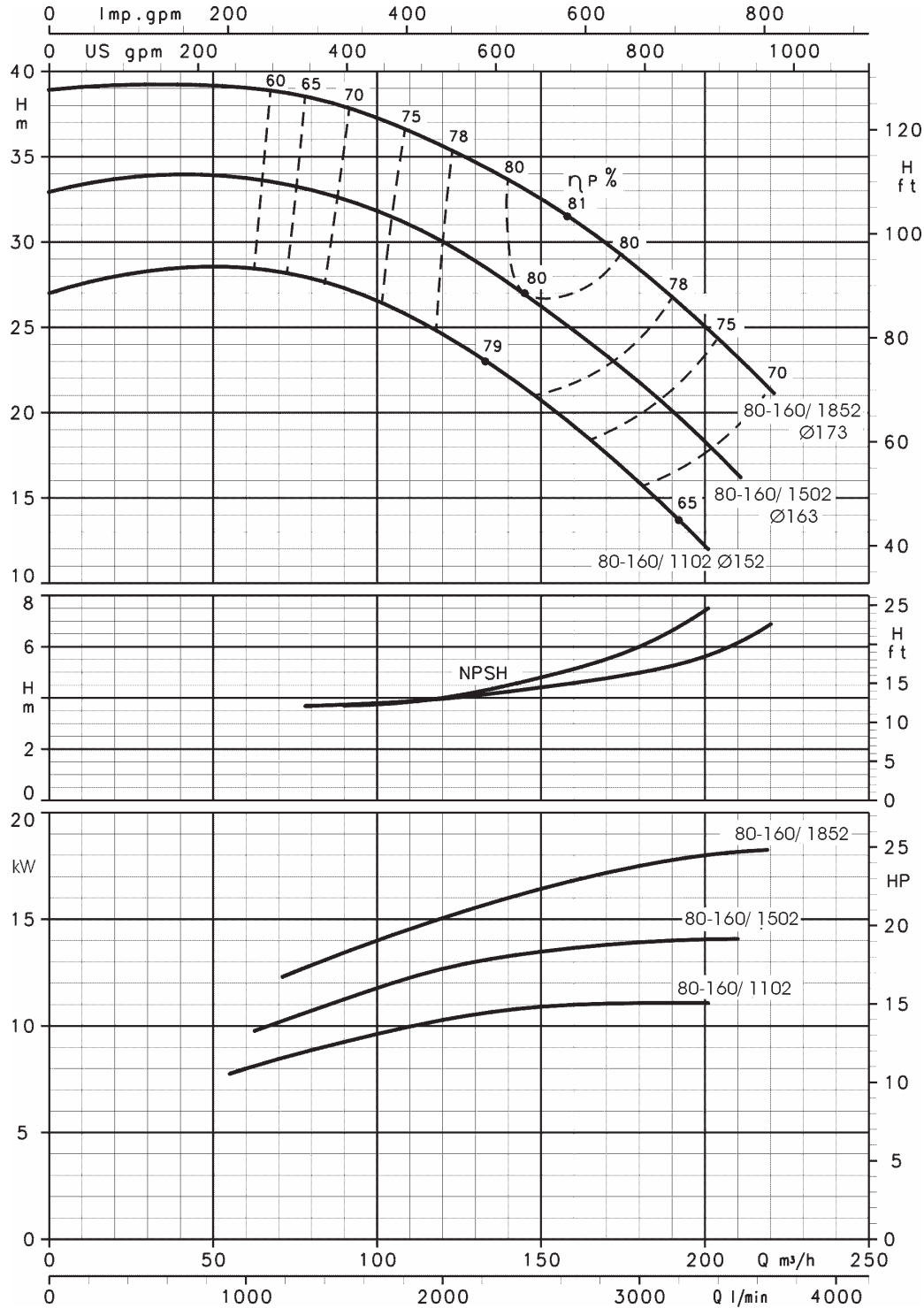
**LMN**  
2900 min<sup>-1</sup>

1130.1C116  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**80-160, DN 100/80**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques référent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

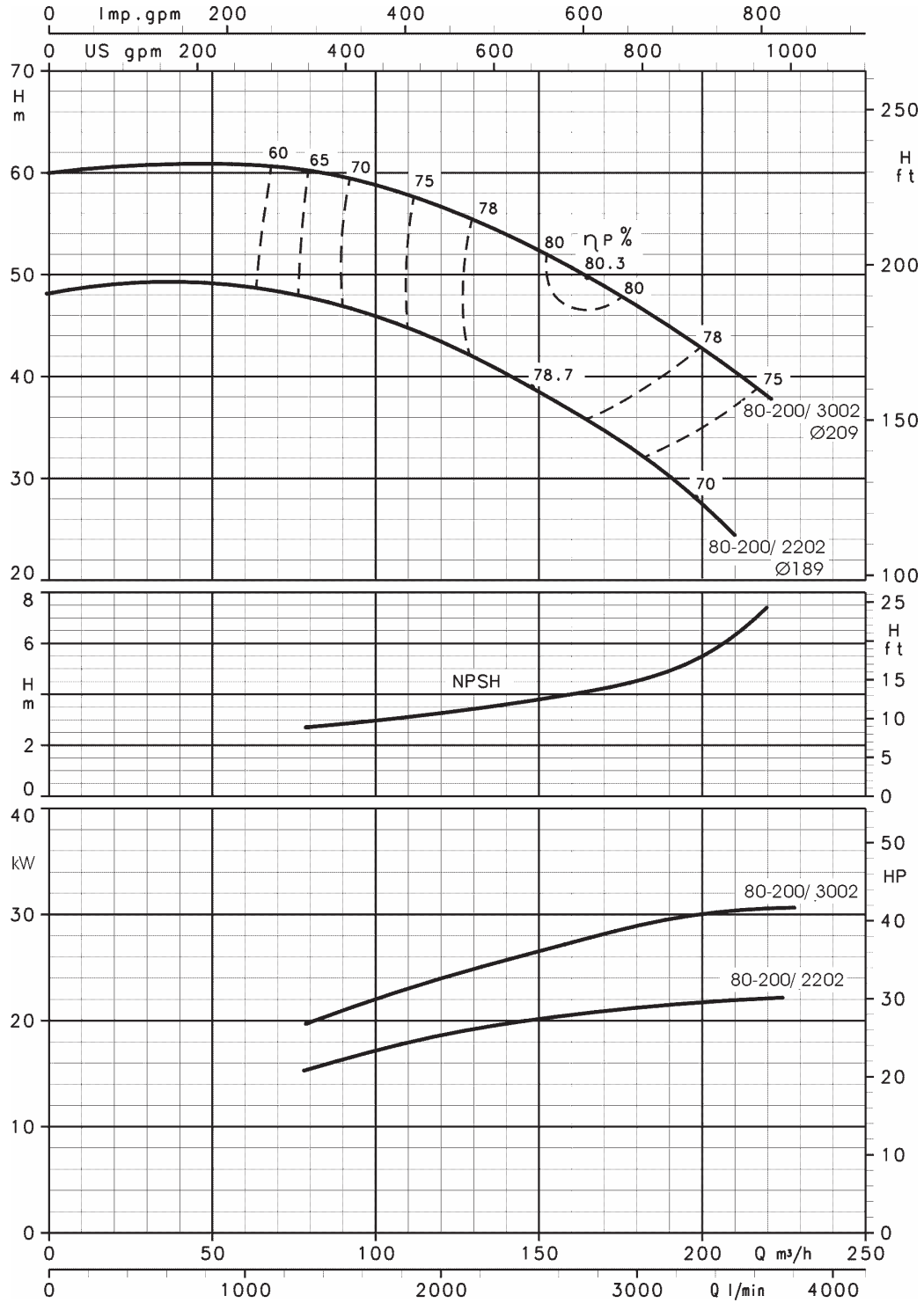
Bauart  
Construction  
Design

**LMN**  
2900 min<sup>-1</sup>

1130.1C117  
Rev. 1  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**80-200, DN 100/80**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

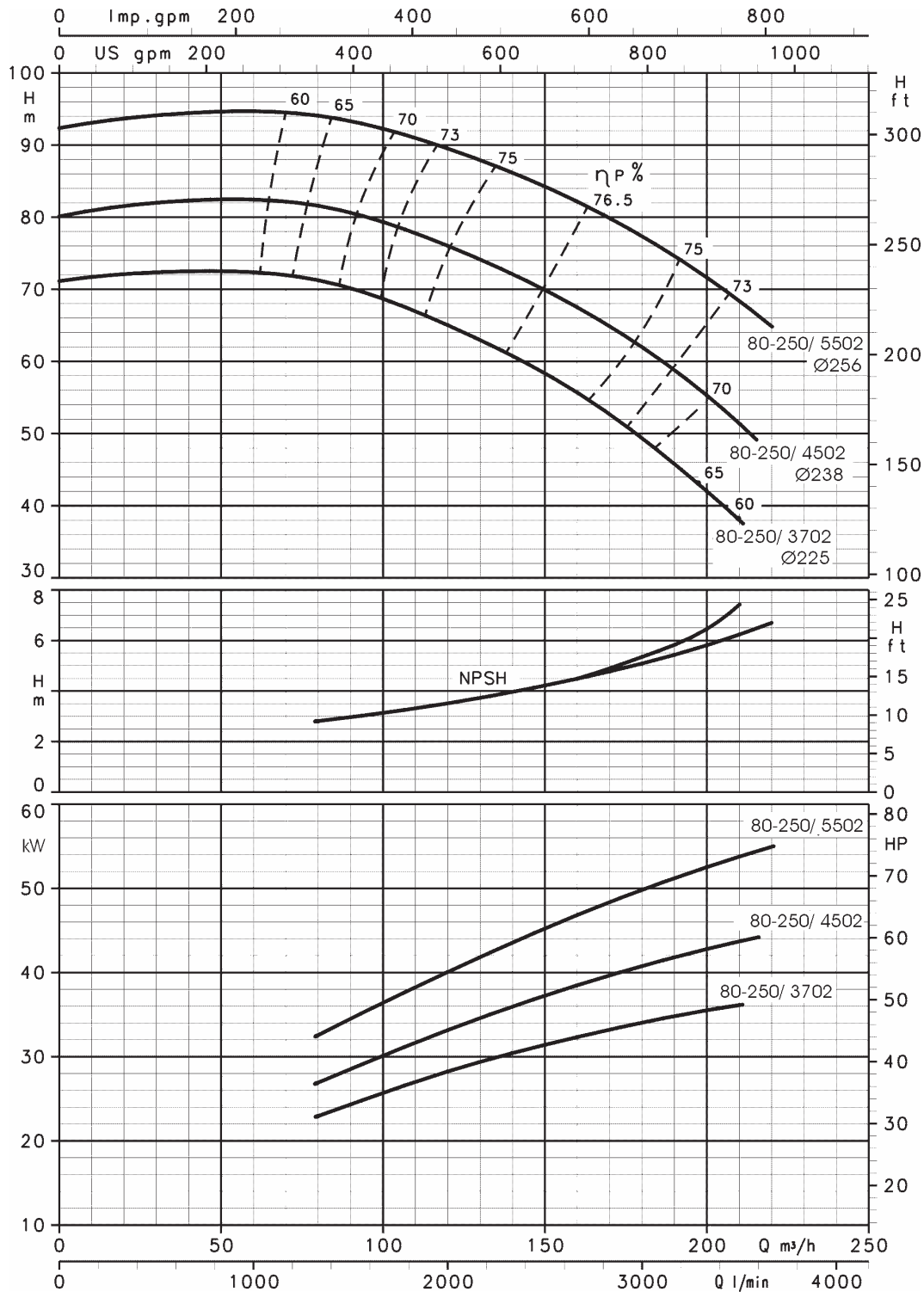
**LM**  
2900 min<sup>-1</sup>

1130.1C118  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**80-250, DN 100/80**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques référent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

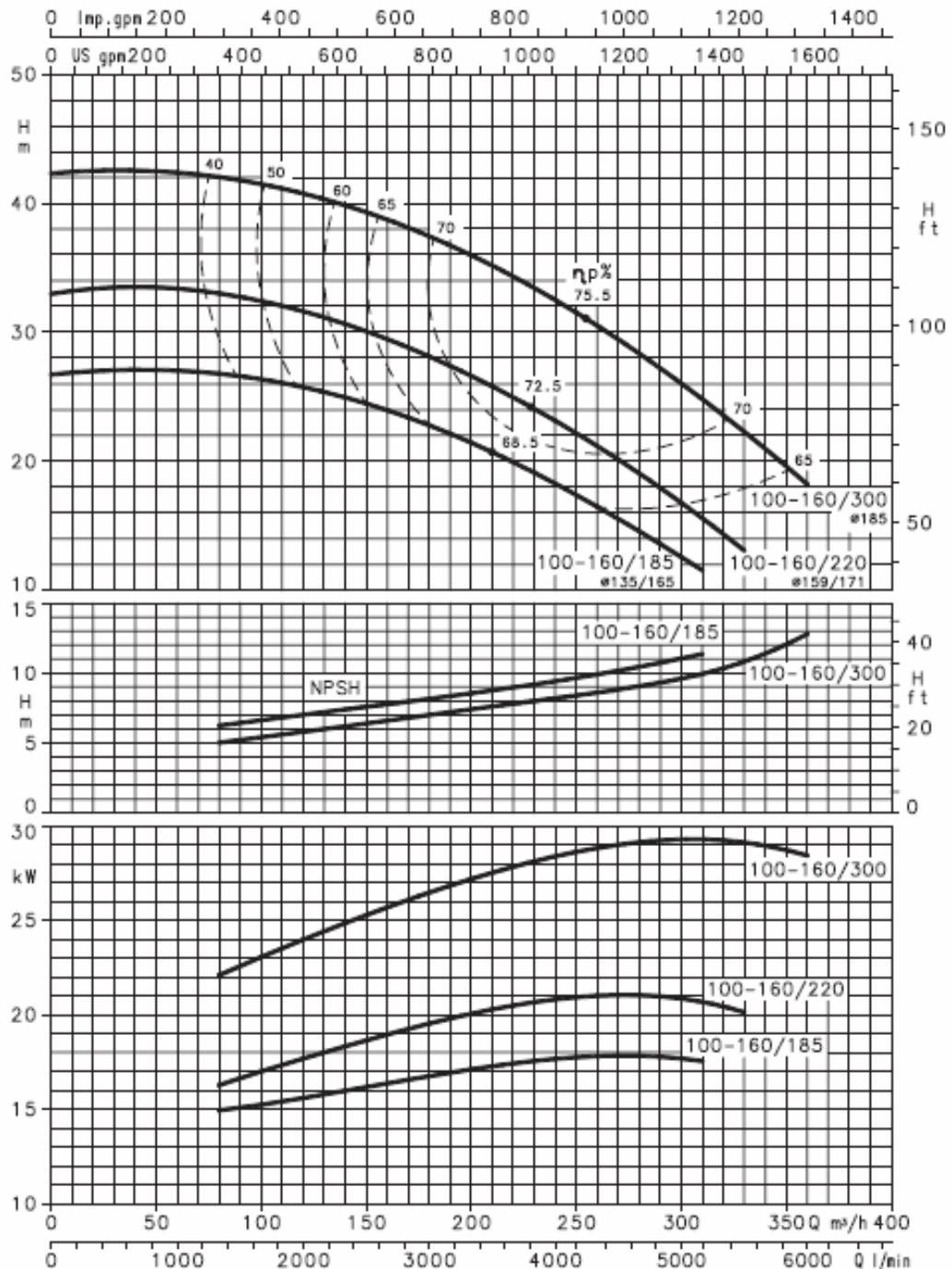
LM  
2900 min<sup>-1</sup>

1130.1C119  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

100-160, DN 125/100



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques référent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

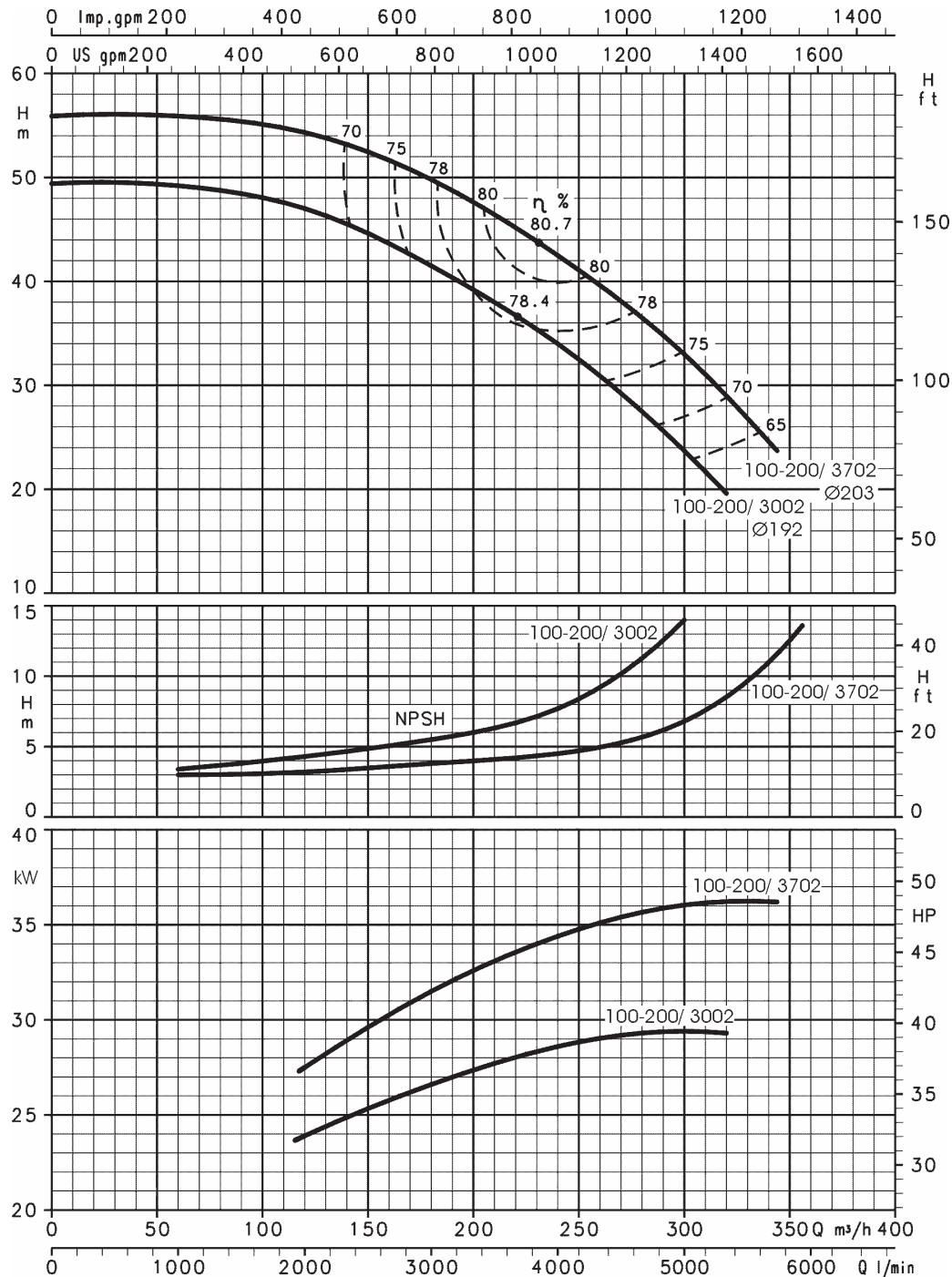
**LM**  
2900 min<sup>-1</sup>

1130.1C120  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**100-200, DN 125/100**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques référent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

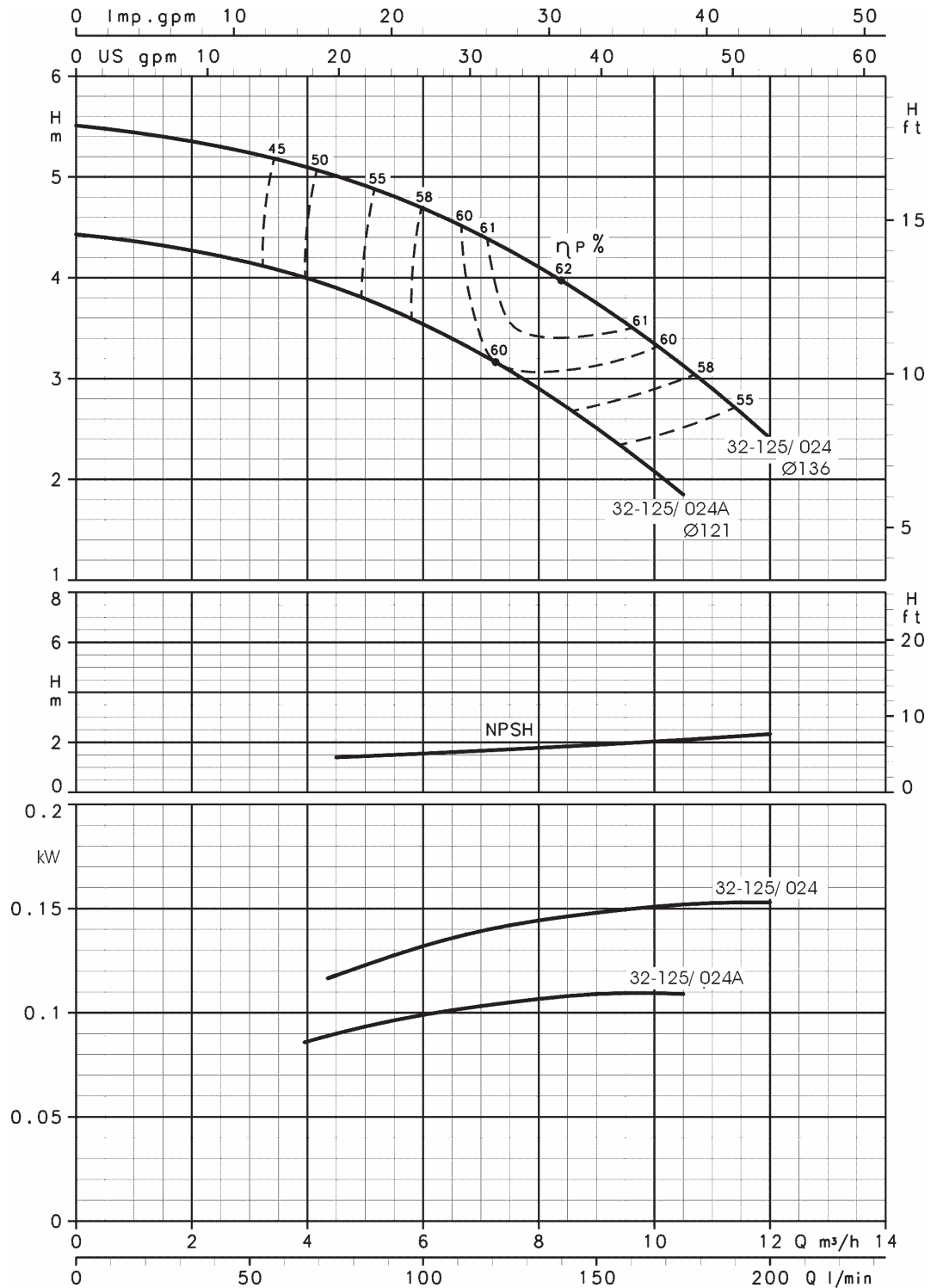
Bauart  
Construction  
Design

**LMN**  
1450 min<sup>-1</sup>

1130.1C201  
Rev. 1  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**32-125, DN 50/32**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

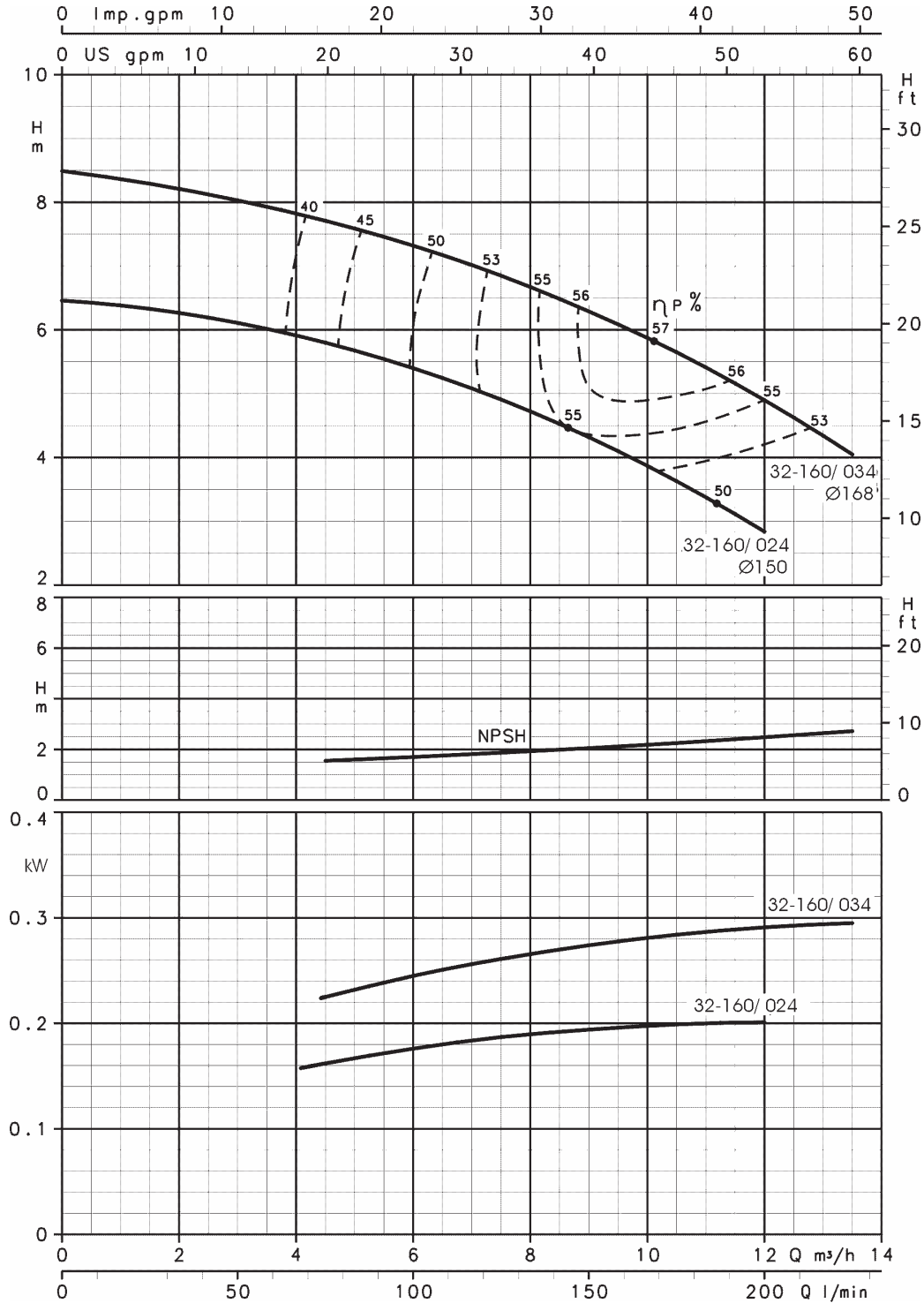
**LMN**  
1450 min<sup>-1</sup>

1130.1C202  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**32-160, DN 50/32**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froid  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

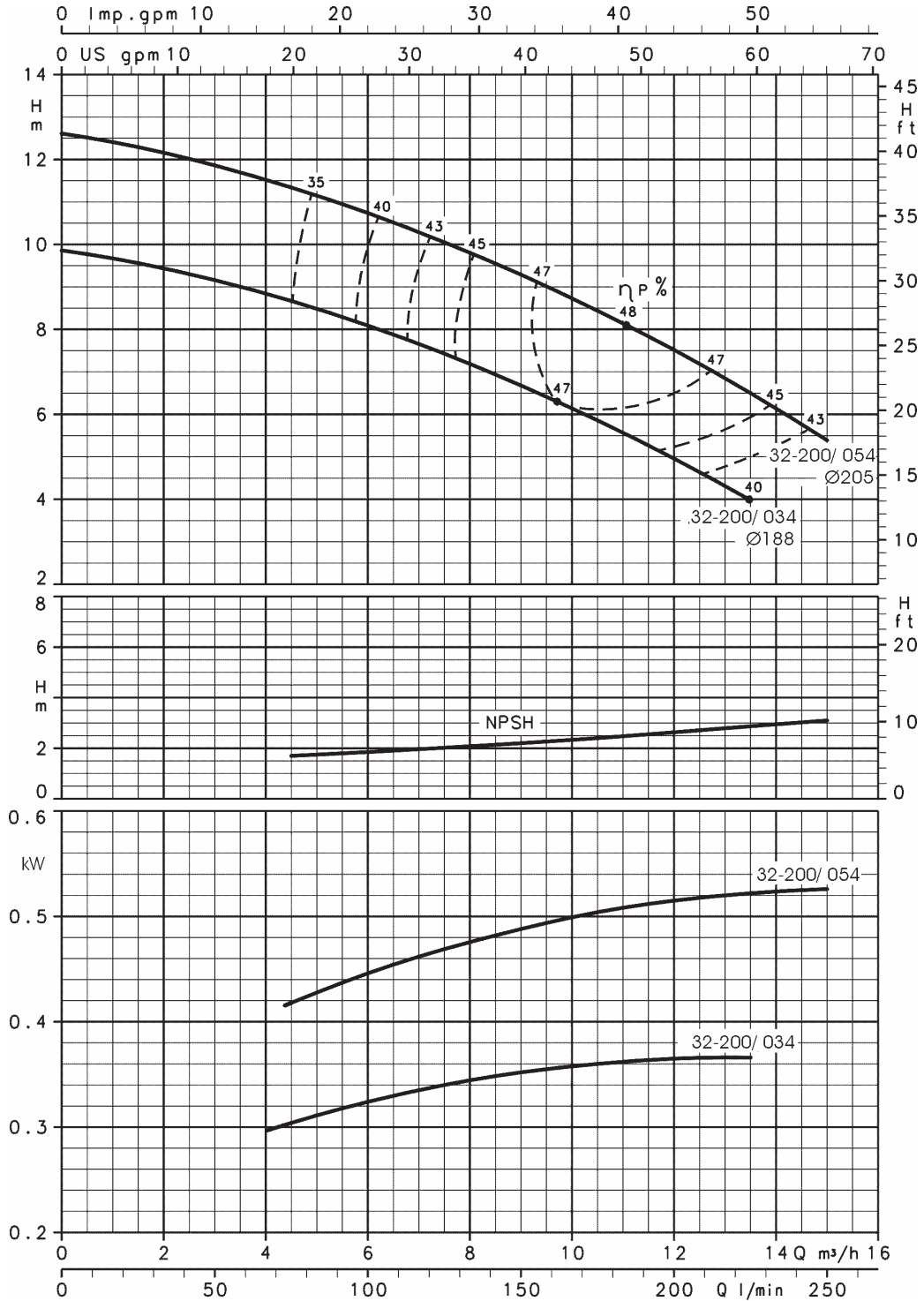
Bauart  
Construction  
Design

**LMN**  
1450 min<sup>-1</sup>

1130.1C203  
Rev. 1  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**32-200, DN 50/32**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$





VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

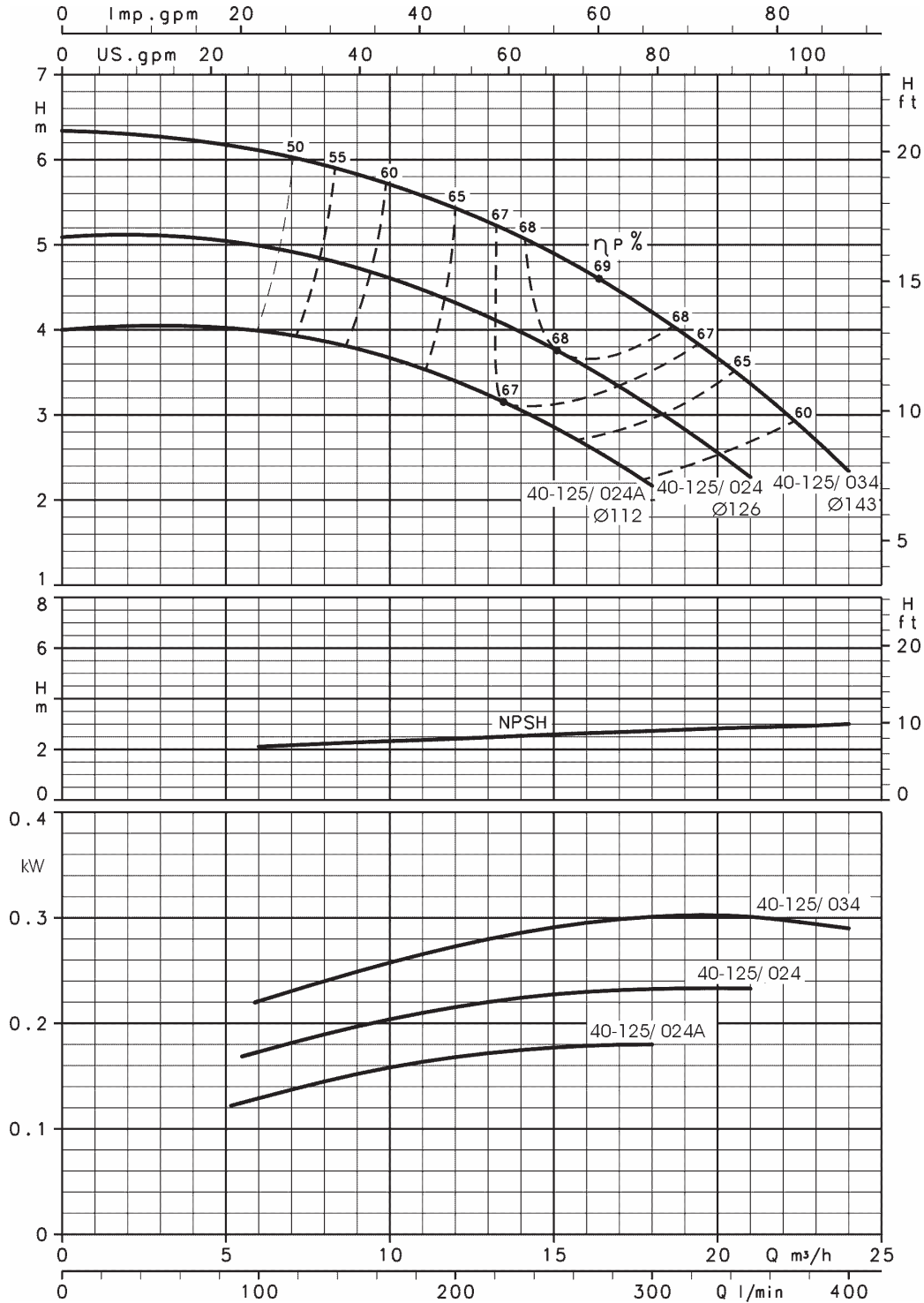
**LMN**  
1450 min<sup>-1</sup>

1130.1C204  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**40-125, DN 65/40**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froid  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



ITT

VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

LMN

1450 min<sup>-1</sup>

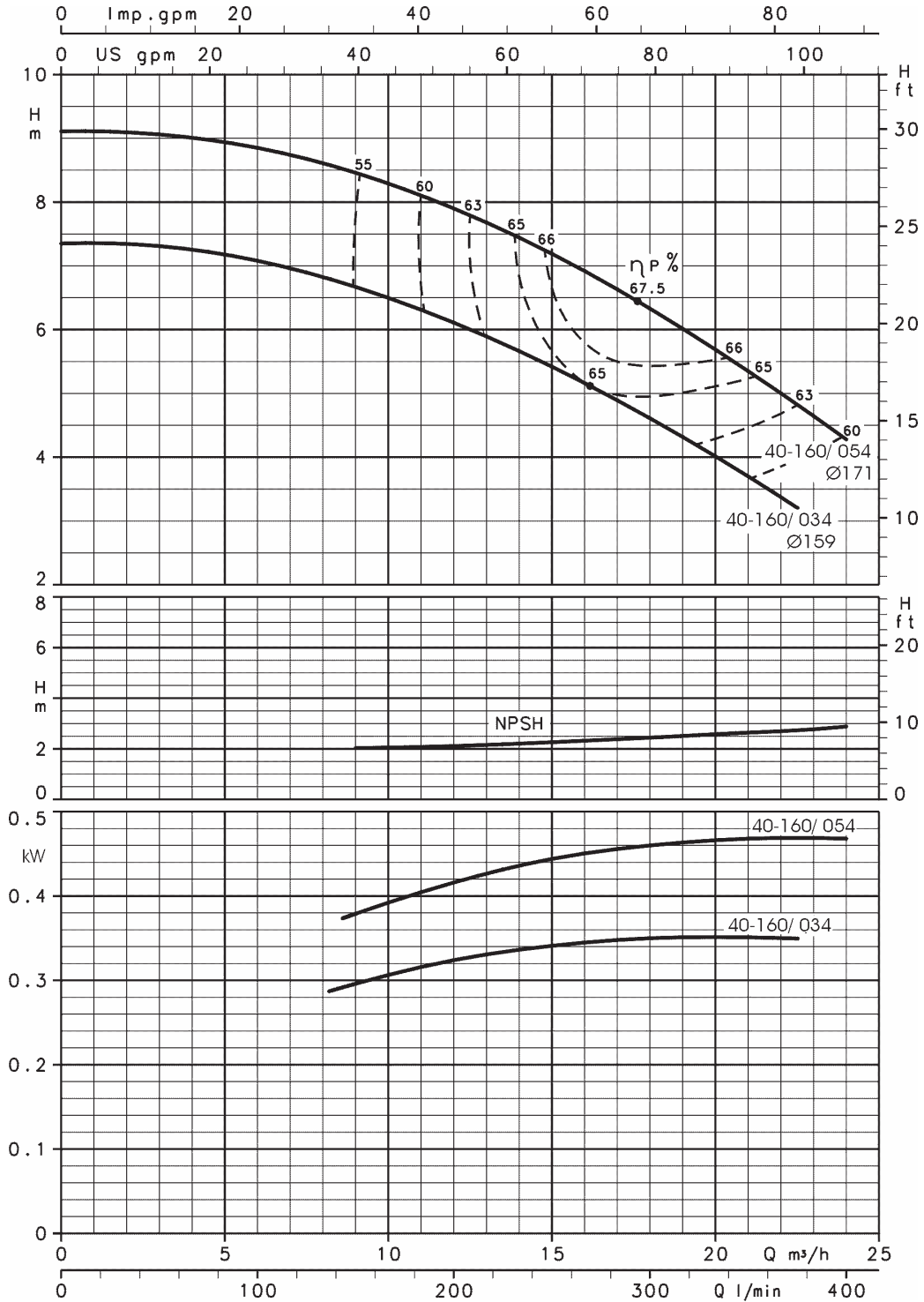
1130.1C205

Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

40-160, DN 65/40



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

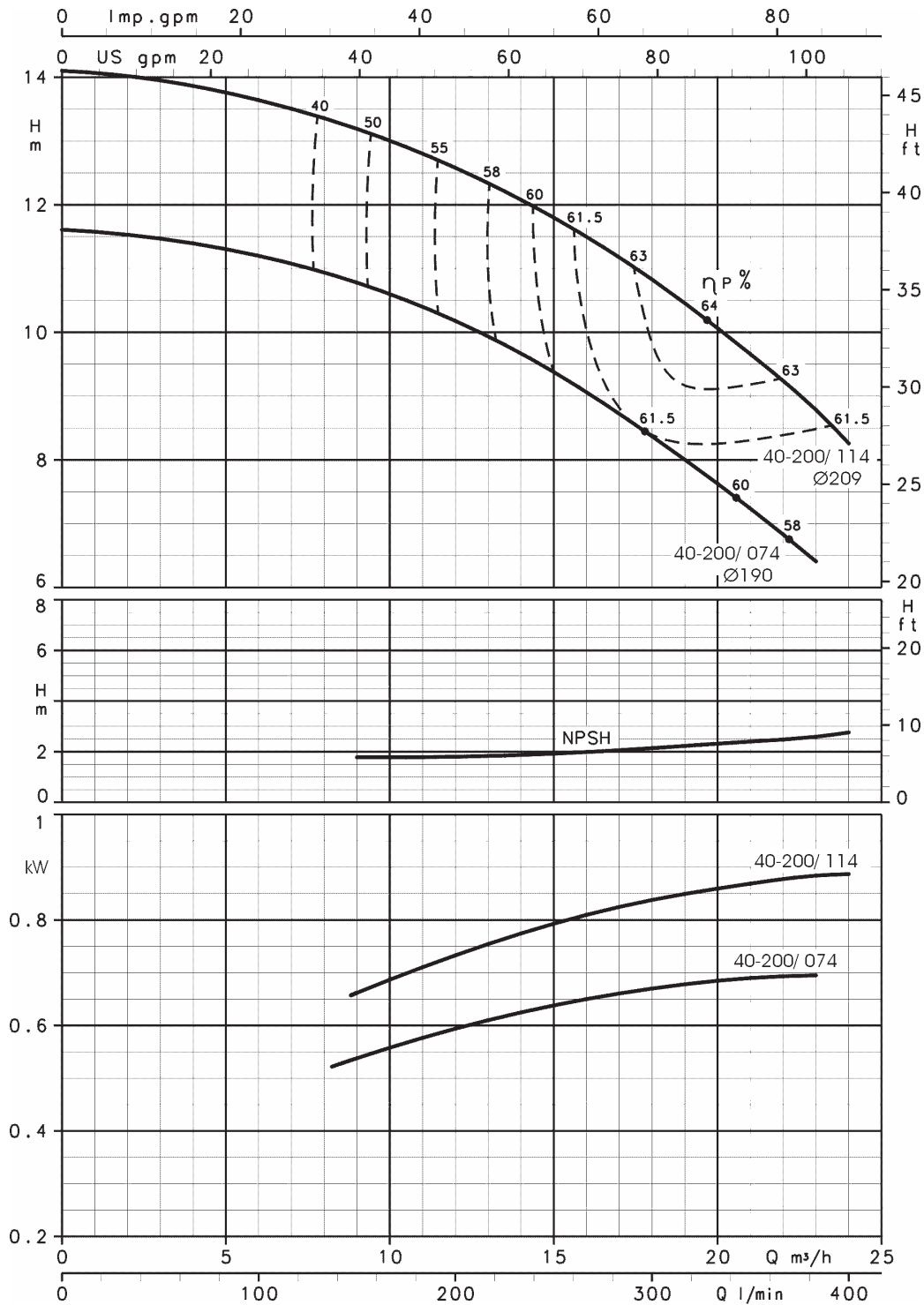
LMN  
1450 min<sup>-1</sup>

1130.1C206  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**40-200, DN 65/40**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froid  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

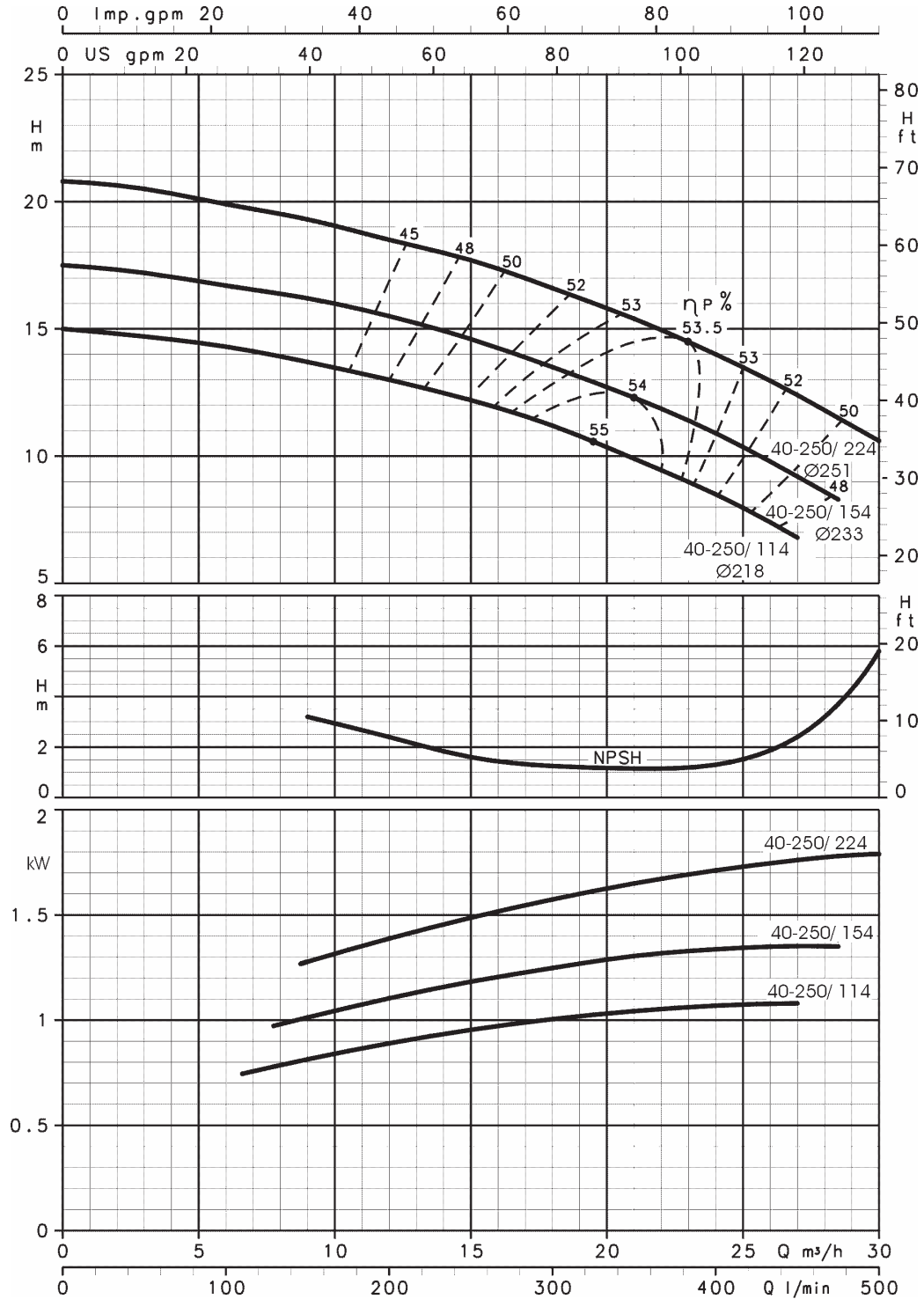
Bauart  
Construction  
Design

**LMN**  
1450 min<sup>-1</sup>

1130.1C207  
Rev. 1  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**40-250, DN 65/40**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

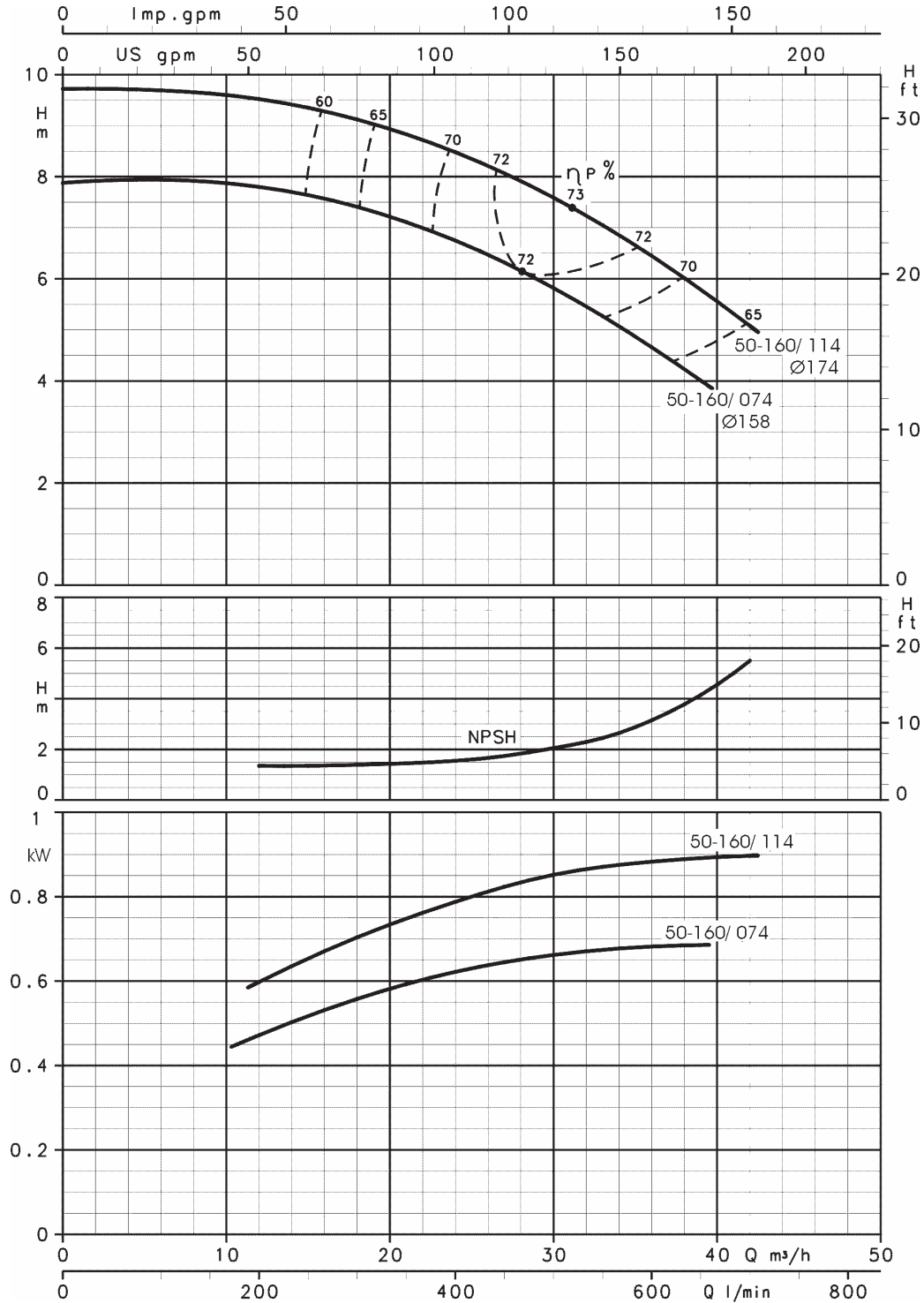
**LMN**  
1450 min<sup>-1</sup>

1130.1C208  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**50-160, DN 65/50**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



ITT

VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

LMN

1450 min<sup>-1</sup>

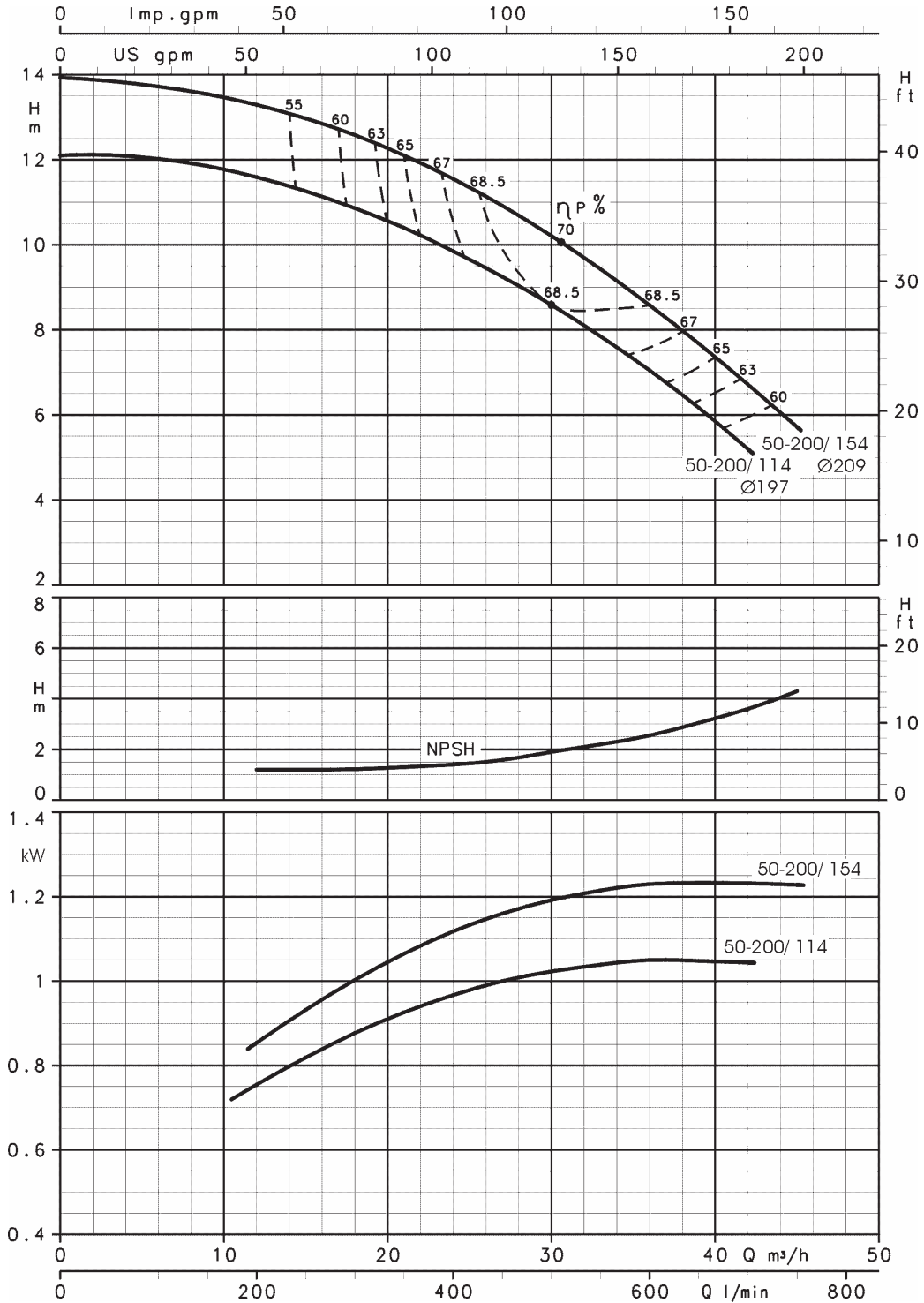
1130.1C209

Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**50-200, DN 65/50**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

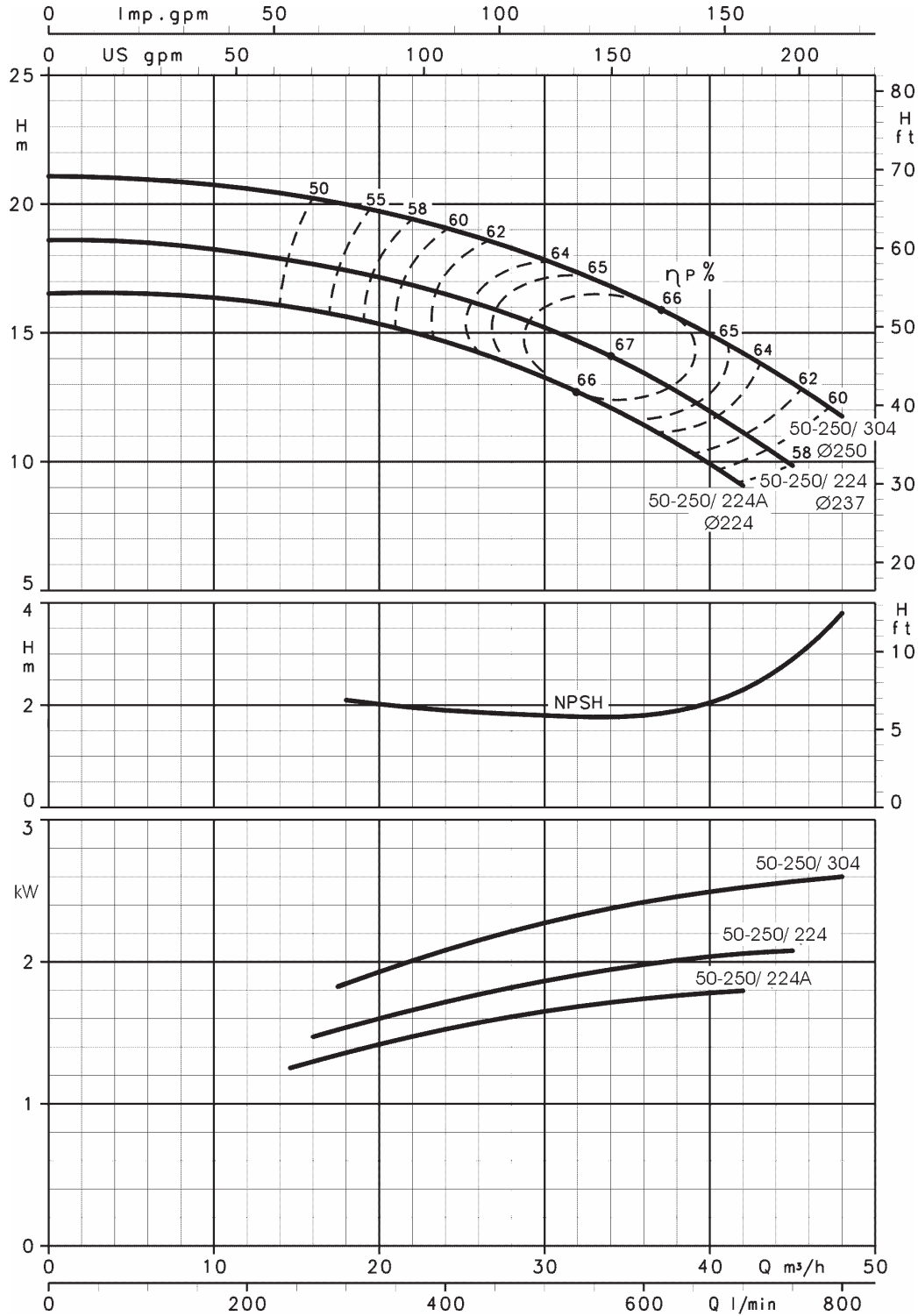
**LMN**  
1450 min<sup>-1</sup>

1130.1C210  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**50-250, DN 65/50**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



ITT

VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

LMN

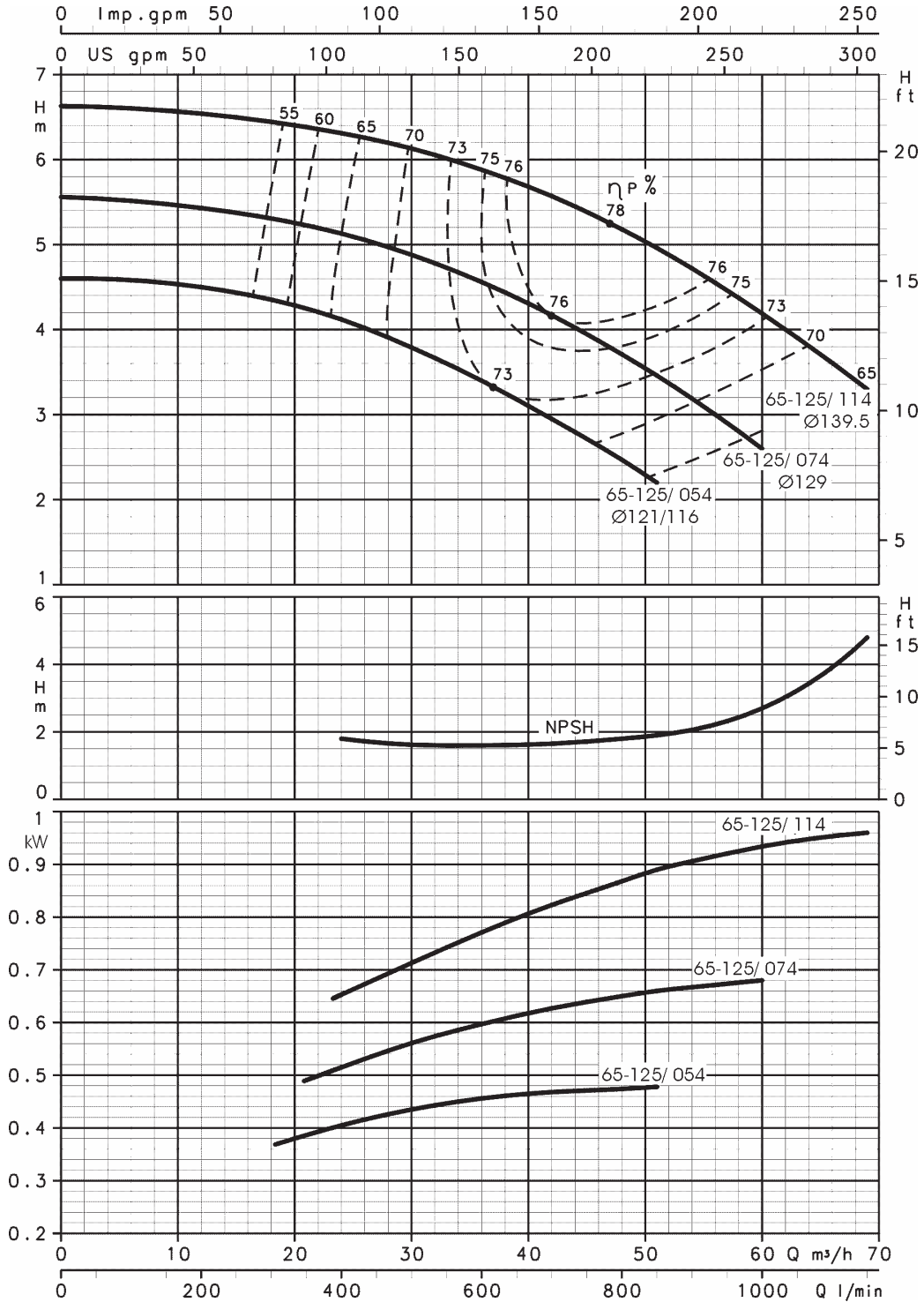
1450 min<sup>-1</sup>

1130.1C211  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

65-125, DN 80/65



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$





VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

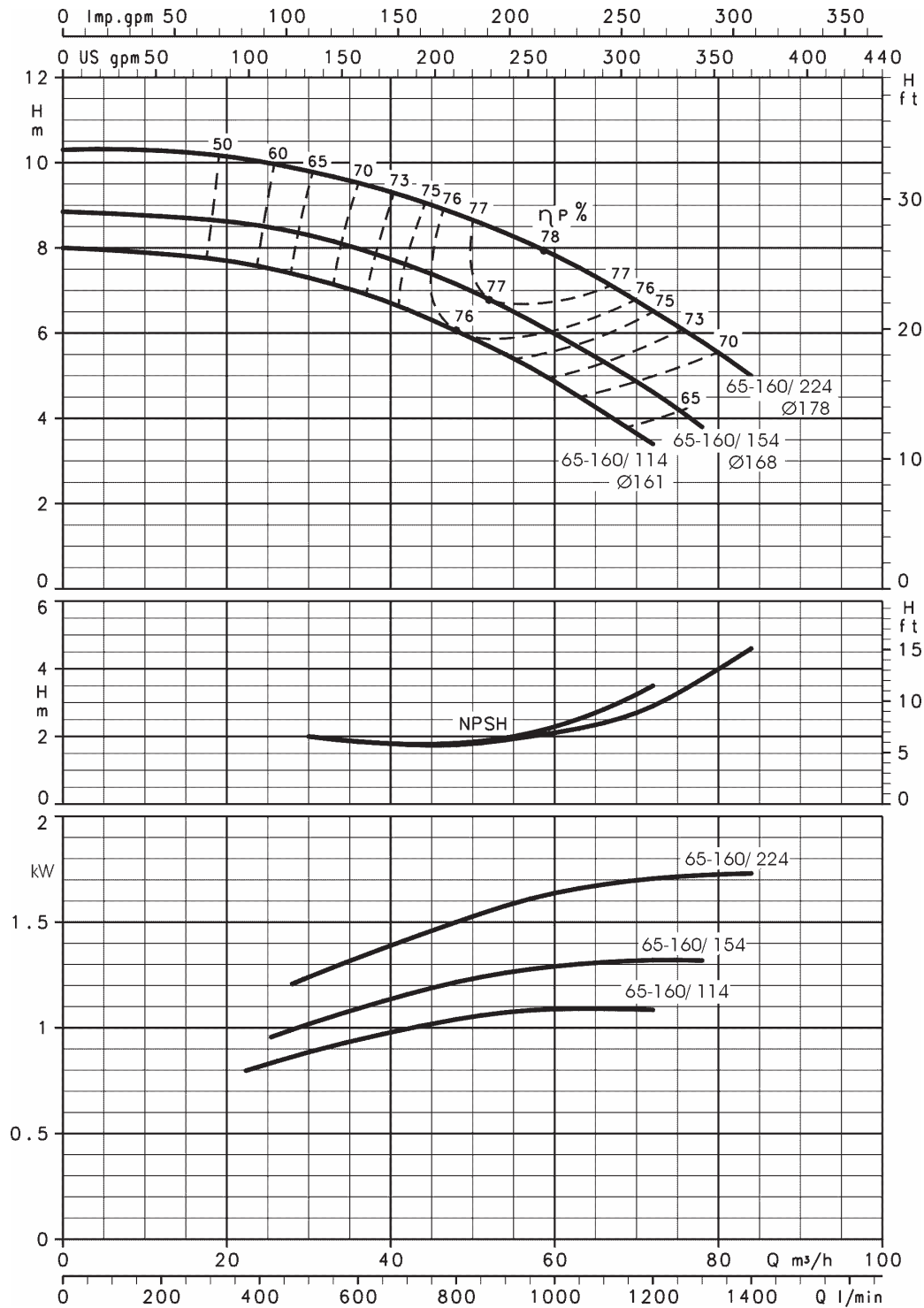
**LMN**  
1450 min<sup>-1</sup>

1130.1C212  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**65-160, DN 80/65**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froid  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

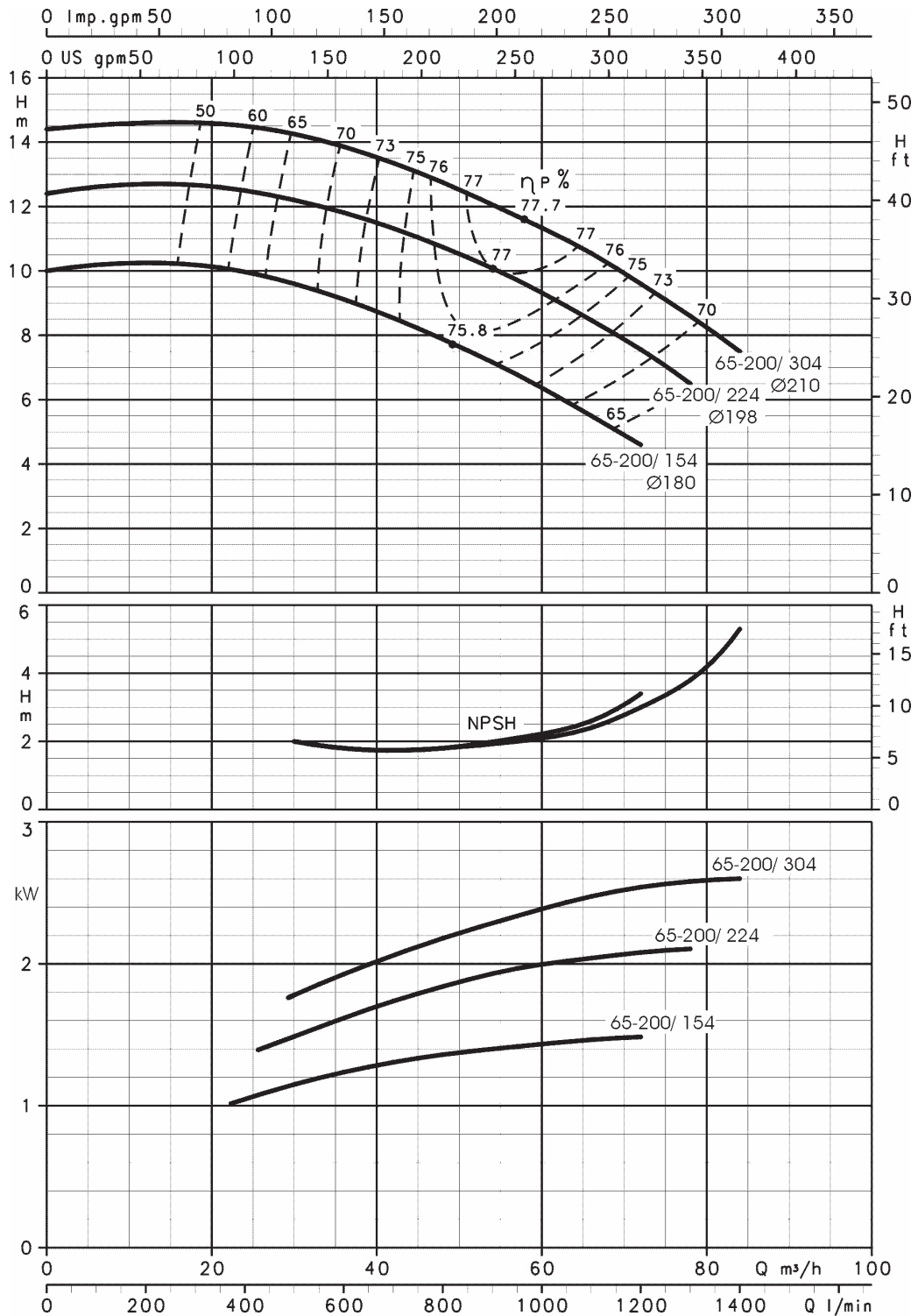
Bauart  
Construction  
Design

**LMN**  
1450 min<sup>-1</sup>

1130.1C213  
Rev. 1  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**65-200, DN 80/65**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

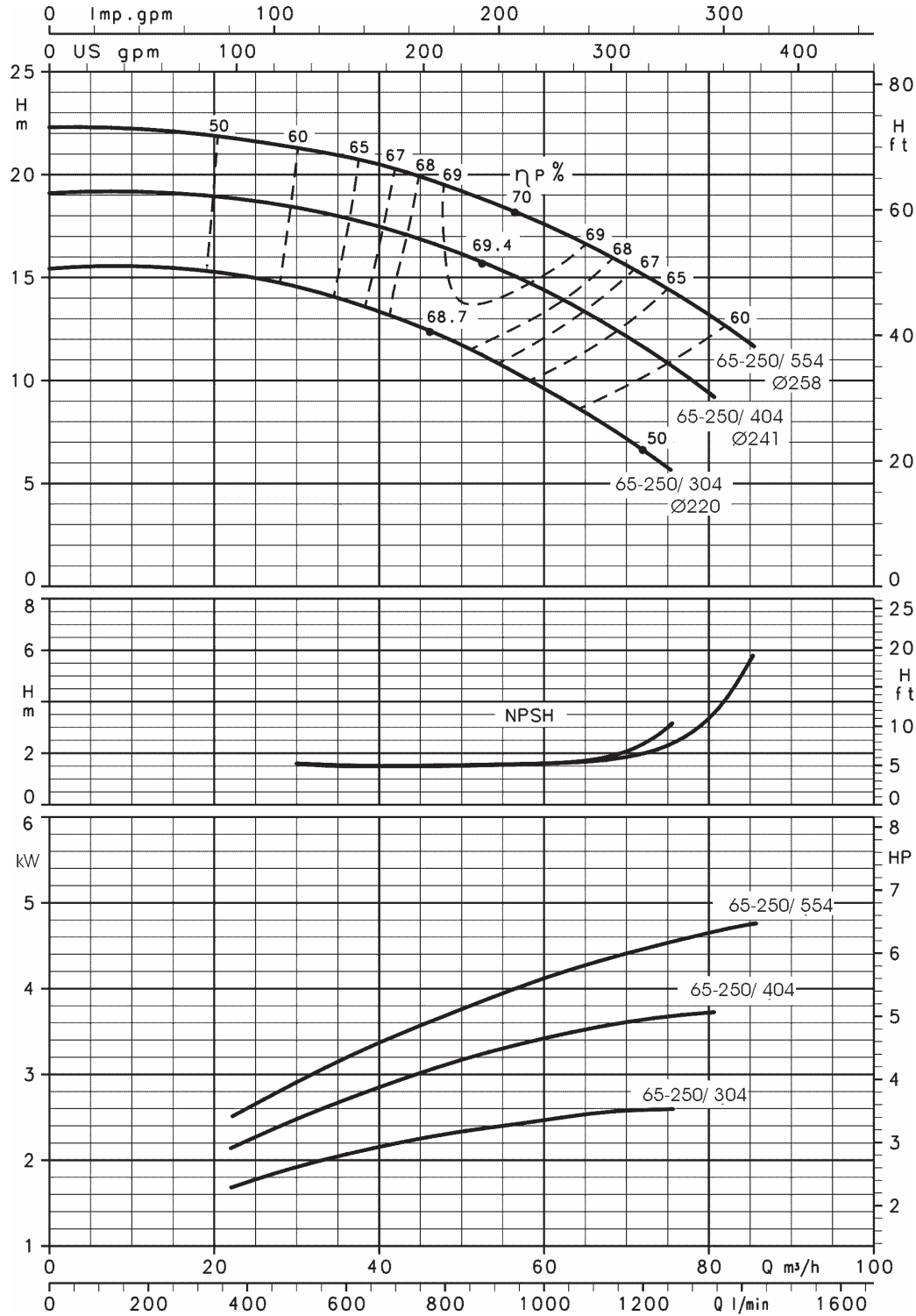
**LMN**  
1450 min<sup>-1</sup>

1130.1C214  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**65-250, DN 80/65**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froid  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



ITT

VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

LM

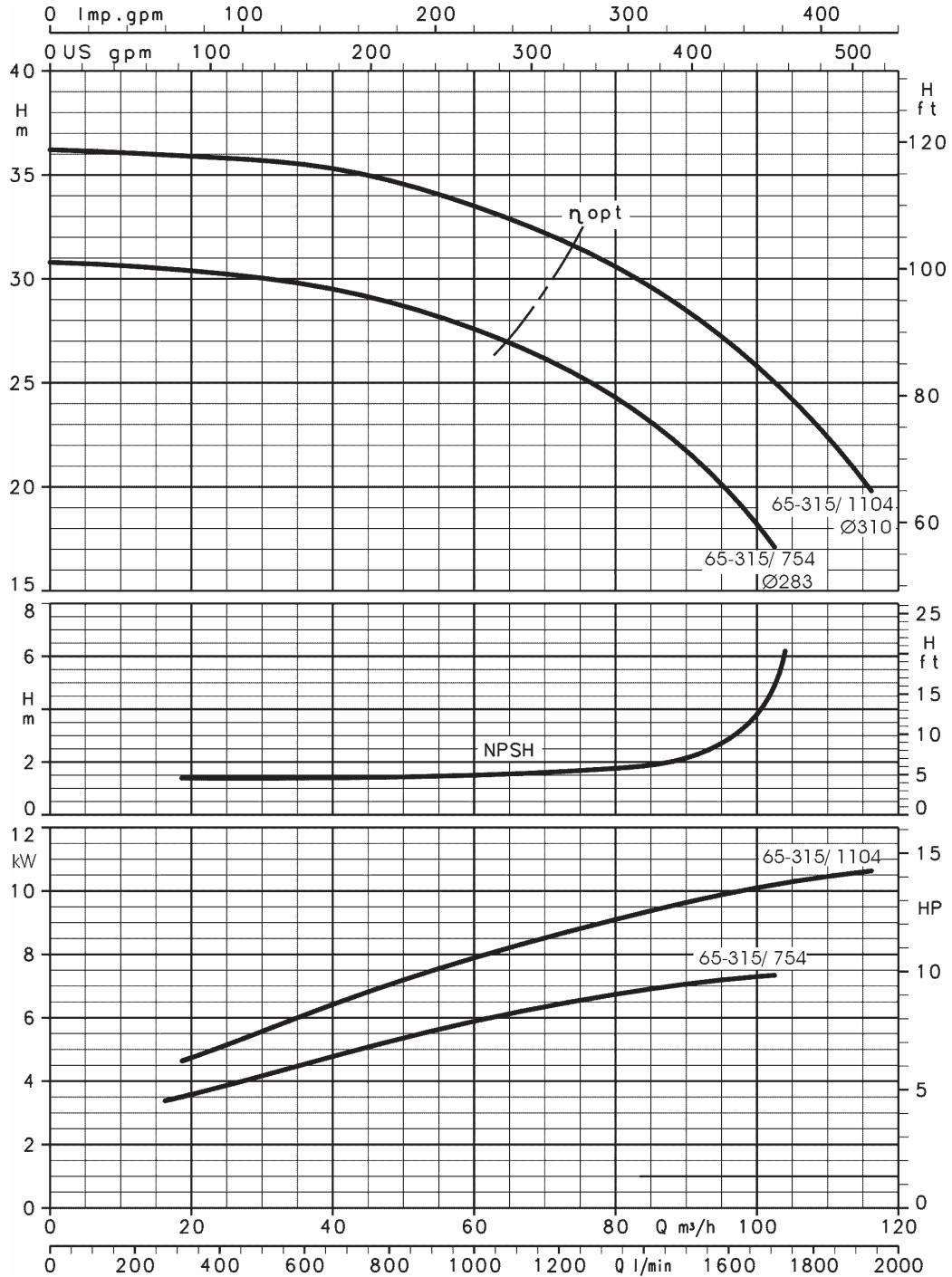
1450 min<sup>-1</sup>

1130.1C215  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**65-315, DN 80/65**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

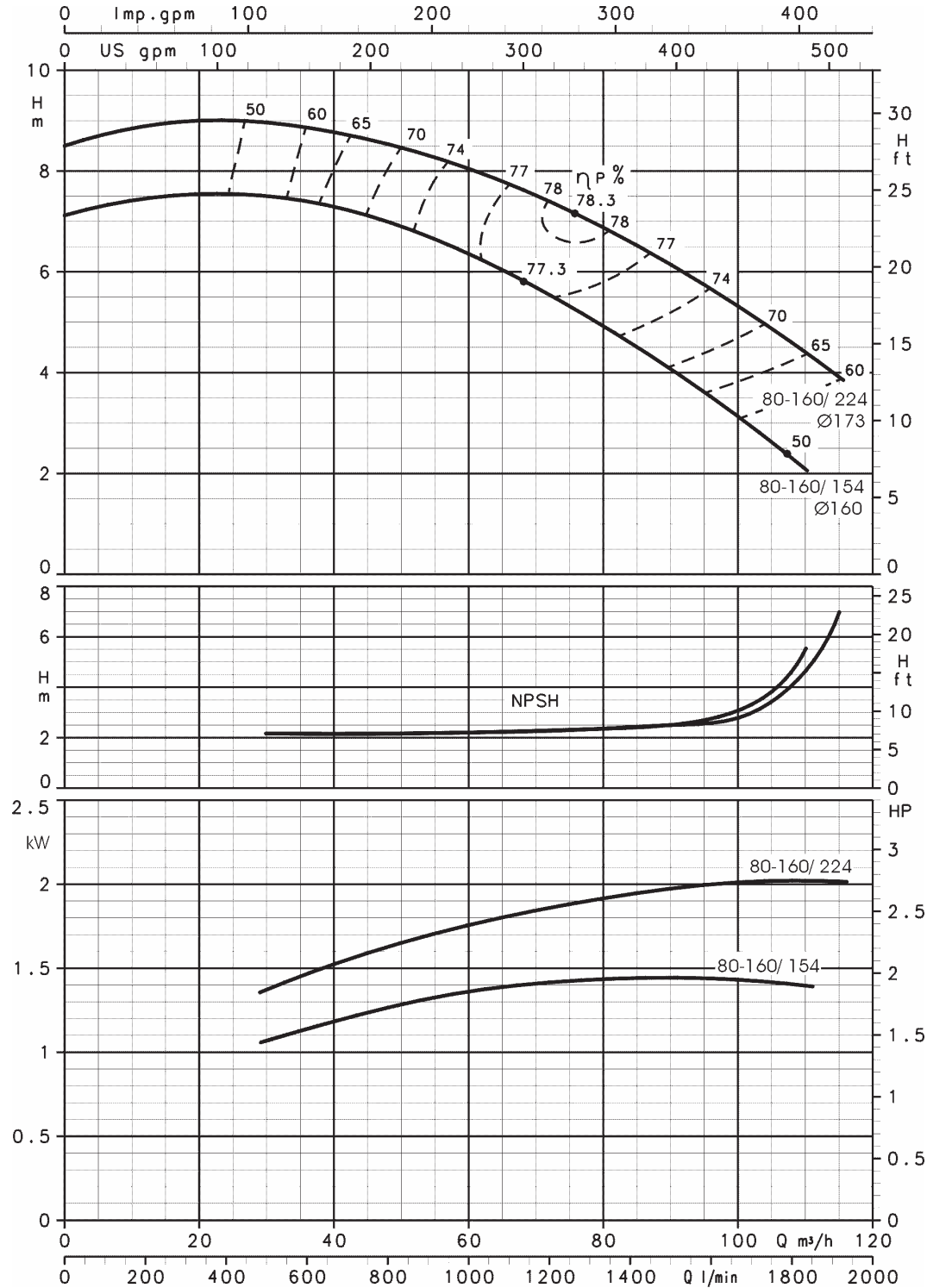
**LMN**  
1450 min<sup>-1</sup>

1130.1C216  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**80-160, DN 100/80**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

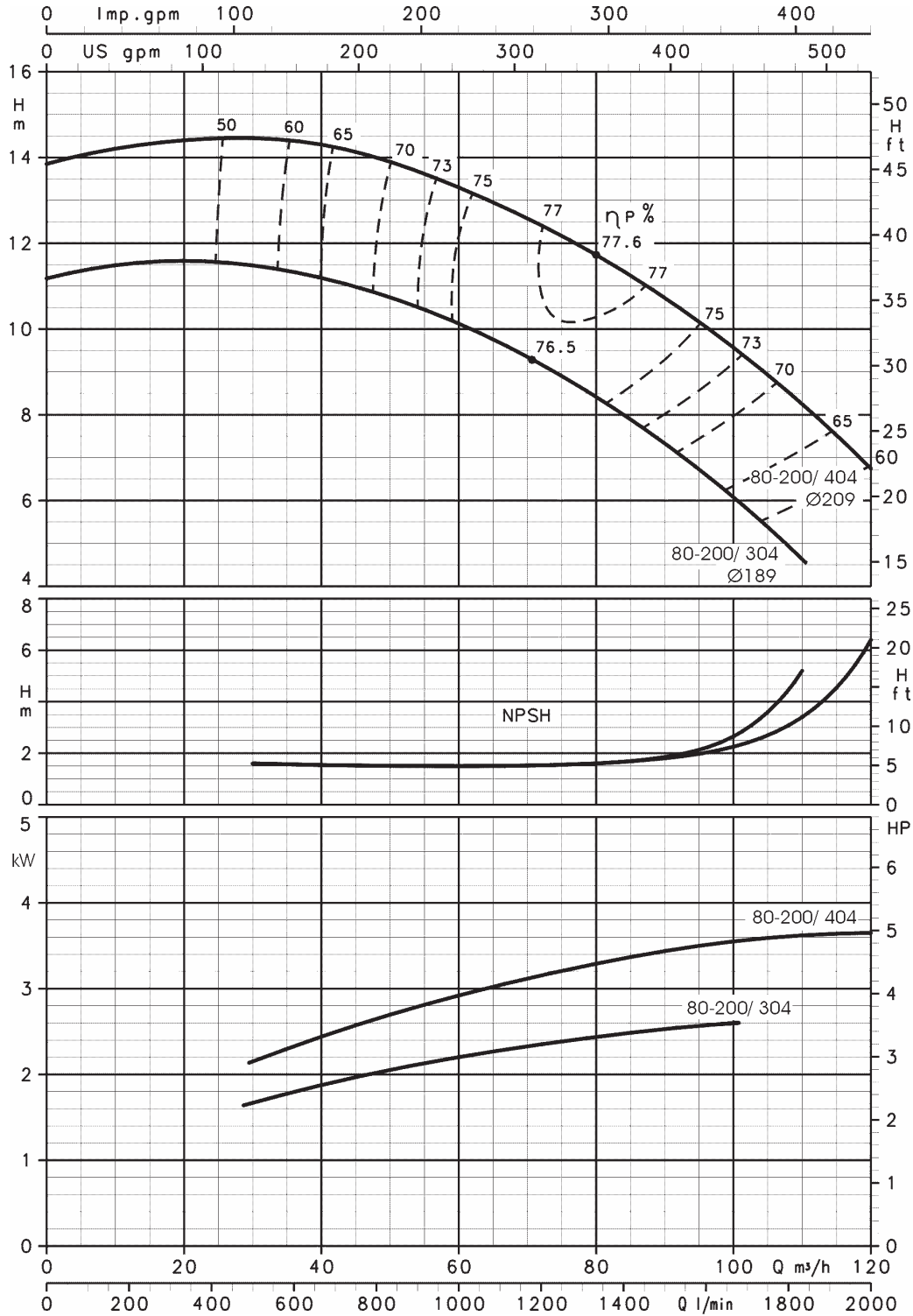
Bauart  
Construction  
Design

**LMN**  
1450 min<sup>-1</sup>

1130.1C217  
Rev. 1  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**80-200, DN 100/80**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

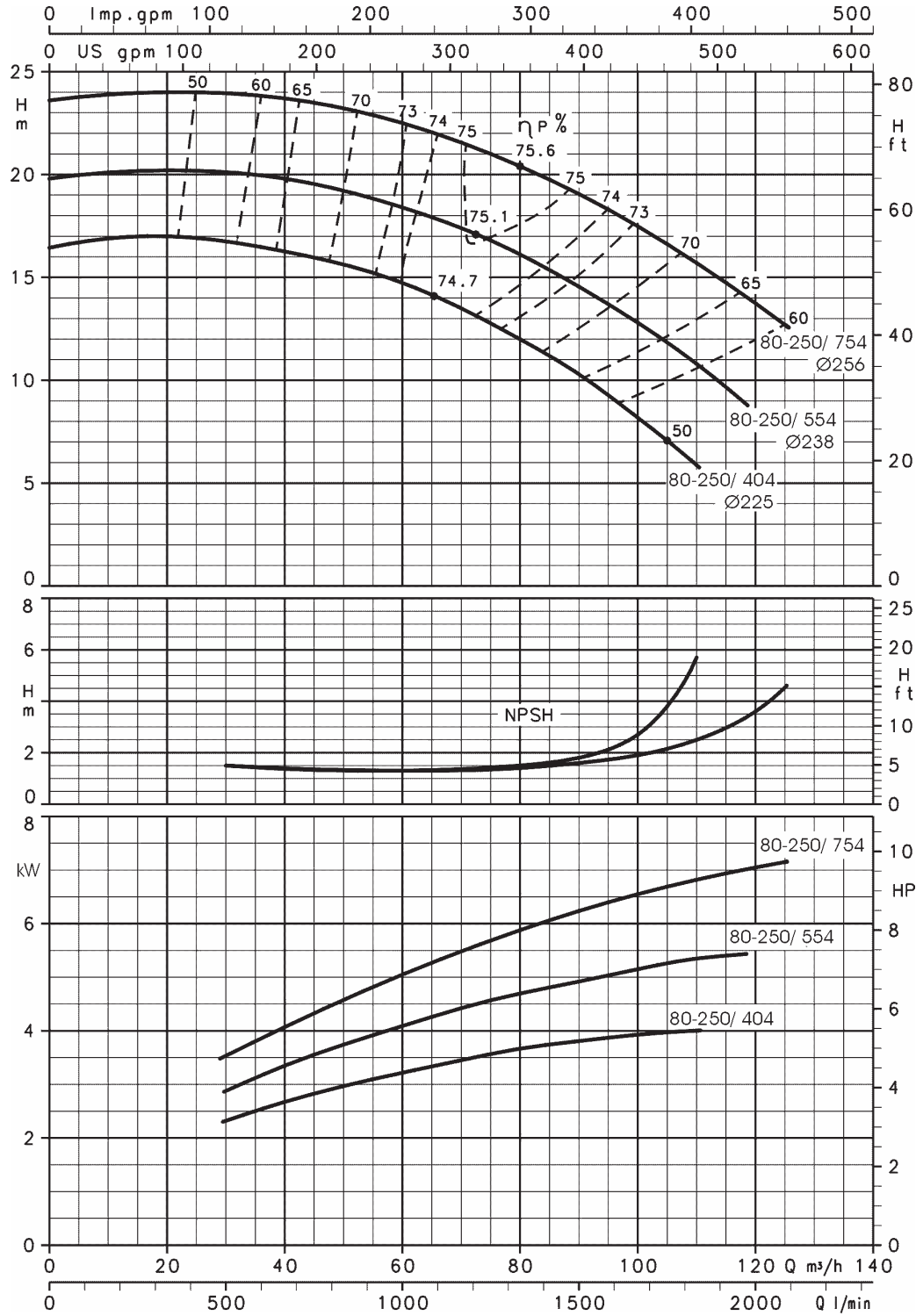
**LMN**  
1450 min<sup>-1</sup>

1130.1C218  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**80-250, DN 100/80**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



ITT

VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

LM

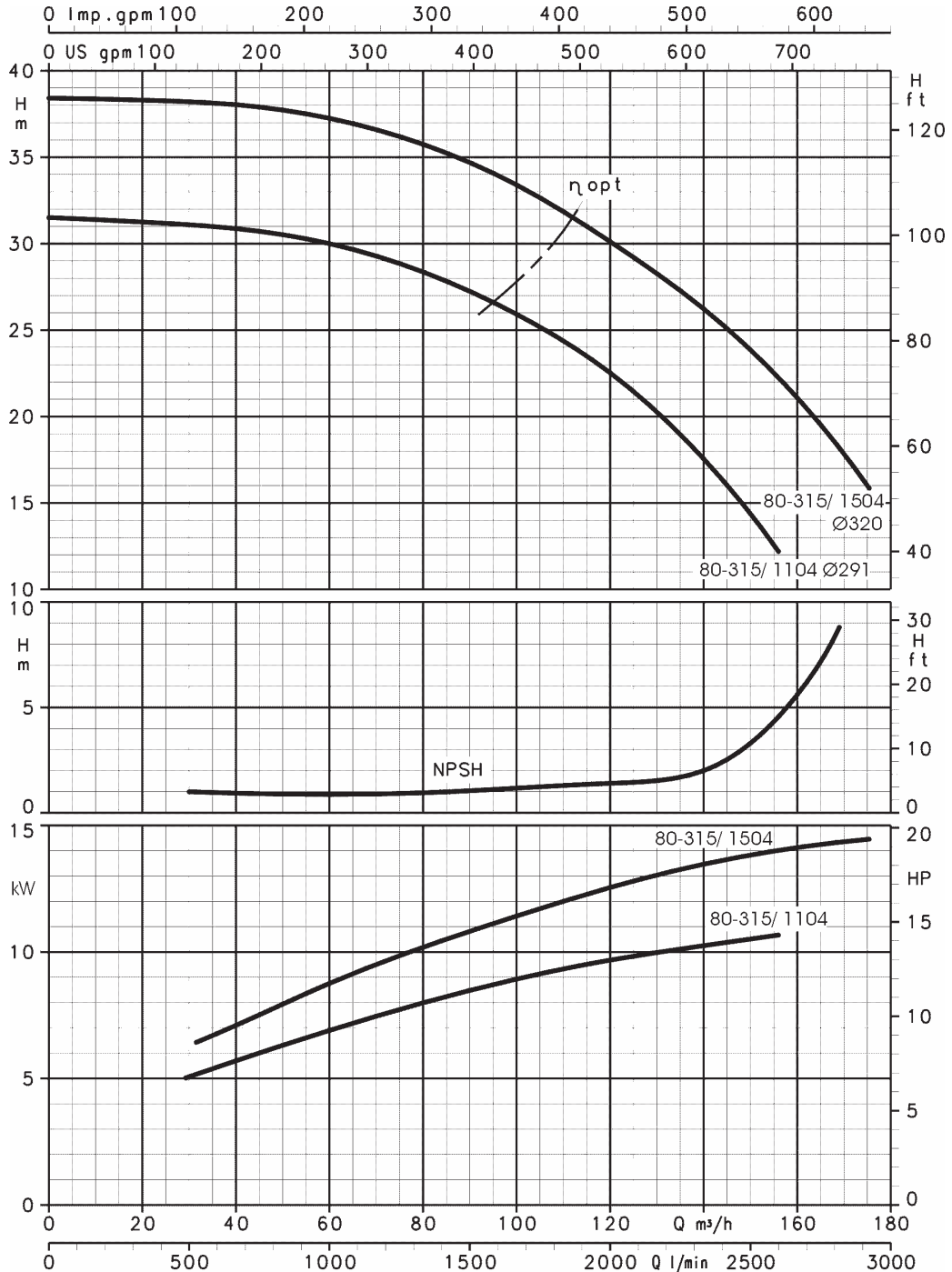
1450 min<sup>-1</sup>

1130.1C219  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**80-315, DN 100/80**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$





VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

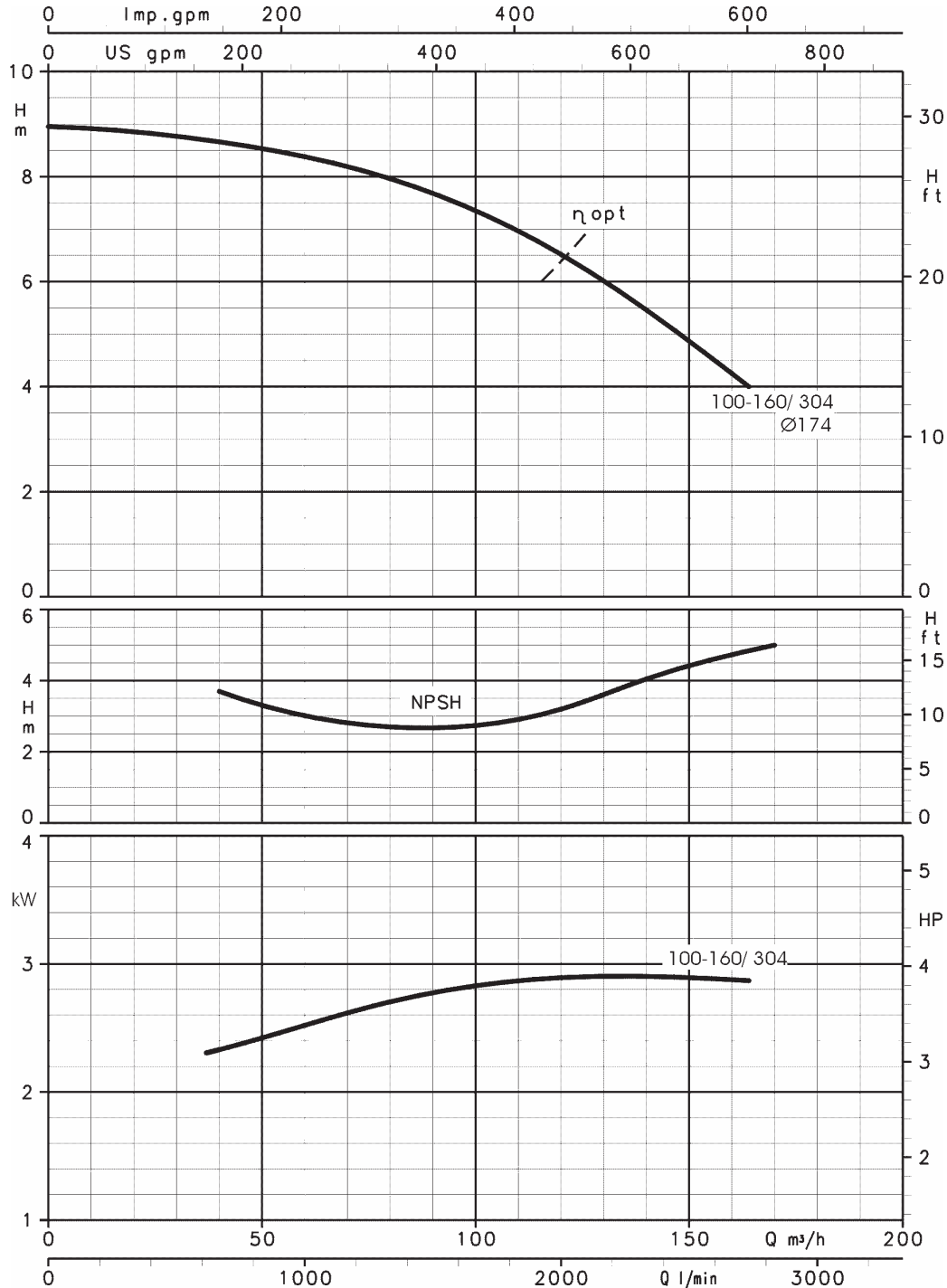
LM  
1450 min<sup>-1</sup>

1130.1C220  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**100-160, DN 125/100**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

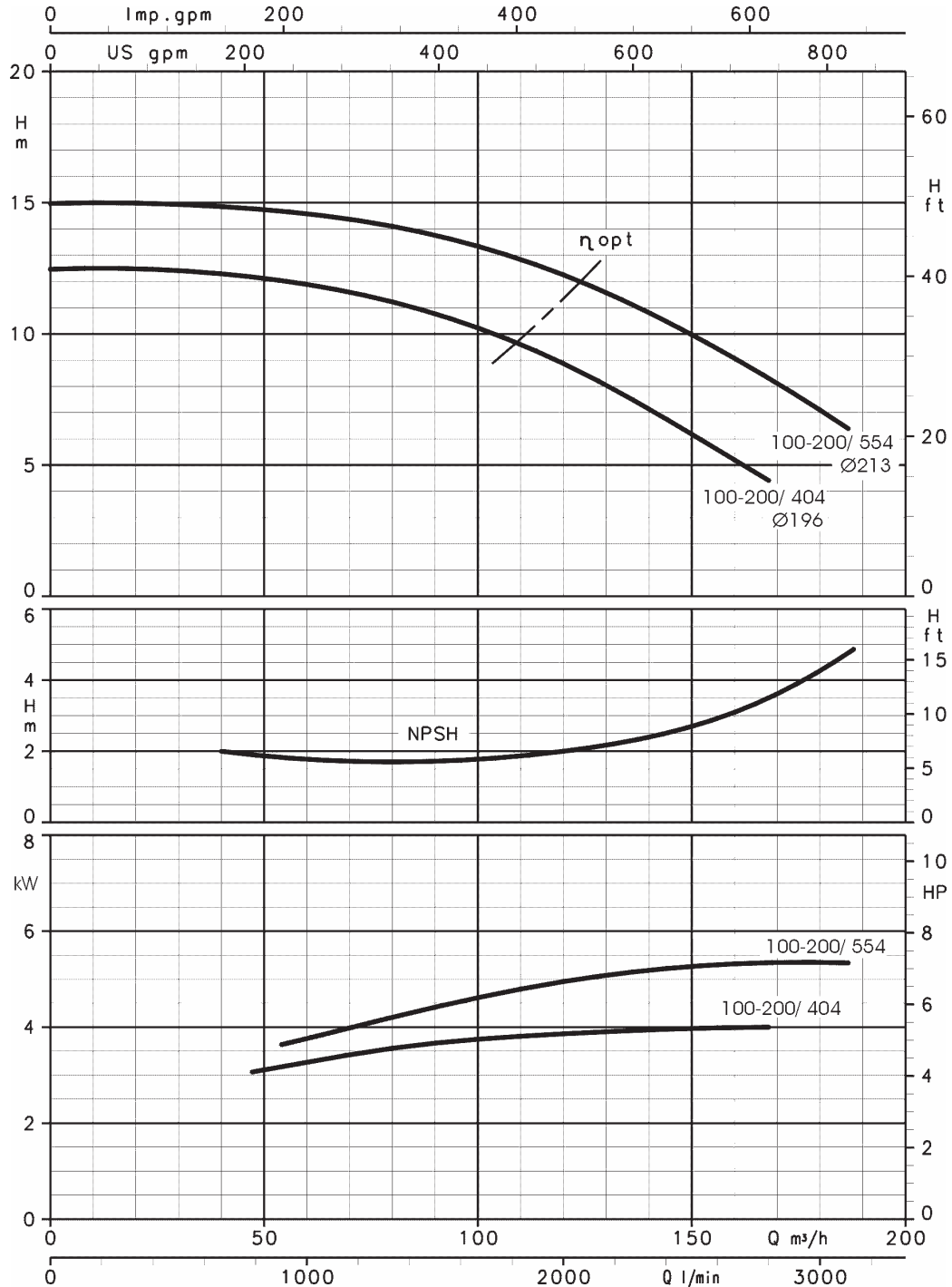
Bauart  
Construction  
Design

**LM**  
1450 min<sup>-1</sup>

1130.1C221  
Rev. 1  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**100-200, DN 125/100**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

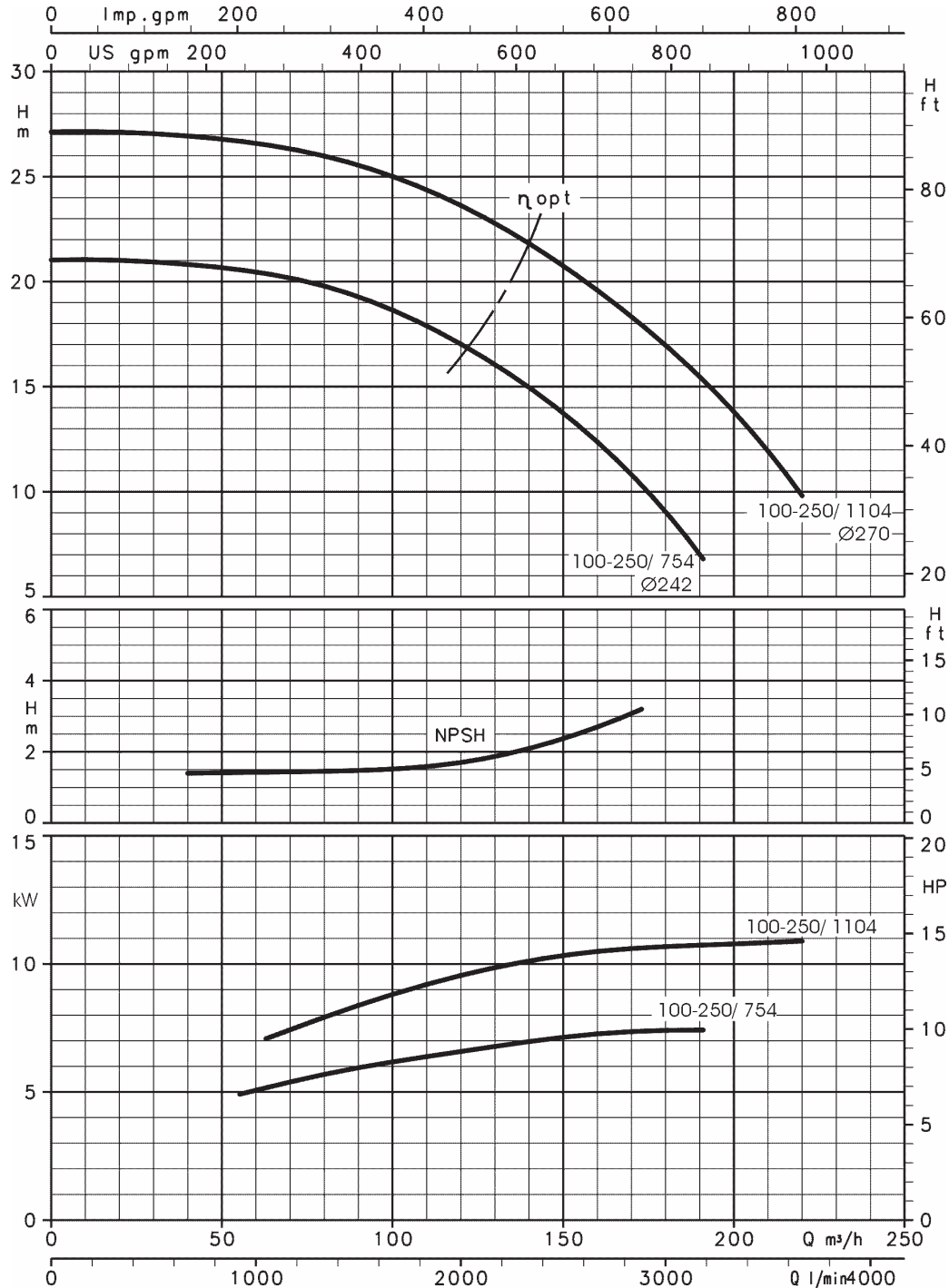
LM  
1450 min<sup>-1</sup>

1130.1C222  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**100-250, DN 125/100**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froid  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL BLOCKPUMPEN  
 VOGEL POMPES MONOBLOC  
 VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
 Construction  
 Design

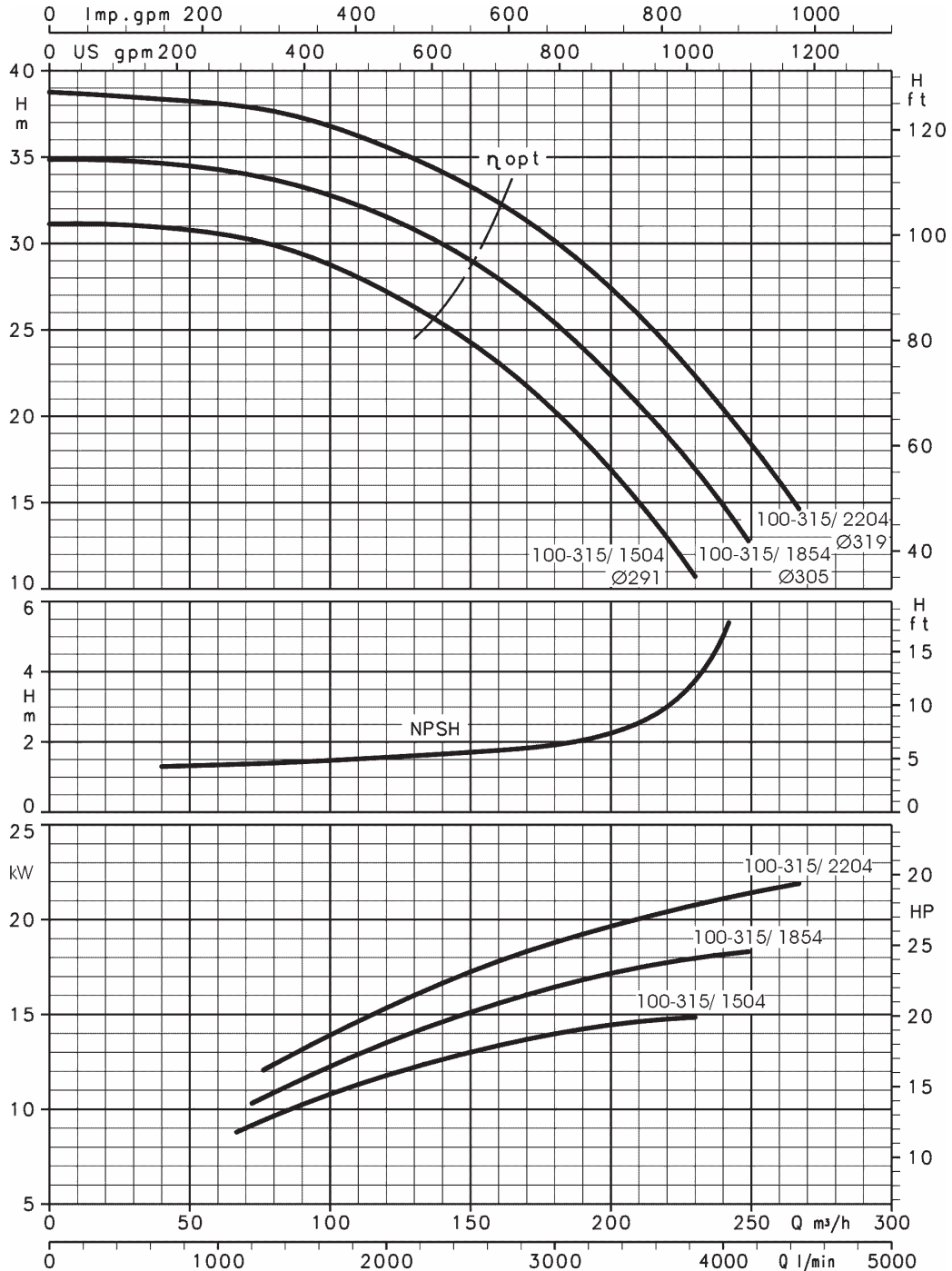
**LM**1450 min<sup>-1</sup>

1130.1C223

Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
 grandeur de pompe  
 pump size

**100-315, DN 125/100**

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
 Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
 VOGEL POMPES MONOBLOC  
 VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
 Construction  
 Design

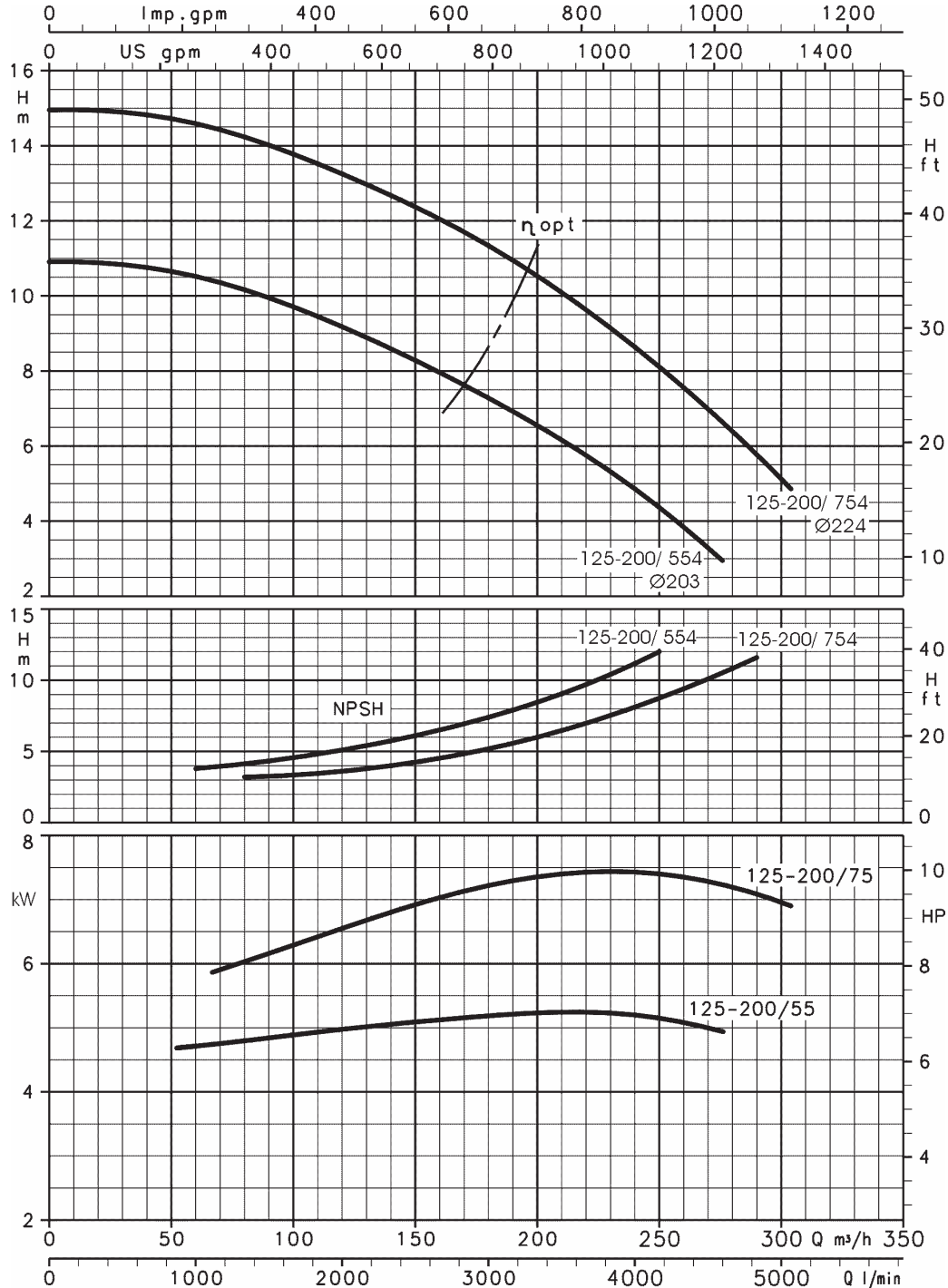
**LM**  
 1450 min<sup>-1</sup>

1130.1C224  
 Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
 grandeur de pompe  
 pump size

**125-200, DN 150/125**



Technische Änderungen vorbehalten!  
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froid  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
 Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



ITT

VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

LM

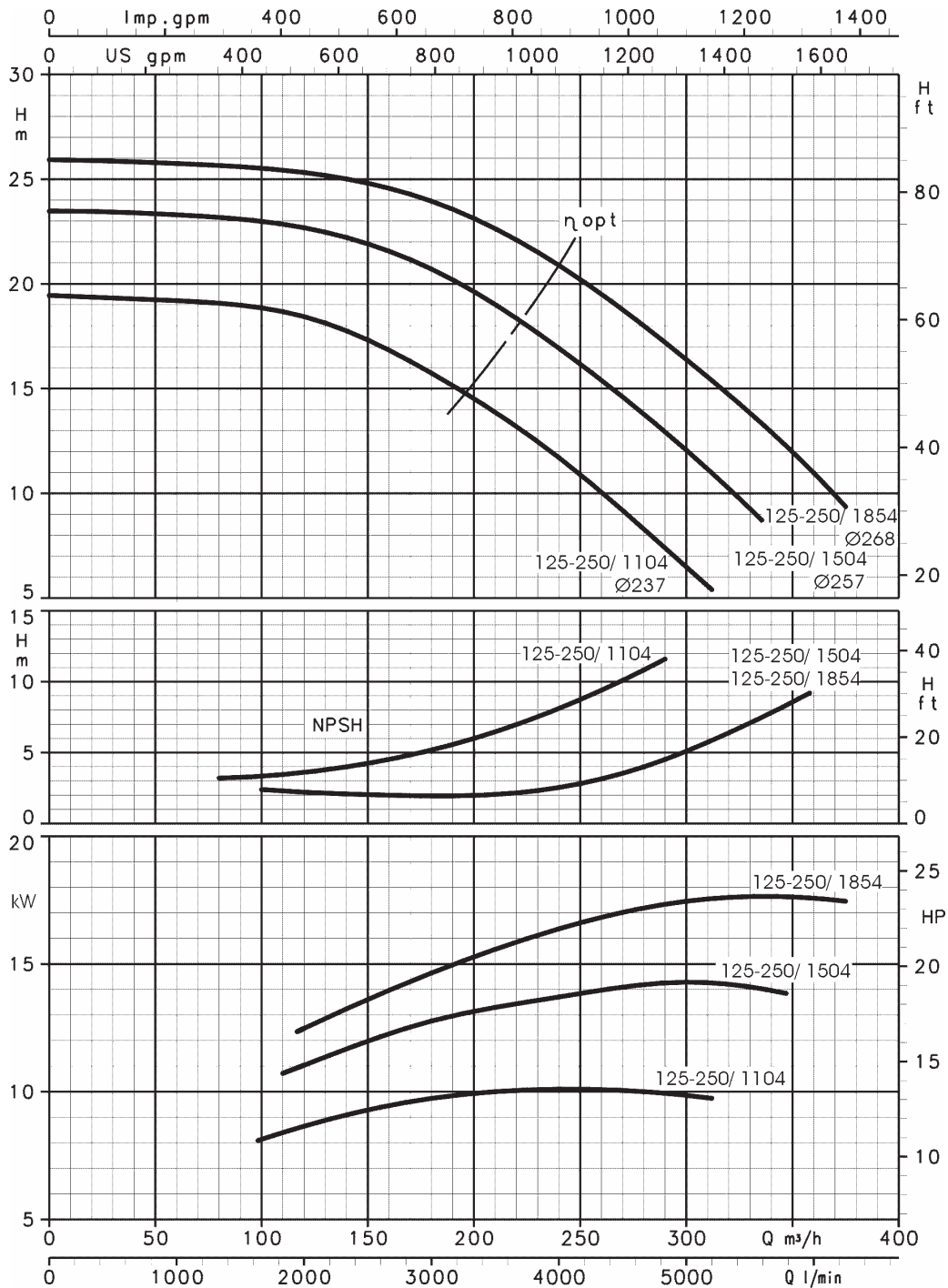
1450 min<sup>-1</sup>

1130.1C225  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

# 125-250, DN 150/125



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

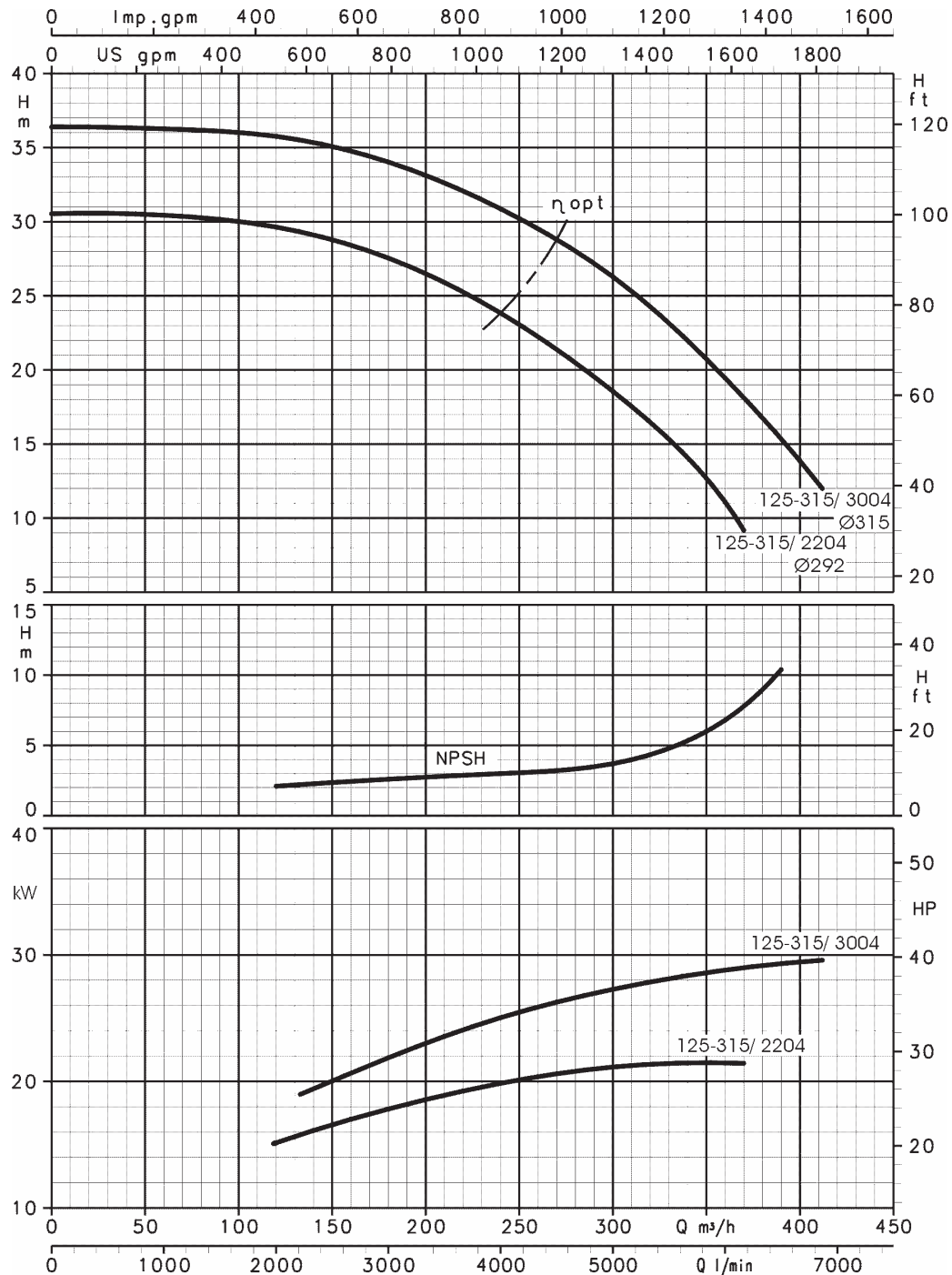
**LM**  
1450 min<sup>-1</sup>

1130.1C226  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**125-315, DN 150/125**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

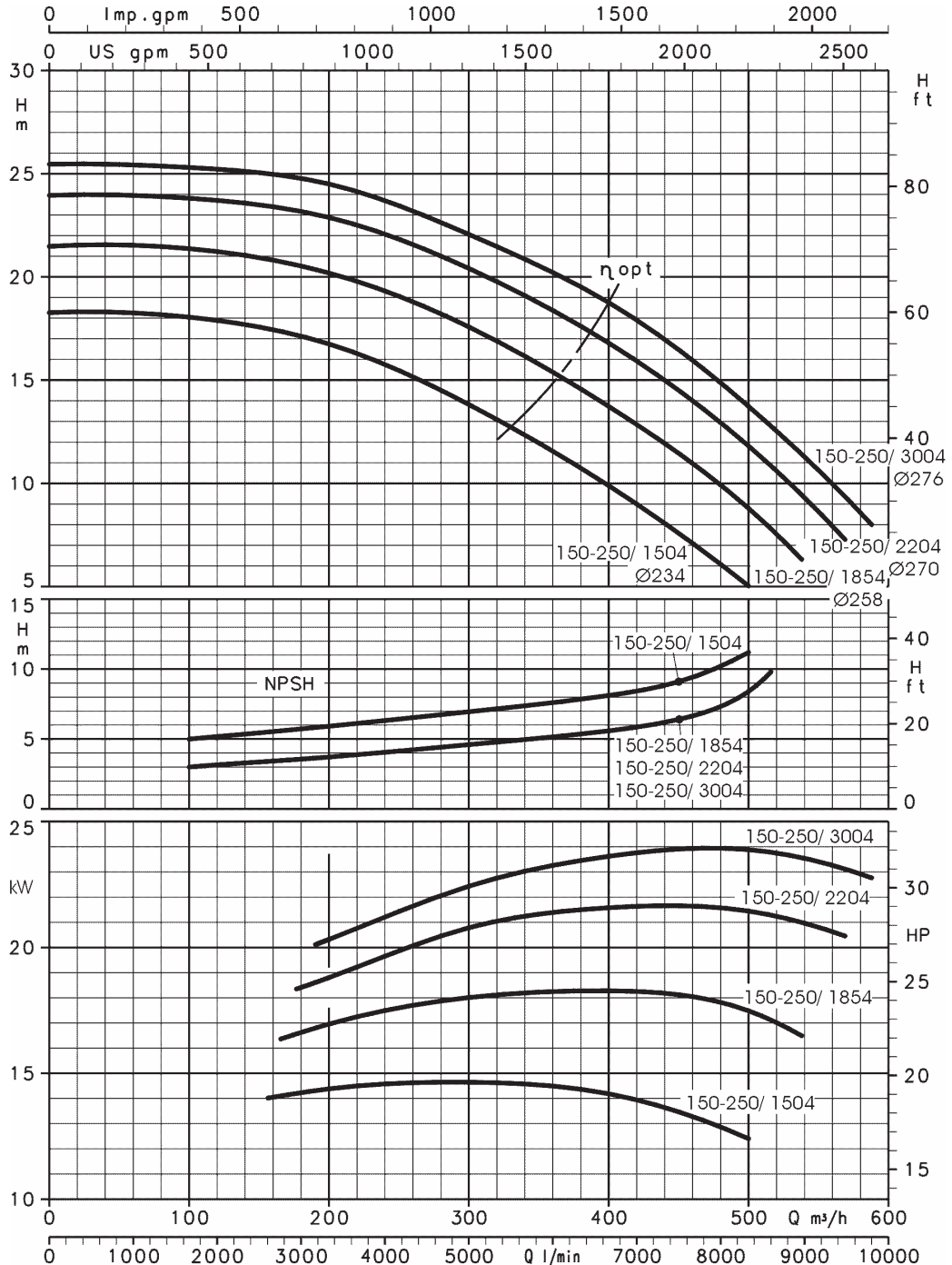
Bauart  
Construction  
Design

**LM**  
1450 min<sup>-1</sup>

1130.1C227  
Rev. 1  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**150-250, DN 200/150**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$





VOGEL BLOCKPUMPEN  
 VOGEL POMPES MONOBLOC  
 VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
 Construction  
 Design

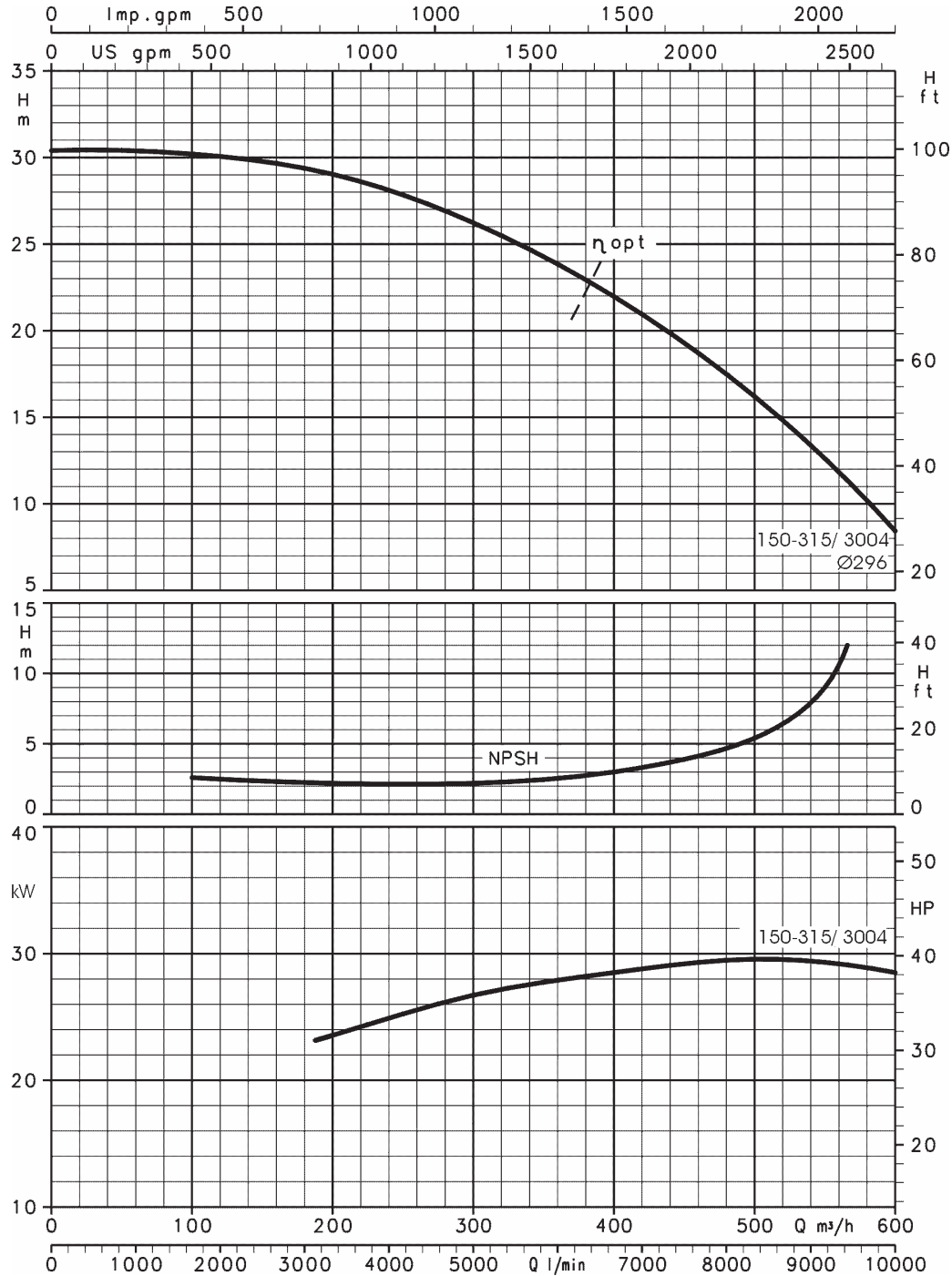
**LM**  
 1450 min<sup>-1</sup>

1130.1C228  
 Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
 grandeur de pompe  
 pump size

**150-315, DN 200/150**



Technische Änderungen vorbehalten!  
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
 Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



**VOGEL BLOCKPUMPEN**  
**Bauart LM**  
**Ausschreibungstext**

**1130.1A102d**  
 Rev.0

**Vogel Pumpen**

Lfd.Nr.	Stückzahl	Gegenstand	Preis je Einheit	Gesamtpreis
		<p>Einstufige Spiralgehäusepumpe mit geschlossenem Radiallaufgrad in Blockausführung für horizontale Aufstellung. Antrieb durch direkt angebauten oberflächengekühlten IEC-Drehstrommotor. Lagerung mittels auf Lebensdauer geschmierter wartungsfreier Wälzlager. Pumpenwelle starr mit Motorwelle gekuppelt, Motor ohne zerlegen der Pumpe austauschbar.</p>		
		<p>           Laufrad _____            Pumpengehäuse _____            Pumpenwelle _____            Wellenabdichtung Gleitringdichtung nach DIN EN 12756,            Werkstoffkombination _____            Fördergut _____            Temperatur _____ °C            Förderstrom _____ m<sup>3</sup>/h            Förderhöhe _____ m            Leistungsbedarf _____ kW            NPSH-Wert _____ m            Drehzahl _____ min<sup>-1</sup>            Motorleistung _____ kW            Spannung/Frequenz _____ V / 50Hz            Nennstrom _____ A            Startart _____            Isolationsklasse _____ F            Schutzart _____ IP55            Saugstutzen DN_____, PN 16, nach EN 1092            Druckstutzen DN_____, PN 16, nach EN 1092            Max.Gehäusedruck _____ bar            Zulauf-/Systemdruck _____ bar            Fabrikat _____ VOGEL            Type _____            Gewicht _____         </p>		
		<p>Satz Gegenflansche DN _____ / _____, PN 16, nach DIN 2633            samt Schrauben und Dichtungen</p>		
		<p>Satz Fundamentanker _____ x M _____ x _____ mm</p>		



**VOGEL BLOCKPUMPS**  
**Design LM**  
**Tender Specification**

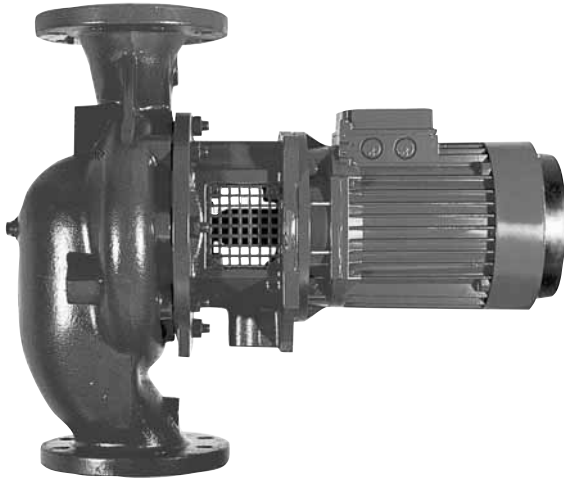
1130.1A102e  
 Rev.0

**Vogel Pumpen**

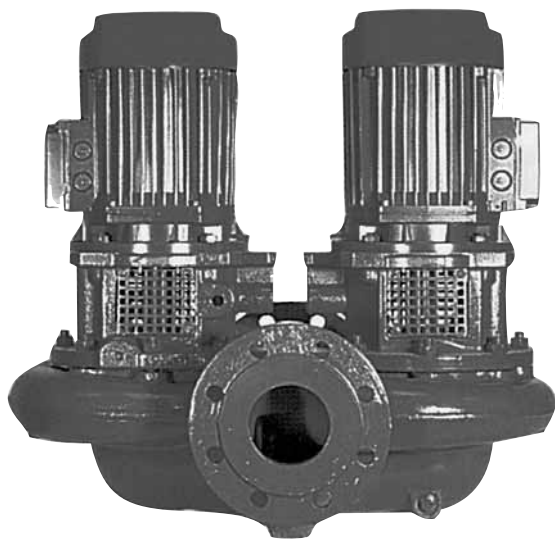
Item no.	Qty.	Subject	Unit price	Total price
		<p>Single stage endsuction pumps with closed radially bladed impeller in horizontal configuration. Direct coupled to standard threephase AC electric motors. Bearings greased for lifetime, pump shaft and motor shaft direct coupled by means of non flexible couplings. Back pull out design, impeller and mechanical seal accessible without disturbing the pump casing and the connection pipe work. The motor can be changed without disassembling the pump.</p> <p>Impeller _____            Pump casing _____            Pump shaft _____            Shaft sealing _____ Mechanical seal acc. DIN EN 12756,            Used materials _____            Liquid _____            Temperature _____ °C            Flow _____ m<sup>3</sup>/h            Head _____ m            Power absorbed _____ kW            NPSH _____ m            Speed _____ rpm            Motor power _____ kW            Voltages/Frequency _____ V / 50Hz            Nominal current _____ A            Starting mode _____            Isolating class _____ F            Protection type _____ IP55            Suction branch DN_____, PN 16, acc. EN 1092            Discharge branch DN_____, PN 16, acc. EN 1092            Max.casing pressure _____ bar            Suct-/system pressure _____ bar            Make _____ VOGEL            Type _____            Weight _____</p> <p>Set companion flanges DN _____ / _____, PN 16, acc. DIN 2633 with bolts and gaskets</p> <p>Set Anchor bolts _____ x M _____ x _____ mm</p>		





**VOGEL Inline Pumpen, Baureihe LR / LMR & LRZ / LMZ**


Baureihe LR, LMR



Baureihe LMZ

**Leistungsbereich:**

Fördermengen bis 350 m<sup>3</sup>/h (1540 USgpm)  
 Förderhöhen bis 85 m (280 feet)  
 Drehzahlen bis 2950 min<sup>-1</sup> (2950 rpm)

**Baugrößen:**

DN 40 bis DN 150 (1 1/2" bis 6") Druckstutzen,  
 Pumpen mit größeren Fördermengen,  
 Baugrößen DN 200 bis DN 300 (8" bis 12"),  
 Baureihe LER / LEZ bis 1000 m<sup>3</sup>/h, siehe Seite 12

**Fördertemperatur:**

Max. 140 °C (284 °F)

**Gehäusedruck:**

Baureihe LR / LRZ:  
 16 bar/120 °C, bzw. 13 bar/140 °C  
 Baureihe LMR/LMZ:  
 16 bar/120 °C, bzw. 13 bar/140 °C

**Fördermedien:**

Reine und leicht verunreinigte Flüssigkeiten  
 (ohne gröbere Feststoffanteile)  
 Kalt- und Heißwasser  
 Kondensat  
 Wasser-Glykolegemische  
 usw.

**Verwendung:**

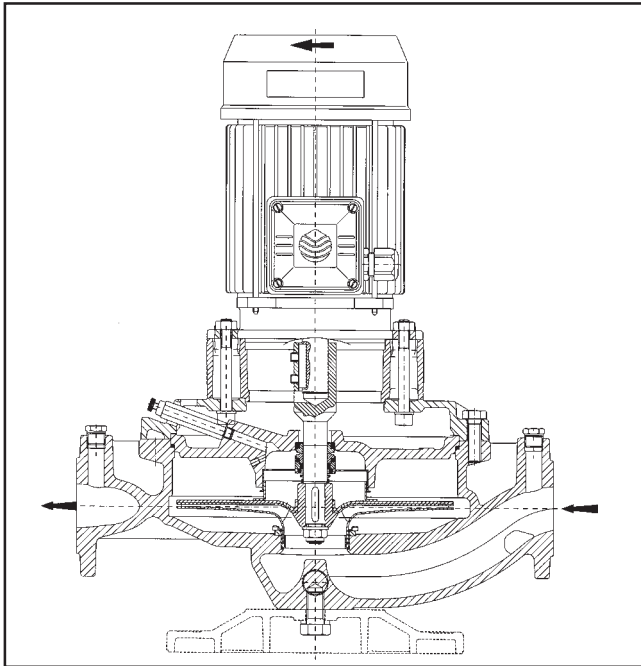
Wasserversorgung und Wasseraufbereitung  
 Kühl- und Heißwasserförderung in der Industrie  
 und Gebäudetechnik  
 Filteranlagen, usw.

**Werkstoffe:**

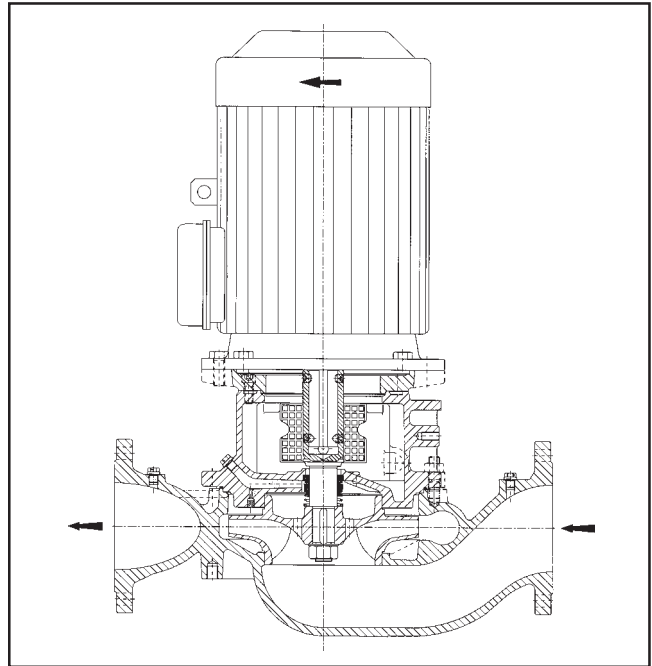
Baureihe	Code	Baugröße	Laufgrad	Gehäuse, Deckel	Spaltringe	Laterne	Welle
LR LRZ	VN	40-125 bis 80-160	1.4404	0.6020	1.4402	0.6020	1.4401
	NN	80-200 bis 100-250	0.6020		1)		
	SN		2.1050.01				
LMR LMZ	NN	DN 125 bis DN 150 2)	0.6025	0.6025	1)	0.6025	1.4021
	SN		2.1050.01				

1) optional 0.6020 bzw. 0.6025

**VOGEL Inline Pumpen, Baureihe LR / LMR & LRZ / LMZ**



Baureihe LR



Baureihe LMR

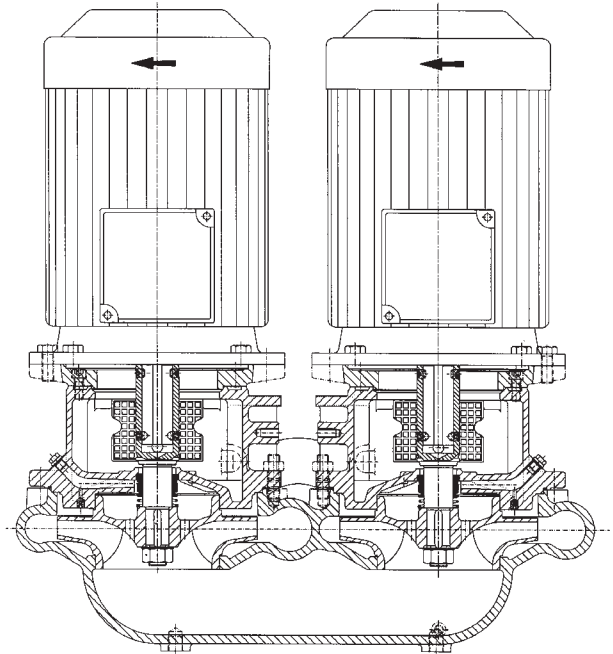
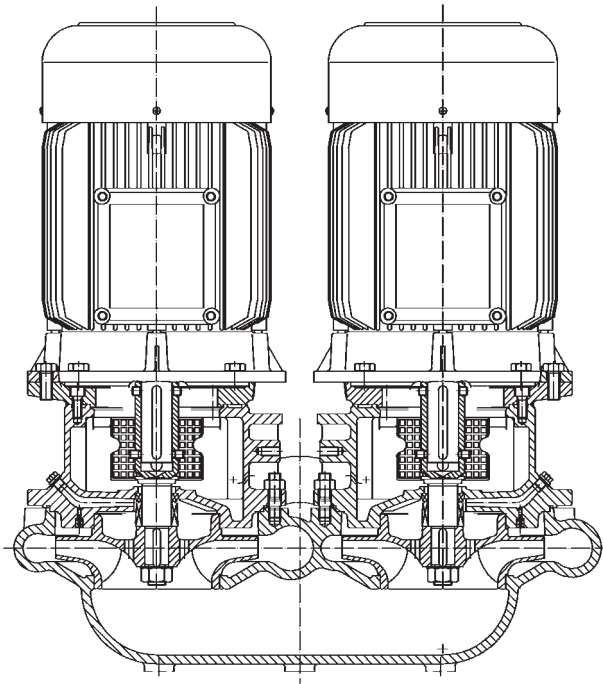
**Ausführungsmerkmale: Baureihe LR, LMR**

- Einstufige Spiralgehäusepumpen in Inlinebauweise mit direkt angebauten IEC Norm-Motor.
- Erfüllung der Anforderungen nach ISO 9908
- Geschlossene, optimierte Laufradausführung. Baugrößen 40-125 bis 80-125 standardmäßig aus rostfreiem Stahl 1.4404, tiefgezogen und lasergeschweißt. Baugrößen 80-200 bis 150-250 Standardausführung Grauguss, optional Bronze.
- Spiralgehäuse in stabiler Ausführung, Saug- und Druckstutzen in Inline Anordnung. Flansche DN 40 bis DN 150 Standard PN 16.
- Dichtungsraum Einbauabmessungen nach EN 3096
- Großer offener, konischer Dichtungsraum, selbstentlüftend mit interner Zirkulation für gute Schmierung und Kühlung der Gleitflächen. Bremsrippen im Dichtungsraum vermeiden Ansammlung von Luft / Gas im Bereich der Gleitflächen und reduzieren Verschleiß durch Feststoffe im Fördermedium.
- Wellenabdichtung mittels einfachwirkender, nicht entlasteter Gleitringdichtung nach EN 12 756, Bauform U, Baulänge K (früher DIN 24 960, I1k).
- Standard Werkstoffe der Gleitringdichtung Kohle – Siliziumkarbid (SiC) – EPDM (BQ1EGG), optional Elastomere aus FPM (Viton®) (BQ1VGG). Alternativ auch in SiC – SiC – FPM (Viton®) lieferbar.
- Stabile Motorlaterne aus Grauguss zum direkten Anbau von Standard IEC Norm-Motore Bauform B5 / V 1.
- Pumpenwelle ausgeführt als Steckwelle komplett aus rostfreiem Stahl für lange Lebensdauer, direkt am Motorstummel montiert.

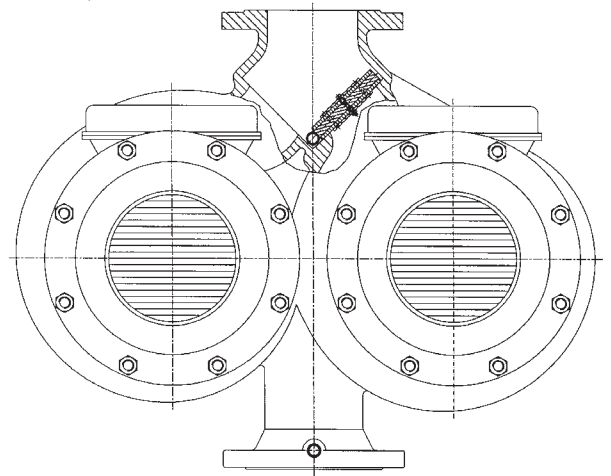
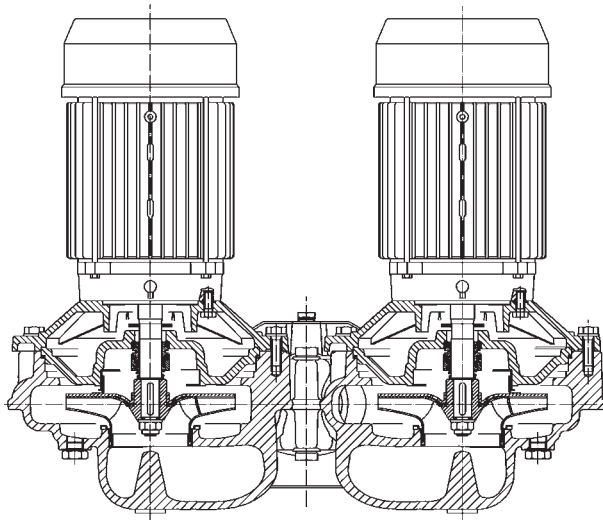


## VOGEL Inline Pumpen, Baureihe LR / LMR & LRZ / LMZ

Mit Steckwelle und Normmotor



Mit verlängerter Motorwelle und Sondermotor



Baureihe LRZ

Baureihe LMZ

### Ausführungsmerkmale: Baureihe LRZ / LMZ

- Einstufige Spiralgehäusepumpen in Inline-Zwillingsausführung mit direkt angebautem IEC Norm-Motor.
- Betriebs- und Reservepumpe in einem gemeinsamen Pumpengehäuse mit integrierter selbsttätiger Umschaltklappe.
- Antriebseinheiten (Lauftrad und Motor) beider Pumpenteile identisch ausgeführt und identisch mit Einzelpumpen der Baureihe LMR.
- Übrige Ausführungsmerkmale wie Baureihe LMR.

*Engineered for life*

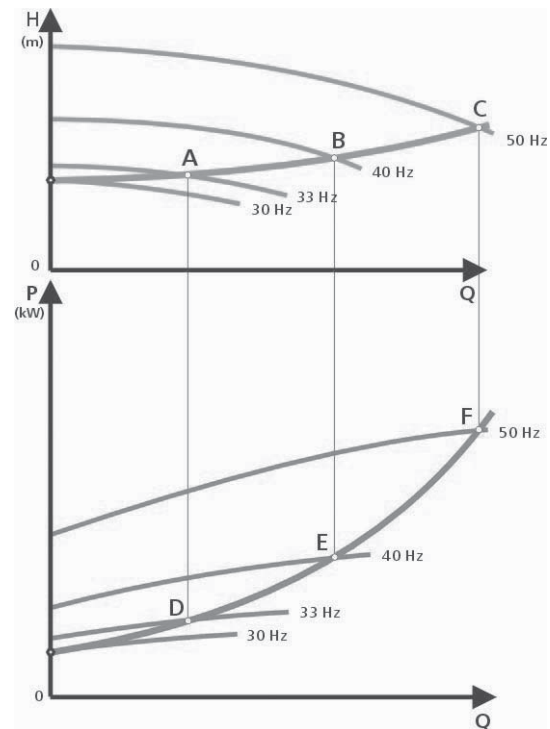


VOGEL Inline Pumpen - HYDROVAR®

HYDROVAR®-Anwendungsbeispiele - Sensorless HYDROVAR®



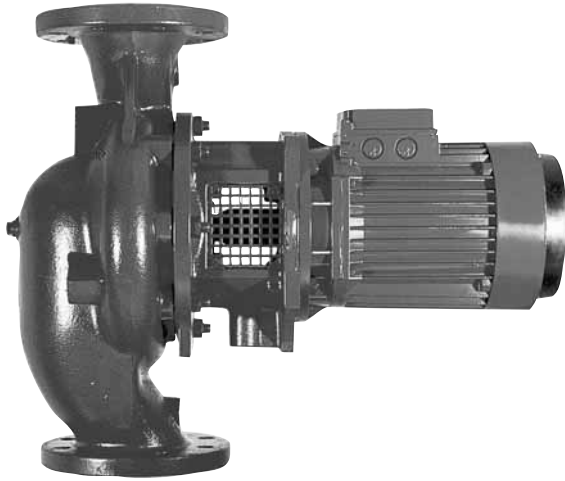
Das sensorlose Regelsystem ist ein neuer Weg, um drehzahlgeregelte Pumpen zu regeln!



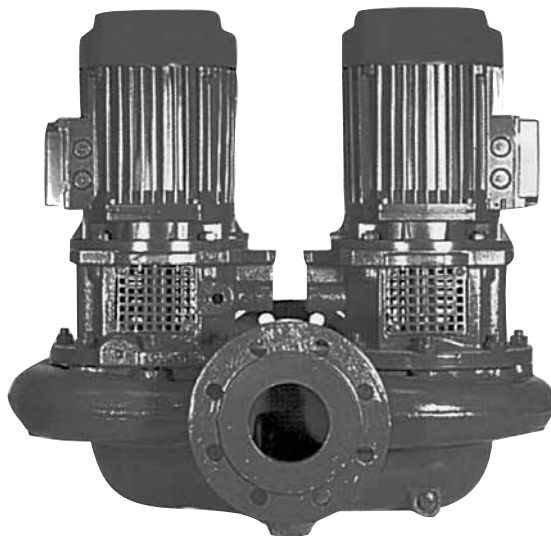
Das HYDROVAR-Sensorless System kann auf externe Sensoren (Differenzdruck, Menge) verzichten!

Die Regelung erfolgt hier auf Basis einer exakten Leistungsmessung, da hier die Kennlinie der Leistungsaufnahme der Pumpe für die Regelung herangezogen wird.

Leistungsbereich 1,1 bis 11 kW.

**Pompes inline VOGEL, séries LR / LMR & LRZ / LMZ**


Séries LR, LMR



Séries LMZ

**Champs de performances:**

Débits jusqu'à 350 m<sup>3</sup>/h (1540 USgpm)  
 Hauteurs de refoulement jusqu'à 85 m (280 pieds)  
 Vitesses jusqu'à 2950 min<sup>-1</sup>(2950 rpm)

**Tailles:**

DN 40 à DN 150 (1 1/2" à 6") tubulures de refoulement,  
 Pompes à débits plus importants,  
 Tailles DN 200 à DN 300 (8" à 12"),  
 Séries LER / LEZ jusqu'à 1000 m<sup>3</sup>/h, voir page 12

**Température de service:**

max. 140°C (284°F)

**Pression dans le corps:**

Série LR :  
 16 bar/120°C ou 13 bar/140°C  
 Séries LMR/LMZ :  
 16 bar/120°C ou 13 bar/140°C

**Fluides:**

Liquides purs ou légèrement contaminés  
 (sans éléments solides grossiers)  
 Eau froide ou chaude  
 Condensats  
 Mélanges hydroglycoliques  
 etc.

**Utilisation:**

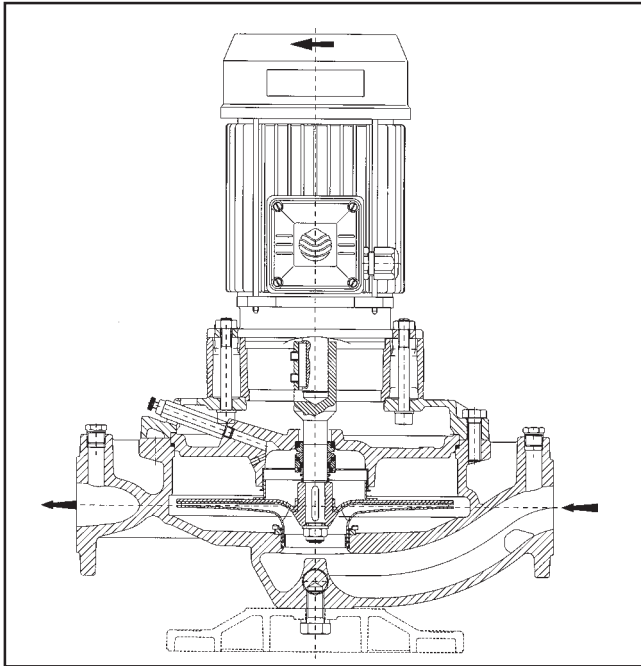
Alimentation en eau et traitement de l'eau  
 Transport de l'eau de refroidissement et de l'eau  
 chaude dans l'industrie et la technique des  
 bâtiments, les installations de filtrage etc.

**Matériaux:**

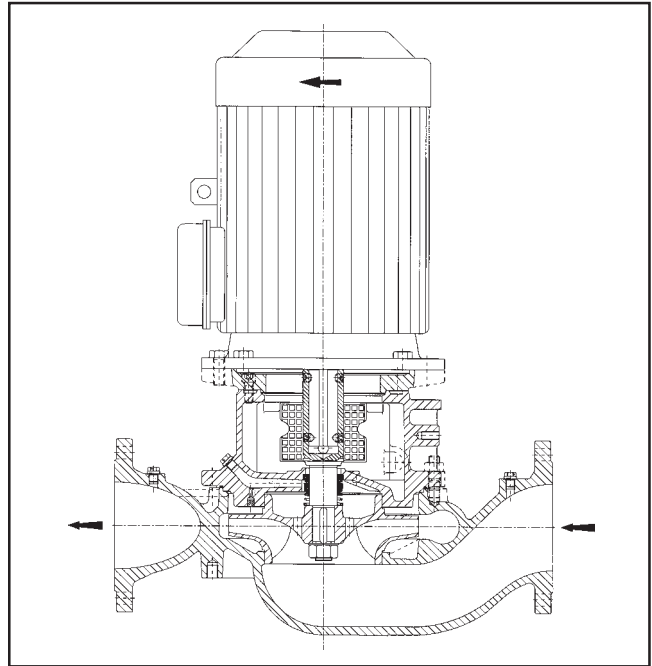
Série	Code	Taille	Roue	Corps, couvercle	Bagues d'étanchéité	Lanterne	Arbre
LR LRZ	VN	40-125 à 80-160	1.4404	0.6020	1.4402	0.6020	1.4401
	NN	80-200 à 100-250	0.6020		1)		
	SN		2.1050.01				
LMR LMZ	NN	DN 125 à DN 200	0.6025	0.6025	1)	0.6025	1.4021
	SN		2.1050.01				

1) 0.6020 ou 0.6025 en option

## Pompes inline VOGEL, séries LR / LMR & LRZ / LMZ



Série LR



Série LMR

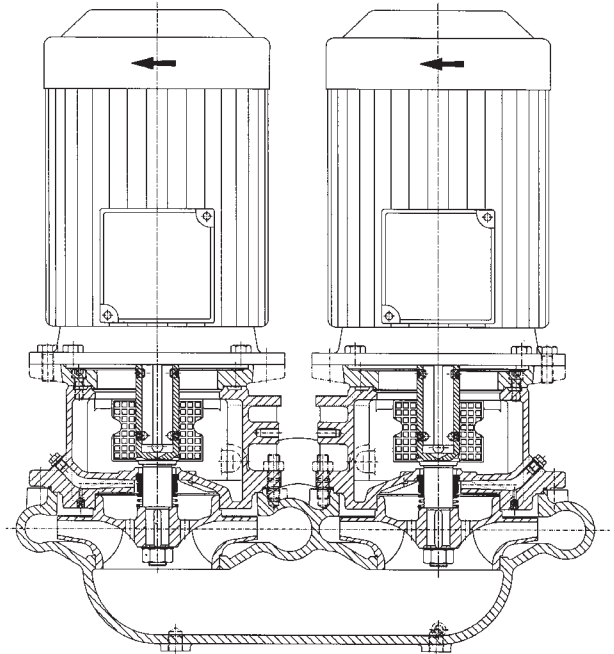
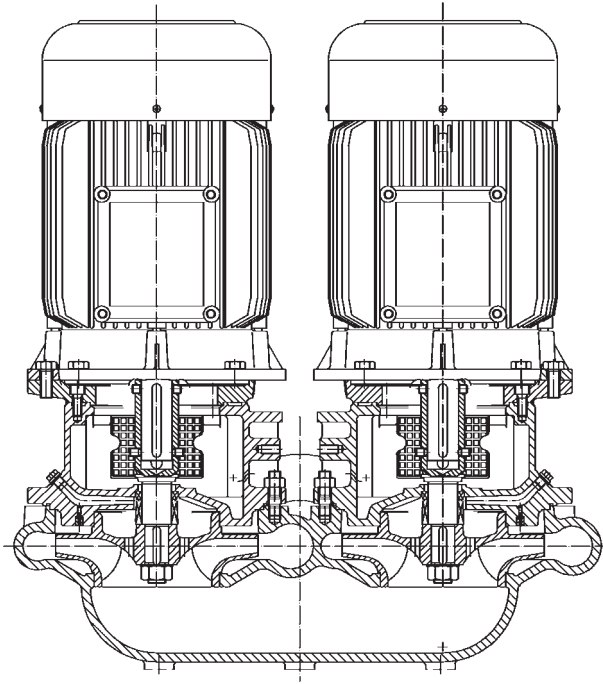
### Caractéristiques d'exécution: séries LR, LMR

- Pompes à volute à un seul étage en construction inline avec moteur normalisé d'après IEC monté directement.
- Elles remplissent les exigences de la norme ISO 9908
- Roue mobile fermée et optimisée. Tailles 40-125 à 80-125 en exécution standard en acier inoxydable 1.4404, embouties et soudées au laser. Tailles 80-200 à 150-250 en exécution standard fonte grise, en option bronze.
- Volute en exécution stable, tubulures de refoulement et d'aspiration en disposition inline. Brides DN 40 à DN 150 standard PN 16.
- Cotes de montage de la zone étanche conformes à la norme EN 3096
- Grande zone étanche ouverte et conique à purge autonome avec circulation interne pour une bonne lubrification et un bon refroidissement des surfaces lisses. Les nervures de freinage dans la zone étanche permettent d'éviter l'accumulation d'air / de gaz au niveau des surfaces lisses tout en réduisant l'usure provoquée par les solides dans le fluide.
- Etanchéité d'arbre assurée par une garniture mécanique à effet simple, non équilibrée conforme à la norme EN 12 756, forme U, longueur K (anciennement DIN 24 960, I1k).
- Matériaux standard pour la garniture mécanique carbone – carbure de silicium (SiC) EPDM (BQ1EGG), élastomères en FPM (Viton®) (BQ1VGG) en option. Livraison alternative en SiC – SiC – FPM (Viton®) également possible.
- Lanterne de moteur stable en fonte grise pour assemblage direct de moteurs normalisés d'après IEC standard, forme B5 / V 1.
- Arbre de pompe à exécution emboîtable totalement en acier inoxydable pour une plus grande longévité, monté directement au niveau du moignon du moteur.

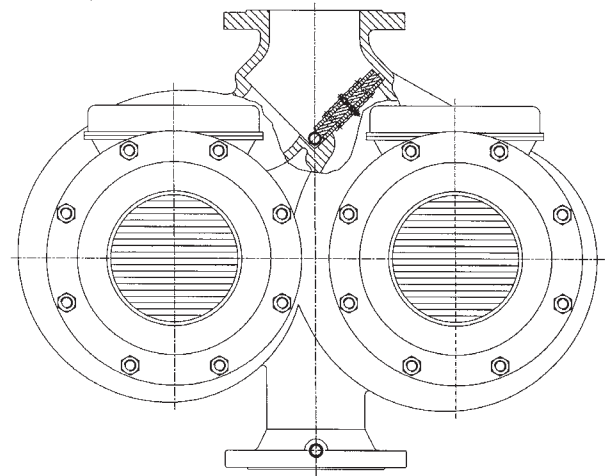
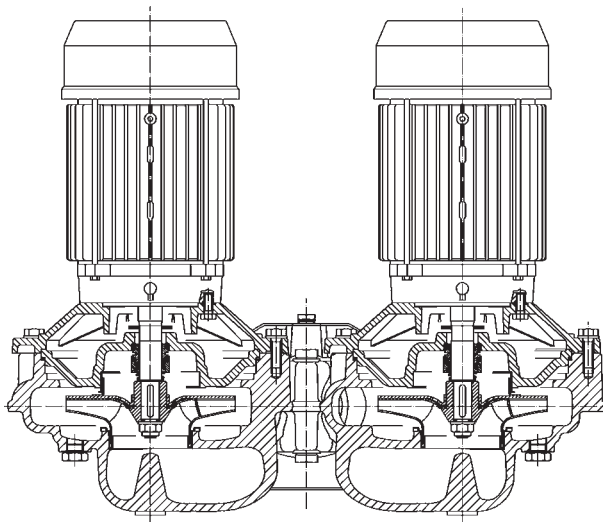


## Pompes inline VOGEL, séries LR / LMR & LRZ / LMZ

Avec accouplement rigide et moteur standardisé



L'arbre de moteur prolonge (en version speciale)



Série LRZ

Série LMZ

### Caractéristiques d'exécution: série LRZ / LMZ

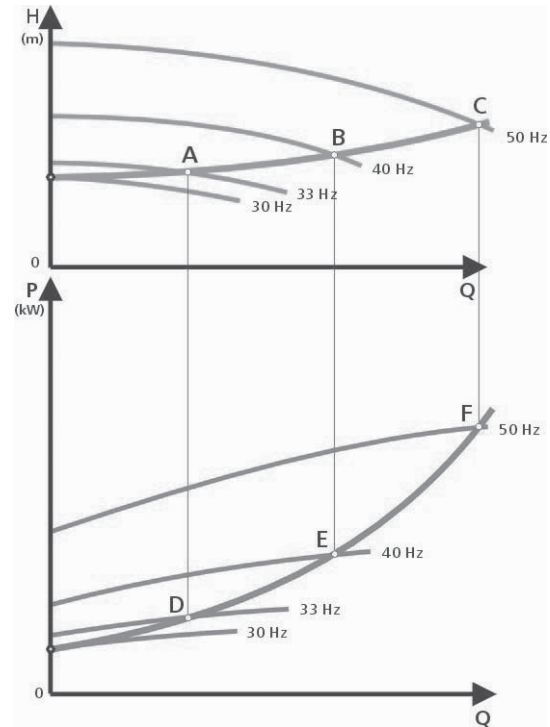
- Pompes à volute à un seul étage en exécution inline jumelée avec moteur normalisé d'après IEC monté directement.
- Pompe de service et de réserve dans un corps de pompe commun avec clapet de commutation automatique intégré.
- Unités de marche (roue mobile et moteur) des deux agrégats de pompe identiques et exécution identique aux pompes individuelles de la série LMR.
- Autres caractéristiques d'exécution identiques à la série LMR.

Pompes inline - HYDROVAR®

Exemples d'utilisation HYDROVAR® - HYDROVAR® sans capteurs



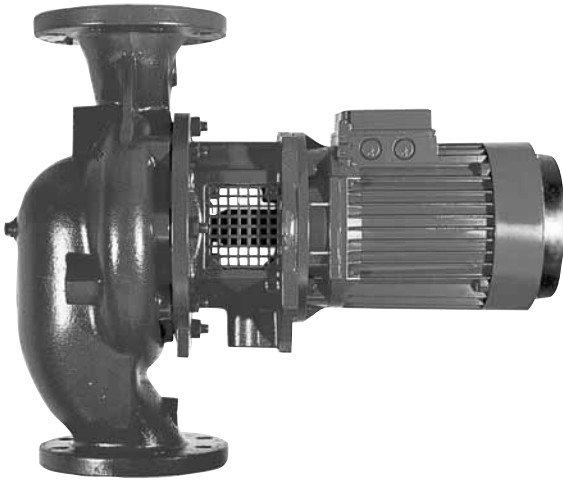
Le système de régulation sans capteurs est une nouvelle option permettant de réguler les pompes avec variation de vitesse!



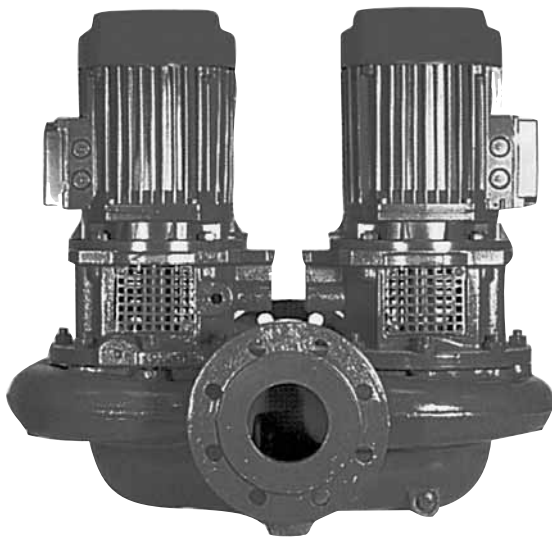
Le système HYDROVAR sans capteurs se passe de capteurs externes (pression différentielle, débit)!

La régulation se fait ici à partir d'un calcul exact de la capacité en utilisant la courbe caractéristique de la puissance absorbée de la pompe.

Champs de performances 1,1 à 11 kW.

**VOGEL Inline Pumps, Design LR / LMR & LRZ / LMZ**


Design LR, LMR



Design LMZ

**Performance:**

Capacity up to	350 m <sup>3</sup> /h	(1540 USgpm)
Head up to	85 m	(280 feet)
Speed up to	2950 min <sup>-1</sup>	(2950 rpm)

**Pump sizes:**

DN 40 up to DN 150 (1 1/2" up to 6") discharge, pumps with higher capacities, sizes DN 200 up to DN 300 (8" up to 12"), refer to design LER / LEZ, page 12.

**Temperature of pumped liquid:**

max. 140°C (284°F)

**Casing pressure:**

Design LR:

up to 16 bar/120°C or 13 bar/140°C

Design LMR/LMZ:

up to 16 bar/120°C or 13 bar/140°C

**Liquids:**

Clean and slightly contaminated fluids  
(without bigger solids)

Cold and hot water

Condensate

Water-Glycol mixtures,  
etc.

**Applications:**

Water supply and water treatment

Cooling and hot water supply in industries and building services

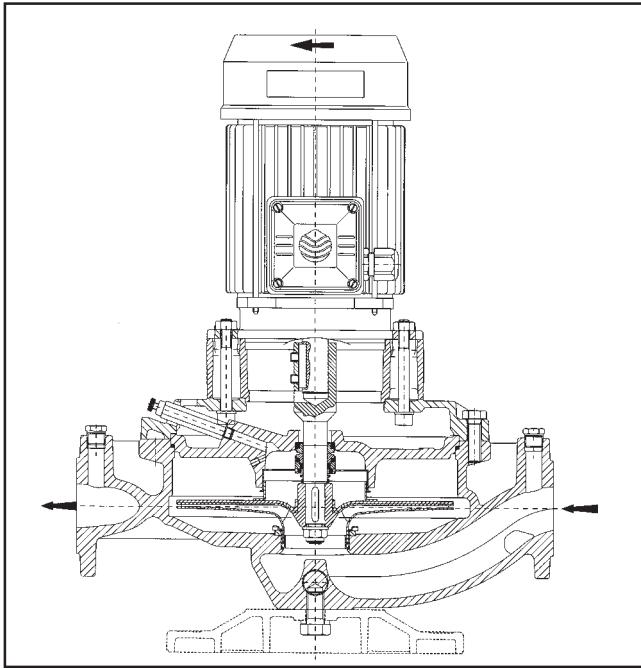
Filter systems, etc.

**Materials:**

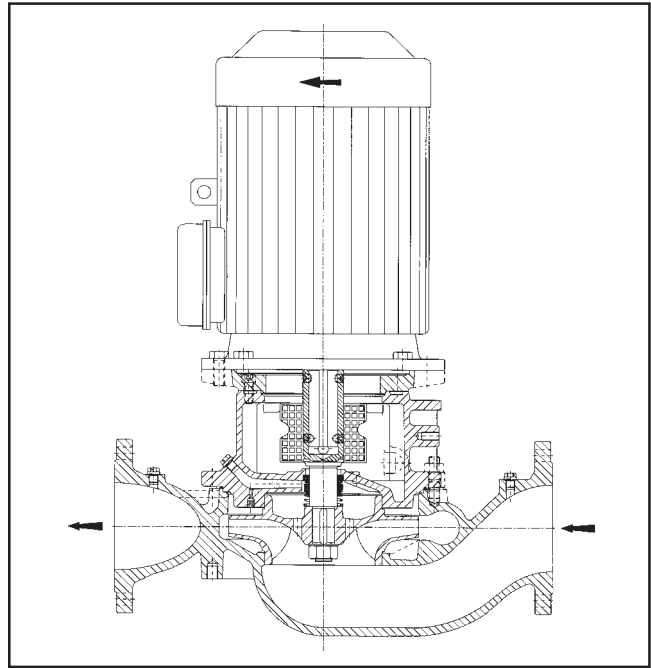
Design	Code	Size	Impeller	Casing, Seal chamber	Wear rings	Motor adapter	Shaft
LR LRZ	VN	40-125 up to 80-160	1.4404	0.6020	1.4402	0.6020	1.4401
	NN	80-200 up to 100-250	0.6020		1)		
	SN		2.1050.01				
LMR LMZ	NN	DN 125 up to DN 150	0.6025	0.6025	1)	0.6025	1.4021
	SN		2.1050.01				

1) optional 0.6020 bzw. 0.6025

**VOGEL Inline Pumps, Design LR / LMR & LRZ / LMZ**



Design LR



Design LMR

**Design features LR, LMR:**

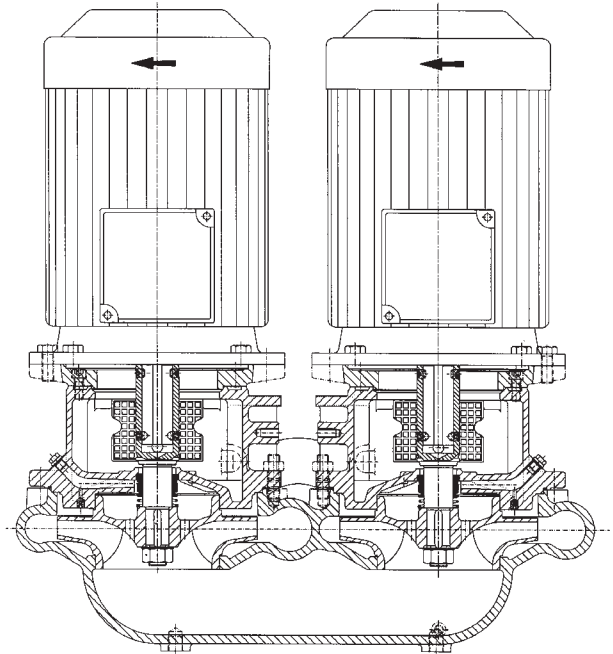
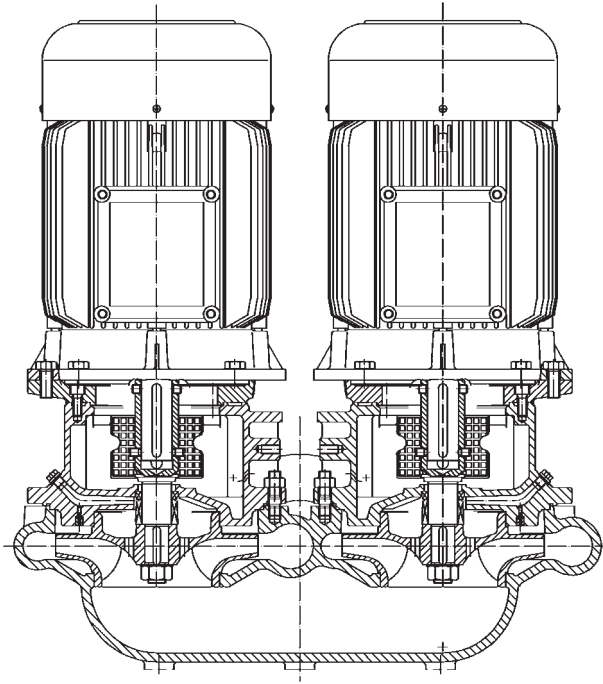
- Single stage volute casing pump in Inline design with direct mounted standard IEC Norm Motor.
- Meet the requirements according to ISO 9908
- High efficiency enclosed impeller. Sizes 40-125 up to 80-160 standard made of stainless steel 1.4404, stamped and laser welded. Sizes 80-200 up to 150-250 standard cast iron, optional bronze.
- Casing in solid design. Suction and discharge Inline. Flanges DN 40 up to DN 150 standard PN 16.
- Seal chamber dimensioned according to EN 3096
- Large open conical seal chamber, selfventing with internal circulation for proper lubrication and cooling of the seal. Ribs in the seal chamber prevent the accumulation of air or gas in the area of the seal faces and reduce wear caused by solids in the fluid.
- Shaft sealing by means of single, unbalanced mechanical seal according to EN 12756, design U, version k (former DIN 24 960, I1k).
- Standard mechanical seal materials: Carbon – Silicon Carbide (SiC) – EPDM (BQ1EGG), optional elastomers in FPM (Viton®) (BQ1VGG).  
As option also available in SiC – SiC – FPM (Viton®) (Q1Q1VGG).
- Solid motor adapter made of cast iron to connect directly standard IEC Norm Motors, design B5/V1.
- Pump shaft designed as stub shaft and completely made of stainless steel for a long lifetime, directly connected to the motor shaft.

*Engineered for life*

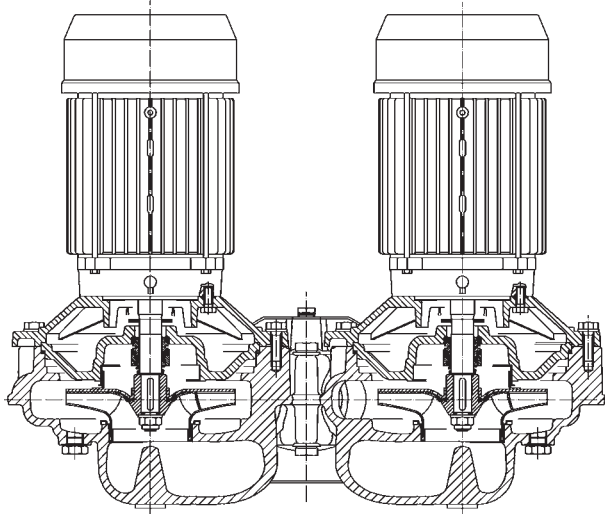


## VOGEL Inline Pumps, Design LR / LMR & LRZ / LMZ

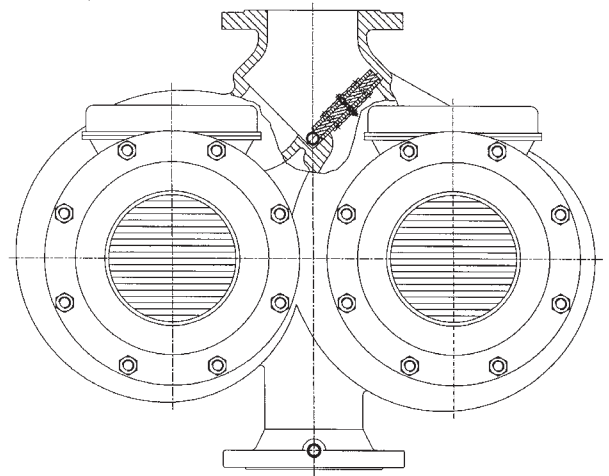
With stub shaft and standardized motor



Close-coupled with special motor shaft extension



Design LRZ



Design LMZ

### Design features LRZ / LMZ:

- Single stage volute casing pump in Inline design with direct mounted standard IEC Motor.
- Operation and stand-by pump in a common casing with integrated automatic reversing flap.
- Drive unit (Impeller and motor) are identical and also identical with the single Inline pump LMR.
- Other features identical with Series LMR.

*Engineered for life*

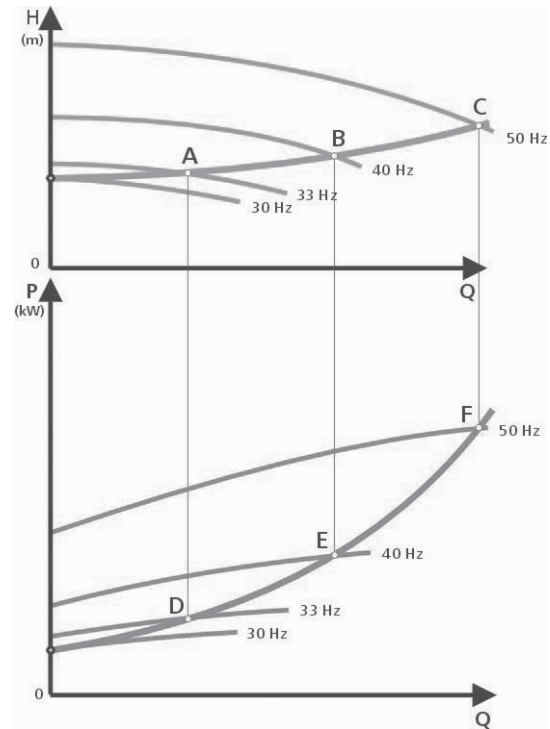


**VOGEL Inline Pumps - HYDROVAR®**

**Sensorless HYDROVAR® - Application examples**



The sensorless control system is a new way to control the pump speed!



The HYDROVAR-Sensorless System works without any external Sensors (pressure capacity)!  
 The controller works based on the measured power consumption curve over the capacity.  
 Power 1.1. up to 11 kW.







VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

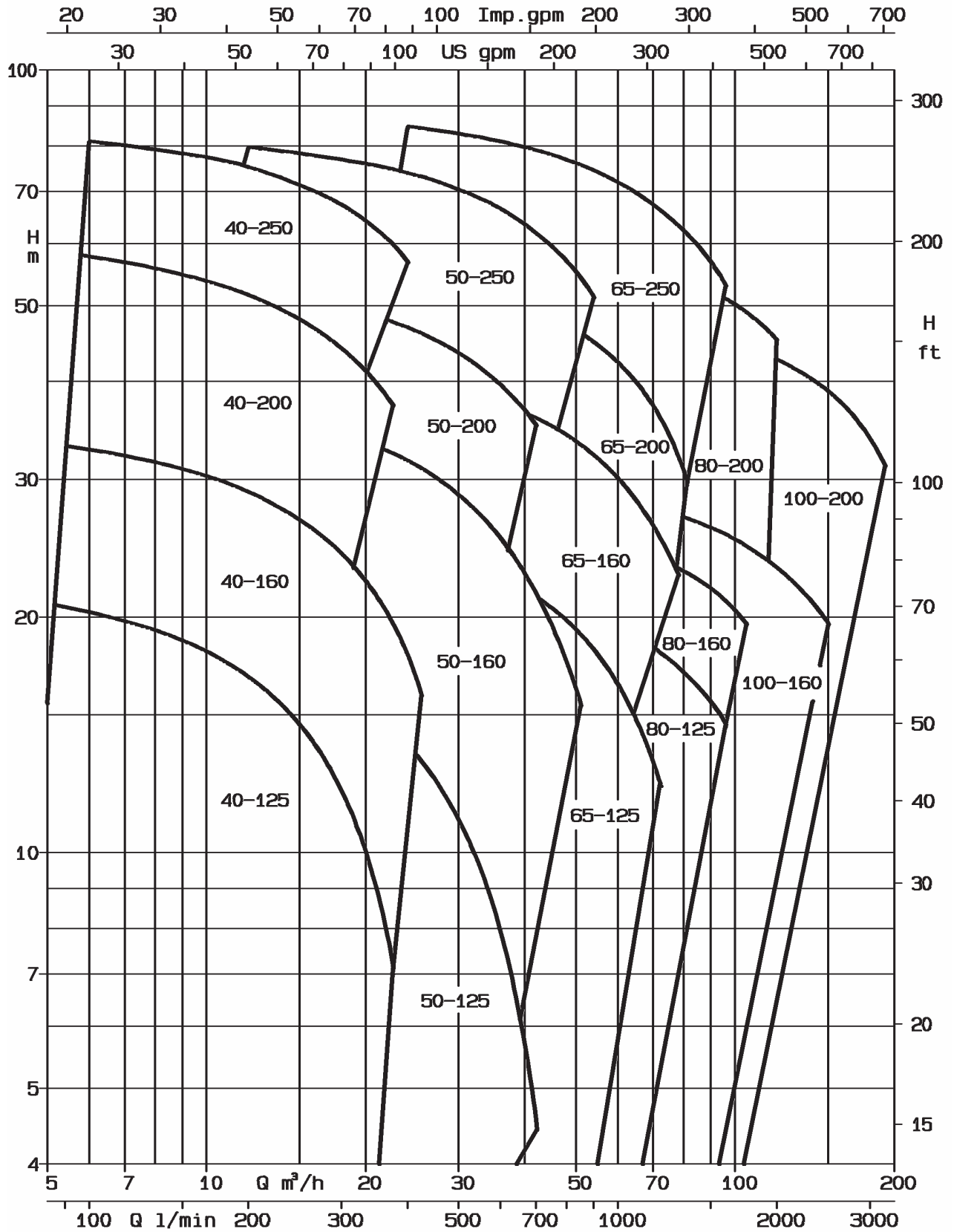
Bauart  
Construction  
Design

LR

2900 min<sup>-1</sup>

1160.1C100  
Rev. 2

Vogel Pumpen



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

Engineered for life





VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

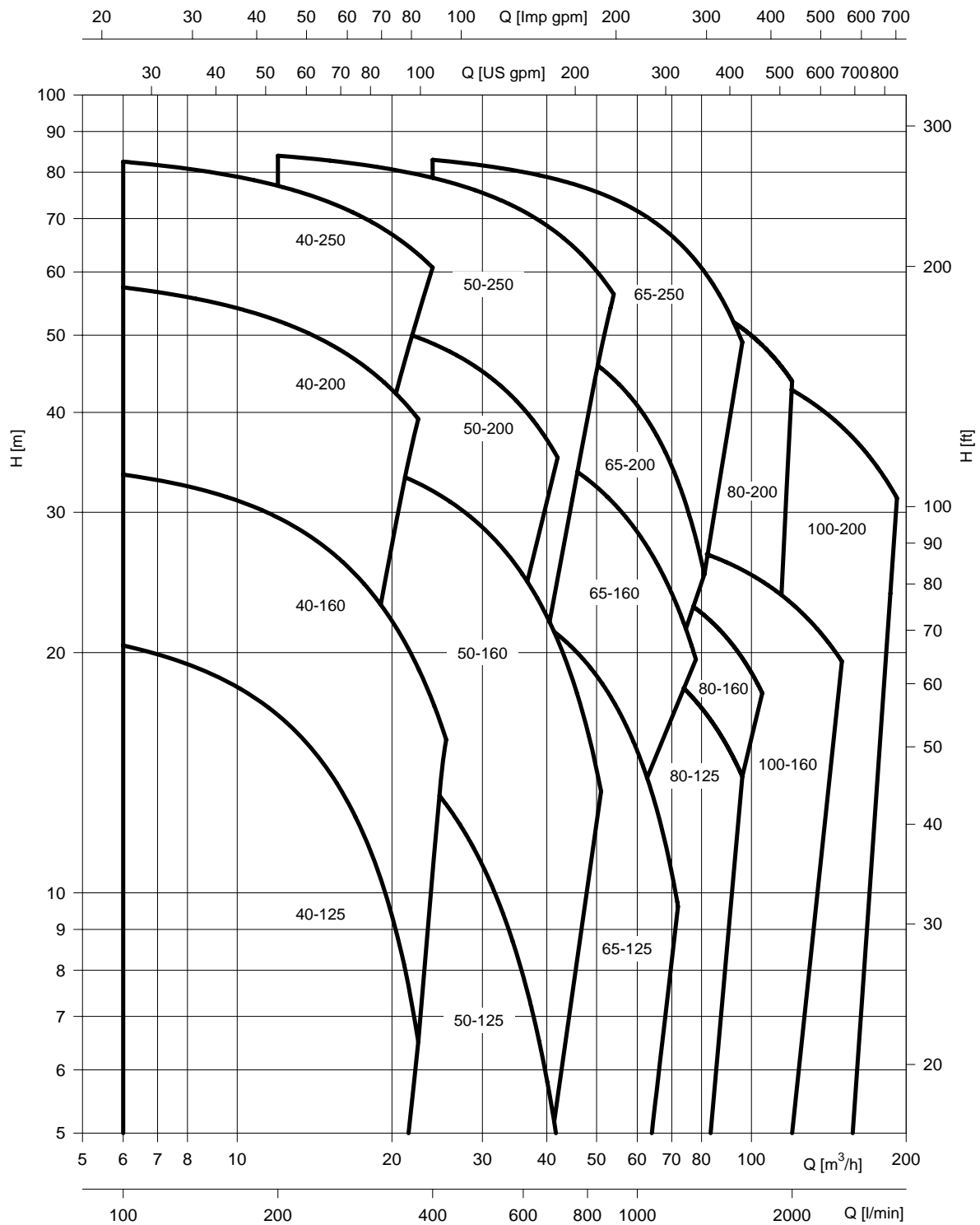
Bauart  
Construction  
Design

LRZ  
2900 min<sup>-1</sup>

1170.1C100A  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Einfach Betrieb  
Opération simple  
Single operation



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

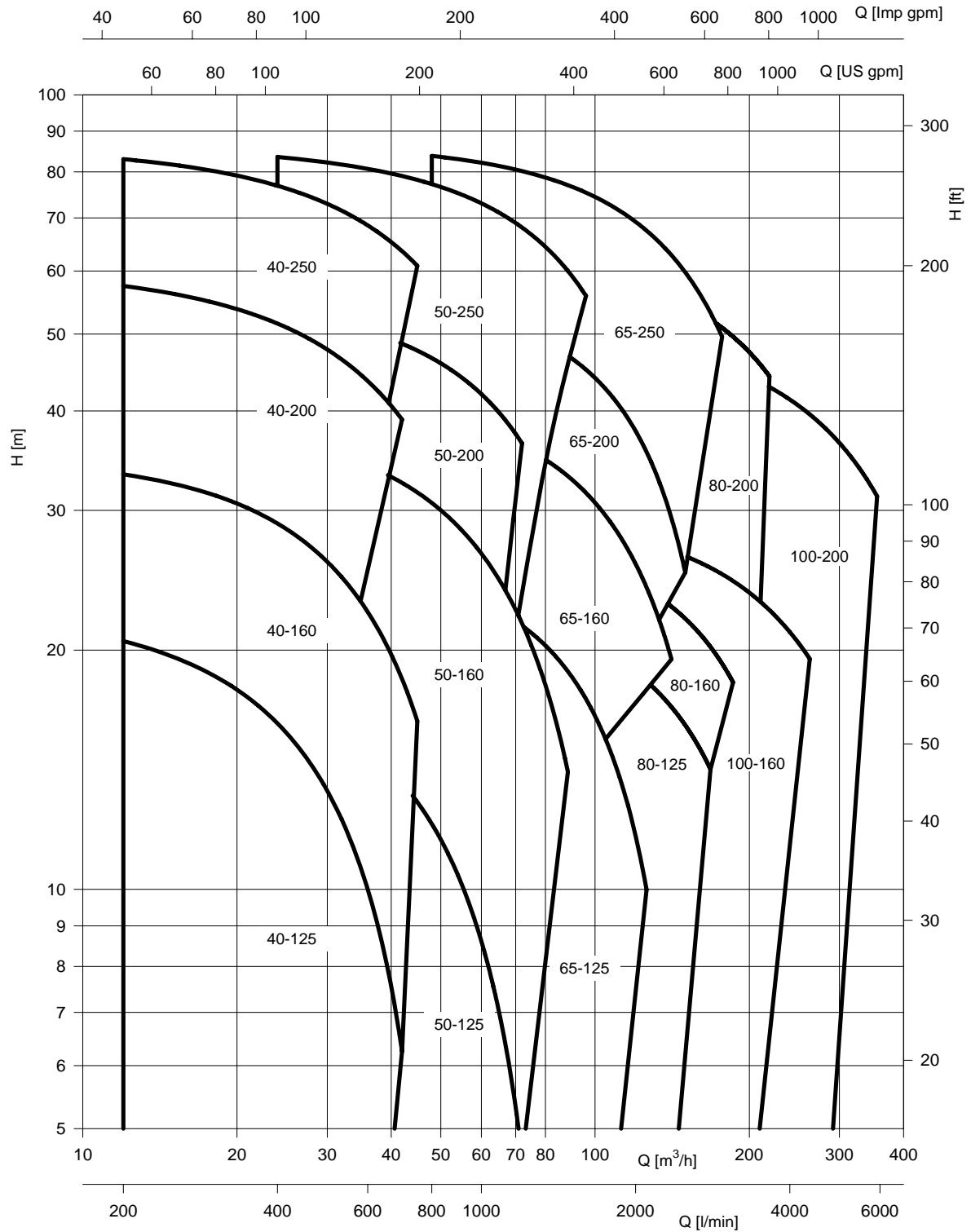
Bauart  
Construction  
Design

LRZ  
2900 min<sup>-1</sup>

1170.1C100B  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Parallel Betrieb  
Opération parallèle  
Parallel operation



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



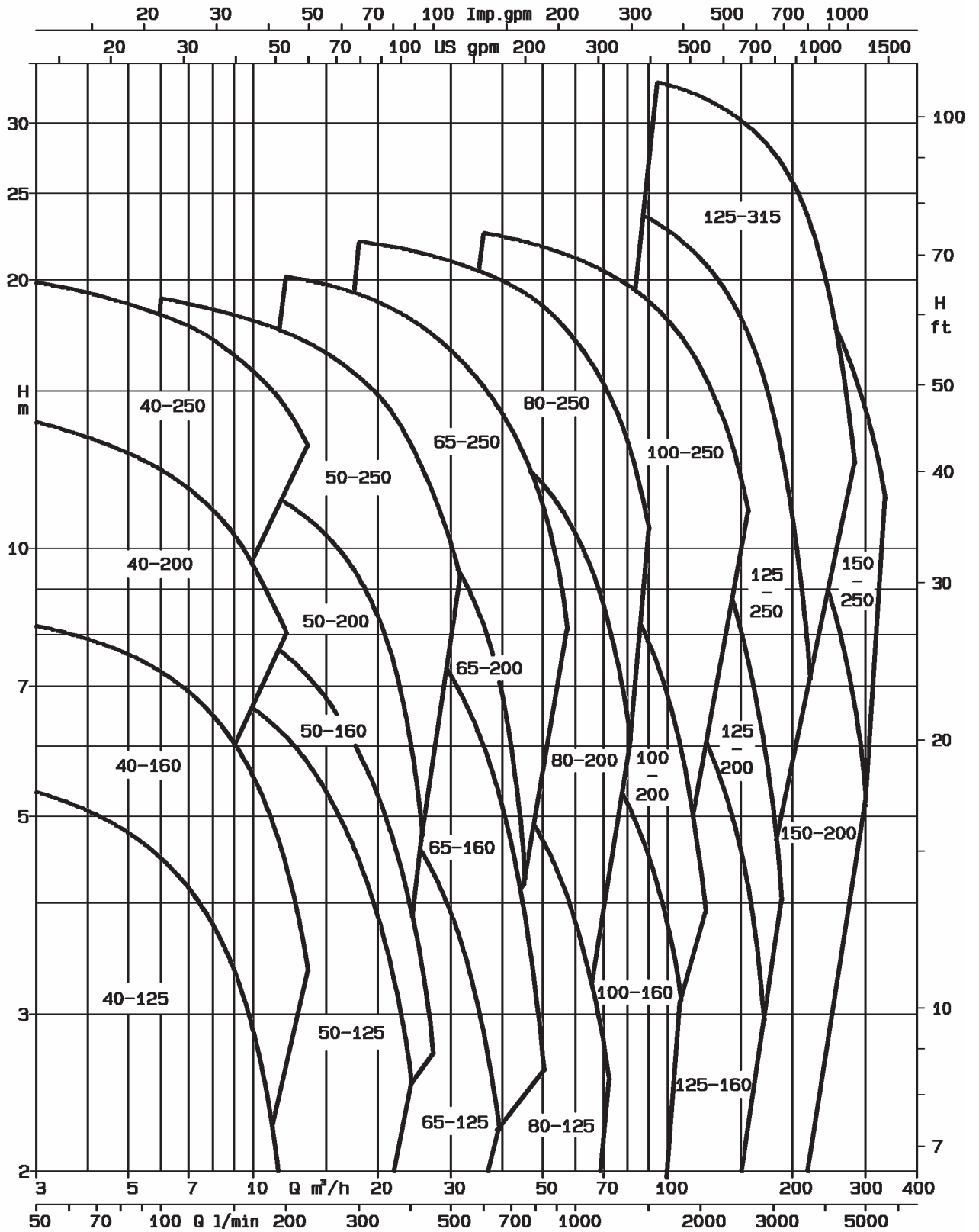
VOGEL INLINE PUMPEN  
 VOGEL POMPES INLINE  
 VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
 Construction  
 Design

LR / LMR  
 1450 min<sup>-1</sup>

1160.1C200  
 Rev. 3

Vogel Pumpen



Technische Änderungen vorbehalten!  
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
 Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$







VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

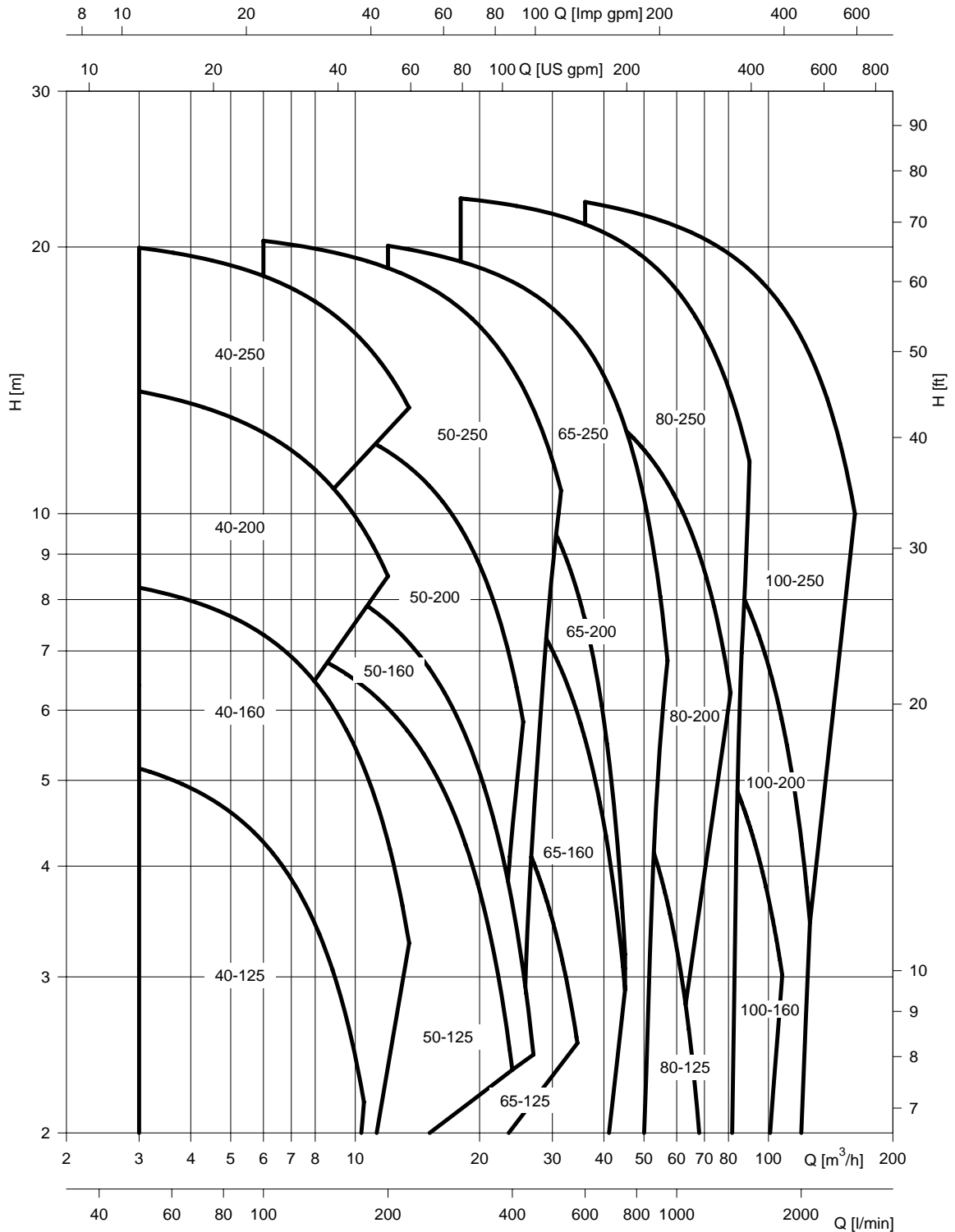
Bauart  
Construction  
Design

**LRZ**  
1450 min<sup>-1</sup>

1170.1C200A  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Einfach Betrieb  
Opération simple  
Parallel operation



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

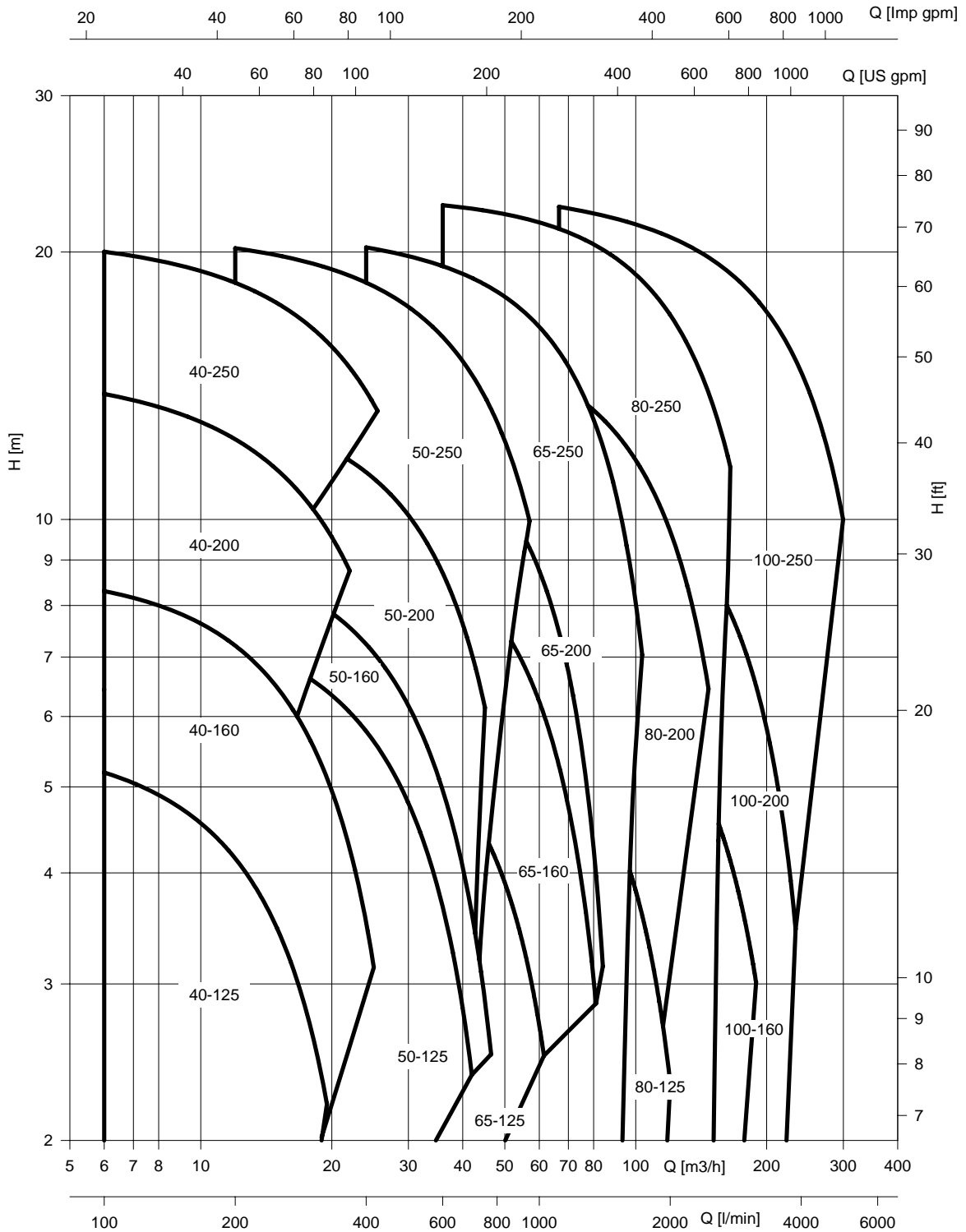
Bauart  
Construction  
Design

**LRZ**  
1450 min<sup>-1</sup>

1170.1C200B  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Parallel Betrieb  
Opération parallèle  
Parallel operation



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

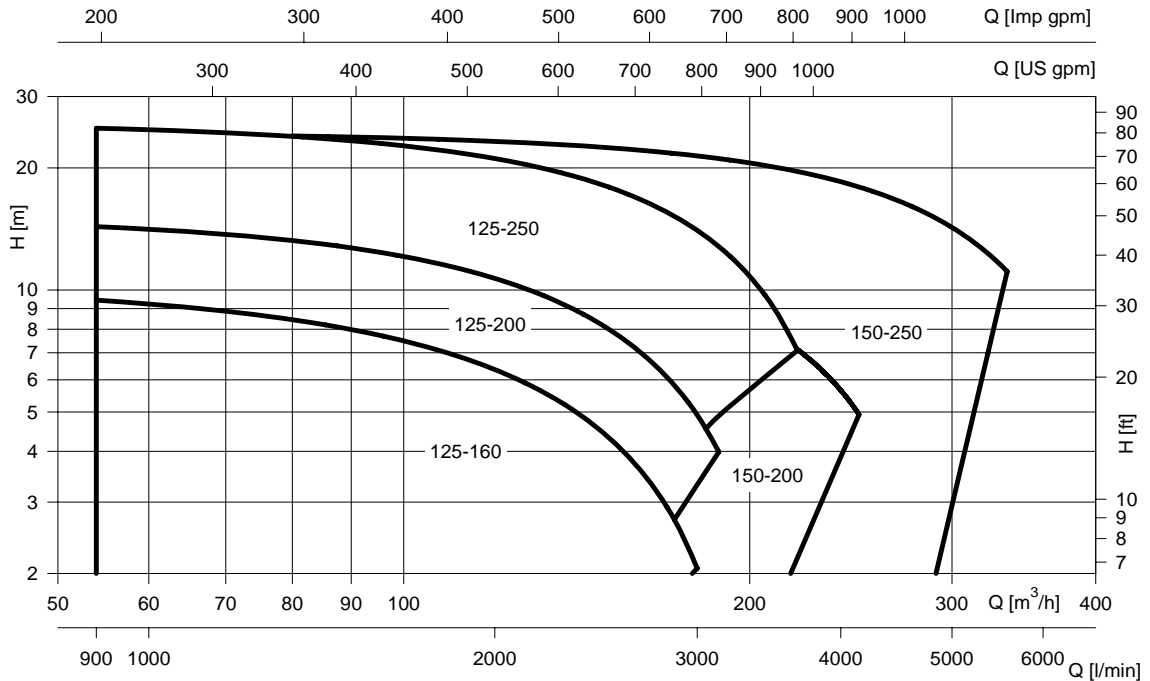
Bauart  
Construction  
Design

**LMZ**  
1450 min<sup>-1</sup>

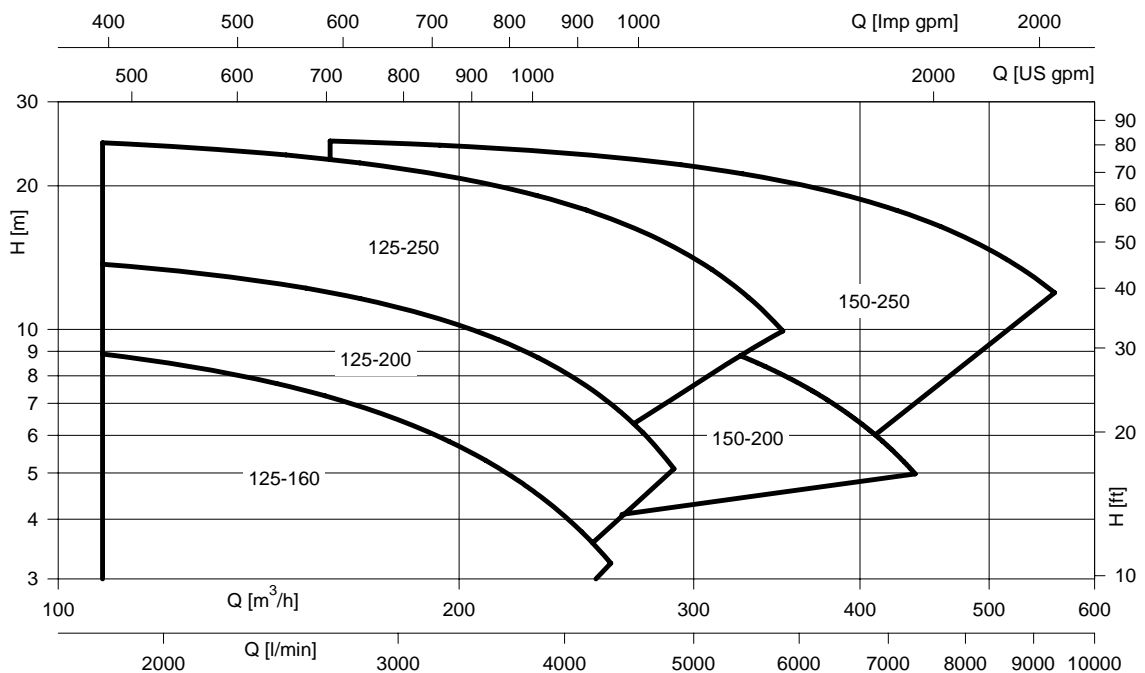
1170.1C200C  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Einfach Betrieb  
Opération simple  
Single operation



Parallel Betrieb  
Opération parallèle  
Parallel operation



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$





VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

LR / LMR  
LRZ / LMZ

1160.1A602  
Rev.2

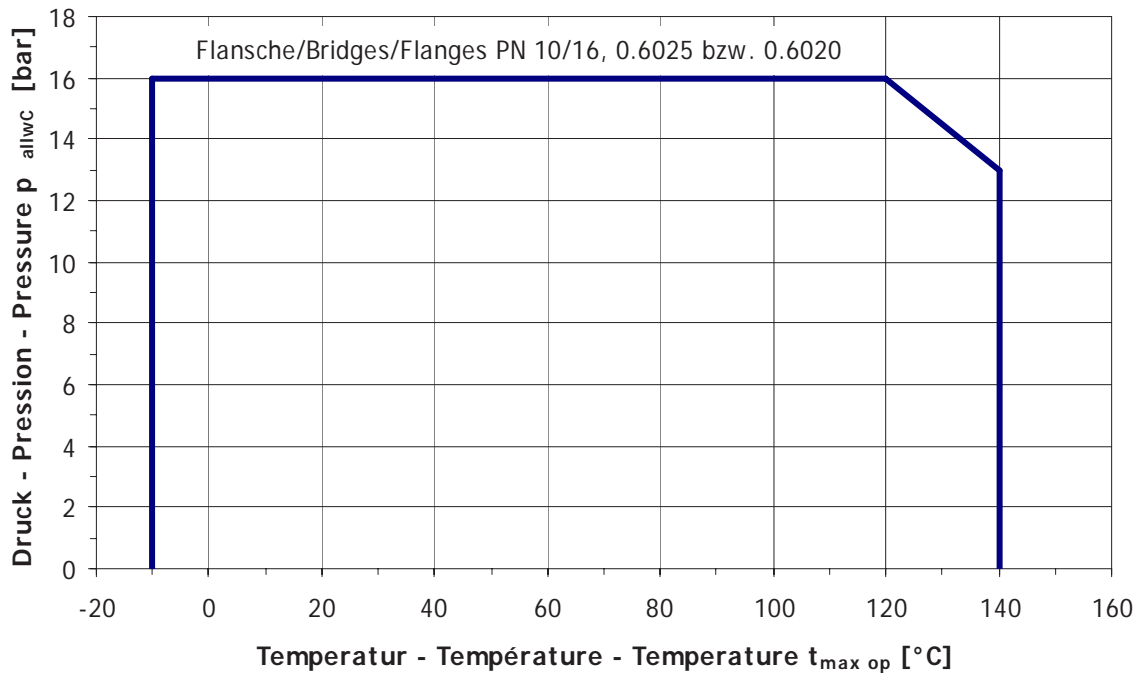
Vogel Pumpen

Druck- und Temperaturgrenzen - Limites de pression et température - Pressure and temperatures limits

Bei Einsatz der Pumpen auch einschlägige Gesetze und Vorschriften beachten (z.B. DIN 4747 oder DIN 4752, Abschnitt 4.5).

Attendez des prescriptions compétent (p.e. DIN 4747 ou DIN 4752, section 4.5).

Observe also local regulations (e.g. DIN 4747 or DIN 4752, para 4.5).



Gültig für Type / Baureihe:

LR

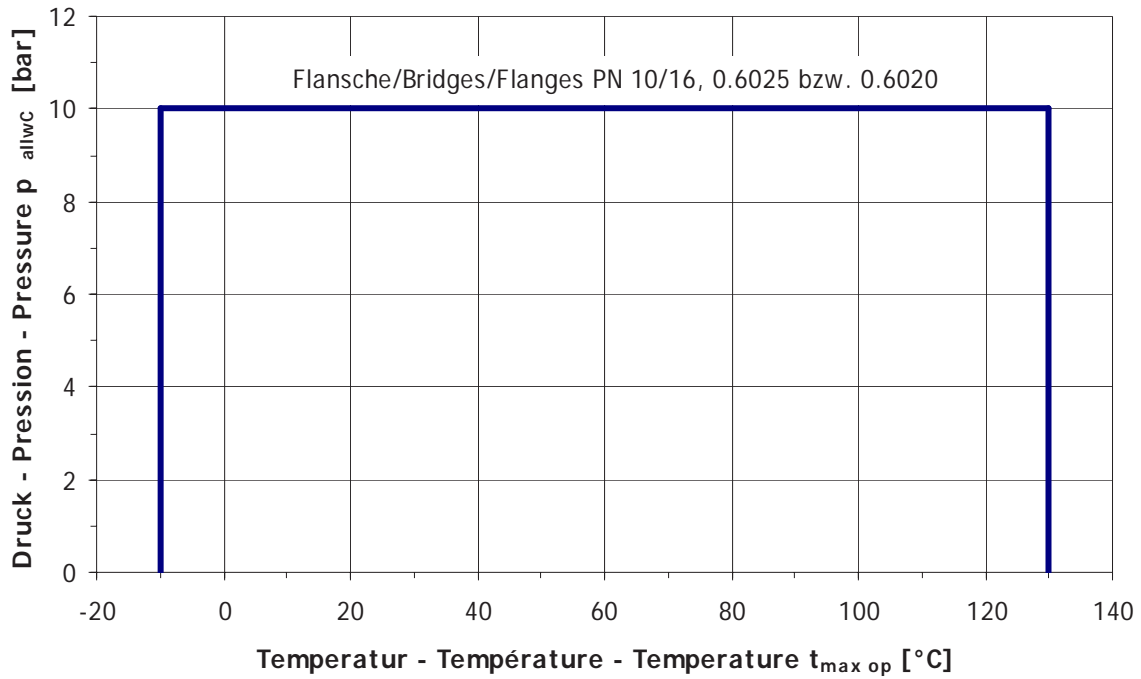
Valable pour type / series:

LMR

Valid for type / séries:

LMZ

LRZ 40-125 U 072	LRZ 65-160 U 552	LRZ 50-200 U 074
LRZ 40-125 U 112	LRZ 65-160 U 752	LRZ 50-200 U 114
LRZ 40-160 U 152	LRZ 65-200 U 1102A	LRZ 50-250 U 154
LRZ 40-160 U 222	LRZ 65-200 U 1102	LRZ 50-250 U 224
LRZ 40-200 U 302	LRZ 65-250 U 1502	LRZ 65-160 U 074
LRZ 40-200 U 402	LRZ 65-250 U 1852	LRZ 65-160 U 114
LRZ 40-200 U 552	LRZ 65-250 U 2202	LRZ 65-200 U 154
LRZ 40-250 U 752	LRZ 80-125 U 302	LRZ 65-250 U 224
LRZ 40-250 U 1102	LRZ 80-125 U 402	LRZ 65-250 U 304
LRZ 50-125 U 112	LRZ 80-125 U 552	LRZ 80-125 U 074
LRZ 50-125 U 152	LRZ 80-160 U 752	LRZ 80-125 U 114
LRZ 50-160 U 222	LRZ 80-200 U 1102	LRZ 80-200 U 154
LRZ 50-160 U 302	LRZ 80-200 U 1502	LRZ 80-200 U 224
LRZ 50-160 U 402	LRZ 80-200 U 1852	LRZ 80-200 U 304
LRZ 50-200 U 552	LRZ 80-200 U 2202	LRZ 80-250 U 404
LRZ 50-200 U 752	LRZ 100-160 U 1102	LRZ 80-250 U 554
LRZ 50-250 U 1102A	LRZ 100-200 U 1852	LRZ 100-160 U 154
LRZ 50-250 U 1102	LRZ 100-200 U 2202	LRZ 100-200 U 224
LRZ 50-250 U 1502	LRZ 40-200 U 054	LRZ 100-200 U 304
LRZ 65-125 U 222	LRZ 40-200 U 074	LRZ 100-250 U 404
LRZ 65-125 U 302	LRZ 40-250 U 114	LRZ 100-250 U 554
LRZ 65-125 U 402	LRZ 40-250 U 154	LRZ 100-250 U 754



Gültig für Type: LRZ 40-125 U 024A  
 Valable pour type: LRZ 40-125 U 024  
 Valid for type: LRZ 40-160 U 024  
 LRZ 40-160 U 034  
 LRZ 50-125 U 024  
 LRZ 50-125 U 034  
 LRZ 50-160 U 054  
 LRZ 65-125 U 034  
 LRZ 65-125 U 054

Einsatzgrenzen für andere Werkstoffe auf Anfrage.  
 Limites d'utilisation pour d'autres matériaux sur demande  
 Operating conditions for other materials on request

Order no.:	Type:	Date:
Customer:		
Serial no.:	Item no.:	Sign:



**VOGEL SPIRALGEHÄUSEPUMPEN**  
**VOGEL POMPES A VOLUTES**  
**VOGEL VOLUTE CASING PUMPS**

**Bauart**  
**Construction**  
**Design**

**LR / LMR**  
**LRZ / LMZ**

**1160.1A604**  
 Rev.2

**Vogel Pumpen**

Zul. Stutzenkräfte und Momente in Anlehnung an die EUROPUMP-Empfehlung für Pumpen nach ISO 5199-2002.

La force et couple admissibles selon recommandations EUROPUMP d'après ISO 5199-2002.

Permissible loads and torques on pump flanges basing on suggestions by EUROPUMP acc. to ISO 5199-2002 for pumps.

**Gültig für die Pumpe in der Rohrleitung hängend**  
**Valide pour la pompe dans le tuyau**  
**valid for pump hanging in the piping**

Type	Ø DN	Pumpenstutzen / Bride / Flange Kräfte/Forces/Loads [N]				Momente/Couples/Torques [Nm]			
		Fx	Fy	Fz	ΣF	Mx	My	Mz	ΣM
40-125	40	550	625	500	975	650	450	525	950
40-160	40	550	625	500	975	650	450	525	950
40-200	40	550	625	500	975	650	450	525	950
40-250	40	550	625	500	975	650	450	525	950
50-125	50	750	825	675	1300	700	500	575	1025
50-160	50	750	825	675	1300	700	500	575	1025
50-200	50	750	825	675	1300	700	500	575	1025
50-250	50	750	825	675	1300	700	500	575	1025
65-125	65	925	1050	850	1650	750	550	600	1100
65-160	65	925	1050	850	1650	750	550	600	1100
65-200	65	925	1050	850	1650	750	550	600	1100
65-250	65	925	1050	850	1650	750	550	600	1100
80-125	80	1125	1250	1025	1975	800	575	650	1175
80-160	80	1125	1250	1025	1975	800	575	650	1175
80-200	80	1125	1250	1025	1975	800	575	650	1175
80-250	80	1125	1250	1025	1975	800	575	650	1175
100-160	100	1500	1675	1350	2625	875	625	725	1300
100-200	100	1500	1675	1350	2625	875	625	725	1300
100-250	100	1500	1675	1350	2625	875	625	725	1300
125-160	125	1775	1975	1600	3100	1050	750	950	1525
125-200	125	1775	1975	1600	3100	1050	750	950	1525
125-250	125	1775	1975	1600	3100	1050	750	950	1525
125-315	125	1775	1975	1600	3100	1050	750	950	1525
150-200	150	2250	2500	2025	3925	1250	875	1025	1825
150-250	150	2250	2500	2025	3925	1250	875	1025	1825

**Gültig für die Pumpe auf dem Stützfuß stehend**  
**valid for pump standing on the support foot**  
**Valide pour la pompe sur support**

Type	Ø DN	Pumpenstutzen / Bride / Flange Kräfte/Forces/Loads [N]				Momente/Couples/Torques [Nm]			
		Fx	Fy	Fz	ΣF	Mx	My	Mz	ΣM
40-125	40	420	470	380	730	490	300	370	680
40-160	40	420	470	380	730	490	300	370	680
40-200	40	420	470	380	730	490	300	370	680
40-250	40	420	470	380	730	490	300	370	680
50-125	50	570	620	510	980	510	310	380	700
50-160	50	570	620	510	980	510	310	380	700
50-200	50	570	620	510	980	510	310	380	700
50-250	50	570	620	510	980	510	310	380	700
65-125	65	700	790	640	1240	530	330	390	730
65-160	65	700	790	640	1240	530	330	390	730
65-200	65	700	790	640	1240	530	330	390	730
65-250	65	700	790	640	1240	530	330	390	730
80-125	80	1125	1250	1025	1975	550	340	400	760
80-160	80	1125	1250	1025	1975	550	340	400	760
80-200	80	1125	1250	1025	1975	550	340	400	760
80-250	80	1125	1250	1025	1975	550	340	400	760
100-160	100	1500	1675	1350	2625	630	380	480	870
100-200	100	1500	1675	1350	2625	630	380	480	870
100-250	100	1500	1675	1350	2625	630	380	480	870
125-160	125	1775	1975	1600	3100	800	500	700	1180
125-200	125	1775	1975	1600	3100	800	500	700	1180
125-250	125	1775	1975	1600	3100	800	500	700	1180
125-315	125	1775	1975	1600	3100	800	500	700	1180
150-200	150	2250	2500	2025	3925	1000	630	780	1420
150-250	150	2250	2500	2025	3925	1000	630	780	1420

Darstellung der Achsrichtungen siehe Pumpenbild auf Seite 2.  
 Description d'inclinaison de l'axe voir d'image de pompe page 2.  
 Direction of axis see pump picture of page 2.

This leaflet is subject to alteration!  
 Draw not to scale!  
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
 Graphique non à l'échelle!  
 Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Nicht maßstäblich!  
 Maße nur mit Unterschrift verbindlich!

<b>Order no.:</b>	<b>Type:</b>	<b>Date:</b>
<b>Customer:</b>		
<b>Serial no.:</b>	<b>Item no.:</b>	<b>Sign:</b>



**Summationsformel / Correction ou formule de compensation / Weighting or compensation formula**

Falls nicht alle Belastungen die zulässigen Werte überschreiten, darf eine dieser Belastungen das Limit übersteigen wenn folgende zusätzliche Bedingung erfüllt ist:

- jede einzelne Kraft oder Momentenkomponente ist mit dem 1,4-fachen Wert des maximal zulässigen Wertes begrenzt;
- die an jedem Flansch angreifenden Kräfte und Momente müssen folgende Bedingung erfüllen:

Quand les forces appliquées sont en dessous des valeurs maximum données, l'une de ces forces peut excéder la valeur limite normale à condition que:

- Chaque élément de force ou de moment soit limité à 1,4 fois la valeur maximum admissible.
- Les forces et moments réels sur chaque brides répondent à la formule suivante:

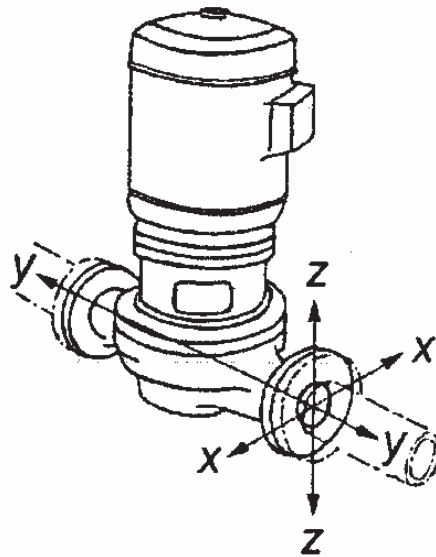
When the applied loads do not all attain the maximum values allowed, one of these loads may exceed the normal limit, provided that the following supplementary conditions are satisfied:

- any component of a force or of a moment shall be limited to 1,4 times the maximum allowable value;
- the actual forces and moments acting on each flange are governed by the following formula:

$$\left( \frac{\sum F_{actual}}{\sum F_{max,allow.}} \right)^2 + \left( \frac{\sum M_{actual}}{\sum M_{max,allow.}} \right)^2 \leq 2$$

die Summenbelastungen  $\sum F$  und  $\sum M$  sind die arithmetischen Summen für jeden Flansch (Eintritt und Austritt), ohne das Vorzeichen zu berücksichtigen (Saugflansch + Druckflansch).

Dans laquelle les forces total  $\sum F$  et  $\sum M$  sont la somme arithmétique pour chaque brides (entrée & sortie), valeurs réelles et maximales possibles pour les deux. Valeur ne tenant pas compte des symboles algébriques, au niveau de la pompe. (bride d'entrée et bride de sortie).  
 in which the total loads  $\sum F$  and  $\sum M$  are the arithmetic sums for each flange (inlet and outlet), for both the actual and maximum allowable values without taking into account their algebraic sign, at the level of the pump (inlet flange + outlet flange).





VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

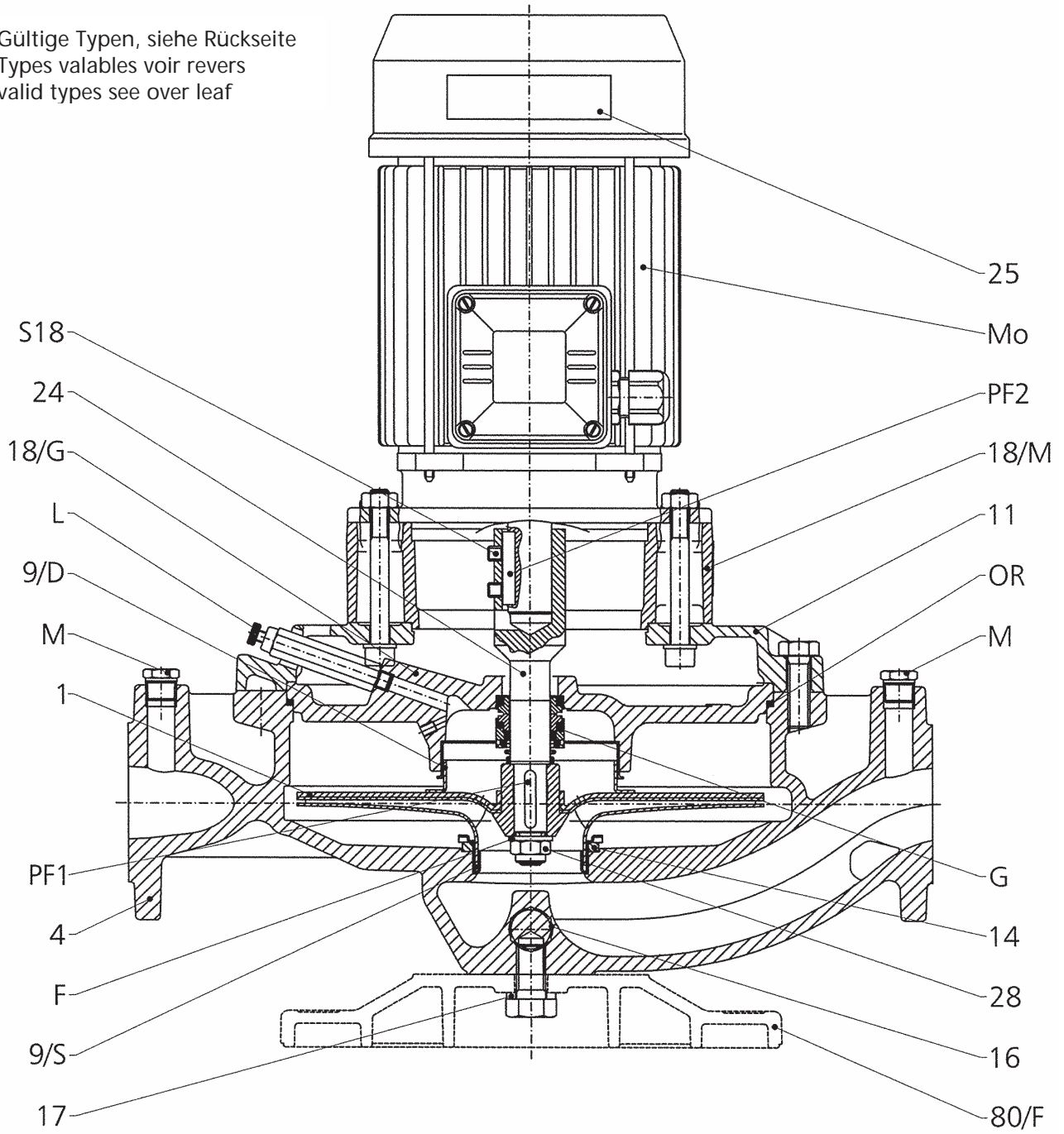
LR

1160.1A701  
Rev.1

Vogel Pumpen

Ausführung bis inkl. 22kW Motorleistung  
Construction jusqu'à 22kW puissance de moteur  
Design up to 22kW motor power

Gültige Typen, siehe Rückseite  
Types valables voir revers  
valid types see over leaf



This leaflet is subject to alteration!  
Draw not to scale!  
Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
Graphique non à l'échelle!  
Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
Nicht maßstäblich!  
Maße nur mit Unterschrift verbindlich!

Order no.:	Type:	Date:
Customer:		
Serial no.:	Item no.:	Sign:

Nr.	Teilbezeichnung	Nomenclature	Index of Parts
1	Lauftrad	Roue	Impeller
4	Pumpengehäuse	Corps de pompe	Pump casing
9/D	Spaltring druckseitig	Bague d'usure du fond	Wear ring, motor side
9/S	Spaltring saugseitig	Bague d'usure côté ouï	Wear ring, suction side
11	Laterne	Lanterne	Lantern
14	Distanzring	bague entretoise	Spacer ring
25	Leistungsschild	Signe de performance	Rating plate
16	Unterlegscheibe	rondelle	Washer
17	Sicherungsblech	frein d'écrou	Base lock washer
18/G	Zwischenwand	Plaque intermédiaire	Seal holding disk
18/M	Motorzwischenflansch	Bride intermédiaire	Intermediate flange
24	Welle	Arbre	Shaft
28	Laufmutter	Ecrou de blocage de roue	Impeller nut
80/F	Stützfuß	béquille	support foot
F	Federscheibe	Rondelle élastique	Spring washer
G	Gleitringdichtung	Joint mécanique	Mechanical seal
L	Entlüftung	Aérage	Air release
M	Manometeranschluß	Raccordement de manomètre	Connection for pressure gauge
Mo	Motor	Moteur	motor
OR	O-Ring	Joint torique	O-ring
PF 1	Passfeder für Laufmutter	Clavette de la roue	Impeller key
PF 2	Passfeder für Motor	Clavette de la moteur	Motor key
S 18	Gewindestift	Vis d'arrêt	Stud bolt

<b>Gültig für Type:</b>	40-200
<b>Valable pour type:</b>	40-250
<b>Valid for type:</b>	50-200
	50-250
	65-200
	65-250
	80-200
	100-200



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

LMR

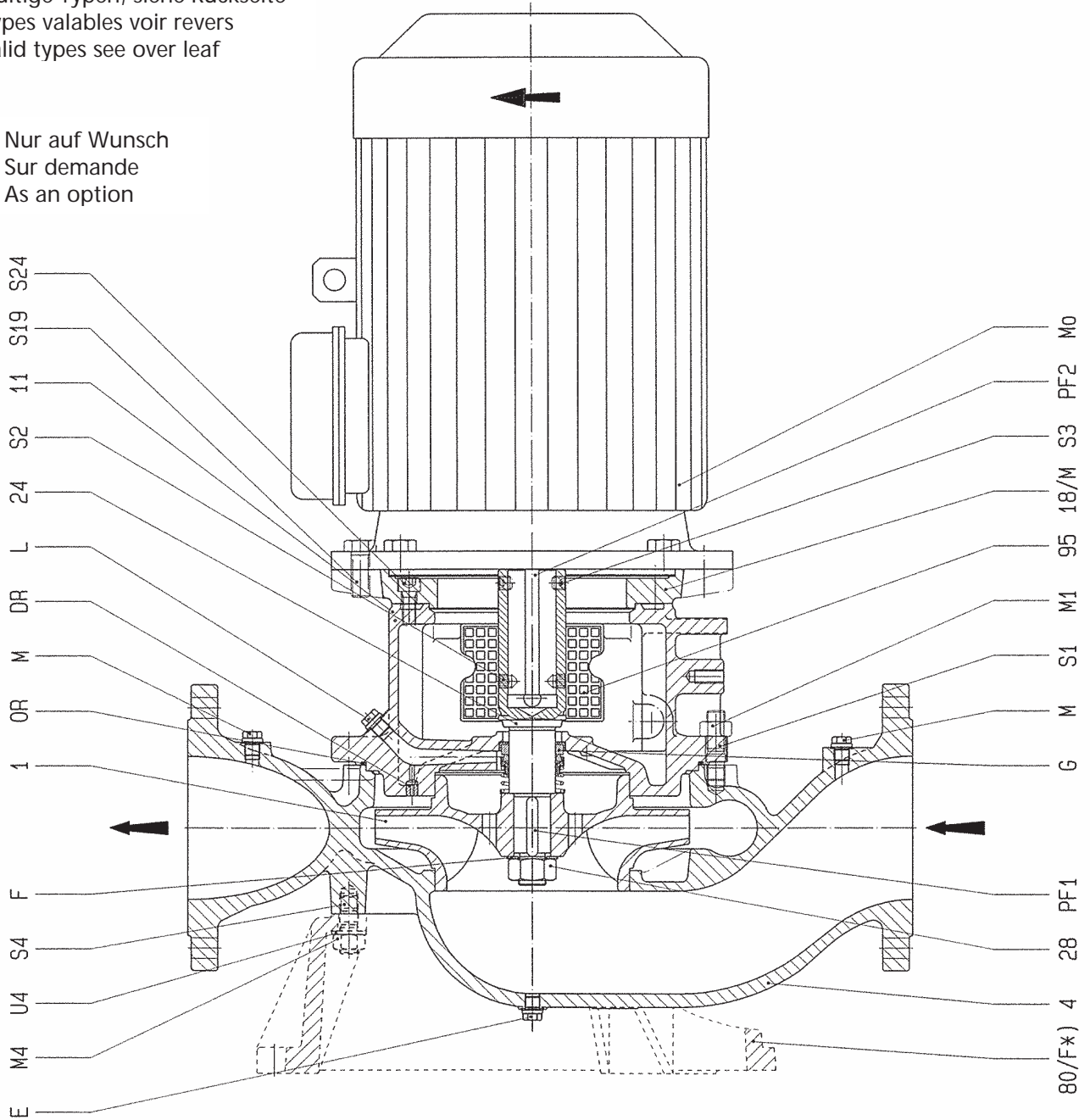
1160.1A702  
Rev.1

Vogel Pumpen

Ausführung bis inkl. 22kW Motorleistung  
Construction jusqu'à 22kW puissance de moteur  
Design up to 22kW motor power

Gültige Typen, siehe Rückseite  
Types valables voir revers  
valid types see over leaf

- \*) Nur auf Wunsch
- \*) Sur demande
- \*) As an option



This leaflet is subject to alteration!  
Draw not to scale!  
Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
Graphique non à l'échelle!  
Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
Nicht maßstäblich!  
Maße nur mit Unterschrift verbindlich!

Order no.:	Type:	Date:
Customer:		
Serial no.:	Item no.:	Sign:

Nr.	Teilbezeichnung	Nomenclature	Index of Parts
1	Lauftrad	Roue	Impeller
4	Pumpengehäuse	Corps de pompe	Pump casing
11	Laterne	Lanterne	Lantern
18/M	Motorzwischenflansch	Bride intermédiaire	Intermediate flange
24	Welle	Arbre	Shaft
28	Laufradmutter	Écrou de blocage de roue	Impeller nut
80/F	Stützfuß	béquille	support foot
95	Kupplungsschutz	Protection d'accouplement	Coupling guard
DR	Drossel	commande de puissance	throttle
E	Entleerung	drainage	drainage
F	Federscheibe	Rondelle à ressort	Spring washer
G	Gleitringdichtung	Joint mécanique	Mechanical seal
L	Entlüftung	Aérage	Air release
M	Manometeranschluß	Raccordement de manomètre	Connection for pressure gauge
M1	Sechskantmutter	Écrou à six pans	Hexagonal nut
M4	Sechskantmutter	Écrou à six pans	Hexagonal nut
Mo	Motor	Moteur	motor
OR	O-Ring	Joint torique	O-ring
PF 1	Passfeder für Lauftrad	Clavette de la roue	Impeller key
PF 2	Passfeder für Motor	Clavette de la moteur	Motor key
S1	Stiftschraube	goujon	Stud bolt
S2	Gewindestift	goujon	Stud bolt
S3	Gewindestift	goujon	Stud bolt
S4	Stiftschraube	goujon	Stud bolt
S19	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagonal screw
S24	Innensechskantschraube	Vis avec tête à six pans	Hexagonal socket screw
U4	Unterlegscheibe für Lauftradmutter	Rondelle d'écrou de blocage de roue	Wahser for impeller nut

**Gültig für Type:** 125-160  
**Valable pour type:** 125-200  
**Valid for type:** 125-250  
125-315  
150-200  
150-250



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

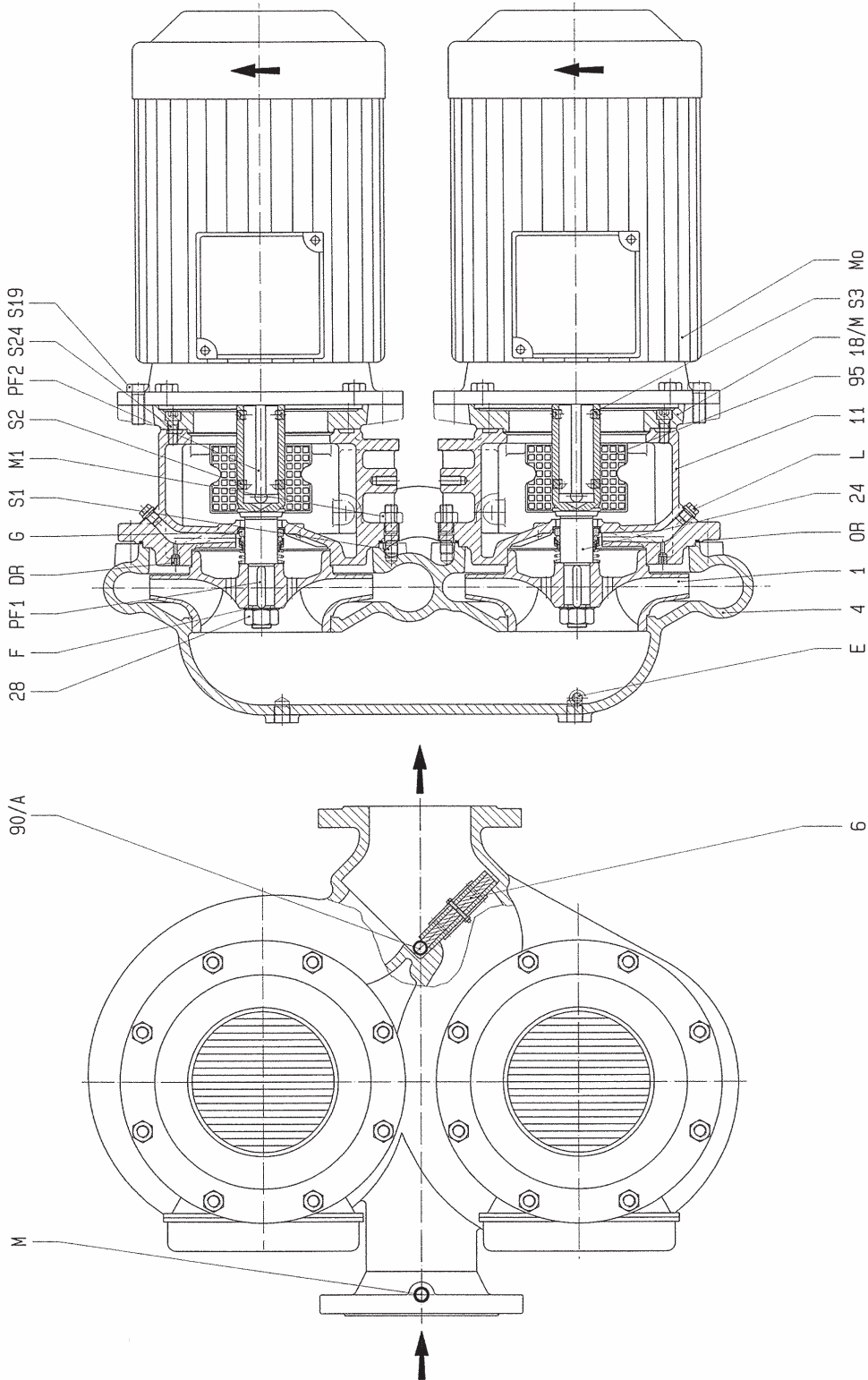
Bauart  
Construction  
Design

LMZ

1170.1A701  
Rev.2

Vogel Pumpen

Ausführung bis inkl. 22kW Motorleistung  
Construction jusqu'à 22kW puissance de moteur  
Design up to 22kW motor power



This leaflet is subject to alteration!  
Draw not to scale!  
Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
Graphique non à l'échelle!  
Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
Nicht maßstäblich!  
Maße nur mit Unterschrift verbindlich!

Order no.:	Type:	Date:
Customer:		
Serial no.:	Item no.:	Sign:

Nr.	Teilbezeichnung	Nomenclature	Index of Parts
1	Lauftrad	Roue	Impeller
4	Pumpengehäuse	Corps de pompe	Pump casing
6	Umschaltklappe	Inversion à clapet	Reversing flap
11	Laterne	Lanterne	Lantern
18/M	Motorzwischenflansch	Bride intermédiaire	Intermediate flange
24	Welle	Arbre	Shaft
28	Laufmutter	Écrou de blocage de roue	Impeller nut
90/A	Klappenachse	Clapet d'axe	Flap axis
95	Kupplungsschutz	Protection d'accouplement	Coupling guard
DR	Drossel	commande de puissance	throttle
E	Entleerung	drainage	Drainage
F	Federscheibe	Rondelle à ressort	Spring washer
G	Gleitringdichtung	Joint mécanique	Mechanical seal
L	Entlüftung	aérage	Air release
M	Manometeranschluß	Raccordement de manomètre	Conection for pressure gauge
M 1	Sechskantmutter	Écrou à six pans	Hexagonal nut
Mo	Motor	Moteur	Motor
OR	O-ring	Bague O	O-ring
PF 1	Passfeder für Lauftrad	Clavette de la roue	Impeller key
PF 2	Passfeder für Motor	Clavette de la moteur	Motor key
S1	Stiftschraube	goujon	Stud bolt
S2	Gewindestift	goujon	Stud bolt
S3	Gewindestift	goujon	Stud bolt
S18	Gewindestift	goujon	Stud bolt
S19	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagonal screw
S24	Innensechskantschraube	Vis avec tête à six pans	Hexagonal socket screw
U	Unterlegscheibe für Laufmutter	Rondelle d'écrou de blocage de roue	Wahser for impeller nut

<b>Gültig für Type:</b>	LMZ 125-160 U	304
<b>Valable pour type:</b>	LMZ 125-200 U	404
<b>Valid for type:</b>	LMZ 125-200 U	554
	LMZ 125-250 U	754
	LMZ 125-250 U	1104
	LMZ 150-200 U	554
	LMZ 150-200 U	754
	LMZ 150-200 U	1104
	LMZ 150-250 U	1104
	LMZ 150-250 U	1504
	LMZ 150-250 U	1854



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

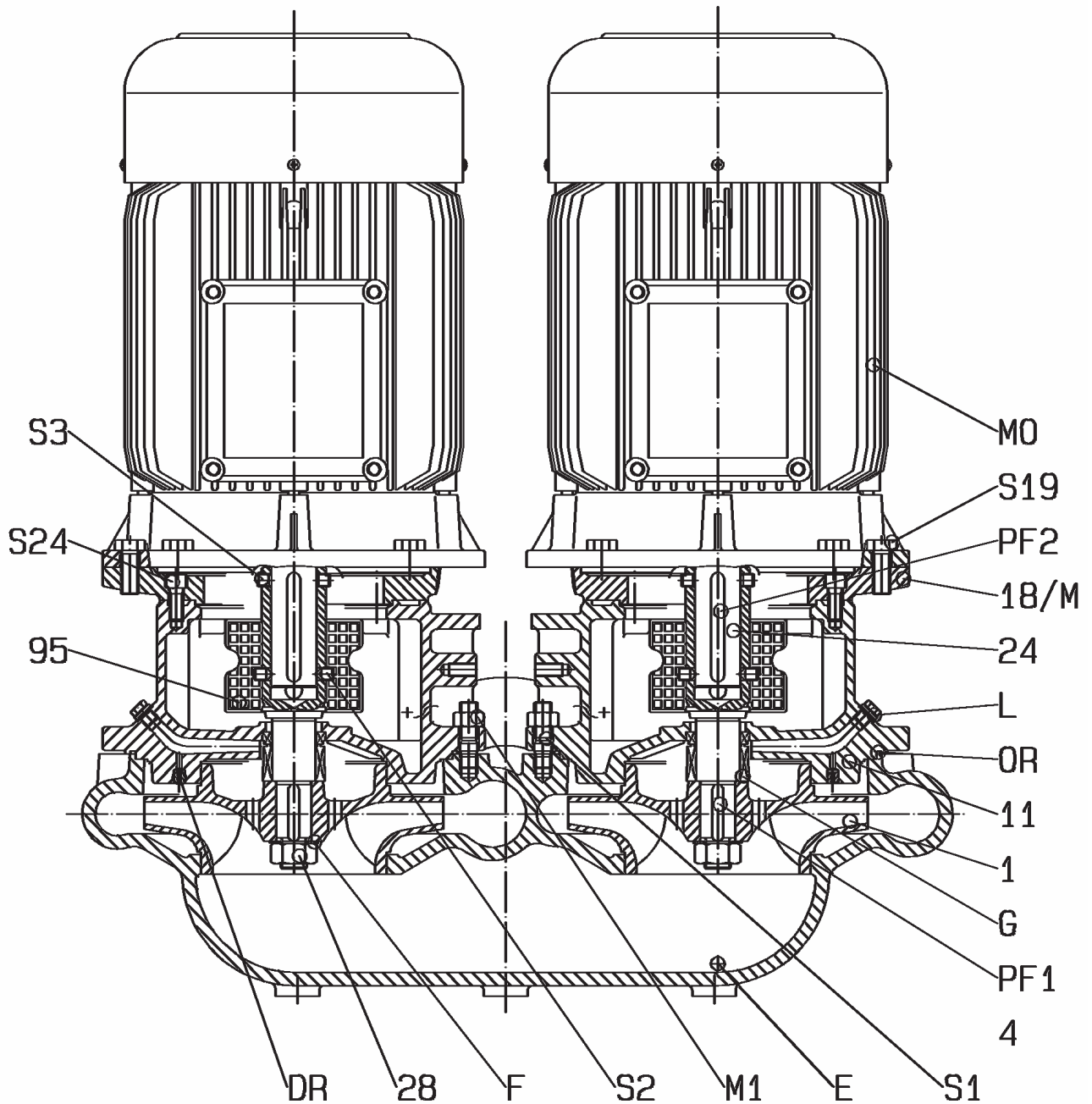
LRZ

1170.1A702  
Rev.1

Vogel Pumpen

Mit Steckwelle und Normmotor  
avec accouplement rigide et moteur standardize  
With stub shaft and standardized motor

Ausführung bis inkl. 22kW Motorleistung  
Construction jusqu'à 22kW puissance de moteur  
Design up to 22kW motor power



This leaflet is subject to alteration!  
Draw not to scale!  
Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
Graphique non à l'échelle!  
Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
Nicht maßstäblich!  
Maße in mm unverbindlich!

Order no.:	Type:	Date:
Customer:		
Serial no.:	Item no.:	Sign:



Nr.	Teilbezeichnung	Nomenclature	Index of Parts
1	Laufrad	Roue	Impeller
4	Pumpengehäuse	Corps de pompe	Pump casing
11	Laterne	Lanterne	Lantern
18/M	Motorzwischenflansch	Bride intermédiaire	Intermediate flange
24	Welle	Arbre	Shaft
28	Laufradmutter	Ecrou de blocage de roue	Impeller nut
95	Kupplungsschutz	Protection d'accouplement	Coupling guard
DR	Drossel	commande de puissance	throttle
E	Entleerung	drainage	Drainage
F	Federscheibe	Rondelle à ressort	Spring washer
G	Gleitringdichtung	Joint mécanique	Mechanical seal
L	Entlüftung	aérage	Air release
M 1	Sechskantmutter	Écrou à six pans	Hexagonal nut
Mo	Motor	Moteur	Motor
OR	O-ring	Bague O	O-ring
PF 1	Passfeder für Laufrad	Clavette de la roue	Impeller key
PF 2	Passfeder für Motor	Clavette de la moteur	Motor key
S1	Stiftschraube	goujon	Stud bolt
S2	Gewindestift	goujon	Stud bolt
S3	Gewindestift	goujon	Stud bolt
S19	Sechskantschraube	Vis à six pans	Hexagonal screw
S24	Innensechskantschraube	Vis avec tête à six pans	Hexagonal socket screw

<b>Gültig für Type:</b>	LRZ 40-125 U 072	LRZ 65-250 U 1502	LRZ 40-200 U 054
<b>Valable pour type:</b>	LRZ 40-125 U 112	LRZ 65-250 U 1852	LRZ 40-200 U 074
<b>Valid for type:</b>	LRZ 40-160 U 152	LRZ 65-250 U 2202	LRZ 40-250 U 114
	LRZ 40-160 U 222	LRZ 80-125 U 302	LRZ 40-250 U 154
	LRZ 40-200 U 302	LRZ 80-125 U 402	LRZ 50-200 U 074
	LRZ 40-200 U 402	LRZ 80-125 U 552	LRZ 50-200 U 114
	LRZ 40-200 U 552	LRZ 80-160 U 752	LRZ 50-250 U 154
	LRZ 40-250 U 752	LRZ 80-200 U 1102	LRZ 50-250 U 224
	LRZ 40-250 U 1102	LRZ 80-200 U 1502	LRZ 65-160 U 074
	LRZ 50-125 U 112	LRZ 80-200 U 1852	LRZ 65-160 U 114
	LRZ 50-125 U 152	LRZ 80-200 U 2202	LRZ 65-200 U 154
	LRZ 50-160 U 222	LRZ 100-160 U 1102	LRZ 65-250 U 224
	LRZ 50-160 U 302	LRZ 100-200 U 1852	LRZ 65-250 U 304
	LRZ 50-160 U 402	LRZ 100-200 U 2202	LRZ 80-125 U 074
	LRZ 50-200 U 552		LRZ 80-125 U 114
	LRZ 50-200 U 752		LRZ 80-200 U 154
	LRZ 50-250 U 1102A		LRZ 80-200 U 224
	LRZ 50-250 U 1102		LRZ 80-200 U 304
	LRZ 50-250 U 1502		LRZ 80-250 U 404
	LRZ 65-125 U 222		LRZ 80-250 U 554
	LRZ 65-125 U 302		LRZ 100-160 U 154
	LRZ 65-125 U 402		LRZ 100-200 U 224
	LRZ 65-160 U 552		LRZ 100-200 U 304
	LRZ 65-160 U 752		LRZ 100-250 U 404
	LRZ 65-200 U 1102A		LRZ 100-250 U 554
	LRZ 65-200 U 1102		LRZ 100-250 U 754



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

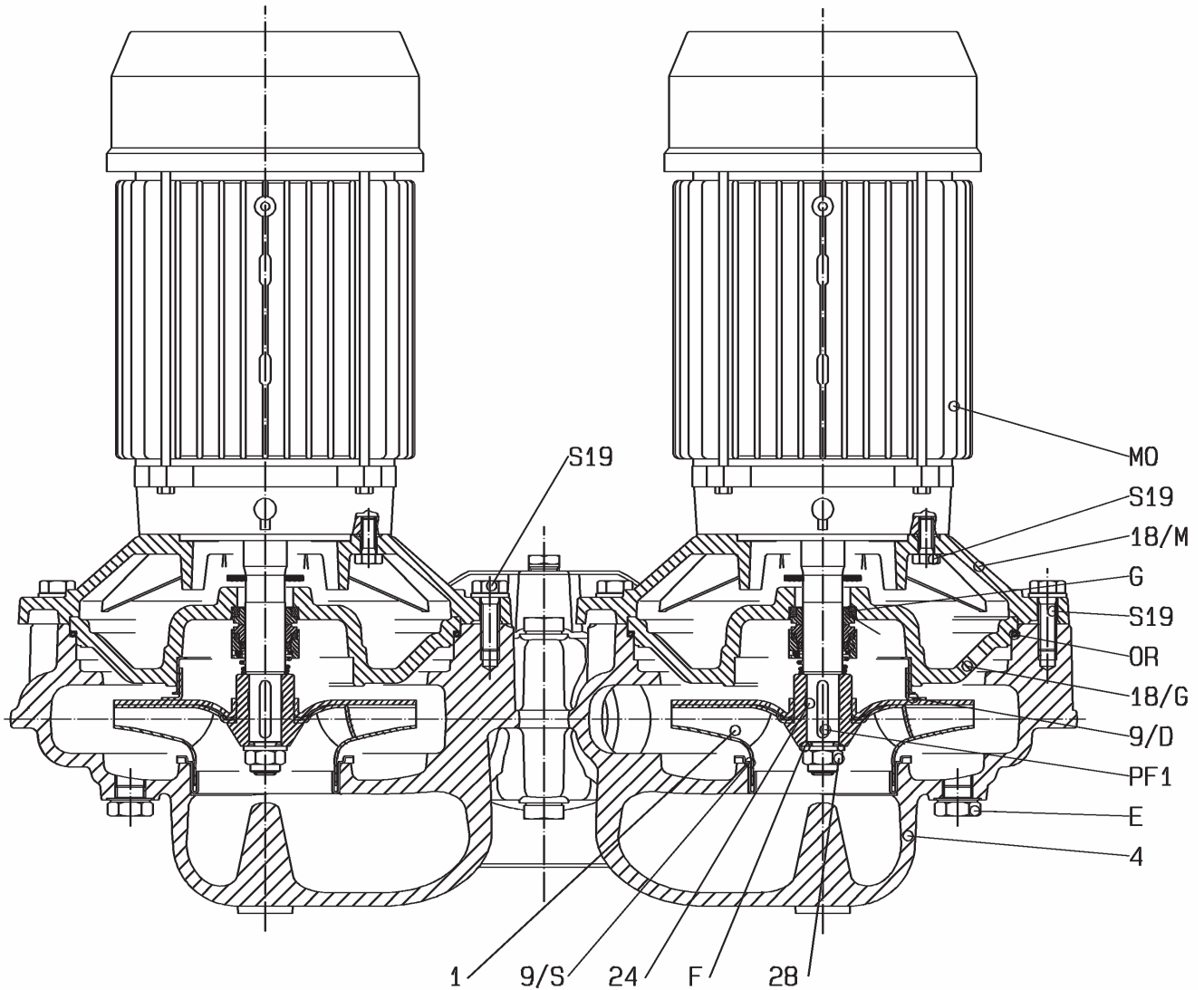
LRZ

1170.1A703  
Rev.1

Vogel Pumpen

Mit verlängerter Motorwelle und Sondermotor  
l'arbre de moteur prolongé (en version spéciale)  
Close-coupled with special motor shaft extension

Ausführung bis inkl. 0,55kW Motorleistung  
Construction jusqu'à 0,55kW puissance de moteur  
Design up to 0,55kW motor power



This leaflet is subject to alteration!  
Draw not to scale!  
Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
Graphique non à l'échelle!  
Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
Nicht maßstäblich!  
Maße in mm unverbindlich!

Order no.:	Type:	Date:
Customer:		
Serial no.:	Item no.:	Sign:

Nr.	Teilbezeichnung	Nomenclature	Index of Parts
1	Lauftrad	Roue	Impeller
4	Pumpengehäuse	Corps de pompe	Pump casing
9/S	Spaltring / saugseitig	Bague d' usure	Wear ring / suction side
9/D	Spaltring / druckseitig	Bague d' usure	Wear ring / discharge side
18/G	Dichtungsgehäuse	logement de joint	Seal housing
18/M	Motorzwischenflansch	Bride intermédiaire	Intermediate flange
24	Welle	Arbre	Shaft
28	Laufmutter	Ecrou de blocage de roue	Impeller nut
E	Entleerung	drainage	Drainage
F	Federscheibe	Rondelle à ressort	Spring washer
G	Gleitringdichtung	Joint mécanique	Mechanical seal
M 1	Sechskantmutter	Écrou á six pans	Hexagonal nut
Mo	Motor	Moteur	Motor
OR	O-ring	Bague O	O-ring
PF 1	Passfeder für Lauftrad	Clavette de la roue	Impeller key
S19	Sechskantschraube	Vis á six pans	Hexagonal screw

**Gültig für Type:** LRZ 40-125 U 024A  
**Valable pour type:** LRZ 40-125 U 024  
**Valid for type:** LRZ 40-160 U 024  
 LRZ 40-160 U 034  
 LRZ 50-125 U 024  
 LRZ 50-125 U 034  
 LRZ 50-160 U 054  
 LRZ 65-125 U 034  
 LRZ 65-125 U 054



**VOGEL INLINE PUMPEN**  
**VOGEL POMPES INLINE**  
**VOGEL INLINE PUMPS**

**Bauart**  
**Construction**  
**Design**

**LR**  
 2900 min<sup>-1</sup>

**1160.1A620**  
 Rev.2

**Vogel Pumpen**

This leaflet is subject to alteration!  
 Draw not to scale!  
 Certified for construction purposes only when signed!

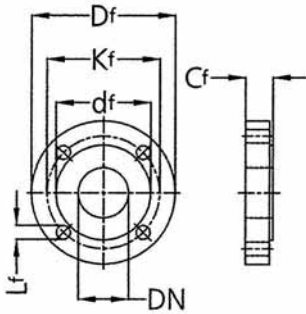
Modification techniques sans préavis, réservées!  
 Graphique non à l'échelle!  
 Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Nicht maßstäblich!  
 Maße in mm unverbindlich!

**Flansche - flanges - bridges**

DIN EN 1092, PN 10/16

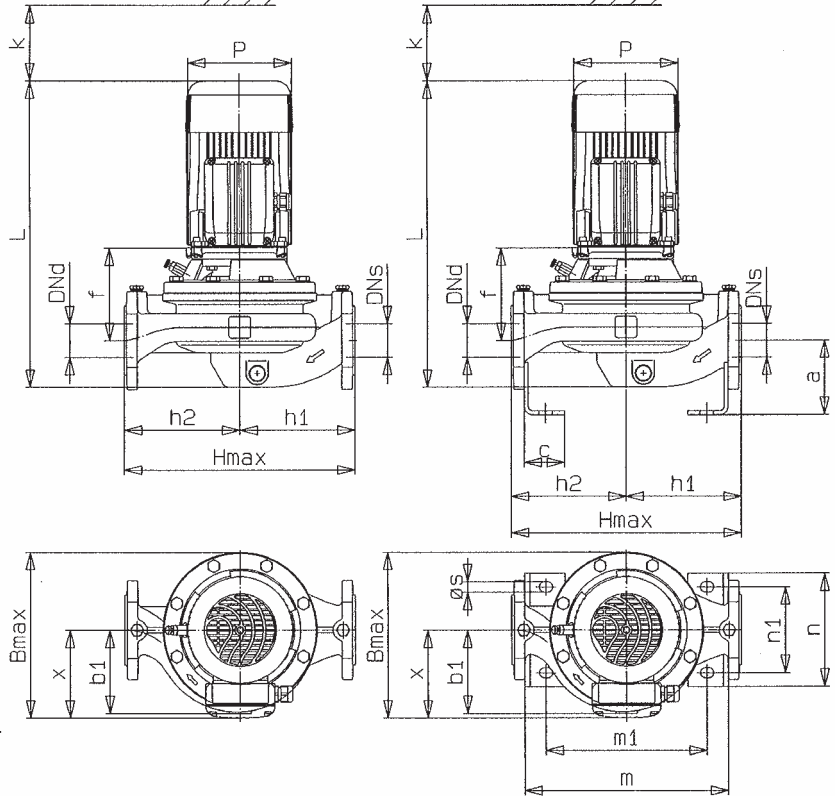
DN	C <sub>f</sub>	d <sub>f</sub>	K <sub>f</sub>	D <sub>f</sub>	L <sub>f</sub>
40	19	84	110	150	4xØ19
50	19	99	125	165	4xØ19



\*)... Stromaufnahme in A bei 400V  
 intensité nom. en 400V  
 rated current at 400V

**Version A:**

**Version B:**



**Stützfuß - béquille - support foot**  
 Version B - Maße - Dimensions - Dimensions

**Stützfuß - béquille - support foot**  
 Version B - Maße - Dimensions - Dimensions

	c	m	m <sub>1</sub>	n	n <sub>1</sub>	s		c	m	m <sub>1</sub>	n	n <sub>1</sub>	s
LR 40-125 U ...	60	284	210	150	110	15	LR 50-125 U ...	60	300	230	165	125	15
LR 40-160 U ...	60	284	210	150	110	15	LR 50-160 U ...	60	300	230	165	125	15
LR 40-200 U ...	60	404	330	150	110	15	LR 50-200 U ...	60	400	330	165	125	15
LR 40-250 U ...	60	404	330	150	110	15	LR 50-250 U ...	60	400	330	165	125	15

Pumpentype Type de pompes Pump typ	Motor Moteur Motor		DN <sub>s</sub>	DN <sub>D</sub>	Gewicht Poids Weigh kg	Pumpenmaße Pompe dimensions Pump dimensions							B max.	H max.	L	k	
	kW	A *)				a	e	f	h <sub>1</sub>	h <sub>2</sub>	x	b <sub>1</sub>					p
LR 40-125 U 072	0,75	2,02	40	40	32	100	70	170	160	160	121	116	140	235	320	466	86
LR 40-125 U 112	1,1	2,61	40	40	34	100	70	170	160	160	129	116	155	243	320	503	86
LR 40-160 U 152	1,5	3,45	40	40	36	100	70	170	160	160	129	116	155	243	320	503	86
LR 40-160 U 222	2,2	5,03	40	40	39	100	70	170	160	160	129	116	155	243	320	503	86
LR 40-200 U 302	3,0	6,01	40	40	54	100	65	165	220	220	121	163	176	325	440	563	98
LR 40-200 U 402	4,0	8,09	40	40	67	100	65	165	220	220	133	163	193	325	440	567	98
LR 40-200 U 552	5,5	10,1	40	40	76	100	65	192	220	220	151	163	220	325	440	661	98
LR 40-250 U 752	7,5	13,7	40	40	79	100	65	192	220	220	151	163	220	325	440	661	98
LR 40-250 U 1102	11,0	20	40	40	120	100	65	222	220	220	191	163	257	366	440	744	98
LR 50-125 U 112	1,1	2,61	50	50	34	110	73	176	170	170	129	122	155	243	340	512	88
LR 50-125 U 152	1,5	3,45	50	50	37	110	73	176	170	170	129	122	155	243	340	512	88
LR 50-160 U 222	2,2	5,03	50	50	40	110	73	176	170	170	129	122	155	243	340	512	88
LR 50-160 U 302	3,0	6,01	50	50	45	110	73	186	170	170	121	122	176	247	340	562	88
LR 50-160 U 402	4,0	8,09	50	50	47	110	73	186	170	170	133	122	193	258	340	566	88
LR 50-200 U 552	5,5	10,1	50	50	76	110	73	206	220	220	151	163	220	326	440	690	100
LR 50-200 U 752	7,5	13,7	50	50	80	110	73	206	220	220	151	163	220	326	440	690	100
LR 50-250 U 1102A	11,0	20	50	50	120	110	73	236	220	220	191	163	257	366	440	773	100
LR 50-250 U 1102	11,0	20	50	50	120	110	73	236	220	220	191	163	257	366	440	773	100
LR 50-250 U 1502	15,0	26,7	50	50	137	110	73	236	220	220	232	163	310	407	440	834	100



**VOGEL INLINE PUMPEN**  
**VOGEL POMPES INLINE**  
**VOGEL INLINE PUMPS**

**Bauart**  
**Construction**  
**Design**

**LR**  
**2900 min<sup>-1</sup>**

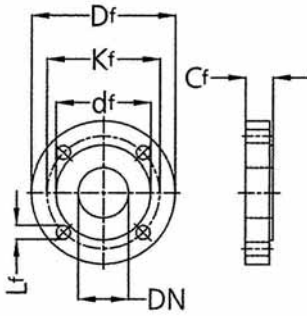
**1160.1A621**  
 Rev.2

**Vogel Pumpen**

**Flansche - flanges - bridges**

DIN EN 1092, PN 10/16

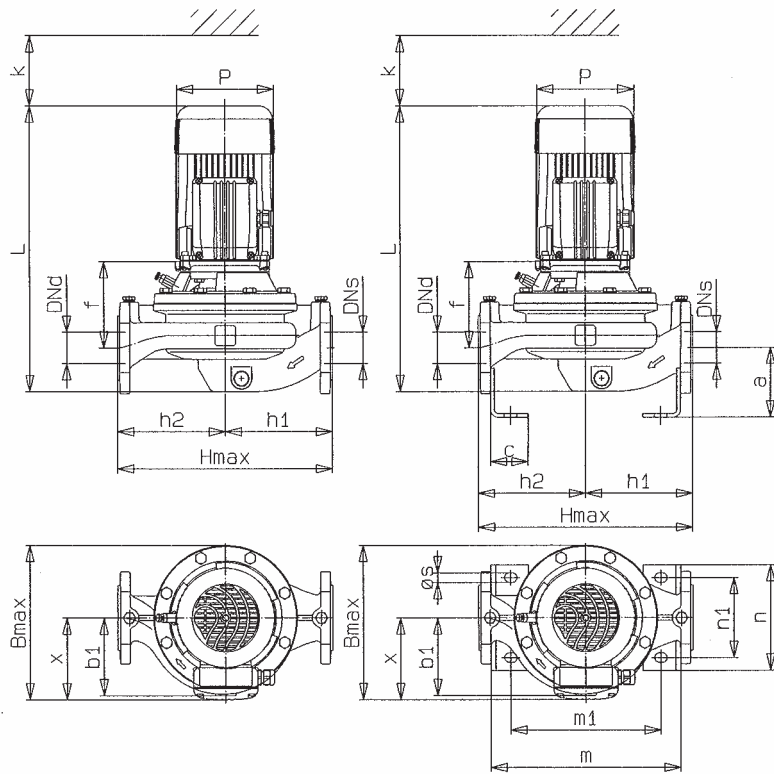
DN	C <sub>f</sub>	d <sub>f</sub>	K <sub>f</sub>	D <sub>f</sub>	L <sub>f</sub>
65	19	118	145	185	4xØ19
80	19	132	160	200	8xØ19
100	19	156	180	220	8xØ19



\*)... Stromaufnahme in A bei 400V  
 intensité nom. en 400V  
 rated current at 400V

Version A:

Version B:



**Stützfuß - béquille - support foot**  
 Version B - Maße - Dimensions - Dimensions

**Stützfuß - béquille - support foot**  
 Version B - Maße - Dimensions - Dimensions

	c	m	m <sub>1</sub>	n	n <sub>1</sub>	s		c	m	m <sub>1</sub>	n	n <sub>1</sub>	s
LR 65-125 U ...	60	300	230	185	145	15	LR 80-125 U ...	60	316	250	200	160	15
LR 65-160 U ...	60	300	230	185	145	15	LR 80-160 U ...	60	316	250	200	160	15
LR 65-200 U ...	60	435	365	185	145	15	LR 80-200 U ...	60	456	390	200	160	15
LR 65-250 U ...	60	435	365	185	145	15	LR 100-160 U ...	60	402	330	220	180	15
LR 80-125 U ...	60	316	250	200	160	15	LR 100-200 U ...	60	502	430	220	180	15

Pumpentype Type de pompes Pump typ	Motor Moteur Motor		DN <sub>s</sub>	DN <sub>D</sub>	Gewicht Poids Weigh	Pumpenmaße Pompe dimensions Pump dimensions							B max.	H max.	L	k	
	kW	A *)				kg	a	e	f	h <sub>1</sub>	h <sub>2</sub>	x					b <sub>1</sub>
LR 65-125 U 222	2,2	5,03	65	65	46	120	83	185	170	170	129	137	155	274	340	531	92
LR 65-125 U 302	3,0	6,01	65	65	50	120	83	195	170	170	121	137	176	274	340	581	92
LR 65-125 U 402	4,0	8,09	65	65	59	120	83	195	170	170	133	137	193	274	340	585	92
LR 65-160 U 552	5,5	10,1	65	65	80	120	83	222	170	170	151	137	220	301	340	679	92
LR 65-160 U 752	7,5	13,7	65	65	84	120	83	222	170	170	151	137	220	301	340	679	92
LR 65-200 U 1102A	11,0	20,0	65	65	115	120	83	232	237,5	237,5	191	172	257	366	475	778	104
LR 65-200 U 1102	11,0	20,0	65	65	115	120	83	232			191	172	257	366	475	778	104
LR 65-250 U 1502	15,0	26,7	65	65	140	120	83	232	237,5	237,5	232	172	310	407	475	839	104
LR 65-250 U 1852	18,5	32,8	65	65	153	120	83	232			232	172	310	407	475	883	104
LR 65-250 U 2202	22,0	38,7	65	65	167	120	83	232	237,5	237,5	232	172	310	407	475	883	104
LR 80-125 U 302	3,0	6,01	80	80	68	130	90	222	175	185	121	148	176	287	360	615	102
LR 80-125 U 402	4,0	8,09	80	80	73	130	90	222	175	185	133	148	193	287	360	619	102
LR 80-125 U 552	5,5	10,1	80	80	84	130	90	249	175	185	151	148	220	301	360	713	102
LR 80-160 U 752	7,5	13,7	80	80	87	130	90	249	175	185	151	148	220	301	360	713	102
LR 80-200 U 1102	11,0	20,0	80	80	126	130	90	248	250	250	191	184	257	366	500	805	112
LR 80-200 U 1502	15,0	26,7	80	80	149	130	90	248	250	250	232	184	310	407	500	866	112
LR 80-200 U 1852	18,5	32,8	80	80	149	130	90	248	250	250	232	184	310	407	500	910	112
LR 80-200 U 2202	22,0	38,7	80	80	170	130	90	248	250	250	232	184	310	407	500	910	112
LR 100-160 U 1102	11,0	20,0	100	100	130	140	105	288	225	225	191	172	257	366	450	820	117
LR 100-200 U 1852	18,5	32,8	100	100	160	140	105	259	275	275	232	196	310	407	550	931	129
LR 100-200 U 2202	22,0	38,7	100	100	180	140	105	259	275	275	232	196	310	407	550	931	129

This leaflet is subject to alteration!  
 Draw not to scale!  
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
 Graphique non à l'échelle!  
 Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Nicht maßstäblich!  
 Maße in mm unverbindlich!



**VOGEL INLINE PUMPEN**  
**VOGEL POMPES INLINE**  
**VOGEL INLINE PUMPS**

**Bauart**  
**Construction**  
**Design**

**LR**

1450 min<sup>-1</sup>

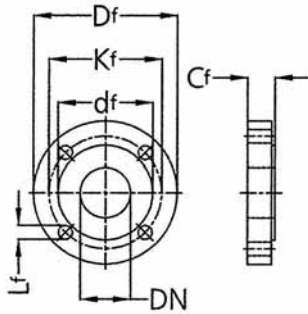
**1160.1A622**  
 Rev.2

**Vogel Pumpen**

**Flansche - flanges - bridges**

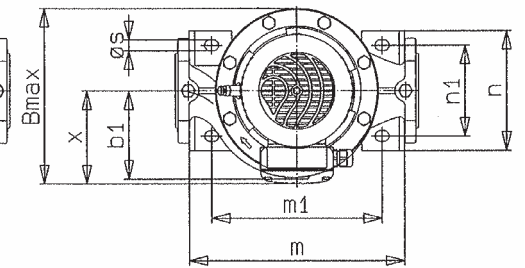
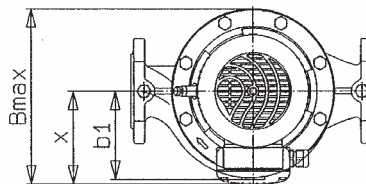
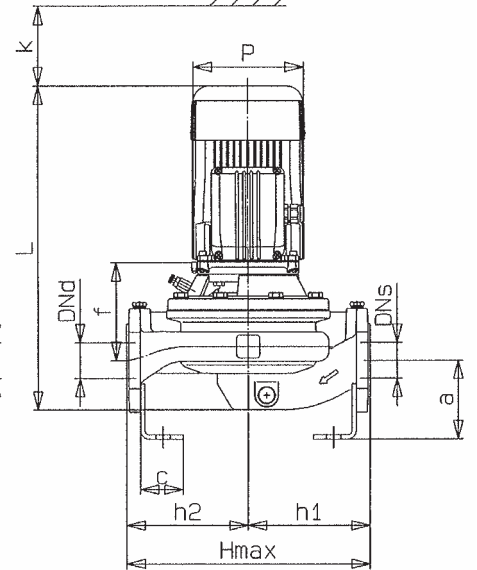
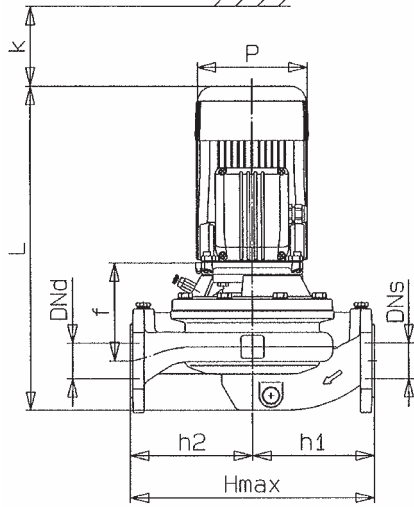
DIN EN 1092, PN 10/16

DN	C <sub>f</sub>	d <sub>f</sub>	K <sub>f</sub>	D <sub>f</sub>	L <sub>f</sub>
40	19	84	110	150	4xØ19
50	19	99	125	165	4xØ19



Version A:

Version B:



\*)... Stromaufnahme in A bei 400V  
 intensité nom. en 400V  
 rated current at 400V

**Stützfuß - béquille - support foot**  
 Version B - Maße - Dimensions - Dimensions

**Stützfuß - béquille - support foot**  
 Version B - Maße - Dimensions - Dimensions

	c	m	m <sub>1</sub>	n	n <sub>1</sub>	s		c	m	m <sub>1</sub>	n	n <sub>1</sub>	s
LR 40-125 U ...	60	284	210	150	110	15	LR 50-125 U ...	60	300	230	165	125	15
LR 40-160 U ...	60	284	210	150	110	15	LR 50-160 U ...	60	300	230	165	125	15
LR 40-200 U ...	60	404	330	150	110	15	LR 50-200 U ...	60	400	330	165	125	15
LR 40-250 U ...	60	404	330	150	110	15	LR 50-250 U ...	60	400	330	165	125	15

Pumpentype Type de pompes Pump typ	Motor Moteur Motor		DN <sub>s</sub>	DN <sub>p</sub>	Gewicht Poids Weigh kg	Pumpenmaße Pompe dimensions Pump dimensions							B max.	H max.	L	k	
	kW	A *)				a	e	f	h <sub>1</sub>	h <sub>2</sub>	x	b <sub>1</sub>					p
LR 40-125 U 024A	0,25	0,99	40	40	24	70	70	/	160	160	121	116	140	235	320	416	86
LR 40-125 U 024	0,25	0,99	40	40	24	70	70	/	160	160	121	116	140	235	320	416	86
LR 40-160 U 024	0,25	0,99	40	40	25	70	70	/	160	160	121	116	140	235	320	416	86
LR 40-160 U 034	0,37	1,46	40	40	26	70	70	/	160	160	121	116	140	235	320	416	86
LR 40-200 U 054	0,55	1,75	40	40	46	100	65	155	220	220	129	163	155	325	440	513	98
LR 40-200 U 074	0,75	2,33	40	40	46.5	100	65	155	220	220	129	163	155	325	440	513	98
LR 40-250 U 114	1,1	2,55	40	40	60.5	100	65	155	220	220	121	163	176	325	440	531	98
LR 40-250 U 154	1,5	3,37	40	40	61	100	65	155	220	220	121	163	176	325	440	531	98
LR 50-125 U 024	0,25	0,99	50	50	28	69	73	/	170	170	121	122	140	236	340	425	88
LR 50-125 U 034	0,37	1,46	50	50	29	69	73	/	170	170	121	122	140	236	340	425	88
LR 50-160 U 054	0,55	1,75	50	50	31	69	73	/	170	170	129	122	155	243	340	457	88
LR 50-200 U 074	0,75	2,33	50	50	60.5	110	73	169	220	220	129	163	155	326	440	542	100
LR 50-200 U 114	1,1	2,55	50	50	63	110	73	169	220	220	121	163	176	326	440	560	100
LR 50-250 U 154	1,5	3,37	50	50	62	110	73	169	220	220	121	163	176	326	440	560	100
LR 50-250 U 224	2,2	4,71	50	50	68.5	110	73	179	220	220	133	163	193	326	440	596	100

This leaflet is subject to alteration!  
 Draw not to scale!  
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
 Graphique non à l'échelle!  
 Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Nicht maßstäblich!  
 Maße in mm unverbindlich!



**VOGEL INLINE PUMPEN**  
**VOGEL POMPES INLINE**  
**VOGEL INLINE PUMPS**

**Bauart**  
**Construction**  
**Design**

**LR**  
**1450 min<sup>-1</sup>**

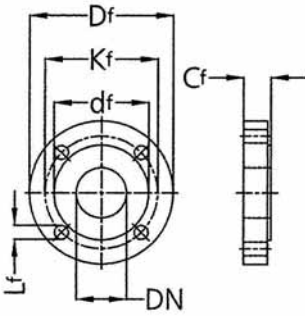
**1160.1A623**  
**Rev.2**

**Vogel Pumpen**

**Flansche - flanges - bridges**

DIN EN 1092, PN 10/16

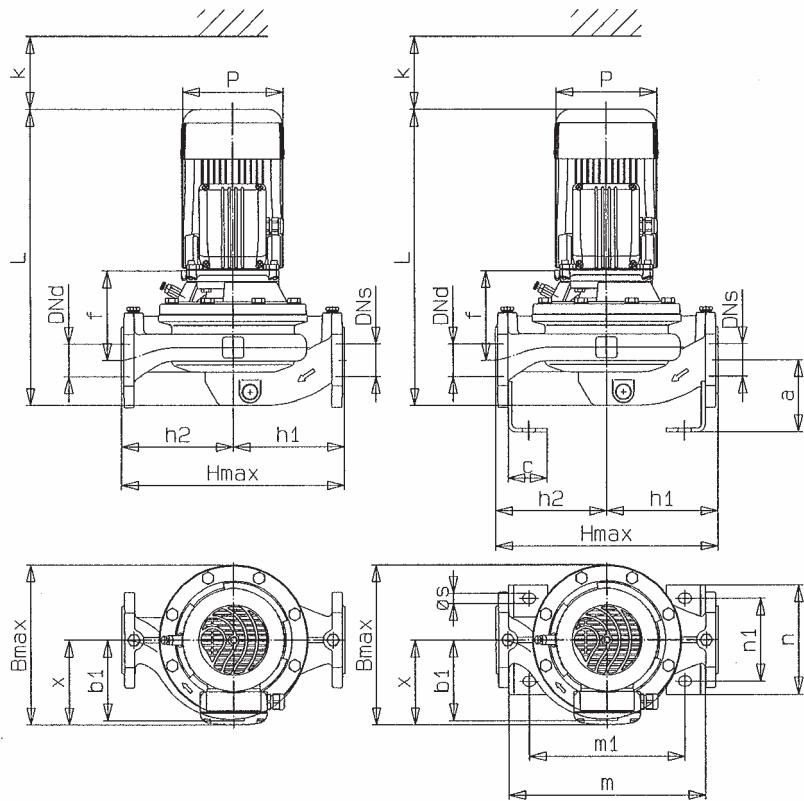
DN	C <sub>f</sub>	d <sub>f</sub>	K <sub>f</sub>	D <sub>f</sub>	L <sub>f</sub>
65	19	118	145	185	4xØ19
80	19	132	160	200	8xØ19
100	19	156	180	220	8xØ19



\*)... Stromaufnahme in A bei 400V  
 intensité nom. en 400V  
 rated current at 400V

Version A:

Version B:



**Stützfuß - béquille - support foot**  
 Version B - Maße - Dimensions - Dimensions

**Stützfuß - béquille - support foot**  
 Version B - Maße - Dimensions - Dimensions

	c	m	m <sub>1</sub>	n	n <sub>1</sub>	s		c	m	m <sub>1</sub>	n	n <sub>1</sub>	s
LR 65-125 U ...	60					15	LR 80-200 U ...	60	456	390	200	160	15
LR 65-160 U ...	60	300	230	185	145	15	LR 80-250 U ...	60	456	390	200	160	15
LR 65-200 U ...	60	435	365	185	145	15	LR 100-160 U ...	60	402	330	220	180	15
LR 65-250 U ...	60	435	365	185	145	15	LR 100-200 U ...	60	502	430	220	180	15
LR 80-125 U ...	60	316	250	200	160	15	LR 100-250 U ...	60	502	430	220	180	15

Pumpentype Type de pompes Pump typ	Motor Moteur Motor		DN <sub>s</sub>	DN <sub>D</sub>	Gewicht Poids Weigh	Pumpenmaße Pompe dimensions Pump dimensions							B max.	H max.	L	k	
	kW	A *)				kg	a	e	f	h <sub>1</sub>	h <sub>2</sub>	x					b <sub>1</sub>
LR 65-125 U 034	0,37	1,46	65	65	38	77	83	/	170	170	121	137	140	274	340	444	92
LR 65-125 U 054	0,55	1,75	65	65	42	77	83	/	170	170	129	137	155	274	340	476	92
LR 65-160 U 074	0,75	2,33	65	65	48	120	83	185	170	170	129	137	155	274	340	531	104
LR 65-160 U 114	1,1	2,55	65	65	49	120	83	185	170	170	121	137	176	274	340	549	104
LR 65-200 U 154	1,5	3,37	65	65	65.5	120	83	165			121	172	176	335	475	565	104
LR 65-250 U 224	2,2	4,71	65	65	75.5	120	83	175	237.5	237.5	133	172	193	335	475	601	104
LR 65-250 U 304	3,0	6,38	65	65	78.5	120	83	175	237.5	237.5	133	172	193	335	475	601	104
LR 80-125 U 074	0,75	2,33	80	80	52.5	130	90	212	175	185	129	148	155	287	360	565	102
LR 80-125 U 114	1,1	2,55	80	80	56	130	90	212	175	185	121	148	176	287	360	583	102
LR 80-200 U 154	1,5	3,37	80	80	77	130	90	181	250	250	121	184	176	347	500	592	112
LR 80-200 U 224	2,2	4,71	80	80	83	130	90	191	250	250	133	184	193	347	500	628	112
LR 80-200 U 304	3,0	6,38	80	80	87.5	130	90	191	250	250	133	184	193	347	500	628	112
LR 80-250 U 404	4,0	8,39	80	80	102	130	90	191	250	250	151	184	220	347	500	651	112
LR 80-250 U 554	5,5	11,4	80	80	113	130	90	218	250	250	191	184	257	354	500	714	112
LR 100-160 U 154	1,5	3,37	100	100	71	140	105	221	225	225	121	172	176	311	450	607	117
LR 100-200 U 224	2,2	4,71	100	100	95	140	105	202	275	275	133	196	193	362	550	649	129
LR 100-200 U 304	3,0	6,38	100	100	96.5	140	105	202	275	275	133	196	193	362	550	649	129
LR 100-250 U 404	4,0	8,39	100	100	110	140	105	202	275	275	151	196	220	362	550	672	129
LR 100-250 U 554	5,5	11,4	100	100	119	140	105	229	275	275	191	196	257	362	550	735	129
LR 100-250 U 754	7,5	15,3	100	100	135	140	105	229	275	275	191	196	257	362	550	773	129

This leaflet is subject to alteration!  
 Draw not to scale!  
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
 Graphique non à l'échelle!  
 Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Nicht maßstäblich!  
 Maße in mm unverbindlich!



**VOGEL INLINE PUMPEN**  
**VOGEL POMPES INLINE**  
**VOGEL INLINE PUMPS**

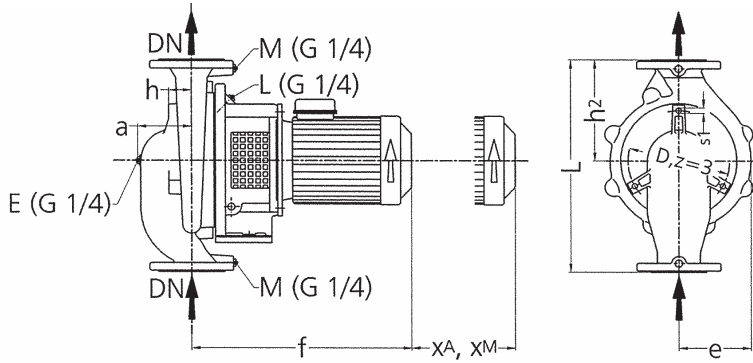
**Bauart**  
**Construction**  
**Design**

**LMR**  
 1450 min<sup>-1</sup>

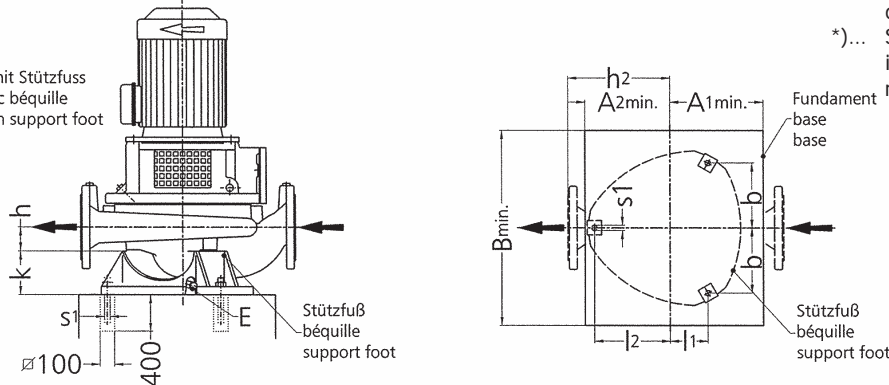
**1160.1A624**  
 Rev.2

**Vogel Pumpen**

Ausführung LMR  
 exécution LMR  
 execution LMR



Ausführung LMR mit Stützfuß  
 exécution LMR avec béquille  
 execution LMR with support foot



- M... Manometeranschluß  
 Raccordement de manomètre  
 Connection for pressure gauge
- L... Entlüftung  
 purge d'air  
 air vent
- E... Entleerung  
 drainage  
 drainage
- X<sub>A</sub>... Ausbau-Antriebseinheit  
 démontage de la groupe  
 dismantling of motor
- X<sub>M</sub>... Ausbau-Motor  
 démontage du moteur  
 dismantling of motor
- \*)... Stromaufnahme in A bei 400V  
 intensité nom. en 400V  
 rated current at 400V

This leaflet is subject to alteration!  
 Draw not to scale!  
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
 Graphique non à l'échelle!  
 Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Nicht maßstäblich!  
 Maße in mm unverbindlich!

Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		Gewicht Poids weight kg	DN	a	D	e	f	h	h <sub>2</sub>	L	s <sub>1</sub>	x <sub>A</sub>	x <sub>M</sub>
	kW	A *)												
LMR 125-160 U 304	3,0	6,6	124	125	161	274	234	494	85	315	630	M12	143	65
LMR 125-200 U 404	4,0	8,3	114	125	164	274	202	498	80	290	620	M12	153	65
LMR 125-200 U 554	5,5	11,8	143	125	164	274	202	525	80	290	620	M12	153	85
LMR 125-250 U 754	7,5	15,1	172	125	168	320	220	563	75	300	630	M16	150	85
LMR 125-250 U 1104	11,0	22,5	216	125	168	320	220	712	75	300	630	M16	150	115
LMR 125-315 U 1504	15,0	30,0	300	125	229	320	262	712	130	350	775	M16	160	115
LMR 125-315 U 1854	18,5	37,0	335	125	229	320	262	802	130	350	775	M16	160	115
LMR 125-315 U 2204	22,0	42,0	345	125	229	320	262	802	130	350	775	M16	160	115
LMR 150-200 U 554	5,5	11,8	169	150	178	320	260	540	90	340	720	M16	160	85
LMR 150-200 U 754	7,5	15,1	182	150	178	320	260	578	90	340	720	M16	160	85
LMR 150-200 U 1104	11,0	22,5	225	150	178	320	260	697	90	340	720	M16	160	115
LMR 150-250 U 1104	11,0	22,5	240	150	188	320	276	712	85	365	755	M16	158	115
LMR 150-250 U 1504	15,0	30,0	260	150	188	320	276	712	85	365	755	M16	158	115
LMR 150-250 U 1854	18,5	37,0	295	150	188	320	276	802	85	365	755	M16	158	115

Pumpentype type de pompes pump typ	mit Stützfuß avec béquille with support foot							
	A <sub>1</sub>	A <sub>2</sub>	B	b	k	l <sub>1</sub>	l <sub>2</sub>	Gr.
LMR 125-160 U 304	230	250	480	166	120	96	192	3
LMR 125-200 U 404	230	250	480	166	120	96	192	3
LMR 125-200 U 554	230	250	480	166	120	96	192	3
LMR 125-250 U 754	270	300	580	195	140	112	225	4
LMR 125-250 U 1104	270	300	580	195	140	112	225	4
LMR 125-315 U 1504	270	300	580	195	140	112	225	4
LMR 125-315 U 1854	270	300	580	195	140	112	225	4
LMR 125-315 U 2204	270	300	580	195	140	112	225	4
LMR 150-200 U 554	270	300	580	195	140	112	225	4
LMR 150-200 U 754	270	300	580	195	140	112	225	4
LMR 150-200 U 1104	270	300	580	195	140	112	225	4
LMR 150-250 U 1104	270	300	580	195	140	112	225	4
LMR 150-250 U 1504	270	300	580	195	140	112	225	4
LMR 150-250 U 1854	270	300	580	195	140	112	225	4

**Flansche  
bridges  
flanges**  
 DIN EN 1092, PN 10/16

DN	C <sub>f</sub>	d <sub>f</sub>	K <sub>f</sub>	D <sub>f</sub>	L <sub>f</sub>
125	19	184	210	250	8xØ19
150	19	211	240	285	8xØ23





**VOGEL BLOCKPUMPEN**  
**VOGEL POMPES MONOBLOC**  
**VOGEL BLOCKPUMPS**

**Bauart**  
**Construction**  
**Design**

**LRZ**

2900 min<sup>-1</sup>

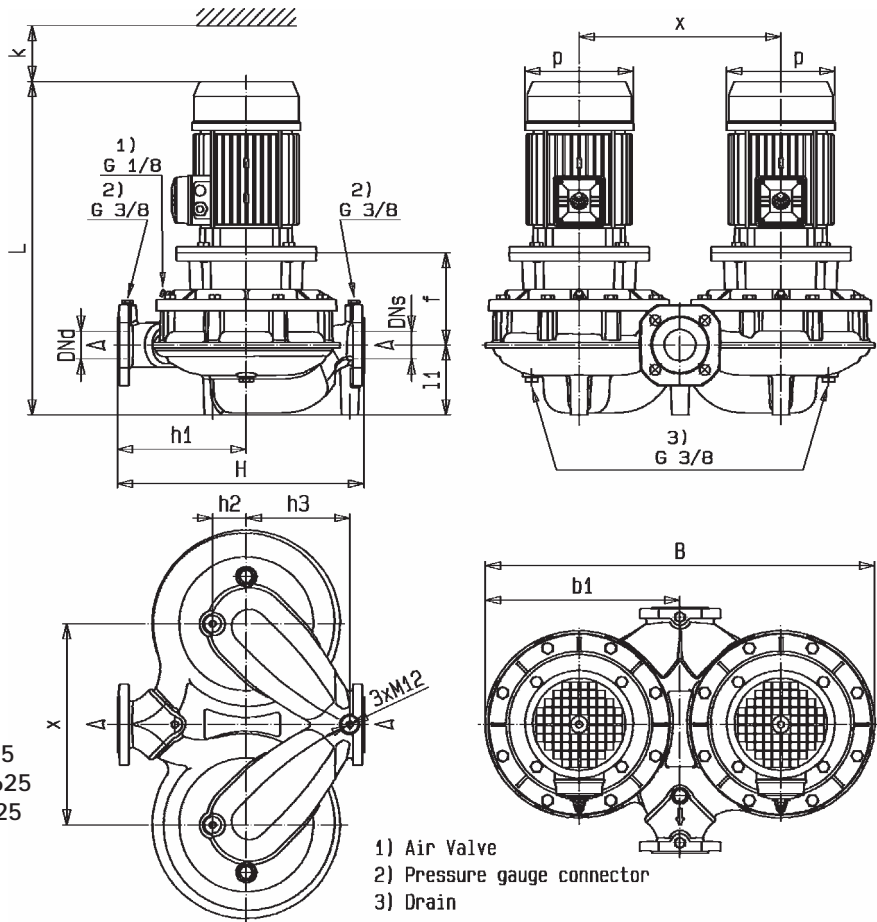
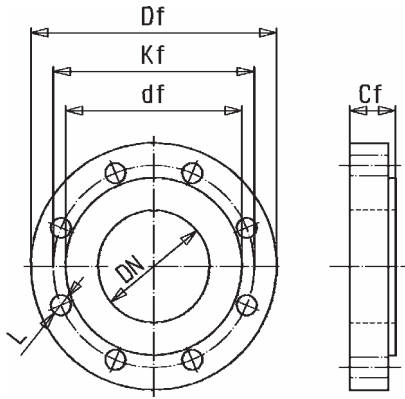
**1170.1A620**  
 Rev.2

**Vogel Pumpen**

**Flansche - flanges - bridges**

DIN EN 1092, PN 10/16

DN	C <sub>f</sub>	d <sub>f</sub>	K <sub>f</sub>	D <sub>f</sub>	L <sub>f</sub>
40	19	84	110	150	4xØ19
50	19	99	125	165	4xØ19



Stützfußabmessungen siehe 1170.1A625  
 Dimensions avec béquille voir 1170.1A625  
 Support foot dimensions see 1170.1A625

\*)... Stromaufnahme in A bei 400V  
 intensité nom. en 400V  
 rated current at 400V

Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		DN <sub>s</sub>	DN <sub>D</sub>	Gewicht poids weigh kg	Pumpenmaße - pompe dimensions - pump dimensions												
	kW	A *)				b1	f	h1	h2	h3	l1	p	x	B	H	L	k	
LRZ 40-125 U 072	0,75	2,02	40	40	30	245	155	170	50	120	89	140	250	490	320	470	90	
LRZ 40-125 U 112	1,1	2,61	40	40	31	245	155	170	50	120	89	155	250	490	320	507	90	
LRZ 40-160 U 152	1,5	3,45	40	40	32	245	155	170	50	120	89	155	250	490	320	507	90	
LRZ 40-160 U 222	2,2	5,03	40	40	34	245	155	170	50	120	89	155	250	490	320	507	90	
LRZ 40-200 U 302	3,0	6,01	40	40	65	348	165	220	50	190	97	176	360	695	440	565	101	
LRZ 40-200 U 402	4,0	8,09	40	40	70	348	165	220	50	190	97	193	360	695	440	569	101	
LRZ 40-200 U 552	5,5	10,1	40	40	85	348	165	220	50	190	97	220	360	695	440	663	101	
LRZ 40-250 U 752	7,5	13,7	40	40	91	348	165	220	50	190	97	220	360	695	440	663	101	
LRZ 40-250 U 1102	11,0	20,0	40	40	115	348	165	220	50	190	97	257	360	695	440	746	101	
LRZ 50-125 U 112	1,1	2,61	50	50	35	250	157	180	55	130	92	155	260	500	340	512	91	
LRZ 50-125 U 152	1,5	3,45	50	50	37	250	157	180	55	130	92	155	260	500	340	512	91	
LRZ 50-160 U 222	2,2	5,03	50	50	45	250	157	180	55	130	92	155	260	500	340	512	91	
LRZ 50-160 U 302	3,0	6,01	50	50	47	250	167	180	55	130	92	176	260	500	340	562	91	
LRZ 50-160 U 402	4,0	8,09	50	50	53	250	167	180	55	130	92	193	260	500	340	566	91	
LRZ 50-200 U 552	5,5	10,1	50	50	88	348	192	230	60	185	125	220	360	695	440	691	110	
LRZ 50-200 U 752	7,5	13,7	50	50	93	348	192	230	60	185	125	220	360	695	440	691	110	
LRZ 50-250 U 1102A	11,0	20,0	50	50	110	348	222	230	60	185	125	257	360	695	440	774	110	
LRZ 50-250 U 1102	11,0	20,0	50	50	110	348	222	230	60	185	125	257	360	695	440	774	110	
LRZ 50-250 U 1502	15,0	26,7	50	50	120	348	222	230	60	185	125	310	360	695	440	835	110	

This leaflet is subject to alteration!  
 Draw not to scale!  
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
 Graphique non à l'échelle!  
 Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Nicht maßstäblich!  
 Maße in mm unverbindlich!



**VOGEL BLOCKPUMPEN**  
**VOGEL POMPES MONOBLOC**  
**VOGEL BLOCKPUMPS**

**Bauart**  
**Construction**  
**Design**

**LRZ**  
 2900 min<sup>-1</sup>

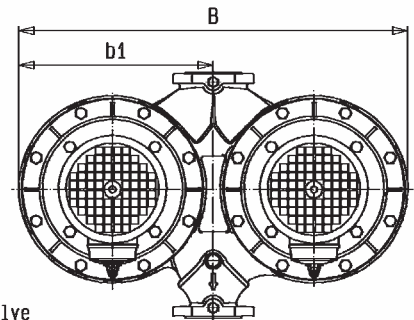
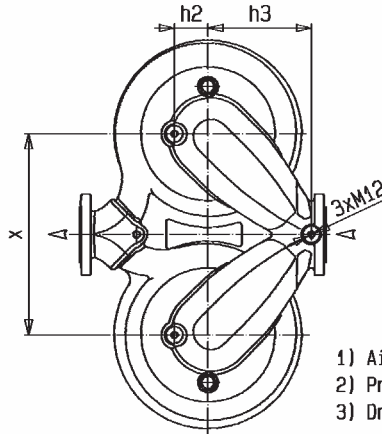
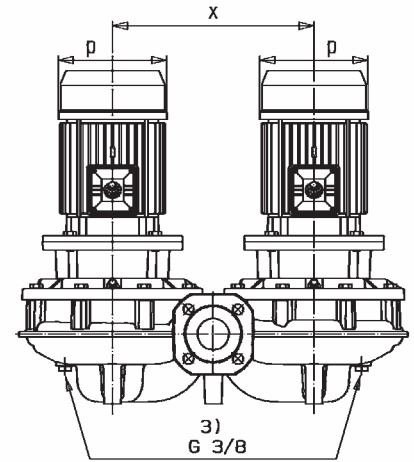
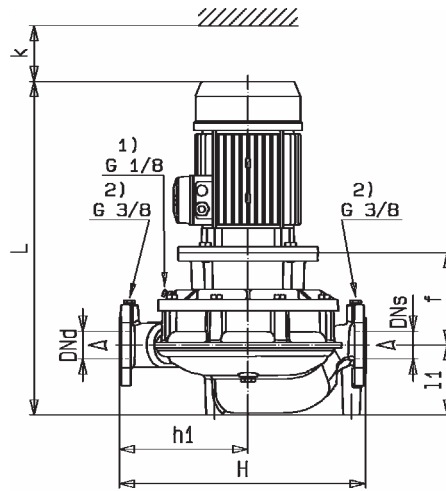
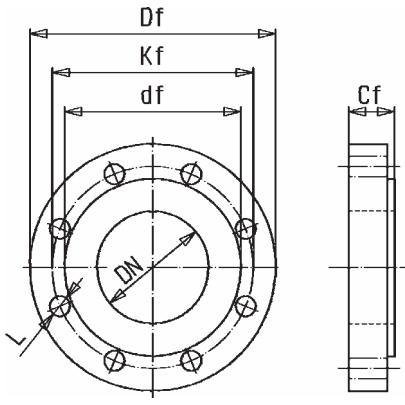
**1170.1A621**  
 Rev.2

**Vogel Pumpen**

**Flansche - flanges - bridges**

DIN EN 1092, PN 10/16

DN	C <sub>f</sub>	d <sub>f</sub>	K <sub>f</sub>	D <sub>f</sub>	L <sub>f</sub>
65	19	118	145	185	4xØ19
80	19	132	160	200	8xØ19
100	19	156	180	220	8xØ19



Stützfußabmessungen siehe 1170.1A625  
 Dimensions avec béquille voir 1170.1A625  
 Support foot dimensions see 1170.1A625

\*)... Stromaufnahme in A bei 400V  
 intensité nom. en 400V  
 rated current at 400V

- 1) Air Valve
- 2) Pressure gauge connector
- 3) Drain

This leaflet is subject to alteration!  
 Draw not to scale!  
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
 Graphique non à l'échelle!  
 Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Nicht maßstäblich!  
 Maße in mm unverbindlich!

Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		DN <sub>s</sub>	DN <sub>D</sub>	Gewicht poids weigh		Pumpenmaße - pompe dimensions - pump dimensions										
	kW	A *)			kg	kg	b1	f	h1	h2	h3	l1	p	x	B	H	L
LRZ 65-125 U 222	2,2	5,03	65	65	127	297	158	185	55	125	108	155	310	593	340	529	96
LRZ 65-125 U 302	3,0	6,01	65	65	115	297	168	185	55	125	108	176	310	593	340	579	96
LRZ 65-125 U 402	4,0	8,09	65	65	123	297	168	185	55	125	108	193	310	593	340	583	96
LRZ 65-160 U 552	5,5	10,1	65	65	153	297	168	185	55	125	108	220	310	593	340	677	96
LRZ 65-160 U 752	7,5	13,7	65	65	159	297	168	185	55	125	108	220	310	593	340	677	96
LRZ 65-200 U 1102A	11,0	20,0	65	65	248	348	222	260	59	185	130	257	360	695	475	779	109
LRZ 65-200 U 1102	11,0	20,0	65	65	248	348	222	260	59	185	130	257	360	695	475	779	109
LRZ 65-250 U 1502	15,0	26,7	65	65	250	348	222	260	59	185	130	310	360	695	475	840	109
LRZ 65-250 U 1852	18,5	32,8	65	65	272	348	222	260	59	185	130	310	360	695	475	884	109
LRZ 65-250 U 2202	22,0	38,7	65	65	288	348	222	260	59	185	130	310	360	695	475	884	109
LRZ 80-125 U 302	3,0	6,01	80	80	154	304	174	210	70	110	141	176	320	607	400	618	106
LRZ 80-125 U 402	4,0	8,09	80	80	154	304	174	210	70	110	141	193	320	607	400	622	106
LRZ 80-125 U 552	5,5	10,1	80	80	164	304	201	210	70	110	141	220	320	607	400	716	106
LRZ 80-160 U 752	7,5	13,7	80	80	172	304	201	210	70	110	141	220	320	607	400	716	106
LRZ 80-200 U 1102	11,0	20,0	80	80	241	368	222	280	80	140	157	257	380	722	500	806	112
LRZ 80-200 U 1502	15,0	26,7	80	80	261	368	222	280	80	140	157	310	380	722	500	867	112
LRZ 80-200 U 1852	18,5	32,8	80	80	289	368	222	280	80	140	157	310	380	722	500	911	112
LRZ 80-200 U 2202	22,0	38,7	80	80	311	368	222	280	80	140	157	310	380	722	500	911	112
LRZ 100-160 U 1102	11,0	20,0	100	100	258	408	223	270	72	150	175	257	360	670	500	825	118
LRZ 100-200 U 1852	18,5	32,8	100	100	384	408	222	310	80	150	180	310	410	798	550	934	128
LRZ 100-200 U 2202	22,0	38,7	100	100	403	408	222	310	80	150	180	310	410	798	550	934	128



**VOGEL BLOCKPUMPEN**  
**VOGEL POMPES MONOBLOC**  
**VOGEL BLOCKPUMPS**

**Bauart**  
**Construction**  
**Design**

**LRZ**

1450 min<sup>-1</sup>

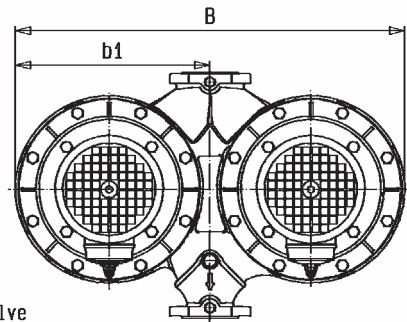
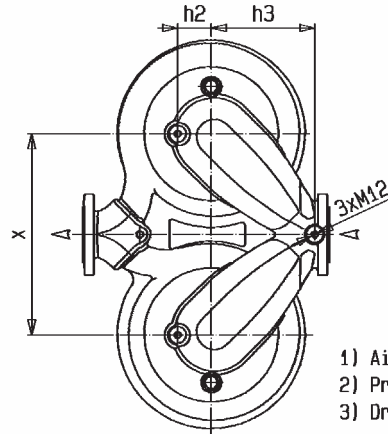
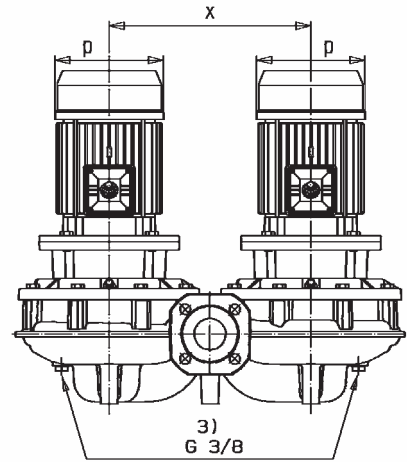
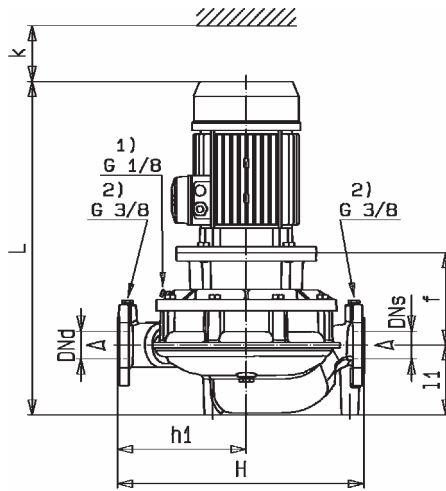
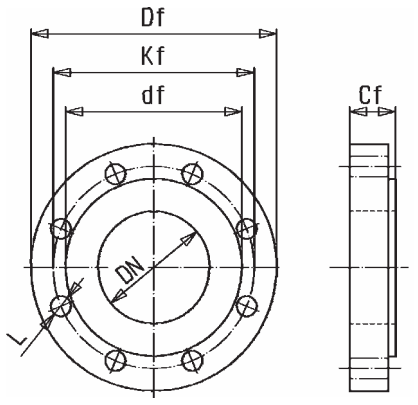
1170.1A622  
 Rev.2

Vogel Pumpen

**Flansche - flanges - bridges**

DIN EN 1092, PN 10/16

DN	C <sub>f</sub>	d <sub>f</sub>	K <sub>f</sub>	D <sub>f</sub>	L <sub>f</sub>
40	19	84	110	150	4xØ19
50	19	99	125	165	4xØ19
65	19	118	145	185	4xØ19



- 1) Air Valve
- 2) Pressure gauge connector
- 3) Drain

Stützfußabmessungen siehe 1170.1A625  
 Dimensions avec béquille voir 1170.1A625  
 Support foot dimensions see 1170.1A625

\*)... Stromaufnahme in A bei 400V  
 intensité nom. en 400V  
 rated current at 400V

Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		DN <sub>s</sub>	DN <sub>D</sub>	Gewicht poids weigh kg	Pumpenmaße - pompe dimensions - pump dimensions												
	kW	A *)				b1	f	h1	h2	h3	l1	p	x	B	H	L	k	
LRZ 40-125 U 024A	0,25	0,99	40	40	46	245	/	170	50	120	89	140	250	490	320	420	90	
LRZ 40-125 U 024	0,25	0,99	40	40	46	245	/	170	50	120	89	140	250	490	320	420	90	
LRZ 40-160 U 024	0,25	0,99	40	40	48	245	/	170	50	120	89	140	250	490	320	420	90	
LRZ 40-160 U 034	0,37	1,46	40	40	50	245	/	170	50	120	89	140	250	490	320	420	90	
LRZ 40-200 U 054	0,55	1,75	40	40	107	348	155	220	50	190	97	155	360	695	440	515	101	
LRZ 40-200 U 074	0,75	2,33	40	40	113	348	155	220	50	190	97	155	360	695	440	515	101	
LRZ 40-250 U 114	1,10	2,55	40	40	117	348	155	220	50	190	97	176	360	695	440	533	101	
LRZ 40-250 U 154	1,50	3,37	40	40	121	348	155	220	50	190	97	176	360	695	440	533	101	
LRZ 50-125 U 024	0,25	0,99	50	50	49	250	/	180	55	130	92	140	260	500	340	425	91	
LRZ 50-125 U 034	0,37	1,46	50	50	51	250	/	180	55	130	92	140	260	500	340	425	91	
LRZ 50-160 U 054	0,55	1,75	50	50	53	250	/	180	55	130	92	155	260	500	340	457	91	
LRZ 50-200 U 074	0,75	2,33	50	50	120	348	155	230	60	185	125	155	360	695	440	543	110	
LRZ 50-200 U 114	1,10	2,55	50	50	128	348	155	230	60	185	125	176	360	695	440	561	110	
LRZ 50-250 U 154	1,50	3,37	50	50	130	348	155	230	60	185	125	176	360	695	440	561	110	
LRZ 50-250 U 224	2,20	4,71	50	50	134	348	165	230	60	185	125	193	360	695	440	597	110	
LRZ 65-125 U 034	0,37	1,46	65	65	75	297	/	185	55	125	108	140	310	593	340	442	96	
LRZ 65-125 U 054	0,55	1,75	65	65	83	297	/	185	55	125	108	155	310	593	340	474	96	
LRZ 65-160 U 074	0,75	2,33	65	65	95	297	158	185	55	125	108	155	310	593	340	529	96	
LRZ 65-160 U 114	1,10	2,55	65	65	97	297	158	185	55	125	108	176	310	593	340	547	96	
LRZ 65-200 U 154	1,50	3,37	65	65	124	348	155	260	59	185	130	176	360	695	475	566	109	
LRZ 65-250 U 224	2,20	4,71	65	65	142	348	165	260	59	185	130	193	360	695	475	602	109	
LRZ 65-250 U 304	3,00	6,38	65	65	148	348	165	260	59	185	130	193	360	695	475	602	109	

This leaflet is subject to alteration!  
 Draw not to scale!  
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
 Graphique non à l'échelle!  
 Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Nicht maßstäblich!  
 Maße in mm unverbindlich!



**VOGEL BLOCKPUMPEN**  
**VOGEL POMPES MONOBLOC**  
**VOGEL BLOCKPUMPS**

**Bauart**  
**Construction**  
**Design**

**LRZ**  
 1450 min<sup>-1</sup>

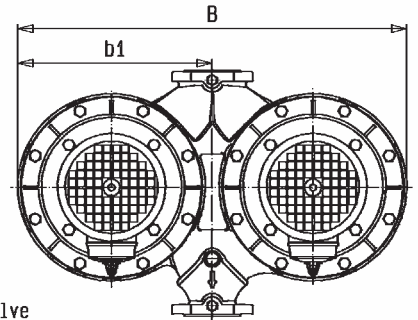
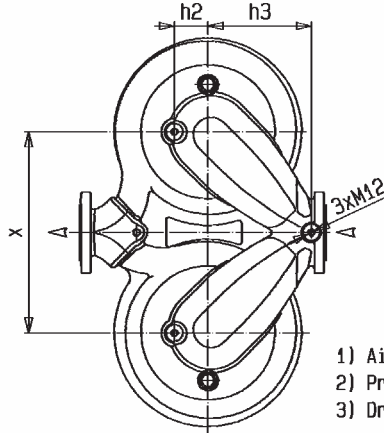
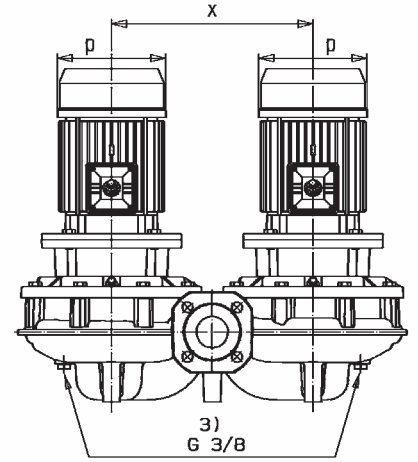
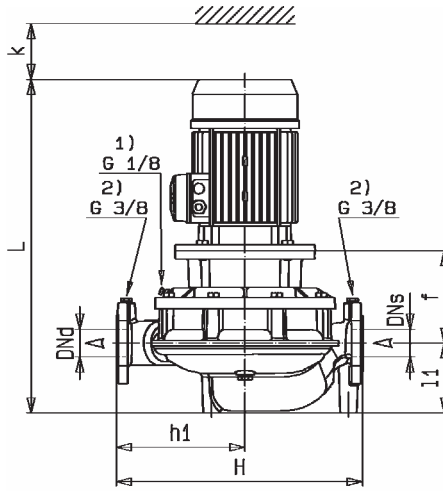
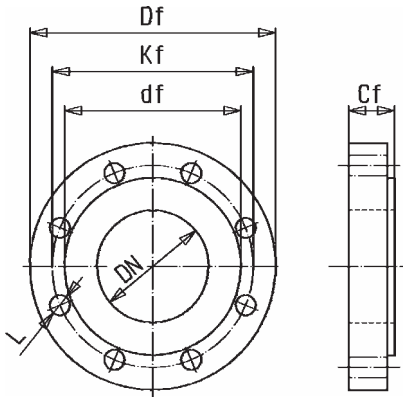
**1170.1A623**  
 Rev.2

**Vogel Pumpen**

**Flansche - flanges - bridges**

DIN EN 1092, PN 10/16

DN	C <sub>f</sub>	d <sub>f</sub>	K <sub>f</sub>	D <sub>f</sub>	L <sub>f</sub>
80	19	132	160	200	8xØ19
100	19	156	180	220	8xØ19



Stützfußabmessungen siehe 1170.1A625  
 Dimensions avec béquille voir 1170.1A625  
 Support foot dimensions see 1170.1A625

\*)... Stromaufnahme in A bei 400V  
 intensité nom. en 400V  
 rated current at 400V

- 1) Air Valve
- 2) Pressure gauge connector
- 3) Drain

Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		DN <sub>s</sub>	DN <sub>p</sub>	Gewicht poids weigh kg	Pumpenmaße - pompe dimensions - pump dimensions											
	kW	A *)				b1	f	h1	h2	h3	l1	p	x	B	H	L	k
LRZ 80-125 U 074	0,75	2,33	80	80	106	304	164	210	70	110	141	155	320	607	400	568	106
LRZ 80-125 U 114	1,1	2,55	80	80	118	304	164	210	70	110	141	176	320	607	400	586	106
LRZ 80-200 U 154	1,5	3,37	80	80	163	368	155	280	80	140	157	176	380	722	500	593	112
LRZ 80-200 U 224	2,2	4,71	80	80	163	368	165	280	80	140	157	193	380	722	500	629	112
LRZ 80-200 U 304	3,0	6,38	80	80	167	368	165	280	80	140	157	193	380	722	500	629	112
LRZ 80-250 U 404	4,0	8,39	80	80	201	368	165	280	80	140	157	220	380	722	500	652	112
LRZ 80-250 U 554	5,5	11,4	80	80	211	368	192	280	80	140	157	257	380	722	500	715	112
LRZ 100-160 U 154	1,5	3,37	100	100	142	340	156	270	72	150	175	176	360	670	500	612	118
LRZ 100-200 U 224	2,2	4,71	100	100	155	408	165	310	80	150	180	193	410	798	550	652	128
LRZ 100-200 U 304	3,0	6,38	100	100	161	408	165	310	80	150	180	193	410	798	550	652	128
LRZ 100-250 U 404	4,0	8,39	100	100	243	408	165	310	80	150	180	220	410	798	550	675	128
LRZ 100-250 U 554	5,5	11,4	100	100	249	408	192	310	80	150	180	257	410	798	550	738	128
LRZ 100-250 U 754	7,5	15,3	100	100	271	408	192	310	80	150	180	257	410	798	550	738	128

This leaflet is subject to alteration!  
 Draw not to scale!  
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
 Graphique non à l'échelle!  
 Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Nicht maßstäblich!  
 Maße in mm unverbindlich!



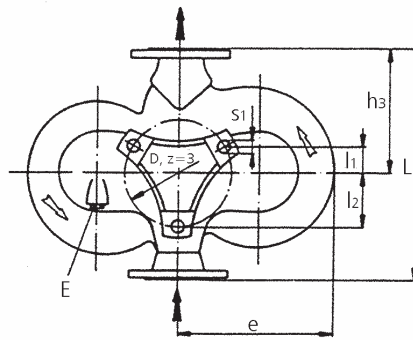
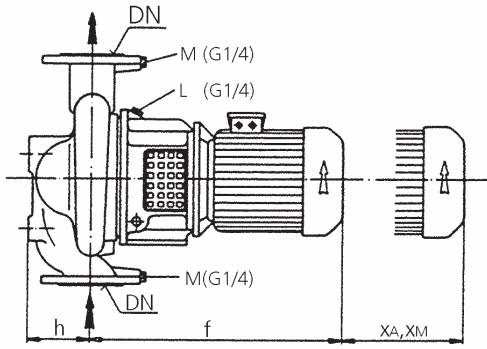
**VOGEL BLOCKPUMPEN**  
**VOGEL POMPES MONOBLOC**  
**VOGEL BLOCKPUMPS**

**Bauart**  
**Construction**  
**Design**

**LMZ**  
**1450 min<sup>-1</sup>**

**1170.1A624**  
**Rev.3**

**Vogel Pumpen**



M... Manometeranschluß  
 Raccordement de manomètre  
 Connection for pressure gauge

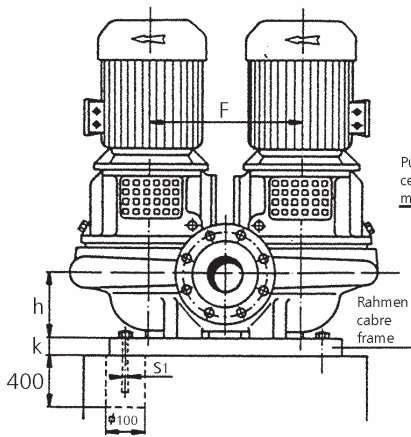
L... Entlüftung  
 purge d'air  
 air vent

E... Entleerung  
 drainage  
 drainage

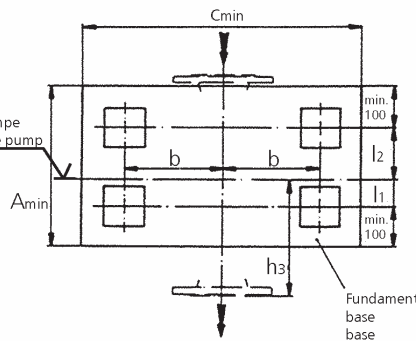
X<sub>A</sub>... Ausbau-Antriebseinheit  
 démontage de la groupe  
 dismantling of motor

X<sub>M</sub>... Ausbau-Motor  
 démontage du moteur  
 dismantling of motor

\*)... Stromaufnahme in A bei 400V  
 intensité nom. en 400V  
 rated current at 400V



Pumpenmitte  
 centre de pompe  
 middle of the pump



Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		Gewicht poids weight kg	DN	D	F	e	f	h	h <sub>3</sub>	L	l <sub>1</sub>	l <sub>2</sub>	s <sub>1</sub>	x <sub>a</sub>	x <sub>M</sub>
	kW	A *)														
LMZ 125-160 U 304	3,00	6,60	214	125	360	386	422	494	175	350	630	90	180	M20	143	65
LMZ 125-200 U 404	4,00	8,70	181	125	360	349	365	498	160	330	620	90	180	M20	153	65
LMZ 125-200 U 554	5,50	11,0	210	125	360	349	365	525	160	330	620	90	180	M20	153	85
LMZ 125-250 U 754	7,50	14,6	204	125	360	388	409	563	165	340	630	90	180	M20	150	85
LMZ 125-250 U 1104	11,0	22,0	313	125	360	388	409	712	165	340	630	90	180	M20	150	115
LMZ 150-200 U 554	5,50	11,0	272	150	460	440	471	540	175	400	720	115	230	M20	160	85
LMZ 150-200 U 754	7,50	14,6	287	150	460	440	471	578	175	400	720	115	230	M20	160	85
LMZ 150-250 U 1104	11,0	22,0	392	150	460	466	498	712	200	405	755	115	230	M20	158	115
LMZ 150-250 U 1504	15,0	27,8	412	150	460	466	498	712	200	405	755	115	230	M20	158	115
LMZ 150-250 U 1854	18,5	32,8	447	150	460	466	498	802	200	405	755	115	230	M20	158	115

Pumpentype type de pompes pump typ	Rahmen cabre frame with support				
	A	C	b	k	Nr.
LMZ 125-160 U 304	470	710	255	45	8
LMZ 125-200 U 404	470	710	255	45	8
LMZ 125-200 U 554	470	710	255	45	8
LMZ 125-250 U 754	470	710	255	45	8
LMZ 125-250 U 1104	470	710	255	45	8
LMZ 150-200 U 554	545	710	255	45	9
LMZ 150-200 U 754	545	710	255	45	9
LMZ 150-250 U 1104	470	710	255	45	9
LMZ 150-250 U 1504	470	710	255	45	9
LMZ 150-250 U 1854	470	710	255	45	9

Flansche bridges flanges DIN EN 1092, PN 10/16					
DN	C <sub>f</sub>	d <sub>f</sub>	K <sub>f</sub>	D <sub>f</sub>	L <sub>f</sub>
125	19	184	210	250	8xØ19
150	19	211	240	285	8xØ23

This leaflet is subject to alteration!  
 Draw not to scale!  
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
 Graphique non à l'échelle!  
 Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Nicht maßstäblich!  
 Maße in mm unverbindlich!

**ITT**

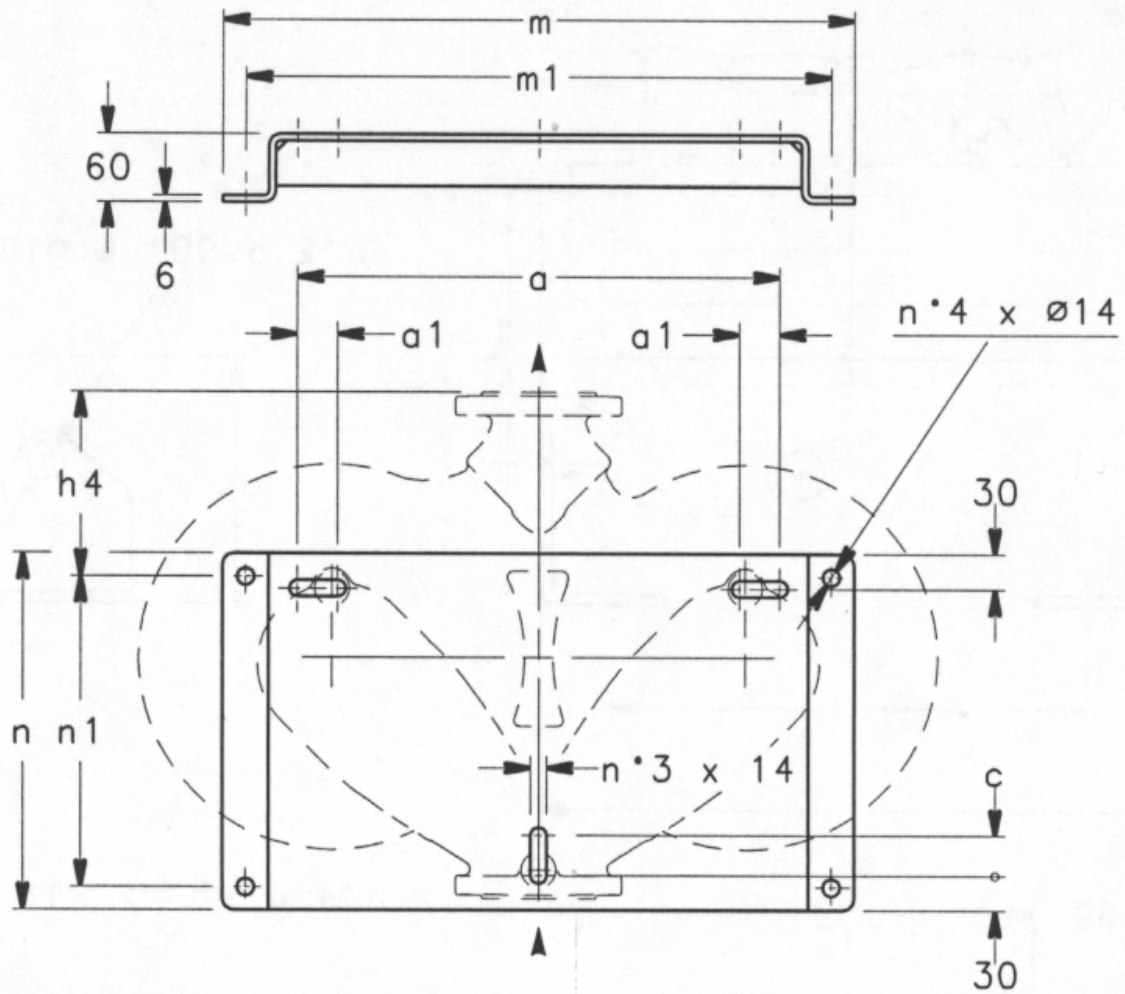
VOGEL BLOCKPUMPEN  
 VOGEL POMPES MONOBLOC  
 VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
 Construction  
 Design

**LRZ**

1170.1A625  
 Rev.1

Vogel Pumpen



This leaflet is subject to alteration!  
 Draw not to scale!  
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
 Graphique non à l'échelle!  
 Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Nicht maßstäblich!  
 Maße in mm unverbindlich!

Pumpentype Type de pompes Pump typ	Stützfußabmessungen Dimensions avec béquille Support foot dimensions							
	a	a1	c	h4	m	m1	n	n1
	40-125	330	45	25	110	460	420	250
40-160	330	45	25	110	460	420	250	210
40-200	420	35	35	160	550	510	310	270
40-250	420	35	35	160	550	510	310	270
50-125	330	45	25	115	460	420	250	210
50-160	330	45	25	115	460	420	250	210
50-200	420	35	35	160	550	510	310	270
50-250	420	35	35	160	550	510	310	270
65-125	330	45	25	120	460	420	250	210
65-160	330	45	25	120	460	420	250	210
65-200	420	35	35	191	550	510	310	270
65-250	420	35	35	191	550	510	310	270
80-125	330	45	25	130	460	420	250	210
80-160	330	45	25	130	460	420	250	210
80-200	420	35	35	190	550	510	310	270
80-250	420	35	35	190	550	510	310	270
100-160	420	35	35	188	550	510	310	270
100-200	420	35	35	220	550	510	310	270
100-250	420	35	35	220	550	510	310	270





VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

LR

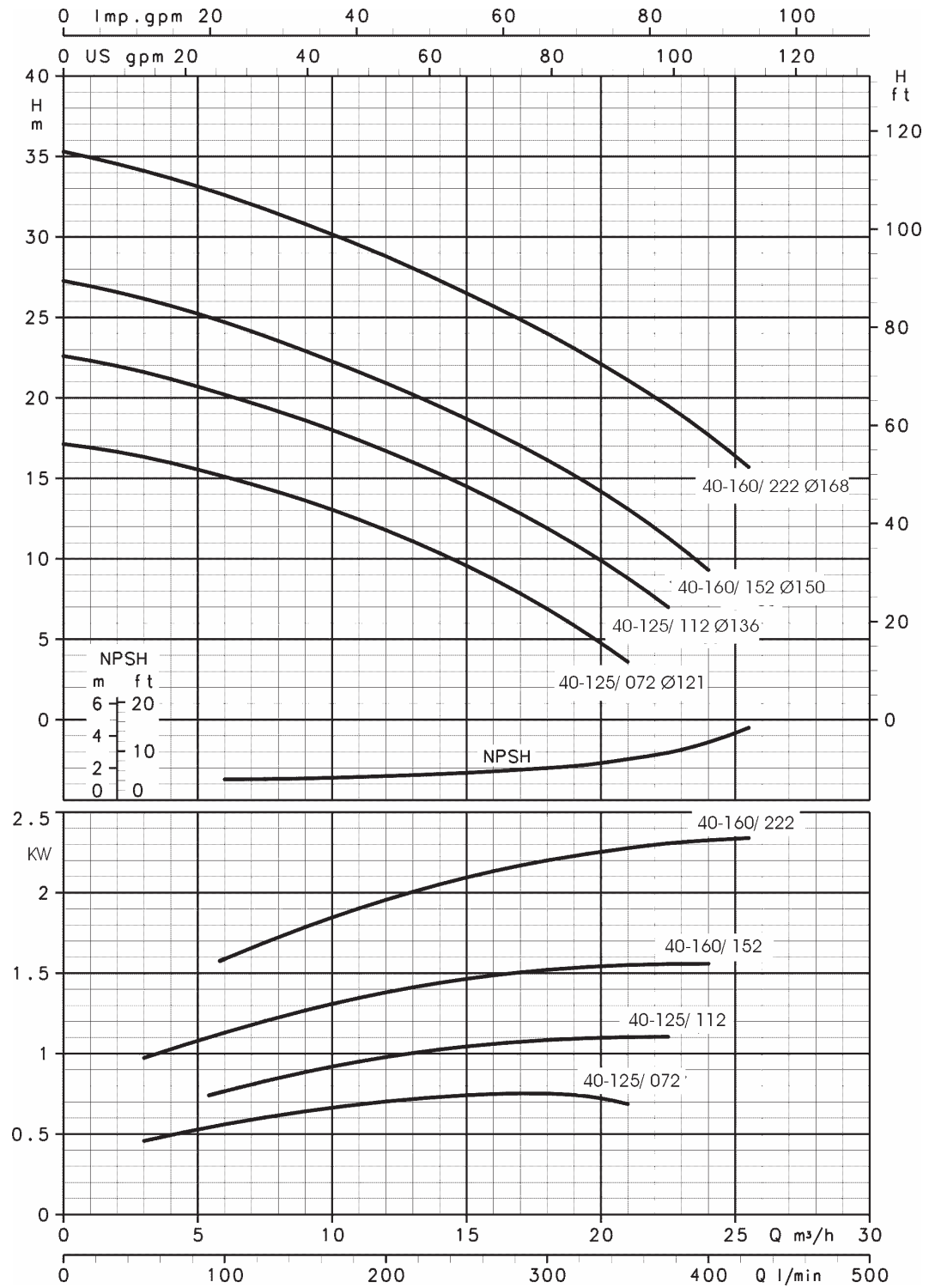
2900 min<sup>-1</sup>

1160.1C101  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**40-125/40-160**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$





VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

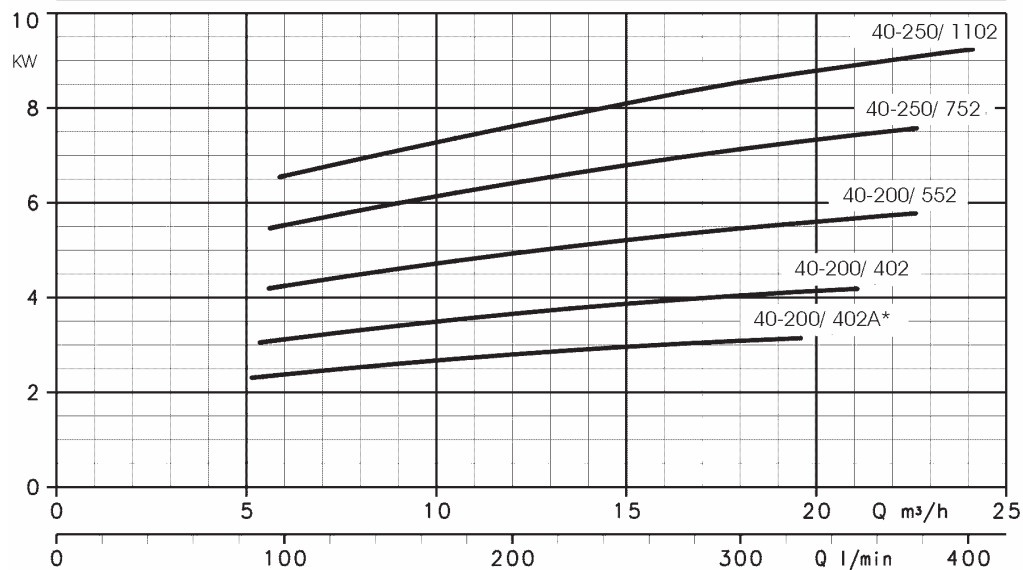
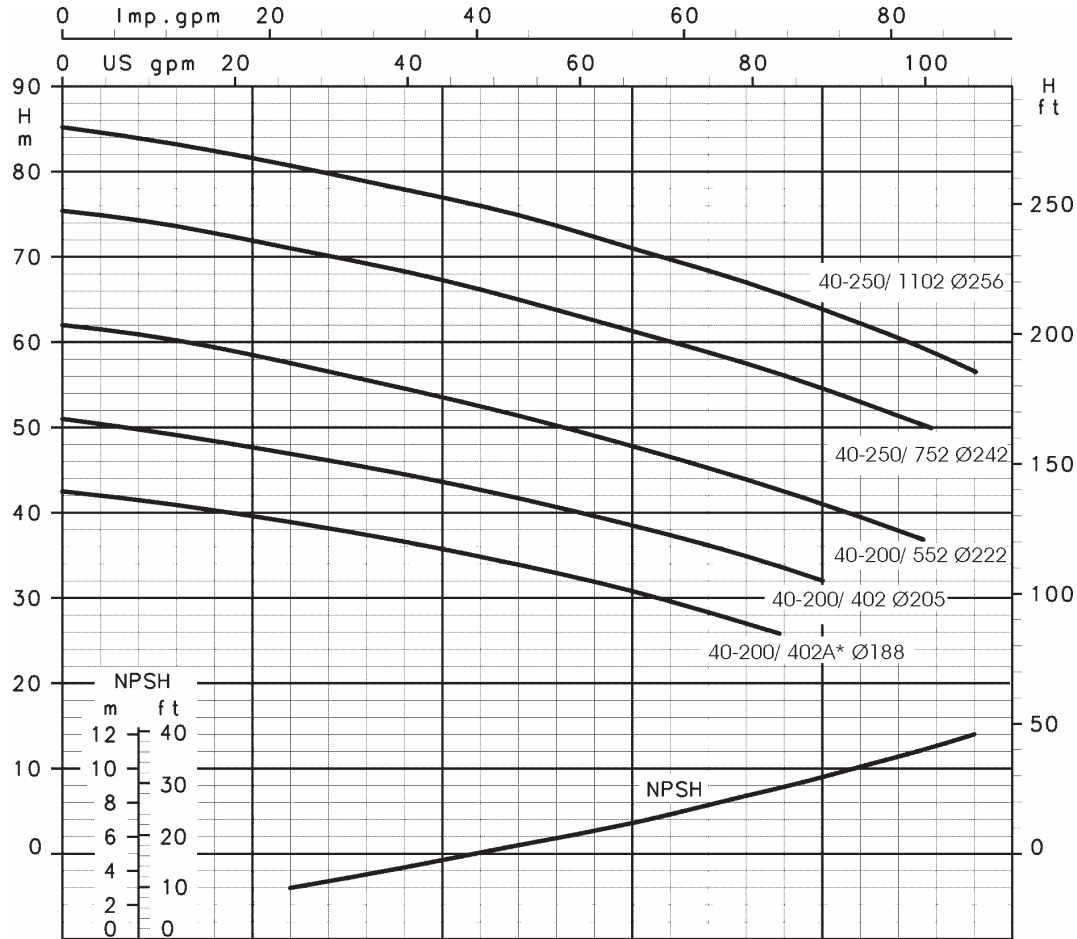
LR  
2900 min<sup>-1</sup>

1160.1C102  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**40-200/40-250**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froid  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

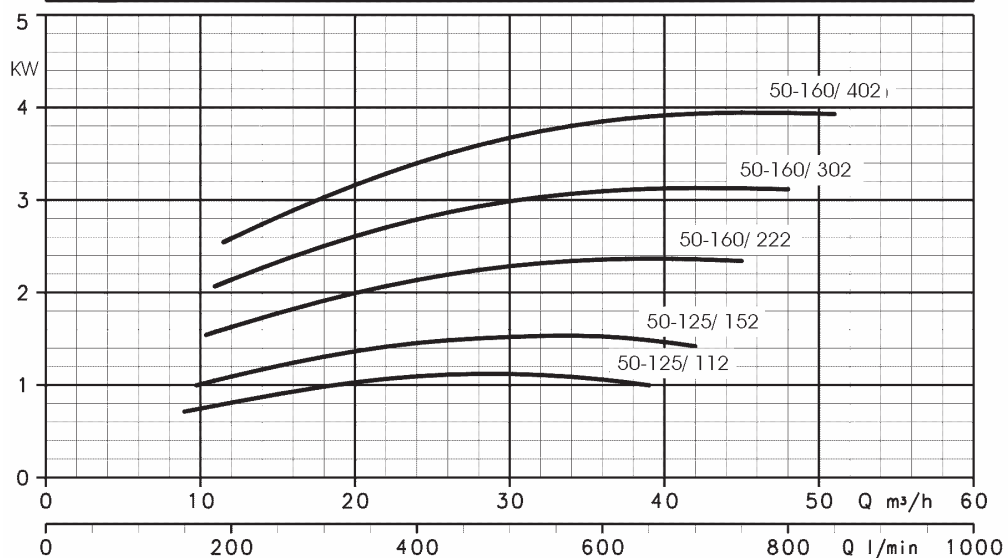
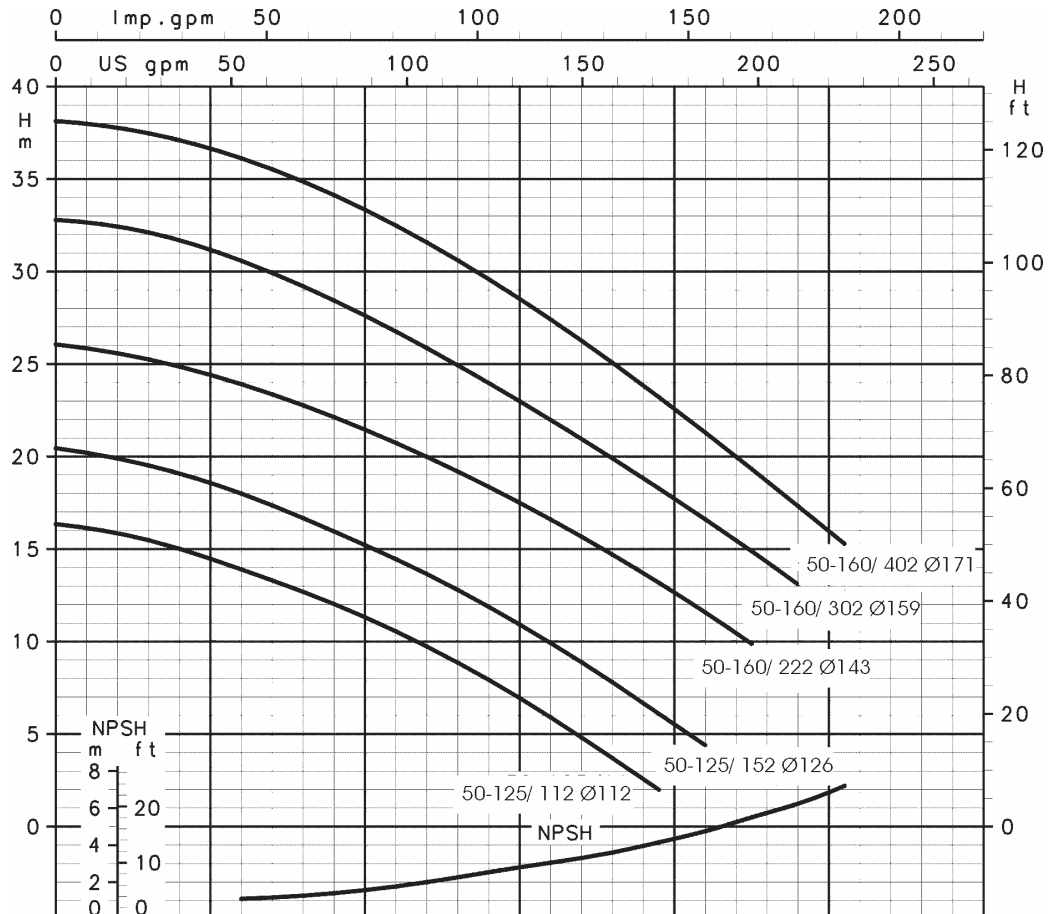
Bauart  
Construction  
Design

LR  
2900 min<sup>-1</sup>

1160.1C103  
Rev. 1  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**50-125/50-160**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

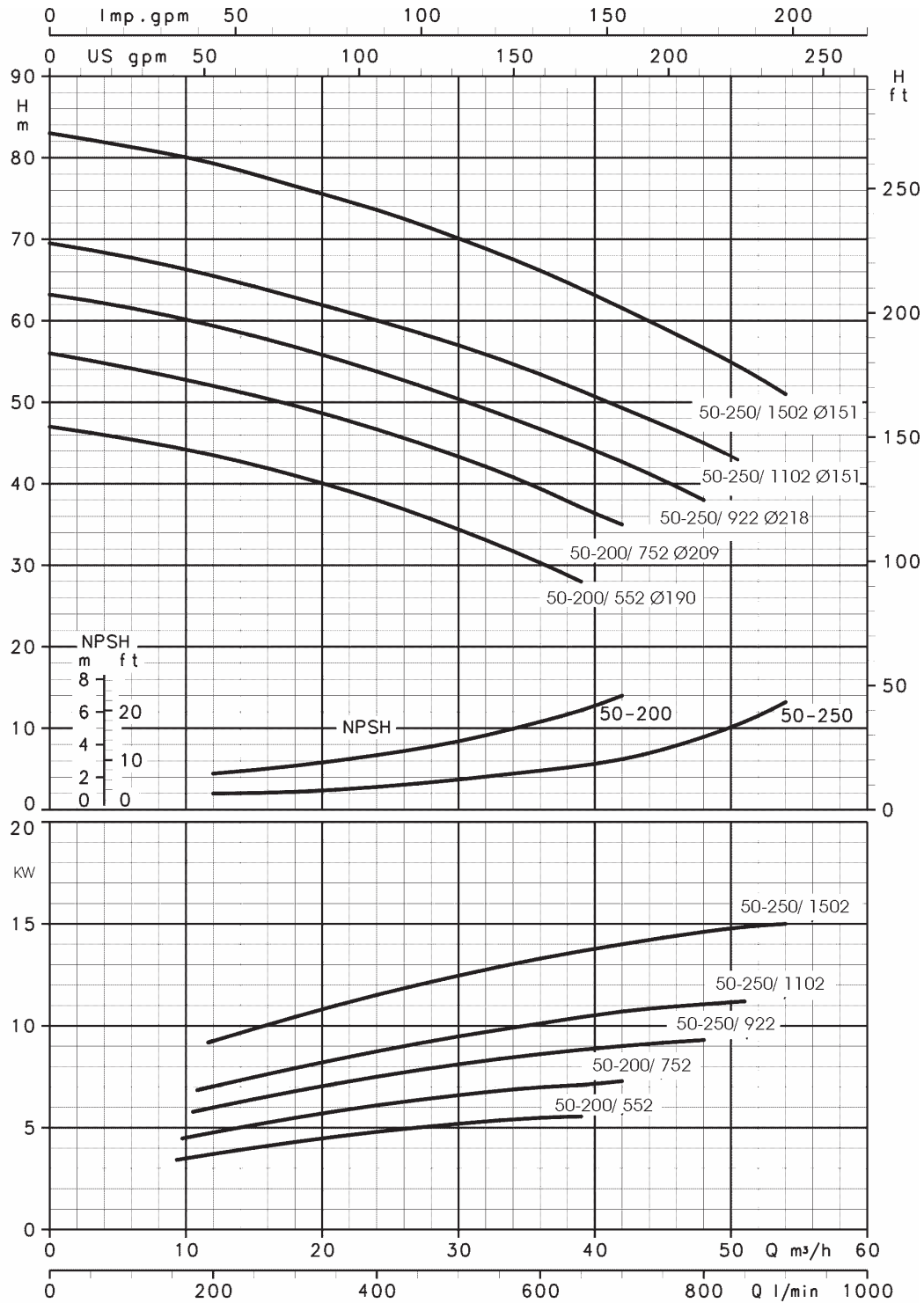
LR  
2900 min<sup>-1</sup>

1160.1C104  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

# 50-200/50-250



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froid  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

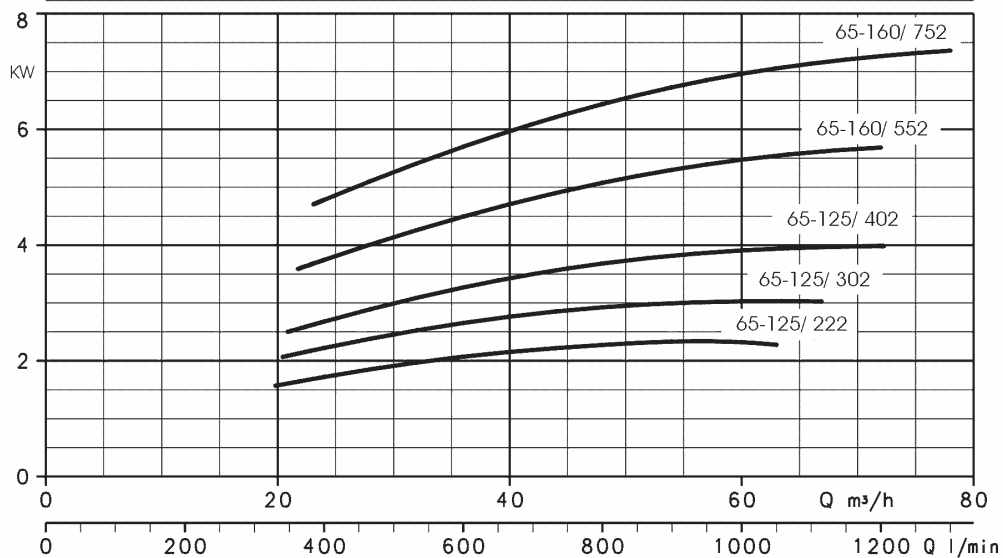
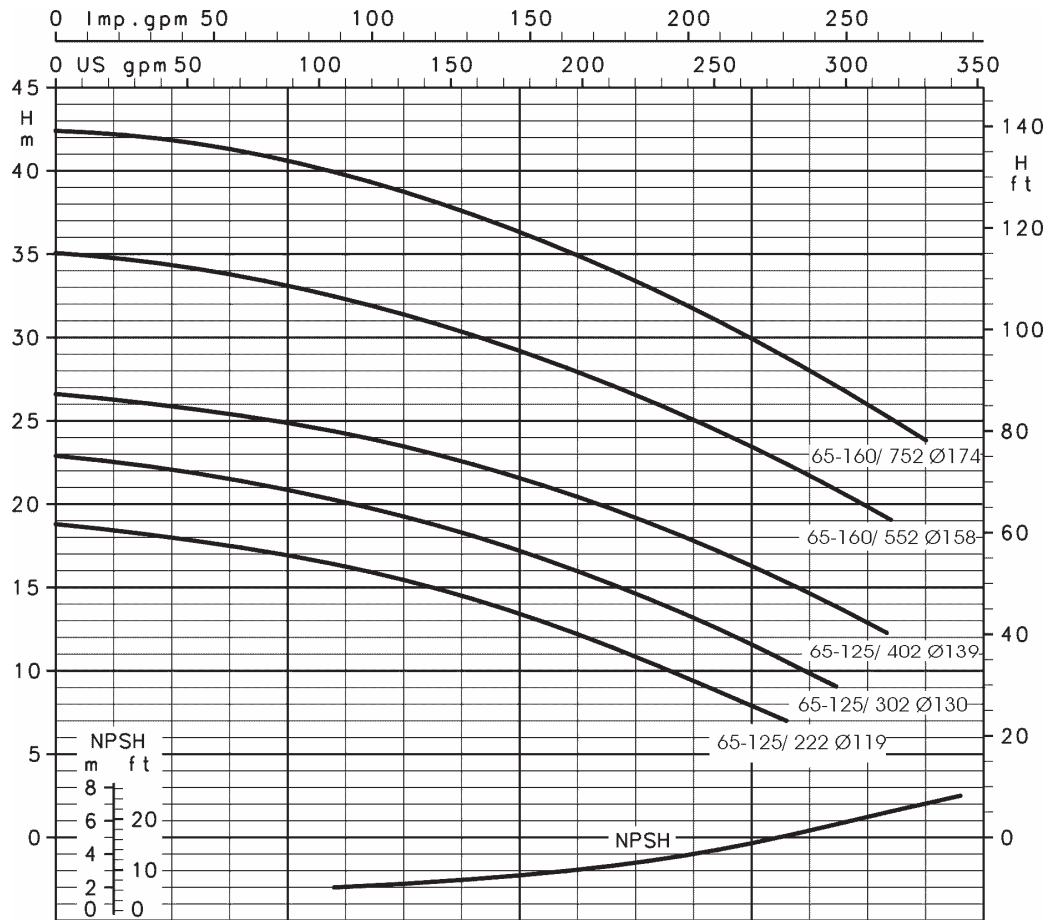
Bauart  
Construction  
Design

LR  
2900 min<sup>-1</sup>

1160.1C105  
Rev. 1  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**65-125/65-160**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

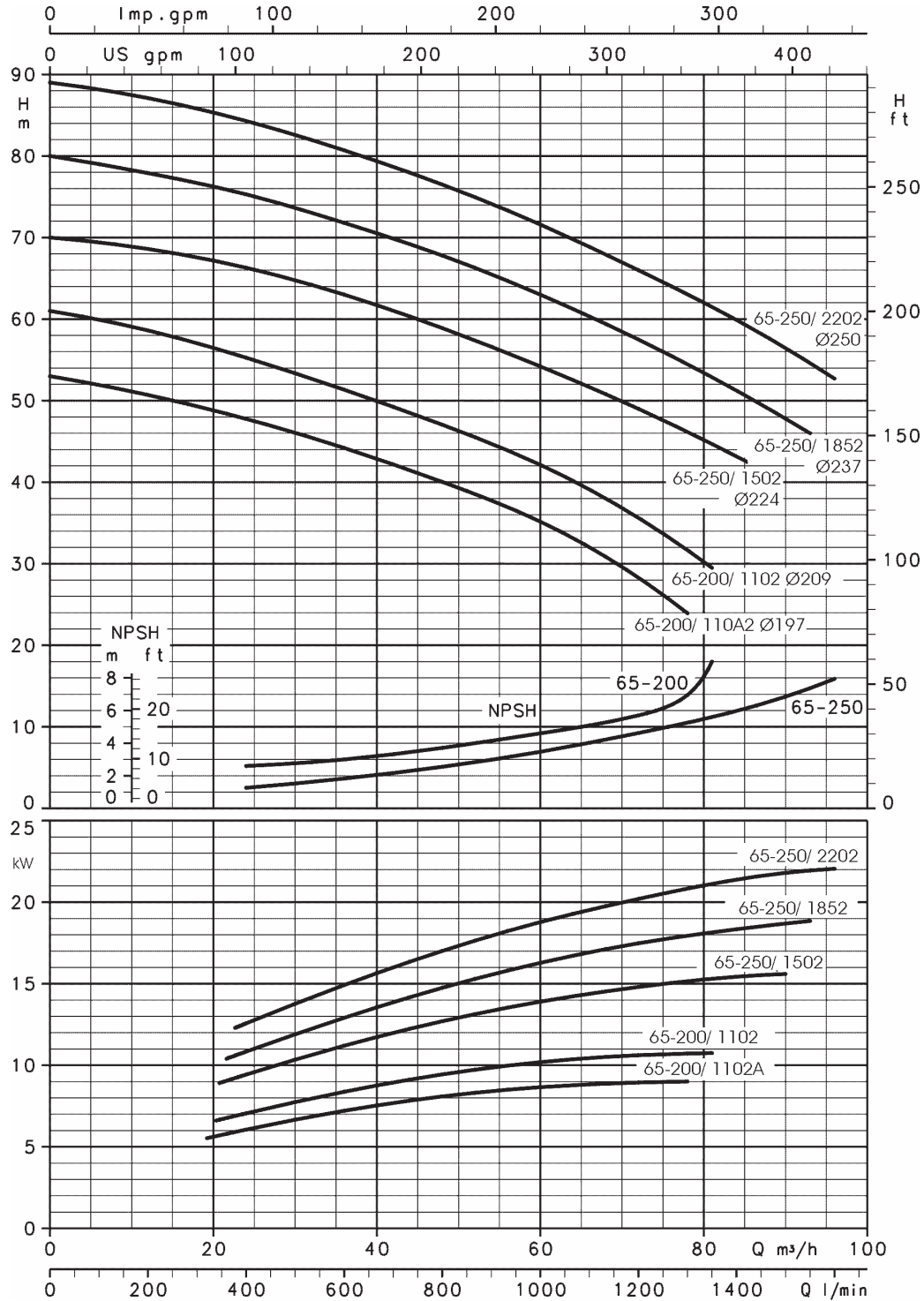
LR  
2900 min<sup>-1</sup>

1160.1C106  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

# 65-200/65-250



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

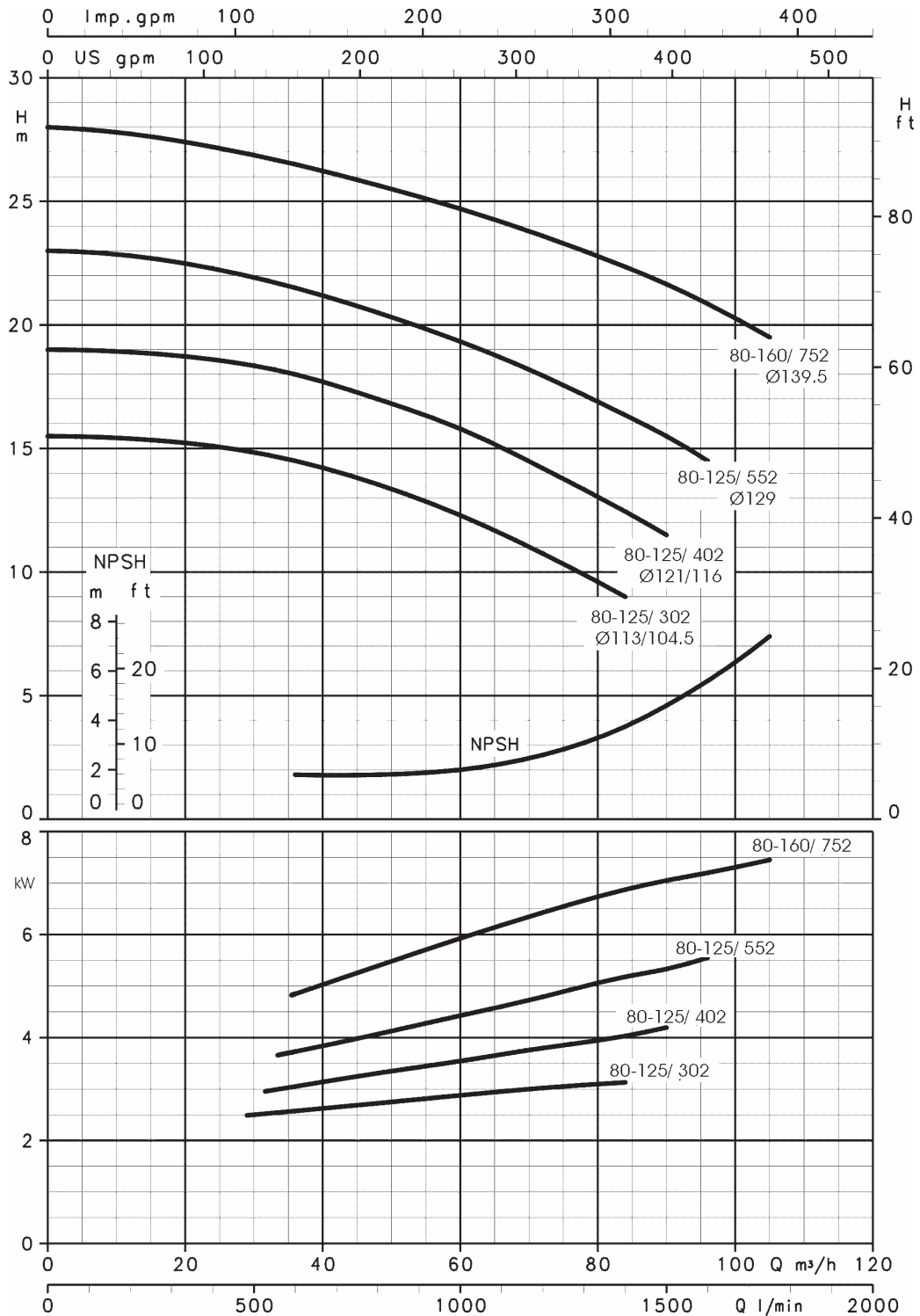
Bauart  
Construction  
Design

LR  
2900 min<sup>-1</sup>

1160.1C107  
Rev. 1  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**80-125/80-160**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

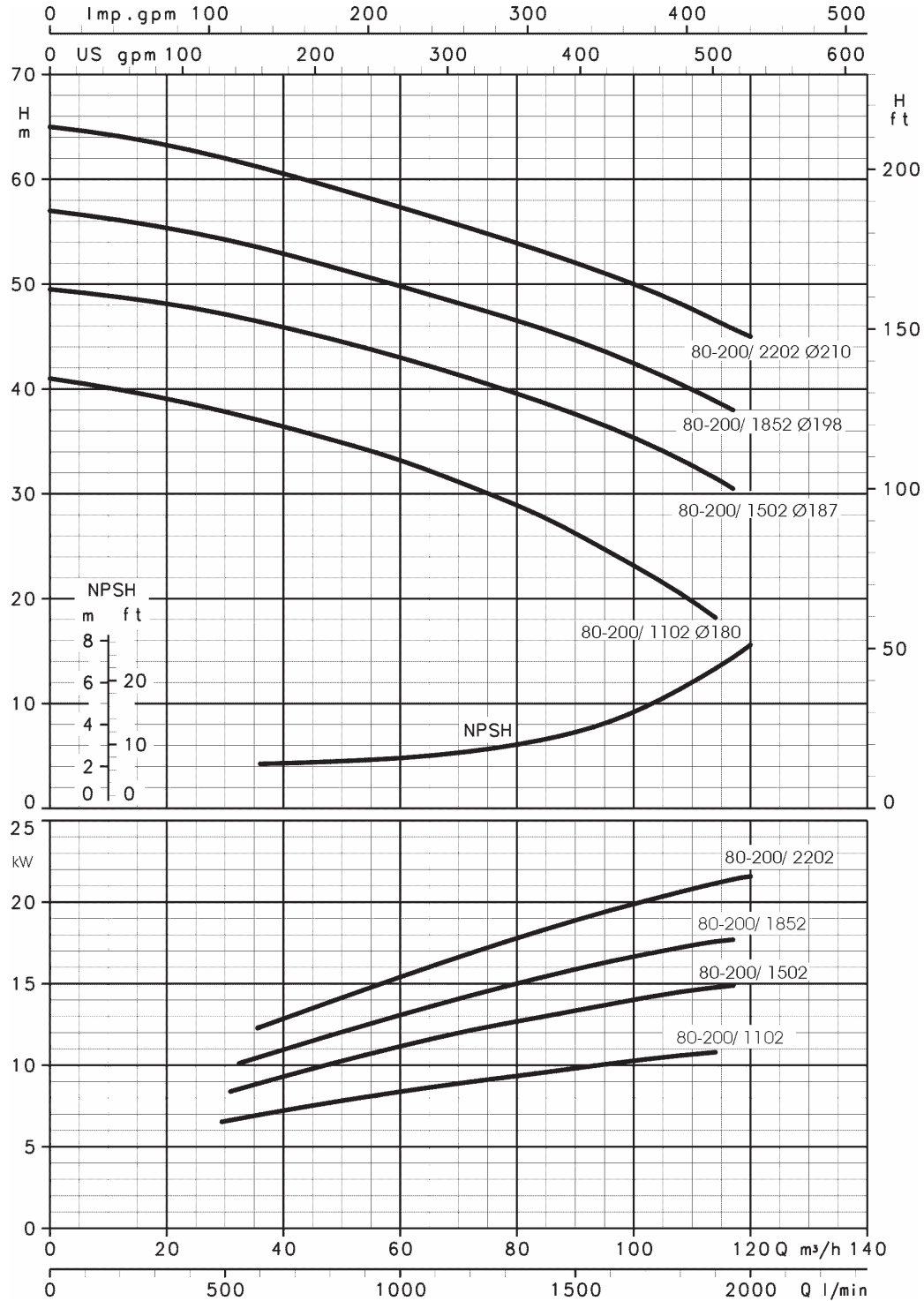
LR  
2900 min<sup>-1</sup>

1160.1C108  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**80-200**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froid  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

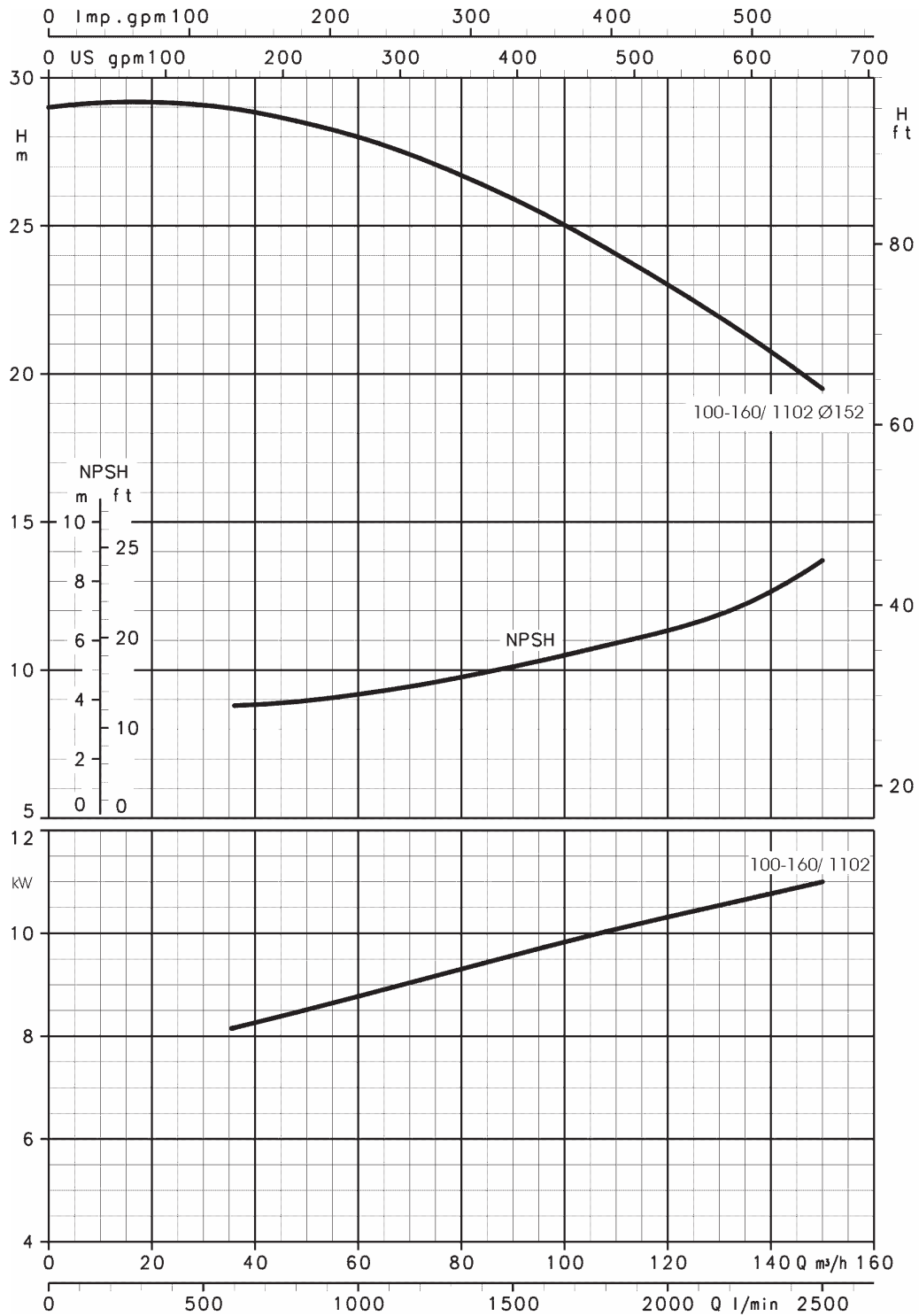
Bauart  
Construction  
Design

LR  
2900 min<sup>-1</sup>

1160.1C109  
Rev. 1  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**100-160**







VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

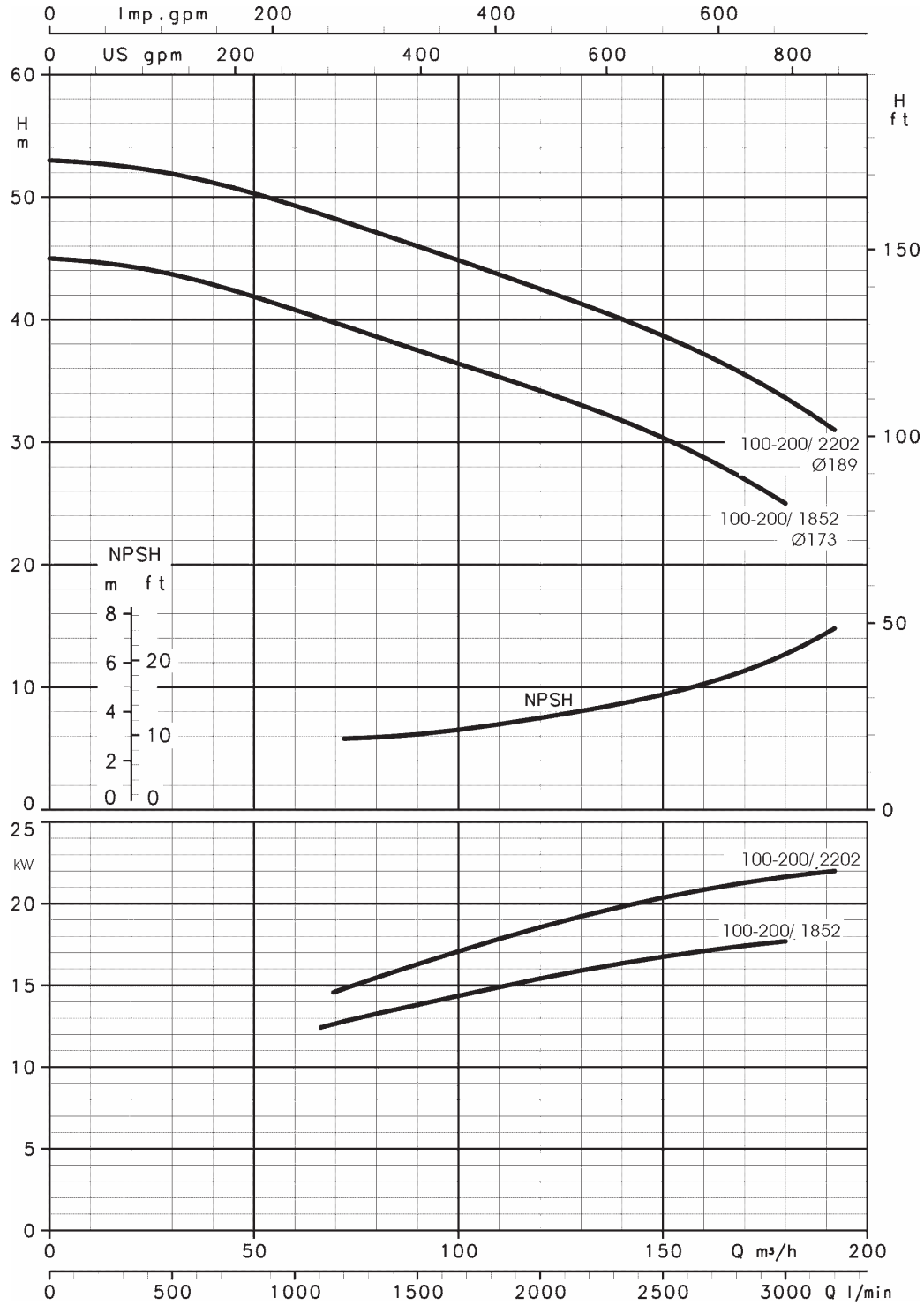
LR  
2900 min<sup>-1</sup>

1160.1C110  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**100-200**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

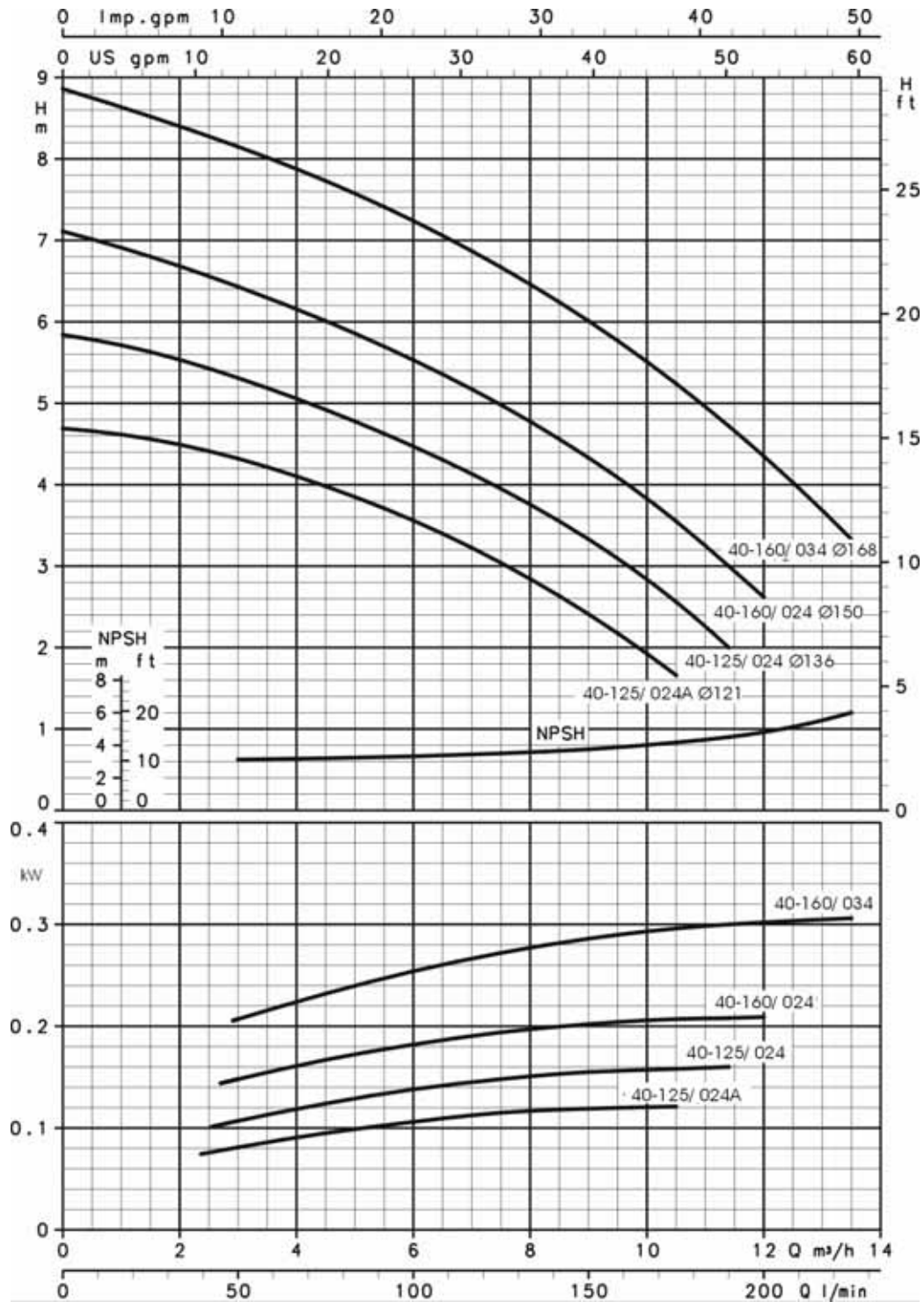
Bauart  
Construction  
Design

LR  
1450 min<sup>-1</sup>

1160.1C201  
Rev. 0  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**40-125/40-160**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

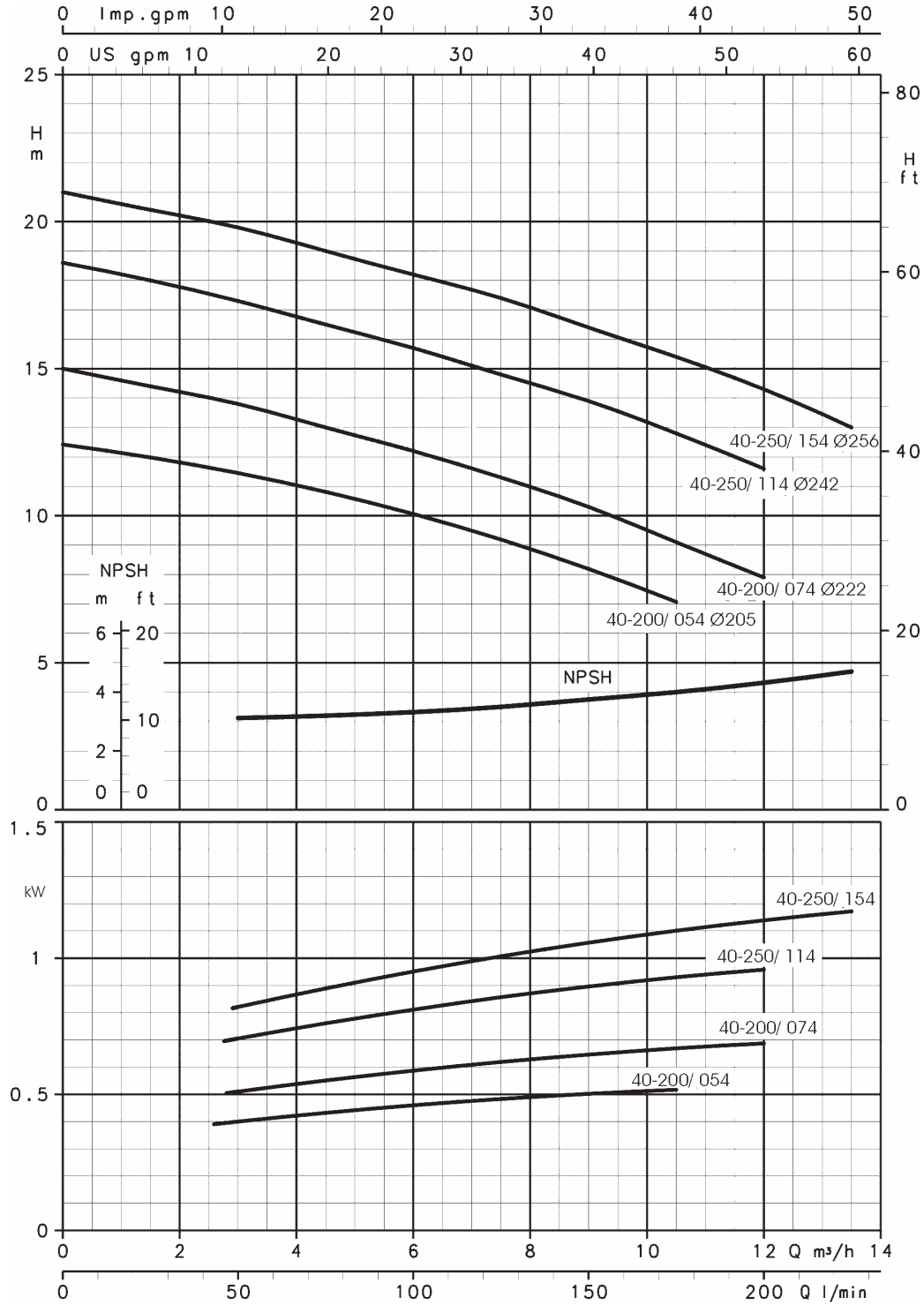
LR  
1450 min<sup>-1</sup>

1160.1C202  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**40-200/40-250**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

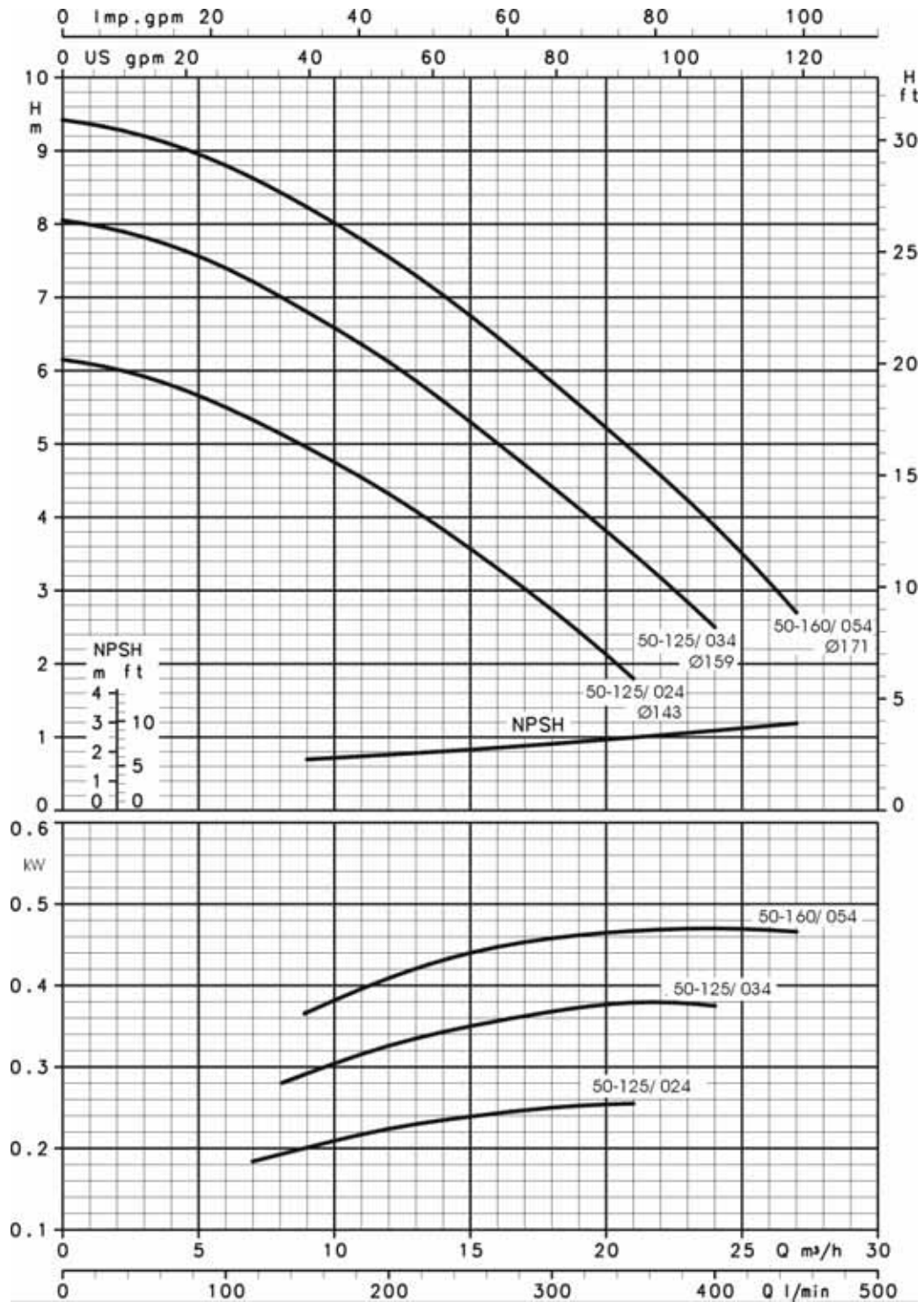
Bauart  
Construction  
Design

LR  
1450 min<sup>-1</sup>

1160.1C203  
Rev. 0  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**50-125/50-160**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
 VOGEL POMPES INLINE  
 VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
 Construction  
 Design

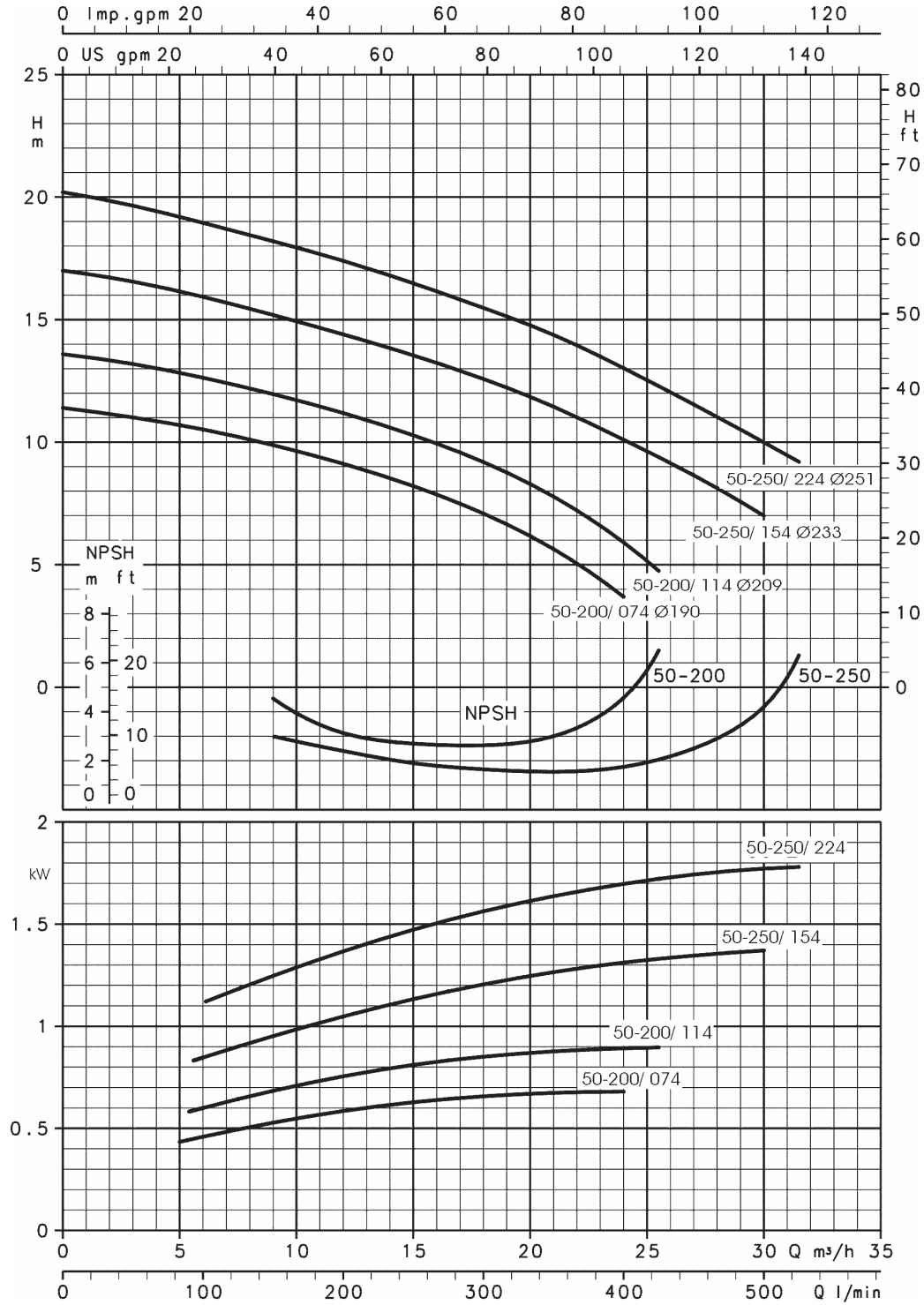
LR  
 1450 min<sup>-1</sup>

1160.1C204  
 Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
 grandeur de pompe  
 pump size

# 50-200/50-250



Technische Änderungen vorbehalten!  
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
 Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

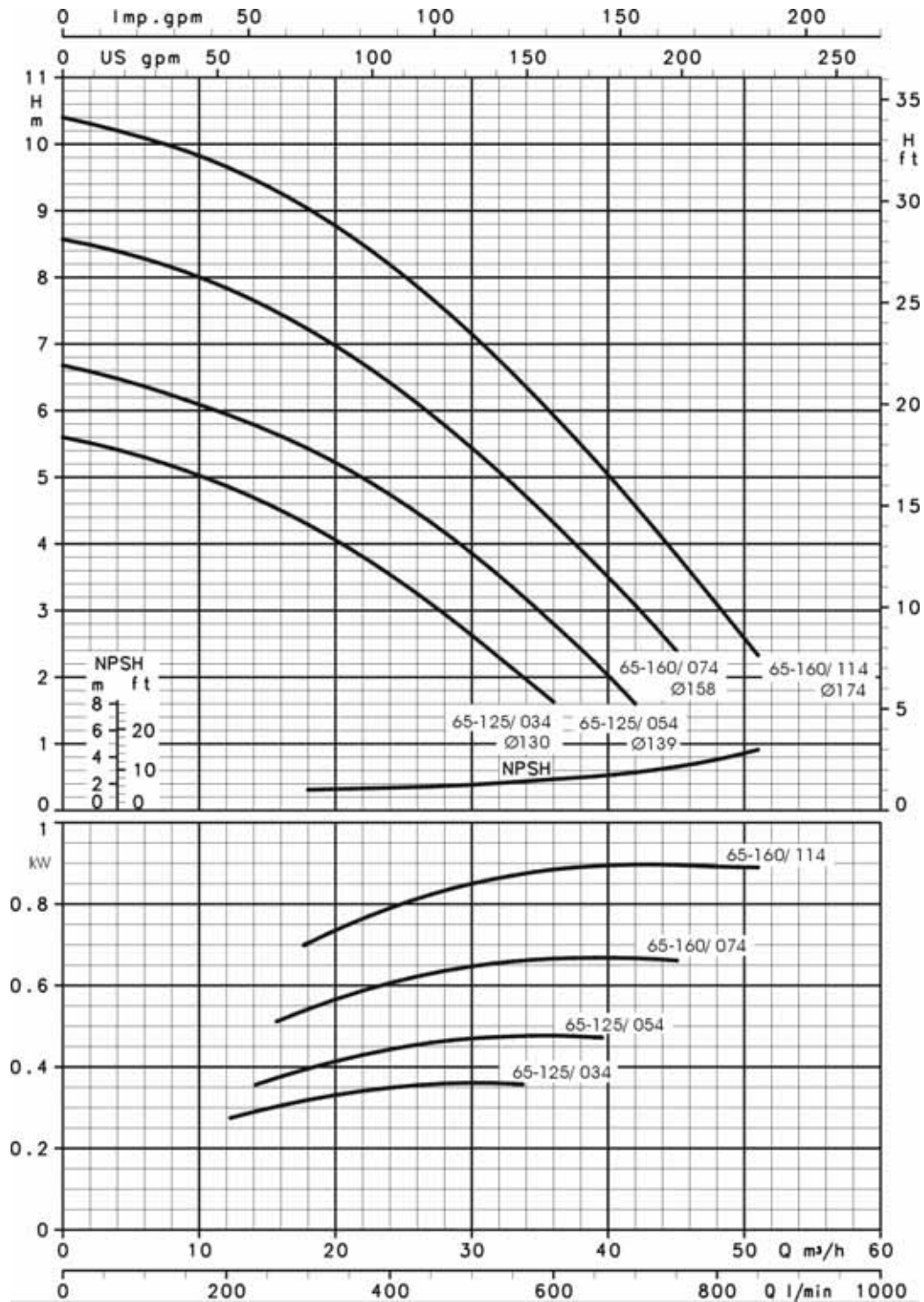
Bauart  
Construction  
Design

LR  
1450 min<sup>-1</sup>

1160.1C205  
Rev. 1  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**65-125/65-160**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

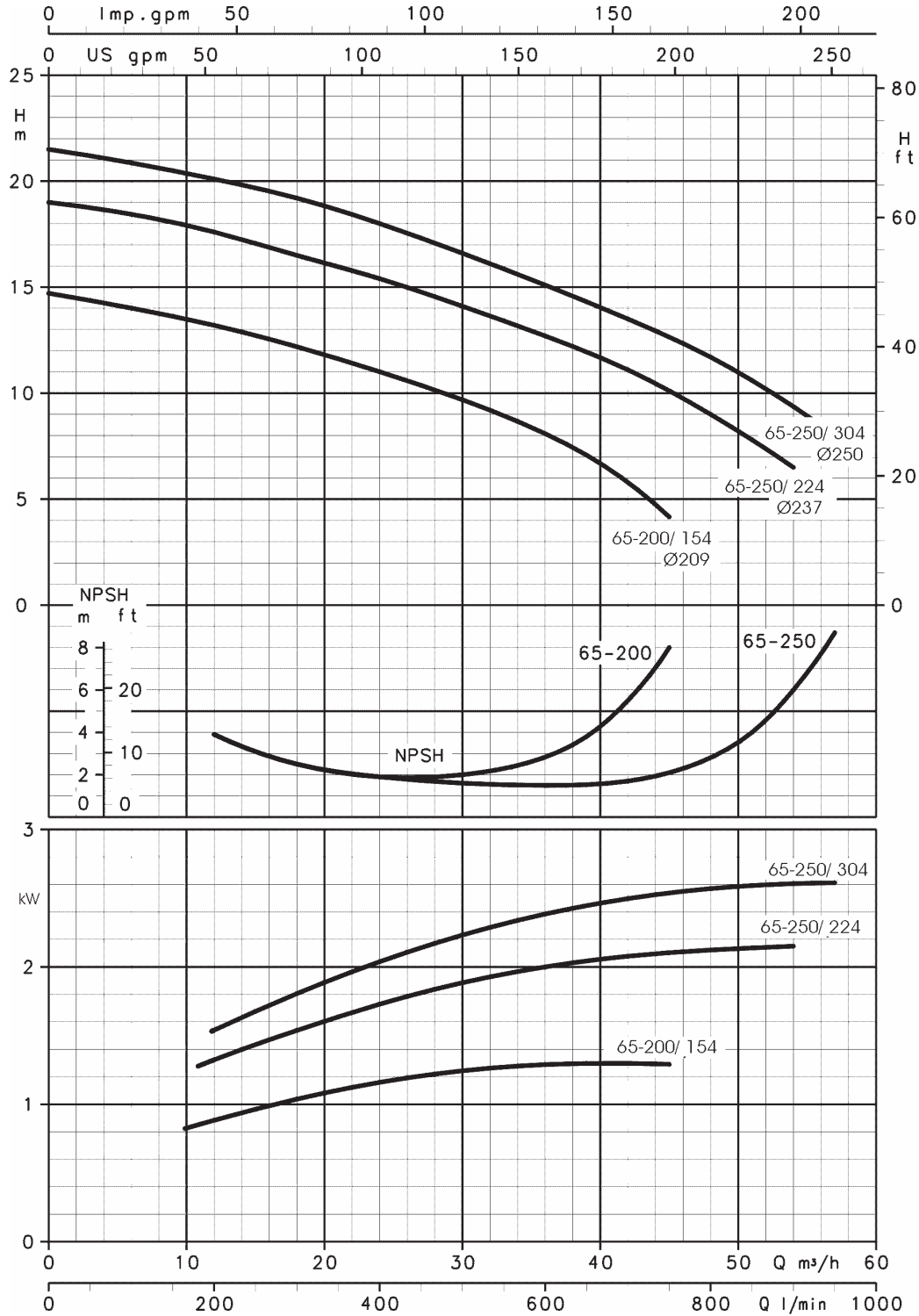
LR  
1450 min<sup>-1</sup>

1160.1C206  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**65-200/65-250**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

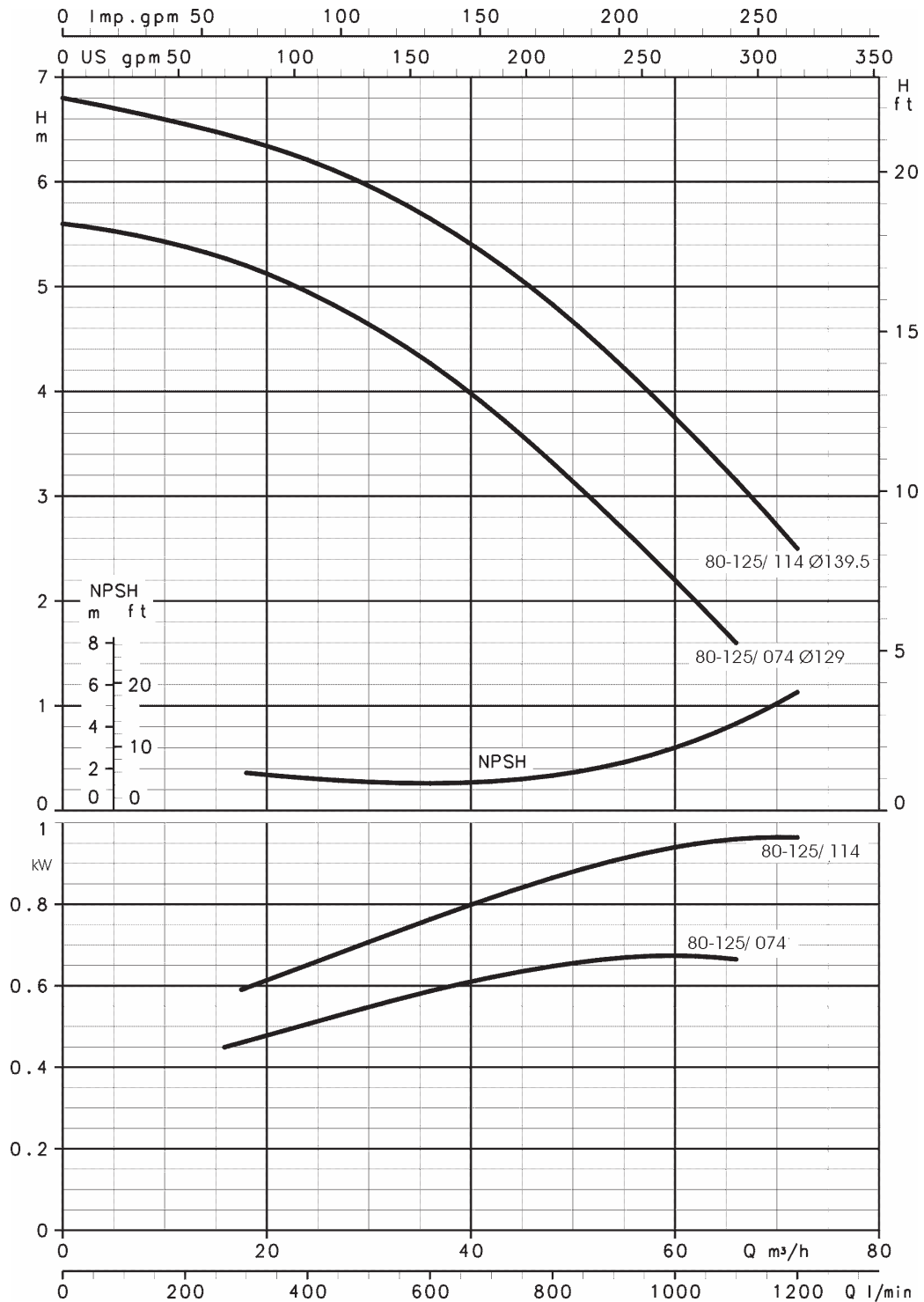
Bauart  
Construction  
Design

LR  
1450 min<sup>-1</sup>

1160.1C207  
Rev. 1  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

80-125



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$





VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

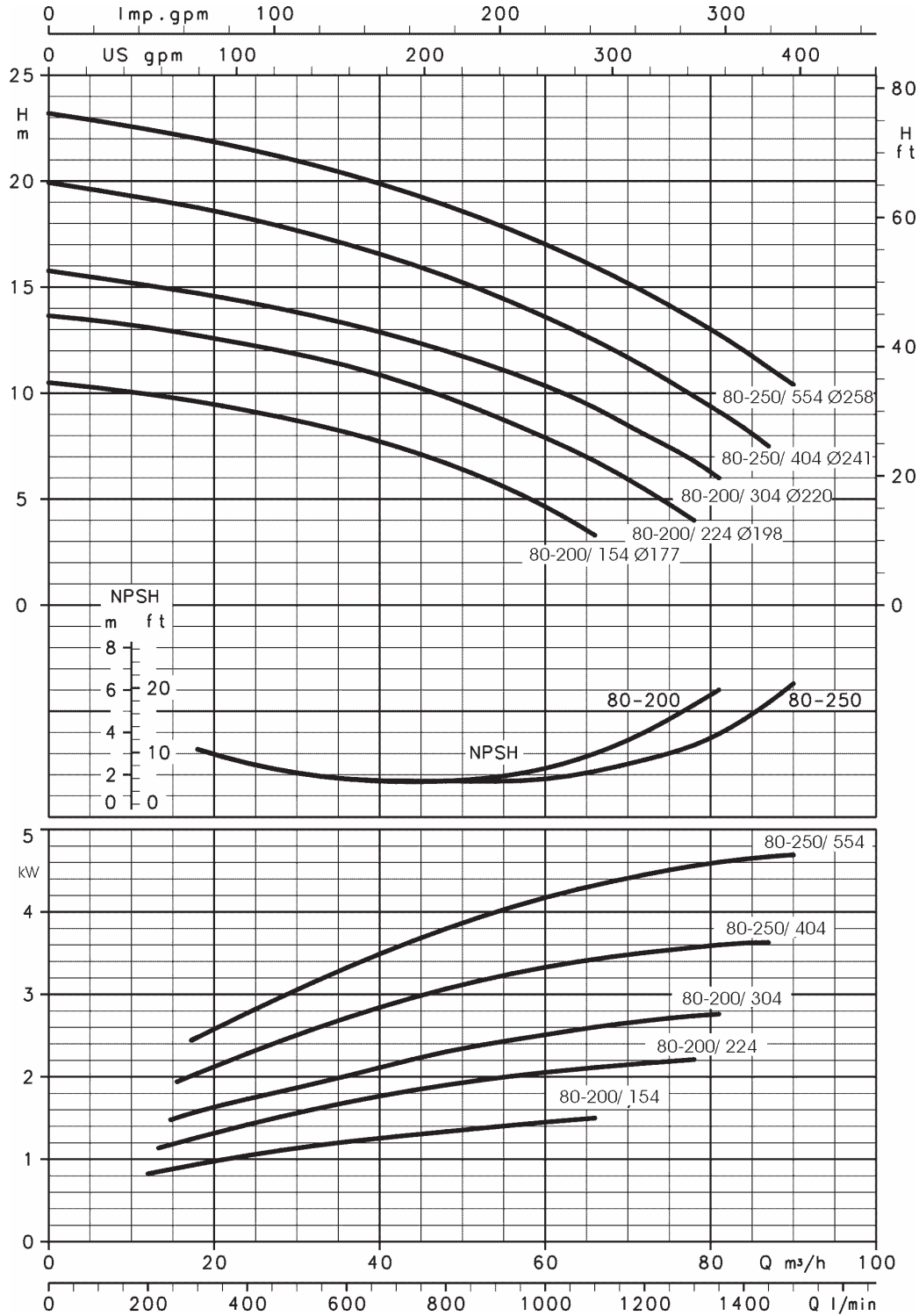
LR  
1450 min<sup>-1</sup>

1160.1C208  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**80-200/80-250**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

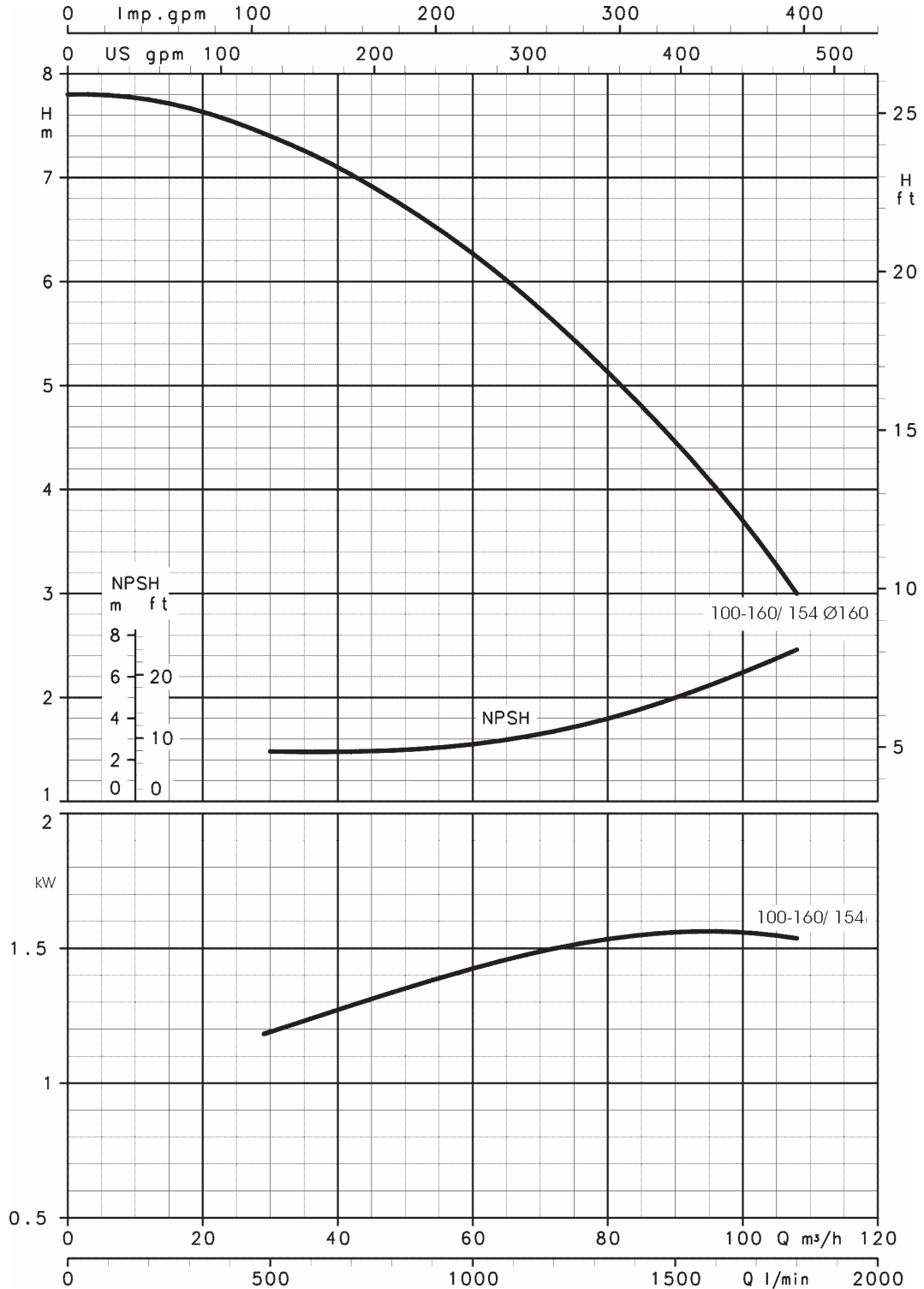
Bauart  
Construction  
Design

LR  
1450 min<sup>-1</sup>

1160.1C209  
Rev. 1  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

100-160



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
 VOGEL POMPES INLINE  
 VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
 Construction  
 Design

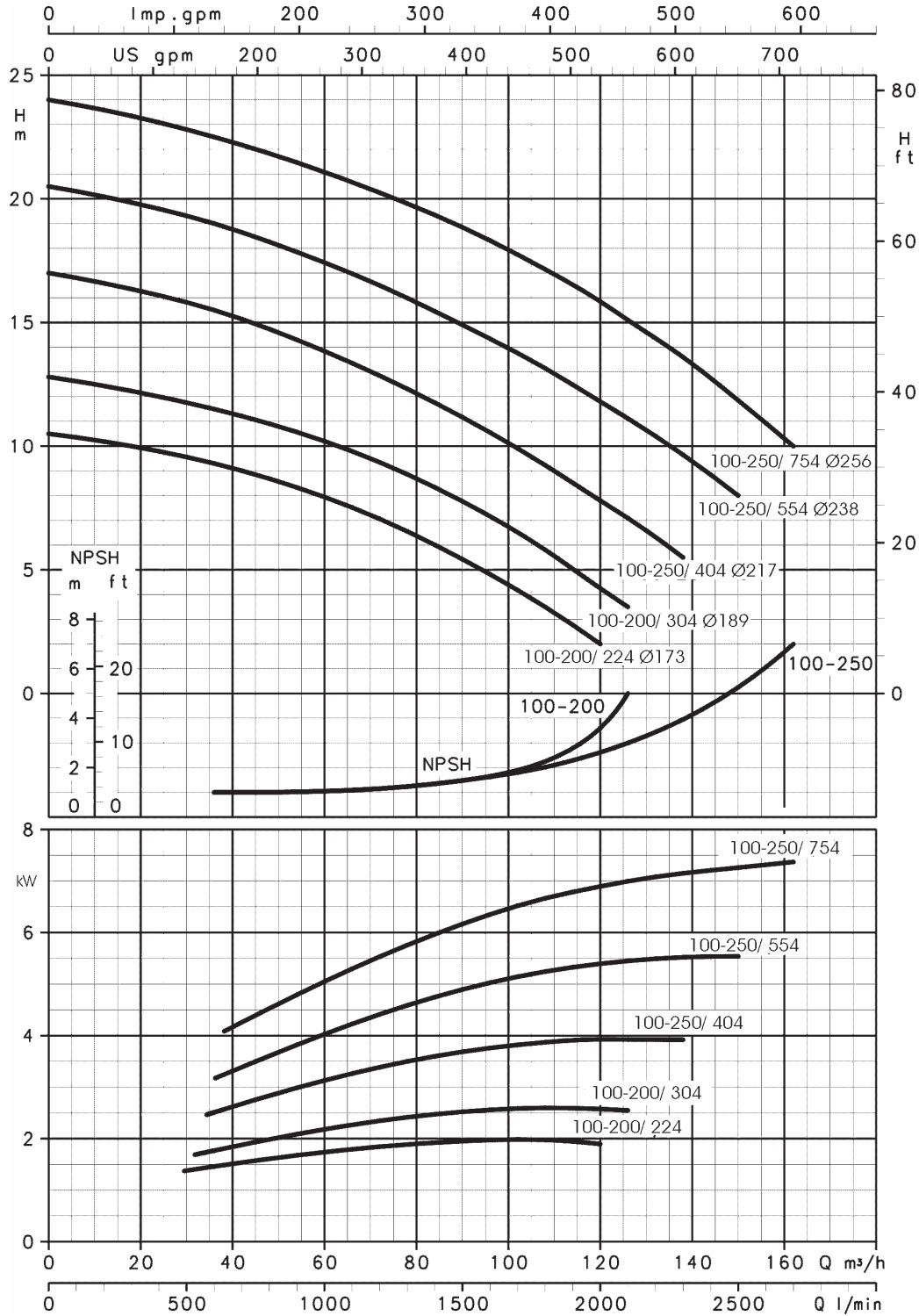
LR  
 1450 min<sup>-1</sup>

1160.1C210  
 Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
 grandeur de pompe  
 pump size

# 100-200/100-250



Technische Änderungen vorbehalten!  
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
 Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

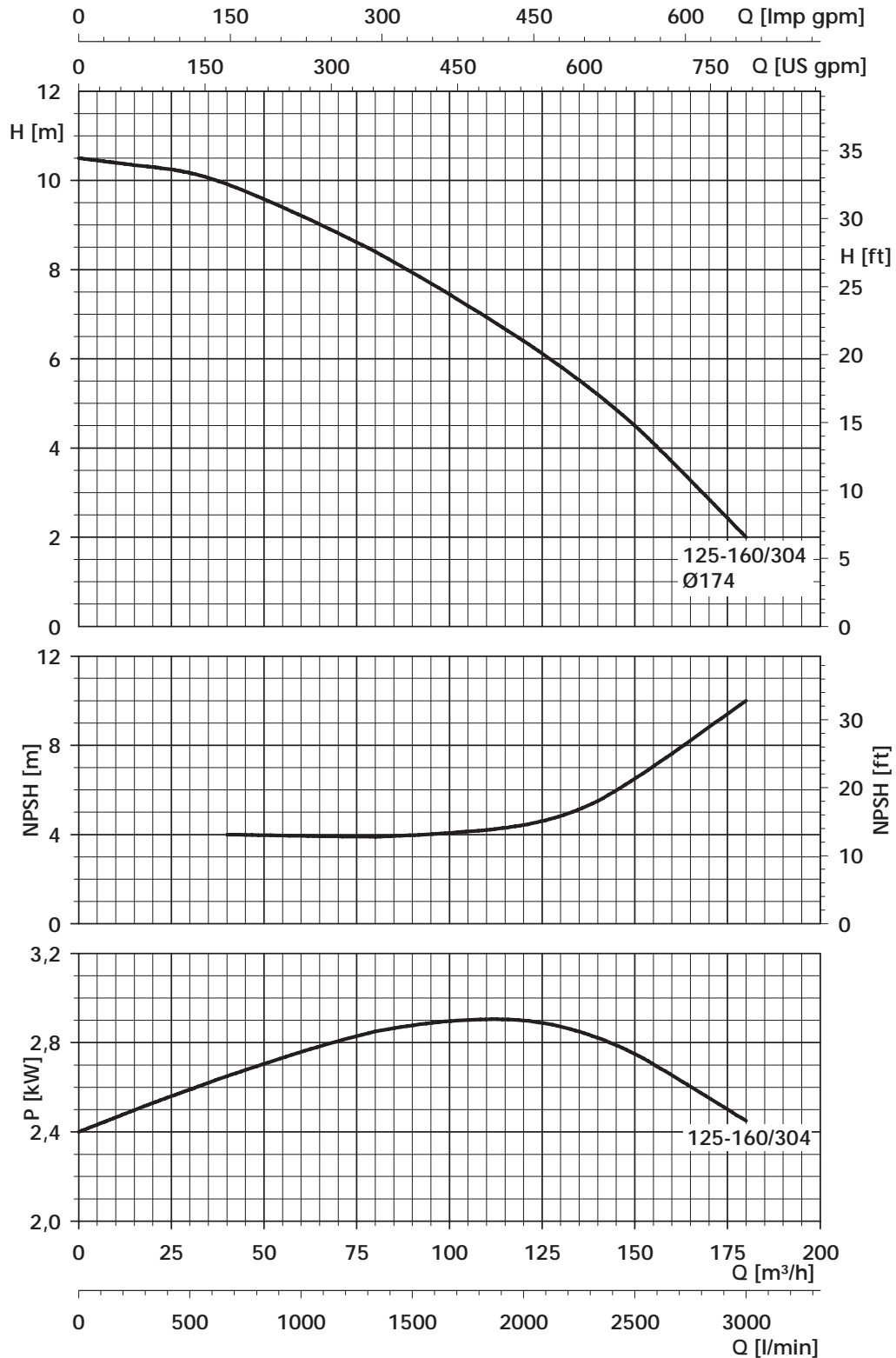
**LMR**  
1450 min<sup>-1</sup>

1160.1C211  
Rev. 2

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**125-160**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

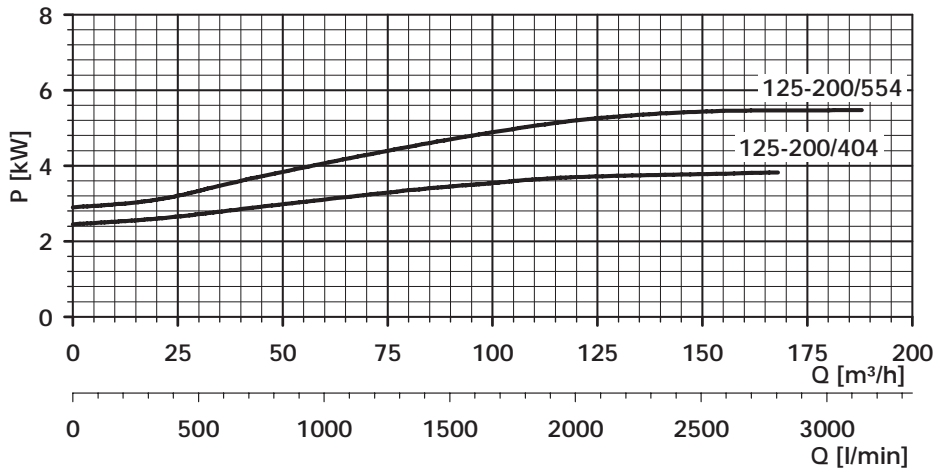
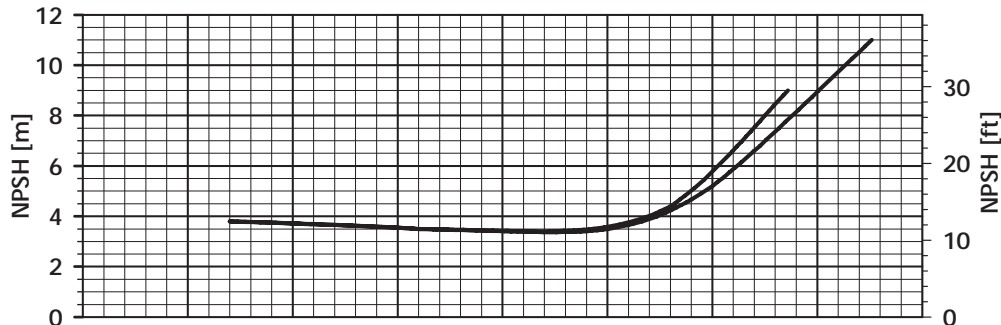
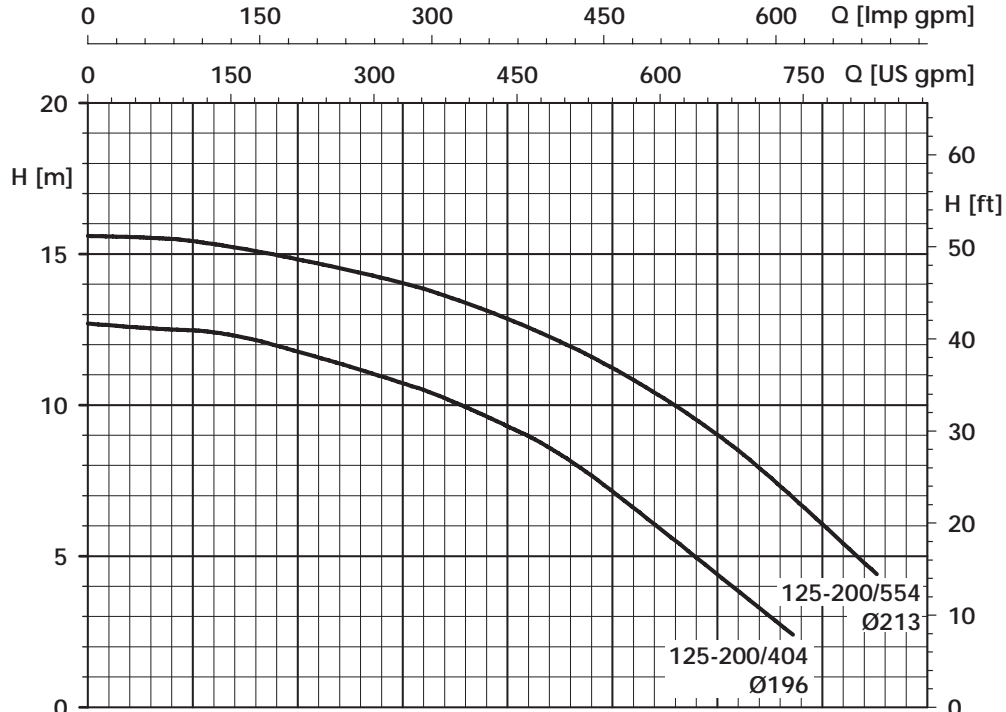
**LMR**  
1450 min<sup>-1</sup>

1160.1C212  
Rev. 2

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**125-200**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

**LMR**

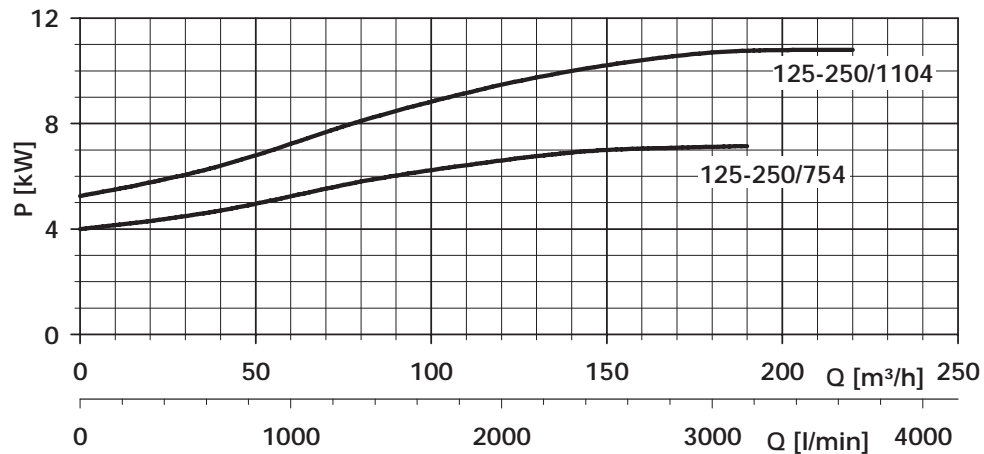
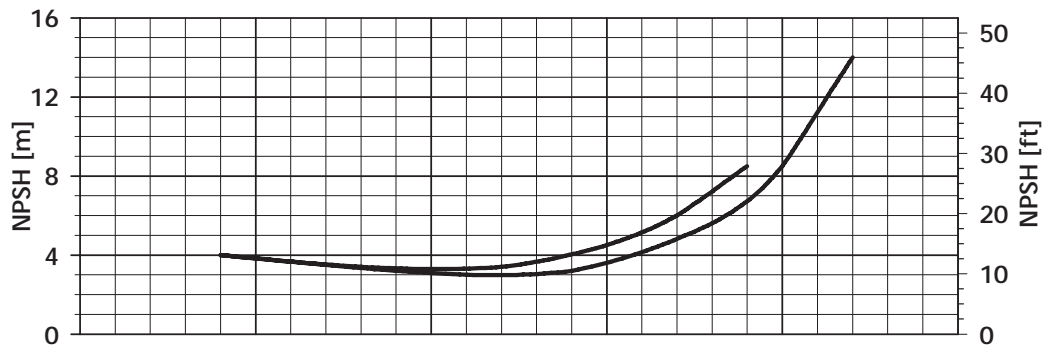
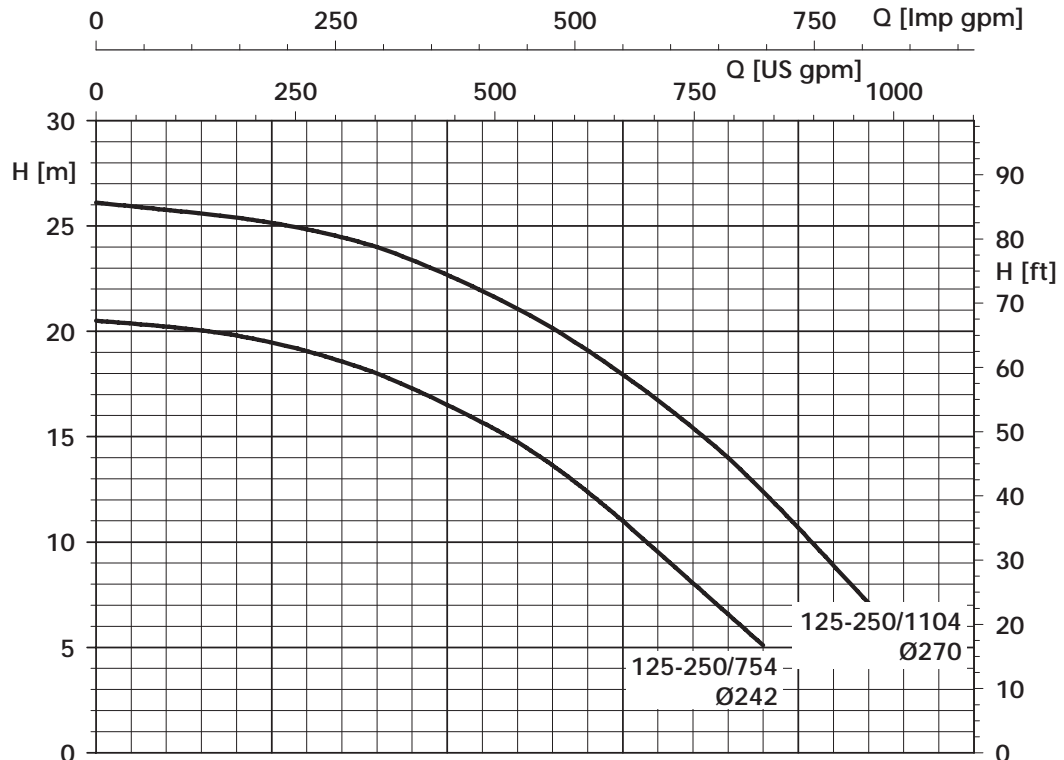
1450 min<sup>-1</sup>

1160.1C213  
Rev. 2

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**125-250**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

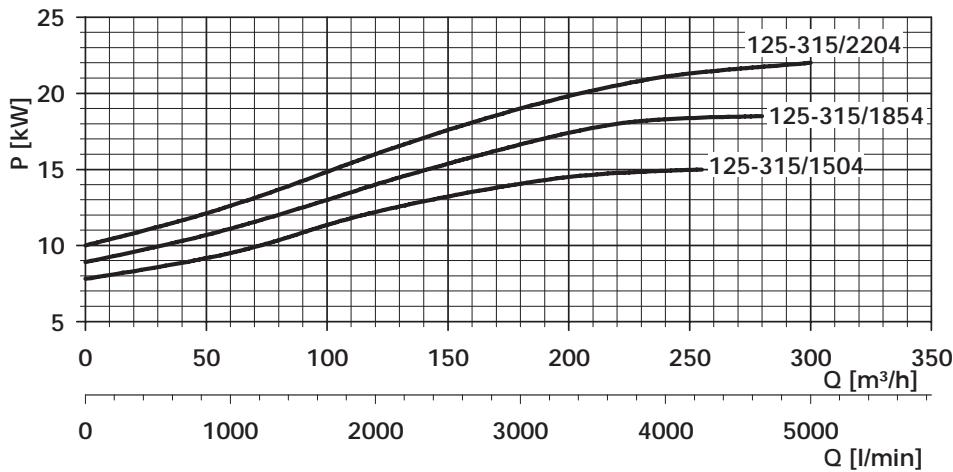
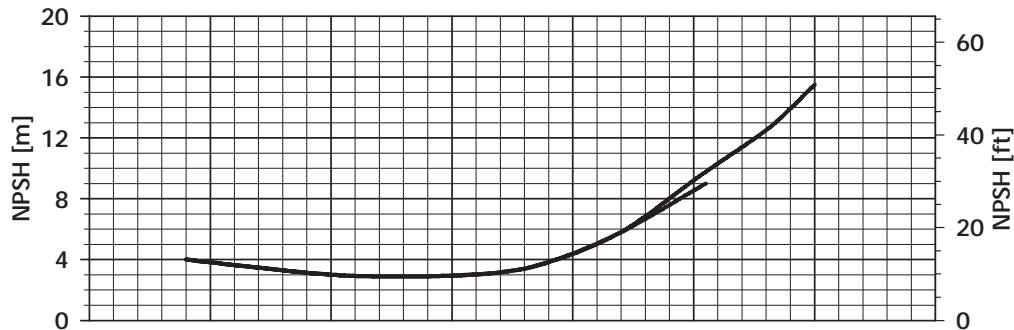
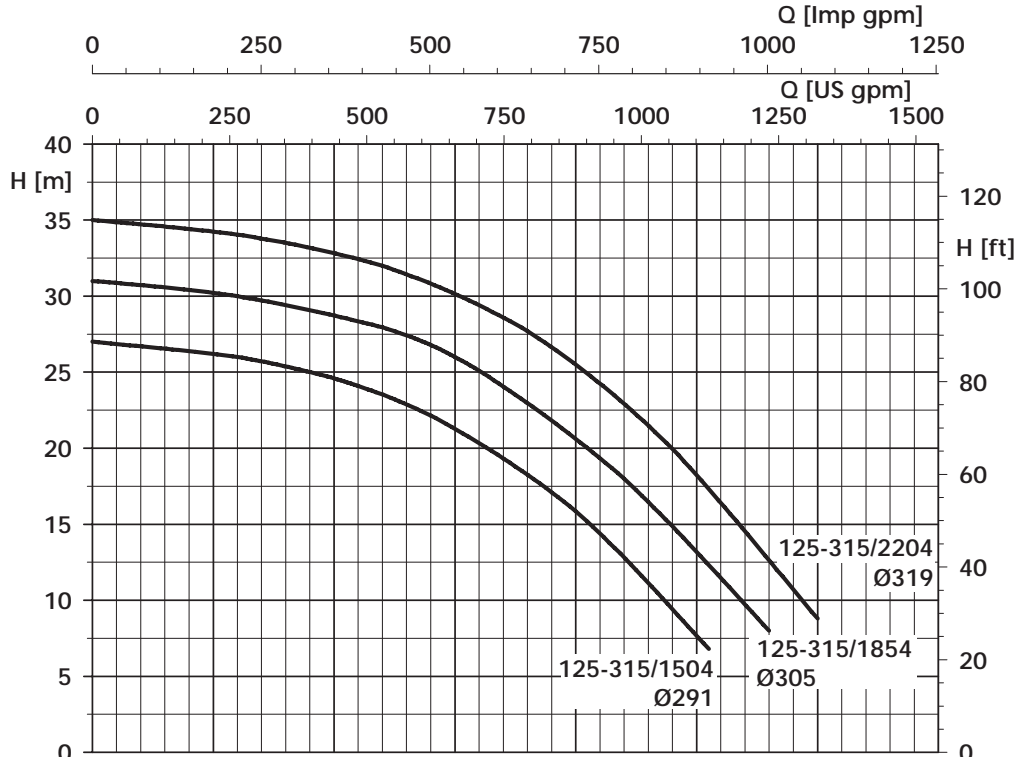
**LMR**  
1450 min<sup>-1</sup>

1160.1C214  
Rev. 2

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

# 125-315



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froid  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

LMR

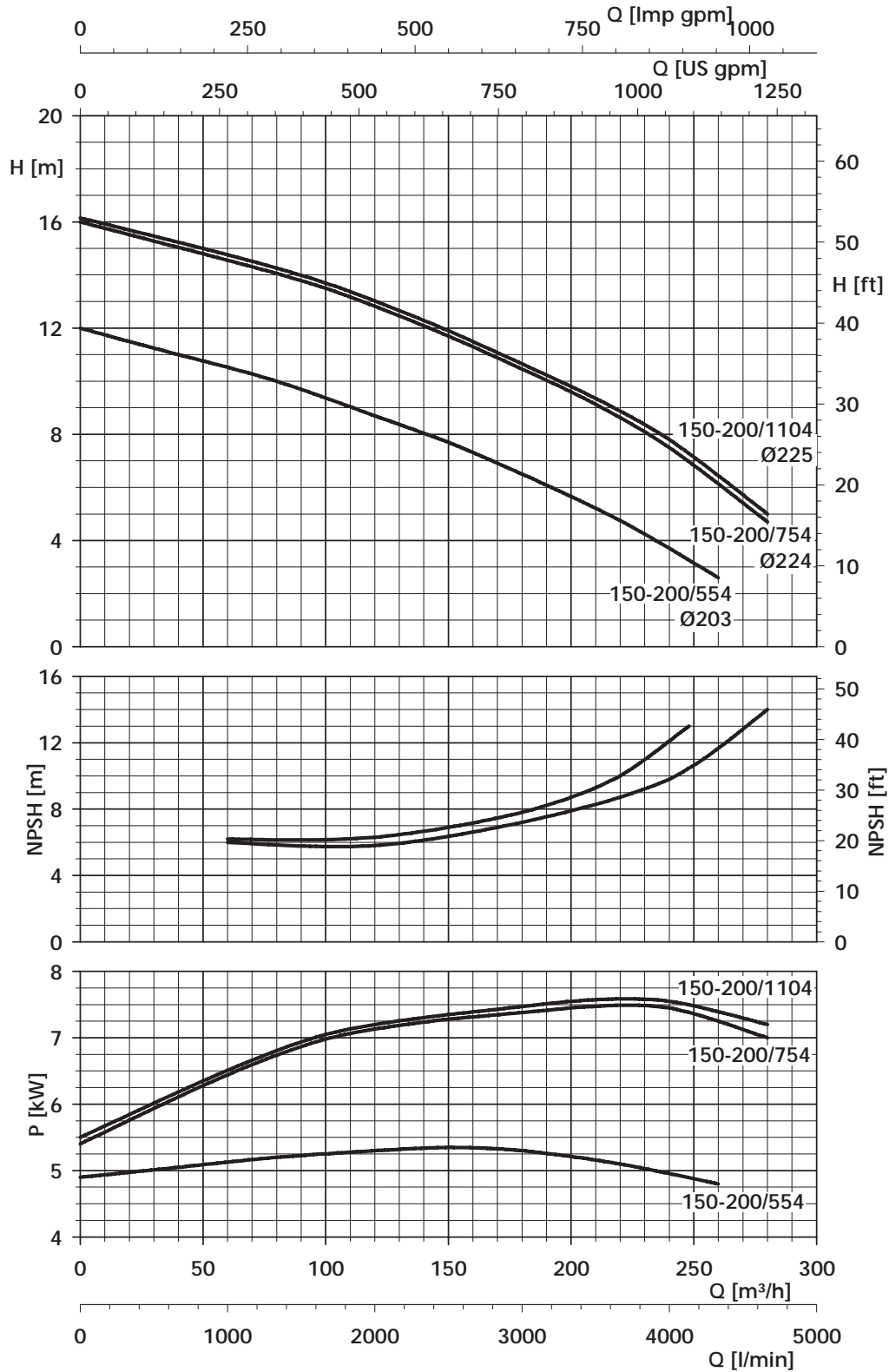
1450 min<sup>-1</sup>

1160.1C215  
Rev. 2

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

150-200



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$





VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

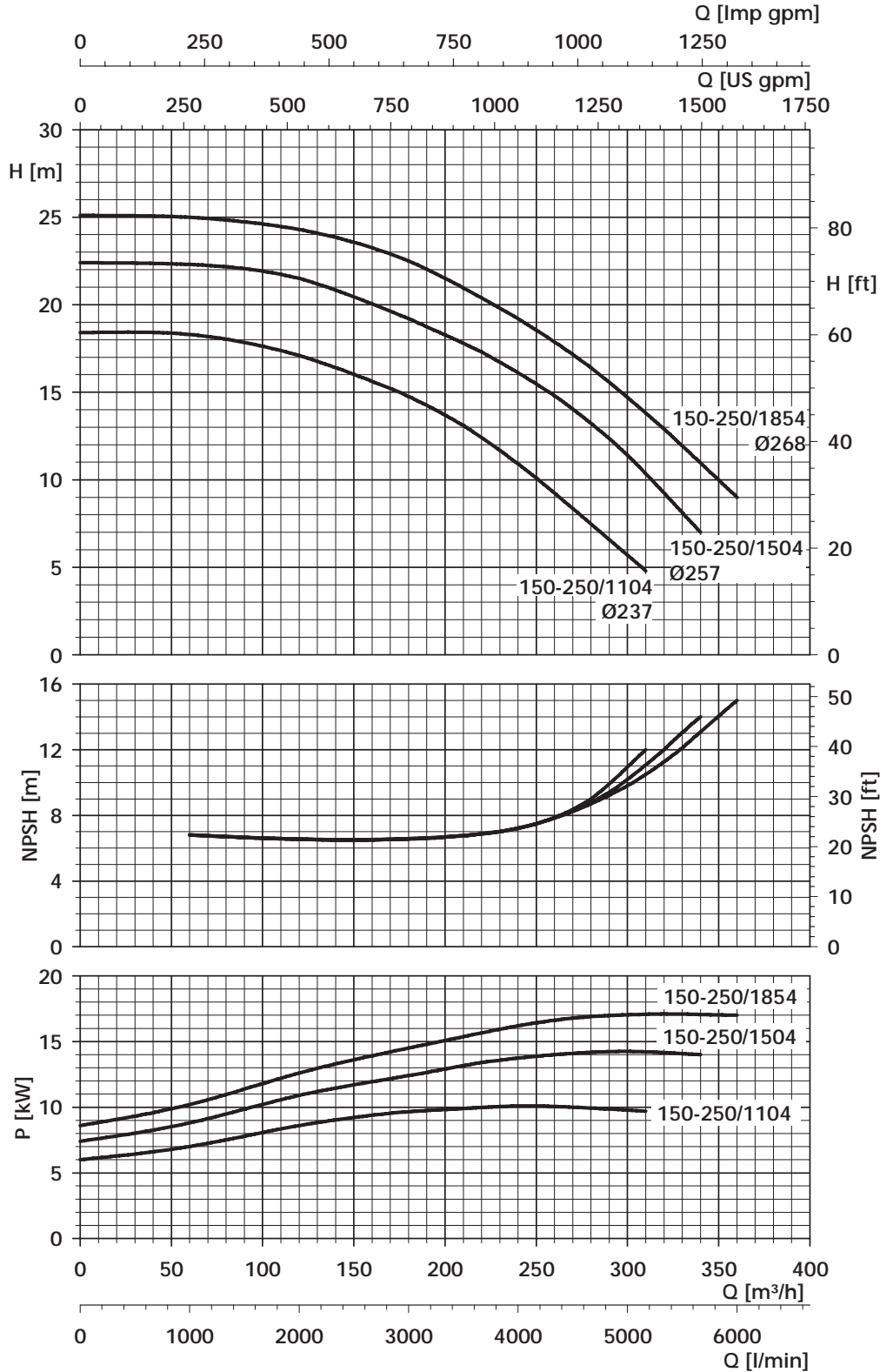
**LMR**  
1450 min<sup>-1</sup>

1160.1C216  
Rev. 2

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**150-250**

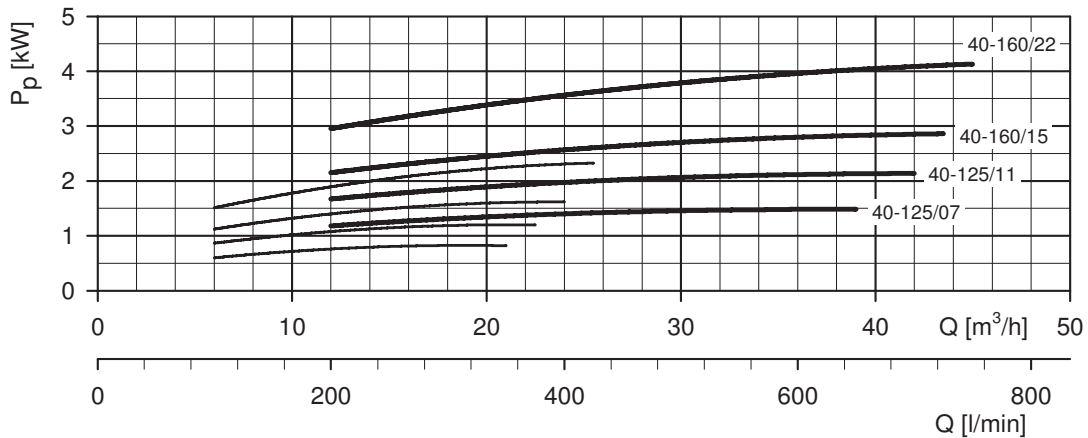
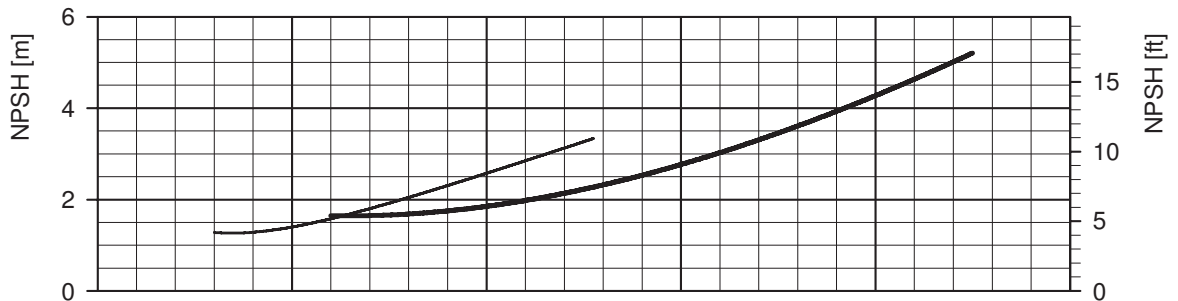
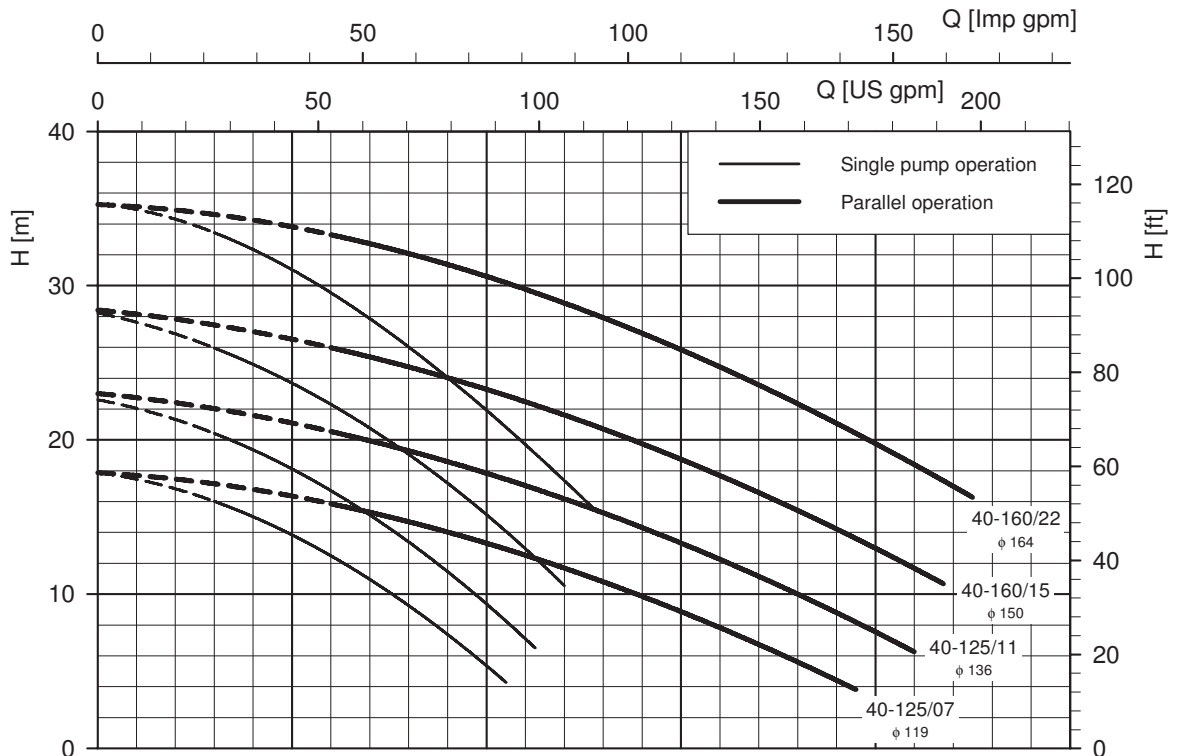


Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

# 40-125 / 40-160



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

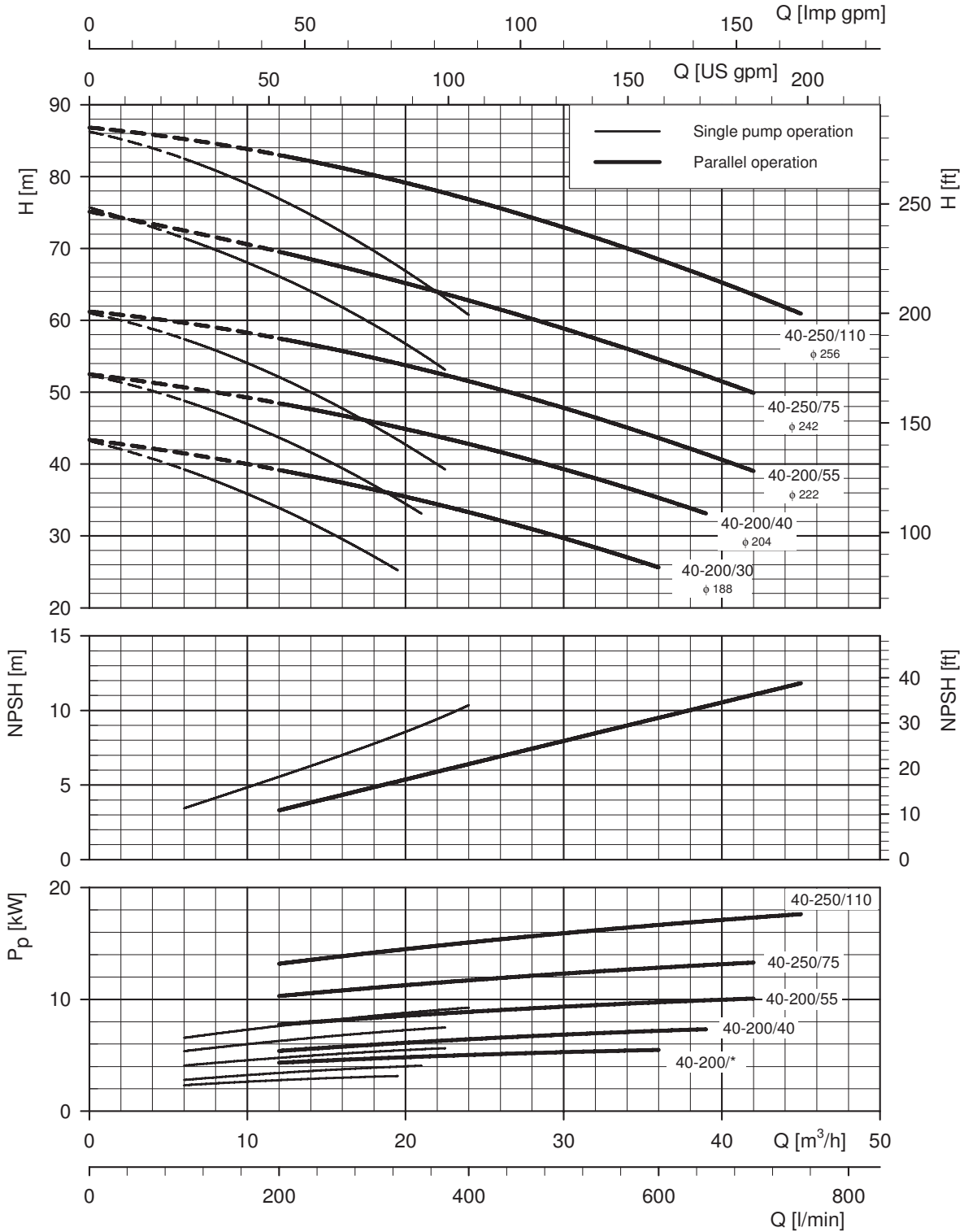
**LRZ**  
2900 min<sup>-1</sup>

1170.1C102  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**40-200 / 40-250**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques référent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

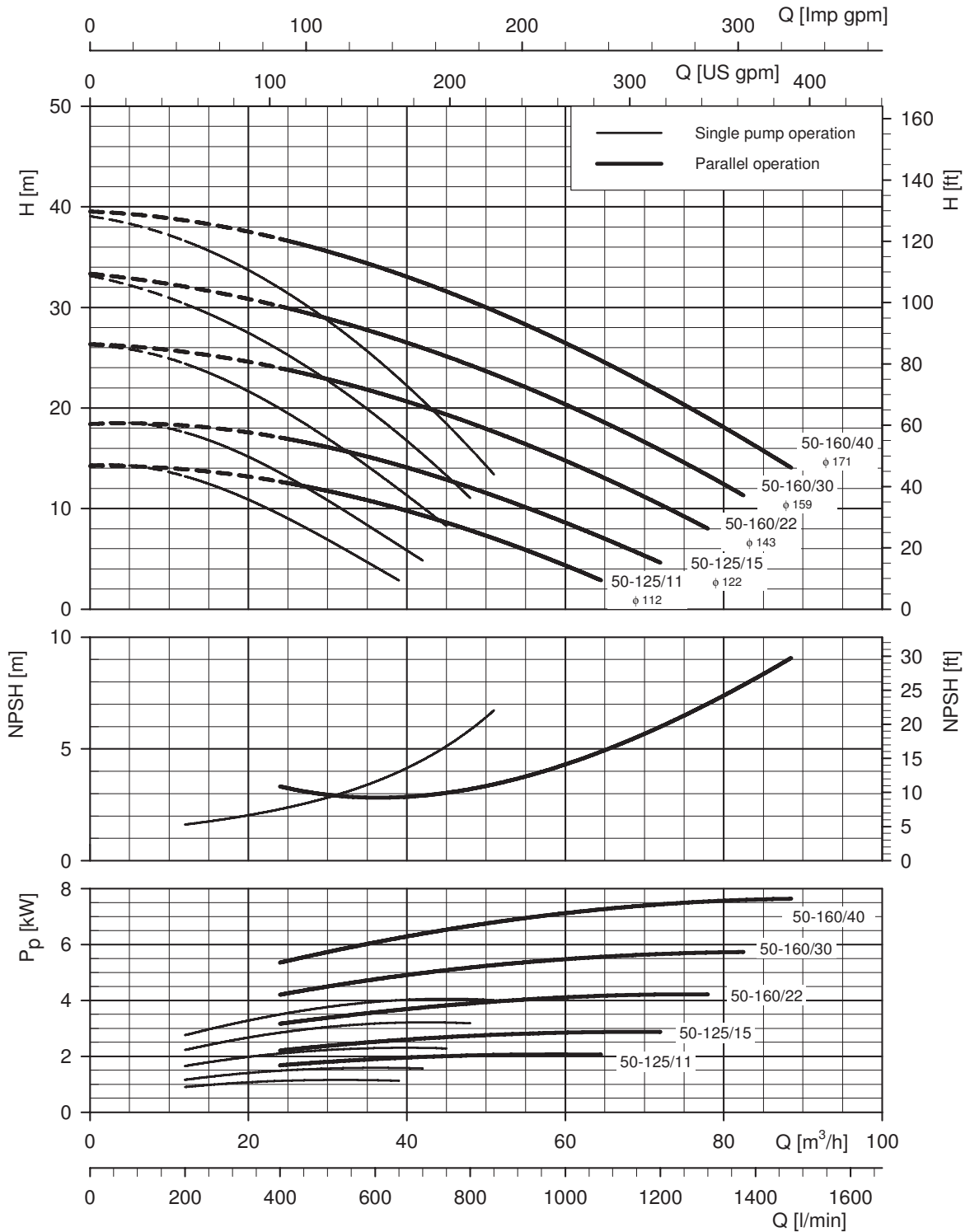
Bauart  
Construction  
Design

**LRZ**  
2900 min<sup>-1</sup>

1170.1C103  
Rev. 1  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**50-125 / 50-160**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**
**VOGEL BLOCKPUMPEN**  
**VOGEL POMPES MONOBLOC**  
**VOGEL BLOCKPUMPS**
**Bauart**  
**Construction**  
**Design**
**LRZ**

 2900 min<sup>-1</sup>

 1170.1C104  
 Rev. 1

**Vogel Pumpen**
**Pumpengröße**  
**grandeur de pompe**  
 **pump size**
**50-200 / 50-250**

The figure consists of three vertically stacked graphs sharing a common x-axis representing flow rate (Q).

- Top Graph: Head (H) vs Flow Rate (Q)**
  - Y-axis: H [m] (left, 20-100) and H [ft] (right, 100-300).
  - X-axis: Q [Imp gpm] (top, 0-400) and Q [US gpm] (bottom, 0-500).
  - Legend: Single pump operation (thin lines), Parallel operation (thick lines).
  - Curves shown for: 50-250/150 (φ 251), 50-250/110 (φ 233), 50-250/110A (φ 218), 50-200/75 (φ 209), and 50-200/55 (φ 190).
- Middle Graph: NPSH vs Flow Rate (Q)**
  - Y-axis: NPSH [m] (left, 0-15) and NPSH [ft] (right, 0-40).
  - X-axis: Q [m³/h] (bottom, 0-120).
  - Curves shown for: 50-200 and 50-250.
- Bottom Graph: Power (P<sub>p</sub>) vs Flow Rate (Q)**
  - Y-axis: P<sub>p</sub> [kW] (left, 0-30).
  - X-axis: Q [m³/h] (bottom, 0-120) and Q [l/min] (bottom, 0-2000).
  - Curves shown for: 50-250/150, 50-250/110, 50-250/110A, 50-200/75, and 50-200/55.

 Technische Änderungen vorbehalten!  
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
 This leaflet is subject to alteration without notice

 Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
 Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$ 
*Engineered for life*



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

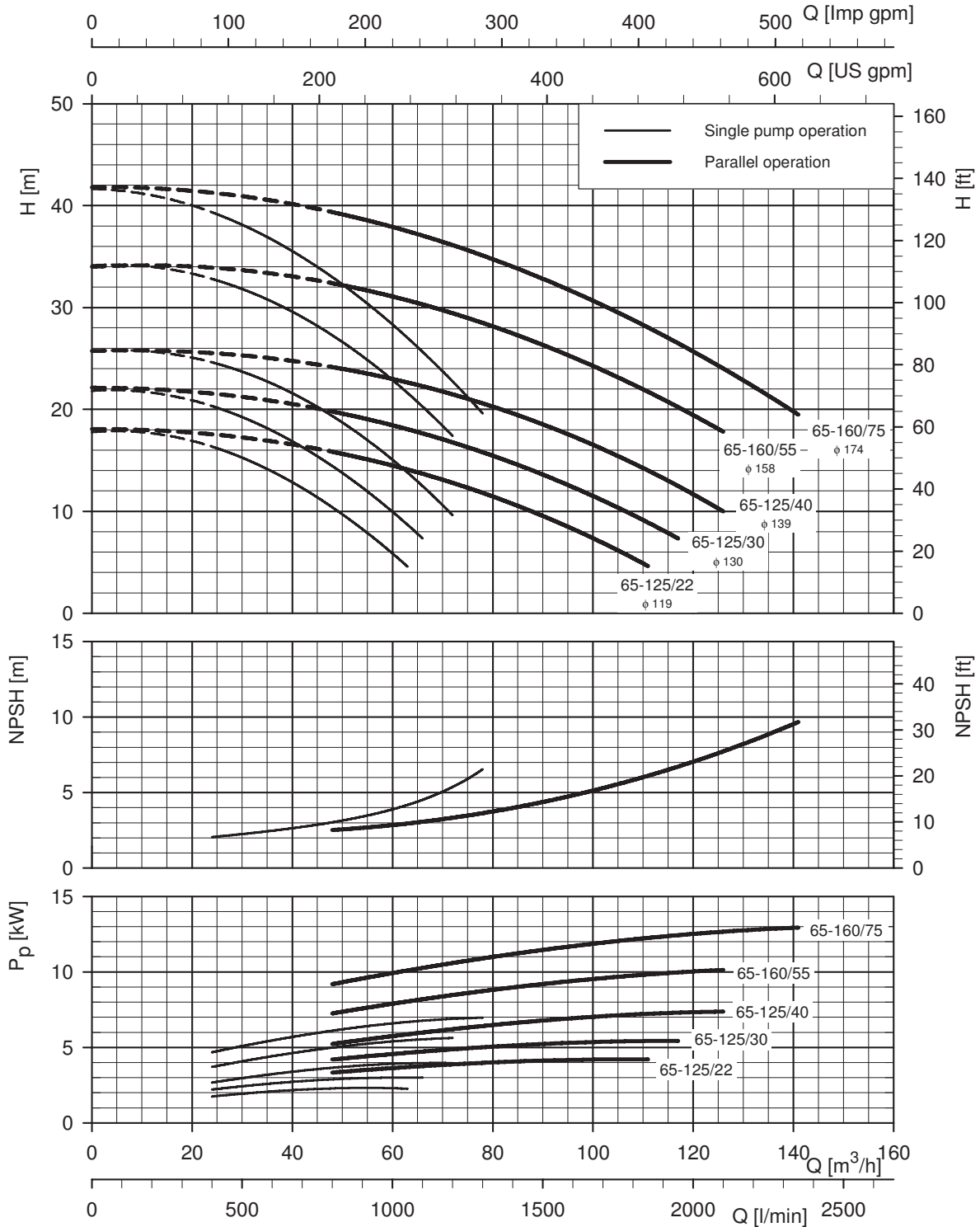
Bauart  
Construction  
Design

**LRZ**  
2900 min<sup>-1</sup>

1170.1C105  
Rev. 1  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**65-125 / 65-160**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

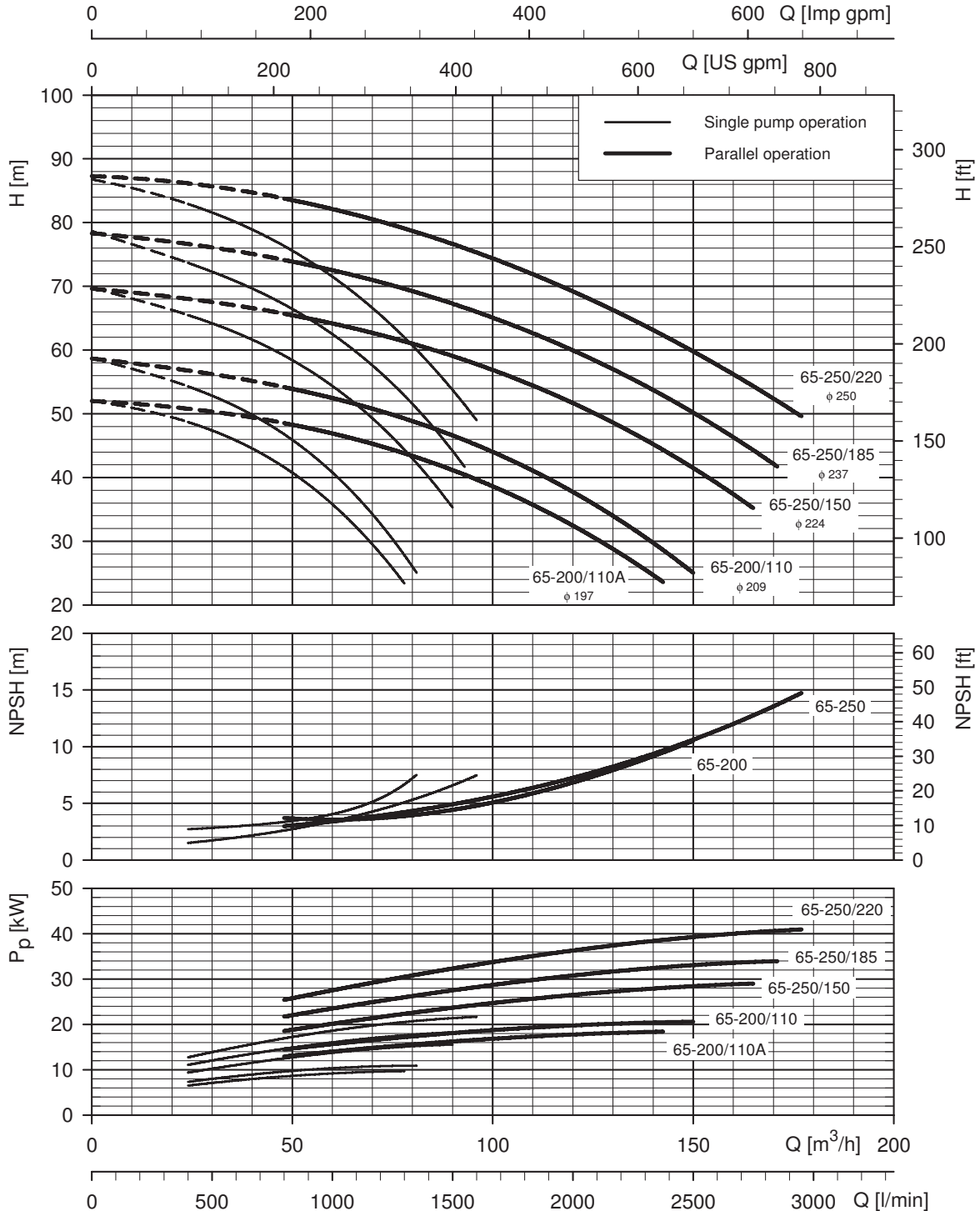
**LRZ**  
2900 min<sup>-1</sup>

1170.1C106  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**65-200 / 65-250**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

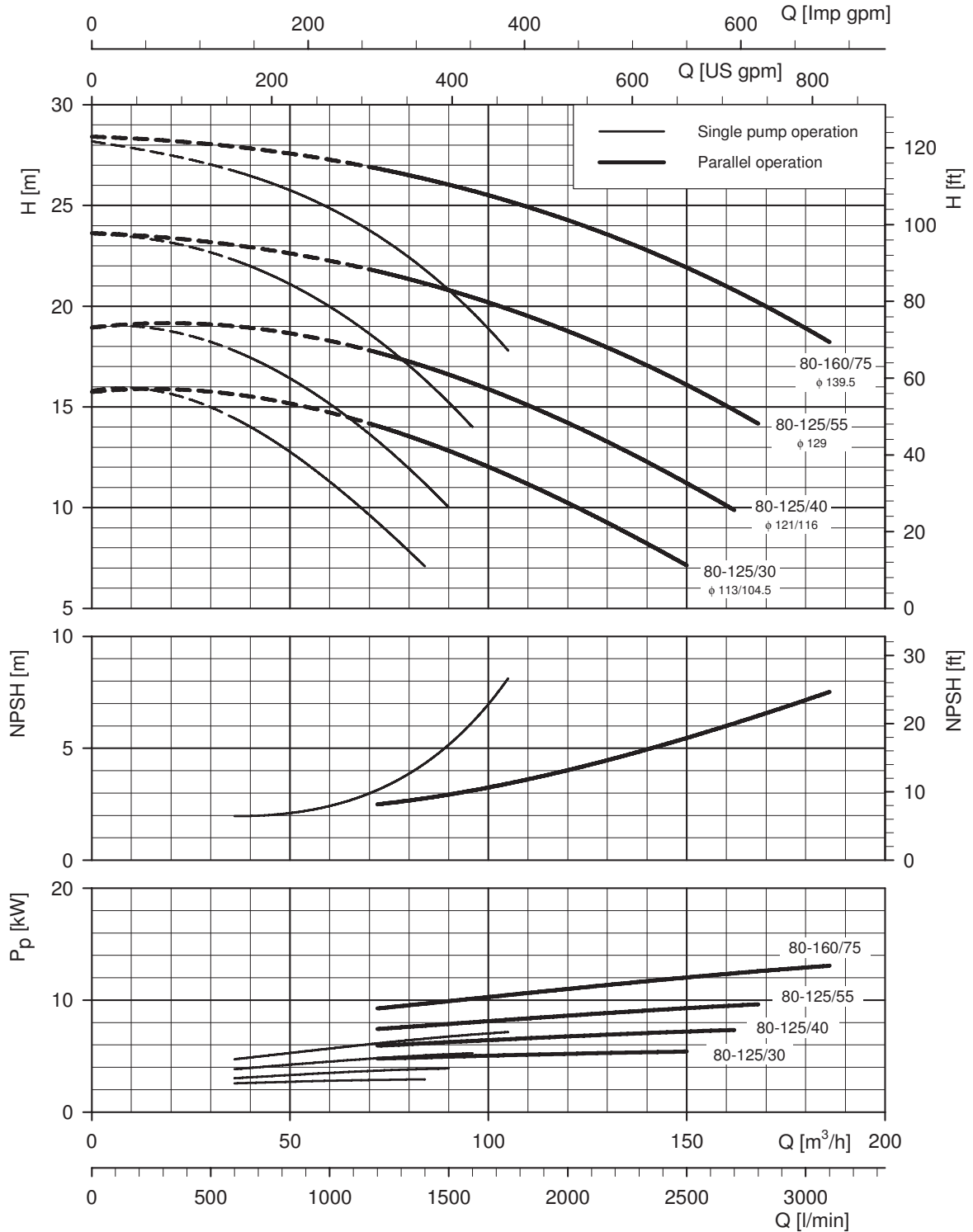
Bauart  
Construction  
Design

**LRZ**  
2900 min<sup>-1</sup>

1170.1C107  
Rev. 1  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**80-125 / 80-160**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$





VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

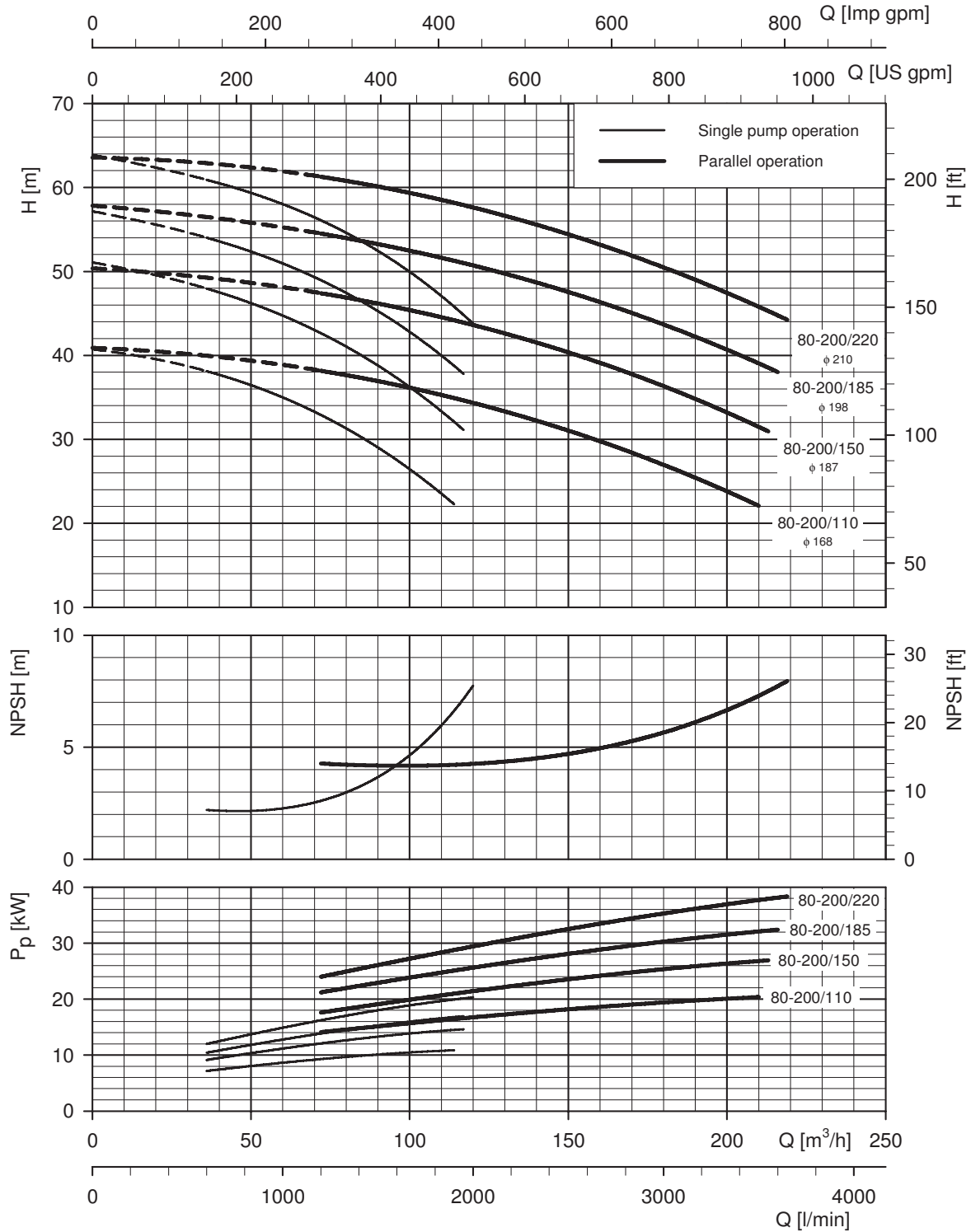
Bauart  
Construction  
Design

**LRZ**  
2900 min<sup>-1</sup>

1170.1C108  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size **80-200**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
 VOGEL POMPES MONOBLOC  
 VOGEL BLOCKPUMPS

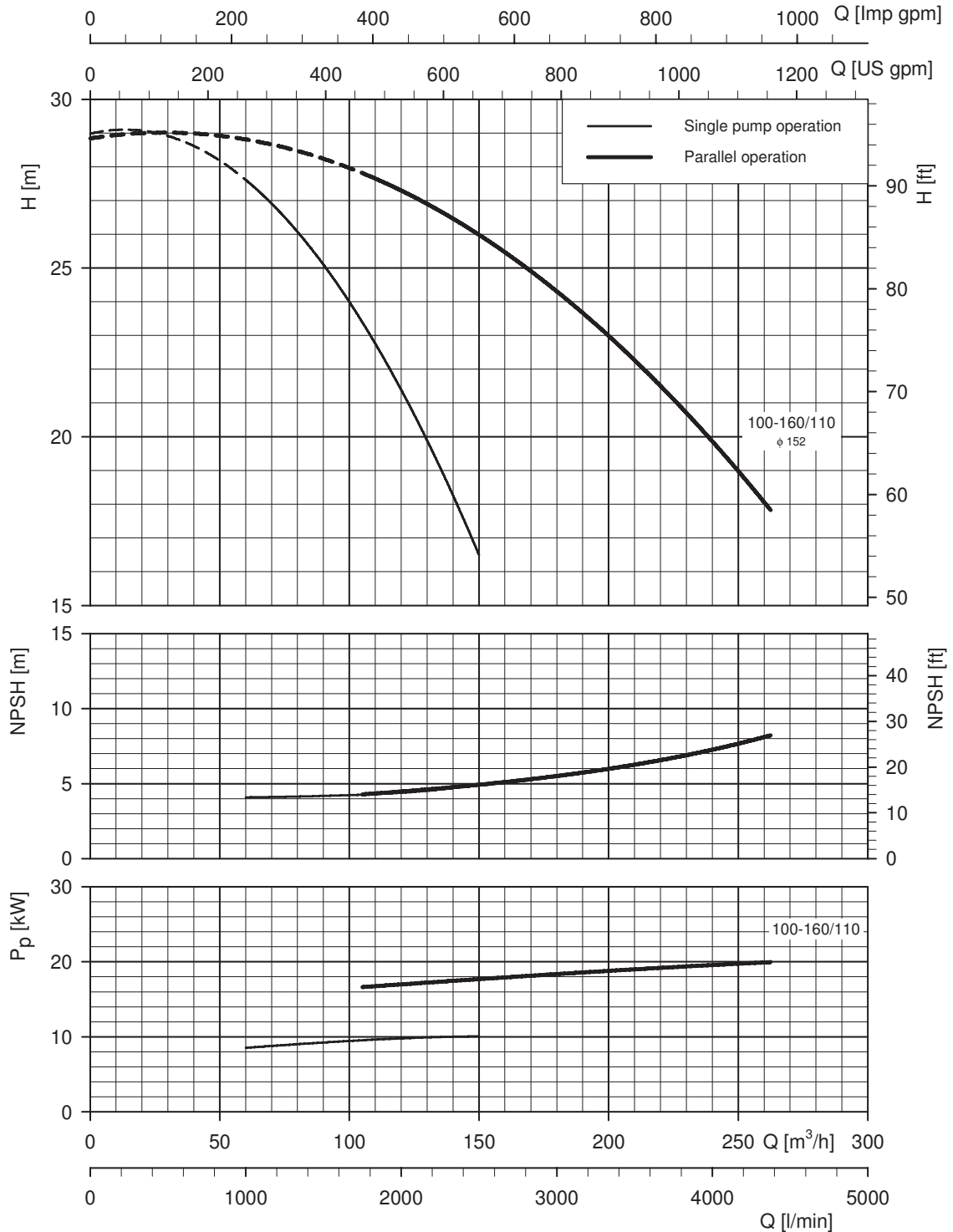
Bauart  
 Construction  
 Design

**LRZ**  
 2900 min<sup>-1</sup>

1170.1C109  
 Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
 grandeur de pompe  
 pump size **100-160**



Technische Änderungen vorbehalten!  
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
 Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

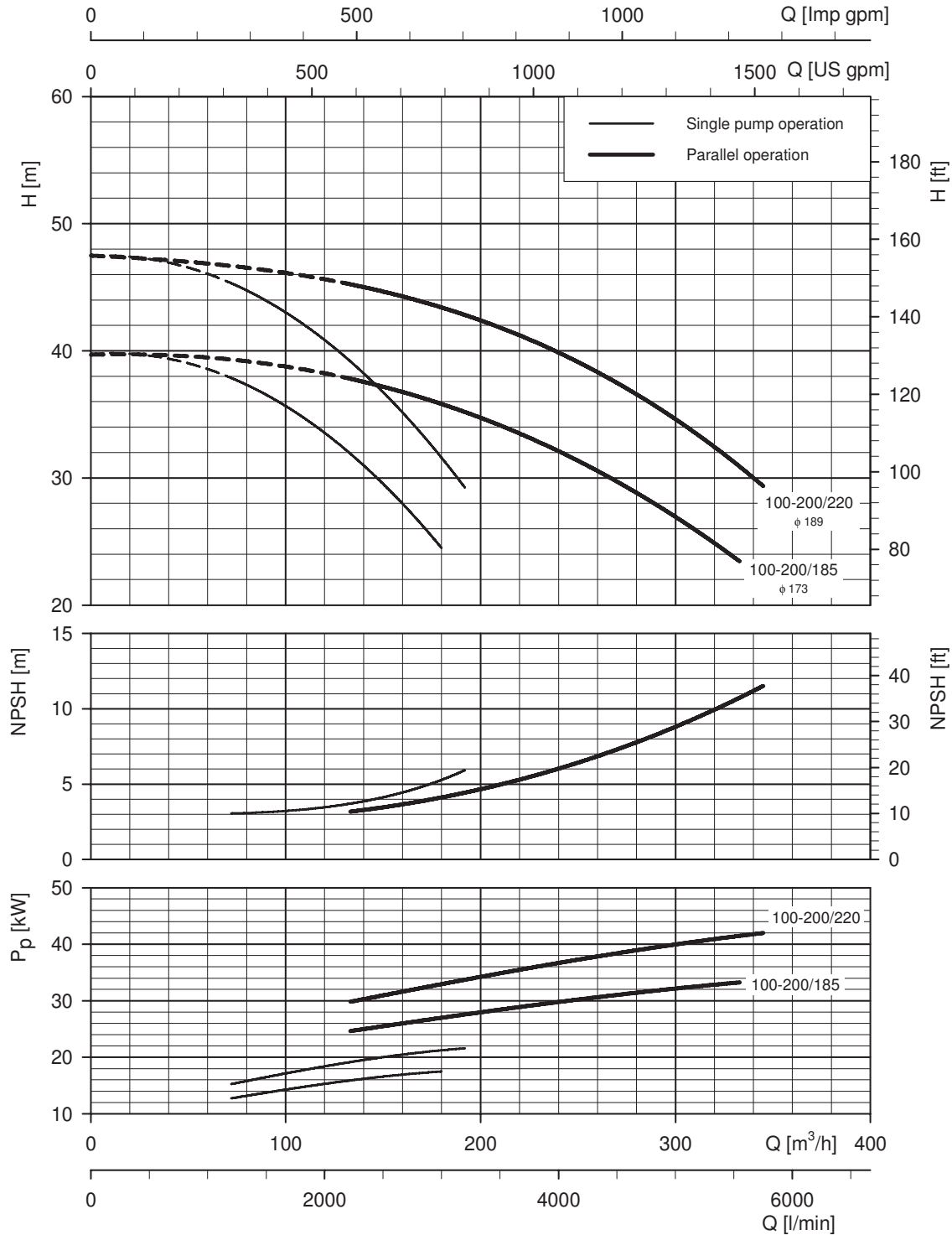
Bauart  
Construction  
Design

**LRZ**  
2900 min<sup>-1</sup>

1170.1C110  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size **100-200**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froid  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

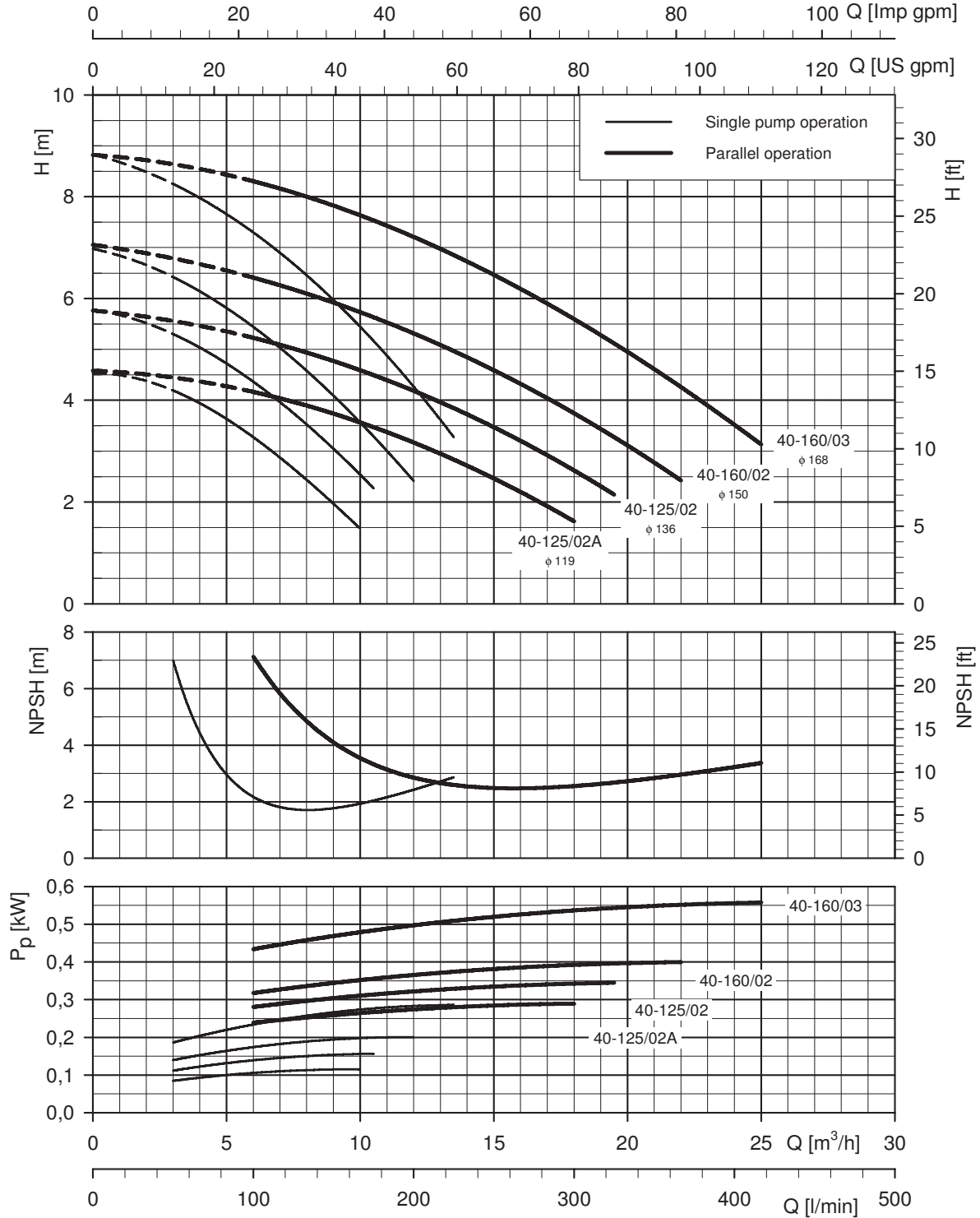
Bauart  
Construction  
Design

**LRZ**  
1450 min<sup>-1</sup>

1170.1C201  
Rev. 2  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**40-125 / 40-160**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

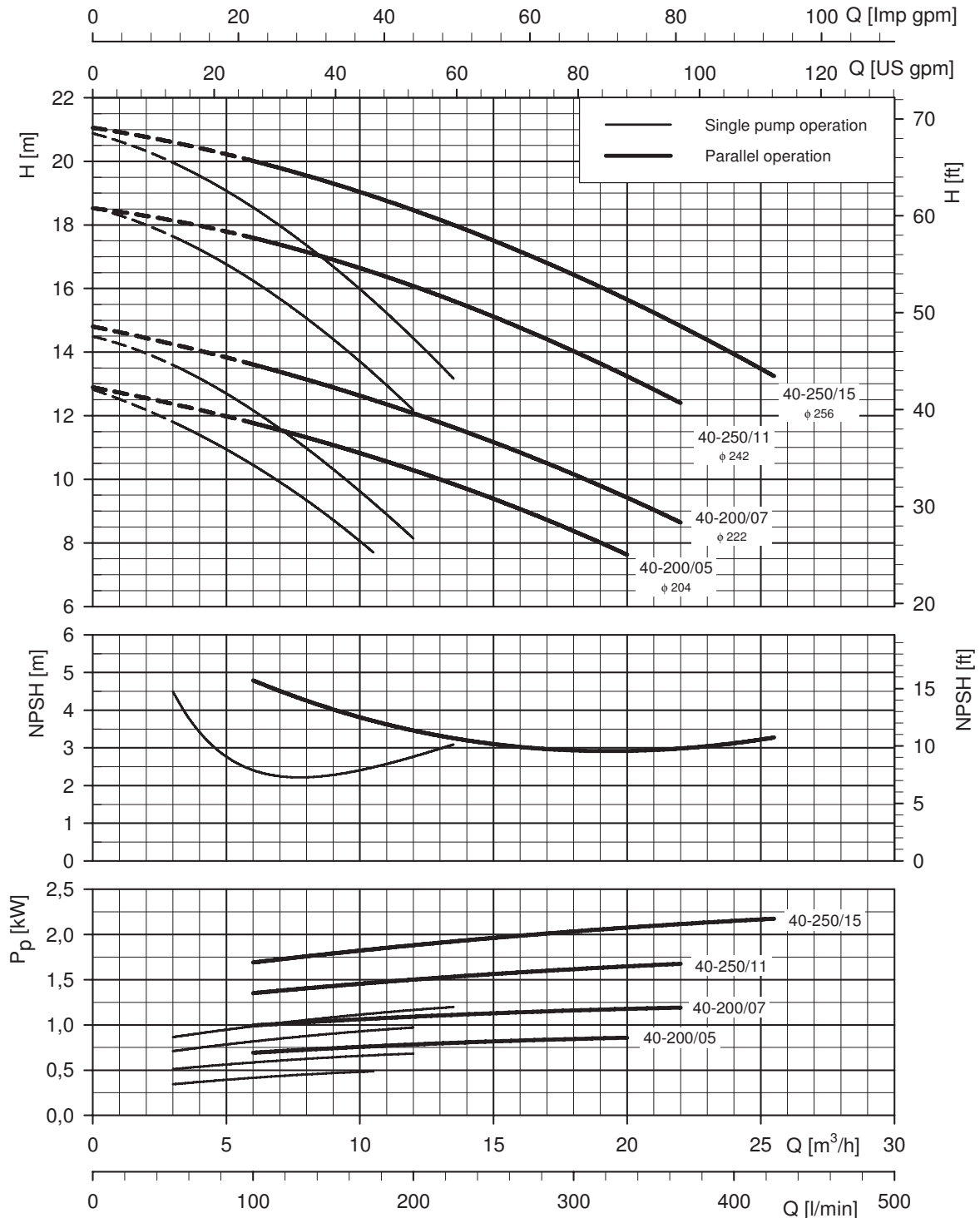
**LRZ**  
1450 min<sup>-1</sup>

1170.1C202  
Rev. 2

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**40-200 / 40-250**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

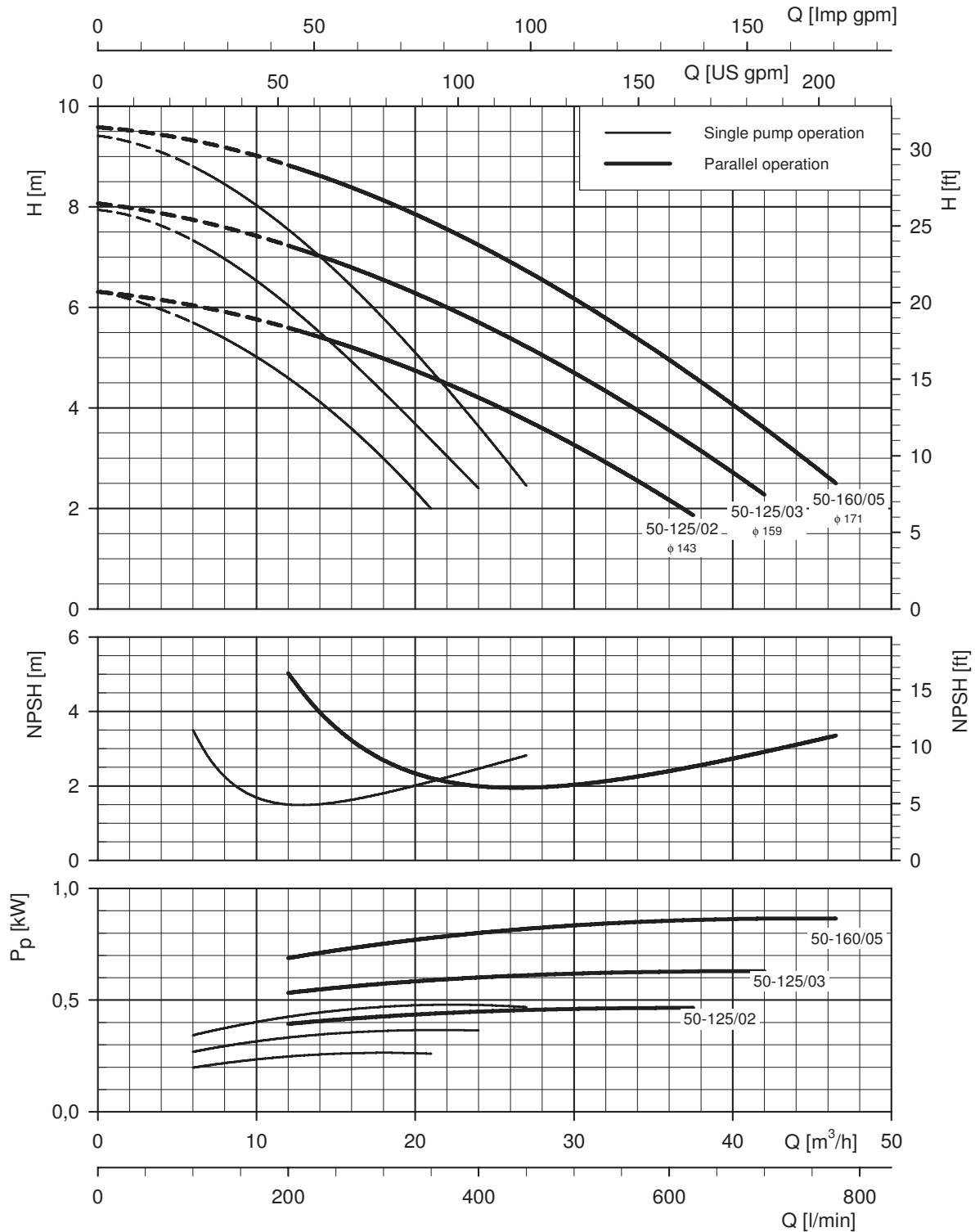
**LRZ**  
1450 min<sup>-1</sup>

1170.1C203  
Rev. 2

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**50-125 / 50-160**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

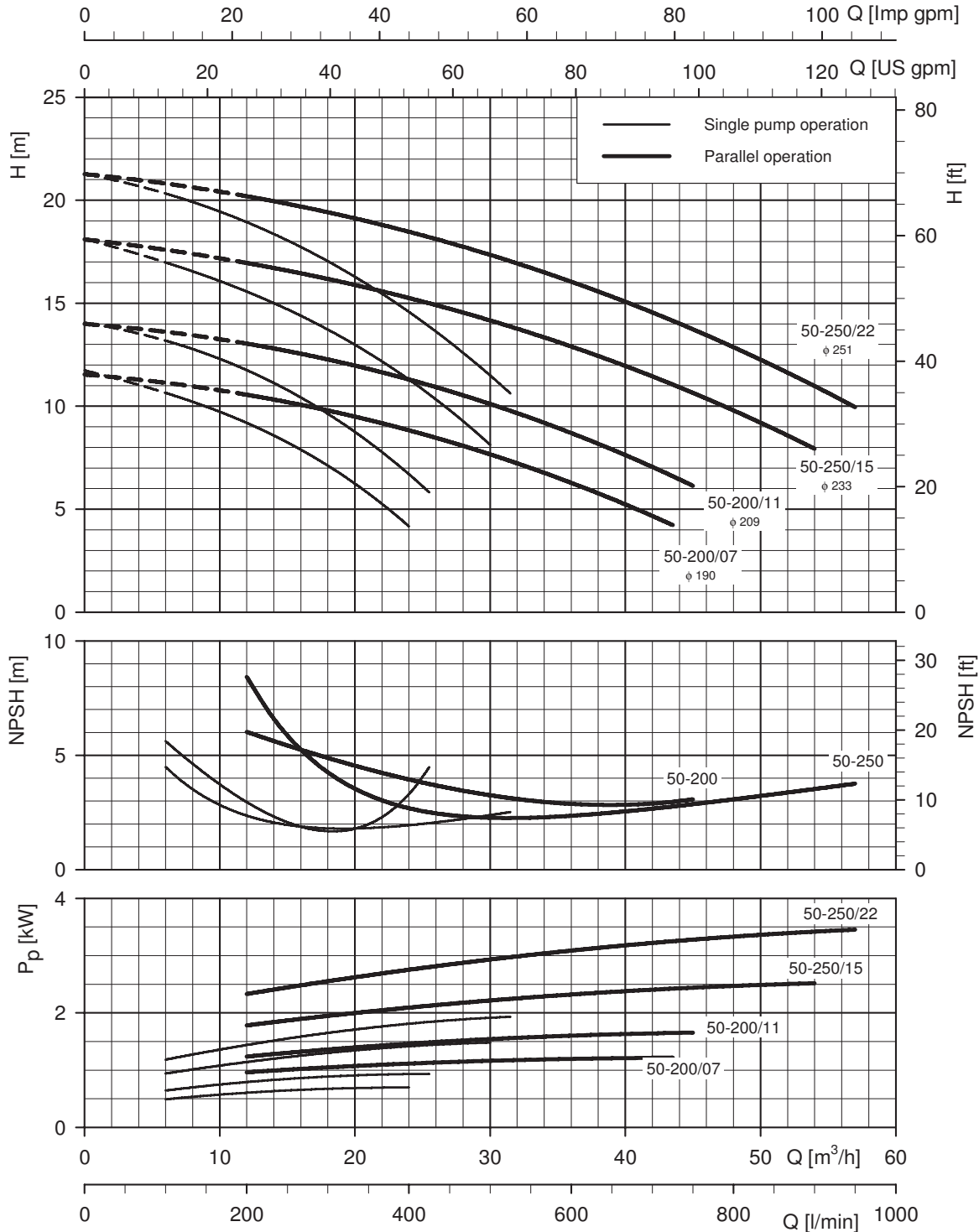
**LRZ**  
1450 min<sup>-1</sup>

1170.1C204  
Rev. 2

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

## 50-200 / 50-250



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

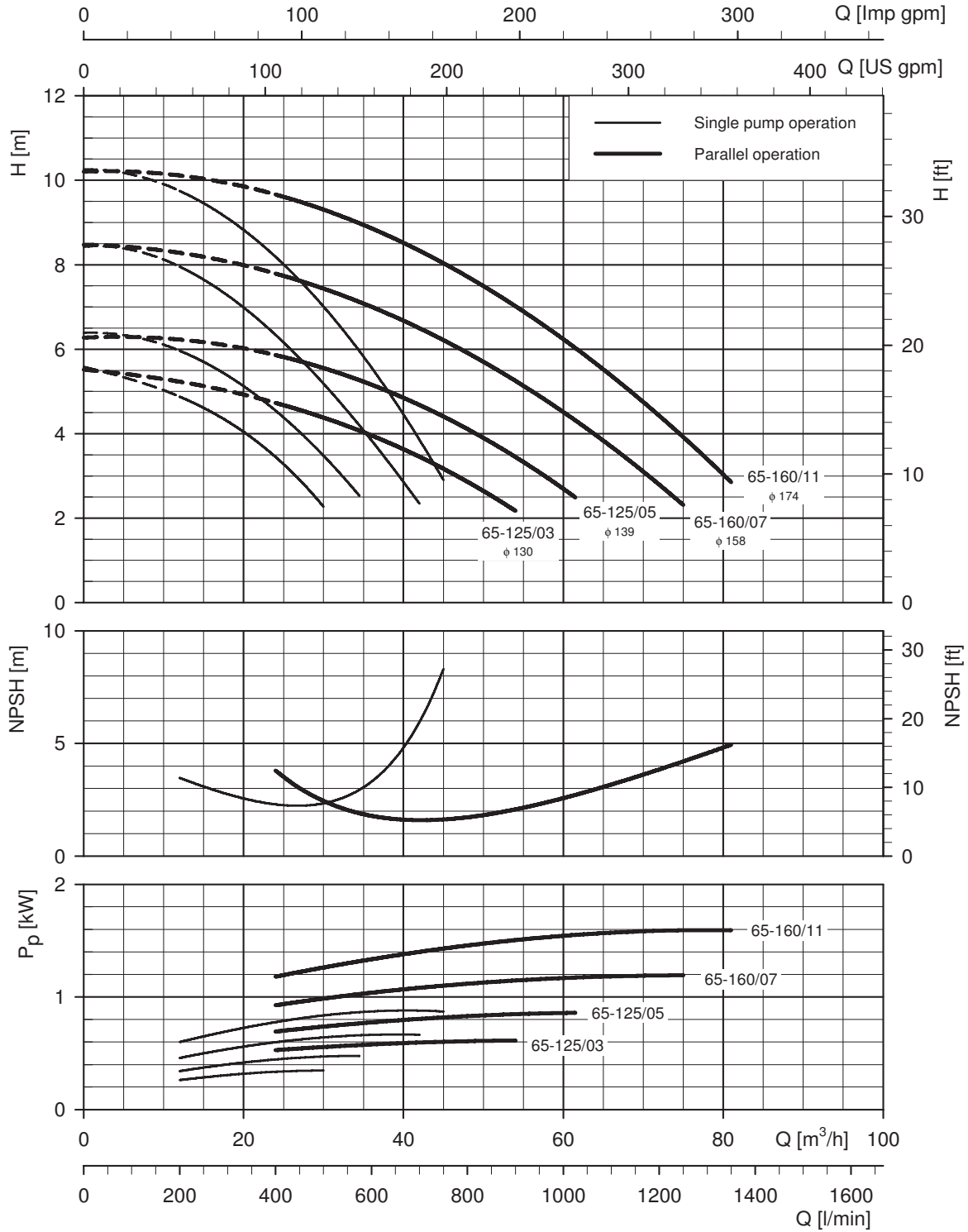
Bauart  
Construction  
Design

**LRZ**  
1450 min<sup>-1</sup>

1170.1C205  
Rev. 2  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**65-125 / 65-160**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



**ITT**
**VOGEL BLOCKPUMPEN**  
**VOGEL POMPES MONOBLOC**  
**VOGEL BLOCKPUMPS**
**Bauart**  
**Construction**  
**Design**
**LRZ**

 1450 min<sup>-1</sup>

 1170.1C206  
 Rev. 2

**Vogel Pumpen**
**Pumpengröße**  
**grandeur de pompe**  
**pump size**
**65-200 / 65-250**

**Legend:**  
 - Single pump operation (dashed lines)  
 - Parallel operation (solid lines)

**Model Specifications:**  
 - 65-250/30 (φ 250)  
 - 65-250/22 (φ 237)  
 - 65-200/15 (φ 209)

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
 Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

*Engineered for life*



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

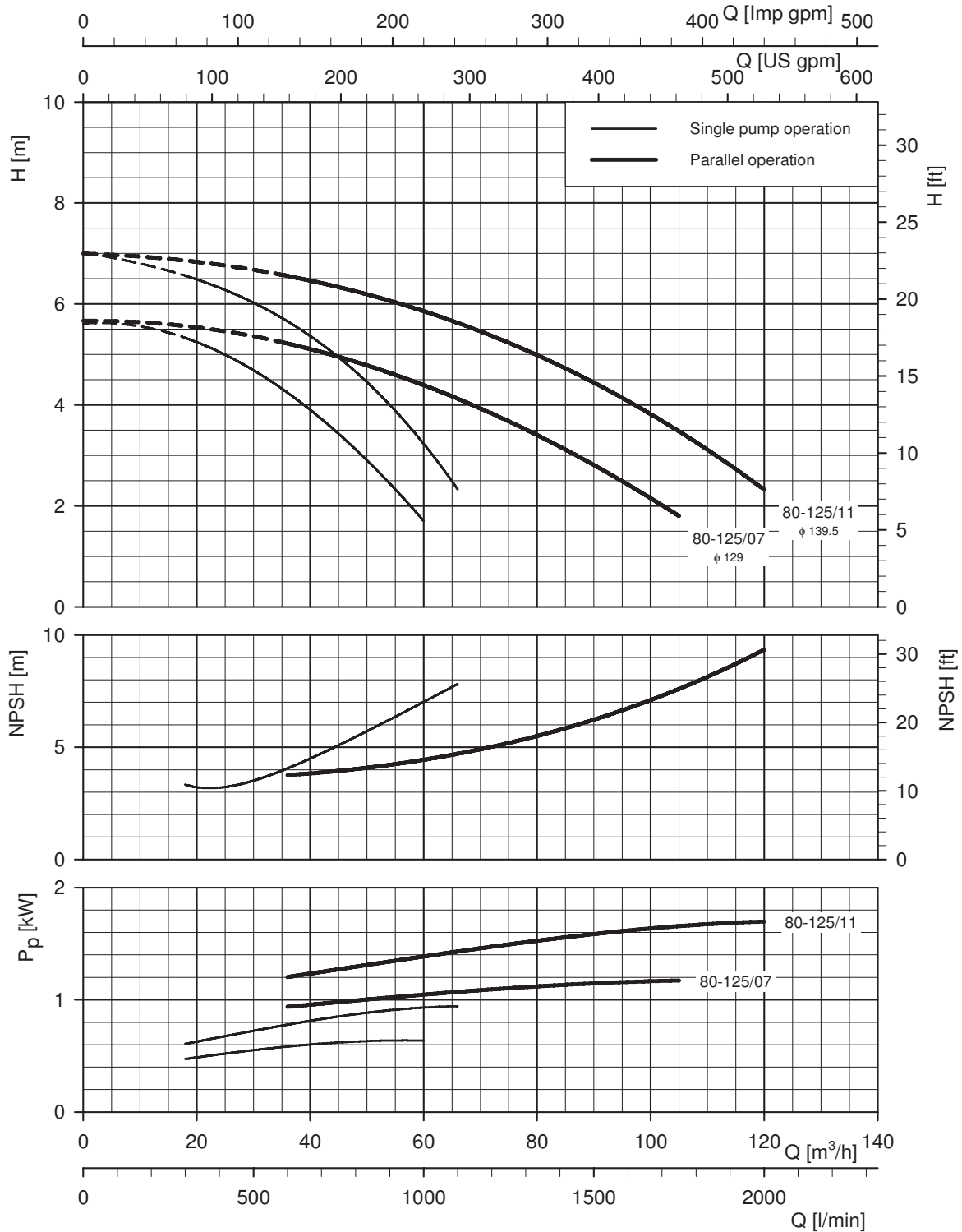
Bauart  
Construction  
Design

**LRZ**  
1450 min<sup>-1</sup>

1170.1C207  
Rev. 2  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**80-125**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL BLOCKPUMPEN  
 VOGEL POMPES MONOBLOC  
 VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
 Construction  
 Design

**LRZ**1450 min<sup>-1</sup>

1170.1C208

Rev. 2

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
 grandeur de pompe  
 pump size

**80-200 / 80-250**

Q [Imp gpm] 0 200 400 600

Q [US gpm] 0 200 400 600 800

H [m] 0 5 10 15 20 25

H [ft] 0 20 40 60 80

Single pump operation  
 Parallel operation

80-250/55  
 φ 258

80-250/40  
 φ 241

80-200/30  
 φ 210

80-200/22  
 φ 198

80-200/15  
 φ 177

NPSH [m] 0 5 10

NPSH [ft] 0 10 20 30

80-200

80-250

P<sub>p</sub> [kW] 0 5 10

Q [m<sup>3</sup>/h] 0 50 100 150 200

Q [l/min] 0 500 1000 1500 2000 2500 3000

80-250/55

80-250/40

80-200/30

80-200/22

80-200/15

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
 Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

*Engineered for life*



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

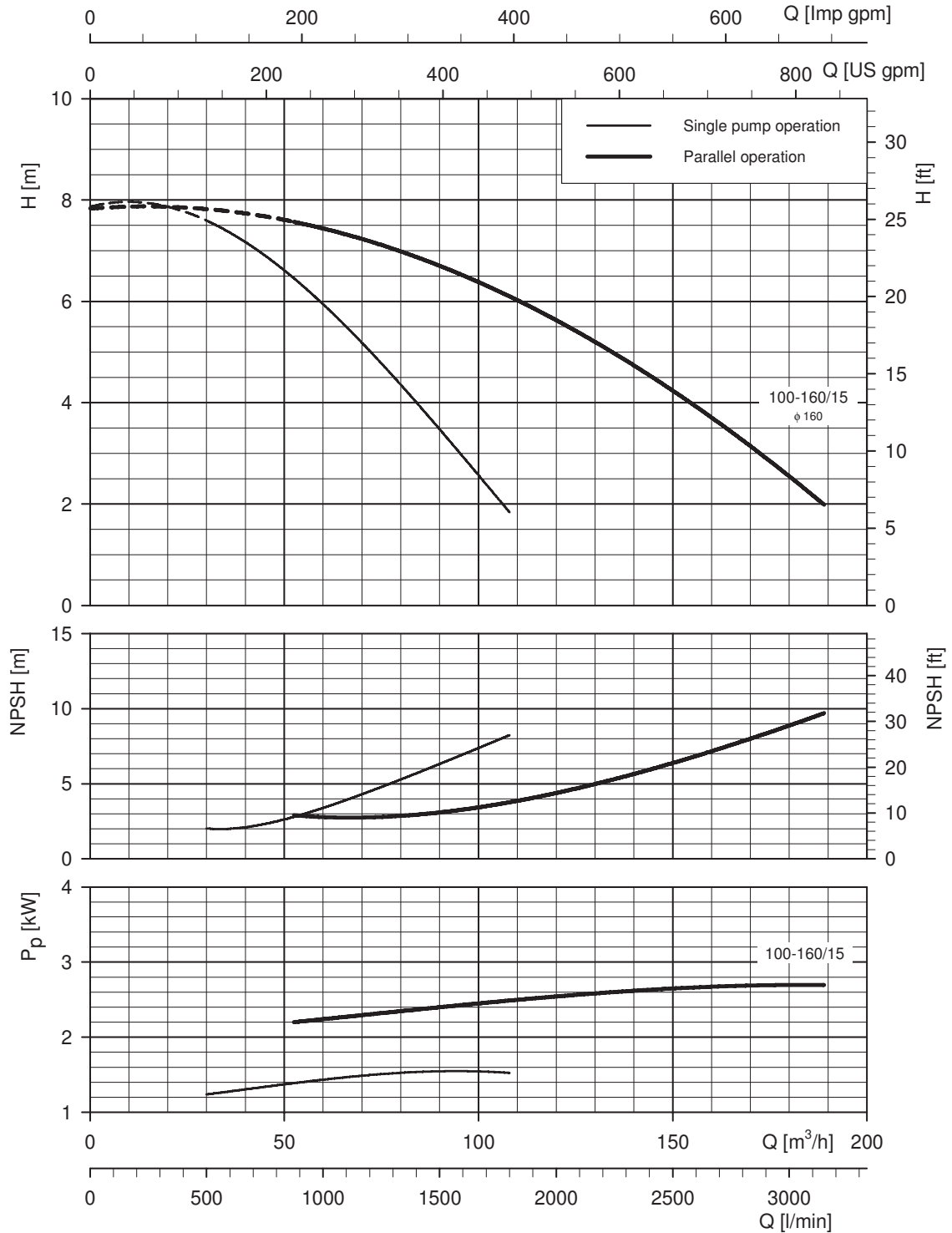
**LRZ**  
1450 min<sup>-1</sup>

1170.1C209  
Rev. 2

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**100-160**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

**LRZ**

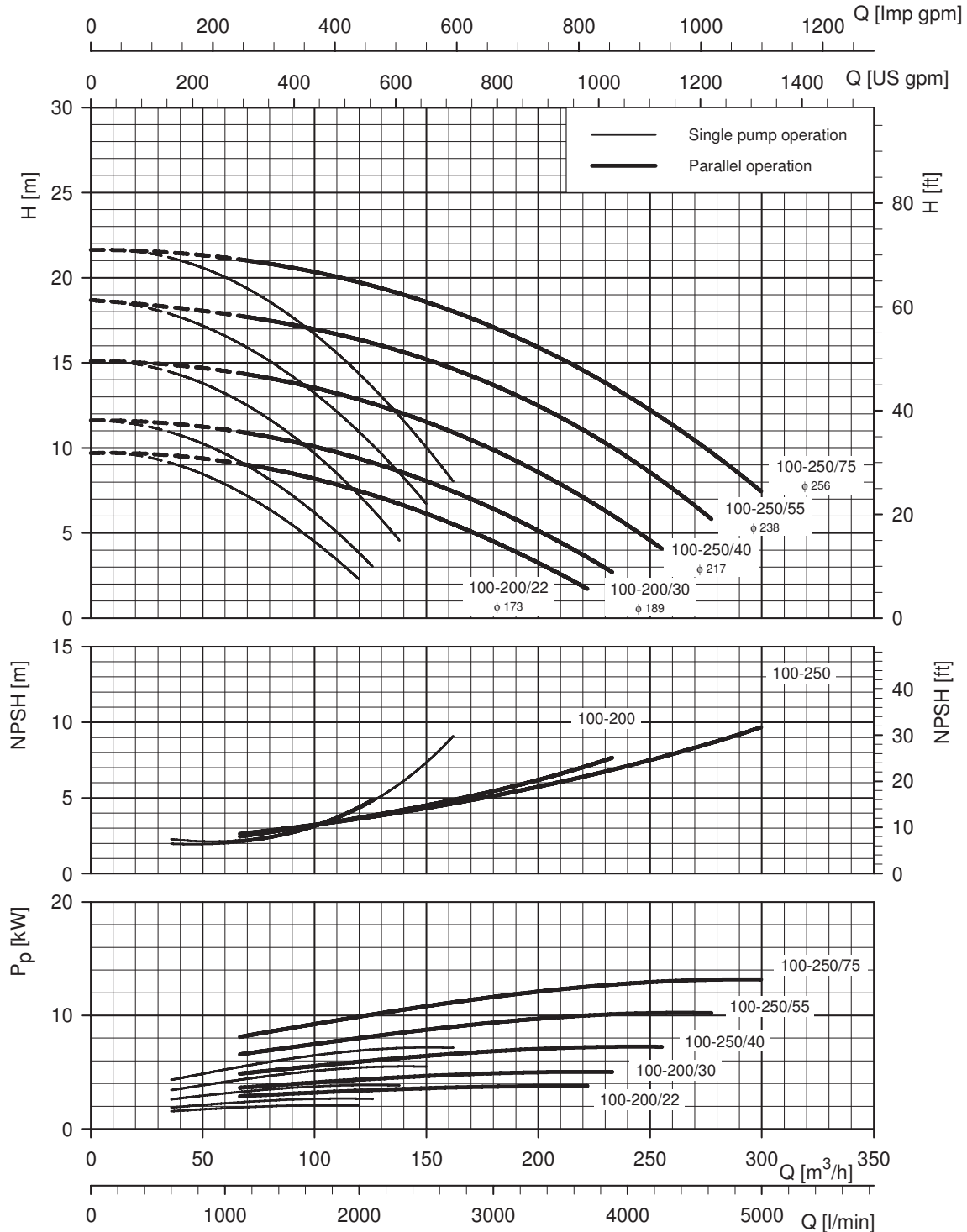
1450 min<sup>-1</sup>

1170.1C210  
Rev. 2

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**100-200 / 100-250**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

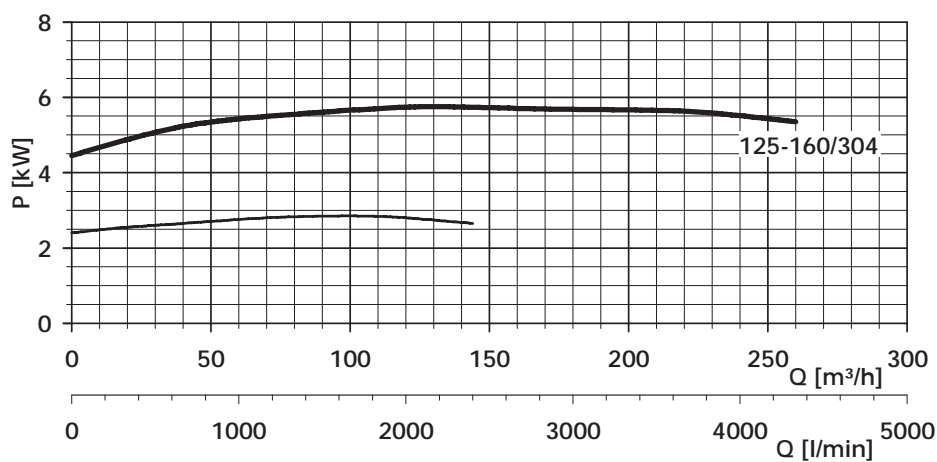
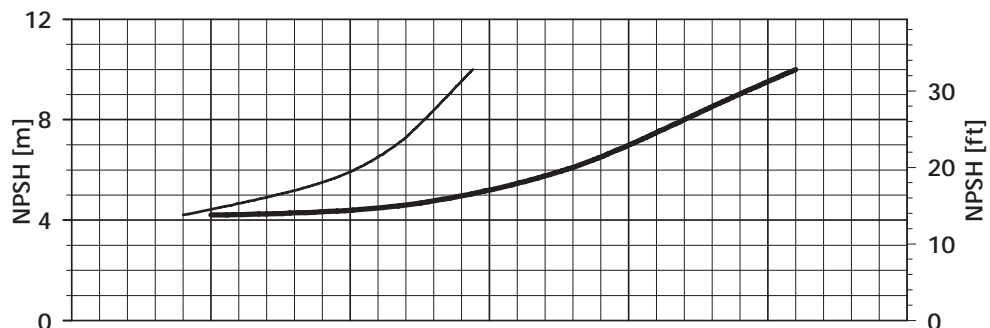
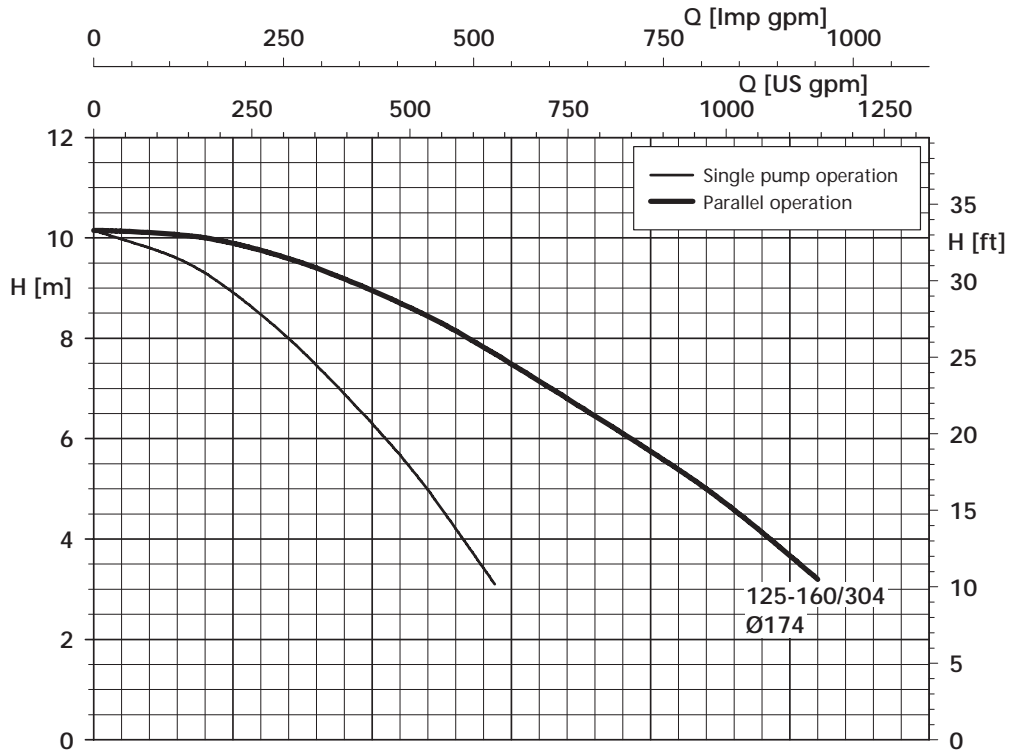
Bauart  
Construction  
Design

**LMZ**  
1450 min<sup>-1</sup>

1170.1C211  
Rev. 3  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**125-160**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

**LMZ**

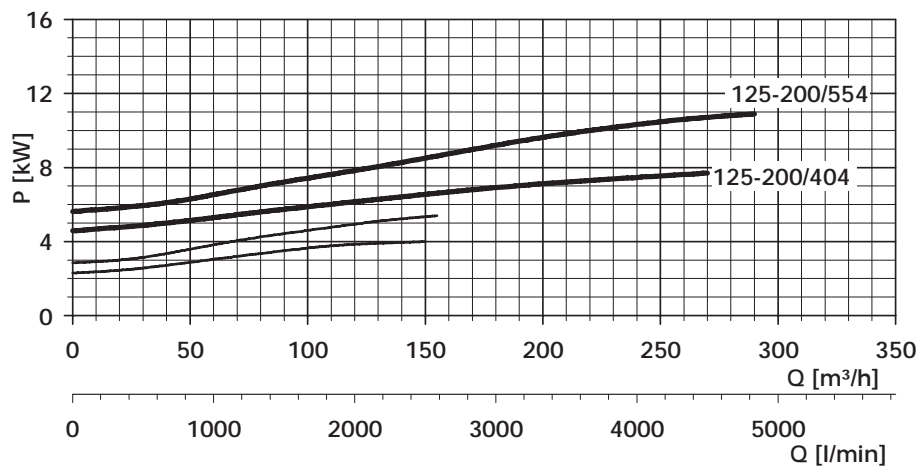
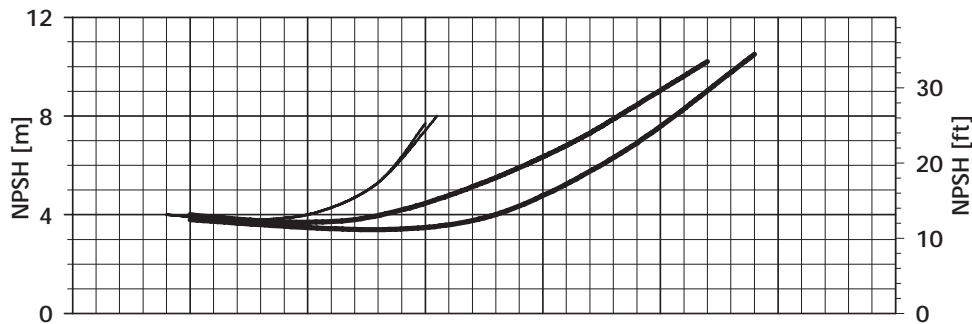
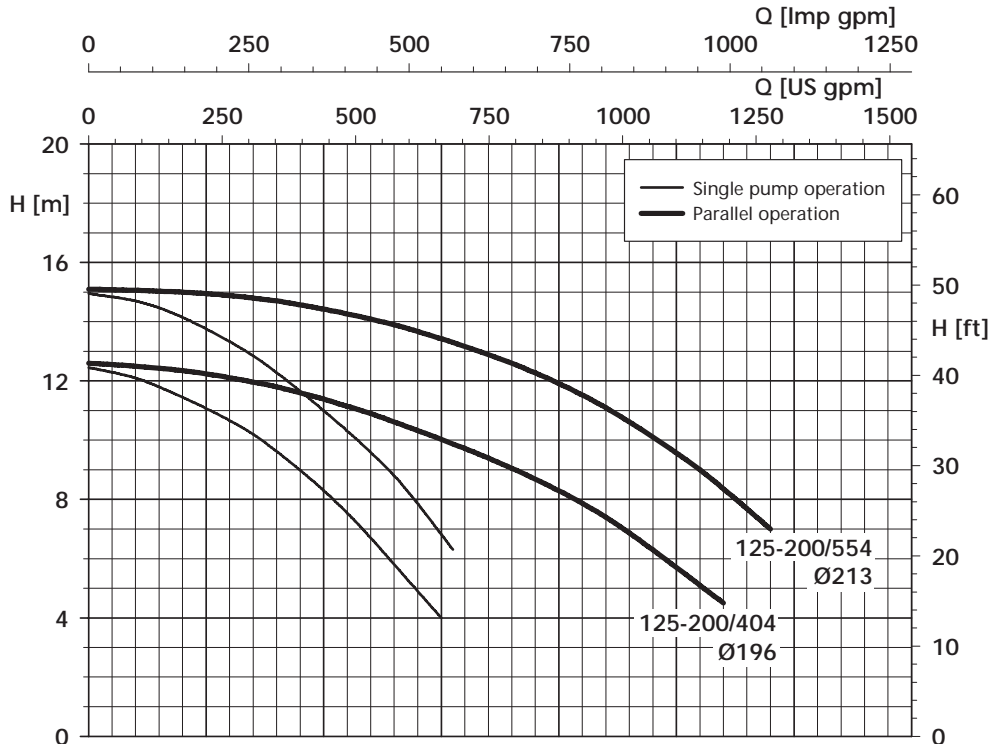
1450 min<sup>-1</sup>

1170.1C212  
Rev. 3

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**125-200**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froid  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

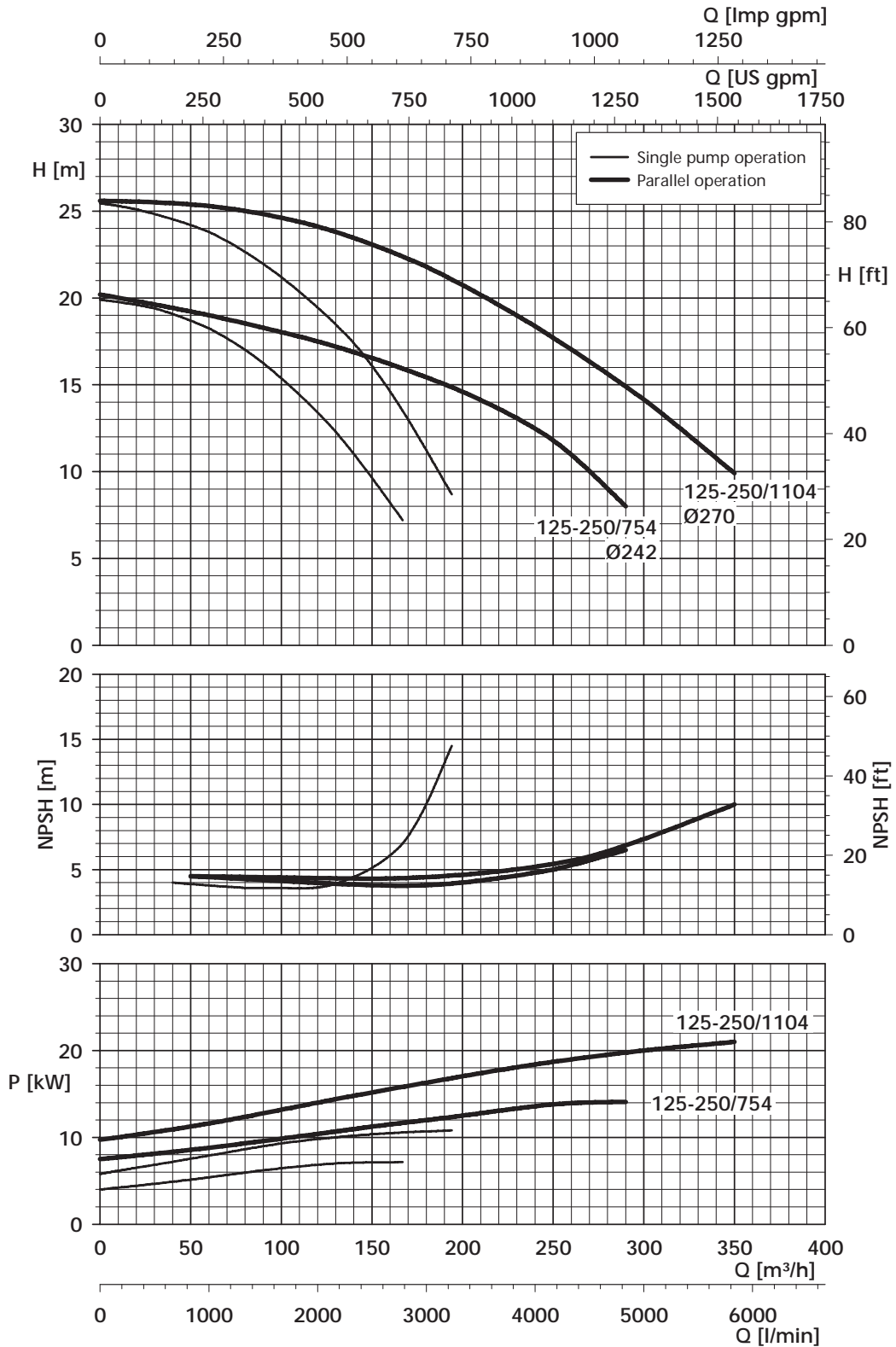
Bauart  
Construction  
Design

**LMZ**  
1450 min<sup>-1</sup>

1170.1C213  
Rev. 3  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**125-250**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$





VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

**LMZ**

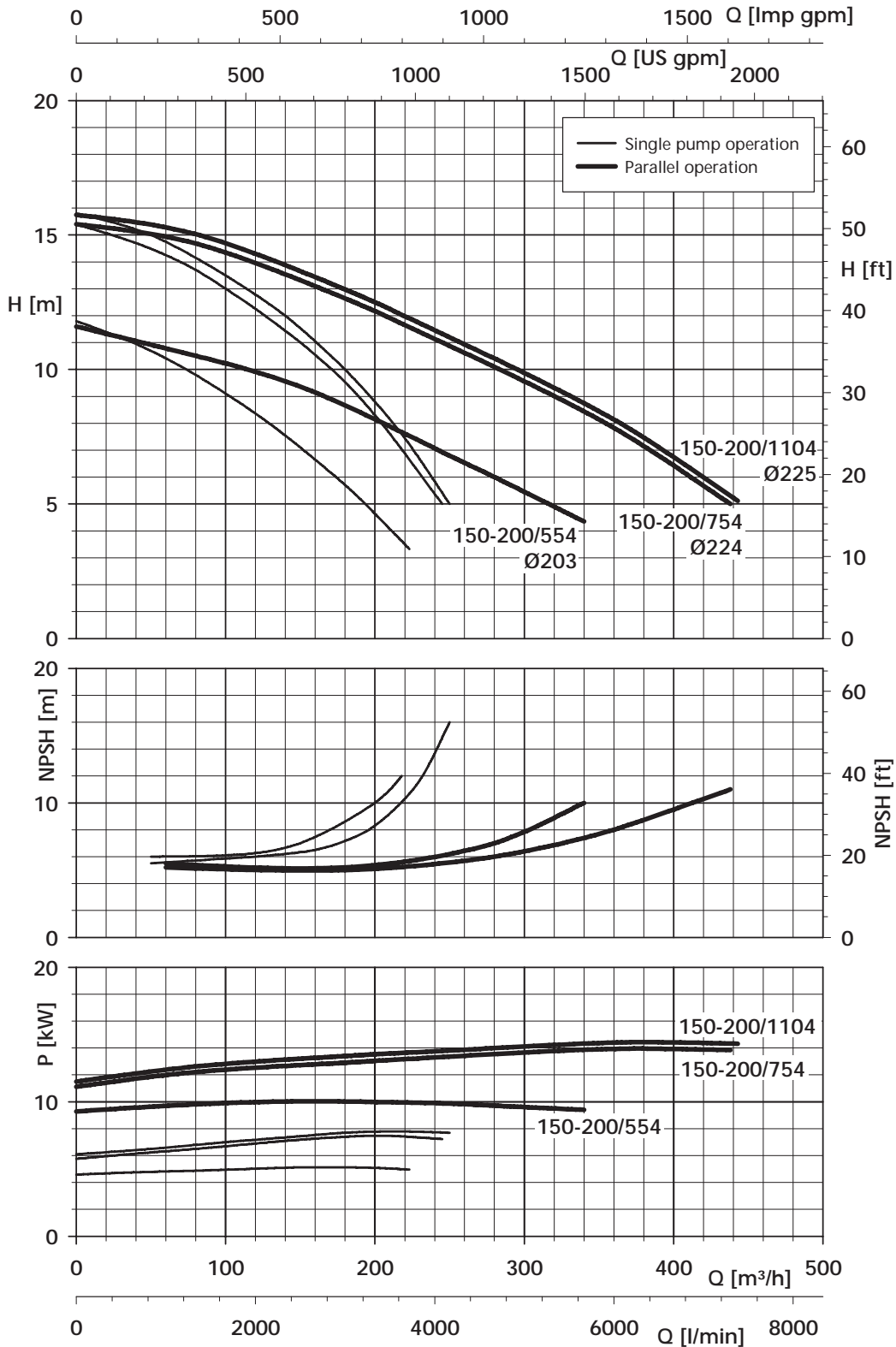
1450 min<sup>-1</sup>

1170.1C214  
Rev. 3

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**150-200**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froid  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL BLOCKPUMPEN  
VOGEL POMPES MONOBLOC  
VOGEL BLOCKPUMPS

Bauart  
Construction  
Design

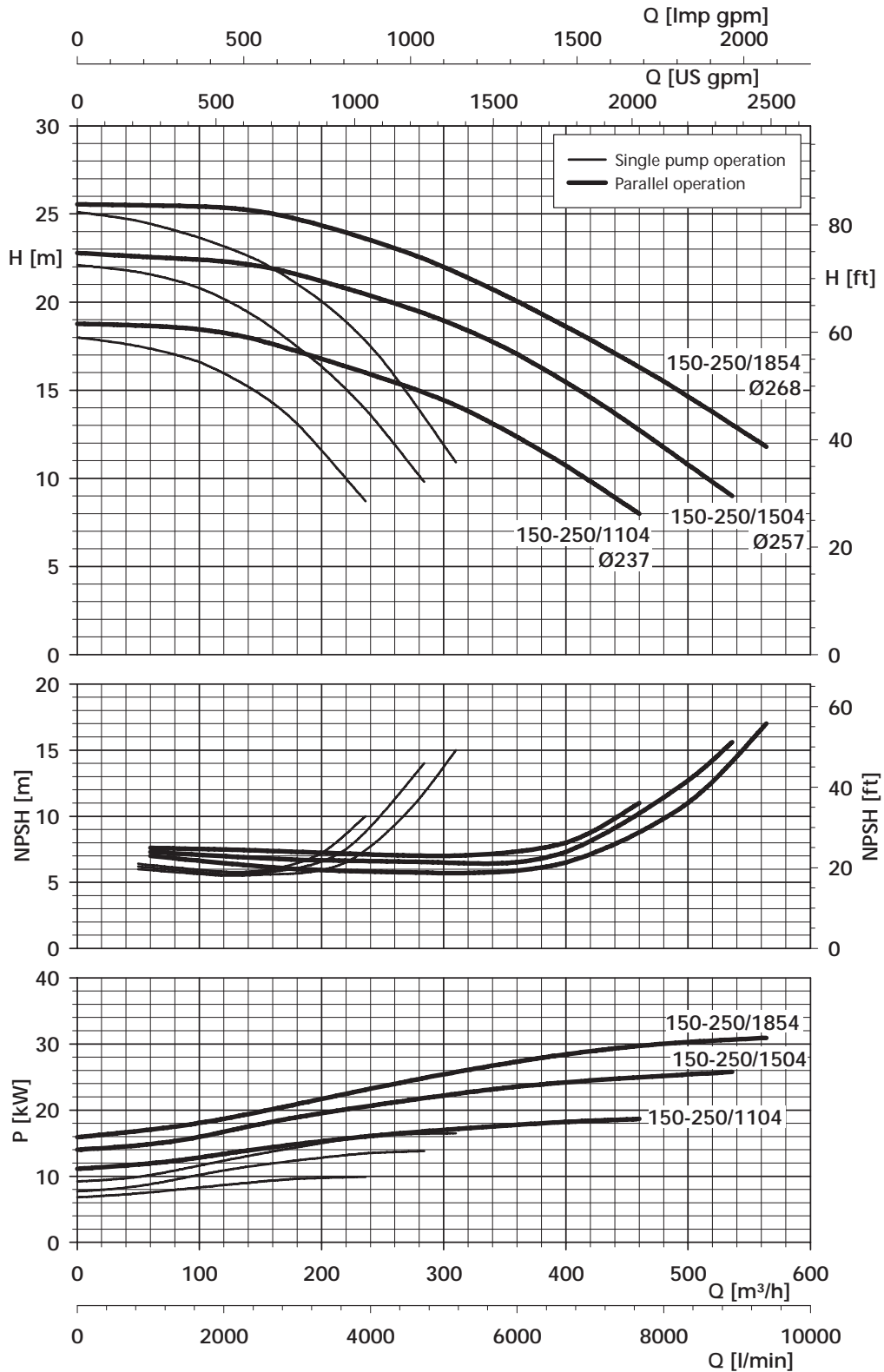
**LMZ**  
1450 min<sup>-1</sup>

1170.1C215  
Rev. 3

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**150-250**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$





**VOGEL BLOCKPUMPEN**  
**Bauart LMR, LMZ**  
**Ausschreibungstext**

**1160.1A102d**  
 Rev.0

**Vogel Pumpen**

Lfd.Nr.	Stückzahl	Gegenstand	Preis je Einheit	Gesamtpreis
		<p>Einstufige Einzel-/Zwillingsgehäusepumpe mit geschlossenem Radiallaufrad in Blockausführung. Antrieb durch direkt angebauten oberflächengekühlten IEC-Drehstrommotor. Lagerung mittels auf Lebensdauer geschmierter wartungsfreier Wälzlager. Pumpenwelle starr mit Motorwelle gekuppelt, Motor ohne zerlegen der Pumpe austauschbar.</p> <p style="text-align: right;">           Laufrad _____            Pumpengehäuse _____            Pumpenwelle _____            Wellenabdichtung Gleitringdichtung nach DIN EN 12756,            Werkstoffkombination _____            Fördergut _____            Temperatur _____ °C            Förderstrom _____ m<sup>3</sup>/h            Förderhöhe _____ m            Leistungsbedarf _____ kW            NPSH-Wert _____ m            Drehzahl _____ min<sup>-1</sup>            Motorleistung _____ kW            Spannung/Frequenz _____ V / 50Hz            Nennstrom _____ A            Startart _____            Isolationsklasse _____ F            Schutzart _____ IP55            Saugstutzen DN_____, PN 16, nach EN 1092            Druckstutzen DN_____, PN 16, nach EN 1092            Max.Gehäusedruck _____ bar            Zulauf-/Systemdruck _____ bar            Fabrikat _____ VOGEL            Type _____            Gewicht _____         </p> <p>Satz Gegenflansche DN _____ / _____, PN 16, nach DIN 2633            samt Schrauben und Dichtungen</p> <p>Satz Fundamentanker _____ x M _____ x _____ mm</p>		



**VOGEL BLOCKPUMPS**  
**Design LMR, LMZ**  
**Tender Specification**

**1160.1A102e**  
 Rev.0

**Vogel Pumpen**

Item no.	Qty.	Subject	Unit price	Total price
		<p>Inline pump in single/twin design with closed radially bladed impeller. Direct coupled to standard threephase AC electric motors. Bearings greased for lifetime, pump shaft and motor shaft direct coupled by means of non flexible couplings. Back pull out design, impeller and mechanical seal accessible without disturbing the pump casing and the connection pipe work. The motor can be changed without disassembling the pump.</p> <p>Impeller _____            Pump casing _____            Pump shaft _____            Shaft sealing _____ Mechanical seal acc. DIN EN 12756,            Used materials _____            Liquid _____            Temperature _____ °C            Flow _____ m<sup>3</sup>/h            Head _____ m            Power absorbed _____ kW            NPSH _____ m            Speed _____ rpm            Motor power _____ kW            Voltages/Frequency _____ V / 50Hz            Nominal current _____ A            Starting mode _____            Isolating class _____ F            Protection type _____ IP55            Suction branch _____ DN_____, PN 16, acc. EN 1092            Discharge branch _____ DN_____, PN 16, acc. EN 1092            Max.casing pressure _____ bar            Suct-/system pressure _____ bar            Make _____ VOGEL            Type _____            Weight _____</p> <p>Set companion flanges DN _____ / _____, PN 16, acc. DIN 2633 with bolts and gaskets</p> <p>Set Anchor bolts _____ x M _____ x _____ mm</p>		





**VOGEL Inline Pumpen, Baureihe LER / LEZ - Erweiterungsprogramm**


Baureihe LER



Baureihe LEZ

**Leistungsbereich:**

Fördermengen bis 1000 m<sup>3</sup>/h (4400 USgpm)  
 Förderhöhen bis 80 m (262 feet)  
 Drehzahlen bis 2950 min<sup>-1</sup> (2950 rpm)

**Baugrößen:**

DN 100 bis DN 300 (4" bis 12") Druckstutzen

**Fördertemperatur:**

Max. 150 °C (302 °F)

**Gehäusedruck:**

Baureihe LER/LEZ: 10 bar/120 °C  
 Baureihe LERS: 16 bar/150 °C

**Fördermedien:**

Reine und leicht verunreinigte Flüssigkeiten  
 (ohne gröbere Feststoffanteile)  
 Kalt- und Heißwasser  
 Kondensat  
 Wasser-Glykolegemische, usw.

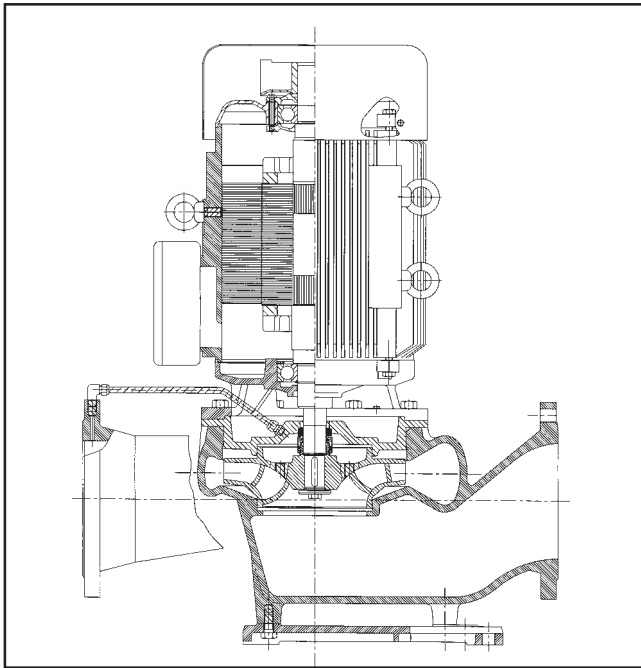
**Verwendung:**

Wasserversorgung und Wasseraufbereitung  
 Kühl- und Heißwasserförderung in der Industrie  
 und Gebäudetechnik  
 Filteranlagen, usw.

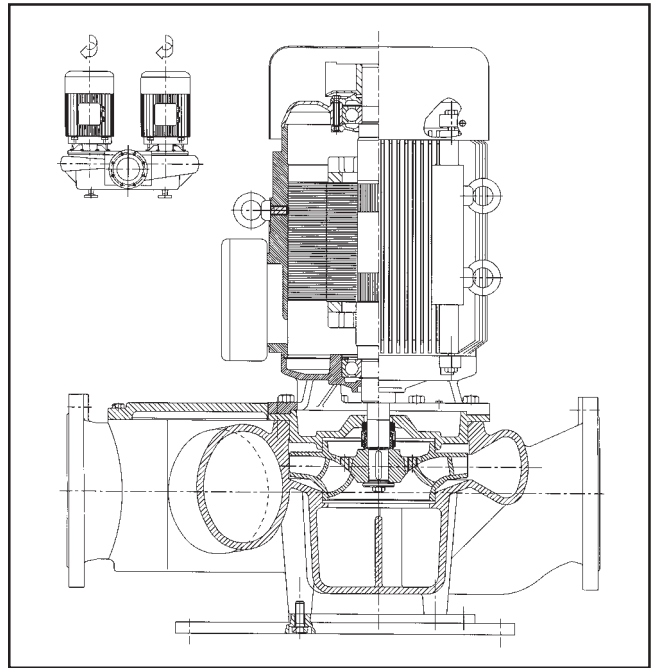
**Werkstoffe:**

Baureihe	Baugröße	Code	Laufrad	Gehäuse, Deckel	Spaltringe	Laterne	Welle
LER LERS	DN 100 bis DN 250	NN	0.6020	0.6020	keine	0.6020	1.4460
		NL	0.6020	0.7040			
	DN 300	LN	0.7040	0.6020			
		LL		0.7040			
LEZ	DN 125 bis DN 250	NN	0.6020	0.6020			
		NL		0.7040			



**VOGEL Inline Pumpen, Baureihe LER / LEZ - Erweiterungsprogramm**


Baureihe LER



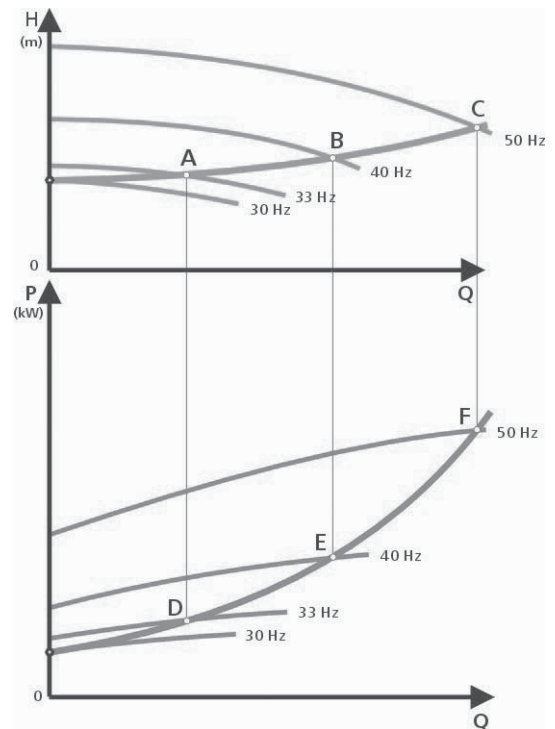
Baureihe LEZ

**Ausführungsmerkmale: Baureihe LER / LEZ**

- Einstufige Spiralgehäusepumpen in Inlinebauweise mit direkt angebauten Motor mit durchgehender gemeinsamer Pumpen-Motorwelle.
- Baureihe LER Einzelpumpen
- Baureihe LEZ Zwillingspumpen. Betriebs- und Reservepumpe in einem gemeinsamen Pumpengehäuse mit integrierter selbsttätiger Umschaltklappe.
- Erfüllung der Anforderungen nach ISO 9908
- Geschlossene, optimierte Laufradausführung. Standardausführung Grauguss, optional Bronze.
- Spiralgehäuse in stabiler Ausführung, Flansche Standard PN 10, optional Baureihe LERS, PN 16.

**VOGEL Inline Pumpen - HYDROVAR®**
**HYDROVAR®-Anwendungsbeispiele - Sensorless HYDROVAR®**


Das sensorlose Regelsystem ist ein neuer Weg, um drehzahlregelte Pumpen zu regeln!



Das HYDROVAR-Sensorless System kann auf externe Sensoren (Differenzdruck, Menge) verzichten!

Die Regelung erfolgt hier auf Basis einer exakten Leistungsmessung, da hier die Kennlinie der Leistungsaufnahme der Pumpe für die Regelung herangezogen wird.

Leistungsbereich 1,1 bis 11 kW.

**Pompes inline VOGEL, séries LER / LEZ - Programmes complémentaires**


Série LER



Série LEZ

**Champs de performances:**

Débits jusqu'à 1000 m<sup>3</sup>/h (4400 USgpm)  
 Hauteurs de refoulement jusqu'à 80 m (262 pieds)  
 Vitesses jusqu'à 2950 min<sup>-1</sup> (2950 rpm)

**Tailles:**

DN 100 à DN 300 (4" bis 12") tubulures de refoulement

**Température de service:**

max. 150°C (302°F)

**Pression dans le corps:**

Séries LER/LEZ : 10 bar/120°C  
 Série LERS : 16 bar/150°C

**Fluides:**

Liquides purs et légèrement contaminés  
 (sans éléments solides grossiers)

Eau froide et chaude

Condensats

Mélanges hydroglycoliques etc.

**Utilisation:**

Alimentation en eau et traitement de l'eau  
 Transport de l'eau de refroidissement et de l'eau  
 chaude dans l'industrie et la technique des  
 bâtiments, les installations de filtrage etc.

**Matériaux:**

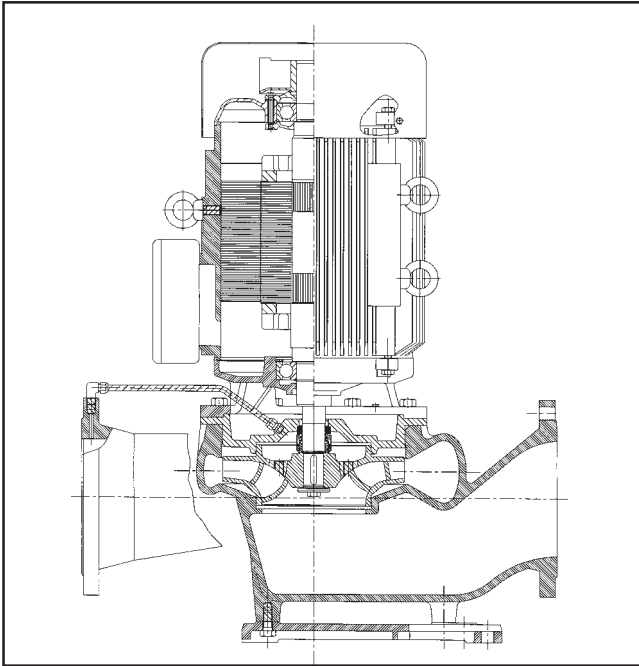
Série	Taille	Code	Roue	Corps, couvercle	Bagues d'étanchéité	Lanterne	Arbre
LER LERS	DN 100 à DN 250	NN	0.6020	0.6020	aucune	0.6020	1.4460
		NL	0.6020	0.7040			
	DN 300	LN	0.7040	0.6020			
		LL		0.7040			
LEZ	DN 125 à DN 250	NN	0.6020	0.6020			
		NL		0.7040			



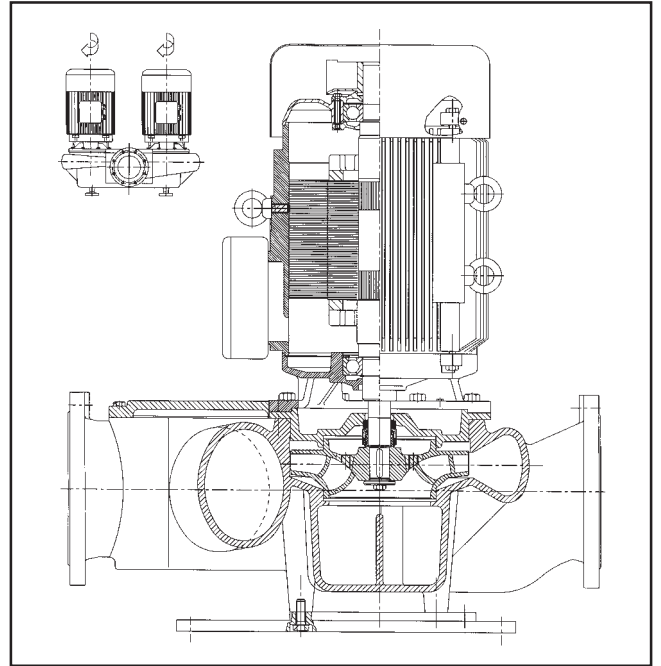
# ITT

Vogel Pumpen

## Pompes inline VOGEL, séries LER / LEZ - Programmes complémentaires



Série LER



Série LEZ

### Caractéristiques d'exécution: séries LER / LEZ

- Pompes à volute à un seul étage en construction inline avec moteur monté directement avec arbre pompe-moteur continu commun.
- Série LER pompes individuelles
- Série LEZ pompes jumelées. Pompe de service et de réserve dans un corps de pompe commun avec clapet de commutation automatique intégré.
- Elles remplissent les exigences de la norme ISO 9908
- Roue mobile fermée et optimisée. Exécution standard fonte grise, en option bronze.
- Volute en exécution stable, brides standard PN 10, série LERS, PN 16 en option.

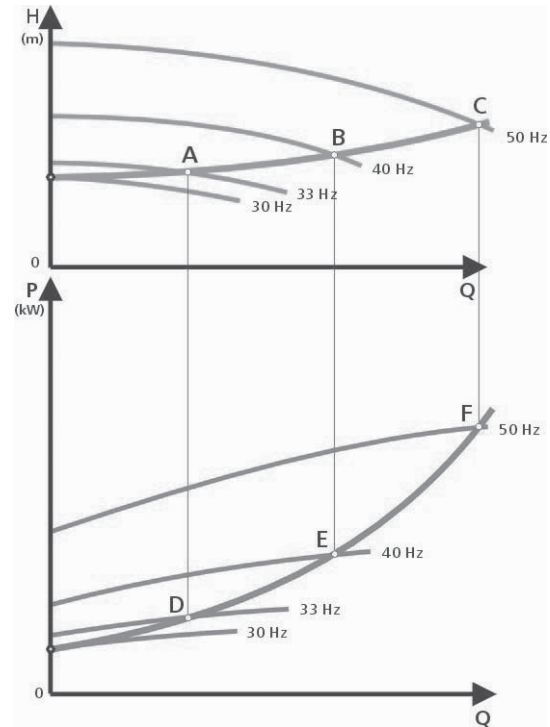
*Engineered for life*

Pompes inline - HYDROVAR®

Exemples d'utilisation HYDROVAR® - HYDROVAR® sans capteurs



Le système de régulation sans capteurs est une nouvelle option permettant de réguler les pompes avec variation de vitesse!



Le système HYDROVAR sans capteurs se passe de capteurs externes (pression différentielle, débit)!

La régulation se fait ici à partir d'un calcul exact de la capacité en utilisant la courbe caractéristique de la puissance absorbée de la pompe.

Champs de performances 1,1 à 11 kW.

**VOGEL Inline Pumps, Design LER / LEZ - Extension Program**


Design LER



Design LEZ

**Performance:**

Capacity up to	1000 m <sup>3</sup> /h (4400 USgpm)
Head up to	80 m (262 feet)
Speed up to	2950 min <sup>-1</sup> (2950 rpm)

**Pump Sizes:**

DN 100 up to DN 300 (4" up to 12") discharge

**Temperature of pumped liquid:**

Max. 150 °C (302 °F)

**Casing pressure:**

Design LER/LEZ:	10 bar/120 °C
Design LERS:	16 bar/150 °C

**Liquids:**

Clean and slightly contaminated fluids  
(without bigger solids)  
Cold and hot water  
Condensate  
Water-Glycol mixtures, etc.

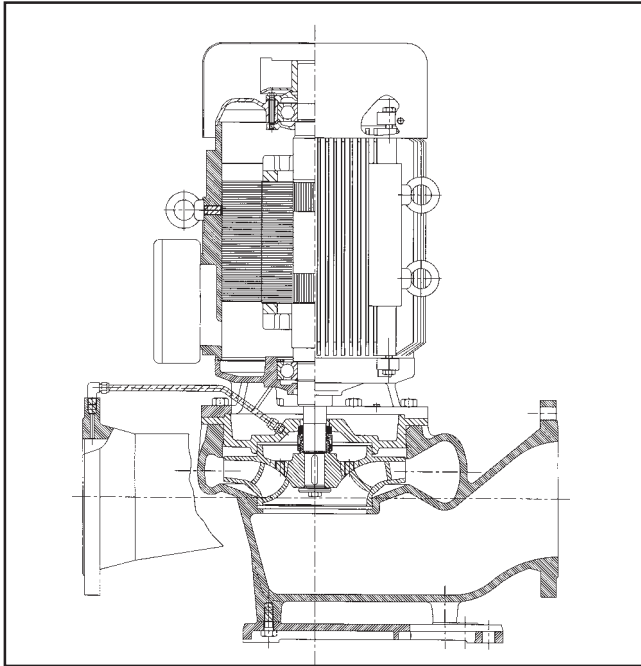
**Applications:**

Water supply and water treatment  
Cooling and hot water supply in industries and  
building services engineering  
Filter systems, etc.

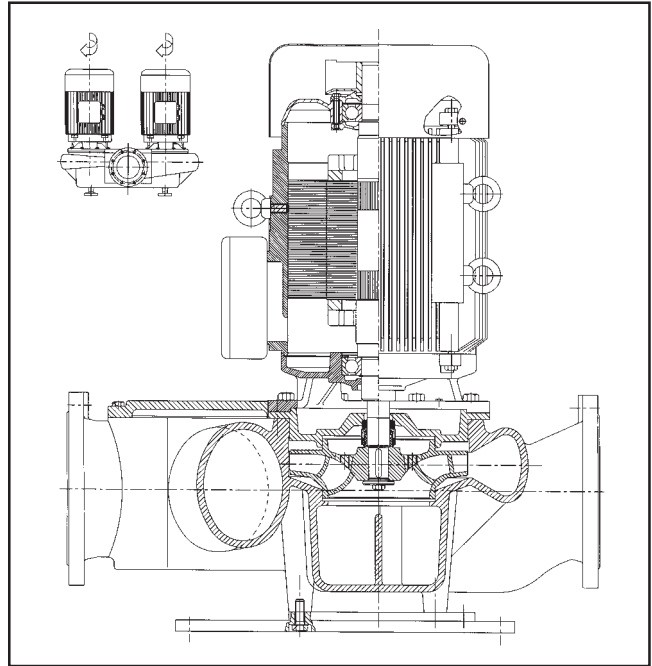
**Materials:**

Design	Size	Code	Impeller	Casing, Seal chamber	Wear rings	Motor adapter	Shaft
LER LERS	DN 100 up to DN 250	NN	0.6020	0.6020	without	0.6020	1.4460
		NL	0.6020	0.7040			
	DN 300	LN	0.7040	0.6020			
		LL		0.7040			
LEZ	DN 125 up to DN 250	NN	0.6020	0.6020			
		NL		0.7040			

## VOGEL Inline Pumps, Design LER / LEZ - Extension Program



Design LER



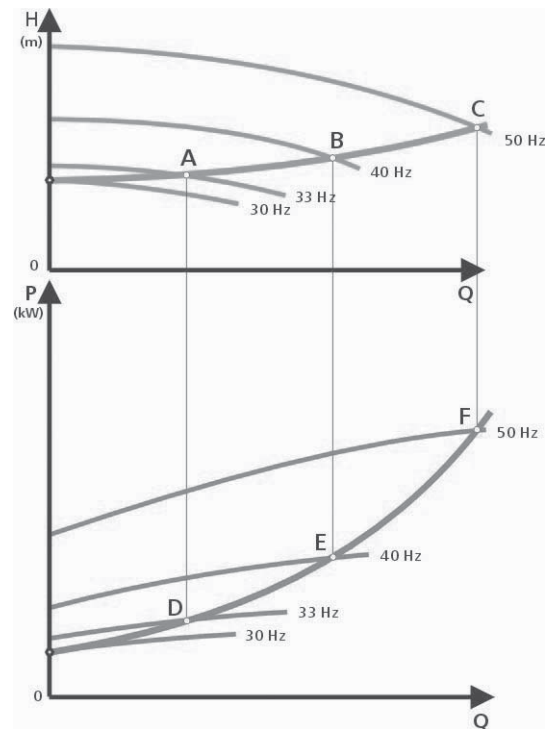
Design LEZ

### Design Features LER / LEZ:

- Single stage volute casing pump in Inline design with direct mounted Motor with one motor and pump shaft.
- Design LER Single Inline Pump
- Design LERZ Twin-Inline Pump. Operation and stand-by pump in one common casing with integrated automatic reversing flap.
- Meet the requirements according to ISO 9908
- High efficiency enclosed impeller. Standard made of cast iron, optional bronze.
- Casing in solid design. Suction and discharge Inline. Flanges PN 10, optional for Design LERS, PN 16.

**VOGEL Inline Pumps - HYDROVAR®**
**Sensorless HYDROVAR® - Application examples**


The sensorless control system is a new way to control the pump speed!



The HYDROVAR-Sensorless System works without any external Sensors (pressure capacity)!

The controller works based on the measured power consumption curve over the capacity.

Power 1.1. up to 11 kW.





Vogel Pumpen

*Engineered for life*



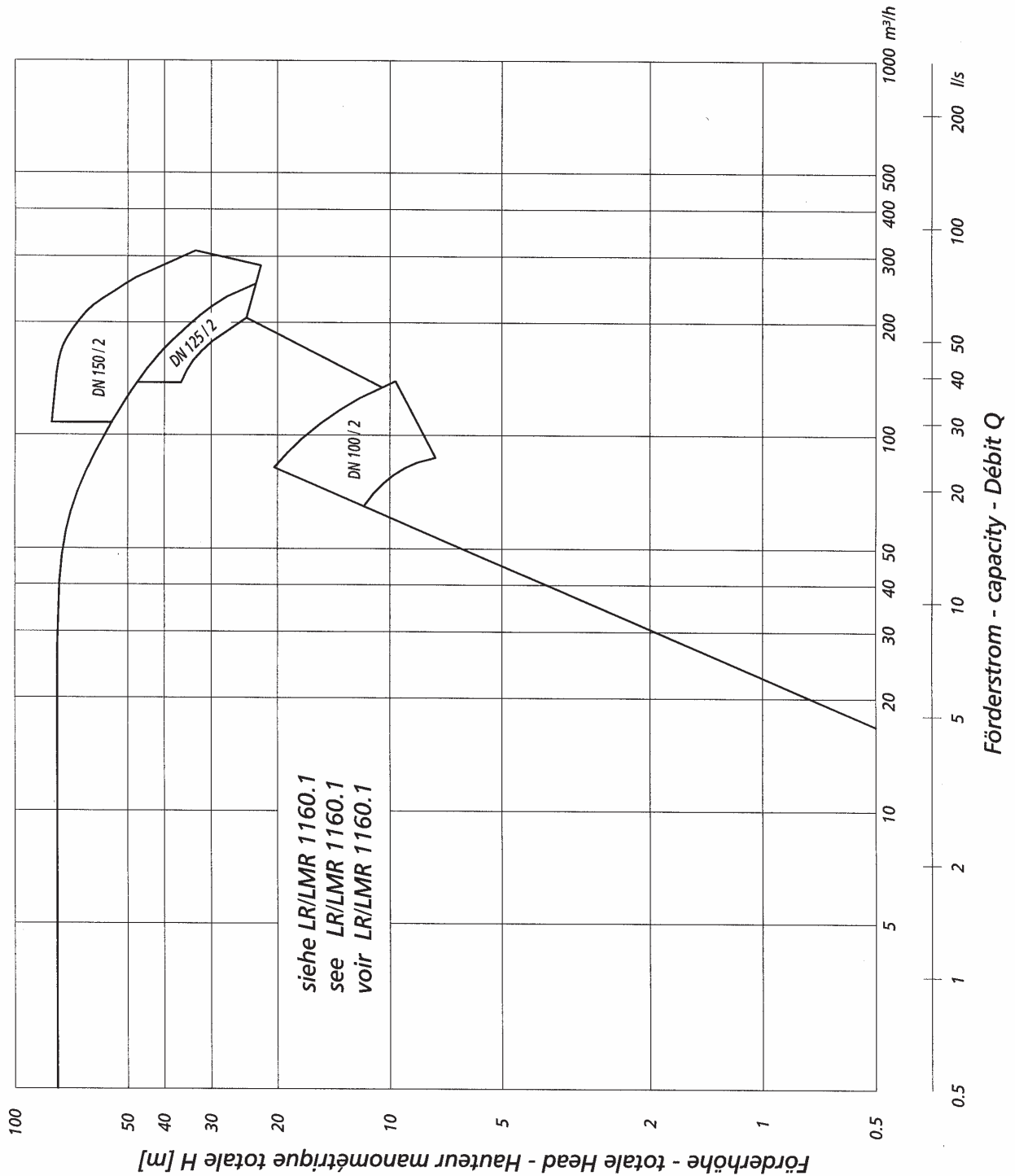
VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

LER / LERS  
2900 min<sup>-1</sup>

1090.1C100  
Rev. 1

Vogel Pumpen



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



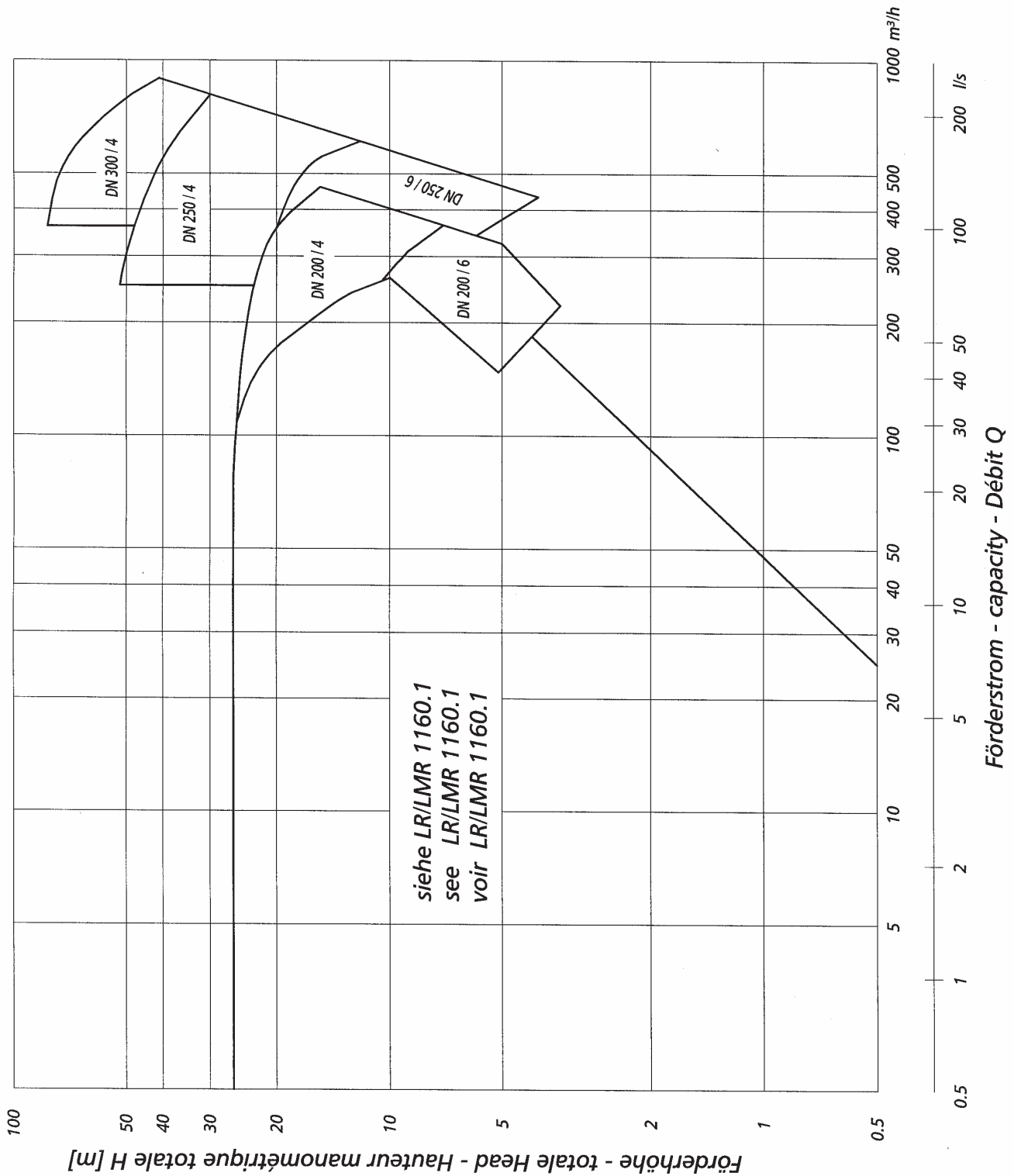
VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

LER / LERS  
970/1450 min<sup>-1</sup>

1090.1C200  
Rev. 1

Vogel Pumpen



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



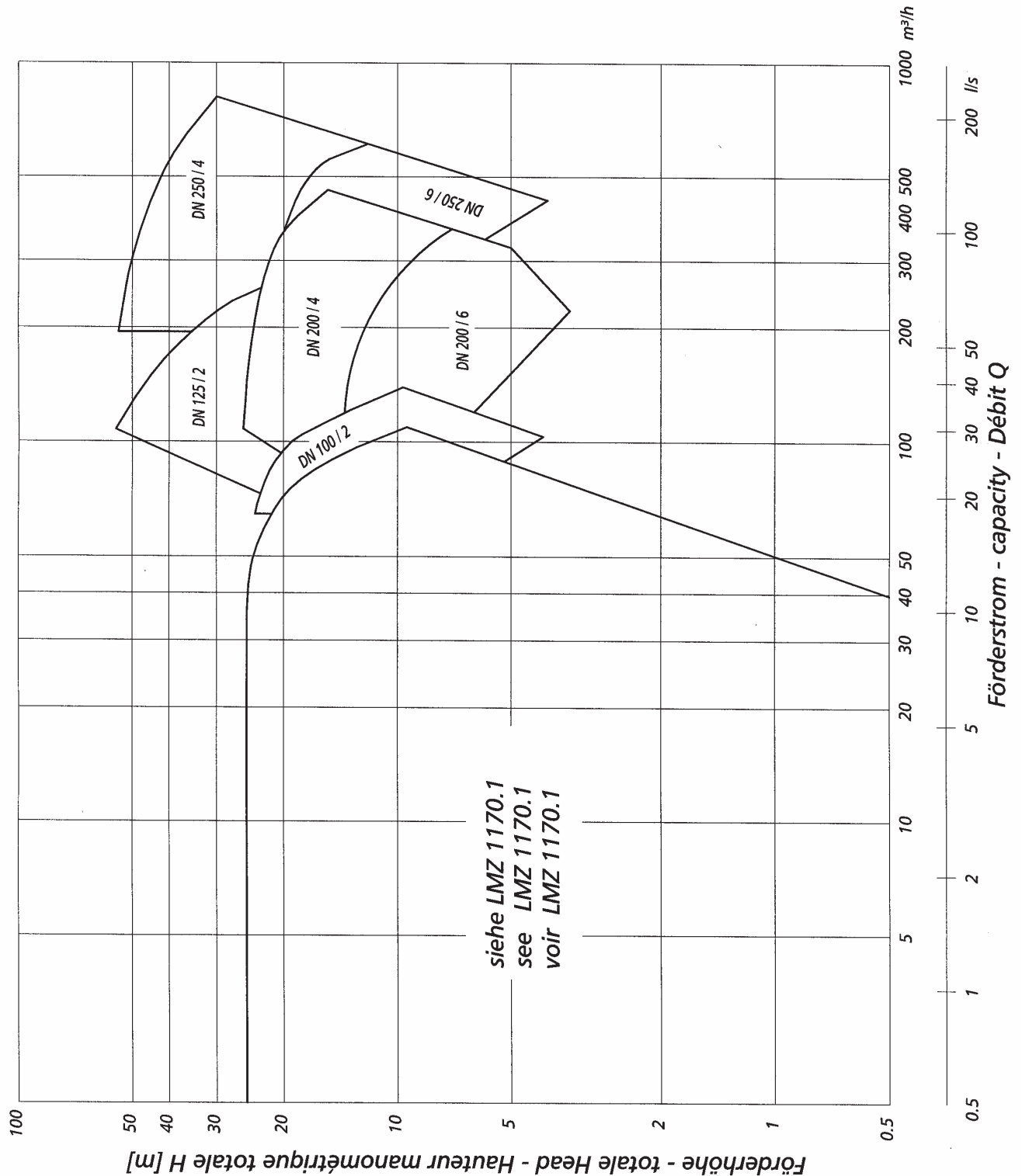
VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

LEZ  
50 Hz

1090.1C400  
Rev. 2

Vogel Pumpen



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques référent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Constructic  
Design

LER/S  
LEZ

1190.1A602  
Rev.1

Vogel Pumpen

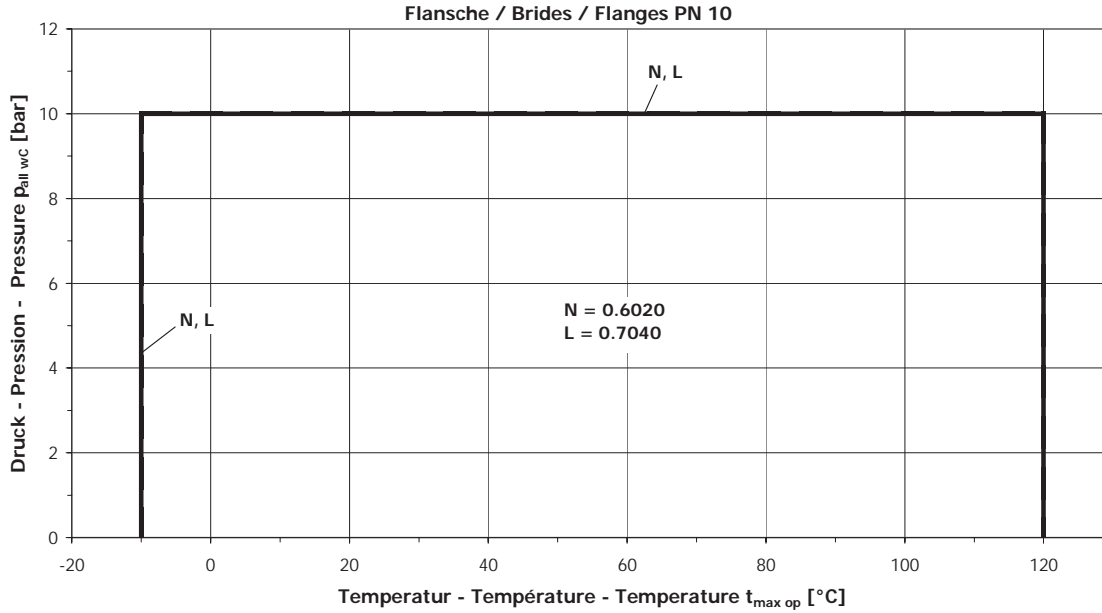
Druck- und Temperaturgrenzen - Limites de pression et température - Pressure and temperatures limits

Bei Einsatz der Pumpen auch einschlägige Gesetze und Vorschriften beachten (z.B. DIN 4747 oder DIN 4752, Abschnitt 4.5).

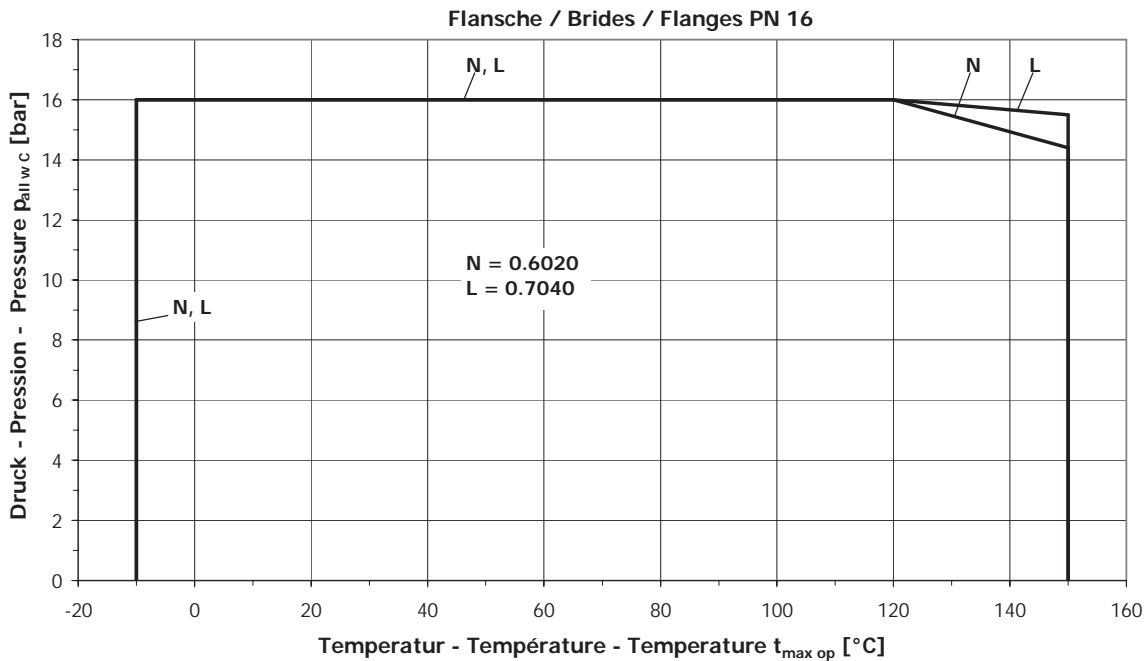
Attendez des prescriptions compétent (p.e. DIN 4747 ou DIN 4752, section 4.5).

Observe also local regulations (e.g. DIN 4747 or DIN 4752, para 4.5).

LER / LEZ



LERS



Einsatzgrenzen für andere Werkstoffe auf Anfrage.

Limites d'utilisation pour d'autres matériaux sur demande

Operating conditions for other materials on request

Order no.:	Type:	Date:
Customer:		
Serial no.:	Item no.:	Sign:

This leaflet is subject to alteration!  
Draw not to scale!  
Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
Graphique non à l'échelle!  
Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
Nicht maßstäblich!  
Maße nur mit Unterschrift verbindlich!

**ITT**

**VOGEL SPIRALGEHÄUSEPUMPEN**  
**VOGEL POMPES A VOLUTES**  
**VOGEL VOLUTE CASING PUMPS**

**Bauart**  
**Construction**  
**Design**

**LER/S**  
**LEZ**

**1190.1A604**  
 Rev.1

**Vogel Pumpen**

Zul. Stutzenkräfte und Momente in Anlehnung an die EUROPUMP-Empfehlung für Pumpen nach ISO 5199-2002.

La force et couple admissibles selon recommandations EUROPUMP d'après ISO 5199-2002.

Permissible loads and torques on pump flanges basing on suggestions by EUROPUMP acc. to ISO 5199-2002 for pumps.

**Gültig für die Pumpe in der Rohrleitung hängend**  
**Valide pour la pompe dans le tuyau**  
**valid for pump hanging in the piping**

Type	Pumpenstutzen / Bride / Flange								
	∅ DN	Kräfte/Forces/Loads [N]				Momente/Couples/Torques [Nm]			
		F <sub>x</sub>	F <sub>y</sub>	F <sub>z</sub>	∑F	M <sub>x</sub>	M <sub>y</sub>	M <sub>z</sub>	∑M
100-125	100	1500	1675	1350	2625	875	625	725	1300
100-160	100	1500	1675	1350	2625	875	625	725	1300
125-160	125	1775	1975	1600	3100	1050	750	950	1525
125-200	125	1775	1975	1600	3100	1050	750	950	1525
150-200	150	2250	2500	2025	3925	1250	875	1025	1825
150-250	150	2250	2500	2025	3925	1250	875	1025	1825
200-200	200	3000	3350	2700	5225	1625	1150	1325	2400
200-250	200	3000	3350	2700	5225	1625	1150	1325	2400
200-270	200	3000	3350	2700	5225	1625	1150	1325	2400
200-315	200	3000	3350	2700	5225	1625	1150	1325	2400
250-315	250	3725	4175	3375	6525	2225	1575	1825	3275
250-350	250	3725	4175	3375	6525	2225	1575	1825	3275
250-400	250	3725	4175	3375	6525	2225	1575	1825	3275
300-350	300	4475	5000	4025	7825	3025	2150	2475	4450
300-400	300	4475	5000	4025	7825	3025	2150	2475	4450
300-450	300	4475	5000	4025	7825	3025	2150	2475	4450
300-480	300	4475	5000	4025	7825	3025	2150	2475	4450

**Gültig für die Pumpe auf dem Stützfuß stehend**  
**valid for pump standing on the support foot**  
**Valide pour la pompe sur support**

Type	Pumpenstutzen / Bride / Flange								
	∅ DN	Kräfte/Forces/Loads [N]				Momente/Couples/Torques [Nm]			
		F <sub>x</sub>	F <sub>y</sub>	F <sub>z</sub>	∑F	M <sub>x</sub>	M <sub>y</sub>	M <sub>z</sub>	∑M
100-125	100	1125	1260	1020	1970	625	375	475	870
100-160	100	1125	1260	1020	1970	625	375	475	870
125-160	125	1330	1480	1200	2325	800	500	700	1175
125-200	125	1330	1480	1200	2325	800	500	700	1175
150-200	150	1690	1875	1520	2950	1000	625	775	1410
150-250	150	1690	1875	1520	2950	1000	625	775	1410
200-200	200	2250	2520	2025	3920	1375	900	1075	1970
200-250	200	2250	2520	2025	3920	1375	900	1075	1970
200-270	200	2250	2520	2025	3920	1375	900	1075	1970
200-315	200	2250	2520	2025	3920	1375	900	1075	1970
250-315	250	2800	3130	2530	4900	1975	1325	1575	2860
250-350	250	2800	3130	2530	4900	1975	1325	1575	2860
250-400	250	2800	3130	2530	4900	1975	1325	1575	2860
300-350	300	3360	3750	3020	5870	2775	1900	2225	4040
300-400	300	3360	3750	3020	5870	2775	1900	2225	4040
300-450	300	3360	3750	3020	5870	2775	1900	2225	4040
300-480	300	3360	3750	3020	5870	2775	1900	2225	4040

Darstellung der Achsrichtungen siehe Pumpenbild auf Seite 2.  
 Description d'inclinaison de l'axe voir d'image de pompe page 2.  
 Direction of axis see pump picture of page 2.

This leaflet is subject to alteration!  
 Draw not to scale!  
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
 Graphique non à l'échelle!  
 Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Nicht maßstäblich!  
 Maße nur mit Unterschrift verbindlich!

Order no.:	Type:	Date:
Customer:		
Serial no.:	Item no.:	Sign:

**Summationsformel / Correction ou formule de compensation / Weighting or compensation formula**

Falls nicht alle Belastungen die zulässigen Werte überschreiten, darf eine dieser Belastungen das Limit übersteigen wenn folgende zusätzliche Bedingung erfüllt ist:

- jede einzelne Kraft oder Momentenkomponente ist mit dem 1,4-fachen Wert des maximal zulässigen Wertes begrenzt;
- die an jedem Flansch angreifenden Kräfte und Momente müssen folgende Bedingung erfüllen:

Quand les forces appliquées sont en dessous des valeurs maximum données, l'une de ces forces peut excéder la valeur limite normale à condition que:

- Chaque élément de force ou de moment soit limité à 1,4 fois la valeur maximum admissible.
- Les forces et moments réels sur chaque brides répondent à la formule suivante:

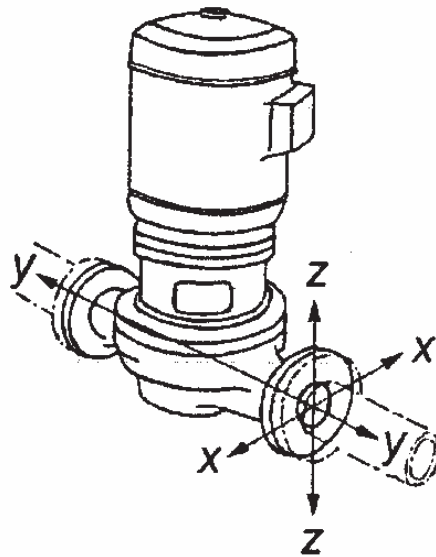
When the applied loads do not all attain the maximum values allowed, one of these loads may exceed the normal limit, provided that the following supplementary conditions are satisfied:

- any component of a force or of a moment shall be limited to 1,4 times the maximum allowable value;
- the actual forces and moments acting on each flange are governed by the following formula:

$$\left( \frac{\sum F_{actual}}{\sum F_{max,allow.}} \right)^2 + \left( \frac{\sum M_{actual}}{\sum M_{max,allow.}} \right)^2 \leq 2$$

die Summenbelastungen  $\sum F$  und  $\sum M$  sind die arithmetischen Summen für jeden Flansch (Eintritt und Austritt), ohne das Vorzeichen zu berücksichtigen (Saugflansch + Druckflansch).

Dans laquelle les forces total  $\sum F$  et  $\sum M$  sont la somme arithmétique pour chaque brides (entrée & sortie), valeurs réelles et maximales possibles pour les deux. Valeur ne tenant pas compte des symboles algébriques, au niveau de la pompe. (bride d'entrée et bride de sortie).  
 in which the total loads  $\sum F$  and  $\sum M$  are the arithmetic sums for each flange (inlet and outlet), for both the actual and maximum allowable values without taking into account their algebraic sign, at the level of the pump (inlet flange + outlet flange).





VOGEL INLINE PUMPEN  
 VOGEL POMPES INLINE  
 VOGEL INLINE PUMPS

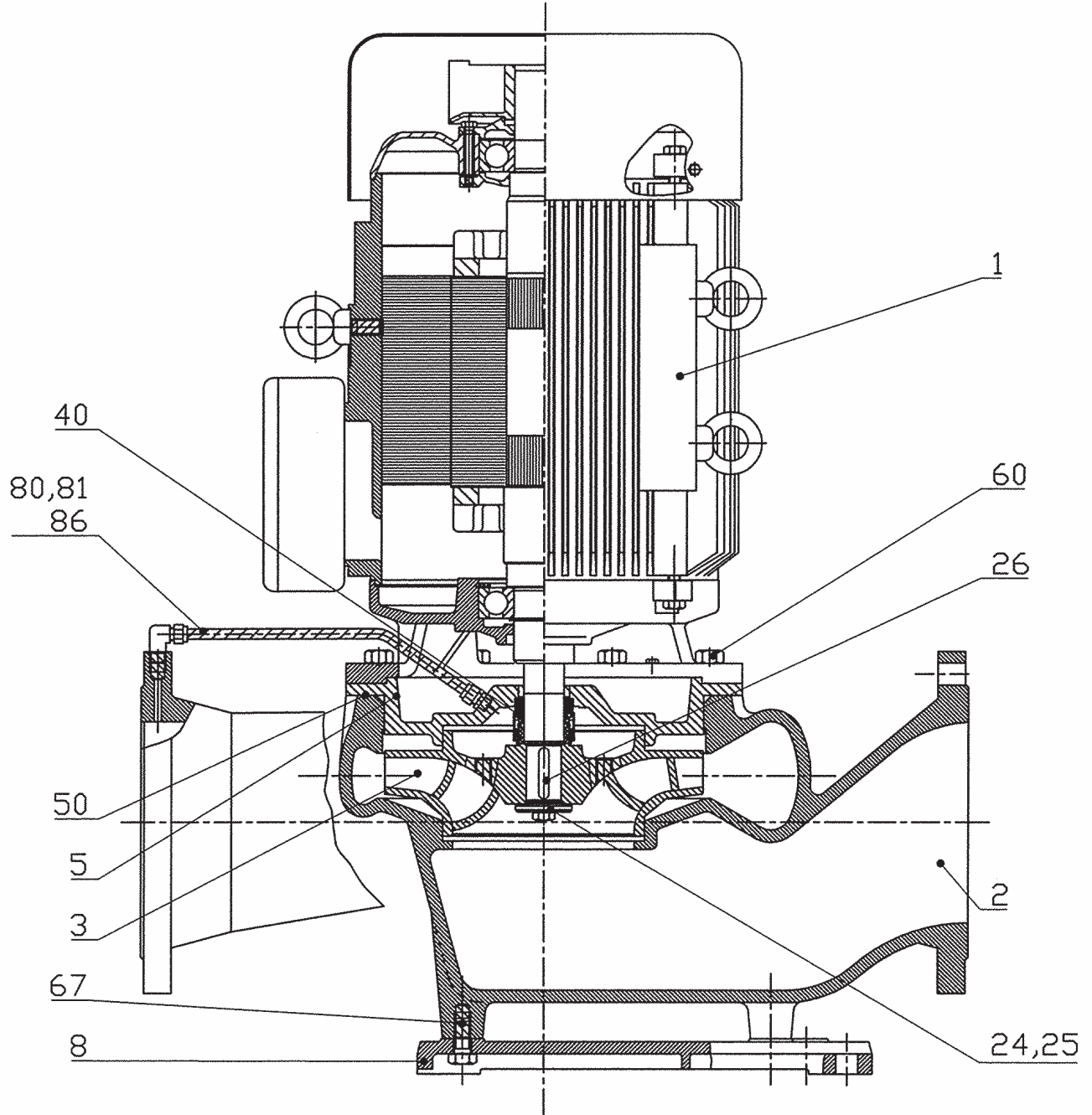
Bauart  
 Construction  
 Design

LER  
 LERS

1190.1A702  
 Rev.1

Vogel Pumpen

Gültige Typen, siehe Rückseite  
 Types valables voir revers  
 valid types see over leaf



This leaflet is subject to alteration!  
 Draw not to scale!  
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
 Graphique non à l'échelle!  
 Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Nicht maßstäblich!  
 Maße nur mit Unterschrift verbindlich!

Order no.:	Type:	Date:
Customer:		
Serial no.:	Item no.:	Sign:



Nr.	Teilbezeichnung	Nomenclature	Index of Parts
1	Motor	Moteur	motor
2	Pumpengehäuse	Corps de pompe	Pump casing
3	LaufRad	Roue	Impeller
5	Zwischenwand	Fond	Sealing cover
8	Stützfuß	Béquille	support foot
24	Sechskantschraube	Vis á six pans	Hexagonal Screw
25	Unterlegscheibe	Rondelle	Washer
26	Passfeder für LaufRad	Clavette de la roue	Impeller key
40	Gleitringsdichtung	Joint mécanique	Mechanical seal
50	O-Ring	Joint torique	O-ring
60	Sechskantschraube	Vis á six pans	Hexagonal Screw
67	Sechskantschraube	Vis á six pans	Hexagonal Screw
80	Rohranschluß	union de pipe	Pipe union
81	Rohranschluß	union de pipe	Pipe union
86	Kühlverrohrung	pipe de refroidissement	Cooling pipe

**Gültig für Type:** 100-125  
**Valable pour type:** 100-160  
**Valid for type:** 125-160  
125-200  
150-200  
150-250  
200-200  
200-250  
200-270  
200-315  
250-315  
250-350  
250-400  
300-350  
300-400  
300-450  
300-480



VOGEL INLINE PUMPEN  
 VOGEL POMPES INLINE  
 VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
 Construction  
 Design

LEZ

1190.1A701  
 Rev.1

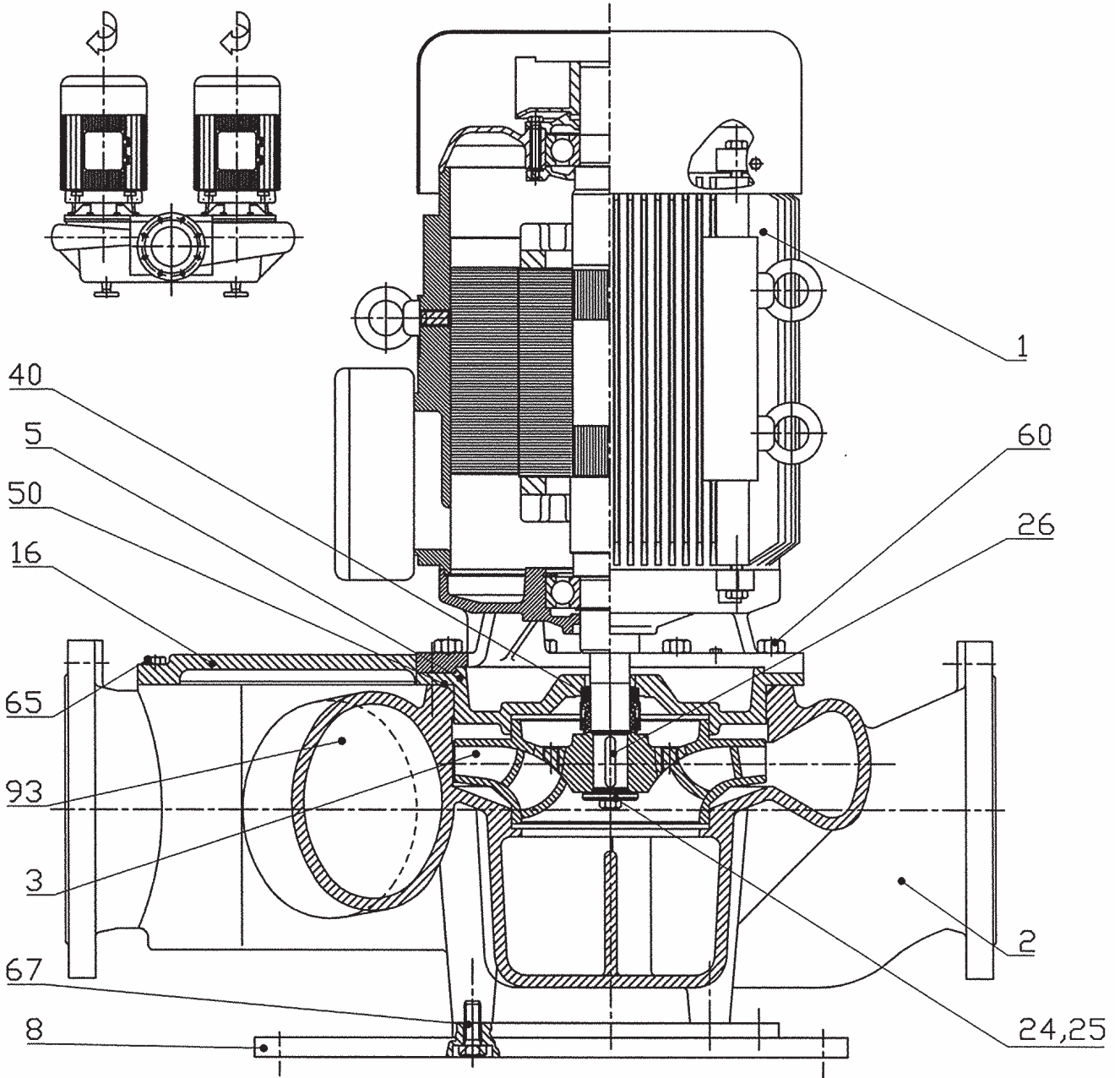
Vogel Pumpen

Gültige Typen, siehe Rückseite  
 Types valables voir revers  
 valid types see over leaf

This leaflet is subject to alteration!  
 Draw not to scale!  
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
 Graphique non à l'échelle!  
 Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Nicht maßstäblich!  
 Maße nur mit Unterschrift verbindlich!



Order no.:	Type:	Date:
Customer:		
Serial no.:	Item no.:	Sign:

Nr.	Teilbezeichnung	Nomenclature	Index of Parts
1	Motor	Moteur	motor
2	Pumpengehäuse	Corps de pompe	Pump casing
3	LaufRad	Roue	Impeller
5	Zwischenwand	Fond	Sealing cover
8	Stützfuß	Béquille	support foot
16	Deckel	fond	Cover
24	Sechskantschraube	Vis á six pans	Hexagonal Screw
25	Unterlegscheibe	Rondelle	Washer
26	Passfeder für LaufRad	Clavette de la roue	Impeller key
40	Gleitringdichtung	Joint mécanique	Mechanical seal
50	O-Ring	Joint torique	O-ring
60	Sechskantschraube	Vis á six pans	Hexagonal Screw
65	Sechskantschraube	Vis á six pans	Hexagonal Screw
67	Sechskantschraube	Vis á six pans	Hexagonal Screw
93	Klappe	réussit	Flap

**Gültig für Type:** 100-125  
**Valable pour type:** 100-160  
**Valid for type:** 125-160  
125-200  
200-200  
200-250  
200-270  
200-315  
250-315  
250-350  
250-400



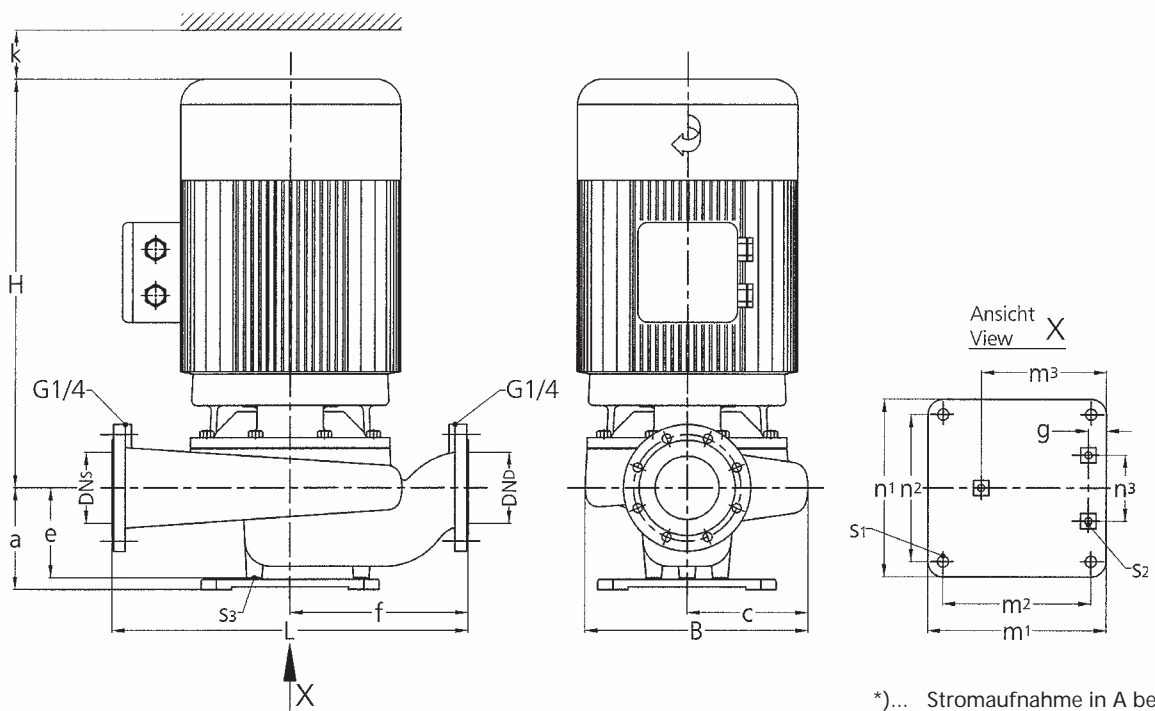
**VOGEL INLINE PUMPEN**  
**VOGEL POMPES INLINE**  
**VOGEL INLINE PUMPS**

**Bauart**  
**Construction**  
**Design**

**LER / LERS**  
**2900 min<sup>-1</sup>**

**1090.1A620**  
 Rev.1

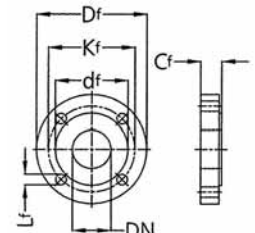
**Vogel Pumpen**



\*)... Stromaufnahme in A bei 400V  
 intensité nom. en 400V  
 rated current at 400V

Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		DN <sub>s</sub>	DN <sub>D</sub>	Gewicht poids weight kg	Pumpenmaße pompe dimensions pump dimensions							
	kW	A *)				a	c	e	f	B	H	L	k
LER(S) 100 125 UN. 402	4,00	8,20	100	100	75	150	160	107	225	300	430	450	150
LER(S) 100 125 UN. 552	5,50	11,0	100	100	99	150	160	107	225	300	495	450	150
LER(S) 100 160 UN. 752	7,50	15,0	100	100	109	150	160	107	225	300	495	450	150
LER(S) 125 160 UNL 3002	30,0	50,5	125	125	350	200	240	177	350	440	640	700	250
LER(S) 125 200 UNL 3002	30,0	50,5	125	125	350	200	240	177	350	440	640	700	250
LER(S) 125 200 UNL 3702	37,0	64,0	125	125	370	200	240	177	350	440	730	700	250
LER(S) 150 200 UNL 3002	30,0	50,5	150	150	375	210	270	187	420	490	640	800	250
LER(S) 150 200 UNL 3702	37,0	64,0	150	150	395	210	270	187	420	490	730	800	250
LER(S) 150 200 UNL 4502	45,0	77,5	150	150	435	210	270	187	420	490	730	800	250
LER(S) 150 250 UNL 5502	55,0	93,0	150	150	465	210	270	187	420	490	845	800	250

Pumpentype type de pompes pump typ	Stützfuß béquille support foot											Flansche bridges flanges					
	m <sub>1</sub>	m <sub>2</sub>	m <sub>3</sub>	n <sub>1</sub>	n <sub>2</sub>	n <sub>3</sub>	g	s <sub>1</sub>	s <sub>2</sub>	s <sub>3</sub>	LER	PN 10, DIN EN 1092	LERS	PN 16, DIN EN 1092			
LER(S) 100 125 UN. 402	210	170	155	210	170	90	20	4xØ16	3xØ14	3xM12	DN	C <sub>r</sub>	d <sub>f</sub>	K <sub>f</sub>	D <sub>f</sub>	L <sub>f</sub>	
LER(S) 100 125 UN. 552	210	170	155	210	170	90	20	4xØ16	3xØ14	3xM12	100	24	156	180	220	8xØ19	
LER(S) 100 160 UN. 752	210	170	155	210	170	90	20	4xØ16	3xØ14	3xM12	125	26	184	210	250	8xØ19	
LER(S) 125 160 UNL 3002	350	290	245	350	290	130	35	4xØ22	3xØ14	3xM12	150	26	211	240	285	8xØ19	
LER(S) 125 200 UNL 3002	350	290	245	350	290	130	35	4xØ22	3xØ14	3xM12							
LER(S) 125 200 UNL 3702	350	290	245	350	290	130	35	4xØ22	3xØ14	3xM12							
LER(S) 150 200 UNL 3002	350	290	245	350	290	130	35	4xØ22	3xØ14	3xM12							
LER(S) 150 200 UNL 3702	350	290	245	350	290	130	35	4xØ22	3xØ14	3xM12							
LER(S) 150 200 UNL 4502	350	290	245	350	290	130	35	4xØ22	3xØ14	3xM12							
LER(S) 150 250 UNL 5502	350	290	245	350	290	130	35	4xØ22	3xØ14	3xM12							



This leaflet is subject to alteration!  
 Draw not to scale!  
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
 Graphique non à l'échelle!  
 Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Nicht maßstäblich!  
 Maße in mm unverbindlich!



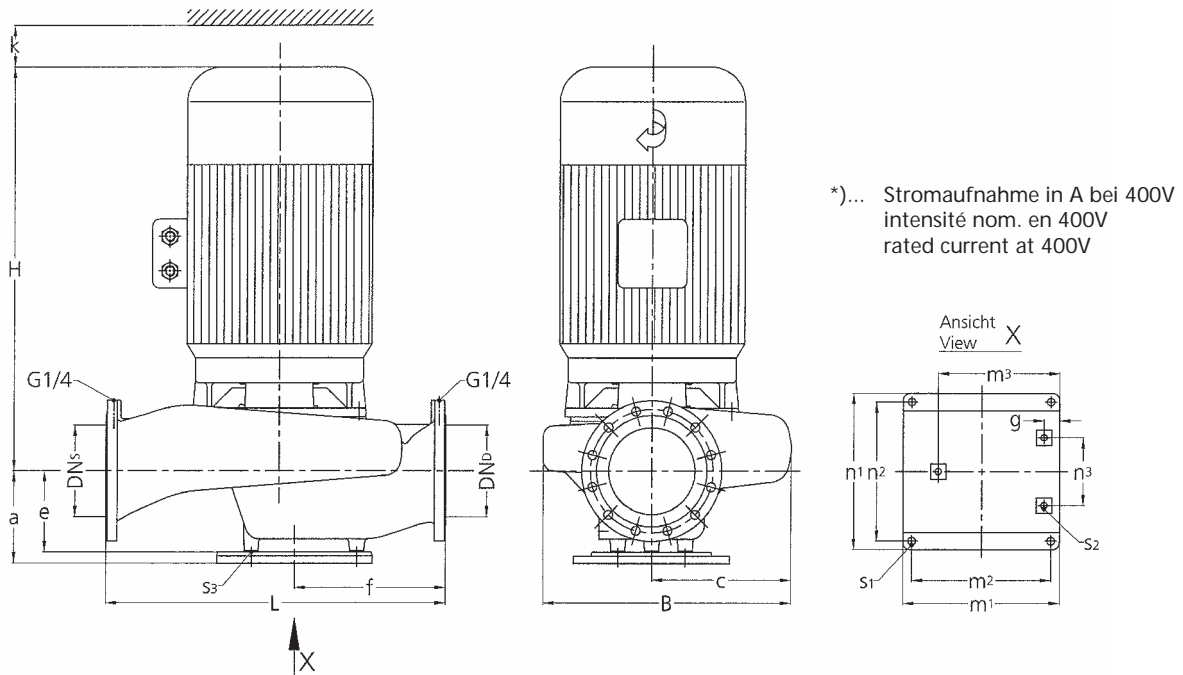
**VOGEL INLINE PUMPEN**  
**VOGEL POMPES INLINE**  
**VOGEL INLINE PUMPS**

**Bauart**  
**Construction**  
**Design**

**LER / LERS**  
**1450 min<sup>-1</sup>**

**1090.1A621**  
 Rev.1

**Vogel Pumpen**



Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		DN <sub>s</sub>	DN <sub>D</sub>	Gewicht poids weight kg	Pumpenmaße pompe dimensions pump dimensions							
	kW	A *)				a	c	e	f	B	H	L	k
LER(S) 200 200 UNL 1104	11,0	22,7	200	200	315	250	310	215	375	560	645	820	250
LER(S) 200 250 UNL 1504	15,0	31,0	200	200	330	250	310	215	375	560	645	820	250
LER(S) 200 250 UNL 1854	18,5	34,5	200	200	365	250	310	215	375	560	685	820	250
LER(S) 200 250 UNL 2204	22,0	42,0	200	200	380	250	310	215	375	560	700	820	250
LER(S) 200 270 UNL 3004	30,0	55,5	200	200	460	250	310	215	375	560	700	820	250
LER(S) 200 315 UNL 3704	37,0	67,0	200	200	500	250	310	215	375	560	790	820	250
LER(S) 250 315 UNL 3704	37,0	67,0	250	250	610	265	410	230	435	720	810	980	300
LER(S) 250 315 UNL 4504	45,0	81,0	250	250	650	265	410	230	435	720	810	980	300
LER(S) 250 315 UNL 5504	55,0	98,5	250	250	730	265	410	230	435	720	1045	980	300
LER(S) 250 350 UNL 7504	75,0	134,0	250	250	870	265	410	230	435	720	1000	980	300
LER(S) 250 400 UNL 9004	90,0	160,0	250	250	950	265	410	230	435	720	1000	980	300
LER(S) 300 350 ULL 11004	110,0	195,0	300	300	1250	300	403	265	550	715	1250	1100	500
LER(S) 300 400 ULL 11004	110,0	195,0	300	300	1250	300	403	265	550	715	1250	1100	500
LER(S) 300 450 ULL 13204	132,0	231,0	300	300	1350	300	403	265	550	715	1350	1100	500
LER(S) 300 480 ULL 16004	160,0	279,0	300	300	1500	300	403	265	550	715	1500	1100	500

Pumpentype type de pompes pump typ	Stützfuß béquille support foot									Flansche bridges flanges						
	m <sub>1</sub>	m <sub>2</sub>	m <sub>3</sub>	n <sub>1</sub>	n <sub>2</sub>	n <sub>3</sub>	g	s <sub>1</sub>	s <sub>2</sub>	s <sub>3</sub>	DN	C <sub>f</sub>	d <sub>f</sub>	K <sub>f</sub>	D <sub>f</sub>	L <sub>f</sub>
LER(S) 200 200 UNL 1104	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16	LER PN 10, DIN EN 1092					
LER(S) 200 250 UNL 1504	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16	200	26	266	295	340	8xØ23
LER(S) 200 250 UNL 1854	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16	250	28	319	350	395	12xØ23
LER(S) 200 250 UNL 2204	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16	300	28	370	400	445	12xØ23
LER(S) 200 270 UNL 3004	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16	LERS PN 16, DIN EN 1092					
LER(S) 200 315 UNL 3704	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16	200	30	266	295	340	12xØ23
LER(S) 250 315 UNL 3704	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16	250	32	319	355	405	12xØ28
LER(S) 250 315 UNL 4504	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16	300	32	370	410	460	12xØ28
LER(S) 250 315 UNL 5504	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16						
LER(S) 250 350 UNL 7504	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16						
LER(S) 250 400 UNL 9004	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16						
LER(S) 300 350 ULL 11004	600	550	380	500	380	380	140	4xØ22	4xØ18	4xM16						
LER(S) 300 400 ULL 11004	600	550	380	500	380	380	140	4xØ22	4xØ18	4xM16						
LER(S) 300 450 ULL 13204	600	550	380	500	380	380	140	4xØ22	4xØ18	4xM16						
LER(S) 300 480 ULL 16004	600	550	380	500	380	380	140	4xØ22	4xØ18	4xM16						

This leaflet is subject to alteration!  
 Draw not to scale!  
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
 Graphique non à l'échelle!  
 Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Nicht maßstäblich!  
 Maße in mm unverbindlich!



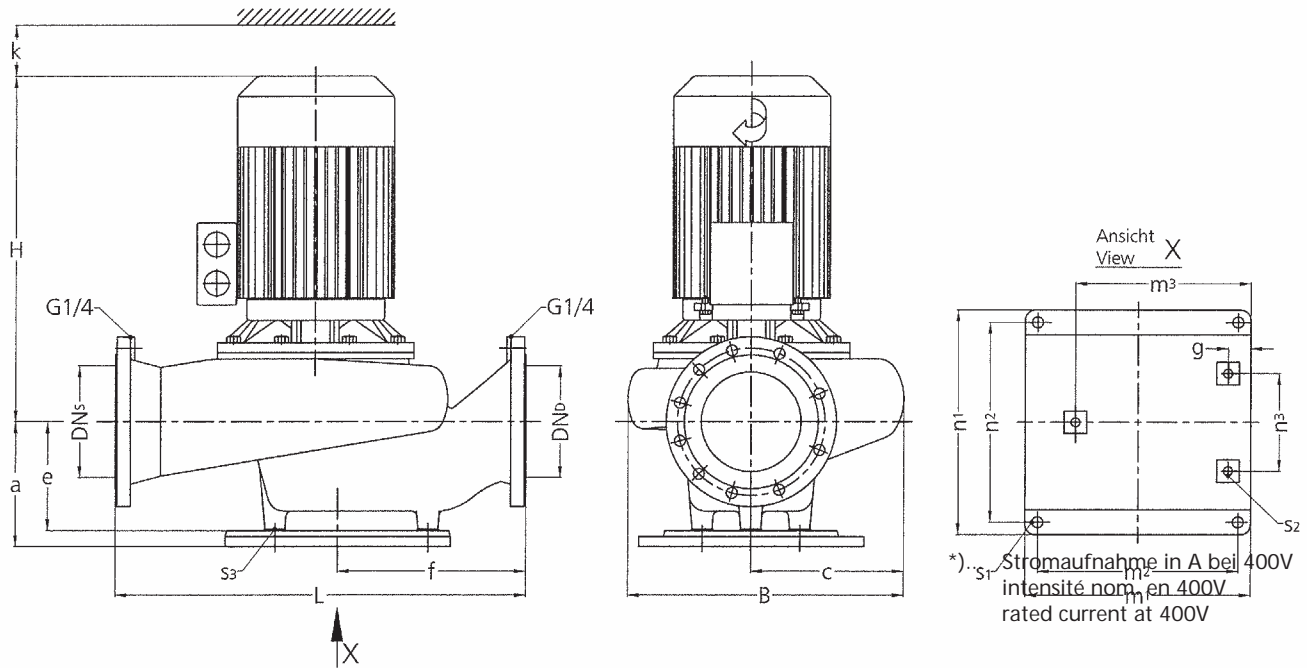
**VOGEL INLINE PUMPEN**  
**VOGEL POMPES INLINE**  
**VOGEL INLINE PUMPS**

**Bauart**  
**Construction**  
**Design**

**LER / LERS**  
**970 min<sup>-1</sup>**

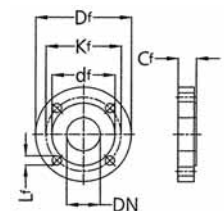
**1090.1A622**  
 Rev.1

**Vogel Pumpen**



Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		DN <sub>s</sub>	DN <sub>b</sub>	Gewicht poids weight kg	Pumpenmaße pompe dimensions pump dimensions							
	kW	A *)				a	c	e	f	B	H	L	k
LER(S) 200 200 UNL 556	5,50	12,7	200	200	295	250	310	215	375	560	565	820	250
LER(S) 200 250 UNL 556	5,50	12,7	200	200	295	250	310	215	375	560	565	820	250
LER(S) 200 270 UNL 756	7,50	17,0	200	200	295	250	310	215	375	560	695	820	250
LER(S) 200 315 UNL 1106	11,0	22,0	200	200	295	250	310	215	375	560	695	820	250
LER(S) 250 315 UNL 1106	11,0	22,0	250	250	385	265	410	230	435	720	705	980	300
LER(S) 250 315 UNL 1506	15,0	29,5	250	250	430	265	410	230	435	720	720	980	300
LER(S) 250 350 UNL 1856	18,5	35,5	250	250	505	265	410	230	435	720	720	980	300
LER(S) 250 350 UNL 2206	22,0	41,0	250	250	515	265	410	230	435	720	810	980	300
LER(S) 250 400 UNL 3006	30,0	55,0	250	250	580	265	410	230	435	720	810	980	300

Pumpentype type de pompes pump typ	Stützfuß béquille support foot											Flansche bridges flanges					
	m <sub>1</sub>	m <sub>2</sub>	m <sub>3</sub>	n <sub>1</sub>	n <sub>2</sub>	n <sub>3</sub>	g	s <sub>1</sub>	s <sub>2</sub>	s <sub>3</sub>	DN	C <sub>r</sub>	d <sub>r</sub>	K <sub>r</sub>	D <sub>r</sub>	L <sub>r</sub>	
LER(S) 200 200 UNL 556	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16	LER PN 10, DIN EN 1092						
LER(S) 200 250 UNL 556	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16	200	26	266	295	340	8xØ23	
LER(S) 200 270 UNL 756	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16	250	28	319	350	395	12xØ23	
LER(S) 200 315 UNL 1106	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16	LERS PN 16, DIN EN 1092						
LER(S) 250 315 UNL 1106	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16	200	30	266	295	340	12xØ23	
LER(S) 250 315 UNL 1506	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16	250	32	319	355	405	12xØ28	
LER(S) 250 350 UNL 1856	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16							
LER(S) 250 350 UNL 2206	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16							
LER(S) 250 400 UNL 3006	450	400	350	450	400	195	45	4xØ22	3xØ19	3xM16							



This leaflet is subject to alteration!  
 Draw not to scale!  
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
 Graphique non à échelle!  
 Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Nicht maßstäblich!  
 Maße in mm unverbindlich!



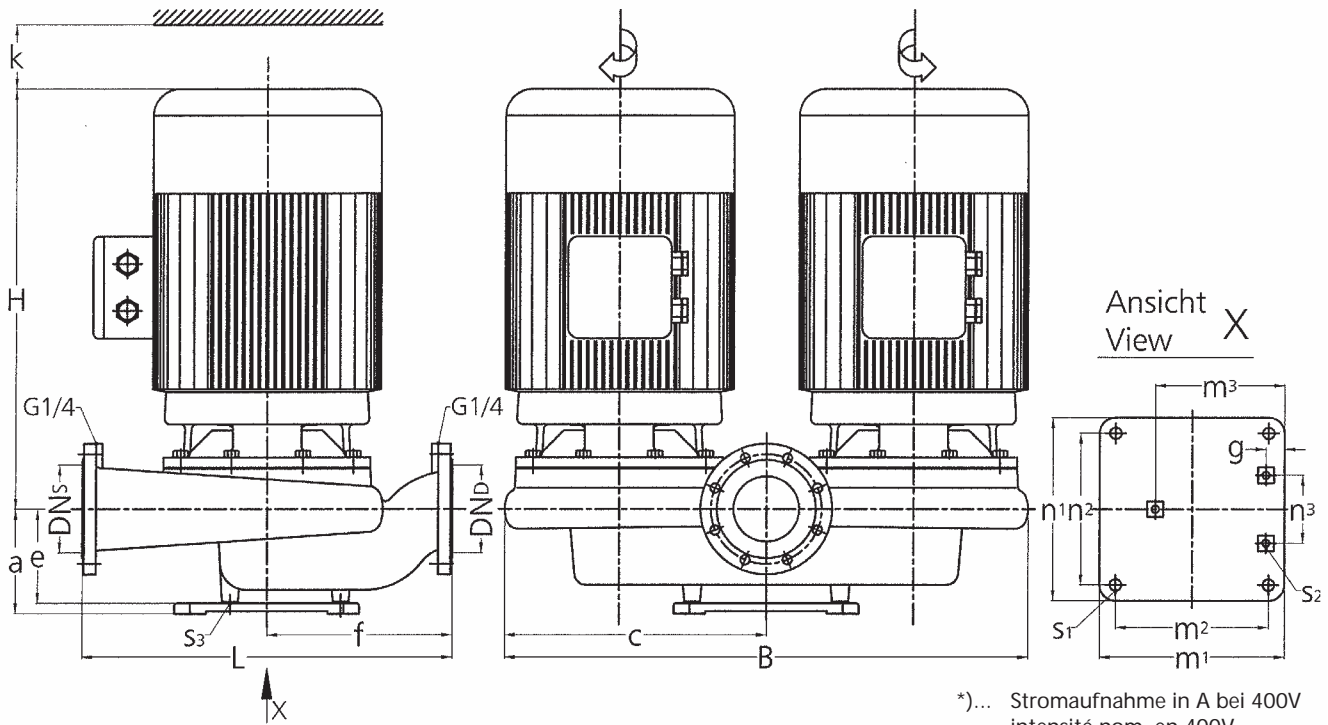
VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

LEZ  
2900 min<sup>-1</sup>

1090.1A630  
Rev.1

Vogel Pumpen



\*)... Stromaufnahme in A bei 400V  
intensité nom. en 400V  
rated current at 400V

Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		DN <sub>s</sub>	DN <sub>b</sub>	Gewicht poids weight kg	Pumpenmaße pompe dimensions pump dimensions							
	kW	A *)				a	c	e	f	B	H	L	k
LEZ 100 125 UNN 402	4,0	8,20	100	100	138	150	335	140	225	670	430	450	150
LEZ 100 125 UNN 552	5,5	11,0	100	100	186	150	335	140	225	670	495	450	150
LEZ 100 160 UNN 752	7,5	15,0	100	100	202	150	335	140	225	670	495	450	150
LEZ 125 160 UNL 3002	30,0	53,0	125	125	705	200	495	177	350	990	640	700	250
LEZ 125 200 UNL 3002	30,0	53,0	125	125	705	200	495	177	350	990	640	700	250
LEZ 125 200 UNL 3702	37,0	64,0	125	125	745	200	495	177	350	990	730	700	250

Pumpentype type de pompes pump typ	Stützfuß béquille support foot										
	m <sub>1</sub>	m <sub>2</sub>	m <sub>3</sub>	n <sub>1</sub>	n <sub>2</sub>	n <sub>3</sub>	g	s <sub>1</sub>	s <sub>2</sub>	s <sub>3</sub>	
LEZ 100 125 UNN 402	210	170	155	210	170	90	20	4xØ16	3xØ14	3xM12	
LEZ 100 125 UNN 552	210	170	155	210	170	90	20	4xØ16	3xØ14	3xM12	
LEZ 100 160 UNN 752	210	170	155	210	170	90	20	4xØ16	3xØ14	3xM12	
LEZ 125 160 UNL 3002	350	290	245	350	290	130	35	4xØ22	3xØ14	3xM12	
LEZ 125 200 UNL 3002	350	290	245	350	290	130	35	4xØ22	3xØ14	3xM12	
LEZ 125 200 UNL 3702	350	290	245	350	290	130	35	4xØ22	3xØ14	3xM12	

Flansche bridges flanges					
DIN EN 1092, PN 10					
DN	C <sub>f</sub>	d <sub>f</sub>	K <sub>f</sub>	D <sub>f</sub>	L <sub>f</sub>
100	24	156	180	220	8xØ19
125	26	184	210	250	8xØ19

This leaflet is subject to alteration!  
Draw not to scale!  
Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
Graphique non à l'échelle!  
Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
Nicht maßstäblich!  
Maße in mm unverbindlich!



**VOGEL INLINE PUMPEN**  
**VOGEL POMPES INLINE**  
**VOGEL INLINE PUMPS**

**Bauart**  
**Construction**  
**Design**

**LEZ**  
**1450 min<sup>-1</sup>**

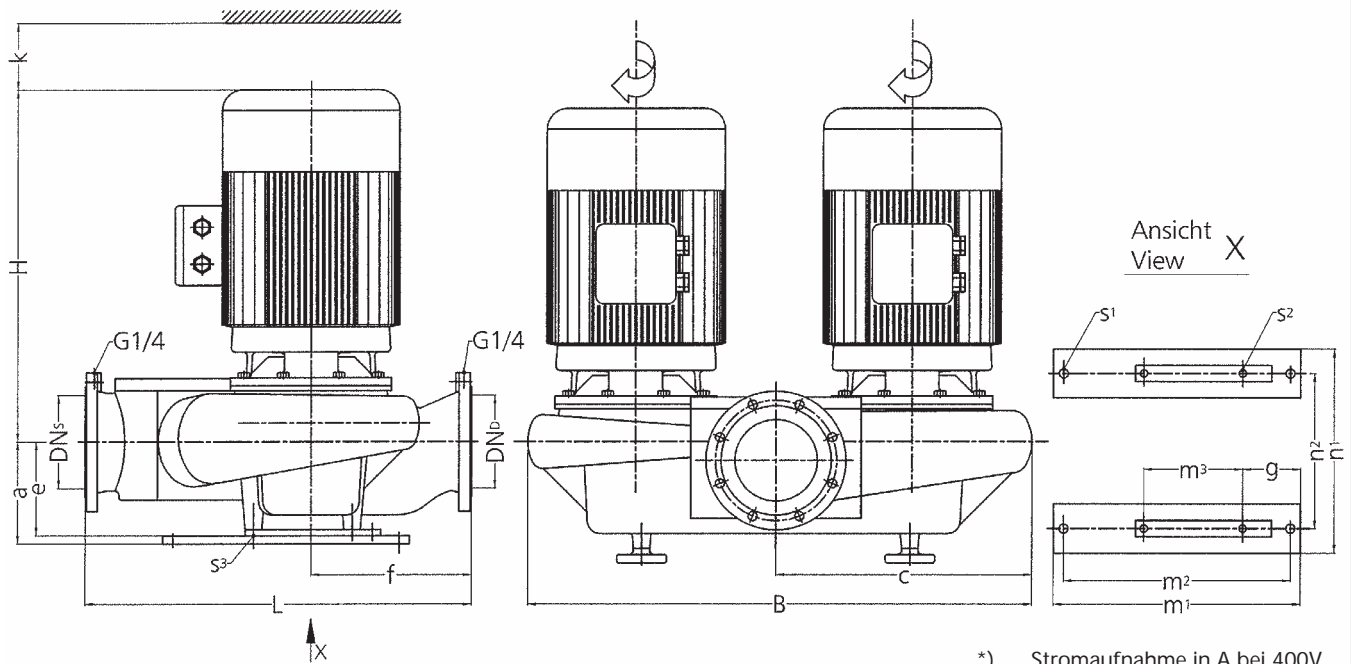
**1090.1A631**  
 Rev.1

**Vogel Pumpen**

This leaflet is subject to alteration!  
 Draw not to scale!  
 Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
 Graphique non à l'échelle!  
 Dimensions valables uniquement revêtues d'une signature!

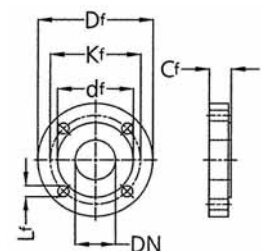
Technische Änderungen vorbehalten!  
 Nicht maßstäblich!  
 Maße in mm unverbindlich!



\*)... Stromaufnahme in A bei 400V  
 intensité nom. en 400V  
 rated current at 400V

Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		DN <sub>s</sub>	DN <sub>D</sub>	Gewicht poids weight kg	Pumpenmaße pompe dimensions pump dimensions							
	kW	A *)				a	c	e	f	B	H	L	k
LEZ 200 200 UNL 1104	11,0	22,6	200	200	620	250	625	215	390	1230	645	940	250
LEZ 200 250 UNL 1504	15,0	31,0	200	200	650	250	625	215	390	1230	645	940	250
LEZ 200 250 UNL 1854	18,5	34,0	200	200	720	250	625	215	390	1230	685	940	250
LEZ 200 250 UNL 2204	22,0	42,0	200	200	750	250	625	215	390	1230	700	940	250
LEZ 200 270 UNL 3004	30,0	55,0	200	200	910	250	625	215	390	1230	700	940	250
LEZ 200 315 UNL 3704	37,0	69,5	200	200	990	250	625	215	390	1230	790	940	250
LEZ 250 315 UNL 3704	37,0	69,5	250	250	1170	265	770	230	500	1520	810	1100	300
LEZ 250 315 UNL 4504	45,0	81,0	250	250	1250	265	770	230	500	1520	810	1100	300
LEZ 250 315 UNL 5504	55,0	100,0	250	250	1410	265	770	230	500	1520	1045	1100	300
LEZ 250 350 UNL 7504	75,0	134,0	250	250	1690	265	770	230	500	1520	1000	1100	300
LEZ 250 400 UNL 9004	90,0	160,0	250	250	1850	265	770	230	500	1520	1000	1100	300

Pumpentype type de pompes pump typ	Stützfuß béquille support foot									Flansche bridges flanges DIN EN 1092, PN 10					
	m <sub>1</sub>	m <sub>2</sub>	m <sub>3</sub>	n <sub>1</sub>	n <sub>2</sub>	g	s <sub>1</sub>	s <sub>2</sub>	s <sub>3</sub>	DN	C <sub>f</sub>	d <sub>f</sub>	K <sub>f</sub>	D <sub>f</sub>	L <sub>f</sub>
LEZ 200 200 UNL 1104	600	550	240	500	380	140	4xØ22	4xØ18	4xM16	200	26	266	295	340	8xØ23
LEZ 200 250 UNL 1504	600	550	240	500	380	140	4xØ22	4xØ18	4xM16	250	28	319	350	395	12xØ23
LEZ 200 250 UNL 1854	600	550	240	500	380	140	4xØ22	4xØ18	4xM16						
LEZ 200 250 UNL 2204	600	550	240	500	380	140	4xØ22	4xØ18	4xM16						
LEZ 200 270 UNL 3004	600	550	240	500	380	140	4xØ22	4xØ18	4xM16						
LEZ 200 315 UNL 3704	600	550	240	500	380	140	4xØ22	4xØ18	4xM16						
LEZ 250 315 UNL 3704	600	550	290	870	750	90	4xØ22	4xØ18	4xM16						
LEZ 250 315 UNL 4504	600	550	290	870	750	90	4xØ22	4xØ18	4xM16						
LEZ 250 315 UNL 5504	600	550	290	870	750	90	4xØ22	4xØ18	4xM16						
LEZ 250 350 UNL 7504	600	550	290	870	750	90	4xØ22	4xØ18	4xM16						
LEZ 250 400 UNL 9004	600	550	290	870	750	90	4xØ22	4xØ18	4xM16						







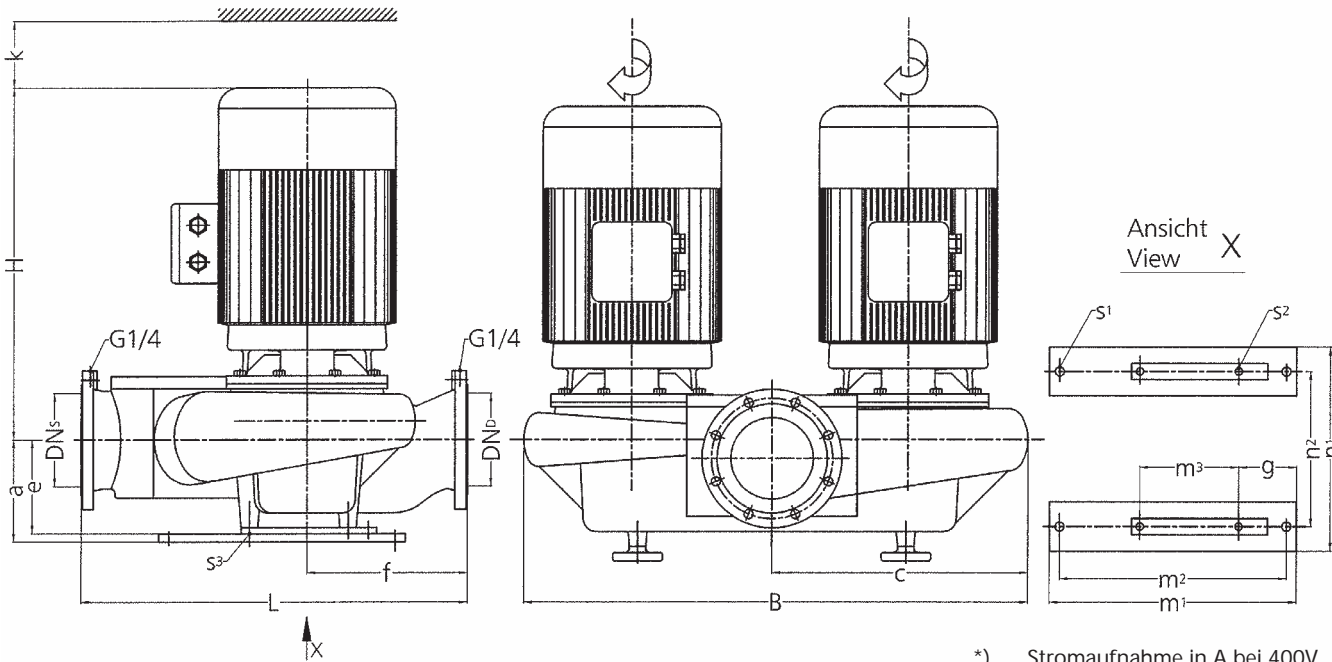
VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

LEZ  
970 min<sup>-1</sup>

1090.1A632  
Rev.1

Vogel Pumpen



\*)... Stromaufnahme in A bei 400V  
intensité nom. en 400V  
rated current at 400V

Pumpentype type de pompes pump typ	Motor moteur motor		DN <sub>s</sub>	DN <sub>b</sub>	Gewicht poids weight kg	Pumpenmaße pompe dimensions pump dimensions							
	kW	A *)				a	c	e	f	B	H	L	k
LEZ 200 200 UNL 556	5,50	12,7	200	200	580	250	625	215	390	1230	565	940	250
LEZ 200 250 UNL 556	5,50	12,7	200	200	580	250	625	215	390	1230	565	940	250
LEZ 200 270 UNL 756	7,50	17,0	200	200	580	250	625	215	390	1230	695	940	250
LEZ 200 315 UNL 1106	11,0	22,0	200	200	580	250	625	215	390	1230	695	940	250
LEZ 250 315 UNL 1106	11,0	22,0	250	250	720	265	770	230	500	1520	705	1100	300
LEZ 250 315 UNL 1506	15,0	30,5	250	250	810	265	770	230	500	1520	720	1100	300
LEZ 250 350 UNL 1856	18,5	35,5	250	250	960	265	770	230	500	1520	720	1100	300
LEZ 250 350 UNL 2206	22,0	43,5	250	250	980	265	770	230	500	1520	810	1100	300
LEZ 250 400 UNL 3006	30,0	55,0	250	250	1110	265	770	230	500	1520	810	1100	300

Pumpentype type de pompes pump typ	Stützfuß béquille support foot								
	m <sub>1</sub>	m <sub>2</sub>	m <sub>3</sub>	n <sub>1</sub>	n <sub>2</sub>	g	s <sub>1</sub>	s <sub>2</sub>	s <sub>3</sub>
LEZ 200 200 UNL 556	600	550	240	770	650	140	4xØ22	4xØ18	4xM16
LEZ 200 250 UNL 556	600	550	240	770	650	140	4xØ22	4xØ18	4xM16
LEZ 200 270 UNL 756	600	550	240	770	650	140	4xØ22	4xØ18	4xM16
LEZ 200 315 UNL 1106	600	550	240	770	650	140	4xØ22	4xØ18	4xM16
LEZ 250 315 UNL 1106	600	550	290	870	750	90	4xØ22	4xØ18	4xM16
LEZ 250 315 UNL 1506	600	550	290	870	750	90	4xØ22	4xØ18	4xM16
LEZ 250 350 UNL 1856	600	550	290	870	750	90	4xØ22	4xØ18	4xM16
LEZ 250 350 UNL 2206	600	550	290	870	750	90	4xØ22	4xØ18	4xM16
LEZ 250 400 UNL 3006	600	550	290	870	750	90	4xØ22	4xØ18	4xM16

Flansche bridges flanges					
DIN EN 1092, PN 10					
DN	C <sub>f</sub>	d <sub>f</sub>	K <sub>f</sub>	D <sub>f</sub>	L <sub>f</sub>
200	26	266	295	340	8xØ23
250	28	319	350	395	12xØ23

This leaflet is subject to alteration!  
Draw not to scale!  
Certified for construction purposes only when signed!

Modification techniques sans préavis, réservées!  
Graphique non à l'échelle!  
Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

Technische Änderungen vorbehalten!  
Nicht maßstäblich!  
Maße in mm unverbindlich!



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

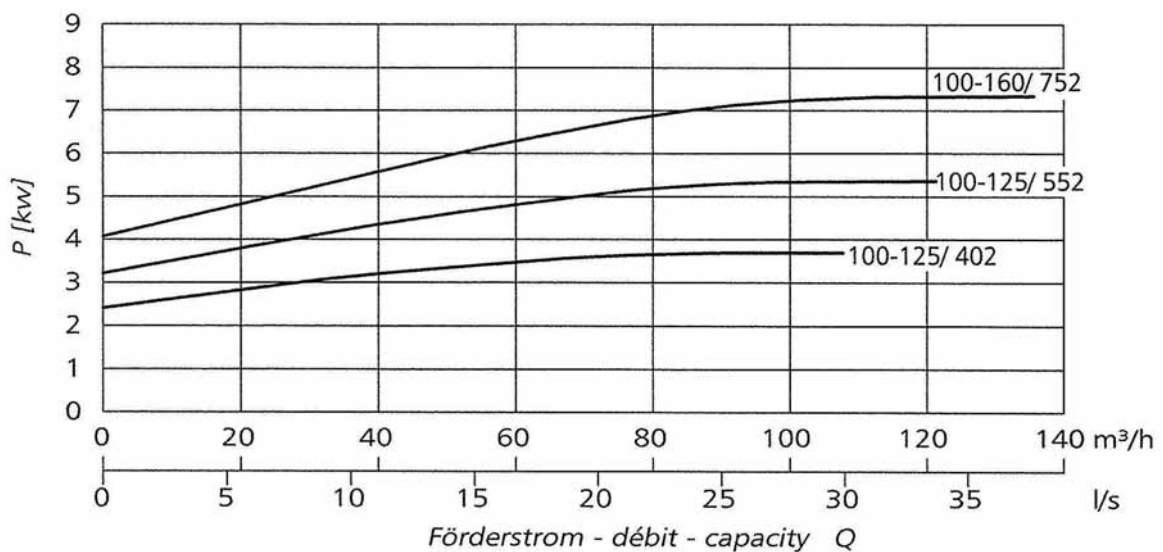
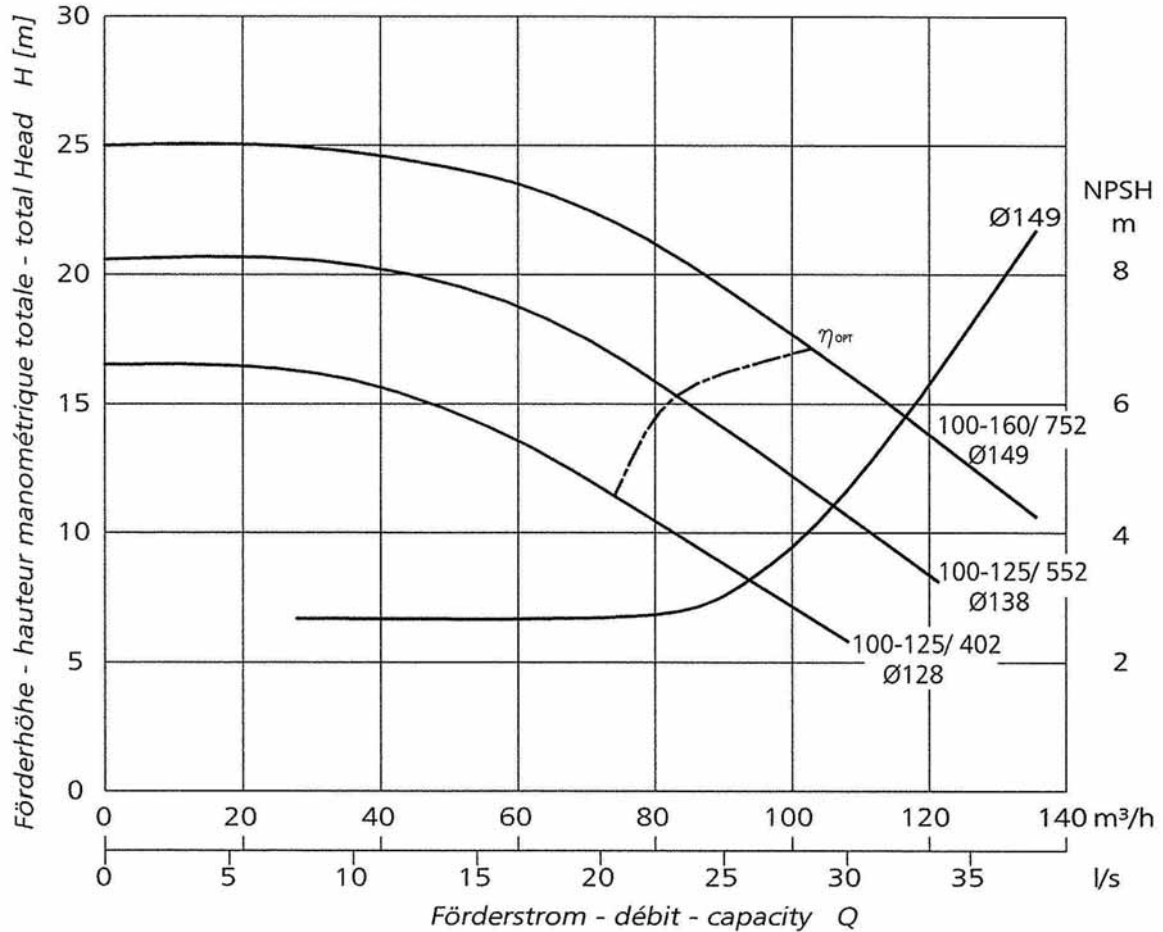
LER / LERS  
2900 min<sup>-1</sup>

1090.1C101  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

LER(S) 100-125/100-160, DN 100/100



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1kg/dm^3$  und  $\nu=1mm^2/s$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1kg/dm^3$  et  $\nu=1mm^2/s$   
Data refer to cold water  $\rho=1kg/dm^3$  and  $\nu=1mm^2/s$



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

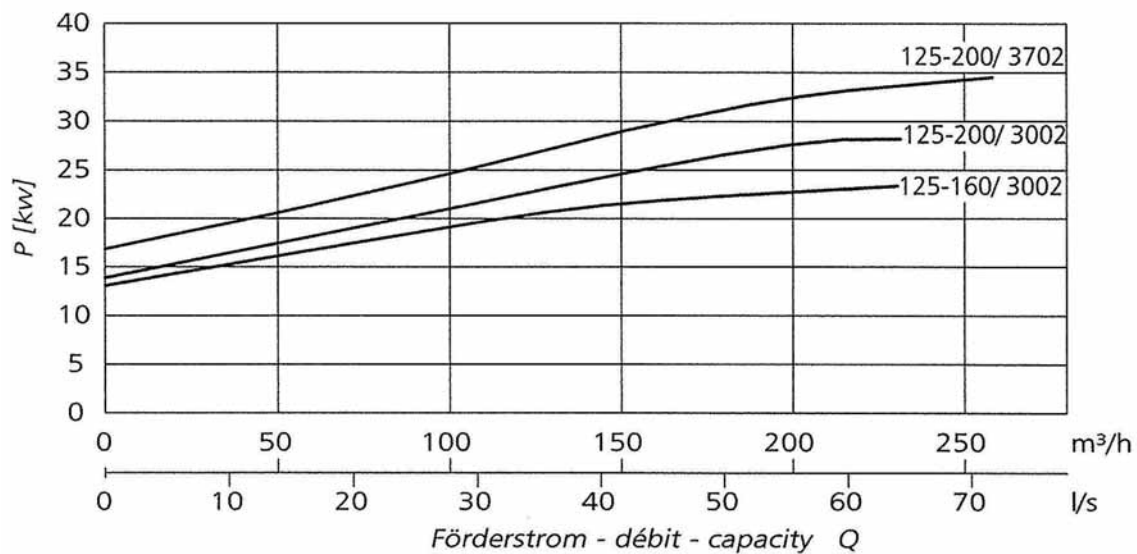
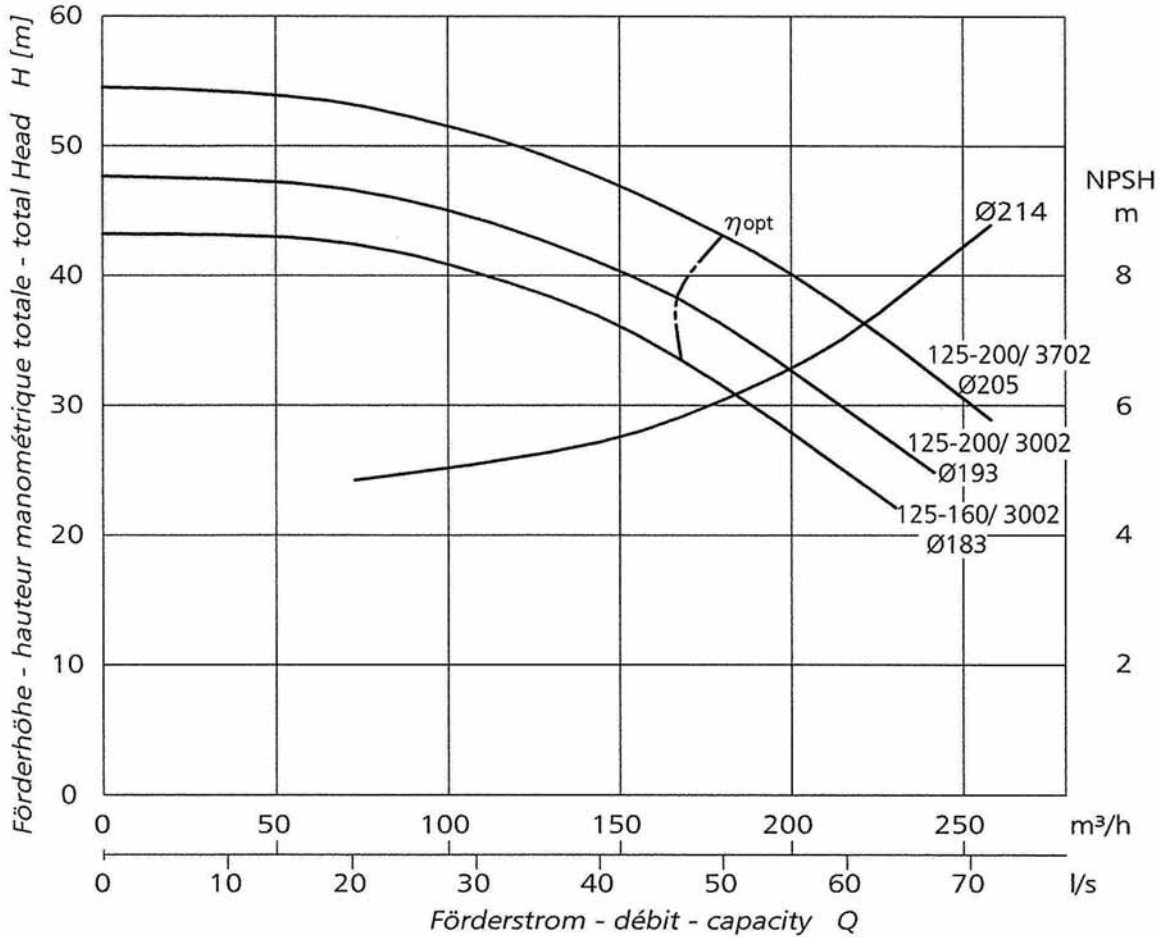
LER / LERS  
2900 min<sup>-1</sup>

1090.1C102  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

LER(S) 125-160/125-200, DN 125/125





VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

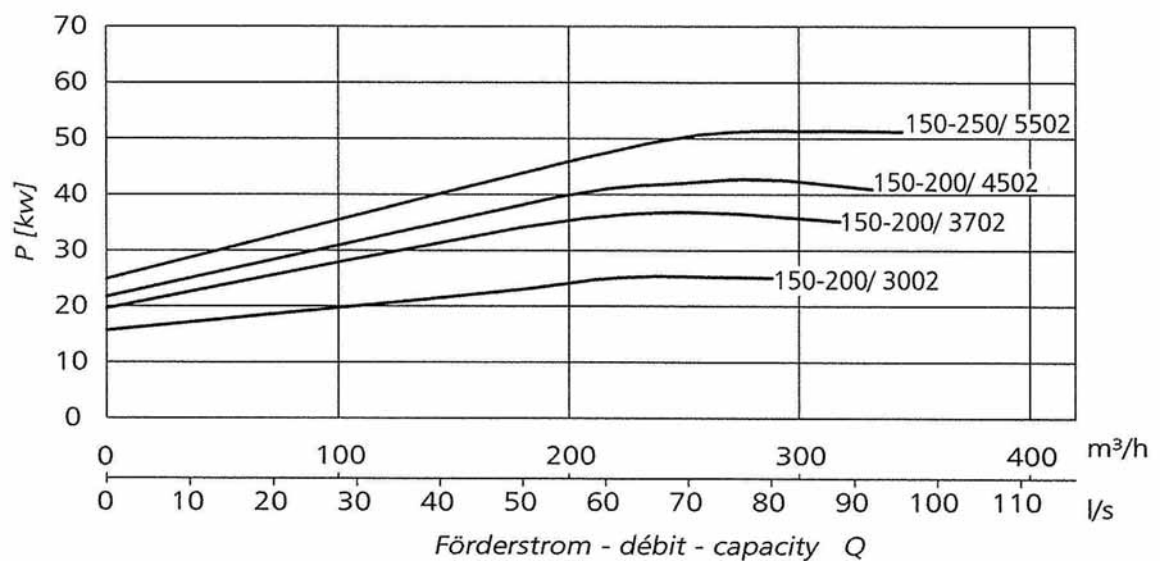
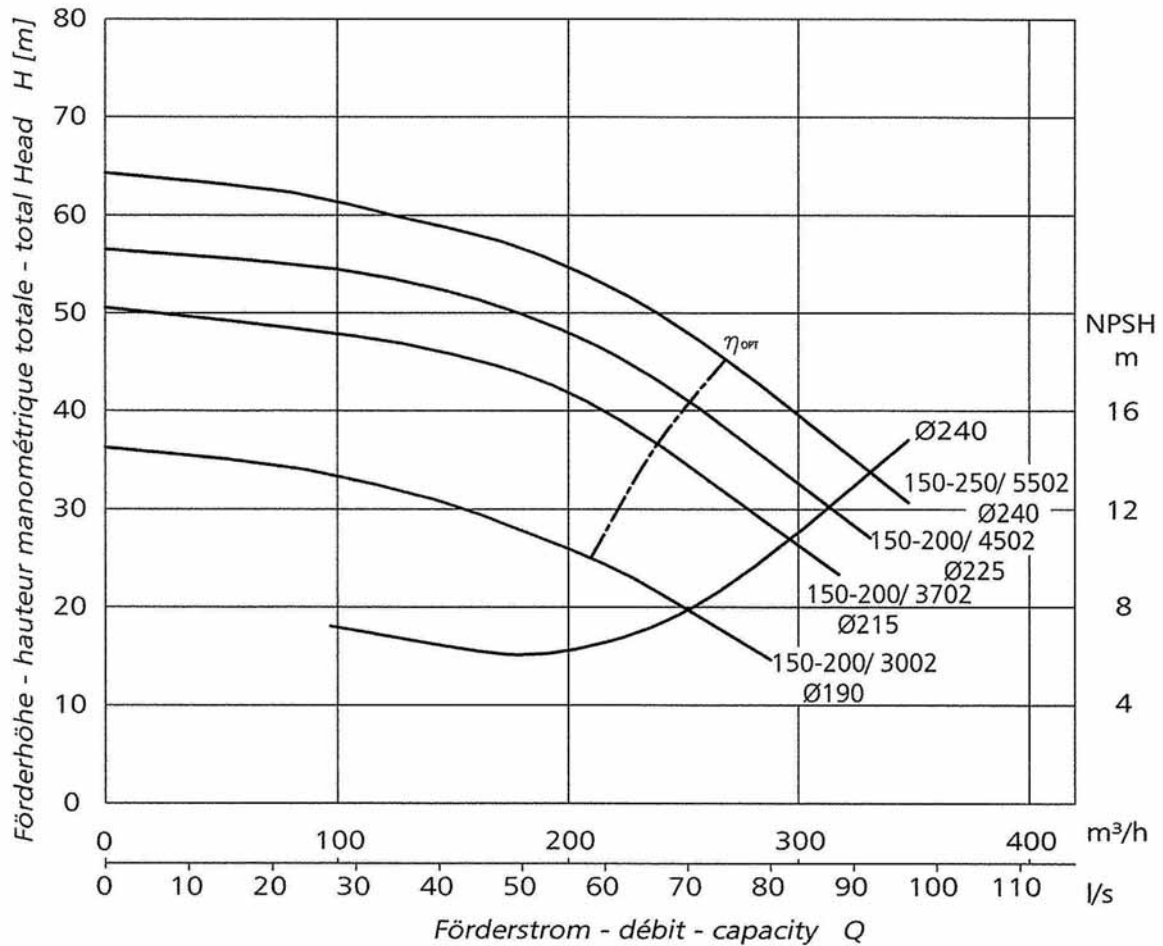
LER / LERS  
2900 min<sup>-1</sup>

1090.1C103  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**LER(S) 150-200/150-250, DN 150/150**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**ITT**

VOGEL INLINE PUMPEN  
 VOGEL POMPES INLINE  
 VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
 Construction  
 Design

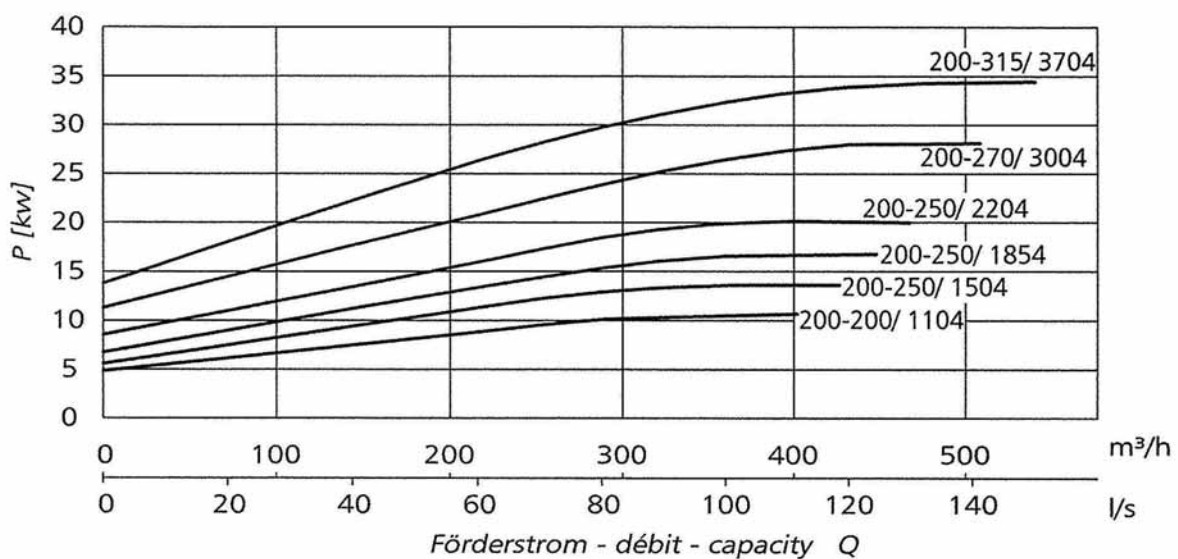
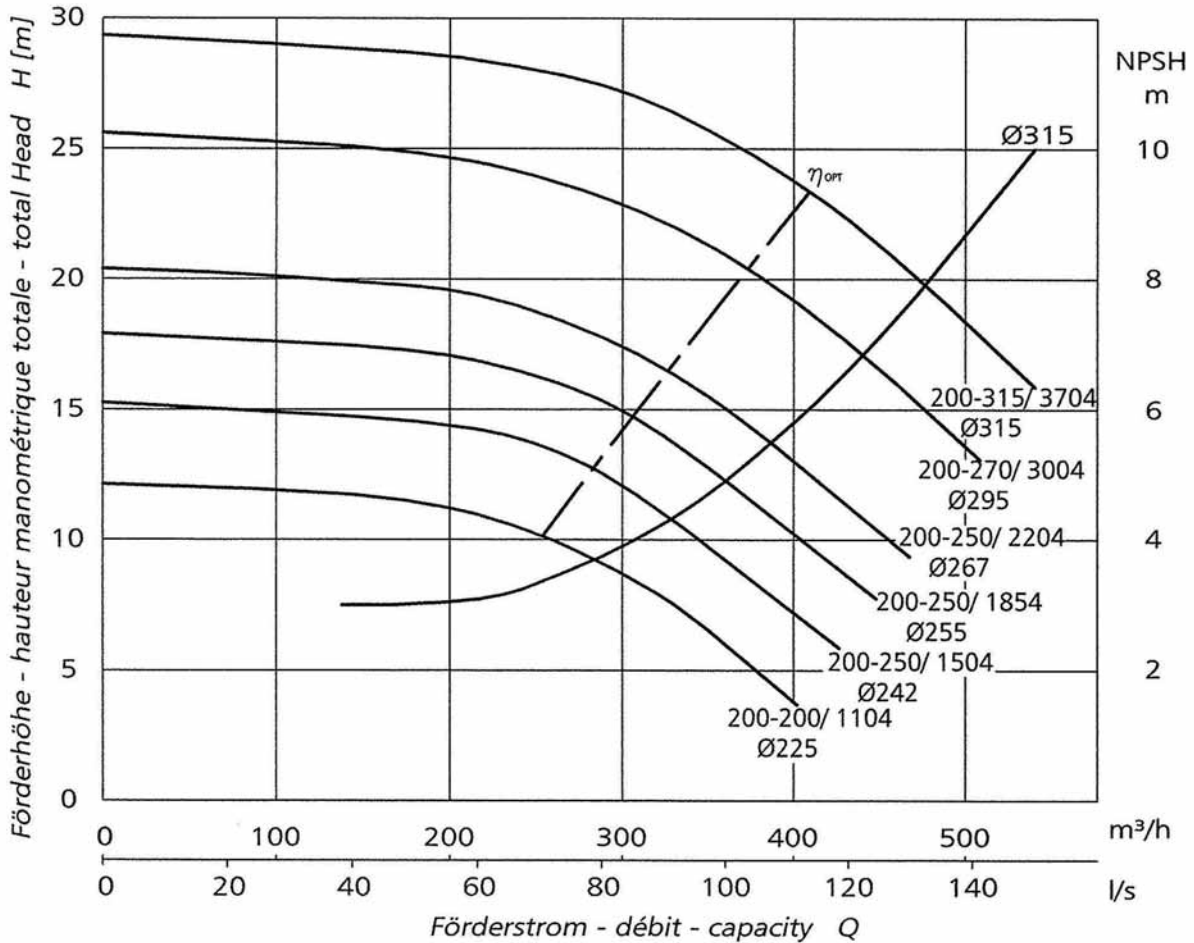
LER / LERS  
 1450 min<sup>-1</sup>

1090.1C201  
 Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
 grandeur de pompe  
 pump size

**LER(S) 200-200/ 200-250/ 200-270/ 200-315, DN 200/200**



Technische Änderungen vorbehalten!  
 Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
 This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
 Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
 Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

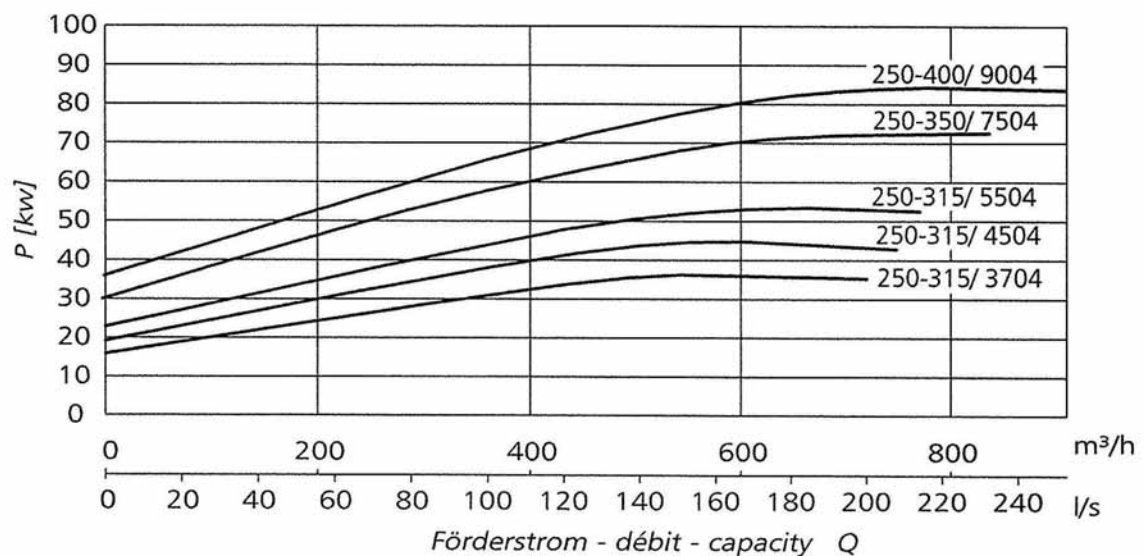
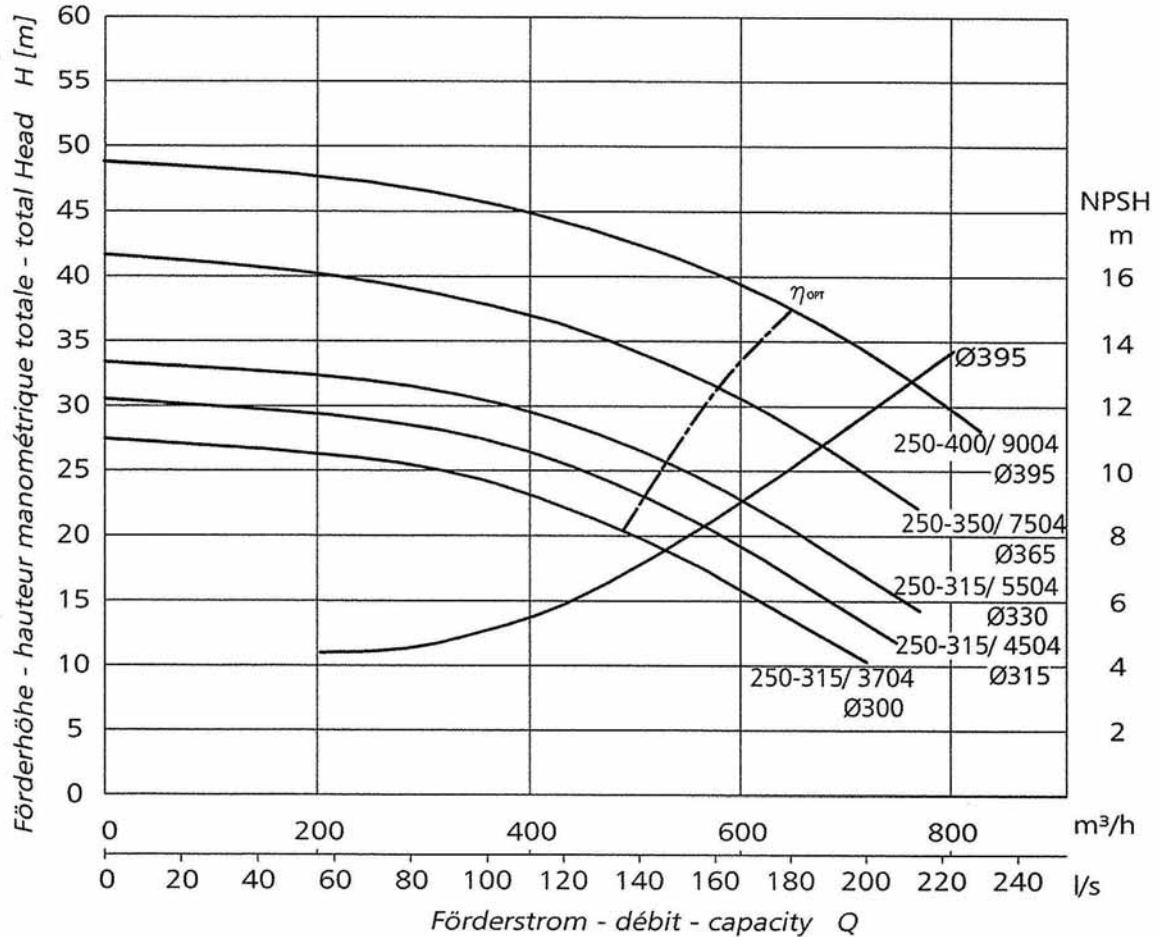
LER / LERS  
1450 min<sup>-1</sup>

1090.1C202  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**LER(S) 250-315/ 250-350/ 250-400, DN 250/250**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

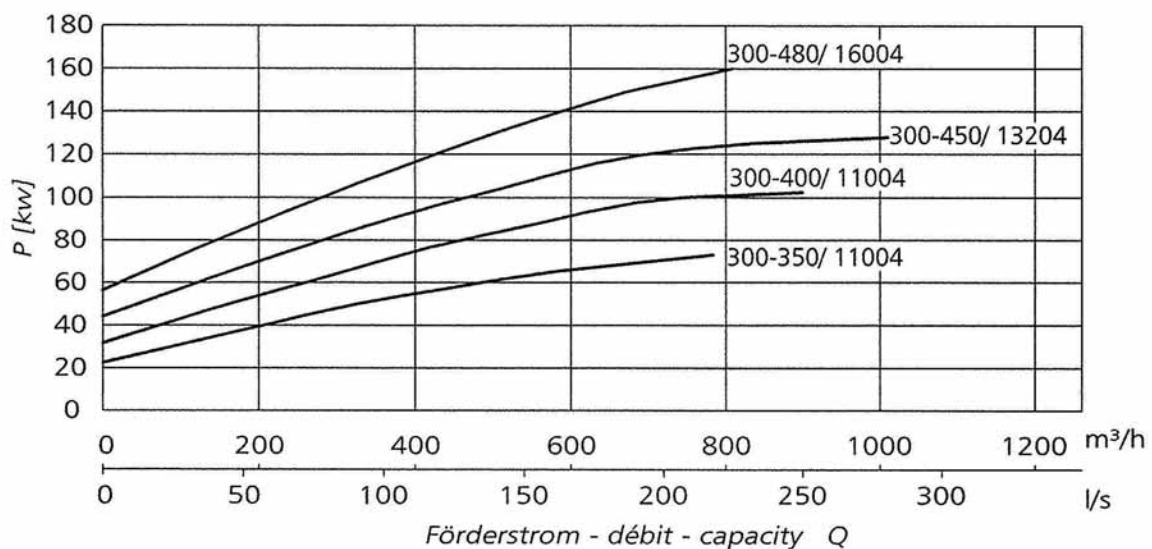
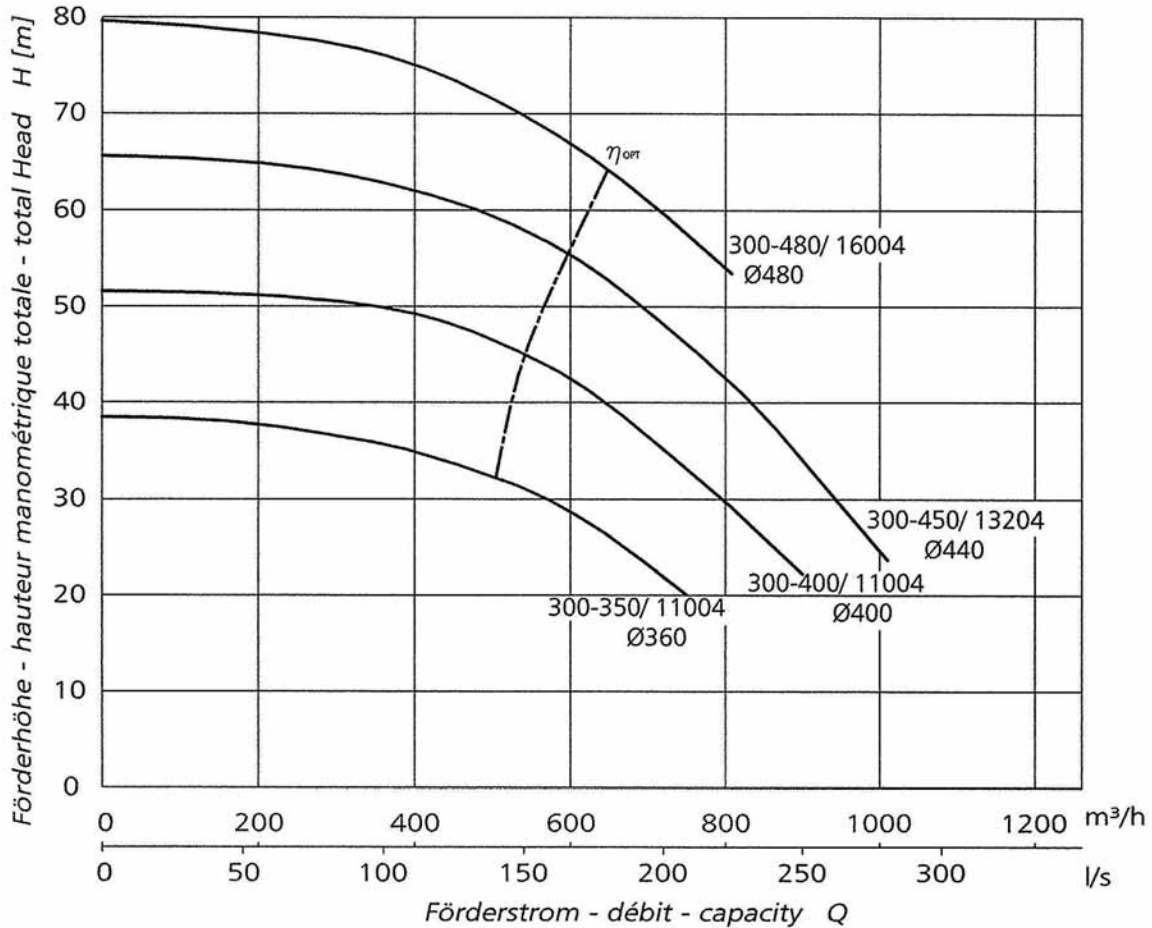
LER / LERS  
1450 min<sup>-1</sup>

1090.1C203  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**LER(S) 300-350/ 300-400/ 300-450/ 300-480, DN 300/300**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froid  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

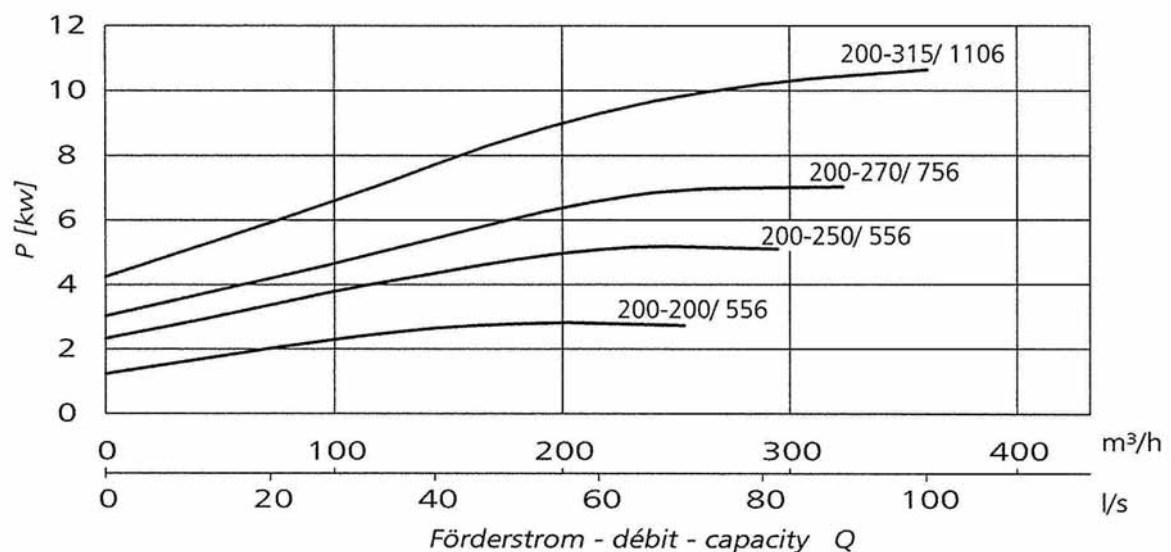
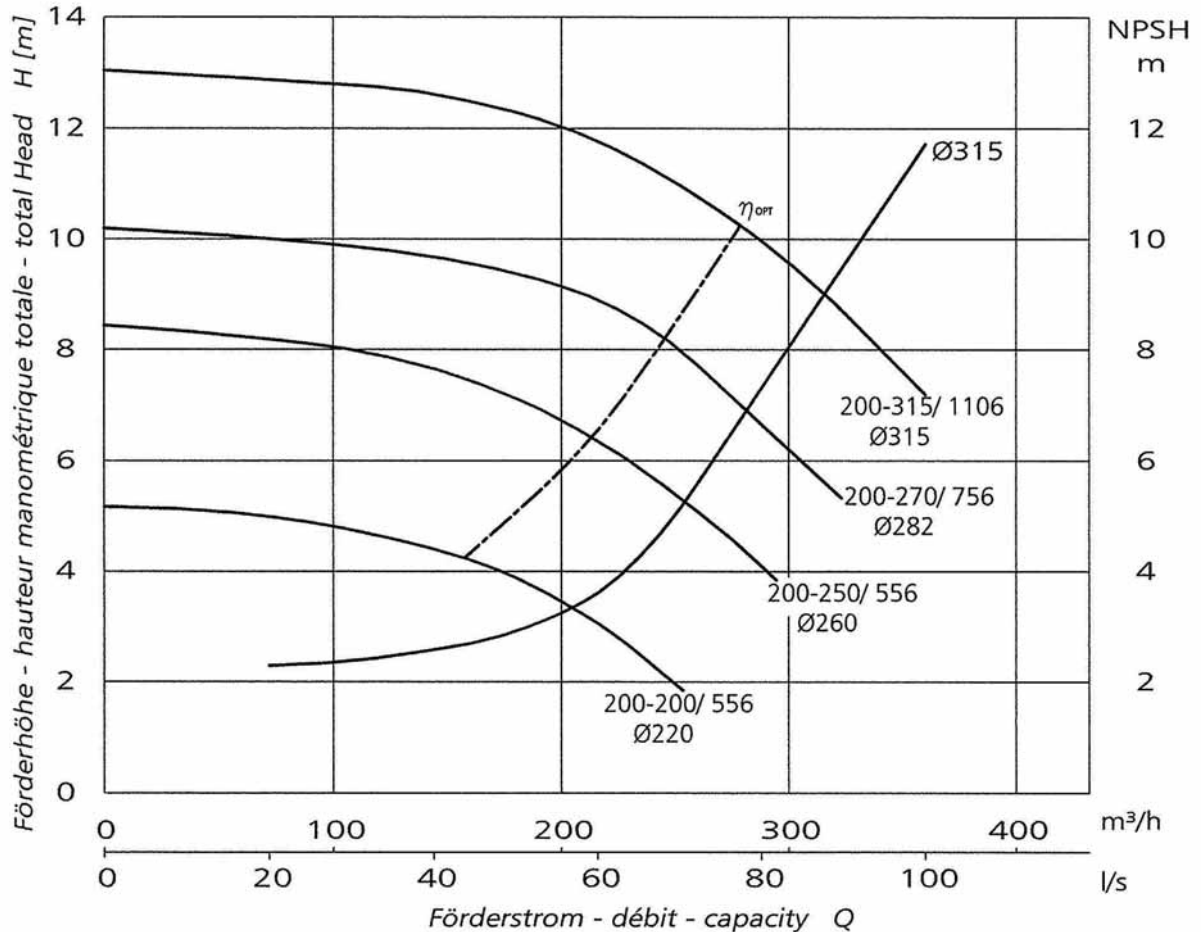
LER / LERS  
970 min<sup>-1</sup>

1090.1C301  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

LER(S) 200-200/ 200-250/ 200-270/ 200-315, DN 200/200



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$





VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

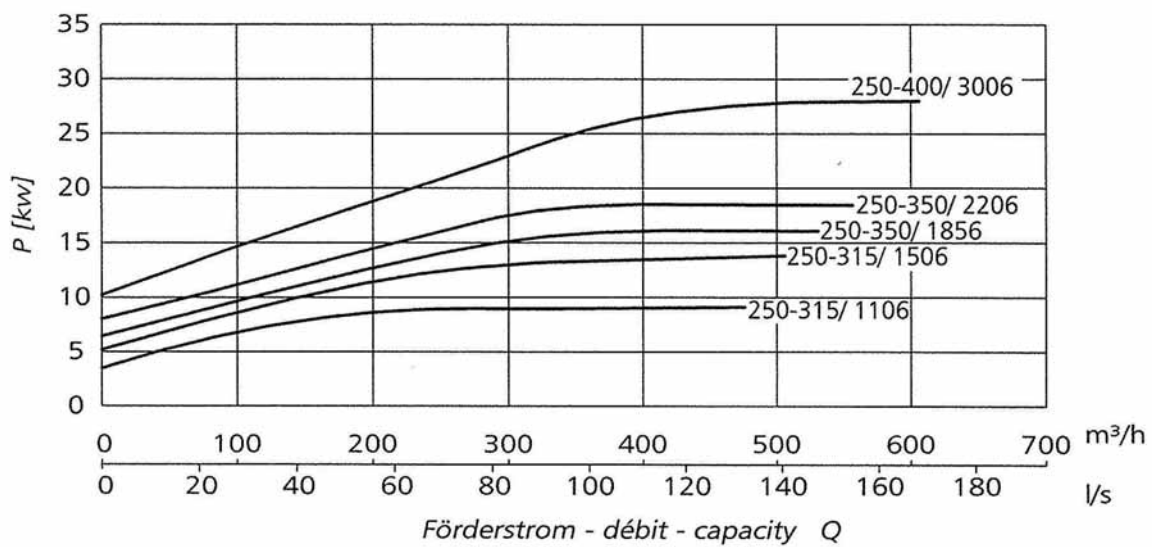
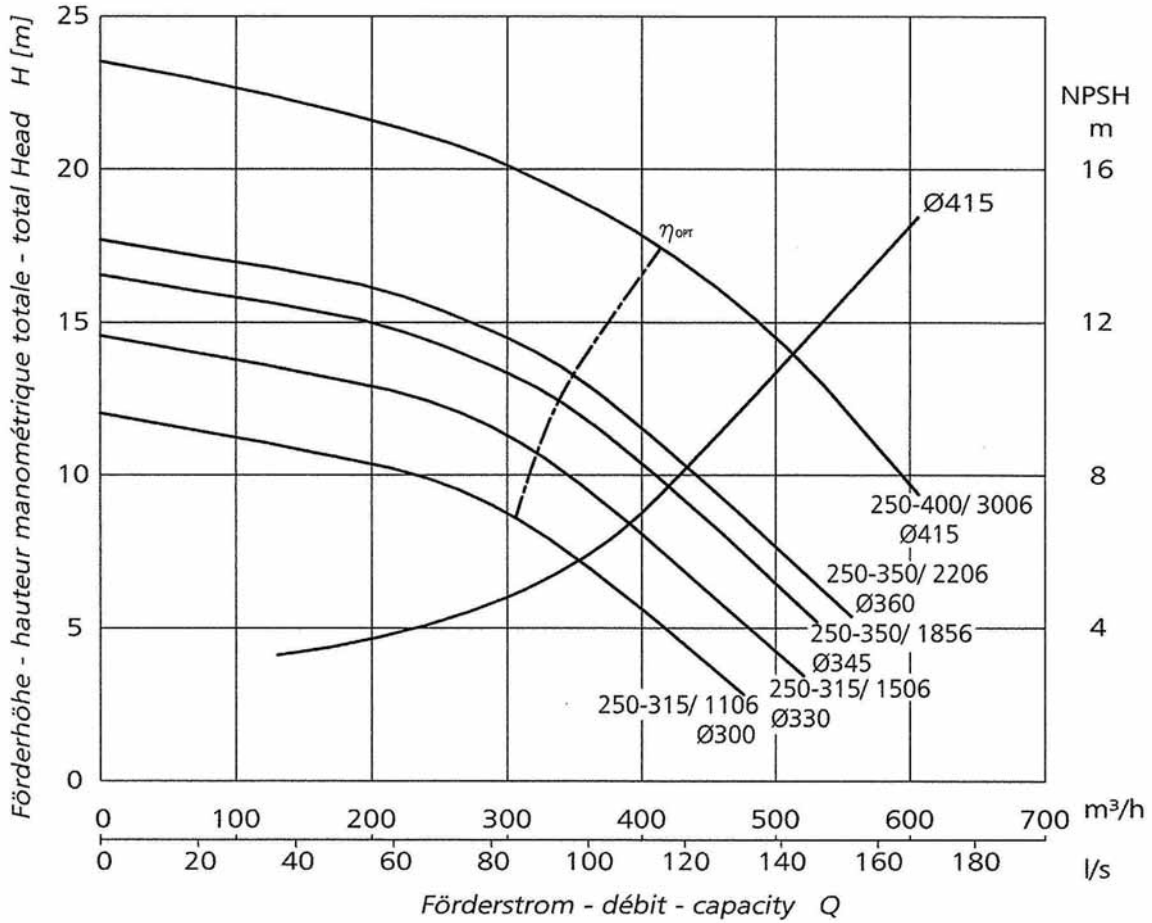
LER / LERS  
970 min<sup>-1</sup>

1090.1C302  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**LER(S) 250-315/ 250-350/ 250-400, DN 250/250**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

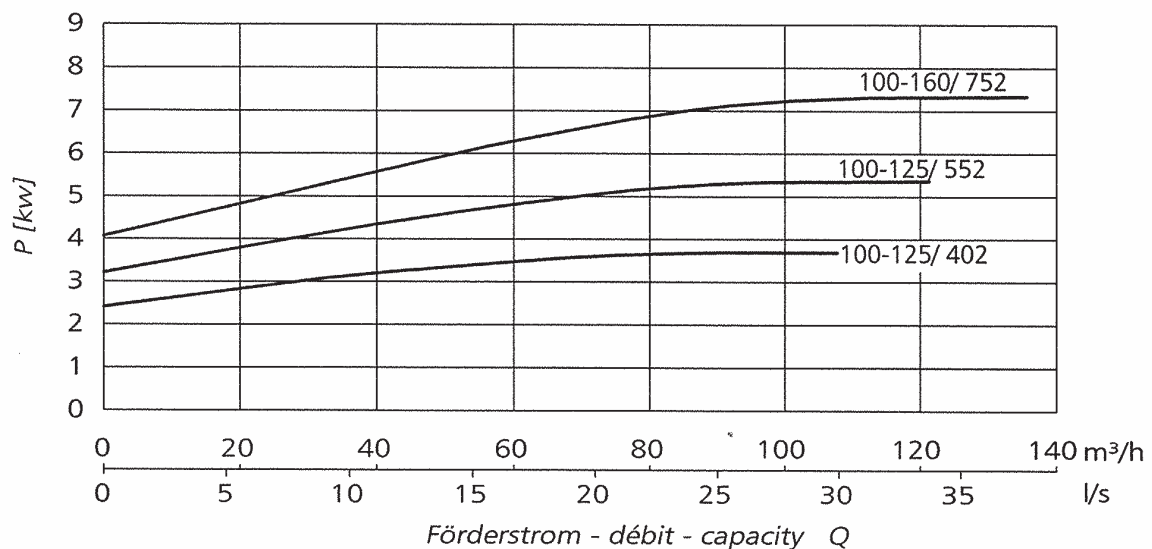
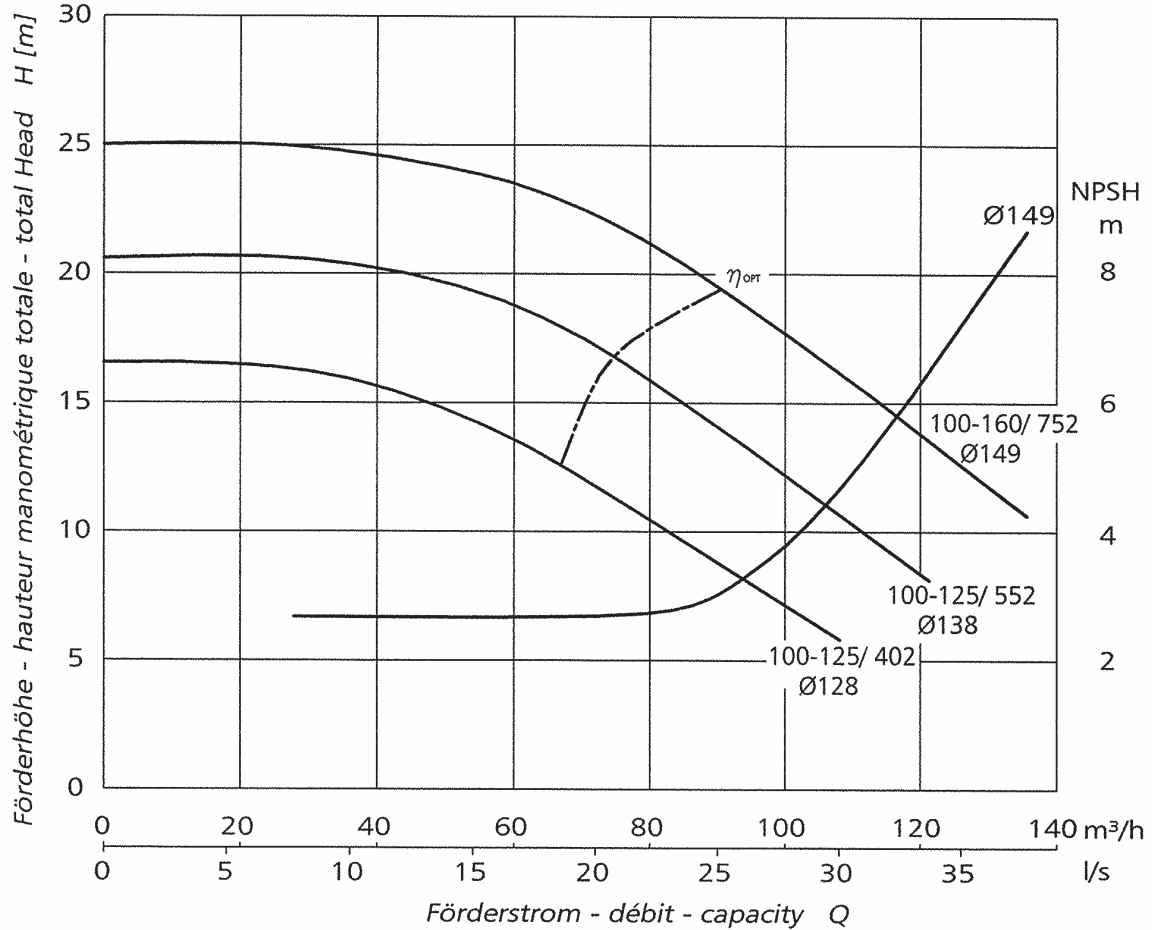
Bauart  
Construction  
Design

**LEZ**  
2900 min<sup>-1</sup>

1090.1C401  
Rev. 1  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**LEZ 100-125/100-160, DN 100/100**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



ITT

VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

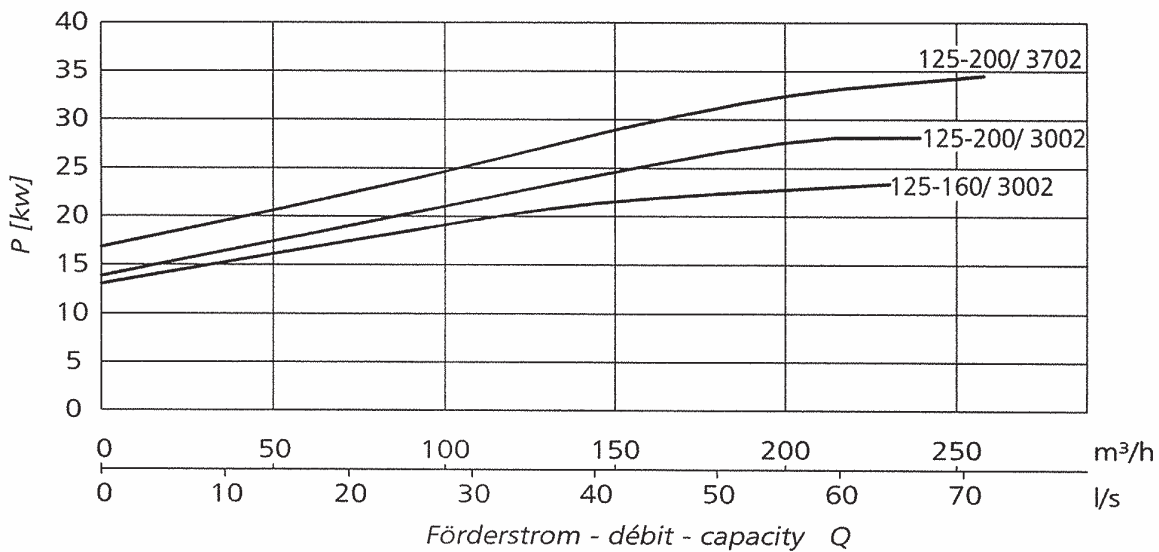
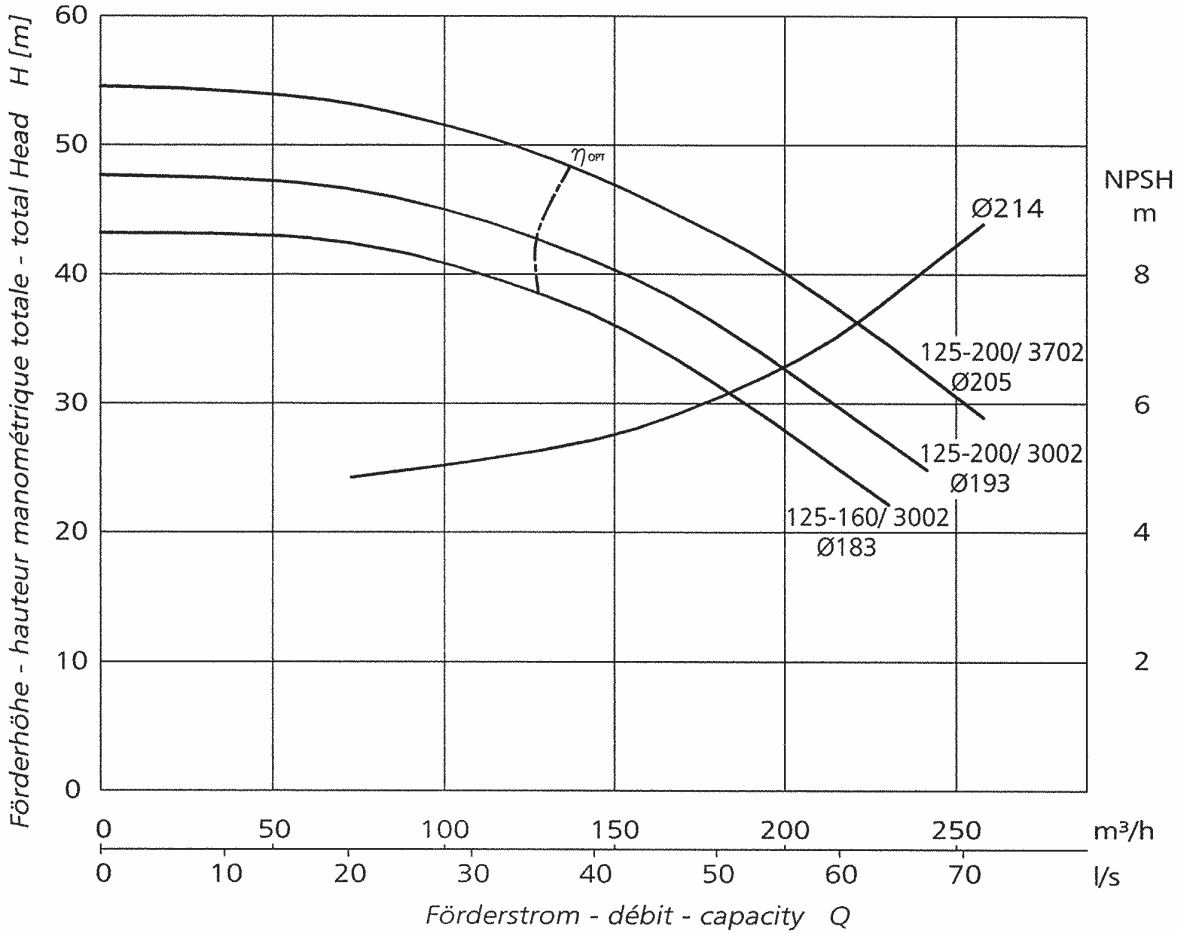
LEZ  
2900 min<sup>-1</sup>

1090.1C402  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**LEZ 125-160/125-200, DN 125/125**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

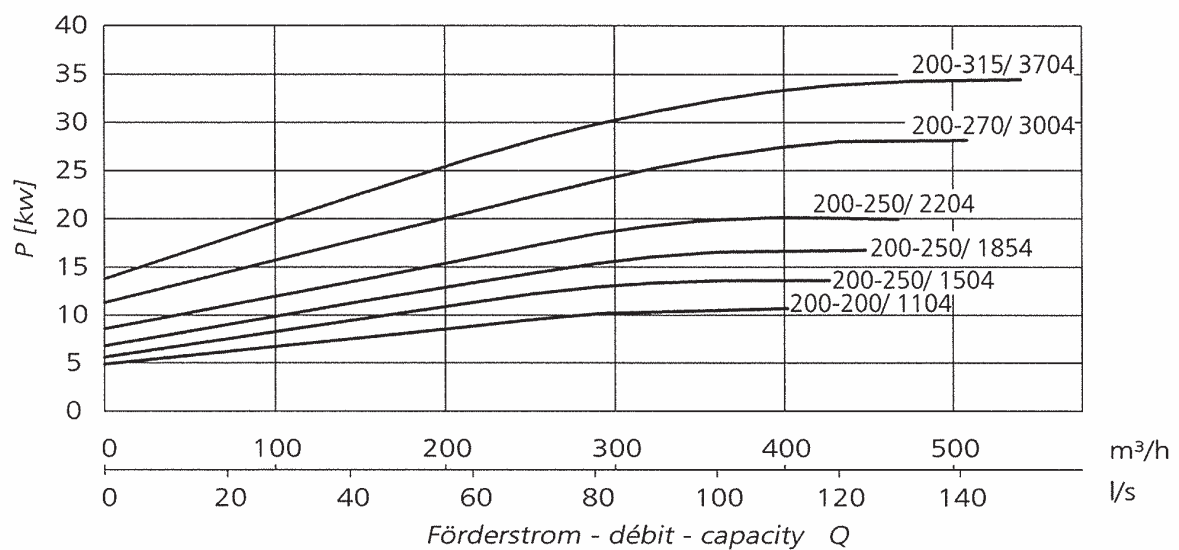
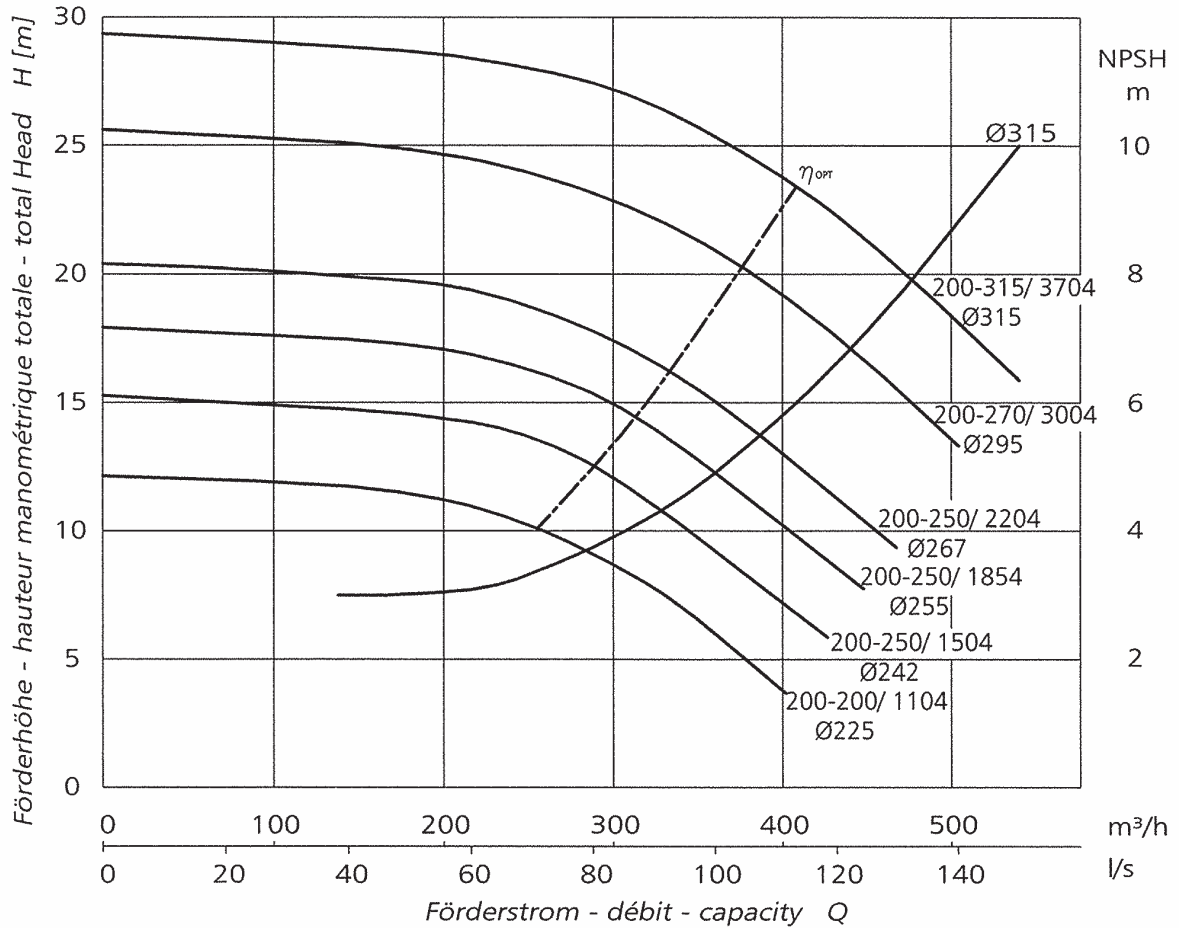
Bauart  
Construction  
Design

**LEZ**  
1450 min<sup>-1</sup>

1090.1C501  
Rev. 1  
Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**LEZ 200-200/ 200-250/ 200-270/ 200-315, DN 200/200**



· Technische Änderungen vorbehalten!  
! Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
· This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

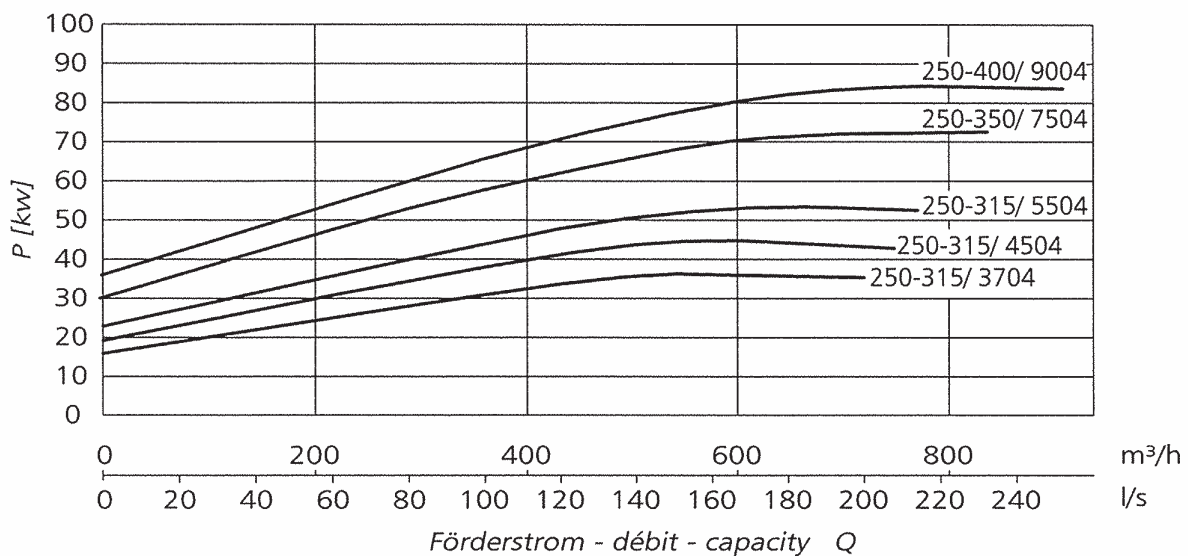
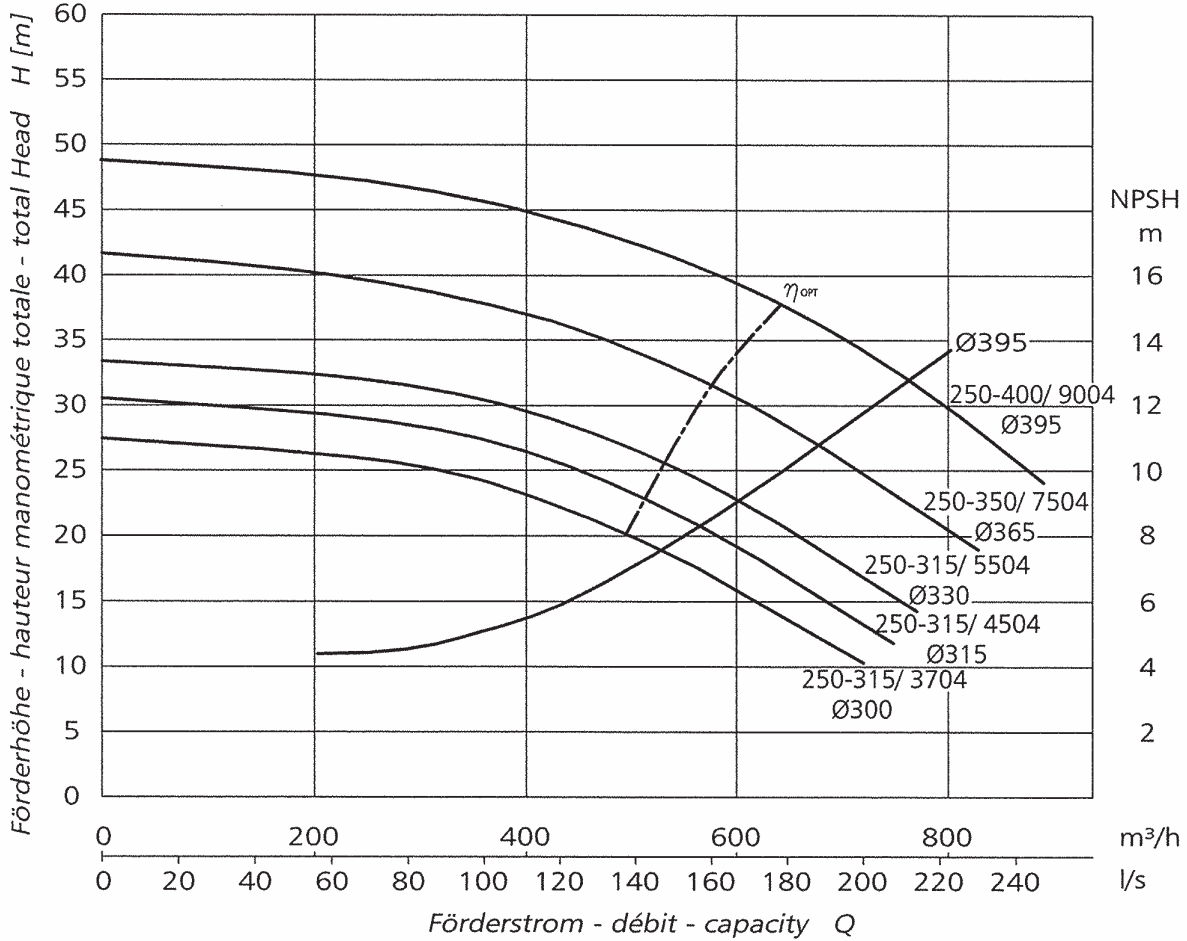
**LEZ**  
1450 min<sup>-1</sup>

1090.1C502  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**LEZ 250-315/ 250-350/ 250-400, DN 250/250**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

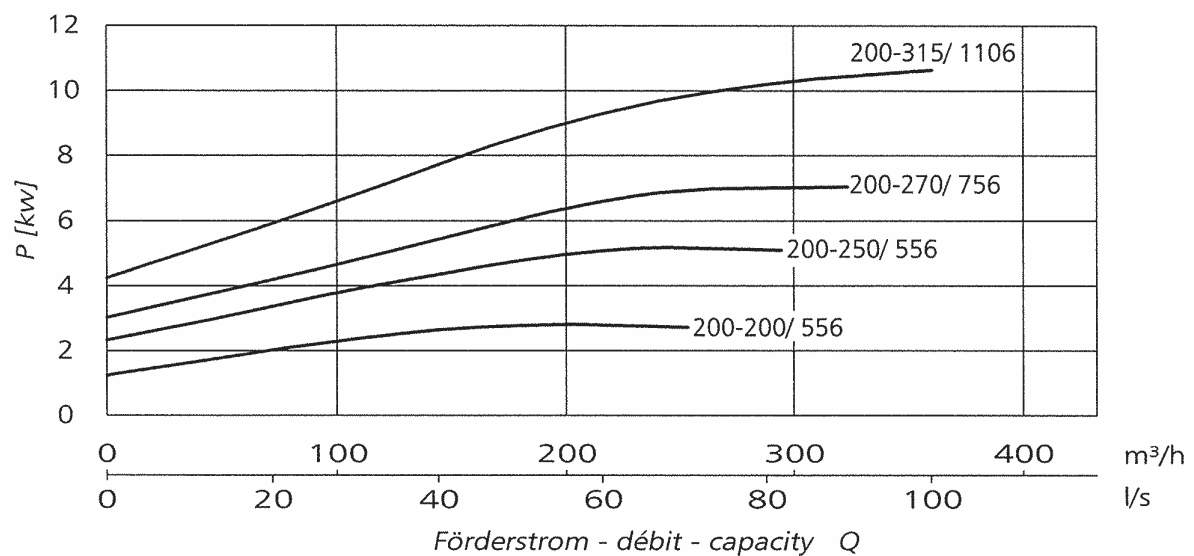
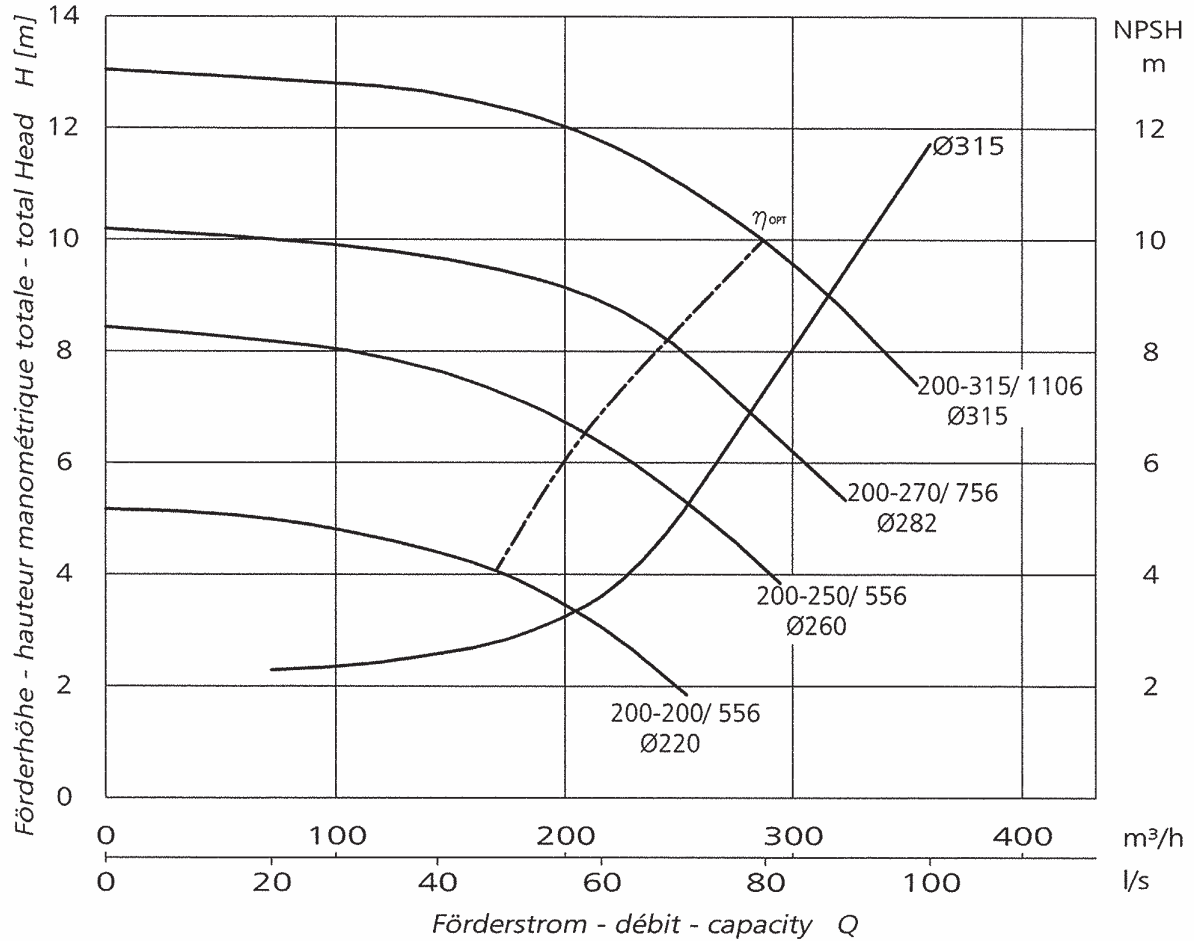
**LEZ**  
970 min<sup>-1</sup>

1090.1C601  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**LEZ 200-200/ 200-250/ 200-270/ 200-315, DN 200/200**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$



VOGEL INLINE PUMPEN  
VOGEL POMPES INLINE  
VOGEL INLINE PUMPS

Bauart  
Construction  
Design

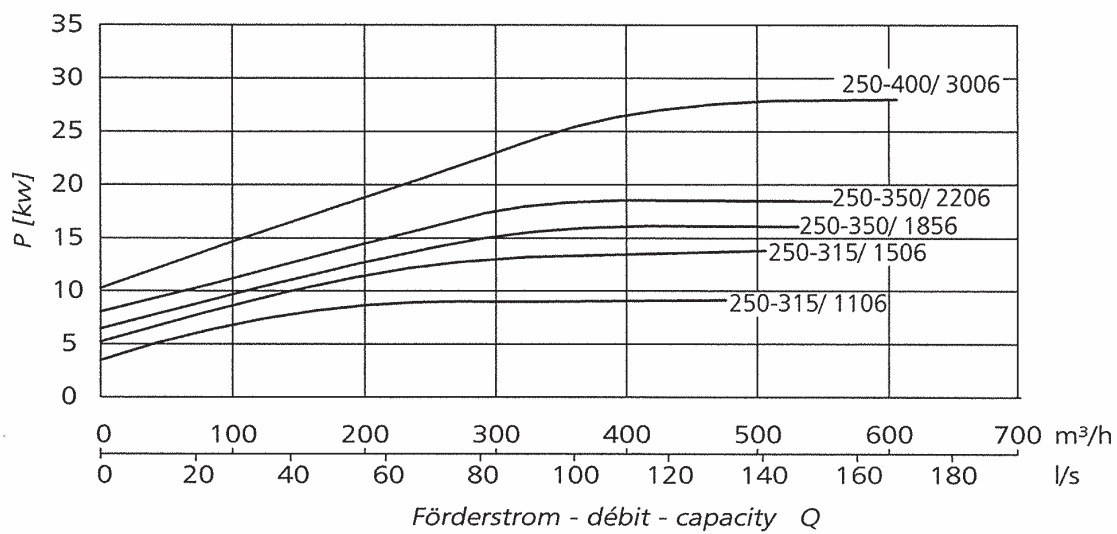
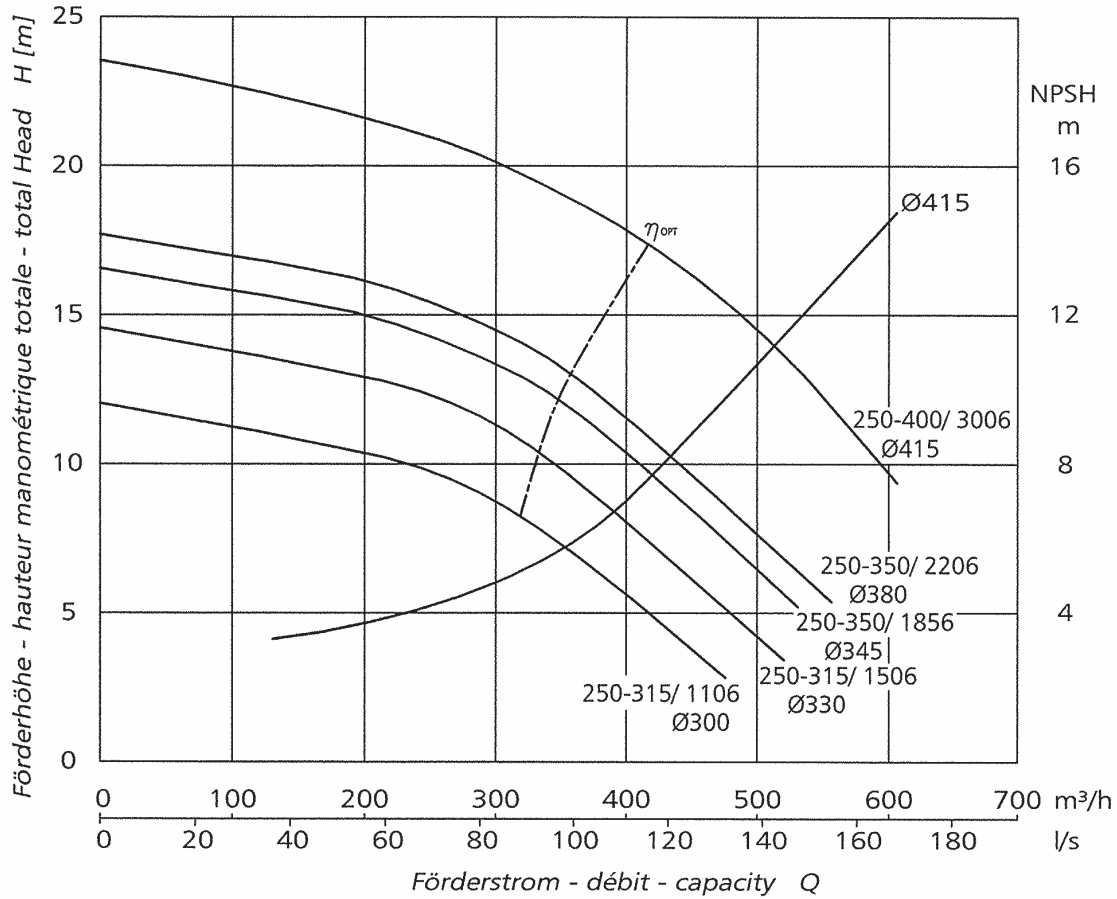
**LEZ**  
970 min<sup>-1</sup>

1090.1C602  
Rev. 1

Vogel Pumpen

Pumpengröße  
grandeur de pompe  
pump size

**LEZ 250-315/ 250-350/ 250-400, DN 250/250**



Technische Änderungen vorbehalten!  
Modifications techniques, sans préavis, réservées!  
This leaflet is subject to alteration without notice

Kennlinien gelten für kaltes Wasser  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  und  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Caractéristiques réfèrent à l'eau froide  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  et  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$   
Data refer to cold water  $\rho=1\text{kg/dm}^3$  and  $\nu=1\text{mm}^2/\text{s}$

**Pumpenfabrik ERNST VOGEL GmbH****A-2000 Stockerau**

Ernst Vogel-Straße 2

Telefon: ..43-2266-604

Telefax: ..43-2266-65311

E-Mail: [info@vogel.itt.com](mailto:info@vogel.itt.com)**[www.vogel-pumpen.com](http://www.vogel-pumpen.com)****Liste 1130.1.K**

Artikel Nr. 771310025

10/2007

„Hinweis gemäß Produkthaftungsgesetz:

Die angeführten Einsatzmöglichkeiten sind nur als eine Produktübersicht aufzufassen. Die genauen Einsatzgrenzen sind dem Angebot, der Auftragsbestätigung und der Betriebsanleitung zu entnehmen.“

Liability of manufacturer and/or supplier

The mentioned limits of operation and/or application are only a general information and may not be applied for every case. The permitted range of operation and/or application for the specific case is to be obtained from our acknowledgement of order and/or the instructions for installation, operation and maintenance, sent with the goods.

„Indication concernant la loi sur la responsabilité du produit:

Les possibilités d'application indiquées sont à considérer uniquement comme un aperçu de la production. Les limites d'application précises sont indiquées dans l'offre, dans la confirmation de commande ainsi que dans les instructions de service.“